

Nachrichtenmedien als Ressource für Frieden und Versöhnung

# **Friedens- und Demokratiepsychologie**

**Band 7**

**herausgegeben von**

**Wolfgang Frindte & Wilhelm Kempf**

**Susanne Jaeger**

**Nachrichtenmedien als Ressource  
für Frieden und Versöhnung**

**Inhaltsanalytische Pressestudien zur westdeutschen Berichterstattung  
über Frankreich nach dem Zweiten Weltkrieg**

verlag irena regener berlin

Dissertation der Universität Konstanz  
Tag der mündlichen Prüfung: 14.07.2008  
Referenten: Prof. Dr. Wilhelm Kempf, Prof. Dr. Peter Steck

© 2009 by verlag irena regener  
ostseestr. 109, d – 10409 berlin  
<http://www.regener-online.de>

Alle Rechte vorbehalten, auch die der fotomechanischen Wiedergabe und der Speicherung in elektronischen Medien.

Printed in Germany

ISBN 987-3-936014-18-1

## **Inhalt**

|       |                                                                                     |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | Einführung . . . . .                                                                | 13  |
| 2     | Medienberichterstattung, Krieg und Frieden<br>– Theoretischer Hintergrund . . . . . | 15  |
| 2.1   | Die soziale Konstruktion von Wirklichkeit . . . . .                                 | 15  |
| 2.2   | Mediendeutungen – Medienwirkungen . . . . .                                         | 16  |
| 2.3   | Wirklichkeitskonstruktionen in sozialen Konflikten . . . . .                        | 21  |
| 2.4   | Massenmedien und Konfliktberichterstattung . . . . .                                | 22  |
| 2.5   | Alternativen. . . . .                                                               | 26  |
| 2.6   | Kontroversen. . . . .                                                               | 30  |
| 2.7   | Eskalationsorientierte Berichterstattung und Friedensprozesse . . . . .             | 33  |
| 2.8   | Friedensberichterstattung? . . . . .                                                | 35  |
| 2.9   | Problemstellung dieser Untersuchung . . . . .                                       | 40  |
| 3     | Eckpunkte der Untersuchung – Allgemeiner Methodenteil . . . . .                     | 42  |
| 3.1   | Untersuchungsfeld . . . . .                                                         | 42  |
| 3.2   | Untersuchungszeitraum . . . . .                                                     | 43  |
| 3.3   | Untersuchungsmaterial. . . . .                                                      | 44  |
| 3.4   | Untersuchungsmethode . . . . .                                                      | 45  |
| 4     | Exkurs – Historische Streifzüge . . . . .                                           | 470 |
| 4.1   | Entstehung und Entwicklung der deutsch-französischen Konkurrenz . . . . .           | 47  |
| 4.1.1 | Von der Französischen Revolution bis zur Rheinkrise . . . . .                       | 47  |
| 4.1.2 | Der Deutsch-Französische Krieg . . . . .                                            | 49  |

|         |                                                                                                                                       |    |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.1.3   | Reichsgründung und Zwischenkriegszeit . . . . .                                                                                       | 51 |
| 4.1.4   | Der Erste Weltkrieg . . . . .                                                                                                         | 52 |
| 4.1.5   | Weimarer Republik . . . . .                                                                                                           | 54 |
| 4.1.6   | Der Zweite Weltkrieg . . . . .                                                                                                        | 59 |
| 4.1.6.1 | Folgen des Krieges für Frankreich . . . . .                                                                                           | 59 |
| 4.1.6.2 | Medienpropaganda an der Heimatfront . . . . .                                                                                         | 62 |
| 4.1.6.3 | Besatzungspropaganda in Frankreich . . . . .                                                                                          | 64 |
| 4.1.6.4 | Deutsch-französische Wahrnehmungen und Begegnungen . . . . .                                                                          | 64 |
| 4.1.7   | Kurzes Zwischenfazit . . . . .                                                                                                        | 66 |
| 4.2     | Die deutsch-französischen Beziehungen nach dem Zweiten Weltkrieg . . . . .                                                            | 66 |
| 4.2.1   | Politische und wirtschaftliche Beziehungen . . . . .                                                                                  | 66 |
| 4.2.2   | Annäherung auf zivilgesellschaftlicher und kultureller Ebene . . . . .                                                                | 71 |
| 4.2.3   | Kurzes Zwischenfazit . . . . .                                                                                                        | 73 |
| 4.3     | Die Entwicklung der westdeutschen Presse in der frühen Nachkriegszeit . . . . .                                                       | 74 |
| 4.3.1   | Frühe Pläne und Ziele alliierter Pressepolitik . . . . .                                                                              | 74 |
| 4.3.2   | Interzonale Unterschiede zwischen den Zeitungstypen . . . . .                                                                         | 75 |
| 4.3.3   | Bedingungen der Zeitungsproduktion in der Nachkriegszeit . . . . .                                                                    | 77 |
| 4.3.4   | Kurzes Zwischenfazit . . . . .                                                                                                        | 80 |
| 5       | Charakteristika der Auswahl und Ausgestaltung von Themen in der Berichterstattung über Frankreich – Quantitative Teilstudie . . . . . | 81 |
| 5.1     | Theoretische und empirische Grundlagen . . . . .                                                                                      | 81 |
| 5.1.1   | Grundzüge der Nachrichtenselektion . . . . .                                                                                          | 81 |
| 5.1.2   | Modifikationen eines Konzepts . . . . .                                                                                               | 85 |
| 5.1.3   | Empirisches zur Nachrichtengeographie . . . . .                                                                                       | 86 |
| 5.1.4   | Ein Vier-Faktoren-Modell . . . . .                                                                                                    | 87 |
| 5.1.5   | Nachrichtenfaktoren und Friedensprozesse . . . . .                                                                                    | 89 |
| 5.1.6   | Fragestellung der Untersuchung . . . . .                                                                                              | 91 |
| 5.2     | Methode . . . . .                                                                                                                     | 93 |
| 5.2.1   | Untersuchungsmaterial und -zeitraum . . . . .                                                                                         | 93 |
| 5.2.2   | Herstellung der Stichprobe . . . . .                                                                                                  | 93 |

|         |                                                                                                    |     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.2.3   | Entwicklung des Codierschemas . . . . .                                                            | 95  |
| 5.2.3.1 | Bestimmung der Datenstruktur und des Vorgehens . . . . .                                           | 95  |
| 5.2.3.2 | Operationalisierung der Variablen und Vergleiche mit den Annahmen<br>des Modells . . . . .         | 95  |
|         | Das Generalthema . . . . .                                                                         | 96  |
|         | Akteure und Handlungsbeschreibungen . . . . .                                                      | 99  |
|         | Aufmerksamkeitskriterien und Kontrollvariablen . . . . .                                           | 102 |
| 5.2.4   | Codiertraining und Kontrolle der InterCoderübereinstimmung . . . . .                               | 105 |
| 5.2.5   | Datenverarbeitung und -auswertung . . . . .                                                        | 107 |
| 5.3     | Ergebnisse . . . . .                                                                               | 108 |
| 5.3.1   | Formale Charakteristika des Untersuchungsmaterials . . . . .                                       | 108 |
| 5.3.1.1 | Repräsentativität der Zufallsstichprobe . . . . .                                                  | 108 |
| 5.3.1.2 | Berichterstattungsumfang der Zeitungen . . . . .                                                   | 108 |
| 5.3.1.3 | Berichterstattungsumfang über die Zeit . . . . .                                                   | 109 |
| 5.3.1.4 | Verwendung unterschiedlicher Textgattungen in den Zeitungen . . . . .                              | 111 |
| 5.3.1.5 | Verwendung unterschiedlicher Textgattungen über die Zeit . . . . .                                 | 112 |
| 5.3.2   | Die Aufmerksamkeitskriterien Haupt- oder Nebenthema und perso-<br>nalisierte Überschrift . . . . . | 112 |
| 5.3.2.1 | Frankreich als Hauptthema oder Nebenthema . . . . .                                                | 113 |
|         | Veränderungen über die Zeit . . . . .                                                              | 113 |
|         | Unterschiede zwischen den Zeitungen . . . . .                                                      | 113 |
|         | Unterschiede zwischen den Textgattungen . . . . .                                                  | 114 |
| 5.3.2.2 | Personalisierte Überschrift . . . . .                                                              | 115 |
|         | Veränderungen über die Zeit . . . . .                                                              | 115 |
|         | Unterschiede zwischen den Zeitungen . . . . .                                                      | 115 |
|         | Unterschiede zwischen den Textgattungen . . . . .                                                  | 116 |
| 5.3.3   | Zwischenfazit . . . . .                                                                            | 117 |
| 5.3.4   | Nachrichtenfaktoren in Thema und Themenausgestaltung . . . . .                                     | 118 |
| 5.3.4.1 | Das Generalthema . . . . .                                                                         | 118 |
|         | Nachrichtenfaktoren in der Gesamtberichterstattung . . . . .                                       | 118 |
|         | Unterschiede im Detail . . . . .                                                                   | 118 |
|         | Additivität der Nachrichtenfaktoren . . . . .                                                      | 119 |
|         | Komplementarität der Nachrichtenfaktoren . . . . .                                                 | 122 |
|         | Veränderung des Generalthemas über die Zeit . . . . .                                              | 125 |
|         | Zwischenfazit . . . . .                                                                            | 136 |
| 5.3.4.2 | Akteure und Handlungsbeschreibungen . . . . .                                                      | 139 |
|         | Akteure . . . . .                                                                                  | 139 |
|         | Handlungsbeschreibungen . . . . .                                                                  | 140 |
|         | Veränderung der Handlungsbeschreibungen über die Zeit . . . . .                                    | 143 |
|         | Zwischenfazit . . . . .                                                                            | 148 |

|         |                                                                                                     |     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.3.4.3 | Das Zusammenspiel zwischen Generalthema und Handlungsbeschreibungen . . . . .                       | 150 |
|         | Methodische Vorbemerkung . . . . .                                                                  | 150 |
|         | Ergebnisse der LCA . . . . .                                                                        | 151 |
|         | Zusammenhänge zwischen Berichterstattungsstilen und Kovariaten .                                    | 160 |
|         | Zwischenfazit . . . . .                                                                             | 162 |
| 5.4     | Zusammenfassung und Diskussion . . . . .                                                            | 163 |
| 5.5     | Resümee . . . . .                                                                                   | 168 |
| 6       | Von Nachklang und Überwindung deutsch-französischer Gegnerschaft – Qualitative Fallstudien. . . . . | 171 |
| 6.1     | Theoretische und empirische Grundlagen . . . . .                                                    | 171 |
| 6.1.1   | Wie funktioniert Frieden? – Pragmatische und sozialpsychologische Ansätze . . . . .                 | 171 |
| 6.1.2   | Die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen . . . . .                                  | 173 |
| 6.1.3   | Deeskalations- vs. Eskalationsorientierung in der Medienberichterstattung . . . . .                 | 176 |
| 6.1.4   | Fragestellung der Untersuchung . . . . .                                                            | 182 |
| 6.2     | Methode . . . . .                                                                                   | 183 |
| 6.2.1   | Auswahl des Untersuchungsmaterials . . . . .                                                        | 183 |
| 6.2.1.1 | Formale Anforderungen . . . . .                                                                     | 183 |
| 6.2.1.2 | Inhaltliche Anforderungen . . . . .                                                                 | 183 |
| 6.2.1.3 | Auswahl und Charakterisierung der Texte . . . . .                                                   | 184 |
| 6.2.2   | Qualitative Inhaltsanalyse . . . . .                                                                | 190 |
| 6.2.2.1 | Untersuchungsinstrument . . . . .                                                                   | 190 |
| 6.2.2.2 | Anwendung des Untersuchungsinstruments auf die Texte . . . . .                                      | 191 |
| 6.2.2.3 | Externe Zusatzinformation . . . . .                                                                 | 192 |
| 6.2.3   | Gliederung der Ergebnisse zu den verschiedenen Themenbereichen                                      | 192 |
| 6.2.3.1 | Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung . . .                                   | 193 |
| 6.2.3.2 | Frankreich als Sieger- und Besatzungsmacht . . . . .                                                | 193 |
| 6.2.3.3 | Die französische Wahrnehmung der westdeutschen Politik . . . . .                                    | 193 |
| 6.2.3.4 | Frankreich – Partner oder Konkurrent in Wirtschaft und Politik? . . .                               | 193 |
| 6.2.3.5 | Frankreich von innen: Land, Leute, Lebensstile . . . . .                                            | 194 |
| 6.2.3.6 | Auseinandersetzung mit der deutschen Kriegsvorgangheit. . . . .                                     | 194 |
|         | Bagatellisierung von Krieg und deutscher Besatzung . . . . .                                        | 219 |
|         | Idealisierung der eigenen Läuterung . . . . .                                                       | 220 |
|         | Nivellierung von Schuld . . . . .                                                                   | 221 |

|         |                                                                                                                                                                                                                 |     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|         | Hervorhebung eigener Heldentaten . . . . .                                                                                                                                                                      | 222 |
|         | Distanzierung und Marginalisierung von Kriegsverbrechen und<br>Nationalsozialismus . . . . .                                                                                                                    | 223 |
|         | Resümee. . . . .                                                                                                                                                                                                | 225 |
| 6.3     | Ergebnisse . . . . .                                                                                                                                                                                            | 195 |
| 6.3.1   | "Die Jugend aber springt unbeschwert über alle Trennungsgräben<br>hinweg und gibt sich die Hand" – Texte über die Annäherung<br>zwischen deutscher und französischer Bevölkerung. . . . .                       | 195 |
| 6.3.2   | "Der Schlüssel zu einer konstruktiven Europapolitik liegt in<br>französischer Hand ..." – Texte über Frankreich als Sieger- und<br>Besatzungsmacht. . . . .                                                     | 198 |
| 6.3.3   | "Was die Welt so über uns denkt" – Texte zur französischen<br>Wahrnehmung der westdeutschen Politik. . . . .                                                                                                    | 202 |
| 6.3.4   | "Frankreichs Wirtschaft mag heute auf manchen Gebieten immer<br>noch rückständig sein. Aber Tag für Tag wird zielbewußt aufgeholt."<br>– Frankreich – Partner oder Konkurrent in Wirtschaft und Politik? . .    | 207 |
| 6.3.5   | "Erfindungsreiche und unternehmungslustige junge Leute ..."<br>– Texte über Frankreich – Land, Leute, Lebensstile. . . . .                                                                                      | 211 |
| 6.3.6   | "... Franzosen, die zwar meistens besten Willens, aber emotional nicht<br>imstande sind, die bitteren Lektionen ihrer Lebensgeschichte zu ver-<br>gessen" – Vom Umgang mit der deutschen Kriegsvorgangeneit . . | 217 |
| 6.4     | Zusammenfassung und Diskussion . . . . .                                                                                                                                                                        | 227 |
| 6.4.1   | Allgemeine Befunde . . . . .                                                                                                                                                                                    | 227 |
| 6.4.2   | Eskalations- und deeskalationsorientierte Merkmale: Konstruktives<br>und Problematisches . . . . .                                                                                                              | 229 |
| 6.4.2.1 | Konzeptualisierung der Situation . . . . .                                                                                                                                                                      | 229 |
| 6.4.2.2 | Beurteilung der Rechte und Intentionen. . . . .                                                                                                                                                                 | 231 |
| 6.4.2.3 | Beurteilung der Handlungen der Parteien. . . . .                                                                                                                                                                | 233 |
| 6.4.2.4 | Emotionale Verwicklung . . . . .                                                                                                                                                                                | 236 |
| 6.4.2.5 | Soziale Identifikation . . . . .                                                                                                                                                                                | 238 |
| 6.4.2.6 | Frieden und Versöhnung als Brücken in eine bessere Zukunft<br>– Krieg als Risiko . . . . .                                                                                                                      | 240 |
| 6.4.3   | Medienbeiträge zur Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeu-<br>gungen. . . . .                                                                                                                           | 241 |
| 6.4.3.1 | Grundüberzeugung hinsichtlich der gesellschaftlichen Ziele . . . . .                                                                                                                                            | 241 |
| 6.4.3.2 | Grundüberzeugungen hinsichtlich des Gegners. . . . .                                                                                                                                                            | 242 |
| 6.4.3.3 | Grundüberzeugungen hinsichtlich der eigenen Gruppe. . . . .                                                                                                                                                     | 243 |

|         |                                                                                                                                |     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6.4.3.4 | Grundüberzeugungen hinsichtlich der Intergruppen-Beziehungen . .                                                               | 243 |
| 6.4.3.5 | Grundüberzeugungen hinsichtlich des Friedens . . . . .                                                                         | 244 |
| 6.5     | Resümee . . . . .                                                                                                              | 245 |
| 7       | Perspektiven für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung<br>– Diskussion und Ausblick . . . . .                          | 248 |
| 7.1     | Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Ergebnissen der<br>Teilstudien . . . . .                                               | 248 |
| 7.2     | Grenzen der Generalisierbarkeit . . . . .                                                                                      | 249 |
| 7.3     | Gestaltungsspielräume . . . . .                                                                                                | 253 |
|         | Literatur . . . . .                                                                                                            | 257 |
|         | Sachregister . . . . .                                                                                                         | 273 |
| Anhang  |                                                                                                                                |     |
|         | Teil A Quantitative Inhaltsanalyse                                                                                             |     |
|         | Teil B Qualitative Inhaltsanalyse                                                                                              |     |
|         | Kostenloser Download unter <a href="http://www.regener-online.de">http://www.regener-online.de</a> ,<br>Eingangsbereich Bücher |     |

## **Danksagung**

Der Deutschen Stiftung Friedensforschung gilt mein Dank für die Förderung des Projekts *Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften*. Ohne sie hätte diese Dissertation nicht zustande kommen können.

Eine ganze Reihe von Personen haben mich auf diesem Weg unterstützt: An erster Stelle ist mein Doktorvater Prof. Dr. Wilhelm Kempf zu nennen, dessen beständiger Glaube an die Fertigstellung dieser Arbeit offenbar durch nichts zu erschüttern war. Er hatte für meine Fragen und meinen Diskussionsbedarf stets offene Ohren und Zeit. Ihm verdanke ich zahlreiche, wertvolle Anregungen. Herrn Prof. Dr. Peter Steck danke ich für seine freundliche Bereitschaft, das Zweitgutachten zu übernehmen. Frau Dr. Irena Regener gilt mein herzlichster Dank für die angenehme Zusammenarbeit bei der Publikation dieser Arbeit.

Für ihr tatkräftiges Mitwirken bei Materialsammlung und Codierarbeit möchte ich Aude Plontz danken, für Diskussionen und hilfreiche Auseinandersetzung mit meinem Thema außerdem allen MitarbeiterInnen, DoktorandInnen und DiplomandInnen der Projektgruppe Friedensforschung, im Besonderen Burkhard Bläsi und Jan Böhnke.

Für technische und moralische Unterstützung bedanke ich mich bei Hannes Dürr, Friedhelm Kring, Robert Simon, Tina Koch, Randi von Stechow, Carmen Pfiffner, Erich Flammer und allen voran bei Ralf-Peter Gebhardt und Thomas Kaiser. Auch allen anderen Personen, die mich durch die unterschiedlichsten Phasen dieser Arbeit begleitet haben, möchte ich für ihre Ausdauer danken.

Mein ganz besonderer Dank gilt Theo und Ilse Kaiser, die es mir in ihren Räumlichkeiten ermöglicht haben, die Arbeit fertigzustellen. Dies war mir eine sehr große Hilfe.

Von Herzen möchte ich schließlich meiner Mutter Karola Jaeger danken. Sie hat immer daran geglaubt, dass aus uns beiden, der Arbeit und mir, noch etwas werden wird.



Seit mehreren Jahren befindet sich die Rolle der Medienberichterstattung bei gewaltsamen inner- und internationalen Auseinandersetzungen verstärkt im Blickfeld der wissenschaftlichen, aber auch der nichtwissenschaftlichen Öffentlichkeit. Jeder neue Konflikt, bevorzugt, wenn er die westliche Welt tangiert, zieht viele wissenschaftliche Fallstudien nach sich (vgl. Löffelholz 2002), in denen u. a. der Beitrag der Massenmedien zur Konflikteskalation diskutiert und analysiert wird. Die Reihe dieser Publikationen ist lang, wie einschlägige Bibliographien zeigen (z. B. Becker 2002; Bußler 1998).

Hingegen existieren bislang nur wenige systematische Untersuchungen zur Medienberichterstattung nach dem Ende eines Konflikts oder über Friedensprozesse (vgl. Wolfsfeld 2001, S. 8). Mit dem Gros der Kriegsberichterstatte, die ins nächste Krisengebiet eilen, scheint gleichsam auch das wissenschaftliche Interesse am weiteren Verlauf der Medienberichterstattung über die Konfliktregion zu verschwinden, um sich neuen Konfliktherden zuzuwenden. Dabei wäre es durchaus lohnenswert, zu erfahren, wie sich die Berichterstattung im Krisengebiet weiterentwickelt. Immerhin kann man annehmen, dass den Journalisten nach dem Ende des Konflikts deutlich mehr inhaltliche Spielräume zur Verfügung stehen. Wie werden diese genützt? Werden Stationen auf dem Weg zu einem dauerhaften Frieden wie z. B. Annäherungsprozesse mit entsprechender Berichterstattung bedacht und unterstützt? Oder herrscht ein eher skeptischer Ton vor – trotz des Friedensschlusses? Wird einem dauerhaften Waffenstillstand in den Beiträgen überhaupt eine Chance eingeräumt? Dominieren in den nationalen Medien Vorsicht und Misstrauen gegenüber dem ehemaligen Feind, mit dem man sich nun offiziell zu vertragen hat? Welche Informationen werden an die Öffentlichkeit gebracht, die dem Publikum Chancen eröffnen, die andere Seite in einem veränderten, freundlicheren Licht wahrzunehmen, so dass frühere Feindbilder überdacht und allmählich verabschiedet werden können? Bieten die Medien ihrem Publikum Anregungen, sich mit dem eigenen Verhalten in der Vergangenheit kritisch und realistisch auseinanderzusetzen, um ihm ein besseres Einfühlen in die Lage des ehemaligen Gegners zu ermöglichen und hierdurch das gegenseitige Verständnis zu verbessern? Wie sieht eine Berichterstattung aus, die einen aktiven Beitrag zu einem krisenresistenten Frieden leistet?

Bereits hier klingt an, dass wir Massenmedien als bedeutende Ressource betrachten, um den Friedensprozess förderndes gesellschaftliches Klima mitzugestalten, den Friedenswillen in einer Gesellschaft dauerhaft zu verankern und die Versöh-

nungsbereitschaft zu stärken. Wir gehen davon aus, dass Massenmedien nicht lediglich passiv vermitteln, was der Welt passiert. Sie wählen Ereignisse in der sozialen Umwelt aus, verarbeiten und interpretieren sie. Hierdurch nehmen sie aktiv teil am Prozess der sozialen Konstruktion von Wirklichkeit, am kollektiven Bemühen um eine gemeinsame, allgemeine Definition dessen, was real ist (vgl. Schulz 1989, S. 142). Durch die Art und Weise ihrer Berichterstattung können Massenmedien Einfluss darauf nehmen, welchen Teil der Außenwelt wir wahrnehmen und wie wir ihn wahrnehmen, wie wir Geschehnisse interpretieren, welche Zusammenhänge wir herstellen und welche Schlussfolgerungen wir ziehen, welche Reaktionen wir für angebracht halten etc. Somit sehen wir in ihnen durchaus das Potenzial, eine an Deeskalation, Kooperation und friedlichem Zusammenleben orientierte Wirklichkeitssicht zu unterstützen, auf deren Grundlage eine Versöhnung zwischen ehemaligen Gegnern möglich werden könnte.

Was vermag die Medienberichterstattung ganz konkret zu leisten, wenn es um Friedens- und Versöhnungsprozesse geht? Mit dieser Frage beschäftigt sich die vorliegende Arbeit am Fallbeispiel der deutsch-französischen Aussöhnung nach dem Zweiten Weltkrieg. Finden sich in der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung beispielsweise Indizien für das Bemühen, Frankreich in einem neuen, versöhnlichen Licht zu präsentieren? Finden sich Belege für einen Verzicht auf eine feindselige oder misstrauische Darstellung des Nachbarlands? Und wenn ja, kann man anhand dessen auch etwas für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung generell lernen?

Meine Untersuchung ist Teil eines Forschungsprojekts zum Thema *Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften* (Projektgruppe Friedensforschung Konstanz 2005), das von der Deutschen Stiftung Friedensforschung gefördert wurde. Die Förderung dieses Projekts ermöglichte es der Projektgruppe, wesentliche Elemente im Verhältnis von Medien, Krieg und Frieden zu untersuchen – von den Bedingungen der Produktionsseite über konkrete Medieninhalte bis hin zur Rezeption und Akzeptanz eines friedensorientierten Journalismus. Das vorschnelle Urteil, zur allgemein üblichen Berichterstattung gäbe es keine gangbaren und akzeptablen Alternativen, wurde durch die Ergebnisse in Frage gestellt. Selbst in einem von Routinen, strukturellen und ökonomischen Zwängen geprägten Mediensystem bestehen Spielräume für einen Journalismus, der – obwohl (oder gerade weil) er von Werten wie Frieden und Völkerverständigung getragen ist – qualitativ hochwertig, objektiv und zugleich attraktiv sein kann.

## **Medienberichterstattung, Krieg und Frieden**

### **– Theoretischer Hintergrund**

#### **2.1 Die soziale Konstruktion von Wirklichkeit**

Nachrichten sind Fenster zur Welt. Durch diese Fenster erfahren wir etwas über uns und die Anderen, über eigene Institutionen, Politiker, Lebensstile sowie über die in anderen Ländern. Nachrichten spiegeln, was eine Gesellschaft bewegt und was sie interessiert. Sie tun jedoch noch mehr als das. Durch journalistische Entscheidungen darüber, in welcher Form Ereignisse und Sachverhalte dargestellt werden, bieten Massenmedien ihren Lesern zugleich den Rahmen dafür, wie die in den Nachrichten dargebotene Welt wahrzunehmen und zu interpretieren ist (vgl. Tuchman 1978).

Sprache und Bilder sind die Werkzeuge, mit denen dieser Rahmen konstruiert wird. Dabei sind Sprachgebrauch und Sprachsysteme nicht unabhängig von ihrer interaktionalen Funktion und dem sozialen Kontext verbaler Kommunikation, sondern untrennbar damit verbunden. Sprache und Diskursformen können als Manifestationen einer speziellen Form sozialen Handelns in einem soziokulturellen Kontext verstanden werden. Sie verweisen dabei auf ihre relevanten sozialen Parameter (vgl. van Dijk 1997). Fairclough (1995, S. 44f.) geht davon aus, dass implizit, allein durch die Art, wie Sprache verwendet wird, in bestimmten Texten bestimmte Ideologien oder Theorien verkörpert sind. Der Sprachgebrauch ist in jeglichem Text immer zugleich auch konstitutiv für soziale Identitäten, soziale Beziehungen und Wissens- und Glaubenssysteme, und jeder Text leistet seinen eigenen kleinen Beitrag, diese Aspekte von Gesellschaft und Kultur zu formen (ebd., S. 55).

Die vorliegende Arbeit bezieht ihre Perspektive aus der in der Massenkommunikationsforschung anerkannten These, dass Massenmedien eben keine passiven Vermittler von Realität sind, sondern ein aktives Element in einem sozialen Prozess der Wirklichkeitskonstruktion (vgl. Schulz 1976, 1989; Früh 1994; Weller 2002). Aus dieser konstruktivistischen Perspektive sind Wirklichkeiten die Produkte von individuellen oder gesellschaftlichen Beobachtungssystemen (vgl. Luhmann 1990, 1992). Je nach der Art des Beobachtens, nach der Perspektive des Betrachtens, nach Fokus, Bildausschnitt oder Sehschärfe kann sich ein und dasselbe Bild völlig verändert darstellen.

Welche Konstruktion von Wirklichkeit ein Beobachtungssystem hervorbringt, hängt von den verwendeten Beobachtungsoperationen ab. Diese lassen sich mit Beobachtungen auf einer "Ebene zweiter Ordnung" (Luhmann 1992, S. 77, S. 86f.) analysieren, die sich vor allem darauf richten, zu erkennen und zu beschreiben, *wie* beobachtet wird (vgl. Weller 2002, S. 12f.).

Die konstruktivistische Perspektive bestreitet nicht die Existenz einer bestimmten Realität, sondern allein die Möglichkeit ihrer unvermittelten (objektiven) Wahrnehmung.

"Weil die Realität in sozialen Zusammenhängen immer nur als wahrgenommene Realität vorkommt und dabei die wahrnehmende Instanz (Beobachtungssystem) bedeutsamen Einfluss auf die Wahrnehmung besitzt, wird, um genau auf die Bedeutung dieses Wahrnehmungs- oder Beobachtungsprozesses hinzuweisen, von 'Konstruktionen' und den sie hervorbringenden Beobachtungssystemen ... gesprochen." (Weller 2002, S. 11)

Als Produzenten von Informationen, die mit ihrer Auswahl und Interpretation der Ereignisse unser Bild von der Welt nachhaltig prägen, zählen Massenmedien zu den gesellschaftlichen Beobachtungssystemen. Sie transportieren nicht einfach Ereignisse, sondern liefern uns die zugehörigen Deutungsraster gleich dazu.

## 2.2 Mediendeutungen – Medienwirkungen

Wir verstehen Massenmedien als aktive Elemente im Prozess der sozialen Konstruktion von Wirklichkeit. Allerdings können wir nicht davon ausgehen, dass die in den Medien angebotenen Deutungen der Welt von den Rezipienten schlicht übernommen werden. Natürlich kennen wir aus Alltagsbeobachtungen unzählige Beispiele für spektakuläre "Medienwirkungen". Ob man nun an den kollektiven Tankstellenboykott 1995 im Zusammenhang mit der Berichterstattung über die geplante Sprengung der Nordseeplattform Brent Spar denkt oder an die kilometerlangen Lichterketten in ganz Deutschland als Reaktion auf die ausländerfeindlichen Anschläge zu Beginn der 1990er Jahre – vordergründig scheint ein Zusammenhang zwischen der Medienberichterstattung und einer massenhaften Reaktion auf der Hand zu liegen (vgl. z. B. Jäckel 2002, S. 96ff.).

Dennoch wird die Wirkung der Medienberichterstattung regelmäßig überschätzt. Massenkommunikation verstärkt im Allgemeinen eher bereits bestehende Meinungen des Publikums als zu einem Einstellungswandel beizutragen (vgl. Klapper 1960, S. 49f.). Nach dem heutigen Stand der Forschung sind die einer Medienwirkung zugrunde liegenden Prozesse zudem weitaus komplexer als es die frühen Stimulus-Response-Modelle nahegelegt hatten. Das Auftreten oder Ausbleiben einer Wirkung hängt ab von der Art der Botschaft, vom Medium selbst, von der Art der Präsentation, von den Voreinstellungen der Rezipienten, von den zeitlichen Umständen etc. Die Effekte selbst sind begrenzt und weniger eindeutig vorhersagbar als es die Alltagsbeobachtung suggeriert. Individuelles Vorwissen, Ziele und Erwartungen der Rezipienten spielen eine große Rolle dabei, welche Medieninhalte überhaupt aufgenommen werden, wie sie aufgenommen und verarbeitet werden und welche Reaktionen darauf erfolgen (vgl. Brosius 2003, S. 133; Elders 1997, S. 121).

Vor einem kognitionspsychologischen Hintergrund ist nicht die Medienbotschaft selbst der Stimulus, der beim Rezipienten eine mögliche Reaktion hervorruft. Sie ist vielmehr ein erster Auslöser, sich mit dem Thema zu befassen und zu beginnen, die Botschaft zu verarbeiten. Der eigentliche Stimulus ist bereits das Resultat aktiver Informationsverarbeitung der Botschaft durch den Rezipienten (vgl. Eilders 1997, S. 77). So bilden sich auch die in den Medien berichteten Ereignisse nicht einfach als Kopien in den Vorstellungen der Rezipienten ab, sondern unterliegen dessen subjektiver Interpretation, wobei sein individuelles Vorwissen, seine Ziele und Erwartungen den Verarbeitungsprozess steuern (ebd., S. 121). Selbst wenn eine Botschaft bereits Interpretationsangebote und Deutungen enthält, bleibt immer noch variabel, was der "aktive" Rezipient daraus macht. Medienaussagen lassen sich somit als Wirklichkeitsangebote des Mediums betrachten, als interpretationsbedürftige Objekte, "mit denen der Rezipient entsprechend seiner aktuellen Bedürfnislage relativ subjektiv umgeht" (Burkart 2003, S. 6). Dennoch ist der Interpretationsspielraum nicht unendlich groß, zumal die früheren Erfahrungen der Rezipienten ihre Bedürfnisse, ihr Vorwissen bzw. ihre Erwartungen mitgeprägt haben. Interne Repräsentationen von bestehendem Wissen steuern die Verarbeitung neuer Information (vgl. Eilders 1997, S. 107ff.).

Der zentrale Punkt, von dem das eigentliche Wirkungspotenzial der Botschaft entscheidend abzuhängen scheint, ist die Bedeutungszuweisung durch den Rezipienten. Daher sieht man die "Macht der Medien" heute vor allem im Vermitteln von Wissen und im Aufdrängen von Themen und Deutungsrastern (vgl. Burkart 2003, S. 7). Dementsprechend haben politische Entscheidungsträger, Personen oder Institutionen des öffentlichen Lebens neue Kommunikationsstrategien entwickelt. So gilt es, frühzeitig bestimmte Themen zu besetzen und in der Flut möglicher Interpretationen die eigene Deutung der Wirklichkeit ins Gespräch zu bringen bzw. gegen konkurrierende Deutungen durchzusetzen.

Aus der Vielfalt von Ereignissen, die täglich geschehen, müssen Massenmedien zwangsläufig eine Auswahl dessen treffen, was der Öffentlichkeit als Nachricht präsentiert wird (vgl. Lippmann 1990, S. 230). Die anderen Ereignisse bleiben dem Blick des Publikums, sofern es nicht über alternative Informationsquellen verfügt, notgedrungen verborgen. Der Agenda-Setting-Ansatz konstatiert folglich, dass Medien zwar möglicherweise wenig Einfluss darauf haben, *wie* die Öffentlichkeit über ein Ereignis spricht, jedoch erstaunlich erfolgreich darin sein können, zu bestimmen, *worüber* sie spricht (vgl. Cohen 1963, S. 13). Nach diesem Ansatz besteht ein unmittelbarer Zusammenhang zwischen der Medienagenda und der Agenda des Publikums, also zwischen den Themen, welche in den Medien bevorzugt veröffentlicht, und den Themen, die in der Öffentlichkeit diskutiert werden (vgl. McCombs & Shaw 1972). Massenmedien können hierdurch den Fokus der öffentlichen Aufmerksamkeit steuern.

Die Agenda-Setting-Hypothese konnte in einer Reihe von Studien empirisch bestätigt werden. Ein in den Medien thematisiertes Problem wird tatsächlich mit höherer Wahrscheinlichkeit auch zu einem wichtigeren Thema des Medienpublikums

als ein nicht thematisiertes Problem (vgl. z. B. Iyengar et al. 1982; Behr & Iyengar 1985; Soroka 2003).

Aufgrund der Auswahl nur einiger Themen zur Publikation in den Nachrichten bleiben viele andere mögliche Themen unterbelichtet. Ihnen bleibt die öffentliche Aufmerksamkeit in der Regel versagt. Indem bestimmte Themen in den Köpfen der Medienrezipienten präsenter und aktivierter sind als andere, werden sie vom Publikum auch in anderen Kontexten mit größerer Wahrscheinlichkeit als Entscheidungsgrundlage herangezogen. Dieser Vorgang wird als *Priming* bezeichnet. Er kann sich darauf auswirken, welche Maßstäbe die Öffentlichkeit zur Beurteilung politischen Handelns ansetzt. Empirisch ließ sich z. B. bestätigen, dass vor allem Rezipienten mit geringerem politischen Vorwissen Probleme, über die in den Medien bevorzugt berichtet wurde, als eine bedeutendere Bewertungsgrundlage für die Regierungs- oder Außenpolitik heranzogen, als Probleme, die nur peripher behandelt wurden (vgl. Iyengar et al. 1982; Soroka 2003).

Dies erklärt, warum z. B. der sog. CNN-Effekt nicht darin zu bestehen scheint, dass Massenmedien direkten Einfluss auf die Entscheidungen von Politikern nehmen. Vielmehr bringen die Medien in die öffentliche Diskussion diejenigen Themen ein, mit denen sich die Politik erfolgreich auseinandersetzen muss, um in den Augen der Öffentlichkeit kompetent zu wirken. Dies begünstigt eine Politik, die auf kurzfristige Reaktionen und publikationswirksame, symbolische Handlungen ausgelegt ist und primär darauf abzielt, der Öffentlichkeit zu demonstrieren, "dass etwas getan wird" – eine Politik, die jedoch wenig nachhaltig ist (vgl. Jakobsen 2000; Strobel 1997; Olsen 2001).

Das bevorzugte Berichten über bestimmte Regionen hat gerade für die Mobilisierung humanitärer Hilfe messbare und nachteilige Konsequenzen. Offenbar besteht eine enge Beziehung zwischen dem Strom internationaler Hilfsgüter in von Kriegen oder Naturkatastrophen betroffene Krisengebiete einerseits und der Intensität der Berichterstattung über die Krise andererseits. Die Hilfe fließt vorrangig in Regionen mit hoher Medienpräsenz ab, die vor allem bei heißen Konflikten meist gewährleistet ist. Dies geht zu Lasten der Budgets, die für langfristige, auf Nachhaltigkeit und strukturelle Veränderung abzielende Entwicklungsprojekte vorgesehen waren. Auch Hilfsappelle aus Notstandsgebieten, über die intensiv berichtet wird, stoßen auf weitaus mehr öffentliche Resonanz als Hilfsappelle zugunsten von medial vernachlässigten Regionen. Sobald das Medieninteresse an den Notleidenden nachgelassen hat, ebbt auch nachweislich der Zustrom an Geldern ab (vgl. Olsen 2001; Jakobsen 2000). Die Zuteilung von Hilfe scheint eng daran gekoppelt, wie viel Schlagzeilen die Hilfsbedürftigkeit macht. Verständlicherweise machen sich Hilfsorganisationen diesen Mechanismus zu Nutze und richten ihre Öffentlichkeitsarbeit darauf aus, "ihre" Krisenregion in den Medien zu platzieren (Jakobsen 2000, S. 138f.).

Das vom Agenda-Setting-Ansatz zunächst in Frage gestellte Potenzial der Massenmedien, mitzubestimmen, *wie* über bestimmte Ereignisse diskutiert wird, wird in der jüngeren Forschung durchaus wieder anerkannt. Zentrale Bedeutung erhielt

hierbei das Konzept des *Framings* (vgl. z. B. Tuchman 1978; Entman 1993; Scheufele 1999; Druckman 2001; Nelson et al. 1997; Gamson & Modigliani 1989; Gitlin 2003).

Frames lassen sich definieren als "persistent patterns of cognition, interpretation, and presentation, of selection, emphasis, and exclusion, by which symbol-handlers routinely organize discourse, whether verbal or visual" (Gitlin 2003, S. 7).

"To frame is to select some aspects of a perceived reality and make them more salient in a communicating text, in such a way as to promote a particular problem definition, causal interpretation, moral evaluation, and/or treatment recommendation for the item described." (Entman 1993, S. 52)

Framing, wie es in dieser Arbeit verstanden wird, meint die Art und Weise, wie Ereignisse oder Themen aufgegriffen und präsentiert, welche Aspekte betont, welche nicht behandelt, welche Werte unterstützt, welche Erwartungen geweckt und welche Schlussfolgerungen nahegelegt werden. Hierzu zählt auch, unter welcher Überschrift die Ereignisse dargestellt, welche Worte, Begrifflichkeiten, Metaphern verwendet, welche rhetorischen und stilistischen Mittel angewandt werden und welche Erzählform gewählt wird (vgl. Hall Jamieson & Kohrs Campbell 1992, S. 95). Je nach Wahl des Bezugsrahmens und der Begrifflichkeit kann ein und dasselbe Phänomen in einem völlig unterschiedlichen Licht erscheinen. Werden z. B. bewaffnete Oppositionelle als Terroristen oder als Freiheitskämpfer bezeichnet? Wird ein militärischer Einsatz von Drittstaaten in einem Krisengebiet als humanitäre Intervention zum Schutz der Menschenrechte deklariert oder als völkerrechtswidriger Angriff? Spricht man von massenhaften Morden an der Zivilbevölkerung oder bezeichnet man dies als Genozid?

Indem Frames bestimmten Gedankengängen oder Aspekten eine relative Bedeutung zuweisen, können sie die Richtung steuern, in die sowohl die Aufmerksamkeit als auch die Schlussfolgerungen der Rezipienten gelenkt werden (vgl. Haider-Markel & Joslyn 2001, S. 522). Gerade von den Medien häufig verwendete Deutungsmuster haben eine größere Chance, sich auch in der öffentlichen Diskussion niederzuschlagen, während dies für kaum erwähnte Ereignisdeutungen wenig wahrscheinlich ist. Daher wird Framing manchmal als Agenda Setting zweiter Ordnung bezeichnet:

"The salience of objects – issues, candidates, public figures, organizations, or whatever – is the first level of agenda setting, and the salience of attributes is the second level of agenda setting." (Kiousis & McCombs 2004, S. 38)

Zur Untersuchung von Framing-Effekten existiert eine reichhaltige und heterogene Literatur. Einigkeit besteht darin, dass die dargebotenen Frames nicht einfach als Grundlage für die Bewertung eines Sachverhaltes übernommen, sondern von den Rezipienten im Licht ihrer Voreinstellungen und ihres Wissens sowie im Zusammenhang mit der Vertrauenswürdigkeit der Quelle oder mit der Verfügbarkeit alternativer Frames ausgewertet werden (vgl. Druckman 2001). Neue, alternative Frames werden eher von Personen mit geringerem Vorwissen akzeptiert, so dass von einer Interaktion zwischen Einstellungen und den Inhalten des Framings aus-

zugehen ist (vgl. Haider-Markel & Joslyn 2001; Nelson et al. 1997). Wenngleich über die genauen Wirkmechanismen Uneinigkeit besteht, konzeptuelle Unterschiede im Verständnis von Framing eine einheitliche Theorie bislang erschweren (vgl. z. B. Scheufele 1999; Druckman 2001; Nelson et al. 1997) und Framing-Effekte gewissen Einschränkungen unterliegen (vgl. z. B. Haider-Markel & Joslyn 2001), lässt sich ihr Einfluss auf die Wirklichkeitskonstruktionen der Rezipienten regelmäßig nachweisen.

Price et al. (1997) zeigten z. B., dass die Gefühle und Gedanken von Versuchspersonen durch unterschiedliche narrative Frames, die durch einfachste Textmanipulationen (ergänzende Informationen in Einleitungs- und Schlussabsatz der dargebotenen Texte) erzeugt worden waren, beeinflusst werden konnten. Je nach narrativem Frame wurde das dargestellte Problem von den Lesern anders interpretiert und bewertet.

Iyengar (1990) fand heraus, dass der Berichterstattungsstil in Reportagen einen starken Einfluss auf die Attribution von Ursachen hat. Wenn das Thema Armut episodisch aufbereitet war und die individuellen Schicksale betroffener Akteure fokussiert wurden, sahen die Versuchsteilnehmer die Verantwortung für die missliche Lage vorwiegend bei den Individuen selbst. Wurde darüber jedoch in allgemeiner, abstrakter Form berichtet, wurde die Verantwortung dafür eher bei der Gesellschaft gesucht.

Anhand von Inhaltsanalysen der US-amerikanischen Fernsehberichterstattung über den Golfkrieg Anfang der 1990er Jahre und von Meinungsumfragen zeigten Iyengar & Simon (1993), dass die vorwiegend episodischen Berichte die Unterstützung der Bevölkerung für eine militärische Konfliktlösung förderten. Insbesondere Vielseher gaben militärischen Maßnahmen gegenüber diplomatischen Mitteln den Vorzug.

Eines der eindrucksvollsten Beispiele für das Durchsetzen eines von den Medien vermittelten Deutungsrahmens präsentiert Weller (2002) in seiner Studie zur deutschen Live-Berichterstattung über die Terroranschläge in den USA am 11. September 2001. Anhand der Protokolle der Fernsehausstrahlungen unmittelbar nach den Anschlägen in New York und Washington weist er nach, wie sich in den Sendungen von der anfänglichen Deutung als Terror in den USA über Terror gegen die USA zunehmend das Deutungsmuster Krieg durchgesetzt hat, noch bevor Politiker das Wort vom Krieg in den Mund genommen hatten. Am Abend schließlich wurde es von Bundeskanzler Schröder in seiner Presseerklärung ("Kriegserklärung gegen die gesamte zivilisierte Welt") aufgegriffen und damit untermauert. Im Unterschied zu einer Deutung als kriminellen Terrorakt, dem folglich mit polizeilichen Maßnahmen zu begegnen gewesen wäre, induziert die Interpretation der Anschläge als Krieg bzw. als Kriegserklärung eine öffentliche Erwartungshaltung, dass darauf mit militärischen Mitteln reagiert wird (ebd.). Angesichts der eher ablehnenden Einstellung der deutschen Öffentlichkeit zu Kampfeinsätzen und einer zivilen Maßnahmen der Konfliktbearbeitung betonenden rot-grünen Außenpolitik sei, so Weller (2005, S. 341), die breite öffentliche Zustimmung in Deutschland zur militä-

rischen Anti-Terror-Politik nicht zu verstehen, ohne den Einfluss der massenmedialen Konstruktionen der Terroranschläge am 11. September 2001 mit in Betracht zu ziehen.

### **2.3 Wirklichkeitskonstruktionen in sozialen Konflikten**

Die Wirklichkeitskonstruktionen in unseren Köpfen entstehen in einem interaktiven Prozess, in Auseinandersetzung mit unserer alltäglichen Lebenswelt (vgl. Schütz & Luckmann 1991), zu der selbstverständlich auch die Massenmedien zählen. Unsere Interpretation eines Ereignisses oder Gegenstands wirkt sich darauf aus, welche Emotionen und Kognitionen in uns wachgerufen werden, welche Reaktionen wir in Erwägung ziehen oder von vornherein ausschließen und welche Reaktion schließlich erfolgt. Aus der sozialpsychologischen Konflikttheorie weiß man z. B., dass es von entscheidender Bedeutung für den Verlauf eines sozialen Konflikts – verstanden als die wahrgenommene Unverträglichkeit der Handlungen oder Ziele zweier oder mehrerer Konfliktparteien (Personen, Gruppen oder Institutionen) – ist, ob dieser als Konkurrenzprozess oder als kooperativer Prozess konstruiert wird (vgl. Deutsch 1976; Kempf 2000a, 2003a).

Nach diesem Konfliktmodell ist in jedem sozialen Konflikt der Ausgang zunächst offen. Prinzipiell besteht sowohl die Möglichkeit eines destruktiven als auch die eines konstruktiven Verlaufs. Abhängig davon, wie die Parteien sich selbst und ihre Interessen sehen, wie sie die Gegenpartei und deren Interessen und Absichten wahrnehmen, wie sie die gegenseitige Beziehung und die Gesamtkonstellation verstehen, welchen Stellenwert sie den Konfliktgegenständen beimessen etc., kann der Konflikt zwei völlig gegenteilige Entwicklungen nehmen:

- Bei einer Konstruktion des Konflikts als kooperativer Prozess dominiert bei den Konfliktparteien die Einschätzung, jede Partei könne ihr Ziel nur dann erreichen, wenn dies auch die andere Partei tut. Dies kann z. B. dann der Fall sein, wenn die Parteien einander sehr nahe stehen oder sich in starker gegenseitiger Abhängigkeit befinden, so dass die Beziehung unbeschadet bleiben soll. Der Konflikt wird als ein gemeinsam zu lösendes Problem betrachtet. Um gemeinsam zu einer Lösung zu finden, welche die Interessen beider Parteien zufriedenstellt, wird folglich die Kommunikation zwischen den Gruppen intensiviert werden (vgl. Deutsch 1976).
- Wenn allerdings die Parteien glauben, ihr Ziel nur auf Kosten der jeweils anderen Partei erreichen zu können, sich also in einer Konkurrenzsituation sehen, begünstigt dies einen destruktiven Konfliktverlauf. In der Folge verengen sich die überhaupt in Betracht gezogenen Konfliktlösungsmöglichkeiten und -mittel bei jeder Konfliktpartei darauf, mit Nachdruck die eigenen Interessen durchzusetzen und die andere zum Aufgeben zu zwingen. Je mehr sich die Gegenpartei den eigenen Zielen entgegenstellt, mit umso härteren Maßnahmen wird versucht werden, ihr diese doch noch zu abzurufen. Da die Ziele der anderen Seite als Bedrohung der eigenen Interessen wahrgenommen werden, muss zudem

verhindert werden, dass die andere Partei ihre Ziele erreicht. Im weiteren Verlauf wird der Ton zwischen den Parteien schärfer und ihre Beziehung immer stärker beeinträchtigt. Die Gefahr einer Eskalation des Konflikts, der immer weitere Kreise, immer neue Gegenstände und immer härtere Konfliktmittel umfasst, ist bei einer solchen Konfliktkonstruktion entsprechend groß. Das Fokussieren der eigenen Zielerreichung verstellt den Blick darauf, wie man aus der Situation gegenseitiger Verstrickung ausbrechen und eine Lösung finden könnte, die den Interessen beider Seiten gerecht würde (vgl. Deutsch 1976; Baros & Jaeger 2004).

Der Verlauf eines Konflikts, die dabei gesammelten Erfahrungen und seine nachträgliche Bewertung hinterlassen bei den Beteiligten Spuren, die sich wiederum auf das Selbstbild, das Bild von der Gegenseite und auf die künftige gegenseitige Beziehung auswirken. Sieht man sich selbst nach dem Konflikt als Sieger oder als Verlierer? Ist man mit dem Ergebnis zufrieden, oder bleibt der Eindruck, man habe zu weit von der eigenen Position abrücken müssen, sei ungerecht behandelt worden? Nimmt man den ehemaligen Gegner auch weiterhin als Feind der eigenen Interessen wahr und wartet auf eine günstige Gelegenheit, sie durchzusetzen? Oder gelingt es, die Beziehung neu zu definieren und ein gemeinsames Interesse an einem friedlichen Zusammenleben zu formulieren? Wenn auch über das Ende des Konflikts hinaus jene Wirklichkeitskonstruktionen erhalten bleiben, die während des eskalierenden Konflikts dominiert hatten, dann besteht bereits bei minimalem Anlass die Gefahr einer zügigen Neuauflage weiterer Konflikte.

## **2.4 Massenmedien und Konfliktberichterstattung**

Da es von der Deutung eines Konflikts abhängt, wie sich die Beteiligten verhalten und wie sich der Konflikt weiterentwickelt, und da Massenmedien ein relevanter Teil unserer Lebenswelt sind, die uns in ihren Beobachtungen Wirklichkeitsdeutungen zur Verfügung stellen, könnte in der Medienberichterstattung durchaus das Potenzial liegen, eine Verschärfung von Konflikten zu fördern oder dem entgegenzusteuern. Nach dem Ende einer Krise oder eines Krieges könnte sie zu einer Wirklichkeitswahrnehmung verhelfen, welche die Entwicklung einer konstruktiven Beziehung zwischen den Parteien begünstigt. Sie könnte aber auch dazu beitragen, dass zwischen den Parteien ein Klima der Konkurrenz und des unauflöslichen Gegensatzes aufrechterhalten bleibt.

Im Lauf der letzten 15 bis 20 Jahre ist die Kriegs- bzw. Krisenberichterstattung nicht nur verstärkt ins Blickfeld der Kommunikations- und Medienforschung gerückt, sondern gerade auch zu einem prominenten Thema der Friedens- und Konfliktforschung geworden (vgl. z. B. Albrecht & Becker 2002). Recht gut untersucht sind die Beziehungen zwischen Journalismus und militärischer bzw. sicherheitspolitischer Öffentlichkeitsarbeit sowie die Regeln, nach denen bestimmte Krisen als berichtenswert ausgewählt und der Öffentlichkeit als Nachrichten präsentiert werden. Daneben liege, so Löffelholz (2002), eine nicht abschätzbare Menge inhalts-

oder diskursanalytischer Fallstudien zur Berichterstattung über Kriege und Konflikte vor, deren Fülle mit jedem neuen Konflikt stetig weiter wachse.

Wenn sich die massenmediale Berichterstattung tatsächlich auf das Weltbild auswirkt, dann sind viele der Untersuchungsergebnisse zur Konfliktberichterstattung aus friedenswissenschaftlicher Sicht mehr als erschreckend (zit. nach Bläsi 2006, S. 31ff.):

- Generell wird sehr stark das aktuelle Konfliktgeschehen fokussiert. Über Hintergründe und Ursachen des Konflikts wird nur selten aufgeklärt (vgl. z. B. Paletz 1994; Werthes et al. 2002; Krüger 2003, Jaeger et al. 1999).
- Konflikte werden häufig als Situation konzipiert, in der es nur die Alternativen Gewinnen oder Verlieren gibt. Nicht selten wird innerhalb einer militärischen Logik argumentiert (vgl. Kempf 2000b). Zwar wird auch über friedliche Alternativen der Konfliktlösung berichtet, häufig jedoch in einer Weise, die sie als unrealistische oder unvernünftige Optionen erscheinen lässt (Kempf & Reimann 2002). Akteure oder Gruppen, die sich für eine friedliche Lösung einsetzen (z. B. Friedensbewegungen), werden oft marginalisiert (vgl. z. B. Small 1994).
- Konfliktberichterstattung neigt zu einer polarisierenden Darstellung von "guten" und "bösen" Konfliktparteien (vgl. z. B. Vollmer 1994; Schallenberg 1999; Jaeger 2000; Kempf 2002). Je stärker das eigene Land bzw. Verbündete in einen Konflikt involviert sind, umso größer ist die Tendenz, die Rechte, Intentionen und Handlungen der eigenen Seite zu idealisieren, die Rechte der anderen hingegen zu leugnen und ihre Intentionen und Handlungen zu verteufeln (vgl. z. B. Kempf 2000b).
- Die polarisierende Darstellung der Konfliktparteien führt zur Verstärkung bereits vorhandener negativer Stereotype über die andere Seite (vgl. z. B. Yoon & Gwangho 2002), die im Kriegsfall bis zur Dehumanisierung und Dämonisierung des Gegners reicht. Die Gegenseite, insbesondere deren Führung, wird als Verkörperung des Bösen dargestellt, wofür man nicht selten historische Vergleiche bemüht, wie z. B. mit Hitler (vgl. für Saddam Hussein z. B. Ohde 1994; für Slobodan Milošević und die Serben z. B. Hume 2000, für Osama bin Laden z. B. Ryan 2004). Die Protagonisten der eigenen Seite werden hingegen häufig humanisiert oder sogar idealisiert.
- Über die Opfer und das Leiden auf gegnerischer Seite wird weniger ausführlich und seltener berichtet als über die Opfer und das Leid der eigenen oder verbündeten Seite (vgl. z. B. Taylor 1998; Beham 2000, Herman & Chomsky 1988).
- Kritik an der Kriegsführung des eigenen Landes beschränkt sich meist auf Kritik an Strategie, Taktik und Methoden (vgl. z. B. Entman & Page 1994). Sobald die eigene Regierung in den Krieg zieht, schwenkt der Großteil der nationalen Medien um auf eine patriotische Berichterstattung und stellt die Legitimität des Krieges nicht mehr in Frage (vgl. z. B. Eilders & Lüter 2000; Hammond & Herman 2000).

- In westlichen Ländern orientiert sich die Berichterstattung vorwiegend an den Akteuren, die die meiste Macht über Entscheidungsprozesse besitzen, d. h. in der Regel an westlichen Regierungseliten. Die außenpolitische Berichterstattung ist häufig nur eine Erweiterung der innenpolitischen – im Fokus stehen die eigenen Protagonisten, weniger der Konflikt selbst. Zudem gibt es einen Trend zu emotional anrührenden Reportagen über menschliche Einzelschicksale, die zwar Mitgefühl wecken können, aber auch die Gefahr bergen, dass darüber die Ursachen komplexer Konflikte ausgeklammert und die Konflikte letztlich unverstündlich bleiben (vgl. Carruthers 2000).

Insgesamt erscheint die Konfliktberichterstattung in der Tendenz stark vereinfachend und eskalationsorientiert (vgl. Bläsi 2006, S. 33). Sie fällt umso eskalationsorientierter aus, je tiefer eine Gesellschaft in den Konflikt verwickelt ist oder je näher sie der Konfliktregion bzw. bestimmten Konfliktparteien steht (vgl. Kempf 2003a, 1998a, 1996b). De facto weisen Kriegsberichterstattung und Kriegspropaganda häufig große Ähnlichkeiten auf (vgl. Luostarinen & Kempf 2000), ohne dass hierbei Journalisten eine spezifische Absicht unterstellt werden kann:

"War culture produces a form of discourse which creates a distorted view of conflicts and thus stimulates the dynamics of conflict escalation. This distorted view is not just the result of war propaganda. It is due to social psychological processes that take place whenever a person, group or society is involved in escalating conflict." (Kempf 1999a, S. 2)

Das Phänomen einer zunehmenden Eskalationsorientierung und Propagandanähe von Konfliktberichterstattung liegt somit in der unheilvollen Logik von Eskalationsprozessen destruktiv verlaufender Konflikte selbst begründet. Die professionellen Bedingungen der Nachrichtenproduktion verstärken dies zusätzlich (vgl. Kempf 2005, 2003a, 2000a, 1997a, 1996b):

- Der Konkurrenzprozess eines sich hochschaukelnden Konflikts begünstigt nicht nur eine Verhärtung der Positionen und eine Fixierung der Konfliktparteien auf die eigenen Ziele, sondern auch eine polarisierende Darstellung der Parteien und ihrer Positionen in den Medien. Bislang noch geteilte Positionen und Ziele oder aktive Bemühungen um bestehende Gemeinsamkeiten als Basis für eine Kooperation geraten so allmählich nicht nur bei den Konfliktparteien selbst, sondern auch in den Medien aus dem Blickfeld. Die meisten Konflikte sind eher komplex hinsichtlich der beteiligten Akteure, Gegenstände, Ziele und Hintergründe. Medien wiederum stehen unter einem Aktualitätsdruck, der ihnen nur selten genügend Zeit und Raum für eine ausführliche Hintergrundberichterstattung lässt. Dementsprechend kommt es häufig zur journalistischen Verkürzung eines Konflikts auf die einfache Formel "A will X, B will X nicht, folglich kämpft A gegen B und B gegen A". Indem sie dem aktuellen Geschehen Kohärenz verleiht, bringt diese Darstellung die Logik der Ereignisse scheinbar auf den Punkt. Aber hierbei wird nur ein bestimmter Teilprozess der Ereignisse fokussiert – das Geschehen in der Konfliktarena selbst, zu einem bestimmten Zeitpunkt. Kräfte, die sich um eine friedliche Lösung bemühen, bleiben hingegen unerwähnt. Dies kann zur Schlussfolgerung verleiten,

dass Alternativen dazu, die Interessengegensätze gewaltsam auszufechten, bis es am Ende einen Sieger und einen Verlierer gibt, nicht möglich seien.

- Charakteristisch für die Perspektivendivergenz zwischen den Parteien ist die Neigung jeder Seite, ihre eigenen Handlungen von den zugrunde liegenden Intentionen her zu begreifen, während fremde Handlungen primär durch ihre (häufig aversiv erlebten) Folgen erfahren werden und man aus den Handlungsfolgen auf die Absichten der anderen schließt (vgl. Kempf 1996b). Dies begünstigt eine Einschätzung der anderen Partei als bewusst unkooperativ und feindselig, des Handelns der eigenen Partei hingegen als sinnvoll, notwendig und gerechtfertigt.

Für die Medienschaffenden von in den Konflikt verwickelten Parteien ist es denkbar schwierig, sich dieser Perspektivendivergenz zu entziehen. Mit zunehmender Eskalation des Konflikts nimmt auch die Kommunikation zwischen den Parteien, durch die solche Einschätzungen ggf. korrigiert werden könnten, ab, oder wird sogar von offizieller Seite unterbunden. Aber selbst für externe Konfliktberichtersteller, gerade wenn sie sich vor Ort aufhalten und zu Zeugen, vielleicht sogar zu Opfern von Kriegsgewalt werden, bedeutet es eine Herausforderung, sämtliche Perspektiven im Blick zu behalten und einen Außenstandpunkt einzunehmen. Vor allem die Zugänglichkeit und Verfügbarkeit zuverlässiger Quellen, die Begrenztheit von Mobilität und der technischen Ressourcen können das Blickfeld deutlich einschränken (vgl. z. B. Bläsi 2006).

- Eskalierende Konflikte tendieren dazu, immer mehr Akteure immer stärker zu involvieren und eine soziale Verpflichtung auf die Sache der eigenen Seite umso mehr zu forcieren, je größer die Bedrohung von außen erscheint. Im Extremfall können bereits vorsichtige kritische Äußerungen über das Handeln der eigenen Seite zur Folge haben, marginalisiert, diszipliniert, dem Lager der Feinde zugeordnet oder ebenfalls bekämpft zu werden. Als Mitglieder der Gesellschaft, für die sie berichten, stehen Journalisten den am Konflikt beteiligten Parteien unterschiedlich nah, und es ist nachvollziehbar, wenn sie sich mit "ihrer" Partei stärker zu identifizieren vermögen als mit der anderen. Selbst wenn sie sich bemühen, einen neutralen Standpunkt einzunehmen, wird ihnen dies in einer eskalationsorientierten Umgebung häufig direkt oder indirekt erschwert (ebd., S. 216ff.).

In einem eskalierenden Konflikt erlangen zunehmend Akteure mit radikaleren Positionen die Führung, während gemäßigte Akteure an Macht verlieren oder marginalisiert werden (vgl. z. B. Pruitt & Rubin 1986). Diese typischen soziostrukturellen Veränderungen spiegeln sich auch in der Berichterstattung der Medien wider. Da sie generell Eliten und Entscheidungsträger fokussiert, verlieren friedensbereite, an einer konstruktiven Konfliktlösung interessierte Akteure ein wesentliches Forum. Zudem begeben sich die Medien, die alternative Positionen publizieren, selbst in die Gefahr, ins öffentliche Abseits zu geraten. Dieser Positionierungsdruck mag zwar ungleich schwächer auf den Medien nicht unmittelbar in den Konflikt involvierter Gesellschaften lasten. Die Nähe (z. B. räumlich, kulturell, ideologisch, historisch, wirtschaftlich) dieser Gesellschaften zu bestimmten Konfliktparteien begünstigt es jedoch, dass einseitige Identifi-

kationsangebote unterbreitet werden und das Verhalten der nahe stehenden Partei eher gutgeheißen als in Frage gestellt wird. Sie führt auch dazu, dass sich mit zunehmender Konflikteskalation ein stark emotionalisierter und polarisierter öffentlicher Diskurs entwickelt, in dem sich die Presse zunehmend auf die Linie der näher stehenden Partei und der eigenen Regierung einschwört und Abweichler, Kritiker oder Sympathisanten der Gegenpartei harsch angegriffen werden<sup>1</sup>.

Als Fazit lässt sich festhalten, dass Konfliktberichterstattung eher dazu neigt, den Status Quo eines eskalierten Konflikts zu bestätigen und zu festigen, wenn nicht sogar dazu, die Gräben zwischen den Konfliktparteien zu vertiefen und weitere Eskalationsschritte zu legitimieren, statt den Blick auf die Konfliktsituation um Hintergründe zu erweitern und auf mögliche Lösungswege aufmerksam zu machen oder zum Nachdenken über Gewalt als Mittel der Konfliktlösung anzuregen. Erst kürzlich zeigte eine Langzeitanalyse von Fröhlich et al. (2007) zum Framing deutscher Kriegsberichterstattung seit den 1990er Jahren bis zum Irakkrieg, dass sich die Thematisierung und mediale Rekonstruktion von Kriegen im Laufe der Jahre zwar durchaus verändert hat, die deutsche Kriegsberichterstattung jedoch einen starken militärischen und kriegsbezogenen Schwerpunkt beibehält und ganz überwiegend konkretes Kriegsgeschehen anstelle von Kriegsursachen und Kriegsfolgen thematisiert.

## 2.5 Alternativen

Wenn in der Medienberichterstattung das Potenzial liegt, die Eskalation von Konflikten zu verschärfen, liegt die Frage nahe, ob nicht vielleicht eine andere Form der Konfliktberichterstattung zu Deeskalation und zum Frieden beitragen könnte. Die Ansätze und Ergebnisse der Medienwirkungsforschung seit Beginn des 20. Jahrhunderts sprechen zumindest theoretisch dafür, dass dies möglich ist (vgl. Bratić 2006).

Wie eine solche Berichterstattung aussehen könnte bzw. wie Medien während gewaltsam ausgetragener Konflikte nicht zu Katalysatoren einer weiteren Eskalation werden könnten, beschäftigt schon seit einigen Jahren eine beachtliche Anzahl von Friedenswissenschaftlern (z. B. Galtung 1998; Shinar 2003, 2004; Kempf 2003c), Friedensakteuren und NGOs (z. B. *Transcend*, *Medienhilfe*, *Open Society Institute [OSI]*, *Institute for War and Peace Reporting [IWPR]*, *Media Diversity Institute [MDI]*)<sup>2</sup>, aber auch Organisationen und Praktiker aus dem Medienbereich (z. B. Howard et al. 2003; Lynch & McGoldrick 2005).

- 1 Vgl. z. B. den Diskurs um Peter Handkes *Gerechtigkeit für Serbien* (Gritsch 2003), die scharfen Diskussionen um den WDR-Bericht *Es begann mit einer Lüge* über den Kosovokrieg oder die Erfahrungen von Roger Willemsen und Ulrich Wickt anlässlich ihrer Aussagen zum 11. September (Bläsi 2006).
- 2 Vgl. z. B. Spurk (2002), swisspeace (2002); Bilke (2002) oder Becker (2003). Für Informationen zu den Organisationen vgl. <http://www.transcend-netz.org/> bzw. <http://www.transcend.org>, <http://www.medienhilfe.ch>, <http://www.soros.org/initiatives/media>, <http://iwpr.net/>, <http://www.media-diversity.org/> (Stand 20.10.2007).

Wohl am bekanntesten ist das unter dem Namen Peace Journalism eingeführte Modell des norwegischen Friedenswissenschaftlers Johan Galtung (1998, 2002). Er stellt es der herkömmlichen Berichterstattung gegenüber, die er als Kriegs- bzw. Gewaltjournalismus bezeichnet (vgl. Tab. 1).

| Kriegs- bzw. Gewaltjournalismus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Friedens- bzw. Konfliktjournalismus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>I. Kriegs- bzw. gewaltorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beschreibt die Konfliktarena</li> <li>• 2 Parteien, 1 Ziel (Sieg), Krieg</li> <li>• Generell nullsummenorientiert</li> <li>• Geschlossener Raum, geschlossene Zeit</li> <li>• Lösungen und Auswege werden auf dem Schlachtfeld gesucht:<br/>"Wer warf den ersten Stein?"</li> <li>• Kriege werden verschleiert</li> <li>• "Wir-sie"-Journalismus. Propaganda, Votum für "uns"</li> <li>• "Sie" werden als das Problem gesehen; Fokus darauf, wer im Krieg die Oberhand gewinnt</li> <li>• Dehumanisierung der "anderen"; umso mehr, je schlimmer die Waffen sind</li> <li>• <i>Reaktiv</i>: erst Gewalt gibt Anlaß für Berichterstattung</li> <li>• Nur Blick für sichtbare Folgen der Gewalt (Tote, Verwundete und materieller Schaden)</li> </ul> | <p><i>I. Friedens- bzw. konfliktorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erforscht die Konfliktformation</li> <li>• x Parteien, y Ziele, z Gegenstände</li> <li>• Allgemeine "Win-Win"-Orientierung</li> <li>• Offener Raum, offene Zeit</li> <li>• Ursachen und Lösungen werden überall gesucht, auch in Geschichte und Kultur</li> <li>• Konflikte werden durchschaubar gemacht</li> <li>• Alle Parteien werden gehört; Einfühlungsvermögen, Verständnis</li> <li>• Konflikt/Krieg wird als das Problem gesehen; Fokus auf Kreativität der Konfliktlösung</li> <li>• Humanisierung aller Seiten; umso mehr, je schlimmer die Waffen sind</li> <li>• <i>Präventiv</i>: Verhinderung von Gewalt/Krieg</li> <li>• Fokus auf die unsichtbaren Wirkungen von Gewalt (Traumata und Ruhm, struktureller und kultureller Schaden)</li> </ul> |
| <p><i>II. Propagandaorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entlarvt die Unwahrheiten der "anderen"</li> <li>• Unterstützt "unsere" Vertuschungsversuche/Lügen</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><i>II. Wahrheitsorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entlarvt Unwahrheiten auf allen Seiten</li> <li>• Deckt alle Vertuschungsversuche auf</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><i>III. Eliteorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fokussiert "unser" Leid; das der wehrfähigen Männer, die die Elite bilden; ist deren Sprachrohr</li> <li>• Benennt "ihre" Übeltäter</li> <li>• Betont, dass nur die Elite Frieden schließen kann</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><i>III. Menschenorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fokussiert jegliches Leiden; das Leid der Frauen, der Alten, der Kinder; gibt den Stimmlosen eine Stimme</li> <li>• Benennt alle, die Unrecht tun</li> <li>• Betont Friedenstendenzen in der Bevölkerung</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><i>IV. Siegorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frieden = Sieg + Waffenstillstand</li> <li>• Verschweigt Friedensinitiativen, so lange nicht entschieden ist, wer gewinnt</li> <li>• Wichtig sind Verträge und Institutionen; eine kontrollierte Gesellschaft</li> <li>• Wendet sich nach Kriegsende dem nächsten Konflikt her zu; kehrt zurück, wenn der alte wieder aufflackert</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><i>IV. Lösungsorientiert</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Frieden = Gewaltfreiheit + Kreativität</li> <li>• Zeigt Friedensinitiativen, auch, um die Ausweitung des Krieges zu verhindern</li> <li>• Wichtig sind Struktur und Kultur; eine friedliche Gesellschaft</li> <li>• Berichtet über die Nachkriegsphase: Konfliktlösung, Wiederaufbau, Versöhnung</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Tabelle 1: Friedens/Konflikt-Journalismus vs. Kriegs/Gewalt-Journalismus (Galtung 1998, S. 7).

Die beiden Journalisten Jake Lynch und Annabel McGoldrick der britischen NGO *reporting the world* haben das Modell weiterentwickelt und setzen es in Trainingskursen für Journalisten um. Seit 1997 vermitteln sie an Journalisten friedensjournalistische und konflikttheoretische Kompetenzen, die auf der Transcend-Methode<sup>3</sup> basieren. Lynch & McGoldrick geht es um die Entwicklung eines "broader, fairer and more accurate way of framing stories, drawing on the insights of conflict analysis and transformation" (McGoldrick & Lynch 2000, S. 4; vgl. auch Lynch 1998, 2002; Lynch & McGoldrick 2005; McGoldrick 2006).

Wilhelm Kempf (2003a) schlägt im Licht seines sozialpsychologisch fundierten konflikttheoretischen Modells und in Auseinandersetzung mit Galtungs Grundprinzipien des Peace Journalism unter dem Oberbegriff Konstruktive Konfliktberichterstattung ein zweistufiges Vorgehen vor, das den unterschiedlichen Eskalationsniveaus eines Konflikts und den unterschiedlichen Konfliktebenen gerecht wird (vgl. Tab. 2).

Auf der ersten Stufe, während der heißen Phase eines Konflikts, wird eine *deeskalationsorientierte Konfliktberichterstattung* empfohlen. Im Wesentlichen geht es zunächst um eine sachliche, distanzierte, gegenüber allen Seiten faire und respektvolle Berichterstattung, die den Konflikt nicht weiter anheizt, sondern sich zu den Kriegführenden jeder Couleur auf kritische Distanz begibt. Das Publikum soll auf den hohen Preis aufmerksam werden, der für eine gewaltsame Lösung des Konflikts von allen Beteiligten zu zahlen ist. Lösungsvorschläge sind in dieser Phase noch nicht angebracht. Das Risiko, dass die Berichterstattung vorschnell als unglaublich oder als feindliche Gegenpropaganda abgewehrt wird, ist zu diesem Zeitpunkt besonders hoch. Deshalb kann es zunächst nur das vorrangige Ziel sein, aus der Fixierung auf Gewalt und gegenseitige Vernichtung herauszufinden und zu versuchen, dem Publikum die Augen für einen Außenstandpunkt zu öffnen, indem darauf hingearbeitet wird, die antagonistische Wirklichkeitsauffassung und die Polarisierung der Konfliktparteien zu de-konstruieren.

Erst als zweite Stufe ist eine *lösungsorientierte Konfliktberichterstattung* angemessen. Hierbei geht es um einen auf die Dekonstruktion folgenden konstruktiven Prozess, in dem auf die Annäherung der Gegner hingearbeitet wird und gemeinsam gangbare Wege aus dem Konflikt gefunden werden sollen. Dieser Schritt kann jedoch erst dann auf fruchtbaren Boden fallen, wenn der Konflikt aus seiner heißen Phase herausgetreten ist und nicht mehr reflexartig jede Stimme als feindlich wahrgenommen wird, die nach Mäßigung ruft. Dann jedoch ist es dringend erforderlich, dass die Phase der Konfliktbearbeitung und Annäherung eingeleitet und

---

3 TRANSCEND ist eine Methode der schrittweisen Konfliktbearbeitung mit Fokus auf den Konfliktprozessen vor, während und nach direkter, struktureller und kultureller Gewalt. Ein langfristiger, positiver Frieden benötigt auch die Veränderung gewalthaltiger und Gewalt verursachender Strukturen. Es geht also um die Herstellung umfassender sozialer Gerechtigkeit. Im Dialog sollen die destruktiven Formen von Konflikten durch Reflexion der unbewussten Konfliktodynamiken umgewandelt und die Widersprüche des Konfliktes durch die Konstruktion neuer kreativer Lösungsperspektiven transzendiert werden, um so zu Lösungen bzw. zu einer Transformation des Konfliktes zu gelangen, mit der alle Parteien leben können (Baros & Jaeger 2004, S. 231ff.).

|                                      | Deeskalationsorientierte<br>Konfliktberichterstattung                                                                                                                                                                                | Lösungsorientierte<br>Konfliktberichterstattung                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konzeptualisierung<br>des Konfliktes | Exploration der Konfliktformation unter einer Win-Win-Orientierung; Infragestellung von Gewalt als Mittel der Konfliktlösung und Infragestellung militärischer Werte                                                                 | Friedensorientierung (Frieden = Gewaltfreiheit + Kreativität); Pro-aktiv (Prävention, bevor es zu Gewalt kommt); menschenorientiert (Fokus auf der Zivilgesellschaft)                                                                                                               |
| Bewertung von<br>Rechten und Zielen  | Respektierung der Rechte des Gegners und unverzerrte Darstellung seiner Ziele; realistische und selbstkritische Evaluation der eigenen Rechte und Ziele; faire Berichterstattung über Friedensinitiativen und Vermittlungsbemühungen | Fokus auf gemeinsame Rechte, Ziele und Interessen sowie auf den Nutzen, den alle Seiten aus der Beendigung von Krieg/Gewalt ziehen können; gibt der Anti-Kriegs-Opposition eine Stimme; fokussiert Friedensinitiativen, Signale von Friedensbereitschaft und Vermittlungsbemühungen |
| Bewertung von<br>Handlungen          | Realistische und selbstkritische Evaluation der eigenen und unverzerrte Evaluation der gegnerischen Handlungen; kritische Distanz gegenüber Bellizisten auf allen Seiten                                                             | Fokussiert das Leid auf allen Seiten, fokussiert die unsichtbaren Wirkungen von Gewalt: Traumata und Ruhm, strukturelle und kulturelle Schäden; humanisiert alle Seiten und benennt alle, die Unrecht tun; fokussiert Perspektiven der Versöhnung                                   |
| Emotionale Verwicklung               | Anerkennung der Bedrohung des Gegners und Reduzierung eigener Bedrohungsgefühle                                                                                                                                                      | Anerkennung des Preises des Krieges, sogar im Falle des Sieges, und Umkehrung der Empörung über den Feind in Empörung gegen den Krieg selbst                                                                                                                                        |
| Identifikationsangebote              | Neutral und distanziert                                                                                                                                                                                                              | Allseitig                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Tabelle 2: Konstruktive Konfliktberichterstattung als 2-Phasen Modell (Kempf 2005, S. 31).

unterstützt wird – u. a. durch eine Konfliktberichterstattung, die sich aktiv auf die Suche nach friedlichen Alternativen und Akteuren macht und sich der Frage widmet, wie Friedensprozesse in die Wege geleitet werden können und Frieden konsolidiert werden kann. Kennzeichen dieser Stufe sind das Aufzeigen gemeinsamer Rechte, Ziele und Interessen, des gemeinsamen Nutzens durch ein Ende der Gewalt, des Leids und der Not, die durch die Form des Konfliktaustrags auf allen Seiten entstanden sind und der Perspektiven für eine Versöhnung. Kriegsgegnern und Friedensaktivisten soll durch die Medien ein Sprachrohr verliehen werden.

Auch Kempfs Arbeiten zu konstruktiver Konfliktberichterstattung münden in die Konzeption von Trainingskursen für Journalisten (vgl. z.B. Kempf 2003b). Zentraler Bestandteil dieser Kurse ist die Vermittlung von Wissen über die Eskalationsdynamik von Konflikten. Dabei wird ein umfassender kognitiver Rahmen zur Analyse des Geschehens und zur Untersuchung von Konfliktberichterstattung bereitgestellt, der auch als handlungsleitende Strategie für die Entwicklung alternativer Formen von Konfliktberichterstattung dient.

## 2.6 Kontroversen

Im Schlusswort seines Aufsatzes über Journalismus und kulturelle Vorbedingungen von Krieg gibt der finnische Wissenschaftler Heikki Luostarinen zu bedenken, dass es für Journalisten unter keinen Umständen einen Mangel an Professionalität bedeute, dem Frieden eine Chance zu geben.

"It is not even necessary to give such a journalism a name like 'peace journalism', 'peace-oriented journalism', 'de-escalation oriented journalism', etc. What we are discussing is simply good and many-sided journalism which is conscious to the fact that no profession can escape the social reality and ethical considerations of the community. As long as peace is a desired goal of the international community, it must be a major point of view in the coverage of conflict issues." (Luostarinen 2002a, S. 283)

Im Gegenteil müsse man genau einen solchen Journalismus als einseitig und parteilich bezeichnen, der darin versage, gewaltfreien Konfliktlösungen die nötige Aufmerksamkeit zu schenken oder die Optionen hierfür zu analysieren.

Luostarinen bezieht sich hierbei auf das schlechte Image des Begriffs Friedensjournalismus. Vor allem Journalisten ist Friedensjournalismus häufig suspekt. Er gilt als unprofessionell, nicht objektiv oder unrealistisch, parteilich, politisiert oder naiv. Sie berufen sich auf ihr Rollenverständnis, Zeugen der Wahrheit zu sein, "observers not players", und beziehen sich auf die traditionellen journalistischen Werte wie Fairness, Objektivität und Balance, die sie durch Friedensjournalismus in Frage gestellt sehen (vgl. z. B. Loyn 2003, 2007). Sie halten die Idee des Friedensjournalismus für "weltfremd und nicht erstrebenswert .... Man könne 'auch als Reporter nicht den Hunger in der Welt bekämpfen, in dem man sich zum Nahrungsjournalisten erklärt'" (Aussage eines Chefredakteurs des Nachrichtensenders N24, zit. nach Weichert 2003). Die Frage, ob Journalisten zur Kriegsprävention beitragen könnten oder gar sollten, bleibe, so der Medienwissenschaftler Stephan Alexander Weichert, umstritten:

"Ein Journalist sollte sich nie mit einer Sache gemein machen – auch nicht mit einer guten', war der Leitsatz von Tagesthemen-Legende Hajo Friedrichs. Genauso sieht es USA-Korrespondent Gerhard Spörl vom Spiegel: 'Ich bemühe mich, den Dingen auf den Grund zu gehen, egal, worüber ich schreibe. In jedem Fall aber', so Spörl, 'sind mir Ratschläge von Friedensforschern oder Kriegsfreunden unwillkommen, die mehr Gesinnung erbitten.'" (zit. nach Weichert 2003)

Auf dem *Achten Forum Globale Fragen* zur Mediatisierung der Weltpolitik 2003 wurde gar die These laut, man müsse Journalisten vor uneinlösbaren normativen Forderungen aus der Gesellschaft, wie etwa nach Erziehung, Bildung oder Friedensjournalismus, schützen. Der Kommunikationswissenschaftler Thomas Hanitzsch meint, in einer funktional differenzierten Gesellschaft könne es nicht Aufgabe des Journalismus sein, Frieden zu stiften. Dies bleibe die Aufgabe des politischen Systems,

"und – wenn notwendig – des Militärs. Oder man könnte sagen, es ist eigentlich eine gesamtgesellschaftliche Anstrengung. Die kann man jetzt nicht im Einzelnen den Journalisten aufbürden." (zit. nach Auswärtiges Amt 2003, S. 101)

Dieser kurze Einblick in die Einwände und Vorbehalte gegenüber einer alternativen Konfliktberichterstattung, die – wie Luostarinen (2002a, S. 283) anmerkt – viele Namen tragen kann und unter dem Sammelbegriff Friedensjournalismus angefeindet wird, verweist auf ein grundlegendes Missverständnis dessen, was tatsächlich damit gemeint ist und welche Erwartungen an die Journalisten damit verbunden sind.

Nach McGoldrick & Lynch (2000) geht es nicht um einen harmonisierenden Heile Welt-Journalismus, der die Augen vor Gewalt verschließt oder als Kontrastprogramm zu der Überzahl schlechter die "guten" Nachrichten präsentiert. Vielmehr sollen ohne Bevorzugung einer Seite die Hintergründe und die Vorgeschichte von Gewalt analysiert, verständlich gemacht und ihre Auswirkungen auf das Alltagsleben der Menschen gezeigt werden. In der traditionellen Konfliktberichterstattung wird nicht selten Gewalt durch Gewalt selbst erklärt. Gewaltanwendung wird hierdurch entweder explizit oder implizit gerechtfertigt (z. B. durch Begriffe wie Gegenoffensive) oder erscheint den Rezipienten unverständlich und als ein unlösbares Problem (z. B. durch Begriffe wie Stammesfehden, Jahrhunderte alter Hass). Sich aktiv auf die Suche nach Friedensakteuren und alternativen Lösungsoptionen zu begeben, bedeutet für Friedensjournalismus nicht anders als für traditionellen Journalismus die Suche nach dem Neuen, dem Anderen, dem Ungewöhnlichen im Konfliktalltag. Darüber hinaus wird jedoch anerkannt, dass Alternativen zu Gewalt denkbar sind. Der Blick wird darauf gelenkt, wie diese eingesetzt und gestärkt werden könnten.

Aus Journalisten sollen auch keine Krisenmanager, Diplomaten oder Anwälte werden. Vielmehr sollen sie ihre Aufgabe, die Fakten zu berichten, in der besten Form ausfüllen – in dem Bewusstsein, dass es in jedem Konflikt viele Wahrheiten gibt, die es so weit, so vollständig und so unvoreingenommen wie möglich aufzudecken gilt, und dass jede Form der Berichterstattung, ja bereits die journalistische Präsenz in einem Konfliktgebiet, schon eine Art von Intervention ist. Die meisten Konfliktparteien sind sich des Medieneinflusses durchaus bewusst und stellen bei der Planung ihrer nächsten Schritte auch in Rechnung, wie darüber berichtet werden wird. Daraus folgt, dass Journalisten nie nur unbeteiligte Beobachter oder Zeugen sind, selbst wenn sie nur beobachten, sondern Verantwortung für die Konsequenzen ihrer Berichterstattung tragen. Friedensjournalismus löst dieses ethische

Problem, indem er danach fragt, was ein Journalist durch seine Intervention dazu beitragen kann, die Chancen für den Frieden zu erhöhen (dies. ebd.).

Die Forderung nach Objektivität steht völlig in Einklang mit Friedensjournalismus, darf jedoch nicht darauf reduziert werden, routinemäßig offiziellen Verlautbarungen den Vorrang zu geben – z. B. weil es sich dabei um "gesicherte Quellen" handelt, weil darin die Entscheidungsträger zu Wort kommen oder weil sie um so vieles leichter zugänglich sind. Objektivität soll auch nicht so missverstanden werden, generell faktischen Ereignissen den Vorzug vor länger andauernden Prozessen zu geben, etwa aus Sorge, in die Darstellung von Prozessen würden notgedrungen Interpretationen einfließen. Kritisiert wird aus friedensjournalistischer Sicht zudem die Tendenz von Journalisten, sich hinter einer Mauer von Neutralität zu verschanzen, ohne sich bewusst zu machen, dass man aufgrund der eigenen biographischen und beruflichen Sozialisation bestimmte Werte und Normen internalisiert hat oder vom Geschehen emotional berührt wird. Um zu vermeiden, dass sich in die Berichterstattung unbeabsichtigte Wertungen einschleichen, gilt es, den Mythos einer solcherart missverstandenen "Objektivität" zu demaskieren und sich über den eigenen persönlichen Bias, der die Wahrnehmung des Geschehens prägt, im Klaren zu sein. Hierzu zählt, die Routinen und Automatismen des eigenen Arbeitsstils zu hinterfragen und dem Publikum eigenes Nicht-Wissen oder die eigenen Beurteilungsmaßstäbe offen zu legen (vgl. Cunningham 2003)

Der Ansatz des Friedensjournalismus gibt Journalisten eine ganze Reihe zusätzlicher Werkzeuge und Suchstrategien in die Hand, die Interessen aller Seiten, auch der Quellen, gleichermaßen sorgfältig und kritisch zu hinterfragen und sich gegen Versuche von Manipulation noch besser abzusichern. Er bietet die Chance, dem Publikum tatsächlich etwas Neues zu präsentieren, das im journalistischen Mainstream nur rudimentär vertreten ist: ungewöhnliche, alternative Blickwinkel, eine Ergänzung zum gängigen Verlautbarungsjournalismus durch die Orientierung an Eliten und die Möglichkeit, Verständnis für die Dynamik von Konflikten, aber auch für die Möglichkeiten gewaltfreier Konfliktlösungen zu wecken (vgl. Mc Goldrick & Lynch 2000).

Häufig wird vergessen, dass die Friedenspflicht der Massenmedien historisch gewachsen und seit langem (völker-)rechtlich verankert ist. Bereits in den 1930er Jahren sorgten sich die Gesetzgeber infolge der wachsenden Verbreitung der damals neuen Medien Radio und Fernsehen, die über die nationalen Grenzen hinweg empfangen werden konnten, und unter dem Eindruck der nationalsozialistischen Propaganda darum, wie eine den Frieden gefährdende Medienberichterstattung eingedämmt werden könne. So wurde z. B. der Auslandsrundfunk nach dem bis heute gültigen Genfer Rundfunkfriedenspakt von 1936 verpflichtet, eine wahrheitsgemäße und auf Frieden und Völkerverständigung gerichtete Informationsverbreitung zu fördern und zu gewährleisten (vgl. Becker 2004). Artikel 3 der 1978 verabschiedeten und bis heute gültigen Mediendeklaration der UNESCO generalisiert dies für alle Medien:

"The mass media have an important contribution to make to the strengthening of peace and international understanding and in countering racialism, apartheid and incitement to war." (UNESCO 1979, S. 102)

Ähnliche Forderungen sind auch im nationalen Medienrecht in Deutschland verankert. Das Deutsche Strafgesetzbuch stellt Friedensstörung des äußeren und des inneren Friedens durch Massenmedien unter Strafe. Weder dürfen Massenmedien das Volk dazu aufrufen, an einem Angriffskrieg teilzunehmen, noch dürfen sie in irgendeiner Weise die unbedrohte Gemeinschaft und das harmonische Miteinander individueller Bürger und ihrer Gruppen untergraben. Das Recht auf Meinungsäußerung und Medienfreiheit ist dort eingeschränkt, wo Massenmedien den Frieden gefährden (vgl. Becker 2004).

Nicht nur vom Gesetzgeber werden Massenmedien darauf festgelegt, sich auf die Seite des Friedens zu stellen. In vielen Ländern existieren journalistische Ethikcodices, die in einigen Fällen auch die Selbstverpflichtung enthalten, sich für den Frieden und gegen jede Kriegspropaganda einzusetzen, sich rassistischer und ethnischer Diskriminierung zu enthalten, andere Nationen und Länder zu respektieren und Gewalt zu ächten (vgl. Becker 2003, 2004). Wie dehnbar diese Codices ausgelegt werden, zeigte sich in Deutschland an der deutlichen Medienunterstützung einer deutschen Teilnahme am Afghanistan-Einsatz der USA im Herbst 2001 (vgl. z. B. Becker 2002; Pöhr 2005). Gemessen an der Realität der täglichen Berichterstattung gleichen solche Absichtserklärungen einer schönen Utopie.

## **2.7 Eskalationsorientierte Berichterstattung und Friedensprozesse**

Zweifelsfrei orientiert sich die Berichterstattung am faktischen Geschehen. Die unfriedliche Welt in den Mediendarstellungen korreliert zumindest zu einem gewissen Grad mit der unfriedlichen Welt, in der wir leben. Dies steht in Einklang mit der Surveillance-Funktion von Massenkommunikation (vgl. Lasswell 1948), nach der Medien ihr Publikum über möglicherweise relevante negative Entwicklungen in ihrer Umgebung auf dem Laufenden halten sollen.

Was die friedenswissenschaftlich orientierte Kommunikations- und Medienforschung problematisiert, ist nicht, *dass* über Konflikte und Gewalt berichtet wird, sondern *wie* dies geschieht und welche Risiken damit für den weiteren Verlauf eines Konflikts verbunden sind. Zudem weist sie darauf hin, dass das vermittelte Bild keineswegs repräsentativ ist. Konfliktreiche Ereignisse oder Gewaltdarstellungen sind in den Medien überproportional häufig vertreten. Hingegen wird über gewaltfreie Formen der Konfliktaustragung, über Friedensprozesse, Annäherungs- und Aussöhnungsbemühungen zwischen ehemaligen Gegnern und darüber, wie Frieden gestaltet werden könnte oder bereits gelebt wird, vergleichsweise seltener berichtet (vgl. Becker 1982, S. 228f.).

Tatsächlich lässt sich ein eklatanter Mangel an Friedensdiskursen in den Medien feststellen. Der israelische Kommunikationsforscher Dov Shinar sieht den Grund hierfür in den Strukturen und Routinen der Nachrichtenproduktion selbst:

"War is more compatible than peace with media professional standards, conventional discourse and economic structures. War provides visuals and images of action. It is associated with heroism and conflict, focuses on the emotional rather than on the rational, and satisfies news value demands: the present, the unusual, the dramatic, simplicity, action, personalization, and results." (Shinar 2003, S. 5)

Er verweist auf die sog. Nachrichtenfaktoren, auf deren Grundlage die Suche und Auswahl von zu publizierenden Ereignissen vorstrukturiert wird und die hierdurch einem systematischen Bias in der Berichterstattung zugunsten von Krieg und Gewalt Vorschub leisten (vgl. Galtung & Ruge 1965; Galtung 1998).

Eine Orientierung an Krieg und Gewalt als inhärentes Merkmal der Medienberichterstattung und der untergeordnete Stellenwert von Frieden und Gewaltfreiheit könnten sich nicht nur auf laufende Konflikte, sondern gerade auch auf Friedensbemühungen und auf die Tragfähigkeit eines Friedensschlusses negativ auswirken. Damit friedliche Strukturen eine Chance haben sich zu entwickeln und zu entfalten, müsste ein Abrüsten der Waffen von einem Abrüsten der Medien begleitet sein.

Mit dem Ende manifester Gewalt (z. B. durch einen Waffenstillstand) ist die Interessendivergenz zwischen den Konfliktparteien in den seltensten Fällen beseitigt. Auch in dieser Phase ist es für den weiteren Verlauf des Konflikts von entscheidender Bedeutung, wie sie die aktuelle Situation konstruieren: Bleibt der Gegner ein Konkurrent, der den eigenen Interessen im Wege steht? Oder gelingt die Einschätzung der Situation als gemeinsam zu lösendes Problem, bei dem partielle Interessen so ausgehandelt werden, dass auch die Gegenseite ihre Ziele erreichen kann? Bleibt der Friedensschluss etwas, was einige wenige Entscheidungsträger, vielleicht sogar nur auf massiven Druck von außen, miteinander vereinbart haben und nun ihrer Bevölkerung diktieren? Oder wird er von sämtlichen Gesellschaftsmitgliedern mitgetragen?

Wird die Situation auch weiterhin als Konkurrenz interpretiert, besteht die Gefahr einer Neuauflage des Konflikts und eines Wiederaufflammens der Gewalt bereits bei kleineren Interessengegensätzen. Das Festhalten an einer idealisierenden Selbsteinschätzung, am Glauben, im Recht gewesen zu sein, die eigenen legitimen Interessen gewahrt, korrekt gehandelt und sich gegen eine äußere Bedrohung lediglich verteidigt zu haben, verhindert eine fruchtbare Auseinandersetzung mit dem Vergangenen. Einer kritischen Evaluation der Konfliktursachen und des eigenen Beitrags zur Eskalationsdynamik sowie der Entwicklung von Visionen, wie fortan eine friedlichere Zukunft mit dem ehemaligen Gegner gestaltet werden könnte, würden solche Überzeugungen deutlich im Wege stehen. Aufrechterhaltene Feindbilder können Annäherungsbemühungen zwischen den Parteien untergraben und die Schwelle zur Gewaltanwendung auch bei kleineren Unstimmigkeiten dauerhaft auf einem niedrigen Level halten. Gerade nach den traumatisierenden Erfahrungen eines Krieges, der auf jeder Seite das Gefühl hinterlässt, ihr sei Unrecht geschehen, wird durch das Verharren in der eigenen und das Ignorieren der gegnerischen Perspektive ein fataler Revanchismus begünstigt, der ausblendet, dass auch die Gegenseite um ihre Opfer trauert. Vergeltung wird dann lediglich zu einer Frage von Zeit und günstiger Gelegenheit. Die Fixierung auf das eigene Leid macht blind für die tiefere Ursache des erlittenen Unrechts: die Unfähigkeit der Konfliktparteien,

Differenzen gewaltfrei auszutragen. Sie verführt dazu, die Opfer auch nachträglich zur Legitimation zukünftiger Gewaltanwendung zu funktionalisieren, statt sich um die Entwicklung tragfähiger Strukturen für einen dauerhaften Frieden zu bemühen (vgl. Kempf 2003a, S. 35ff.).

Durch Prozesse des Agenda Settings und des Framings nehmen Massenmedien Einfluss darauf, worüber eine Gesellschaft spricht und wie diese Themen diskutiert werden. Sie können eskalationsfördernde Wirklichkeitskonstruktionen aufgreifen, verbreiten, vertiefen und stabilisieren. Ebenso könnten sie diese aber kritisch auf ihre Angemessenheit und Funktionalität für den Frieden überprüfen und durch Wirklichkeitskonstruktionen ergänzen bzw. ersetzen, die sich an Frieden, Abrüstung, Annäherung und Partnerschaft orientieren. Massenmedien sind somit eine wertvolle gesellschaftliche Ressource im Transformationsprozess von einer Kriegsin in eine Friedensgesellschaft.

## 2.8 Friedensberichterstattung?

Wie wird nun in den Medien tatsächlich über Friedensprozesse und in Nachkriegssituationen berichtet? In der Kommunikations- und Medienforschung bleibt dies ein weitgehend blinder Fleck. Gadi Wolfsfeld konstatiert, dass gemessen an der offensichtlichen Wichtigkeit dieses Themas selbst im Bereich der Conflict-Resolution-Forschung erstaunlich wenig darüber geschrieben wurde. Thematisch decken die vorliegenden Forschungsarbeiten ein breites Spektrum ab, betreffen aber die Berichterstattung während Friedens- und Aussöhnungsprozessen häufig eher indirekt. Es geht z. B. um die Rolle der Medien in Außenpolitik und Diplomatie, bei Entwaffnung und internationaler Zusammenarbeit und bei der Konstruktion von Feindbildern oder um die Probleme von Friedensbewegungen, die Medien für ihr Anliegen zu mobilisieren. Darüber hinaus gibt es viele programmatische Aufsätze über Friedensjournalismus, welche die Notwendigkeit einer Veränderung journalistischer Normen und Routinen in der Friedens- und Konfliktberichterstattung fokussieren (vgl. Wolfsfeld 2001, S. 8/46).

Inhalts- oder diskursanalytische Fallstudien zur Nachkriegsberichterstattung oder zur Berichterstattung über Friedensprozesse sind rar. Aufgrund der heterogenen Konflikt- und Medienkontexte, Schwerpunkte der Fragestellungen und verwendeten Methoden lassen sie sich nur schwer systematisieren.<sup>4</sup>

4 Einige Beispiele dafür: Zum *israelisch-palästinensischen Friedensprozess* vgl. z. B. Wolfsfeld 2001, 2004; Mandelzis 2003; Annabring 2000; First & Avraham 2003; Shinar 2000. Zum *israelisch-jordanischen Friedensvertrag* vgl. z. B. Wolfsfeld 2004; Wolfsfeld et al. 2002, 2007. Zum *nordirischen Friedensprozess* vgl. z. B. Hamdorf 2000; Wolfsfeld 2001; Miller 2002; Shinar 2000. Zur Berichterstattung *nach dem Ende der Kriege in Jugoslawien* vgl. z. B. Sabellek 2000, 2001; Annabring et al. 2004; Annabring & Jaeger 2005; Jaeger & Möckel 2004; Milivojevic 2002. Zur Berichterstattung im Kontext *zentralamerikanischer Friedens- und Transformationsprozesse* vgl. z. B. Gutiérrez Villalobos 2005; Nuikka 1999. Zur *Berichterstattung über Russland/Sowjetunion vor und nach dem Ende des Kalten Krieges* vgl. z. B. Luostarinen & Suikkanen 2004; indirekt: Ottosen 1995. Zur westdeutschen Berichterstattung über die *deutsch-polnischen Verhandlungen* während der Annäherungspolitik Willy Brandts vgl. z. B. Wittkämper & Bellers 1986.

Generell ist davon auszugehen, dass es auch bei der Friedensberichterstattung einen Unterschied macht, *wessen* Berichterstattung untersucht wird – die Berichterstattung von Medien unmittelbar in den Konflikt verwickelter oder außen stehender Regionen. Je nach Nähe zu den Konfliktparteien kann sie erheblich differieren (vgl. Bläsi 2006, S. 207ff.). Die Untersuchungen unterscheiden sich zudem nach der Phase des Friedens- bzw. Nachkriegsprozesses (von laufenden Friedensverhandlungen bis zu einem längst etablierten Frieden) und nach Art, Ausmaß und Dauer des vorangegangenen Konflikts (vom Bürgerkrieg bis zum internationalen Konflikt, vom Kalten Krieg bis zu Generationen überdauernden, regelmäßig neu aufflackernden gewaltförmigen Konflikten).

Zwar liegt diesen Studien nur teilweise explizit die Frage nach einem möglichen Beitrag der Medienberichterstattung zum Frieden zugrunde. Ihre Ergebnisse lassen aber Zweifel an der Hoffnung in die Massenmedien aufkommen, ein "machtvolles Werkzeug zu sein, um den Frieden voranzutreiben", wie es der israelische Sozialpsychologe Bar-Tal (2005, S. 11) optimistisch formuliert.

- Die strukturelle Präferenz der Medien für das Ereignishafte, das Sensationelle, Neue, vor allem in Verbindung mit Elite-Personen, begünstigt zwar eine ausführliche Berichterstattung über historische Fortschritte in Friedensprozessen, verbunden mit rituellen Akten von hohem Symbolcharakter (z. B. der mit Handschlag besiegelte Durchbruch bei Friedensverhandlungen, der Kniefall als Versöhnungsgeste) (vgl. Shinar 2003, 2004, 2000). Doch sobald die Feierlichkeiten vorbei sind, schleift sich diese Aufmerksamkeit rasch ab. Im Friedensalltag schwenken Medien schnell wieder um auf Routineberichterstattung, oftmals mit einem Übergewicht negativer Nachrichten vom ehemaligen Feind – wenn überhaupt noch über die andere Seite berichtet wird (vgl. Wolfsfeld 2004; Wolfsfeld et al. 2007).
- Medienberichterstattung hinkt häufig der politischen Agenda hinterher. Selbst wenn die Politik bereits von einem konfrontativen zu einem kooperativen Kurs übergewechselt ist, verhalten sich Medien zunächst oft abwartend, wenn nicht sogar resistent gegenüber Veränderungen (vgl. Gutierrez Villalobos 2005). Außen stehende Medien beurteilen einen Friedensprozess teilweise noch zurückhaltender oder skeptischer als die Medien im Land selbst (zu Nordirland vgl. z. B. Hamdorf 2000; Kempf 1999a; zum israelisch-palästinensischen Friedensprozess vgl. z. B. Kempf 1999a; Annabring 2000; zu Jugoslawien vgl. z. B. Bläsi et al. 2005b).
- Wenn es die Medienberichterstattung aufgrund veränderter politischer Gegebenheiten nicht länger vermeiden kann, sich von früher gepflegten Feindbildern zu verabschieden (wie z. B. im Fall Arafat, der in den israelischen Medien während der Oslo-Verhandlungen vom illegitimen Terroristen zum legitimen Verhandlungsführer der Palästinenser avancierte), beruft sie sich auf die offiziellen politischen Stellungnahmen. Der oft rein personenbezogene Imagewandel bleibt aber oberflächlich. Die Perspektive der Bevölkerung der anderen Seite, ihre Interessen und Kultur werden weiterhin ignoriert (vgl. Mandelzis 2003).

- Die Berichterstattung über kulturelle Minderheiten (z. B. die arabische Bevölkerung in Israel; ethnische Minderheiten in den Ländern des ehemaligen Jugoslawiens) verändert sich über die Zeit kaum und zeigt sich eher unbeeindruckt vom Friedensprozess. Die Kluft zwischen "uns" und den "anderen" bleibt in den Medien bestehen. Generell wird über Minderheiten eher selten und wenn, dann in der Regel im Kontext von Kriminalität und Unruhen berichtet. Die verwendete Sprache ist nicht selten offen oder indirekt abwertend, pauschalisierend und reich an Stereotypen (vgl. Avraham et al. 1998; Milivojevic 2002). Für ihr Leid wird die Minderheit häufig selbst verantwortlich gemacht (vgl. First & Avraham 2003). Je nachdem, wie lange ein gewaltsamer ethnischer Konflikt zurückliegt, ist die Berichterstattung in hohem Maße politisiert und die Diskriminierung einzelner ethnischer Gruppen sichtbar und (u. a. aufgrund von Nichtbeachtung) ausgrenzender. Regulierungsmaßnahmen der Medien zeigten hingegen gerade in Bosnien-Herzegowina eine Eindämmung disqualifizierender Minderheitenberichterstattung (vgl. Milivojevic 2002).
- Auch nach einem Friedensschluss ist nicht selten ein asymmetrischer Nachrichtenfluss beobachtbar, der sich primär an den eigenen nationalen Interessen orientiert: Sobald die (vermeintliche) Bedrohung nachlässt, sinkt auch das Interesse am Anderen. So bleibt beispielsweise die wechselseitige Berichterstattung nach dem israelisch-jordanischen Friedensvertrag über Jahre hinweg gekennzeichnet von meist negativen Information über Israel in den jordanischen Zeitungen und einer weitestgehenden Ignoranz Jordaniens in den hebräischsprachigen Zeitungen Israels (vgl. Wolfsfeld 2001; Wolfsfeld et al. 2002, 2007).
- Wie stark und einhellig Medien einen laufenden Friedensprozess begrüßen, hängt nach Wolfsfeld (2001, 2004) stark davon ab, wie einig sich die politische Elite in dieser Frage ist. Ist sie (wie z. B. im Fall Israels nach den Oslo-Verhandlungen) gespalten, werden in den Medien mit größerer Wahrscheinlichkeit auch weiterhin negative Entwicklungen und Rückschläge fokussiert. Konfrontativen und radikalen Stimmen wird mehr Gehör geschenkt als kooperativen und gemäßigten. Der gegnerischen Seite wird mit anhaltendem Misstrauen begegnet. Terrorakte während laufender Friedensverhandlungen dienen als Beweis dafür, dass Frieden mit "denen" eben nicht möglich ist.
- Im Fall eines politischen und gesellschaftlichen Konsenses zugunsten einer friedlichen Einigung (wie z. B. im nordirischen Friedensprozess) stellen sich die Medien mit größerer Wahrscheinlichkeit und deutlich geschlossener auf die Seite des Friedens. Rückschläge und Gewaltausbrüche werden eher in dem Sinne interpretiert, dass die gesamtgesellschaftlichen Bemühungen verstärkt werden müssen, um Gewalt zu verhindern und den Friedensprozess umgehend voranzutreiben, als daraus auf eine grundlegende Friedensunfähigkeit der anderen Seite zu schließen (vgl. Wolfsfeld 2001, 2004).
- Eine allzu euphorische Berichterstattung über Durchbrüche im Annäherungsprozess und ein harmonisierender Diskurs nähren wiederum überzogene Erwartungen auf Rezipientenseite, die zwangsläufig an der Realität scheitern

müssen und die vor allem Friedensprozessen in bereits lange andauernden, nur schwer zu lösenden Konflikten schaden können (vgl. Mandelzis 2007; Shinar 2003).

Entsprechend ernüchternd klingt Wolfsfelds Fazit hinsichtlich eines möglichen konstruktiven Beitrags der Medien speziell bei laufenden Friedensprozessen:

"The news media, especially sensationalist news media, make a problematic peace process much worse. They have a vested interest in dramatic conflict, and this has a negative impact on both the peace process itself and the internal debate over it. The news media not only amplify the tension and violence associated with such conflicts, they often encourage it. As deviance is one of the primary criteria for access to the media, those who want to be heard must prove that they are more extremist than their competitors. Moderate voices are routinely excluded from the discussion because they are not considered newsworthy." (Wolfsfeld 2001, S. 42)

Nach Wolfsfeld benötigen gerade schwierige Friedensprozesse eine ruhige Medienumgebung, die in einer an Sensationalismus orientierten Berichterstattungskultur nicht gegeben ist. Sie brauchen verantwortungsvolle Journalisten, denen bewusst ist, was ein dazu interviewter Reporter auf die schlichte, aber treffende Formel bringt:

"Sensationalism can cost lives." (Wolfsfeld 2004, S. 178)

Eine Berichterstattung, die weder überzogene Hoffnungen weckt noch in einer pessimistischen Grundhaltung verharret, sollte außen stehenden Medien aufgrund ihrer Distanz zum vergangenen Konflikt vergleichsweise leichter fallen.

Untersuchungen der *Frankfurter Rundschau* über das Karfreitagsabkommen im nordirischen Friedensprozess und über zwei Attentate im Verlauf der israelisch-palästinensischen Friedensbemühungen (vgl. Kempf 1999a) zeigen, dass die Berichterstattung generell sachlich war und sogar deeskalationsorientierte Elemente enthielt. Daneben fand sich jedoch eine Tendenz, kritische Themen auszusparen und gewalttätige Übergriffe durch Angehörige der verhandelnden Parteien herunterzuspielen. Der Antagonismus zwischen den Parteien wurde auch weiterhin betont und darüber hinaus ein neuer konstruiert – zwischen den um Frieden bemühten Akteuren und den Gegnern einer friedlichen Einigung. Die Friedensprozesse selbst wurden als primär abhängig von der Verhandlungskompetenz der vermittelnden Drittparteien dargestellt. Hierdurch bleiben jedoch die eigentlichen Konfliktthemen für die Rezipienten im Grunde unsichtbar und unverständlich, die Bedürfnisse und Belange der vom Konflikt betroffenen Zivilbevölkerung werden ignoriert und die Leistung der sich einigenden Parteien wird letztlich abgewertet.

Im Unterschied zu Friedensprozessen mit noch unklarem Ausgang könnten sich für Massenmedien in Nachkriegssituationen, wenn Frieden oder sogar Versöhnung auf der politischen und öffentlichen Agenda stehen, erheblich bessere Chancen bieten, sich allmählich von einer Kriegsrhetorik zu verabschieden. Nuikka (1999) zeigt dies am Beispiel dreier Zeitungen unterschiedlicher politischer Lager aus El Salvador. Die wichtigste Informationsquelle war für zwei Zeitungen das Militär, die

dritte bezog sich überwiegend auf regierungskritische soziale Bewegungen. Zwar war die Berichterstattung unmittelbar nach dem 1992 zwischen der Salvadorianischen Regierung und der Guerilla geschlossenen Friedensvertrag noch dominiert von Kriegspropaganda. Dennoch wurde das Ende des Bürgerkriegs vor allem in den Kommentaren von zwei Zeitungen als Chance für die nationale Einigung und für eine Verbesserung der sozialen und wirtschaftlichen Lage gewertet. Eine weitere Analyse sechs Jahre später ergibt, dass der Zusammenbruch der autoritären Medienkultur allen drei Zeitungen deutlich dazu verholfen hat, in die Rolle kritischer Beobachter hineinzuwachsen und sich aktiv mit verschiedensten sozialen Belangen auseinanderzusetzen. Sowohl die Quellen als auch das Format wurden vielseitiger. Die äußere Demobilisierung zieht sich bis in die journalistische Rhetorik hinein. Politisch zeigen sich die Zeitungen immer noch verschiedenen Richtungen zugehörig, betonen jedoch alle die Dringlichkeit, gemeinsam eine Kultur des Friedens zu schaffen. Die Konfrontation des Bürgerkrieges wurde in einen den sozialen Konsens suchenden Dialog zwischen den Kriegsparteien umgewandelt, und diese Entwicklung schlägt sich auch in den Zeitungen nieder.

Zwar lässt die Minderheitenberichterstattung in den osteuropäischen Ländern nach den Balkankriegen stark zu wünschen übrig (vgl. Milivojevic 2002). Eine qualitative Analyse ausgewählter Kommentare und Leitartikel serbischer Zeitungen nach dem Sturz von Milošević bis März 2002 brachte eine zum Teil immer noch martialische Sprache und eine durchaus kontroverse Einschätzung der Lage an den Tag. Zugleich gibt es aber auch sehr differenzierte, kritische und realistische Beurteilungen, in denen die anstehenden Aufgaben klar benannt werden: Schaffen eines inneren Friedens, Demokratisierung der Gesellschaft, gewaltfreie Lösung noch bestehender Konflikte (z. B. mit albanischen Rebellen), Übernahme gesellschaftlicher Verantwortung für die Vergangenheit und Herausfinden aus der internationalen Isolation. Im Vergleich hierzu erscheinen die untersuchten griechischen und deutschen Texte anhaltend stärker von Argumentationsmustern geprägt, die bereits während des Krieges gepflegt worden waren (vgl. Bläsi et al. 2005b).

Wolfsfeld et al. (2007, 2002) weisen in ihrer Untersuchung der wechselseitigen Presseberichterstattung nach dem jordanisch-israelischen Friedensvertrag darauf hin, dass sich trotz des anhaltenden überwiegend negativen Tenors etwas Entscheidendes verändert hat: Von politischen Elite-Akteuren angeregte Friedens- und Verständigungsinitiativen fanden in den Medien selbst unter den schwierigsten Umständen Gehör. Mit der Unterzeichnung des Friedensvertrages entstanden zudem nicht nur neue politische Strukturen. Auch die Medien begannen, ihre Aufmerksamkeit auf bislang kaum abgedeckte Themenbereiche auszudehnen, (z. B. die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen). Durch diese neu entstandenen *news slots* wurde die Bevölkerung Israels und Jordaniens selbst im Fall negativer Berichte darauf aufmerksam gemacht, dass eine normale Beziehung zumindest im Bereich des Denkbaren lag, und dass, verglichen mit der Zeit vor dem Vertragsabschluss, eine fundamentale Veränderung vor sich gegangen war.

Diese Beispiele lassen vermuten, dass Medienberichterstattung und Frieden – in Einzelfällen und unter bestimmten Bedingungen – offenbar doch verträglicher sind als gemeinhin angenommen.

## 2.9 Problemstellung dieser Untersuchung

Die Funktionsweise der Medien, ihr Format, die Routinen und Praktiken ihrer Informationsgewinnung und -aufbereitung können einer konstruktiven Nachkriegsberichterstattung erheblich im Weg stehen. Nachrichtenfaktoren als handlungsleitende Strukturen der Nachrichtenauswahl und -gestaltung fördern tendenziell eher einen Journalismus, der zwar zentral auf Gewalt und Konflikte hinweist, aber weder Konflikte verständlicher macht noch zur Suche nach Wegen aus der Gewalt anregt, sondern im Gegenteil deren Hintergründe verdeckt.

Nachkriegsberichterstattung bzw. Berichterstattung während eines lange währenden Friedens ist noch wenig untersucht. Geht man aber von den genannten Befunden aus,

- dass Medien selbst dann, wenn Frieden auf der politischen Agenda steht, nur zögerlich auf die neue Entwicklung reagieren und dass auch weiterhin ein Framing der Konfrontation im Vordergrund steht,
- dass negative Aspekte der Beziehung und negative Informationen über den Anderen die Berichterstattung dominieren,
- dass von kurzzeitiger Medieneuphorie über ein Friedensabkommen und dem Wecken unrealistischer Erwartung recht schnell wieder übergegangen wird zu einer Routineberichterstattung, die von tiefstem Desinteresse oder Misstrauen geprägt ist,

dann stellt die Medienberichterstattung geradezu ein Risiko für die Entwicklung einer friedlichen Beziehung nach einem Krieg dar. Wenn Medien maßgeblichen Anteil an der gesellschaftlichen Konstruktion von Wirklichkeit haben, gerade des Geschehens außerhalb unserer unmittelbaren Erfahrung, dann können sie Annäherungsprozesse zwischen ehemaligen Gegnern erschweren und behindern – indem sie eskalationsorientierte Interpretationen der Situation, des ehemaligen Gegners und der eigenen Seite verbreiten und aufrechterhalten.

Dabei mag man Massenmedien während eines Krieges noch zugestehen, dass sie sich als gesellschaftliche Akteure wie von selbst an die Spielregeln ihrer Gesellschaften halten und dass sie somit einer an Eskalation orientierten Wahrnehmung der Welt kaum entkommen können. Ihre Berichterstattung scheint die vorherrschende Wirklichkeitsauffassung lediglich aufzugreifen und zu perpetuieren. Dementsprechend ist dabei so gut wie kein Platz für eine Entschärfung von Konflikten und gewaltfreie Auswege.

Wenn hingegen Frieden und Annäherung auf der politischen und gesellschaftlichen Agenda stehen, dann sollte sich dieser erweiterte Spielraum für deeskalationsorientierte Wirklichkeitskonstruktionen auch in den Medien niederschlagen. Sind sie

aber überhaupt in der Lage, ihn zu nutzen? Oder ist Eskalationsorientierung ein generelles Merkmal von Presseberichterstattung, ob nun im Krieg oder im Frieden?

Dies zu untersuchen ist Gegenstand meiner Arbeit. Am Beispiel der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung über Frankreich sollen zwei wesentliche Fragen beantwortet werden:

1. Ist es Nachrichtenmedien nach einem Krieg überhaupt möglich, über den ehemaligen Gegner so zu berichten, dass einem Aufrechterhalten des Eskalationsniveaus entgegengesteuert wird bzw. dass Prozesse des Friedens und der Versöhnung potenziell unterstützt werden?
2. Wie sieht eine Frieden und Versöhnung fördernde Berichterstattung in der Praxis aus? Gibt es Beispiele dafür und was könnte anhand dieser Beispiele generell für die Berichterstattung in Nachkriegsprozessen gelernt werden?

## **Eckpunkte der Untersuchung – Allgemeiner Methodenteil**

Aufgrund der beiden unterschiedlichen Fragestellungen besteht diese Untersuchung aus zwei Teilstudien, die dasselbe Untersuchungsfeld im Blick haben, denselben Untersuchungszeitraum abdecken und auf sich teilweise überschneidendem Untersuchungsmaterial basieren. In diesem allgemeinen Methodenteil werden die gemeinsamen Eckpunkte beider Teilstudien skizziert und die unterschiedlichen Untersuchungsstrategien kurz vorgestellt, die später im Kontext der jeweiligen Teilstudie detailliert ausgeführt werden.

### **3.1 Untersuchungsfeld**

Als Beispiel zur Untersuchung von Nachkriegsberichterstattung während eines gelungenen, nachhaltigen Friedensprozesses wurde die deutsch-französische Annäherung nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges ausgewählt.

Ungeachtet des manchmal scharfen Tons, mit dem zuweilen in der Presse über den anderen berichtet wird (vgl. Plontz 2006), hin und wieder auftretender Interessendivergenzen und einer freundlichen Distanz gegenüber den Nachbarn jenseits des Rheins wäre es heute undenkbar und absurd, in Deutschland von Frankreich als dem "ewigen" Gegner zu sprechen. Vielmehr wird in regelmäßigen Ritualen, bevorzugt zu Jahrestagen des deutsch-französischen Vertrags, die deutsch-französische Freundschaft beschworen. Tausende von Schulkindern reisen jedes Jahr zum Schüleraustausch, im Rahmen von Städtepartnerschaften oder Abschlussfahrten ins andere Land. Französische und deutsche Urlauber genießen ihre Ferien im Nachbarland. An großen Gemeinschaftsprojekten wie z. B. dem Airbus arbeiten Deutsche und Franzosen in gemeinsam. Wir verwenden dasselbe Geld. So gut wie nie wird man beim Überqueren der deutsch-französischen Grenze überhaupt noch kontrolliert.

Dabei war die Beziehung zwischen Deutschland und Frankreich seit dem ausgehenden 18. Jahrhundert bis in den Zweiten Weltkrieg hinein geprägt von einem sich immer tiefer verwurzelnden Gedanken der Konkurrenz. Sein Bodensatz aus Feindseligkeit und Misstrauen überdauerte stets auch konfliktärmere Zeiten und ließ sich bei politischen Spannungen allzu leicht in eine allgemeine Bereitschaft ummünzen, gegeneinander in den Krieg zu ziehen (vgl. Jeismann 1992, 1995). In drei Kriegen innerhalb von nur einem Jahrhundert hatten sich Deutsche und Franzosen als Gegner bekämpft. Eine nationalistische Propaganda, die mit dem Begriff der

deutsch-französischen Erbfeindschaft einen quasi natürlichen Antagonismus zwischen Deutschland und Frankreich entdeckt zu haben glaubte, hatte bereits vor dem Krieg 1870/71 in Deutschland, danach auf französischer Seite die Feindseligkeit zusätzlich angeheizt. Die deutsch-französische Geschichte ist reich an wechselseitigen Verletzungen und Demütigungen. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges war es in Deutschland und Frankreich kaum vorstellbar, dass die beiden Staaten in den 1960er Jahren einen Freundschaftsvertrag unterzeichnen würden.

In dieser Arbeit wird auf die Suche gegangen nach einer Nachkriegsberichterstattung, die potenziell günstig für den Frieden ist. Das gewählte Beispiel scheint auch deshalb vielversprechend, weil die alliierten Besatzer nach dem Krieg in Deutschland ein neues Pressewesen aufgebaut hatten, als dessen Aufgabe sie explizit sahen, die Deutschen Werte wie Demokratie und Frieden zu lehren. Ob die Annäherung der Deutschen an Frankreich in den Medien auch nach der Gründung der BRD und der Aufhebung der alliierten Pressekontrolle zustimmende Begleitung und Unterstützung fand und ob ein zunächst von außen verordnetes Programm auch unter freien Bedingungen weitergeführt wird, ist eine interessante Nebensfragestellung. Ihre Aktualität ist unbestritten, denkt man an die vielen Medienprojekte zum Aufbau einer an Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Frieden orientierten regionalen Presse, die u. a. in den Ländern des ehemaligen Jugoslawiens von NGOs angeschoben und gesponsert wurden und werden<sup>5</sup>.

## 3.2 Untersuchungszeitraum

Der Untersuchungszeitraum der vorliegenden Studie umfasst 25 Jahre, von 1946 bis 1970. Aufgrund der aktiven Einflussnahme der alliierten Kontrollorgane auf Presse und Presseinhalt während der Besatzungsjahre ist anzunehmen, dass die Berichterstattung in dieser Zeit einen Kompromiss darstellt zwischen den Publikationsentscheidungen der Journalisten einerseits und den beschränkten Produktionsbedingungen der kontrollierten Zeitungen andererseits. Gerade den Kontrast zwischen unmittelbarem Nachkriegsjournalismus und der von Restriktionen befreiten Berichterstattung in den Folgejahren zu untersuchen, erscheint reizvoll. Weil sich der deutsch-französische Annäherungsprozess langfristig und dynamisch entwickelte, können durch die annähernd eine Generation umfassende Untersuchungsspanne kleinere temporäre Schwankungen kontrolliert werden. Somit lassen sich ggf. auch langfristige Tendenzen und Veränderungen in der Berichterstattung feststellen.

---

5 Z. B. Projekte der Medienhilfe (vgl. das Interview des Netzwerks Friedenskooperative mit zwei Verantwortlichen der Medienhilfe, in: Friedensforum 3/2002, online unter <http://www.friedenskooperative.de>; den Jahresbericht 2005 der Medienhilfe, online unter <http://www.medienhilfe.ch>), oder von deutscher Regierungsseite unterstützte, auf Kultur, Bildung und Medien bezogene Projekte (vgl. z. B. den Zwischenbericht der Bundesregierung zur Umsetzung des Aktionsplans "Zivile Krisenprävention, Konfliktlösung und Friedenskonsolidierung" in der Zeit von 2004 bis 2006, online unter [http://cms.ifa.de/fileadmin/content/foerderprogramme/zivik/downloads/Aktionsplan1Bericht\\_de.pdf](http://cms.ifa.de/fileadmin/content/foerderprogramme/zivik/downloads/Aktionsplan1Bericht_de.pdf)) (sämtliche Links: Stand 20.10.2007).

### 3.3 Untersuchungsmaterial

Untersucht wird die Berichterstattung von fünf westdeutschen Tageszeitungen zum Thema Frankreich. Ausgewählt wurden Zeitungen mit hohem Verbreitungsgrad, die nach Kriegsende in den drei westdeutschen Besatzungszonen gegründet und seither kontinuierlich publiziert wurden.

Die Entscheidung für Artikel aus Tageszeitungen im Unterschied zu Wochenzeitschriften, Magazinen etc. beruht zum einen darauf, dass Tageszeitungen als Informationsmedien vor allem in der frühen Nachkriegszeit eine große Bedeutung für die Bevölkerung hatten – aufgrund ihrer Verfügbarkeit, Verbreitung, ihrer frühen Gründung und in Ermangelung alternativer Informationsquellen. Zum anderen bestehen viele dieser früh gegründeten Tageszeitungen unter demselben Namen bis heute und sind für eine Langzeituntersuchung somit ideal. Ihr strukturell ähnliches Format erleichtert außerdem die Vergleichbarkeit der zu untersuchenden Texte und die einheitliche Anwendung der Untersuchungsinstrumente.

Ebenfalls aus Gründen der Vergleichbarkeit wurde das Untersuchungsmaterial auf die west- bzw. bundesdeutsche Berichterstattung beschränkt. Im Westen konnte sich nach dem Zweiten Weltkrieg nach und nach eine weitgehend freie, parteiunabhängige Presse entwickeln. Im Osten hatten die Medien im Sinne des Sozialismus und der Partei zu wirken und der Informationsfluss wurde durch eine zentral gelenkte Kommunikationspolitik gesteuert. Darüber hinaus war die Problemstellung der Annäherung an Frankreich in Ost- und Westdeutschland grundsätzlich verschieden<sup>6</sup> (vgl. z. B. Fritsch-Bournazel 1998; Pfeil 2004).

Stellvertretend für die westdeutsche Tagespresse wurden fünf Zeitungen ausgewählt:

- Süddeutsche Zeitung (*SZ*)
- Frankfurter Rundschau (*FR*)
- Die Welt (*WELT*)
- Frankfurter Allgemeine Zeitung (*FAZ*)
- Südkurier (*SK*)

*Süddeutsche Zeitung*, *Frankfurter Rundschau* und *Die Welt* sind überregionale Abonnementzeitungen, die in der amerikanischen (*SZ*, *FR*) und britischen Besatzungszone (*WELT*) lizenziert wurden. *SZ* und *FR* erschienen 1945 zum ersten Mal, die erste Ausgabe der *WELT* erschien am 2. April 1946<sup>7</sup>. Zusätzlich wurde der *Südkurier* in die Studie aufgenommen, eine 1945 von der französischen Besatzung lizenzierte Regionalzeitung mit Verbreitungsgebiet im südbadischen Raum. Die

6 Z. B. wurde die DDR erst 1973 durch Frankreich völkerrechtlich anerkannt. Hinsichtlich des Ausmaßes und des Tempos des diplomatischen Normalisierungsprozesses mit Ost-Berlin haben sich alle französischen Regierungen bis zu Beginn der siebziger Jahre mit Rücksicht auf die Bundesrepublik an die Absprachen mit Bonn gehalten (vgl. Fritsch-Bournazel 1998).

7 Sie wurde in der britischen Besatzungszone als Modellzeitung der britischen Besatzungsbehörden herausgegeben, hatte eine fast ausschließlich deutsche Redaktion und wurde als Statusblatt von Großbritannien im Vergleich zu den Lizenzzeitungen privilegiert behandelt. Erst nach dem Verkauf an Axel Springer 1953 entwickelte sie die ihr eigene national-konservative redaktionelle Linie.

Analyse der Berichterstattung des *Südkuriers* ist gerade deshalb interessant, weil seine Leser die Auswirkungen der französischen Besatzung unmittelbar zu spüren bekamen und auch später (z. B. durch die in der Region stationierten französischen Soldaten) vermutlich in engerem Kontakt mit Franzosen standen als die Einwohner anderer Bundesländer.

Die überregionale *FAZ* erschien erst im November 1949 nach Gründung der Bundesrepublik zum ersten Mal. Sie wurde jedoch aufgrund ihrer Bedeutung für die bundesdeutsche Zeitungslandschaft in die Studie aufgenommen<sup>8</sup>.

### 3.4 Untersuchungsmethode

Entsprechend den beiden Fragestellungen der Arbeit wurden zwei verschiedene Teilstudien durchgeführt:

1. eine quantitative Inhaltsanalyse von Artikeln zum Thema Frankreich, die von 1946 bis 1970 in den oben genannten Zeitungen erschienen, und
2. eine qualitative Inhaltsanalyse über eine Auswahl von Zeitungstexten aus der quantitativen Studie, die für Beiträge zur deutsch-französischen Annäherung vielversprechend erschienen.

Die quantitative Inhaltsanalyse ermöglicht es, allgemeine Grundtendenzen in der Berichterstattung zu erfassen, langfristige Entwicklungen zu verfolgen und zu quantifizieren. Indem sie auf einer breiten Datenbasis fußt, können Hypothesen getestet und generelle Aussagen über den Untersuchungsgegenstand getroffen werden. Es wird der Frage nachgegangen, inwieweit es den Zeitungen prinzipiell möglich war, über Frankreich in einer Weise zu berichten, die zu einer veränderten Sicht auf den ehemaligen Gegner Anreize bot. Ausgehend davon, dass die generelle Orientierung an Nachrichtenfaktoren ein entscheidendes Hindernis für Medien sein kann, ihr friedensförderndes Potenzial zu entfalten, wird überprüft, ob und wie stark die Berichterstattung von den in Nachrichtenwerttheorien postulierten Routinen der Nachrichtenauswahl und Themengestaltung abgewichen ist.

Die qualitative Inhaltsanalyse basiert auf einer exemplarischen Auswahl von Untersuchungsmaterial, das hierdurch intensiver und detaillierter erforscht wird. Statt generalisierbare Aussagen über den Untersuchungsgegenstand zu treffen, ist es eher ihr Ziel, Hypothesen zu generieren und zur Modellbildung beizutragen. Anhand ausgewählter Textbeispiele wird exploriert, über welche konstruktiven, analytischen und rhetorischen Kompetenzen Journalisten bereits intuitiv verfügen, um

---

8 Obwohl die *Frankfurter Allgemeine Zeitung* aus der in der französischen Zone entstandenen *Allgemeinen Zeitung* hervorgegangen ist und die Chefredakteure teilweise gleich geblieben sind (vgl. Schölzel 1986, S. 176ff.), begriff sie sich selbst als Neugründung, nicht als Fortsetzung der Lizenzzeitung. Neben neuem Titel und Untertitel ("Zeitung für Deutschland"), durch den sich die *FAZ* von der *Allgemeinen Zeitung* abgrenzte, signalisiert dies auch der programmatische Aufmacher der Erstausgabe (vgl. Siering 2002). Auf die Aufnahme der *Allgemeinen Zeitung* in die Stichprobe wurde verzichtet.

einen Aussöhnungsprozess aktiv mitzutragen oder sogar zu fördern. Welche Merkmale friedensjournalistischer Modelle finden sich in der Berichterstattung wieder, welche konstruktiven Merkmale zeichnen Nachkriegsberichterstattung in der Praxis aus, wie werden sie konkret in Texte umgesetzt und was kann man hieraus für andere Nachkriegsprozesse lernen?

## Exkurs – Historische Streifzüge

### 4.1 Entstehung und Entwicklung der deutsch-französischen Konkurrenz

#### 4.1.1 Von der Französischen Revolution bis zur Rheinkrise

Der Begriff der deutsch-französischen Erbfeindschaft und die zunehmende Konkurrenz zwischen Deutschland und Frankreich sind untrennbar verbunden mit der Bildung des deutschen Nationalstaats (vgl. Jeismann 1992). Frankreich war im ausgehenden 18. Jahrhundert ein Nationalstaat mit einer zentralen Regierung. Das "Deutschland" jener Zeit bestand hingegen aus einem Bund zahlreicher Einzelstaaten, die unter der Klammer des Heiligen Römischen Reichs Deutscher Nation und dem ihm vorstehenden Kaiser eher lose zusammengefügt waren.

Der Aufstand des französischen Bürgertums und die Ideale der Revolution Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit fanden in ganz Europa einen Resonanzboden. In Deutschland waren Herrscher- und Intellektuellenkreise zwar erschüttert angesichts der blutigen Auswüchse und des Chaos' auf den Straßen von Paris, jedoch fanden sich unter deutschen Dichtern und Denkern auch begeisterte Anhänger der aufklärerischen Freiheitsideen. Bereits seit Mitte des 18. Jahrhunderts war die Strömung der deutschen Bewegung entstanden, in der die Idee einer nationalen Einheit durch eine gemeinsame Tradition und Kultur begründet wurde (vgl. Kinder & Hilgemann 2000, S. 310).

Napoleons Eroberungspolitik stieß unter den jungen deutschen Nationalisten auf wachsenden Unmut. Sie hatte im ersten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts u. a. dazu geführt, dass Preußen zusammengebrochen, Berlin von Franzosen besetzt, das Heilige Römische Reich Deutscher Nation aufgelöst, das linke Rheinufer an Frankreich gefallen war und sich weite Gebiete des ehemaligen Reichs dem Protektorat des französischen Kaiserreichs unterstellt hatten. Unter dem Eindruck der französischen Herrschaft wurden die vormals eher unpolitischen Freiheitsideen der deutschen Bewegung auf die Befreiung der Nation von französischer "Fremdherrschaft" bezogen. Wortführer waren Philosophen wie Johann Gottlieb Fichte, Schriftsteller wie Heinrich von Kleist oder Publizisten wie der Begründer des Rheinischen Merkur, Joseph Görres. In ihren Reden, Kampfschriften, Liedern und Gedichten riefen sie nach einer nationalen Erhebung gegen Frankreich und leisteten einer antifranzösischen Stimmung in den deutschen Ländern Vorschub (vgl. z. B. Kinder & Hilgemann 2000, S. 310f; Sagave 1986, S. 38ff; Bariéty 1998, S. 40f.).

Einer der wohl bedeutendsten Publizisten, der das Volk gegen Napoleon zu mobilisieren und das deutsche Nationalgefühl wachzurufen versuchte, war der Dichter und Hochschullehrer Ernst Moritz Arndt (1769–1860). In vielen seiner Schriften tritt das Leitmotiv hervor, dass die Feindschaft zu Frankreich nicht nur auf die Erhebung gegen Napoleon beschränkt sein, sondern dauerhaft als notwendiges Korrelat des eigenen Selbstverständnisses dienen solle (vgl. Jeismann 1995, S. 93ff.).

Die legendäre Niederlage Napoleons auf seinem Russlandfeldzug 1813 gab dem nationalen Widerstand gegen die französische Hegemonie in ganz Europa, vor allem aber in Preußen, den entscheidenden Impuls. Die darauf folgenden Befreiungskriege, die 1815 mit Napoleons Niederlage von Waterloo endeten, waren in Deutschland begleitet von einem zunehmenden Nationalbewusstsein und einem publizistischen Nationalismus. Auf dem Wiener Kongress, der den Krieg beendete und eine Zeit der Restauration und des Konservatismus einleitete, wurde eine Neuordnung Europas zugunsten eines Kräftegleichgewichts der fünf Großmächte Russland, Preußen, Österreich, Großbritannien und Frankreich ausgearbeitet. Frankreichs Besitzstand wurde auf den Stand von 1792 zurückversetzt (vgl. Kinder & Hilgemann 2000, S. 317).

In den Folgejahren sorgte die Restaurationspolitik des Bundestages und der Fürsten des Deutschen Bundes für eine Periode äußerer Ruhe. Im Inneren wurde liberales und nationales Gedankengut vom Adel und dem konservativen Beamten- und Bürgertum abgelehnt und mit polizeistaatlichen Mitteln unterdrückt, z. B. durch das Verbot von Burschenschaften oder die Überwachung von Presse und Universitäten. Viele der deutschen Aktivisten zogen nach Frankreich ins Exil (ebd., S. 325).

Als 1840 von französischer Seite Forderungen auf das linksrheinische Gebiet erhoben wurden, brach in Deutschland ein Sturm der Empörung aus. Längst war der Rhein zum emotional aufgeladenen nationalen Symbol schlechthin stilisiert worden, zu einem Ort der Beschwörung nationaler und germanischer Mythen und zu einer für alle erkennbaren topographischen Abgrenzung gegenüber Frankreich (vgl. Jeismann 1992, S. 51ff.). Die Rheinkrise brachte eine ganze Reihe neuer patriotischer Lieder hervor, wie z. B. Schneckenburgers *Wacht am Rhein*, in denen zum Widerstand gegen die Ansprüche Frankreichs aufgerufen wurde. Der Aufruhr zeigt, dass die während der Befreiungskriege von nur wenigen Publizisten gesäte antifranzösische Grundstimmung nun bereits deutlich in der Bevölkerung verankert war und bei gegebenem Anlass hervorbrechen konnte (vgl. Jeismann 1992, S. 163; Rován 1986, S. 66ff; Bariéty 1998, S. 41). Die Suche nach dem, was die eigene Nation sei, fand ihre Antwort in einem untrennbaren Konglomerat aus idealisiertem Selbstbild und abwertendem bis dämonisierendem Frankreichbild. Zur Bestimmung der deutschen nationalen Identität diente Frankreich als unverzichtbare Negativfolie (vgl. Jeismann 1992, S. 93).

Unbeschadet der Besatzungserfahrungen durch die preußischen Truppen 1814/15 wurde in Frankreich noch Mitte des 19. Jahrhunderts ein verklärendes Deutschlandbild gepflegt. Die Deutschen galten als romantisch, mystisch, enthusiastisch, unkriegerisch. Während der Restaurationsjahre war in Frankreich ein lebhaftes Interesse an der deutschen Literatur und Philosophie entstanden. In politischer Hin-

sicht glaubte man optimistisch an das liberale Potenzial Deutschlands, insbesondere Preußens. Die wenigen warnenden Stimmen wie z. B. des Herder-Übersetzers und Deutschlandkenners Edgar Quinet oder des Historikers Jules Michelets, die früh die Funktion der Franzosenfeindschaft für das nationale Engagement der Deutschen erkannt hatten, wurden kaum zur Kenntnis genommen (ebd., S. 166ff.).

#### **4.1.2 Der Deutsch-Französische Krieg**

Mit dem Deutsch-Französischen Krieg 1870/71 änderte sich in Frankreich das romantisierende Deutschlandbild ebenso wie das nationale Selbstverständnis. Analog zu den Entwicklungen in Deutschland begann man nun auch hier, das eigene Nationalbewusstsein an die Feindschaft zu Deutschland zu knüpfen (vgl. Jeismann 1992, S. 192f/378f.). Durch die Einigungspolitik Bismarcks wurde die einstige Bewunderung zerstört. Die ursprünglich scheinbar unpolitische Kulturnation Deutschland präsentierte sich den Franzosen als "kraftprotzender Nationalstaat" (Tiemann 1998, S. 29). Deutschland wurde mit dem Stigma eines unzivilisierten germanischen Gegenentwurfs zur idealisierten französischen Zivilisationsidee versehen. In militärischer Hinsicht allerdings würdigte man es auch als nachahmenswertes Vorbild, dessen Methoden zu studieren seien, um sie siegreich gegen die Deutschen anwenden zu können (vgl. Tiemann 1982, S. 19).

In Deutschland wiederum schien sich durch Frankreichs Kriegserklärung 1870 das alte, moralisch aufgeladene Feindbild von Frankreich als Gegner der deutschen Einheit, von französischer Anmaßung und Angriffslust zu bestätigen (vgl. Gödde-Baumanns 1995, S. 17). Allerdings stellt Jeismann (1995, S. 11f.) in diesem Krieg eine Verschiebung des Akzents fest, mit dem der zivilisatorische Niedergang Frankreichs belegt werden sollte:

Während der Befreiungskriege zu Beginn des 19. Jahrhunderts war eine Erhebung gegen Napoleon und die Franzosen noch als historisch-moralische Aufgabe zur Schaffung einer deutschen Nation und als nationaler Selbstbeweis konstruiert worden. Dies geschah im Selbstverständnis, die christliche europäische Kultur gegen "Menschheitshochverräter" wie Napoleon zu verteidigen, die Kriege aus rohem Übermut und Eroberungsgier zu führen schienen und damit ihre grundlegende Sittenlosigkeit zur Schau stellten. Nationale Legitimität suspendierte in jener Zeit die diplomatische Legalität: Selbst durch formal korrektes Verhalten konnte der Feind seiner Definition als Feind der Menschheit nicht entgehen (ebd., S. 8f.).

Mit dem Ausbruch des Krieges 1870 verlagerte sich der Fokus vom moralisch "richtigen Empfinden" auf kriegs- und völkerrechtliche Verfahren. Quer durch das Presseppektrum wurde Frankreich ein kriegsbegeisterter "Chauvinismus" unterstellt und die Nation als zivilisationsfeindlich angeprangert. Ohne zwingenden Grund, allein wegen des imperialen und nationalen Prestiges, hätte Frankreich den Krieg erklärt und verstieß insofern gegen die sittlichen Werte der europäischen Staatengesellschaft. Frankreichs Kriegserklärung stellte den Völkerfrieden, die allge-

meine Wohlfahrt und Sicherheit in Frage – zentrale Begriffe, die in jener Zeit in Deutschland verwendet wurden, wenn von der europäischen Zivilisation die Rede war. Der eigene Zivilisationsanspruch wurde u. a. durch den kontrastierenden Verweis auf den Einsatz afrikanischer Soldaten im französischen Heer und auf Erscheinungen des Franc tireurkrieges untermauert (vgl. Jeismann 1992, S. 282ff; Christadler 1995).

Über die Erfahrungen der militärischen Konfrontation und der deutschen Besatzung Frankreichs bis 1873 hinaus beeinträchtigte der Deutsch-Französische Krieg die Beziehung beider Länder nachhaltig durch zwei Ereignisse: Nach dem deutschen Sieg über Frankreich 1871 wurde das neu gegründete Deutsche Reich ausgerufen und der preußische König Wilhelm I. zum Deutschen Kaiser gekrönt – im symbolträchtigen Spiegelsaal von Schloss Versailles, dem einstmaligen Sitz des französischen Königs, wo zahlreiche Deckengemälde aus der Zeit des Absolutismus von den Annexionen deutscher Länder unter Ludwig XIV. zeugten. In diesem Sinne konnte man die Krönung des Deutschen Kaisers als symbolische Wiedervereinigung deutscher Länder unter dem neuen Kaiser verstehen und der Sieg über Frankreich wurde demonstrativ unmittelbar mit der deutschen Staatsgründung verbunden. Für die Franzosen musste dies einer Demütigung gleichkommen (vgl. Bariéty 1998, S. 43f.).

Zum zweiten wurden mit dem Friedensvertrag die Gebiete Elsass und Nordlothringen gegen den ausdrücklichen Willen der dortigen Bevölkerung durch das neu gegründete Deutsche Reich annektiert. Seit dem Frieden von Rijswijk 1697 gehörte das Elsass als Ganzes zu Frankreich und hatte, im Gegensatz zum deutschen Rheinufer, zwei friedliche Jahrhunderte erlebt. Nach Jeismann wurde durch die Annexion Elsass-Lothringens eine Umdefinition des deutschen Nationalbegriffs notwendig. Bis dahin hatte hierfür primär der voluntative Aspekt gegolten: Deutscher war, wer sich als Deutscher fühlte und zu Deutschland gehören wollte. Nach 1870/71 entwickelte sich hingegen ein "objektiver", d. h. in diesem Fall auf Abstammung beruhender deutscher Nationalbegriff. Er wurde als Kriterium benötigt, um die Zugehörigkeit der Elsässer zum deutschen Reich zu begründen, zumal die Elsässer selbst mehrheitlich davon nichts wissen wollten (vgl. Jeismann 1995, S. 14; Bariéty 1998 S. 44f.).

Wie brisant die elsässisch-lothringische Frage war, dokumentiert Götde-Baumanns (1995) in ihrer Analyse eines deutsch-französischen Historikerstreits zu jener Zeit. Offenbar war man sich in jenen Kreisen darin einig, dass ohne Rücksicht auf den Willen der Bevölkerung eine Rückforderung ehemals deutscher, aber längst mit Frankreich verwachsener Gebiete problematisch sei und einen dauerhaften Frieden vereiteln könnte. Die deutschen Historiker wiesen allerdings die französische Bitte zurück, sich für einen Friedensschluss ohne Gebietsabtretungen zu verwenden. Da die französische Rachsucht als unabwendbar gesehen wurde, müsse Deutschland den Sieg nutzen, um sich gegen Angriffe Frankreichs künftig auch territorial besser abzusichern.

Auf die Rolle der Geschichtswissenschaftler und ihre Verwobenheit mit dem politischen Geschehen verweist auch Bariéty (1998, S. 42f.). Unter dem Eindruck der wachsenden Nationalbewegung in Deutschland hatten etliche deutsche Historiker des 19. Jahrhunderts ihre Forschung in den Dienst einer nationalistischen Politik gestellt, die auf das Schaffen einer deutschen Einigung abzielte. Auf der Basis selektiv herangezogener historischer Quellen versuchten sie, die Gegenwart aus der Vergangenheit zu erklären. Die aktuelle Gegnerschaft zu Frankreich wurde als Kontinuität eines deutsch-französischen Gegensatzes in die Vergangenheit projiziert und jede historische Gegebenheit im Verhältnis zwischen Franzosen und Deutschen im Sinne einer ewigen Feindschaft rekonstruiert. Man betrachtete Frankreich als erbitterten Widersacher des Einigungsprozesses und legitimierte und idealisierte zugleich eine kriegerrische Machtpolitik als Mittel, die bislang zersplitterten deutschen Einzelstaaten zu einem gemeinsamen Staat zusammenzufügen. Als Universitätsprofessoren wirkten diese Historiker auf Generationen von Studenten ein.

Mit den Erfahrungen des Deutsch-Französischen Krieges gewannen auch die Argumente französischer Historiker, ein geeintes Deutsches Reich sei seit jeher ein Gegner Frankreichs gewesen, an Überzeugungskraft. Dies führte zur These, Frankreichs Sicherheit sei nur gewährleistet, solange Deutschland gespalten sei. Der französischen Politik komme die historische Aufgabe dieser Spaltung zu. Französische Schriften dieses Stils dienten ihrerseits der deutschen Polemik als Beleg für die ewige Feindschaft Frankreichs (ebd., S. 47).

Die Idee einer quasi-natürlichen deutsch-französischen Erbfeindschaft begann sich somit beiderseits des Rheins in breitem Ausmaß durchzusetzen. Innerlich war Frankreich zerrüttet, das neue deutsche Kaiserreich erst auf dem Weg der Einigung. Somit dienten das Feindbild vom Nachbarn und der Verweis auf einen ewigen Antagonismus in erster Linie der inneren Stabilisierung beider Nationen, dem Stärken eines inneren Zusammenhalts gegenüber dem scheinbar bedrohlichen Feind (vgl. Tiemann 1998, S. 29).

### **4.1.3 Reichsgründung und Zwischenkriegszeit**

Bereits kurz nach der Reichsgründung erlebte Deutschland begünstigt durch den stark vereinfachten Handel innerhalb der Reichsgrenzen einen deutlichen Wirtschaftsaufschwung. Die Begeisterung über den Kriegerfolg und die Reichsgründung löste eine allgemeine Aufbruchstimmung aus, die u. a. zu einem enormen Investitionsanstieg, zahlreichen Firmengründungen, zur Erweiterung der Industrieproduktion und Ausdehnung des Eisenbahnnetzes und zu einem Bauboom führte. Nicht zuletzt die hohen Reparationszahlungen Frankreichs, die direkt dem deutschen Kapitalmarkt zukamen, ermöglichten es dem Deutschen Reich, Frankreich bereits 1872 als Industriemacht zu übertrumpfen. Trotz der auf den rasanten Aufstieg folgenden Gründerkrise nahm die deutsche Wirtschaft bereits ab 1879/80 in Hinblick auf Wertschöpfung und das gesamtwirtschaftliche Wachstum wieder einen positiven Verlauf (vgl. Asmuss & Scriba, o.A., a; Leicht o.A.).

Zwischen 1890 und 1914 entwickelte sich das wilhelminische Kaiserreich zur ersten Industriemacht Europas. Heer und Flotte wurden in großem Umfang ausgebaut. Das zur Großmacht aufgestiegene Deutschland entfaltete eine enorme ökonomische, militärische und demographische Dynamik, die in Frankreich auch vor dem Hintergrund des Verlusts von Elsass und Nordlothringen mit Sorge beobachtet wurde. Die Außenpolitik des deutschen Kaisers Wilhelm II., sein Streben nach internationalem Prestige und seine Versuche, das Reich in den Rang einer Weltmacht zu erheben, die militärische Aufrüstung und das Forcieren seiner Kolonialpolitik verstärkten die französische Sorge vor einer deutschen Übermacht in Europa und führten zur Annäherung Großbritanniens und Russlands an Frankreich (vgl. Zieburg 1997, S. 27f; Bariéty 1998, S. 45ff; Kinder & Hilgemann 2000, S. 361/381ff.). Zugleich beobachtete man in Frankreich misstrauisch, wie in Deutschland extremistische Minderheiten wie z. B. der *Alldeutsche Verband* auf den Plan traten, die ein expansionistisches Programm propagierten. Dies wiederum verlieh französischen antideutschen Strömungen Auftrieb. Das geeinte Deutschland präsentierte sich den Franzosen als eine permanente Bedrohung ihrer nationalstaatlichen Integrität, insbesondere ihres Territoriums (vgl. Bariéty 1998, S. 45f.).

#### 4.1.4 Der Erste Weltkrieg

Am Vorabend des Ersten Weltkriegs war Europa in zwei Machtblöcke gespalten: Dem Bündnis von Deutschem Reich und Österreich-Ungarn stand eine Triple Entente von Frankreich, England und Russland gegenüber. Abgesehen vom Bündnispartner Österreich-Ungarn sah sich Deutschland isoliert und fühlte sich politisch eingekreist. Auch die Militärstrategen stellten sich auf die Lage ein. Bereits 1905 war mit dem Schlieffen-Plan an Entwürfen für einen Aufmarsch im Fall des als unvermeidlich angesehenen Zweifrontenkriegs gearbeitet worden. Eine ganze Reihe von Faktoren führte schließlich zum Ersten Weltkrieg (vgl. z. B. Kinder & Hilgemann 2000, S. 400ff.).

Charakteristisch für den Ersten Weltkrieg war eine nie zuvor dagewesene Propagandaschlacht. Sie spielte für die Mobilisierung der Bevölkerung eine wichtige Rolle und konnte von der rasch vorangeschrittenen Technisierung der Medien profitieren. Erstmals wurden moderne Medien wie Film und Fotografie von allen beteiligten Nationen gezielt eingesetzt, um Freund und Feind gleichermaßen zu beeinflussen (vgl. Jüllig o.A., a).

Mit Kriegsbeginn setzte neben der staatlich gelenkten Propaganda auch ein von Schriftstellern, Journalisten, Akademikern, patriotischen Vereinen etc. getragener Prozess der geistigen Selbstmobilmachung ein. Infolge der zum Teil noch persönlichen Erinnerungen an den Krieg von 1870/71 war die Vorstellung von einer deutsch-französischen Erbfeindschaft in den Köpfen der Menschen überaus lebendig, selbst wenn der Begriff kaum mehr verwendet wurde (vgl. Daniel et al. 2005, S. 308f.).

Die Mobilisierungspropaganda von alliierter Seite zielte vor allem darauf ab, die Grausamkeit des Feindes zu demonstrieren. Der deutsche Einmarsch in das neutrale Belgien bot dem in Frankreich bereits vor dem Krieg verbreiteten Stereotyp von den barbarischen Hunnen reiche Nahrung. Geschichten deutscher Gräueltaten an der Zivilbevölkerung und die Zerstörung von Kulturgut durch die sich selbst gern als Kulturvolk bezeichnenden Deutschen wurden ausführlich beschrieben und verbreitet. Durch Furcht einflößende Visionen einer deutschen Herrschaft in Europa sollte der Kriegswille der Bevölkerung gestärkt werden (vgl. Jüllig o.A., a). Darüber hinaus entwickelte sich ebenso wie überall in Westeuropa eine zunehmende Ethnisierung des politisch-historischen Bewusstseins, die durch zeitgenössische Wissenschaftler untermauert wurde: Es war weder die Geschichte des Deutschen noch seine Gesellschaftsordnung, sondern seine Rasse, die ihm eine inhärente Veranlagung zum Barbarentum nahelegte. Seine politische Rückständigkeit, sämtliche Lebensbereiche, sämtliche Äußerungen wissenschaftlicher oder künstlerischer Art konnten auf diese Weise als Manifestation eines ethnischen Defekts betrachtet werden. Durch die nunmehr wissenschaftlich begründete ethnisch-anthropologische Bestimmung des Feindes wurde die deutsch-französische Feindschaft ebenso unentrinnbar wie permanent. Selbst ein Frieden vermochte den Feind nicht zu verwandeln (vgl. Jeismann 1992, S. 349ff.).

Die offizielle deutsche Propaganda zielte weniger auf Darstellungen der Brutalität des Feindes ab als darauf, das Selbstbild als überlegenes Kulturvolk zu bestätigen und die eigene Größe und Siegesgewissheit hervorzuheben (vgl. Jüllig o.A., b). Der französischen *civilisation*, die als oberflächlich galt, stellte man die deutsche ernsthafte und tiefer gehende *Kultur* gegenüber (vgl. Jeismann 1992, S. 336ff.). Um den Vorwurf der Barbarei abzuwehren, publizierte die deutsche Propaganda Plakate, die eine gebildete, friedliebende und harmlose Nation darstellten und die Anschuldigungen des Auslands der Lächerlichkeit preiszugeben versuchten<sup>9</sup>. Deutschland wurde zum unschuldigen Opfer stilisiert. Gerade wegen seiner moralischen Überlegenheit wäre es angegriffen und gezwungen worden, die ihm zukommende Stellung in der Welt zu verteidigen.

Auf Bildern der offiziellen Propagandastellen sieht man seltener diffamierende oder verunglimpfende Feinddarstellungen als auf den zahlreichen, von privaten Verlegern produzierten Postkarten, in Bilderbögen und Karikaturen oder in Zeitungen und Zeitschriften (vgl. Jüllig o.A., b). Generell wurde dort der Vorwurf der deutschen Barbarei mit Gegenvorwürfen und dem Anzweifeln der vorgeblichen alliierten Zivilisiertheit beantwortet. In Zeitungen wurden die Gegner z. B. häufig der Völkerrechtsverletzung durch die schlechte Behandlung deutscher Kriegsgefangener oder eine regelwidrige Kriegsführung bezichtigt. Insbesondere Berichte über den Einsatz französischer Kolonialtruppen gegen Deutsche belebten ein bereits im vorangegangenen Krieg verwendetes Feindsymbol vom "schwarzen Wilden" mit

9 Daniel et al. (2005, S. 268) verweisen z. B. auf das verbreitete Foto eines deutschen Soldaten, der ein auf seinem Schoß sitzendes Kleinkind füttert. Die zugehörige Bildunterschrift lautet: "Die deutschen 'Barbaren' in Feindesland: Ein Reservemann teilt mit einem hungrigen kleinen Franzosen seine Mittagssuppe".

seinen vermeintlich barbarischen Kriegssitten bis hin zum Kannibalismus wieder. Verständlicherweise setzte dies enorme irrationale Ängste frei und schürte die Abwehr gegenüber den Franzosen (vgl. Daniel et al. 2005, S. 268f.).

Die von politischen und militärischen Entscheidungsträgern durch Medienpropaganda betriebene Selbstmobilmachung der Zivilbevölkerung war weitgehend erfolgreich – auch deshalb, weil sich bei den Zivilisten von 1914 gegenüber dem Krieg von 1870/71 ein "Politisierungs- und Emotionalisierungsschub" (ebd., S. 10f.) zeigte. Viele von ihnen konnten nun lesen und schreiben. Sie rezipierten aktiv die Botschaften, die von den Medien ausgingen. Sie waren politisch selbstbewusster geworden, verstanden die Symbolik der Handlungen von Politikern immer besser einzuordnen und waren auch auf eine qualitative Weise informierter.

Gleichwohl, so geben Daniel et al. (ebd..) zu bedenken, seien es stets weniger die Kriegszeiten und die unmittelbaren Kriegserfahrungen gewesen, die zu einer dauerhaften Antagonisierung beitrugen und in denen sich die mediale Feindbildkonstruktion vollzog. Wesentlicher sei hierfür die Zeit nach dem Krieg mit ihrer Erinnerung an Kriegserlebnisse und die Deutung der Kriegsschuld gewesen. So bestimmten nach 1918 auch in Deutschland und Frankreich weniger die Kriegsjahre selbst als die auf den Krieg folgenden Konsequenzen den Ton in der medial vermittelten Erinnerungspolitik.

#### **4.1.5 Weimarer Republik**

Drei wesentliche Ereignisse prägten die Erinnerungen der Menschen in beiden Ländern und damit auch die deutsch-französischen Beziehungen nach dem Ende des Ersten Weltkrieges: 1. Der Friedensvertrag von Versailles, 2. die Besetzung des Ruhrgebiets durch Frankreich und Belgien und 3. die Annäherungspolitik Stresemanns und Briands, die sich in den Locarno-Verträgen von 1925 manifestierte.

Der Versailler Vertrag setzte den Endpunkt der im Januar 1919 begonnenen Friedenskonferenz im Pariser Außenministerium, die ohne Vertreter der besiegten Mächte stattfand. Unter dem Druck eines Ultimatums der Alliierten gab die deutsche Nationalversammlung im Juni 1919 schließlich unter Protest ihre Zustimmung zur Unterzeichnung des Vertrags. Im Versailler Vertrag wurde dem Deutschen Reich und seinen Verbündeten die Verantwortung für den Ersten Weltkrieg zugewiesen und die Wiedergutmachung der entstandenen Verluste und Schäden durch Zahlungen und Sachleistungen auferlegt. Die Grenzen des Deutschen Reichs wurden neu festgeschrieben: Neben dem Verzicht auf seine Kolonien und weit reichende Gebiete im Osten musste Deutschland Elsass-Lothringen wieder an Frankreich abtreten. Das Saargebiet, das sich seit dem ausgehenden 19. Jahrhundert zu einem Zentrum der deutschen Schwerindustrie entwickelt hatte, wurde für 15 Jahre unter Völkerbundsverwaltung gestellt, die Eigentumsrechte der Kohlegruben wurden an Frankreich übertragen. Danach sollte die Saarbevölkerung in einer Abstimmung selbst über ihren künftigen Status entscheiden. Abrüstung und Auslieferung des gesamten Kriegsmaterials wurde von interalliierten Kommissi-

onen überwacht. Das Deutsche Reich durfte nur ein Berufsheer mit einer maximalen Stärke von 100.000 Soldaten unterhalten. Im Westen des Deutschen Reiches wurde eine entmilitarisierte Zone geschaffen, die etwa 50 Kilometer östlich des Rheins verlief. Als Bürgschaft für die Einhaltung der Vertragsvereinbarungen wurden die linksrheinischen Gebiete Deutschlands militärisch besetzt und in drei Zonen aufgeteilt, die bei pünktlicher Erfüllung des Vertrags im Abstand von jeweils fünf Jahren geräumt werden sollten (vgl. Kinder & Hilgemann 2000, S. 411ff; Delouche 1998, S. 328).

Frankreich hatte durch den Ersten Weltkrieg außerordentlich große Verluste erlitten (vgl. Loth 1992, S. 48f.) und erhoffte sich durch die Vertragsbestimmungen, künftig in Sicherheit vor einem wirtschaftlich starken und damit auch militärisch gefährlichen Deutschland zu leben. Der Versailler Vertrag sollte Frankreich die Versorgung mit Waren und Kapital zum Wiederaufbau sichern. Zudem sollte die nachhaltige wirtschaftliche Schwächung Deutschlands verhindern, dass von ihm jemals wieder eine Gefahr für Frankreich ausgeht (ebd., S. 62f.).

Auf deutscher Seite stieß der Versailler Vertrag quer durch die Parteienlandschaft auf empörte Ablehnung. Zusammen mit der "Dolchstoßlegende" wurde er in den folgenden Jahren zu heftigster Agitation gegen die Weimarer Republik und das Ausland, vor allem gegen Frankreich genutzt. Besonders die Forderung nach Anerkennung der Alleinschuld am Krieg sorgte bei den Deutschen für Erbitterung. Einige Gruppen warfen der Weimarer Regierung vor, durch die Unterzeichnung des als "Schandfrieden" oder "Schanddiktat von Versailles" bezeichneten Vertrags die Interessen des Reichs verraten zu haben, und man forderte eine Revision. Der Wunsch nach einer Änderung der Vertragsbestimmungen bestimmte während der gesamten Weimarer Republik die Hauptprobleme und Ziele der deutschen Außenpolitik (vgl. z. B. Delouche 1998, S. 328ff; Mommsen o. A.).

Beherrschendes Streitthema zwischen Alliierten und Deutschen waren die Reparationen. Tatsächlich erreichten die Deutschen in zahlreichen Unterhandlungen immer wieder deutliche Reduktionen ihrer Verpflichtungen. Dennoch wurden fällige Reparationszahlungen nicht selten verschleppt (vgl. Loth 1992, S. 66). Wegen seiner eigenen wirtschafts- und sicherheitspolitischen Interessen bestand vor allem Frankreich auf einer kompromisslosen Erfüllung des Vertrags. Mehrfach rückte französisches Militär in entmilitarisiertes deutsches Gebiet ein, um den Forderungen Nachdruck zu verleihen. So wurden etwa am 8. März 1921 gemeinsam mit belgischen und englischen Truppen Duisburg, Ruhrort und Düsseldorf besetzt. Erst unter massiven Druck der Alliierten mit der Drohung, die Besetzungen auf das gesamte Ruhrgebiet auszudehnen, kam es schließlich zu einer prinzipiellen Zahlungszusage von deutscher Seite. Dennoch bemühten sich die deutschen "Erfüllungspolitiker" (wie die deutsche Regierung jener Zeit abfällig genannt wurde) auch in der Folgezeit, fällige Leistungen nach Möglichkeit zu vereiteln. Mit dem Hinweis auf den rapiden Währungsverfall wurden wiederholt Moratoriumsersuchen vorgebracht. Wegen der immer größeren wirtschaftlichen Probleme des Deutschen Reiches, die bereits in den ersten Kriegsjahren und nicht erst mit den Reparationszahlungen begonnen hatten, verzichteten die Alliierten 1922 gänzlich auf

Geldzahlungen und forderten stattdessen Sachleistungen wie Stahl, Holz und Kohle ein (ebd., S. 66f.).

Mit dem Vertrag von Rapallo zwischen Deutschland und der Sowjetunion im April 1922 gelang es Deutschland, die Westalliierten unter Druck zu setzen. Eine Orientierung nach Osten ließ eine schwindende Abhängigkeit vom Westen befürchten. Entsprechend schien auch eine Revision des Versailler Vertrages zugunsten Deutschlands näher zu rücken. In der Folge kooperierte Großbritannien wieder enger mit Frankreich. Die im November 1922 neu gewählte deutsche Regierung zeigte sich entschlossen, die Zahlungen völlig einzustellen. Am 11. Januar 1923 besetzten französische und belgische Truppen ausgehend vom bereits okkupierten Düsseldorfer und Duisburger Raum das gesamte Ruhrgebiet. Die Reparationszahlungen sollten nun direkt in Form von Kohle eingetrieben werden (ebd., S. 67).

Der Einmarsch löste in Deutschland parteiübergreifend größte Entrüstung aus. Die Reichsregierung rief die Ruhrbevölkerung zu passivem Widerstand auf und verbot den Beamten die Befolgung von Befehlen der Besatzer. Industrie, Verwaltung und Verkehr wurden durch Generalstreiks lahm gelegt. In großer Geschlossenheit folgte die Bevölkerung dem Boykottaufruf, aber auch Sabotageakte und Anschläge radikaler Gruppen gegen die Besatzer nahmen kontinuierlich zu. Die Besatzungsmacht reagierte mit massiver Gegengewalt. Es kam zu Todesopfern, die wiederum von den Widerständlern zu Märtyrern gemacht wurden (vgl. Asmuss & Scriba o. A., b).

Aufgrund der Streiks, der wirtschaftlichen Absperrung des Ruhrgebiets und der Produktionsausfälle lag die deutsche Wirtschaft 1923 am Boden. Die Reichsfinanzen reichten bei weitem nicht für die Kosten des passiven Widerstands. Angesichts der gravierenden Wirtschafts- und Ernährungsprobleme sowie der rasenden Hyperinflation sah sich die Reichsregierung unter dem neuen Reichskanzler Gustav Stresemann im September 1923 zur Aufgabe des Boykotts gezwungen. Mit dem Dawes-Plan vom 16. August 1924, der auf Betreiben der USA und Stresemanns zustande gekommen war und der u. a. eine Anpassung der Reparationszahlungen Deutschlands an seine wirtschaftliche Leistungsfähigkeit vorsah, wurde schließlich das Ende der Ruhrbesetzung auf Juli/August 1925 vereinbart. Während sich die deutschen Finanzen mit der Einführung der Rentenmark im Oktober 1923 wieder erholten, war Frankreich durch die Kraftprobe an der Ruhr wirtschaftlich stark mitgenommen. Der Kurs des Franc verfiel dramatisch. Frankreich geriet in enge finanzielle Abhängigkeit von Großbritannien und den USA. Erst 1926 gelang es, die Währungs- und Finanzmisere zu überwinden (vgl. Loth 1992, S. 68; Poidevin & Bariéty 1982, S. 359).

Die Neuregelung der Reparationsfrage im Dawes-Plan war ein bedeutsamer Schritt auf dem Weg zu einer internationalen Kooperation. Im Oktober 1925 folgte der Abschluss der Locarno-Verträge, die einen Meilenstein für ein westeuropäisches Friedens- und Sicherheitssystem und für die deutsch-französische Entspannungspolitik bedeuteten. In diesen Verträgen verzichteten Deutschland, Frankreich und Belgien auf jede gewaltsame Veränderung ihrer Grenzen. Deutschland garantierte die Unverletzlichkeit seiner im Versailler Vertrag festgelegten Westgrenze und be-

stätigte die Entmilitarisierung des Rheinlandes. Großbritannien und Italien übernahmen die Garantie, bei Vertragsverletzungen der jeweils geschädigten Seite zu Hilfe zu kommen. Ergänzt wurde der Garantievertrag durch Schiedsverträge Deutschlands mit Frankreich und Belgien sowie mit Polen und der Tschechoslowakei. Eine internationale Kommission sollte in Schiedsverfahren alle anfallenden Streitfragen zwischen den Vertragsparteien regeln (vgl. Loth 1992, S. 69; Asmuss o. A., a).

Die den Verträgen vorausgegangene Konferenz war auf Initiative Stresemanns zustande gekommen. Seine Außenpolitik zielte darauf ab, durch Verhandlung und Verständigung eine Revision des Versailler Vertrags zu erreichen. Nach seiner Einschätzung durfte ein deutscher Wiederaufstieg nicht an die Existenzängste der Nachbarnationen rühren. Im französischen Außenminister Aristide Briand fand er einen Amtskollegen, der erkannte, dass Frankreichs Sicherheit und Einfluss weniger im Alleingang zu erzwingen war, sondern dass die Sicherheit gerade darin lag, die Deutschen für ein dauerhaftes Arrangement zu gewinnen und hierfür Kompromisse einzugehen. Auf die Begegnung von Locarno folgte eine ganze Reihe deutsch-französischer Kontakte, bei denen es um ein Abklären von Verständigungsmöglichkeiten ging. So können die Locarno-Verträge heute als das Fundament eines verbesserten diplomatischen Klimas in den Jahren 1924 bis 1929 betrachtet werden. Mit ihnen gelang es der Weimarer Republik endgültig, ihre außenpolitische Isolierung zu durchbrechen (vgl. Loth 1992, S. 70; Asmuss o. A., b).

Für ihren Einsatz erhielten Stresemann und Briand 1926 den Friedensnobelpreis. Wenn auch mit den großen Worten und Grundsätzen beider Staatsmänner jeweils Hintergedanken verbunden waren, so schien doch in den nächsten beiden Jahren ein neues Klima einzukehren. Die Entspannung beschränkte sich nicht auf Verhandlungen zwischen Staatsmännern, Diplomaten und Unternehmern, sondern griff auch auf die öffentliche Meinung beider Länder über. So entstanden in diesen Jahren vielfältige Formen französisch-deutscher Annäherung: Es gab Treffen zwischen Jugendlichen, Studenten, Katholiken, Sozialisten, Unternehmern, Schriftstellern etc. Man gründete Zeitschriften und Ausschüsse, organisierte Reisen und traf sich bei Kolloquien. Obwohl an diesen Aktivitäten jeweils nur eine Minderheit beteiligt war, gelten sie als symptomatisch für die Geisteshaltung, die in jenen Jahren vorherrschte (vgl. Poidevin & Bariéty 1982, S. 358ff.).

In wirtschaftlicher Hinsicht machte die Normalisierung der Beziehung im Jahr 1927 weitere Fortschritte. Anfang des Jahres endete die interalliierte Militärkontrolle in Deutschland. Im September wurde die Internationale Ruhrstahlgemeinschaft gegründet, im August ein lange ausgearbeiteter Handelsvertrag zwischen Frankreich und Deutschland geschlossen. Die Verhandlungen um den Briand-Kellogg-Pakt vom August 1928, mit dessen Unterzeichnung 15 Staaten, darunter Deutschland und Frankreich, die Ächtung des Krieges als Instrument der Politik beschlossen, machten hingegen deutlich, dass die politischen Interessen der beiden Nachbarn auch weiterhin divergierten: Frankreich hatte sich ein bilaterales Sicherheitsbündnis mit den USA gewünscht. Die USA hatten Deutschland in die Verhandlungen miteinbezogen und den Pakt in ein multilaterales Bündnis zur Kriegsächtung um-

gewandelt. Für Streseemann wiederum bot der Einbezug Deutschlands die Gelegenheit, der Welt zu demonstrieren, wie unzeitgemäß das Beibehalten des starken französischen Heeres und Bündnissystems in Osteuropa sei. Dahinter stand der Gedanke, Voraussetzungen für eine Revision der deutschen Ostgrenzen zu schaffen (vgl. Poidevin & Bariéty 1982).

Mit dem Tod Stresemanns und der Weltwirtschaftskrise 1929 ging auch die kurze Zeitspanne deutsch-französischer Annäherung vorbei. Massenarbeitslosigkeit und die sprunghafte Zunahme von Armut als Folge der Wirtschaftsrezession bereiteten der nationalsozialistischen Propaganda in Deutschland einen ergiebigen Nährboden. Die NSDAP stieg zur Massenpartei auf. Für die radikalen Parteien war es einfach, mit Parolen wie "Weg mit Versailles!" Anhänger zu sammeln. Im Unterschied zu den Parteien der Mitte hatten sie ihre Programme kaum durch eine Regierungsbeteiligung öffentlich auf den Prüfstand stellen müssen. Zunächst richtete sich ihre Aggressivität jedoch nicht gegen Frankreich, sondern konzentrierte sich auf den inneren Kampf um die Macht und gegen jene Parteien der Weimarer Koalition, die den Versailler Vertrag unterschrieben hatten (ebd.).

Während auch Streseemann mit diplomatischem Geschick letztlich die Revision der Versailler Verträge angestrebt hatte, wurde der außenpolitische Stil in Deutschland nun aggressiver und fordernder. Z. B. wurde eine geplante Zollunion mit Österreich 1931 auf Betreiben von Paris durch den internationalen Haager Gerichtshof verhindert, da man sie als Vorbereitung eines politischen Anschlusses Österreichs an das Deutsche Reich und damit als groben Bruch des Versailler Vertrags bewertete. Im Großen und Ganzen konnte die Weimarer Republik jedoch auch noch über den Tod Stresemanns hinaus innen- und außenpolitische Erfolge verbuchen: 1926 war Deutschland in den Völkerbund aufgenommen worden. In den Jahren von 1925 bis 1932 war es gelungen, die französische Besetzung des Rheinlands vorzeitig zu beenden, die Reparationen bis auf einen symbolischen Restbetrag zu streichen und die Zusicherung einer rüstungspolitischen Gleichberechtigung Deutschlands mit den ehemaligen Siegermächten zu erhalten. Mit der Machtübernahme der Nationalsozialisten im Januar 1933 wurde der außenpolitische Kurs noch erheblich konfrontativer – mit dem erklärten Ziel einer endgültigen Revision der Versailler Bestimmungen (ebd., S. 367; Asmuss o. A., b).

Poidevin und Bariéty (1982, S. 380) stellen allerdings auch fest, dass die Macht ergreifung Hitlers beiderseits des Rheins nicht als Zäsur in den deutsch-französischen Beziehungen erlebt wurde. Schon zuvor war die Entspannungspolitik in eine Krise geraten. Während Hitler in Deutschland an die Macht kam, breitete sich in Frankreich die (im Vergleich zu Deutschland verzögert eingetretene) Wirtschaftskrise aus. Innenpolitische Kämpfe und politisch-finanzielle Skandale bedrohten das politische System der III. Republik in seinen Grundlagen. Außenpolitisch schwankte man zwischen zwei Konzeptionen: einerseits den Idealen einer kollektiven Sicherheit, verkörpert durch den Völkerbund; andererseits einer traditionellen Politik militärischer Allianzsysteme. Obwohl die Mehrheit der Franzosen über die Entwicklung Deutschlands enttäuscht oder beunruhigt gewesen sei, hätten offenbar die wenigsten die tatsächliche Gefahr erfasst, die vom deutschen Na-

tionalsozialismus für Frankreich ausging. Ein Teil der Franzosen habe sich von Hitlers vordergründig demonstriertem "Pazifismus" blenden lassen (z. B. durch den Nichtangriffspakt zwischen dem Deutschen Reich und Polen 1934) und tatsächlich an die Möglichkeit einer Versöhnung geglaubt.

So blieb auch 1936 trotz des Einmarschs der Wehrmacht ins entmilitarisierte Rheinland eine französische Reaktion aus. Die Konsultationen mit den anderen Locarno-Staaten endeten in dem Beschluss, Gegenmaßnahmen nur als kollektiven Schritt mit dem Mandat der internationalen Staatengemeinschaft zu treffen. Großbritannien wollte die Hoffnung auf Verhandlungen und Appeasement nicht aufgeben. Paris war entschlossen, nichts ohne Großbritannien zu unternehmen. Da Hitler den Westmächten eine Reihe von Verhandlungsvorschlägen unterbreitete und friedliche Absichten beteuerte, verrann die Zeit, in der sinnvolle Gegenmaßnahmen hätten getroffen werden können. Poidevin und Bariéty (ebd., S. 390) werten das Ausbleiben einer französischen Reaktion auf die Remilitarisierung des Rheinlands als den diplomatischen und geostrategischen Endpunkt der Friedensordnung, um die man sich in den 1920er Jahren bemüht hatte. Der Weg der Nationalsozialisten zur Revision der Ostgrenzen führte über eine Entmachtung Frankreichs, des größten Gegners dieses Ziels. Nun war der europäischen Welt vorgeführt worden, dass Frankreich kaum ein vertrauenswürdiger Bündnispartner sein konnte, wenn es selbst dort nicht reagierte, wo es direkt herausgefordert und sein eigenes Sicherheitssystem in Frage gestellt wurde. Mit dem Aufmarsch der Wehrmacht im Rheinland war zudem die Pufferzone verschwunden, die Frankreich im Fall eines Krieges den notwendigen Zeitraum für eine Mobilmachung hätte verschaffen können.

## **4.1.6 Der Zweite Weltkrieg**

### **4.1.6.1 Folgen des Krieges für Frankreich**

Dem deutschen Überfall auf Polen am 1.9.1939 folgten die Ultimaten der Garantiemächte Großbritannien und Frankreich. Dem Ausbleiben einer deutschen Reaktion folgten am 3. September die Kriegserklärungen.

In Frankreich selbst spürte man in den ersten Kriegsmonaten kaum etwas vom Krieg. Um ein Blutbad wie im Ersten Weltkrieg zu verhindern, sah der französisch-britische Kriegsplan vor, Deutschland im Schutz der Maginot-Linie durch Wirtschaftsblockade zum Aufgeben zu bewegen und gleichzeitig den Nachholbedarf an Rüstung zu befriedigen. Diese Strategie wurde mit der deutschen Offensive durch das neutrale Belgien am 10.5.1940 gegenstandslos. Mit taktischer und operationeller Überlegenheit gelang es der Wehrmacht, Frankreich am 22. Juni 1940 einen Waffenstillstand aufzuzwingen. In der gespaltenen französischen Regierung hatte sich die Gruppe um den (damals noch stellvertretenden) Ministerpräsidenten Marschall Pétain durchgesetzt, die eine Waffenruhe propagierte. Sie erhoffte sich dadurch, Frankreich vor der völligen Zerstörung zu bewahren und zu einem relativ glimpflichen Arrangement mit Deutschland zu gelangen. Unterzeichnet wurde die Vereinbarung vor geladener Weltpresse im Wald von Compiègne, im historischen

Eisenbahnwaggon, am selben Ort, an dem auch am 11. November 1918 der deutsche Waffenstillstand signiert worden war. Hitler demonstrierte auf diese Weise Revanche für die deutsche Niederlage im Ersten Weltkrieg und für die "nationale Schmach" des Versailler Vertrags (vgl. Poidevin & Bariéty 1982; Loth 1992; Scriba o. A., a, b).

Die Folgen für Frankreich waren enorm (vgl. Loth 1992, S. 111):

- 60 % des französischen Territoriums – der Norden des Landes und die gesamte Atlantikküste – wurden durch die deutsche Armee besetzt. Die Behörden waren angewiesen, mit den Besatzern zusammenzuarbeiten.
- Das verbliebene unbesetzte Frankreich, vertreten durch die Vichy-Regierung, musste auf Verlangen Immigranten an die deutschen Behörden ausliefern. Die Regierung musste die Kosten der Besatzung übernehmen und zustimmen, dass ca. 1,5 Millionen französische Kriegsgefangene bis zum Abschluss eines Friedensvertrags nach Deutschland gebracht wurden. Diese dienten einerseits als Unterpfand für französisches Wohlverhalten, andererseits als Arbeitskräfte. Sämtliche Waffen mussten abgeliefert und militärische Einrichtungen den Deutschen zur Verfügung gestellt werden. Die Flotte wurde demobilisiert und unter deutscher Kontrolle in die Heimathäfen zurückgeführt.
- Elsass-Lothringen wurde vom Deutschen Reich de facto annektiert und junge Elsässer und Lothringer wurden zwangsweise in die Wehrmacht einberufen.

Unmittelbar nach dem Abschluss der Waffenstillstandsvereinbarungen begann das Deutsche Reich mit der Ausbeutung der besetzten Zone (vgl. Umbreit 1993). Rohstoffe wurden beschlagnahmt und die französische Industrie auf die Bedürfnisse der deutschen Kriegswirtschaft ausgerichtet. Der Wechselkurs und das Zahlungssystem wurden so festgelegt, dass für die Deutschen der Konsum französischer Produkte und deren Import nach Deutschland günstig waren. Als Besatzungskosten forderte Deutschland enorme Summen. Faktisch liefen diese Maßnahmen darauf hinaus, dass Frankreich ein Fünftel des deutschen Kriegsbudgets zahlte. Da die französische Verwaltung fortbestand, waren es die Ausgebeuteten selbst, die die Finanzierung der Ausbeutung sicherzustellen hatten (vgl. Poidevin & Bariéty 1982, S. 416f.).

Anfangs wurde die Vichy-Regierung von vielen Franzosen begrüßt, versprach sie Frankreich doch einen Rest an Souveränität. Die Politik der Kollaboration sollte es Vichy-Frankreich ermöglichen, im zukünftigen, (wie man erwartete) nationalsozialistisch dominierten Europa eine hervorgehobene Stellung zu erhalten. Drohungen und Anordnungen der Besatzer erfolgten

"vor dem Hintergrund des vagen Versprechens einer zukünftigen eigenständigeren Position im 'Neuen Europa' und schlossen auch ein temporäres Entgegenkommen nicht aus. In einigen Politik-Bereichen herrschte sogar eine Übereinstimmung der jeweiligen Ziele. Durch eine Politik des Wechsel- und Zusammenspiels von Erpressung und Verführung verfolgten die Deutschen ihre Besatzungsziele, die Vichy-Regierung war deswegen nicht bloß Opfer, sondern Mitgestalterin der Besatzungsrealität" (Daniel et al. 2005, S. 58).

Beim französischen Volk stieß die Vichy-Regierung mit der Zeit auf immer stärkere Ablehnung. Gestützt auf konservative Politiker und die katholische Kirche setzte sie sich immer deutlicher von den gewachsenen republikanischen Prinzipien der französischen Revolution ab. Sie proklamierte stattdessen unter der Parole *travail, famille, patrie* (Arbeit, Familie, Vaterland) eine "révolution nationale" zur moralischen Erneuerung Frankreichs. Ihre konservativ-autoritäre Politik drückte sich u. a. in scharfer Pressezensur, Unterdrückung der Opposition und vorauseilendem Gehorsam gegenüber den deutschen Besatzern aus. Für den deutlich gestiegenen Arbeitskräftebedarf in Deutschland rekrutierten französische Behörden zwangsweise französische Arbeiter (vgl. Bories-Sawala o. A.). Charakteristisch waren zudem Maßnahmen zur Ausgrenzung und Verfolgung von Ausländern, Freimaurern und vor allem Juden. 1942 wurde der Judenstern eingeführt und Polizei und Verwaltung begannen mit der Deportation ausländischer und französischer Juden aus der Südzone in die Vernichtungslager des Ostens. Nachdem am 11. November 1942 als Antwort auf die alliierte Landung in Nordafrika deutsche Truppen in die unbesetzte Zone Frankreichs einmarschiert waren, wurden die Deportationen unter deutscher Leitung forciert (vgl. z. B. Scriba o. A., c; Krechting o. A.; Durand o. A.).

Bereits am 18. Juni 1940 hatte Charles de Gaulle aus seinem Londoner Exil zum politischen und militärischen Widerstand gegen die deutschen Besatzer aufgerufen. Dies war die Geburtsstunde des "Freien Frankreich", das sich dem aus seiner Sicht illegitimen Vichy widersetzte und sich allmählich zu einem demokratischen und republikanischen Staatsapparat formierte. Nachdem de Gaulle sich nach der Landung der Alliierten in Nordafrika in Algier eingerichtet hatte, bildete er die provisorische Regierung der französischen Republik (vgl. Durand o. A.).

Zeitgleich und unabhängig hiervon formierte sich in Frankreich der innere Widerstand. Zahlreiche politisch heterogene und zunächst noch zersplitterte Gruppierungen erhoben sich gegen das deutsche Besatzungsregime und die mit ihm kollaborierende Vichy-Regierung. Insbesondere nach der Besetzung der Südzone Frankreichs im November 1942 erhielt die Résistance weiteren Zulauf und gewann in der öffentlichen Meinung an Einfluss (vgl. Loth 1992; Durand o.A.). Im Mai 1943 gelang de Gaulle der Zusammenschluss der zumeist regional organisierten Widerstandsgruppen, was ihren Aktionen zusätzliche Schlagkraft verlieh. Der innere Widerstand erreichte eine militärische Dimension, die auch die Besatzer nicht mehr übersehen konnten (vgl. Poidevin & Bariéty 1982, S. 420). In der Folge radikalisierten sich die deutschen Maßnahmen zur Unterdrückung der Widerstandsbewegung in einer Weise, die in krassstem Widerspruch zum Kriegsrecht stand. Sie reichten von Geislerschießungen wie etwa in Châteaubriant im Oktober 1941 über Massenhinrichtungen (Tulle) bis zur Ermordung sämtlicher Dorfbewohner wie in Oradour-sur-Glane im Juni 1944 (vgl. z. B. Krechting & Hornung o. A.; Durand o. A.).

Nach der alliierten Invasion in der Normandie am 6. Juni 1944 kämpften Zehntausende von Résistancemitgliedern an der Seite von Briten und Amerikanern oder verübten Sabotageaktionen. Insgesamt starben bis zur Befreiung Frankreichs im

September 1944 20.000 bis 30.000 von ihnen bei Kämpfen oder durch Exekutionen (vgl. Scriba o. A., c).

Die von de Gaulle gegründete Provisorische Regierung, wie sich das Befreiungskomitee seit Beginn der Invasion nannte, wurde im September 1944 durch die Alliierten diplomatisch anerkannt. Auf der Konferenz von Jalta Anfang Februar 1945 wurde Frankreich von den USA, Großbritannien und der Sowjetunion eine Beteiligung an der Besetzung Deutschlands zugesichert (vgl. Loth 1992, S. 131).

#### 4.1.6.2 Medienpropaganda an der Heimatfront

Allein aufgrund der Konzeptualisierung des Krieges und der Kriegsgründe von deutscher Seite, nämlich der Revision des Versailler Vertrags und der Eroberung neuen Lebensraums (vgl. Kinder & Hilgemann 2000, S. 475), ist nachvollziehbar, dass im kurzen deutsch-französischen Krieg von 1940 keine exzessive Propaganda zur Abwertung Frankreichs und seiner Bewohner notwendig war. Wie Hitler bereits in seinem Buch *Mein Kampf* propagiert hatte, war der Krieg nicht gegen Frankreich gerichtet – die Entmachtung Frankreichs sollte vielmehr dafür sorgen, im Osten Europas freie Hand zu haben. Als Hauptfeind Deutschlands galt nicht mehr Frankreich, sondern England (vgl. Zieburg 1997, S. 32).

In den Berichten der deutschen Propagandakompanien wurden Kampfhandlungen als zwar gefährliches, aber überaus spannendes "Abenteuer" dargestellt. Während polnische oder sowjetische Soldaten massiv abgewertet wurden, gestand man dem französischen Soldaten prinzipiell zu, ebenso tapfer, patriotisch und friedliebend zu sein wie der deutsche. Seine Unterlegenheit im Kampf wurde auf die militärische und politische Staatsführung zurückgeführt, die Frankreichs nationale Interessen verriet bzw. darauf, dass Frankreich von fremden Interessensgruppen ("jüdische Plutokraten", "britische Kriegshetzer") beherrscht würde. Französische Politiker und Militärs fungierten als Sündenböcke für die Schuld am Krieg und die Niederlage. Für die lediglich "irregeleitete", "aufgehetzte" Masse des französischen Volkes sah man hingegen durchaus die Möglichkeit, sich unter deutscher Führung zu "regenerieren". Dieses politisch-ideologische Feindbild wurde nicht nur bei den Deutschen, sondern auch bei der Bevölkerung des besetzten Frankreichs propagiert. Prinzipiell erklärte man sich solidarisch mit dem französischen Volk, auch wenn es politisch zu einer weiteren Verfeindung kam. Die früher national bestimmte "Erbfeindschaft" trat im Moment des Sieges über Frankreich in den Hintergrund (vgl. Daniel et al. 2005, S. 285f.).

In den deutschen Wochenschaun, in denen das Thema Frankreich generell eine eher unbedeutende Rolle zu spielen schien, wurde mit zum Teil widersprüchlichen Bildern der Eindruck eines dekadenten Landes ohne echten Kampfeswillen vermittelt und der Gegensatz zur deutschen Sozialpolitik und zur strengen Disziplin und Ordnung in der deutschen Armee betont:

"Aufnahmen von Elendsvierteln in Paris, Alkoholwerbung, Cafés, von farbigen Soldaten aus den Kolonien oder von schlafenden, Karten spielenden Kriegsgefangenen, oft in unvollstän-

diger Uniform, sowie Bilder von zurückgelassenem, z. T. unbenutztem Kriegsmaterial ..." (ebd., S. 288).

Die französische Bevölkerung erschien als Opfer einer unfähigen, fremdgesteuerten und feigen Regierung, die ihr Volk im Stich gelassen habe, sobald sich die Niederlage abzeichnete. Zugleich wurde durch die Aufnahmen von Pariser Wahrzeichen, Baudenkmälern und militärhistorischen Erinnerungsorten ein Bild von Frankreich als kulturell hoch stehender Grande Nation und traditionsreicher Militärmacht gezeichnet. Dies überhöhte die Bedeutsamkeit des deutschen Sieges zusätzlich. Da es sich um Bilder längst vergangener kultureller Größe handelte, entstand der Eindruck Frankreichs als eines Landes, das sich derzeit, dank des deutschen Einsatzes, auf dem Weg von verblasstem Ruhm und Dekadenz hin zu einer Normalisierung und einer Wiederaufnahme des Alltagslebens befand. Unter Verzicht auf revanchistische Töne wurde die deutsche Besatzung als friedlicher Anpassungsprozess zwischen beiden Ländern präsentiert. Deutsche gemeinsam mit Franzosen nahmen den Wiederaufbau Frankreichs in Angriff, wobei sich die französische Bevölkerung zwar teils reserviert, aber nie feindselig oder ablehnend zeigte. Die Anwesenheit der deutschen Besatzungstruppen schien sie in ihrem Alltag nicht zu stören (ebd., S. 288f.).

Auch in der deutschen Pressepropaganda war bereits vor dem Waffenstillstandsvertrag zwischen französischem Volk und französischer Regierung differenziert worden. Das französische Volk hätte die Nachricht vom Waffenstillstand mit Erleichterung aufgenommen, die deutschen Truppen wären geradezu als "Retter" und Ordnungsmacht begrüßt worden. Zwischen dem französischen und dem deutschen Volk herrschte kein prinzipieller Interessengegensatz. Frankreich wäre aufgrund unglücklicher Bündnispolitik von England und Polen in den Krieg hineingezogen worden. Dennoch wurde der erfolgreiche Feldzug gegen Frankreich im ersten Jahr nach dem Waffenstillstand auch als Revanche für den verlorenen Ersten Weltkrieg, für "Versailles", für die Besetzung von Rheinland und Ruhrgebiet konstruiert (ebd., S. 291f.).

Französische Kriegsgefangene wurden als "müde, unrasiert und nachlässig gekleidet, mit schlecht sitzender oder unvollständiger Uniform, hungrig und durstig" präsentiert (ebd., S. 292). In starkem Kontrast zum Bild des geschlagenen Gegners stand die Darstellung der siegreichen Wehrmachtsoldaten als preußisch geprägt, sauber, diszipliniert und ordentlich. Geradezu exotisch erschienen in diesem Licht die französischen Kolonialsoldaten und Fremdenlegionäre. Letztere wurden als Vielvölkergemisch beschrieben, ohne besondere Kampfmotivation, die nur unter dem Zwang der französischen Regierung kämpften und als Soldaten besonders schlecht behandelt wurden. Die Beschreibung der dunkelhäutigen französischen Kolonialtruppen erinnert an Stereotypen aus der Zeit des Ersten Weltkrieges und der Ruhrbesetzung. Man stellte sie weniger als Soldaten denn als heimtückische Mörder dar: wild, grausam, kampfeslustig, unberechenbar. Während des Westfeldzuges wurden bewusst Gräuelerichte über die unfaire Kampfweise der Kolonialtruppen verbreitet, die offenbar auch lebhaft Reaktionen beim Publikum hervorriefen (ebd., S. 293).

Kulturgeschichtliche Themen rundeten die Berichterstattung ab, wobei man bei den Darstellungen Frankreichs als Kulturnation nicht damit sparte, auf die deutschen Einflüsse hinzuweisen und kulturelle Zugehörigkeiten französischer Regionen zum deutschen Reichsgebiet historisch und kunsthistorisch zu begründen (ebd., S. 290ff.).

#### **4.1.6.3 Besatzungspropaganda in Frankreich**

Nach dem Waffenstillstand ging es den deutschen Besatzern zunächst primär darum, den Widerstand zu minimieren und für eine Kollaboration der Franzosen mit Deutschland zu werben. Hierzu war es notwendig, das deutsche Image in Frankreich zu verbessern. Da die nationalsozialistischen Machthaber der Propaganda generell große Bedeutung zumaßen, wurden mit Beginn der Besatzung sämtliche französischen Medien ihrer Kontrolle unterworfen. Nach einer ersten Phase von "Säuberungsaktionen" bemühten sich die deutschen Dienststellen darum, solche Kultur- und Medienproduktionen zu fördern und zu verbreiten, die den Hegemonieansprüchen und ideologischen Kriterien des Deutschen Reiches entsprachen. Sich selbst bzw. das "neue" Deutschland stellten die Besatzer dabei gern als korrekte, friedliche Ordnungshüter und Retter des dekadenten, von tiefen sozialen Konflikten gespaltenen und von ökonomischen Krisen gebeutelten Frankreich dar. Zur Werbung für ein "neues Europa" unter deutscher Führung gesellte sich die traditionelle antibritische und, als Novum, antibolschewistische Propaganda: Um die "rote Gefahr" zu besiegen, seien die ehemaligen Erbfeinde schicksalhaft aufeinander angewiesen (vgl. Daniel et al. 2005, S. 70f.).

Auch die Kulturpropaganda der deutschen Botschaft in Paris unter der Leitung von Otto Abetz war darauf ausgerichtet, für Deutschland zu werben und eine Kollaboration zu verbessern. Zu diesem Zweck wurden verschiedene kollaborationswillige Vereine und Gruppen unterstützt, darunter auch Gruppen und Parteien aus dem rechtsextremen Spektrum. Zum Stab von Abetz gehörten fast ausschließlich Leute, die wie er selbst in deutsch-französischen Zusammenhängen, z. B. in der Jugendbewegung, bereits Erfahrungen gesammelt hatten. Im Unterschied zu Hitler strebten die Mitarbeiter der Deutschen Botschaft tatsächlich eine Verständigungspolitik mit Frankreich an. Allerdings wurde die Kommunikation mit den französischen Gesprächspartnern stets bestimmt vom Bewusstsein gesellschaftlicher und militärischer Überlegenheit Deutschlands (ebd., S. 60).

#### **4.1.6.4 Deutsch-französische Wahrnehmungen und Begegnungen**

Vom Land selbst waren die deutschen Soldaten und Mitarbeiter der Besatzungsbehörden sehr begeistert. Der deutsche Kriegstourismus von Soldaten nach Frankreich und in Frankreich war deutlich stärker ausgeprägt als in den beiden vorangegangenen Kriegen. Anders als damals galt das Augenmerk der Besucher nun weniger den Schlachtfeldern als den kulturellen Reizen Frankreichs, insbesondere von Paris (vgl. Daniel et al. 2005, S. 139).

Einer Befragung ehemaliger deutscher Kriegsteilnehmer zufolge habe man das besetzte Frankreich als ein Land mit vergleichsweise guten Versorgungsmöglichkeiten und als relativ geschützten Lebensraum abseits der Kriegsfronten betrachtet. Auch laut dieser Studie betraf das Feindbild Frankreich als politische und militärische Macht, weniger die französische Bevölkerung. Man zeigte sich froh über die Stationierung in Frankreich und stolz, im Land des "Erbfeindes" die Besatzungsmacht zu stellen. Man habe gegenüber den Franzosen weder Hass noch Fanatismus gezeigt. "Vielmehr habe mit dem Sieg über Frankreich eine gewisse Milde oder 'Gönnerschaftigkeit' gegenüber den Bewohnern des Landes eingesetzt" (ebd., S. 141). Auf der anderen Seite berichteten diejenigen Studienteilnehmer aus dem Rheinland, dem Ruhrgebiet und dem Saarland, die sich noch an die französische Besatzung nach dem Ersten Weltkrieg erinnern konnten, von eher starken Vorbehalten sowohl gegenüber Frankreich als Nation und Staat als auch gegenüber den Franzosen selbst. Erst durch persönliche Kontakte nach dem Waffenstillstand habe das schlechte Bild revidiert werden können (ebd.).

Das Thema der deutsch-französischen Erbfeindschaft sei den Befragten von der Vätergeneration in Elternhaus und Schule vermittelt worden. Jüngere Soldaten stellten es bereits kurz nach der französischen Niederlage 1940 in Frage, da man den besiegten Feind militärisch nicht mehr ernst genommen habe.

"Darüber hinaus habe die nationalsozialistische Propaganda während der Besatzungszeit kein französisches, wohl aber ein britisches Feindbild vermittelt und auch unter den Deutschen für eine Verständigung mit Frankreich geworben. Die Besatzungstruppen seien bei harter Strafandrohung zu korrektem Verhalten gegenüber der einheimischen Bevölkerung angehalten worden" (ebd.).

Zwischen französischen Zivilisten und deutschen Soldaten entwickelte sich im Zweiten Weltkrieg eine spezifische Form der Kommunikation: Zwar waren die Kontakte vielfältiger und intensiver als im Ersten Weltkrieg, was durch die jahrelange Besatzung wie auch durch die Kollaborationspolitik der Vichy-Regierung zu erklären ist. Dennoch standen die Franzosen den Besatzern mit verhaltener Abneigung gegenüber. In den gewaltsamen Übergriffen auf die Kollaborateure nach dem Ende der Besatzung, die von ihren Landsleuten als Verräter betrachtet und bestraft wurden, wurde offenkundig, dass hinter ihrer Haltung des *attentisme* eine jahrelang angestaute Wut über Kollaboration und Besatzung geschlummert hatte (ebd., S. 217).

Dass sich die deutschen Zivilisten, die sich im besetzten Frankreich aufhielten und direkt oder indirekt mit den Besatzungsbehörden kooperierten, im Unterschied zur französischen Bevölkerung nach Kriegsende überwiegend positiv an die Kontakte zu Franzosen erinnerten, zeigt, wie wenig sie sich der Asymmetrie dieser Alltagsbeziehungen bewusst waren. Offenbar hatte ihr individuelles Interesse am Anderen den Blick auf die faktischen Machtverhältnisse erheblich verstellt (ebd., S. 205; Rovin 1986, S. 77).

An der Heimatfront in Deutschland wachten Funktionäre, Blockwarte und überzeugte Nationalsozialisten darüber, dass die französischen Zivilarbeiter oder

Kriegsgefangenen auch im privaten Umgang als Angehörige von Feindstaaten betrachtet wurden. Dennoch entwickelten sich auf der Basis eines gemeinsamen Arbeitsplatzes Kontakte zwischen Deutschen und Franzosen. Die Gestaltung dieser Kontakte hing davon ab, wie sehr der Deutsche sich mit der Vorgabe, sich als "Sieger" zu verhalten, identifizierte und sein Handeln danach ausrichtete. Belegt sind einige Liebesverhältnisse zwischen deutschen Frauen und Franzosen, die streng geheim gehalten werden mussten. Betrafen sie einen Kriegsgefangenen, schritt die Kriminalpolizei oder die Gestapo unverzüglich ein. Die Beteiligten wurden streng bestraft (vgl. Daniel et al. 2005, S. 209).

#### **4.1.7 Kurzes Zwischenfazit**

Der Blick in die deutsch-französische Geschichte von der Entwicklung eines nationalstaatlich begründeten Antagonismus bis in die Zeit des Zweiten Weltkriegs zeigt, dass eine Verfeindung weder von Anfang an konstant bestand noch sich kontinuierlich entwickelte. Vielmehr gab es regelmäßige Entwicklungsschübe, die eng mit den Erfahrungen verknüpft waren, die man mit dem Gegner gemacht hatte und erinnerte. Der Ton der Feindseligkeit und die Schwerpunkte dessen, was dem Anderen vorgeworfen wurde, veränderten sich in dem Maß, in dem sich die beiden Gesellschaften zu modernen Gesellschaften des 20. Jahrhunderts entwickelten. Wie die Studie von Daniel et al. zeigt, kann auch nicht prinzipiell von einer Verfeindung auf sämtlichen gesellschaftlichen Ebenen gesprochen werden. Es ist sinnvoll, ihre Entwicklung getrennt nach den unterschiedlichen gesellschaftlichen Gruppen zu beleuchten. Man kann davon ausgehen, dass sich bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs auf beiden Seiten viel Erinnerungsballast angesammelt hatte, der eine wirkliche Annäherung oder sogar Aussöhnung belasten musste. Wenn sich auch während der Weimarer Republik kurzzeitig ein Aufeinanderzubewegen ankündigte, ist von heute aus auf eine weite Wegstrecke zurückzublicken, die die beiden Partner auch noch nach dem Zweiten Weltkrieg hinter sich bringen mussten, um dort anzukommen, wo sie heute stehen. Umso lohnender scheint es, die westdeutsche Nachkriegsberichterstattung daraufhin zu untersuchen, inwieweit sie diesen Weg mitgetragen hat.

### **4.2 Die deutsch-französischen Beziehungen nach dem Zweiten Weltkrieg**

#### **4.2.1 Politische und wirtschaftliche Beziehungen**

Die ursprünglichen Deutschlandpläne Frankreichs nach dem Zweiten Weltkrieg lassen sich charakterisieren als eine Politik der Sicherheit durch Dominanz. Um endlich vor Deutschland geschützt zu sein, bot sich der Rhein als strategisch-militärische Grenze an. Rheinland und Saargebiet sollten wirtschaftlich, eventuell auch politisch mit Frankreich verbunden werden. Für das Ruhrgebiet sah man vor, es einer internationalen Regierung zu unterstellen und seine Industrieerträge in erster Linie den Opfern der deutschen Expansion zukommen zu lassen. Der Rest

Deutschlands sollte in dezentrale Einheiten aufgeteilt werden. Durch Reparationen und Restitutionen wollte man die französische zu Lasten der deutschen Wirtschaft stärken, insbesondere durch Verschiebung des schwerindustriellen Zentrums von deutschem auf französisches Gebiet. Langfristig sollte eine reformorientierte Politik der Demokratisierung und Umerziehung in Deutschland eine Zusammenarbeit zwischen den beiden Nachbarn ermöglichen. Frankreich plante, wieder zur Großmacht aufzusteigen, um mit neuem politischen Einfluss zwischen den USA und der Sowjetunion vermittelnd und ausgleichend zu wirken, so dass eine Polarisierung zwischen Ost und West vermieden werden könnte. Diese Pläne stießen jedoch sowohl bei den anderen Siegermächten als auch bei den anderen westeuropäischen Staaten auf Widerstand. De Gaulle erreichte lediglich einen Sitz im Alliierten Kontrollrat und die Zuteilung einer Besatzungszone (vgl. Loth 1992, S. 144ff.).

Die französische Besatzung in Süddeutschland wurde vor allem in der ersten Nachkriegszeit sehr negativ rezipiert und erinnert. Schwarzwaldabholzung, Requisitionen von Wohnraum, Demontagen, Entnahmen aus der laufenden Produktion sowie Abtransport von Gütern aus der Besatzungszone nach Frankreich, Alltagsschikanen durch französisches Militär, enge Kontrolle der deutschen Politik und Verwaltung, Gerüchte über Übergriffe von afrikanischen Besatzungssoldaten auf deutsche Mädchen etc. summierten sich zu einem Eindruck von Siegern, die sich an der deutschen Bevölkerung rächen (vgl. Hudemann 1993).

Erst mit der Besatzung begann in Deutschland der Hunger. Die tägliche Sorge ums Überleben hielt fast bis zur Gründung der Bundesrepublik an (vgl. Wolfrum 1998). Dabei hatte gerade die Ernährungskrise, die häufig den Franzosen angelastet wurde, ihre Ursachen einerseits in einer weltweiten Erntekrise und im besonders harten Winter 1946/47. Andererseits trugen die Vernichtung von Viehbeständen und der Mangel an Saatgut und Düngemitteln als Nachwirkungen des Krieges und einer primär auf die Kriegsführung ausgerichteten nationalsozialistischen Wirtschafts- und Finanzpolitik dazu bei. Nach dem Krieg litten Deutsche in der französisch besetzten Zone ebenso unter Mangelversorgung wie die französische Bevölkerung (vgl. Hudemann 1993, S. 246). Dennoch sorgte der als hart empfundene Kurs der französischen Reparationspolitik zusammen mit der schlechten Ernährungslage für ständigen Konfliktstoff zwischen Militärregierung und badischer Verwaltung. Hinzu kamen in der frühen Nachkriegszeit auch die wirtschaftliche und politische Abgrenzung der französischen Zone von den anderen Westzonen sowie die den französischen Dezentralisierungsplänen geschuldete Weigerung, der Errichtung deutscher Zentralverwaltungen zuzustimmen. Eine politische Zusammenarbeit deutscher Stellen wurde nicht nur zwischen den Zonen, sondern selbst innerhalb der französischen Zone erschwert bis verhindert (vgl. Pfetsch 1993, S. 93).

Ein allmählicher Wandel in den Schwerpunkten der französischen Deutschlandpolitik vollzog sich erst seit 1947 unter dem Eindruck der sich verschärfenden Blockbildung zwischen Ost und West. Dieser Konflikt war der wohl wichtigste Faktor der Nachkriegsgeschichte, der das außenpolitische Verhalten Frankreichs und der Bundesrepublik Deutschland über den Untersuchungszeitraum hinaus wesentlich beeinflusst hat. Einerseits machte er die Dringlichkeit einer westeuropäischen Koo-

peration deutlich, die auch von Seiten der USA Unterstützung fand. Andererseits sorgten der Ost-West-Konflikt und die darin verfolgten jeweiligen nationalen Strategien zur Wahrung der eigenen Interessen regelmäßig für Spannung und Abkühlung des deutsch-französischen Verhältnisses (vgl. Loth 1992; Dokumente – documents 2000; Ziebur 1997).

Die dringendste Aufgabe im Deutschland der Besatzungszeit war der Wiederaufbau eines vom Krieg völlig ruinierten und zerstörten Landes und seiner Wirtschaft. Auch galt es, das internationale Misstrauen so weit abzubauen, dass Deutschland über die eigenen Geschicke wieder selbst bestimmen durfte. Hierzu bedurfte es insbesondere des Einverständnisses Frankreichs, das nur durch ein offensives Bemühen um Vertrauen und durch Konzessionen an das französische Sicherheitsbedürfnis zu erhalten war.

In Frankreich gesellte sich zu den Bedenken gegenüber einem möglicherweise wieder erstarkenden Deutschland und zum Bedürfnis, sich aus der wirtschaftlichen Abhängigkeit von den USA zu lösen, die Sorge vor einer Bedrohung durch die Sowjetunion, vor allem seit Ausbruch des Koreakrieges 1950. Ein Schutz vor den Deutschen und ein Mehr an internationaler Autonomie für Frankreich schien nun am ehesten durch die Schaffung europäischer Gemeinschaftsstrukturen erreichbar. Dem entsprach von Seiten der jungen Bundesrepublik die Erwartung, mittels einer europäischen Integration Gleichberechtigung und Souveränität wiederzugewinnen (Loth 1992).

Die Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl, mit deren Gründung 1952 die Bundesrepublik gleichberechtigter Teil eines überstaatlichen Wirtschaftsbündnisses in Westeuropa werden konnte, kann als ein wichtiger Entwicklungsschritt der deutsch-französischen Beziehungen betrachtet werden. Frankreich sah mit dieser Wirtschaftsunion die Chance verknüpft, eine erneute Dominanz Deutschlands durch Einbindung zu verhindern und, gestützt auf das deutsche ökonomische Potenzial, eine aktivere Rolle als europäische Vormacht zu spielen. Dennoch signalisierte die Aufnahme in die Montan-Union auch eine gewisse französische Bereitschaft, Deutschland als europäischen Partner zu akzeptieren und mit ihm zu kooperieren. Frankreich und die Bundesrepublik waren durch diese Union nicht mehr auf sich allein gestellte Kontrahenten. Nach Ziebur (1997, S. 81) mussten sie ihr Verhältnis nun im Kontext eines übergreifenden Ganzen bestimmen. Zugleich warnt er davor, die Montan-Union als "Durchbruch im Prozess der Annäherung beider Völker" und als "Aufbruch in eine neue gemeinsame Zukunft" zu überschätzen. Supranationalität sei vielmehr instrumentalisiert worden als Mittel zur Durchsetzung nationalstaatlicher Ziele (ebd., S. 84f.). Zudem vermochte auch die Gründung der Montan-Union das Klima wechselseitigen Misstrauens kaum zu verbessern. Zwei zentrale Konfliktpunkte überschatteten die deutsch-französischen Beziehungen zu Beginn der 1950er Jahre: die Saarfrage und die deutsche Wiederbewaffnung.

Das Saarland hatte seit Gründung der Bundesrepublik politische Autonomie, war aber wirtschaftlich an Frankreich angeschlossen. Trotz seines raschen wirtschaft-

lichen Wiederaufstiegs war die dortige Bevölkerung mit dieser Regelung von Anfang an unzufrieden. Sie fühlte sich vielmehr als französisches Protektorat – eine Einschätzung, die nicht zuletzt durch massive westdeutsche Propaganda unterstützt wurde. Im März 1950 hatte Frankreich mit dem Saarland eine Reihe von Abkommen geschlossen und ihm vollständige Unabhängigkeit in Gesetzgebung, Verwaltung und Rechtsprechung zugesagt. Gegen jährliche Zahlungen sicherte sich Frankreich die Rechte an der Ausbeutung der saarländischen Kohlegruben bis zum Abschluss eines Friedensvertrages mit Deutschland. In Westdeutschland empfand man hingegen das Saarland als integralen Bestandteil des deutschen Staatsgebietes und unterstellte Frankreich die Absicht, Fakten zu schaffen und dem Saarland die Eigenstaatlichkeit schmackhaft zu machen (vgl. Poidevin & Bariéty 1982).

Über die Wiederaufrüstung Deutschlands wurde auf alliierter Seite bereits 1949 diskutiert. Den Westalliierten wurde die strategische Bedeutung Westdeutschlands für die Verteidigung gegen eine kommunistische Bedrohung aus dem Osten zunehmend bewusst. Vor allem nach Ausbruch des Koreakrieges wurde von den USA und Großbritannien eine deutsche Einbindung in ein westliches militärisches Sicherheitsbündnis gefordert. Dies bedeutete jedoch die Wiederbewaffnung Deutscher, was in Frankreich – aber auch in Westdeutschland – entrüstete Debatten sowohl unter Politikern als auch in der Öffentlichkeit hervorrief (ebd., S. 428f.). Der von Frankreich vorgeschlagene Plevén-Plan der Europäischen Verteidigungsgemeinschaft (EVG), einer Europa-Armee mit nationalen Truppenkontingenten unter einem übernationalen Kommando, scheiterte nach vier Jahren zäher Verhandlungen schließlich 1954 am Widerstand der französischen Nationalversammlung. U. a. wurde der supranationale Charakter der Armee kritisiert, der es mit sich gebracht hätte, einen Teil der französischen Autonomie im Bereich der Verteidigung aufzugeben (vgl. Loth 1992, S. 153f.).

Das Scheitern der EVG machte jedoch den Weg frei für die kurz darauf unterzeichneten Pariser Verträge im Herbst 1954, mit denen die gleichberechtigte Beteiligung der Bundesrepublik am westlichen Bündnis akzeptiert wurde. Die Bundesrepublik wurde in die NATO und die WEU aufgenommen und erhielt die Zusage eines raschen Abbaus des Besatzungsregimes (vgl. Poidevin & Bariéty 1982, S. 433).

Mit Inkrafttreten dieser Verträge setzte allmählich eine Phase relativ konstruktiver Zusammenarbeit ein, die parallel lief mit einem wachsenden Verständigungswillen in breiten Kreisen der Bevölkerung auf beiden Seiten des Rheins (vgl. Zieburg 1997, S. 119ff.). 1956 wurde eine Einigung in der Saarfrage erzielt. Durch die friedliche Beendigung des jahrelangen Streits um das Saarland, das am 1.1.1957 in die Bundesrepublik eingegliedert wurde, kamen sich Frankreich und die Bundesrepublik ein erhebliches Stück näher. 1957 wurden die Römischen Verträge unterzeichnet, mit denen die EWG ins Leben gerufen wurde.

Die Phase de Gaulle – Adenauer von 1958 bis 1963 gestaltete sich als sehr wechselhafte Zeit, in der u. a. um die verschiedenen Konzeptionen einer politischen Union Europas und um eine Definition des Verhältnisses von Westdeutschland und Frankreich im Spannungsfeld zwischen den USA und der Sowjetunion gerungen

wurde (vgl. Schöllgen 2004). Gerade die Annäherungspolitik beider Regierungschefs rief nicht nur in der Bundesrepublik starke Spannungen hervor. Auch das internationale Umfeld befürchtete eine exklusive Zweierbeziehung, so dass 1961 in historischer Anlehnung sogar von einer "Achse Bonn-Paris" gesprochen wurde. Auf der anderen Seite stärkten die beiden Staatsmänner den bilateralen Austausch zwischen Deutschland und Frankreich und brachten 1963 den deutsch-französischen Freundschaftsvertrag auf den Weg. In ihm wurden u. a. regelmäßige deutsch-französische Konsultationen und die Gründung des Deutsch-Französischen Jugendwerks zur Förderung des Jugendaustauschs verankert. Unmittelbar mit der Unterzeichnung des Vertrags kühlten die deutsch-französischen Beziehungen jedoch wieder ab: Der Deutsche Bundestag hatte eine Präambel hinzugefügt, in der die unumstößliche partnerschaftliche Verpflichtung gegenüber den USA, Großbritannien und der NATO betont wurde. Dem Vertrag war somit der Charakter der bilateralen Exklusivität genommen. Aus der Sicht de Gaulles wurde er dadurch bereits mit der Unterzeichnung seiner Substanz beraubt und erheblich entwertet (vgl. Loth 1992; Ziebura 1997; Schöllgen 2004).

Mit der Regierung Erhard/Schröder, die sich außenpolitisch entschieden auf die USA konzentrierte, nahmen die Entfremdung zwischen Bonn und Paris und die deutsch-französischen Differenzen weiter deutlich zu (vgl. Ziebura 1997, S. 175ff.). De Gaulles Entspannungspolitik gegenüber dem Osten und seine Europa-Konzeption "vom Atlantik bis zum Ural", vorgestellt auf einer Pressekonferenz vom 4.2.1965, stießen in der Bundesrepublik auf erhebliches Misstrauen und Ablehnung. Auseinandersetzungen innerhalb der EWG, z. B. über den Beitritt Großbritanniens oder die supranationalen Ambitionen der EWG-Kommission, der französische Boykott der vor allem der Bundesrepublik am Herzen gelegenen multilateralen Atomstreitmacht (MLF), der NATO-Austritt Frankreichs 1966 und viele weitere Konfliktthemen erzeugten jede Menge Reibungsfläche, mit der sich auch die Regierung der Großen Koalition unter Kiesinger und Brandt auseinanderzusetzen hatte (ebd., S. 190).

Erst mit dem doppelten Machtwechsel 1969 in Bonn und Paris begann auch für die deutsch-französischen Beziehungen eine neue Phase. In die französische Europapolitik kehrte mit Georges Pompidou wieder mehr Flexibilität und Pragmatismus ein. Und Willy Brandts neue, selbstbewusste Ostpolitik, die eine europäische Sicherheitsstruktur nicht gegen die Supermächte, sondern gemeinsam mit ihnen anstrebte, wurde zwar in Paris mit gemischten Gefühlen aufgenommen, jedoch zumindest offiziell begrüßt und unterstützt (ebd., S. 225f.).

Die politischen Meinungsverschiedenheiten zwischen der Bundesrepublik und Frankreich wurden in der Folgezeit nicht weniger. Dennoch unterließen es die verantwortlichen Politiker nicht, die Unabdingbarkeit guter Beziehungen zwischen den beiden Ländern zu unterstreichen (vgl. Poidevin & Bariéty 1982, S. 441).

### 4.2.2 Annäherung auf zivilgesellschaftlicher und kultureller Ebene

Verglichen mit der unbeständigen Geschichte der politischen Beziehungen verlief die Annäherung zwischen der Bevölkerung beider Länder verhältnismäßig konstant. Sie wurde von Anfang an beiderseits durch engagierte Akteure und private wie offizielle Initiativen intensiv unterstützt (vgl. Azam 1998; Wolfrum 1998).

Die Faszination, die Frankreich kulturell auf die Deutschen schon immer ausgeübt hatte, sollte nach dem Krieg durch die Kulturpolitik der französischen Besatzungsmacht im Sinne einer *rééducation* gezielt gefördert werden. Die Militärregierung wollte einerseits das kulturelle Prestige Frankreichs unterstreichen, andererseits dem deutschen Kulturleben durch Impulse aus Frankreich eine neue Richtung geben, z. B. durch Kunstausstellungen oder die Aufführung von Theaterstücken, die während des Nationalsozialismus als entartet gegolten hatten. Gerade in jungen deutschen intellektuellen Kreisen wurden die geistigen und künstlerischen Strömungen aus Frankreich dankbar rezipiert (z. B. Existentialismus, französisches Kino der Rive Gauche oder Nouvelle Vague). Und spätestens seit den 1960er Jahren begeisterten Kinofilme mit Stars wie Brigitte Bardot, Alain Delon, Jean Paul Belmondo oder Louis de Funès in Deutschland breite Massen (vgl. z. B. Engel 1998).

Hierbei ist zu berücksichtigen, dass an ein lange bestehendes, wechselseitiges Interesse und an eine gegenseitige kulturelle Wertschätzung angeknüpft werden konnte, die gleichwohl klischeebehaftet war. Auch im Nationalsozialismus gab es viele Frankreichbegeisterte. Viele der damals verbreiteten Stereotype über Frankreich waren nicht erst während der NS-Zeit entstanden und sind nach 1945 nicht automatisch verschwunden. Der deutsch-französische Gegensatz, der in jener Zeit politisch zugespitzt und ideologisch überhöht wurde, reduzierte das Frankreichbild in Deutschland nicht zum ausschließlichen Feindbild. Noch in der Verurteilung der französischen Lebensform und der französischen Zivilisationsidee schimmerte ein gewisser Neid darauf durch (vgl. Geiger 2000).

Auch die zivilgesellschaftlichen Initiativen zur Förderung von Kontakten zwischen der deutschen und der französischen Bevölkerung, wie sie nach dem Zweiten Weltkrieg ins Leben gerufen wurden, hatten ihre Vorläufer bereits in der Weimarer Republik<sup>10</sup>. Gerade in der Locarno-Zeit der Entspannungspolitik waren viele Verständigungsorganisationen entstanden<sup>11</sup>, die in den Jahren der nationalsozialistischen Herrschaft zwar nicht vollständig aufgelöst, aber in ideeller und personeller Hinsicht ihrer demokratischen, pazifistischen und zivilgesellschaftlichen Fundamente

10 Für ein gesteigertes Interesse an einer wachsenden Verständigung sprechen u. a. Beispiele aus dem kulturellen Bereich. Nach dem ersten Weltkrieg waren z. B. auf beiden Seiten Filme entstanden, die, statt stereotype Feindbilder vom jeweils anderen zu präsentieren, die Beziehung zwischen Deutschland und Frankreich in humanistischer, versöhnungsoffener Weise thematisierten (vgl. z. B. Harder 1987).

11 Z. B. *Deutsch-Französische Gesellschaften*, bzw. als französisches Pendant die *Ligue d'Etudes Germaniques* (bildungsbürgerliches Milieu); ein *Deutsch-Französisches Studienkomitee* (Wirtschaftsbürgertum mit Vertretern von Großindustrie, Kultur und Politik); die *Union Fédérale* und ihr Pendant *Reichsbund der Kriegsbeschädigten*; der *Sohlbergkreis* (gegründet 1930 als locker organisierter Jugendgesprächskreis) (vgl. Bock 2002).

beraubt und zu politischen Instrumenten funktionalisiert worden waren. Die politische Vereinnahmung von ursprünglich zivilgesellschaftlichen Kommunikationskanälen fand ihren Höhepunkt während der deutschen Besatzung in Frankreich, als sie zum Vehikel ideologischer Durchdringung und Beherrschung des Landes wurden (vgl. Bock 2002).

Nach dem Zweiten Weltkrieg wurden durch den tatkräftigen Einsatz einzelner Personen wichtige Grundsteine für die deutsch-französische Verständigung gelegt, wie z. B. die Gründung von Instituten, die sich um Austausch bemühten und deutsch-französische Begegnungen ermöglichten. 1945 wurde durch den ehemaligen französischen Jesuitenpater Jean du Riveau in Offenburg das *Centre d'Information et de Documentation Economiques et Sociales* gegründet. Aus diesem Zentrum gingen in Frankreich das *Bureau International de Liaison et de Documentation (BILD)*, auf deutscher Seite die *Gesellschaft für übernationale Zusammenarbeit* hervor, die die zweisprachige Zeitschrift *documents – Dokumente* herausgaben. 1948 wurde durch den *documents*-Herausgeber Joseph Rovin gemeinsam mit deutschen und französischen Freunden in Freiburg das *Institut für Internationale Begegnungen* gegründet, das deutsch-französische Jugendbegegnungen organisierte, ebenso das *Comité Français d'Echanges avec l'Allemagne Nouvelle* unter der Leitung von Alfred Grosser und parallel dazu in Ludwigsburg das *Deutsch-Französische Institut*. Bereits Ende der 1940er Jahre gab es mehrere Treffen zwischen Bürgermeistern, die eine Gründungsphase von Städtepartnerschaften einleiteten<sup>12</sup> (vgl. Ecker-Ertle 1998; Azam 1998; Kaelble 2003).

Gleichwohl weisen Meinungsumfragen, die seit den 1950er Jahren durchgeführt wurden, auf die unterschwellige Fortdauer alter Feindbilder in der Bevölkerung hin. Das Vertrauen in die Nachbarn war nach wie vor gering. Die kulturellen und sozialen Beziehungen zwischen Frankreich und der Bundesrepublik deuteten damals nicht auf eine besonders enge Verbindung zwischen den beiden Ländern hin, sondern eher auf eine Entfremdung, vor allem in Anbetracht der ganz unterschiedlichen Erinnerungen und Erfahrungen von Krieg und Besatzung (vgl. Kaelble 2003).

Gerade die Bevölkerung der französisch besetzten Zone hatte die Besatzungszeit häufig negativ erlebt (s. o.). Sie sah die Verantwortung für ihre schlechte Lage eindeutig bei den Besatzern. Auch wurden das im Vergleich zu den anderen Westzonen härtere Regime Frankreichs beklagt, die besonders strikten Reglements und Kontrollen (vgl. Leblond 1999). In den 1950er Jahren waren all diese Erinnerungen noch wach. Darüber hinaus lagen die Wertvorstellungen und Lebenswelten in beiden Ländern (z. B. Frauenrolle, Arbeitswelt) noch weit auseinander. Entscheidende Anstöße für eine engere kulturelle und soziale Zusammenarbeit bis in die 1960er Jahre gingen nach Kaelble (ebd.) eher von den Regierungen als von der Zivilbevölkerung aus. Der Elysée-Vertrag stellte dabei eine wichtige Station dar.

12 Zwischen 1950 und 1962 waren bereits 240 neue, offizielle Städtepartnerschaften entstanden. Heute liegt die Zahl bei etwa 2000 (vgl. die Datenbank des Rates der Gemeinden und Regionen Europas. Online: <http://www.rgre.de/> (Stand 20.10.2007)).

In den Jugendaustausch als Mittel, die Verständigung und Annäherung zwischen beiden Völkern zu fördern, wurden große Hoffnungen gesetzt. Mit der Gründung des Deutsch-Französischen Jugendwerks 1963 im Zuge des Deutsch-Französischen Freundschaftsvertrags wurde er verstärkt finanziell und ideell gefördert. Allein zwischen 1964 und 1968 wurden rund 35.500 Treffen mit insgesamt fast zwei Millionen Teilnehmern durchgeführt, wobei alle sozialen Schichten gleichermaßen berücksichtigt wurden (vgl. Ziebura 1997, S. 221). Poidevin und Bariéty (1982, S. 459) werten das DFJW als einen der größten Erfolge der konkreten Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern und attestieren ihm Modellcharakter.

Dass trotz forciertem Jugendaustausch Klischees und Stereotype noch lange aufrechterhalten blieben, zeigt eine qualitative Studie von Tiemann (1982), für die 1978/1979 Schulkinder in beiden Ländern über ihr Wissen vom jeweils anderen befragt wurden. Für die französischen Kinder bestand Deutschland demnach nicht nur aus "Sauerkraut, Krieg, wirtschaftlicher Stärke und Sauberkeit" und für die deutschen Kinder war Frankreich nicht ausschließlich assoziiert mit "guter Küche, Nationalbewusstsein oder Individualismus" (ebd., S. 352). Dennoch fanden sich in den Antworten regelmäßig genau diese überkommenen Vorstellungen, und dies trotz einer geradezu privilegierten Lage der Schüler durch Partnerschaften, Austauschprogramme, gute Betreuung und Evaluation der Programme.

Kaelble (1991) stellt wiederum in einer Untersuchung zur Entfremdung und Annäherung der französischen und deutschen Gesellschaft in den späten 1970er und 1980er Jahren einen Bruch mit der eingefleischten Tradition des Misstrauens und der Feindbilder fest. Als Gründe dafür sieht er u. a., dass ein Einstellungswandel der Bevölkerung trotz enger politischer Zusammenarbeit Zeit braucht, um sich in den Köpfen festzusetzen. Auch hatte sich mittlerweile ein Generationenwechsel vollzogen. Die Nachkriegsgeneration ohne eigene Kriegserfahrung war in Entscheidungspositionen hineingewachsen und trug das positivere Klima mit. Außerdem hatten sich die vormals fundamentalen Unterschiede zwischen den Gesellschaftsstrukturen und Lebensweisen der beiden Bevölkerungen allmählich angeglichen und dies begünstigte ein besseres gegenseitiges Verständnis.

### **4.2.3 Kurzes Zwischenfazit**

Die Bilanz der deutsch-französischen Nachkriegsbeziehungen bis 1970 fällt keinesfalls durchweg positiv aus. Dennoch lässt sich feststellen, dass gerade in jener Zeit wichtige Strukturen für eine Annäherung geschaffen wurden, von denen auch heute noch profitiert wird. Zwar machte die von der Blockbildung zwischen Ost und West grundsätzlich dominierte weltpolitische Lage eine Neuaufgabe eines deutsch-französischen Krieges höchst unwahrscheinlich und hatte am prinzipiellen Zustandekommen kooperativer Strukturen maßgeblichen Anteil. Dies ändert aber nichts daran, dass ohne den Willen zu oder den Wunsch nach einer Verbesserung des Verhältnisses auf beiden Seiten kaum eine deutsch-französische Partnerschaft, wie sie heute in Europa besteht, hätte geschaffen werden können.

Die Bevölkerung bezog ihre Erfahrungen mit dem Nachbarn entweder aus den eher seltenen unmittelbaren Kontakten, aus Erzählungen oder aus eigenen und fremden Erinnerungen; zu einem Großteil jedoch auch aus den Medien.

### **4.3 Die Entwicklung der westdeutschen Presse in der frühen Nachkriegszeit**

#### **4.3.1 Frühe Pläne und Ziele alliierter Pressepolitik**

Während der NS-Diktatur waren sämtliche Medien in den Dienst der Beeinflussung der öffentlichen Meinung im Sinne der nationalsozialistischen Ideologie gestellt worden. Daher wurde die Kontrolle der deutschen Massenmedien bzw. der Aufbau eines neuen Pressewesens von den Alliierten als eine wichtige Maßnahme angesehen, einerseits Deutschland während der Zeit der Besatzung effektiv kontrollieren zu können, andererseits ihre prinzipiellen Ziele Entmilitarisierung, Entnazifizierung und Demokratisierung Deutschlands auch im Bereich der Massenkommunikation zu flankieren.

Bereits während des Zweiten Weltkriegs hatten sich Amerikaner und Engländer innerhalb der *Psychological Warfare Division* (PWD) im Rahmen des alliierten Obersten Hauptquartiers (SHAEF) mit Planungen für neue deutsche Massenmedien beschäftigt und Richtlinien entworfen, wie sich der Aufbau der Presse vollziehen sollte. Auch deutsche Emigranten, die genaue Kenntnisse der deutschen Verhältnisse und Sprache beisteuern sollten, waren daran beteiligt. Es sollten Nachrichtenmedien entstehen, die nach einem Ende der Besatzung resistent gegenüber antidemokratischen Tendenzen sein sollten. Daraus entwickelte sich im Sommer 1944 ein Drei-Stufen-Plan, der folgende Maßnahmen vorsah: 1.) Stilllegung der noch existierenden Zeitungen in den besetzten Gebieten, 2.) unmittelbar im Anschluss daran Verteilung von sog. Mitteilungsblättern an die deutsche Bevölkerung, die das Informationsvakuum auffüllen sollten, 3.) ein schrittweiser Übergang von den Mitteilungsblättern zu von Deutschen geleiteten Zeitungen unter alliierter Kontrolle (vgl. Schölzel 1986, S. 11f.).

Frankreich, dem der Status einer Besatzungsmacht erst auf der Potsdamer Konferenz Ende Juli 1945 durch die Aufnahme in den alliierten Kontrollrat zuerkannt wurde, war noch nicht an diesen Planungen beteiligt gewesen. So begannen die praktischen französischen Besatzungsvorbereitungen verspätet. Das von der SHAEF ausgearbeitete *Handbook for Military Government in Germany*, das auch Bestimmungen zum Aufbau und zur Kontrolle der deutschen Nachrichtenmedien enthielt, war jedoch in Auszügen ins Französische übersetzt worden und bildete den Aktionsrahmen, auf den sich die französischen Presseoffiziere zunächst stützen konnten (ebd., S. 35).

Trotz der Unterschiede zwischen den vier Besatzungszonen in der zeitlichen Ausführung des Phasen-Programms und einer zonenspezifischen Ausgestaltung der neuen Tageszeitungen hatten die Medien doch vieles gemeinsam. So bedurfte die

Herausgabe einer Zeitung einer schriftlichen Lizenz durch die Militärbehörden. Die Lizenznehmer wurden sorgfältig ausgewählt. In der amerikanischen Zone unterzog man die Kandidaten aufwändigen Tests und Screenings über ihre Einstellungen und ihre publizistische wie politische Vergangenheit, um zu vermeiden, dass von einer Nähe zum Nationalsozialismus vorbelastete Zeitungsmacher ihr Werk weiterführen konnten. In der französischen Zone wandte man hingegen ein eher informelles Verfahren an. Die Auswahl der Lizenzträger wurde weitgehend dem Gespür der einzelnen Presseoffiziere überlassen. Die künftigen Herausgeber mussten sie von ihrer Eignung und ihrer antinationalistischen Einstellung überzeugen (vgl. Koszyk 1981, S. 14f; Schölzel 1986, S. 68).

Ähnlich wie bei der Auswahl von Lizenzträgern verfolgten die Franzosen auch bei der Auswahl der Journalisten einen pragmatischen Kurs. Die entscheidende Rolle spielten der persönliche Eindruck und die professionelle Erfahrung und Fachkenntnis. Schölzel (ebd., S. 70) berichtet beispielsweise, dass in Entnazifizierungsverfahren unter Umständen direkt zugunsten einzelner erfahrener Journalisten interveniert wurde oder dass kriegsgefangene Journalisten mit besonderem Vorrang entlassen wurden<sup>13</sup>. Statt auf die persönliche Vorgeschichte der Lizenziaten und Redakteure vertrauten die französischen Stellen auf die Wirksamkeit ihrer Zensur, die deutlich länger und strenger ausgeübt wurde als in der amerikanischen Zone (vgl. Koszyk 1981, S. 16). Während in der britischen und amerikanischen Zone relativ früh nach Gründung der Zeitungen auf eine Vorzensur verzichtet und zu einer Nachzensur (positive und negative Rückmeldungen, aber auch Gewährung und Entzug von Freizügigkeit) übergegangen wurde, blieb die Vorzensur in der französischen Zone bis Oktober 1946 erhalten. Erst dann wurde sie durch eine Nachzensur ersetzt.

### **4.3.2 Interzonale Unterschiede zwischen den Zeitungstypen**

Dass sich in den jeweiligen Besatzungszonen unterschiedliche Typen von Zeitungen entwickelten, hing u. a. stark mit den Medienmodellen im eigenen Land und den unterschiedlichen Vorstellungen zusammen, wie man die Deutschen am besten zu Demokraten erziehen und einen Rückfall in den Militarismus verhindern könnte.

Bereits 1945 sind in der amerikanischen Zone eine Reihe an Zeitungsgründungen zu verzeichnen. Dort setzte man zunächst auf das Modell der überparteilichen Gruppenzeitung, in der die verschiedenen politischen Richtungen über die Auswahl der Lizenzträger berücksichtigt wurden. Diese Vielfalt sollte eine insgesamt ausgewogene Berichterstattung garantieren. Die Zulassung reiner Parteizeitungen wurde sehr lange vermieden. Die Presseoffiziere setzten sich nachhaltig für eine qualifizierte journalistische Arbeit ein, achteten streng auf Objektivität in der Be-

13 Dies führte u. a. dazu, dass Verleger und Journalisten, die in der Zeit des Dritten Reiches ihren Beruf ausgeübt oder einen Offiziersrang bekleidet hatten und in der amerikanischen Zone bei Bewerbungen zurückgewiesen wurden, in der französischen und teilweise auch in der britischen Zone ihre Tätigkeit wieder aufnehmen konnten (vgl. Schölzel 1986; Hachmeister & Siering 2002).

richterstattung und sorgten für eine klare Trennung von Nachricht und Kommentar, die im deutschen Pressewesen bislang keine Tradition hatte (vgl. Schölzel 1986, S. 29).

In der britischen Zone begann die Lizenzierungsphase erst im Frühjahr 1946, zu einem Zeitpunkt, zu dem in sämtlichen anderen Zonen bereits Zeitungen von Deutschen herausgegeben wurden. Als Mitteilungsblätter für die Bevölkerung fungierten seit Beginn der Besatzung auch hier von der Armee bzw. der Militärregierung herausgegebene Zeitungen. Mit Einführung der Lizenzierung blieben parallel zu den von Deutschen geleiteten Zeitungen die in dieser Zone erscheinenden Armeegruppenzeitungen bestehen, also Zeitungen, die sich in britischen Händen befanden, in denen jedoch auch deutsche Redakteure mitarbeiteten. Ein Modellprojekt entstand in der gemeinsam von Briten und Deutschen herausgegebenen Zonenzeitung *Die Welt* (vgl. Koszyk 1986, S. 204ff.). Sie sollte den Lizenzzeitungen als Vorbild dienen, hatte eine fast ausschließlich deutsche Redaktion und wurde als Statusblatt im Vergleich zu den anderen Lizenzzeitungen privilegiert behandelt. Der britische Charakter dieser Zeitung wurde weitgehend verschleiert<sup>14</sup>. Obwohl zunächst (wie in der amerikanischen und französischen Zone) noch keine Parteizeitungen geplant waren, wurden schließlich sog. Parteirichtungszeitungen zugelassen. Als Lizenznehmer konnten jedoch nur Vertreter der jeweiligen Parteien fungieren, nicht die Parteien selbst, die außerdem verpflichtet waren, aus der Zeitung kein reines Parteiblatt zu machen (vgl. Schölzel 1986, S. 30).

Ähnlich dem amerikanischen Muster ließen die Briten den Zeitungen von Anfang an relativ viel Freiraum und bemühten sich, deutsche Eigeninitiativen zu fördern. Spätere Vorschriften bezogen sich mehr auf die Qualität der Berichterstattung, als dass sie die Zeitungen inhaltlich einschränkten. Langfristig sollte die objektive Präsentation von Nachrichten erreicht werden. Oberste Grundsätze, denen die auch Zeitungen zu dienen hatten, waren Entnazifizierung, Entmilitarisierung und Demokratisierung. Die Deutschen sollten ihre Probleme vor dem Hintergrund des Weltgeschehens begreifen lernen, westliche intellektuelle Standards, wie z. B. unabhängiges Denken und Sinn für den Wert von Tatsachen, übernehmen. Gleichzeitig sollten durch die Zeitung die Aufgaben der Militärregierung erleichtert werden (vgl. Koszyk 1986, S. 206).

In der französischen Besatzungszone war schon zu Beginn des Jahres 1946 über ein Dutzend Zeitungen gegründet. Auch hier entstand ein eigener Zeitungstyp, die Informationszeitung mit überparteilichem Charakter. Anfangs sah man in der Presse ein mit Überlegung einzusetzendes Propagandainstrument. Im Lauf der ersten beiden Nachkriegsjahre verlegte die französische Pressepolitik ihre Zielsetzung jedoch zunehmend darauf, die Deutschen "durch einen langsam fortschreitenden Prozess zur Wahrheit" zu führen (zit. nach Schölzel 1986, S. 53). Eine solide, Vernunft und Tatsachen verpflichtete Presse hielt man bald für effektiver für die Um-

14 Z. B. war der Zeitungstitel zunächst sogar in Fraktur gesetzt, was in den anderen Zonen verpönt war. Auch der Untertitel "Überparteiliche Zeitung für die britische Zone" weist eher auf eine Lizenzzeitung als auf eine Zonenzeitung hin (vgl. Elster 2002, S. 63).

erziehung als eine simple Gegenpropaganda, die nun als unvereinbar mit demokratischen Prinzipien betrachtet wurde (ebd.).

Mit Ausnahme des Aushängeschildes der französischen Pressepolitik, der *Mainzer Allgemeinen Zeitung*, hatte die Presse in der französischen Zone einen deutlich regionalen, dezentralen Charakter, entsprechend den föderalistischen Zielen Frankreichs. Parteiblätter wurden erst in einer späteren Phase bewilligt. Die ersten erschienen Anfang 1947. Bereits im Jahr zuvor war den Parteien auf ihr Drängen nach einer parteieigenen Presse hin in den bestehenden Zeitungen Raum für die sachliche Darstellung ihrer Positionen zugestanden worden (ebd.; Koszyk 1986).

### 4.3.3 Bedingungen der Zeitungsproduktion in der Nachkriegszeit

Die materiellen Bedingungen der Zeitungsproduktion im zerstörten Deutschland waren stark erschwert. Die wenigen verbliebenen, intakten Produktionsanlagen mussten häufig mit anderen Zeitungen bzw. mit den Mitteilungsblättern geteilt werden. Die Räumlichkeiten waren enorm begrenzt, Transportwege mussten erst wiedererrichtet werden. Papier war ein knapper Rohstoff und bis 1948 (in der französischen Zone noch bis 1949) rationiert, so dass die Zeitungen von der Papierzuteilung durch die Besatzungsmächte abhängig waren. Eine Papierkrise im Winter 1946/1947 führte dazu, dass etliche Zeitungen, die bereits auf ein dreimaliges wöchentliches Erscheinen umgestellt waren, sich wieder auf zweimaliges Erscheinen beschränken mussten. Auch konnten in dieser Zeit nicht selten nur zweiseitige Exemplare publiziert werden, während man meist mit vier bis acht Seiten gestartet war (vgl. z. B. Schölzel 1986, S. 183ff.).

Weitere Probleme bestanden in der Verfügbarkeit von Informationen über das Weltgeschehen bzw. darin, dass die Besatzungsbehörden anfangs den Informationsfluss massiv steuerten. Den Zeitungen war es untersagt, internationale Nachrichten aus anderen als aus den genehmigten offiziellen Quellen zu verbreiten. Erst 1946 wurde diese Vorgabe etwas abgeschwächt. Für die überregionale Berichterstattung gründeten die jeweiligen Besatzungsmächte eigens Nachrichtenagenturen, aus denen sich nur allmählich deutsche Nachrichtenagenturen entwickelten. Durch die Monopolstellung der Agenturen konnten die Alliierten das gesamte Informationsangebot für die neuen Massenmedien in ihren Besatzungszonen lenken (vgl. Schölzel 1986; Koszyk 1986).

Vor allem in der französischen Zone wurden die Nachrichtenagenturen lange Zeit als Kontroll- und Steuerungsorgane eingesetzt. Auch nach ihrer Umwandlung in deutsche Agenturen blieben sie weiterhin im Sinne einer Kapitalmehrheit in französischen Händen. Da die Zeitungen zum Abonnement der Nachrichtenagenturen verpflichtet waren (vgl. Schölzel 1986, S. 77f.), konnte hierüber unmittelbar Zensur ausgeübt werden. Da auch ein Austausch von Medien über die Zonengrenzen hinweg erst ab Juli 1947 gesetzlich verankert wurde und vorher nur spärlich stattfand, waren die Zeitungen vor allem in der ersten Besatzungsperiode inhaltlich stark eingeeengt (vgl. Koszyk 1981; Schölzel 1986).

Durch Beschlüsse des Kontrollrats, vor allem aber durch die Direktiven, Anweisungen und Ratschläge der für die Informationspolitik zuständigen Vertreter der Militärregierungen wurde in der französischen Zone auch direkt Einfluss auf den Inhalt genommen. Die Presseoffiziere hatten diese Anweisungen durch Vor- bzw. Nachzensur auf die entsprechenden Zeitungen anzuwenden. Nach den Richtlinien der Kontrollratsdirektive Nr. 40 von 1946 wurde der deutschen Presse beispielsweise zwar nunmehr gestattet, deutsche politische Probleme frei zu besprechen und auch Kommentare zur Politik der Besatzungsmächte zu veröffentlichen, allerdings "mit Rücksicht auf die Notwendigkeit, die militärische Sicherheit zu wahren". Entsprechend war es verboten, "Gerüchte [zu] verbreiten, die zum Ziel haben, die Einheit der Alliierten zu untergraben, oder welche Mißtrauen oder Feindschaft des deutschen Volkes gegen eine der Besatzungsmächte hervorrufen". Die Deutschen zur "Auflehnung gegen demokratische Maßnahmen, die die Zonenbefehlshaber in ihren Zonen treffen, auf[zu]reizen" (zit. nach Walchner 1986, S. 178), war nicht erlaubt, ebenso wenig wie Kritik an Entscheidungen der Konferenzen der Alliierten Mächte oder des Kontrollrats.

Neben den eher allgemeinen Direktiven bestanden in der französisch besetzten Zone auch sehr detaillierte inhaltliche Vorstellungen. Im Sinne der französischen Deutschlandpolitik hatte die Presse einer föderalistischen Dezentralisierung und dem Regionalismus Deutschlands Rechnung zu tragen. Das spezifisch Badische und Württembergische, aber auch die Verbindung dieser Länder mit der französischen Tradition sollte hervorgehoben werden. Kritik an der politischen Haltung Frankreichs in der Deutschland- und Saarlandfrage und an seinen Plänen hinsichtlich des Rhein- und Ruhrgebietes war tabu. Über die Entnazifizierung als integralen Bestandteil einer Demokratisierung Deutschlands sollten mehr Artikel angeregt, das Thema sollte jedoch mit der gebotenen Vorsicht behandelt werden. Kritische Kommentare zur Lebensmittelversorgung und -zuteilung wurden explizit angeordnet. Die Missstände sollten jedoch der deutschen Verwaltung und nicht der französischen Regierung angelastet werden. Das Reparationsproblem solle stets so dargestellt werden, dass der Leser die Notwendigkeit der Reparationsleistungen als Folge der von Deutschland verursachten Kriegsschäden und als Preis für die deutsche Kriegsschuld begreifen könne. Deutsche Unzufriedenheit solle auf die Landsleute gelenkt werden, nicht auf die Franzosen. Schließlich solle die Einsicht wachsen, dass man die gegenwärtige Lage Hitler bzw. dem Nationalsozialismus verdanke (vgl. Schölzel 1986, S. 81ff; Walchner 1986, S. 86).

Wie in den anderen Westzonen auch war die Form der Durchsetzung solcher Richtlinien stark an die Person des Pressebeauftragten gekoppelt. Zensurtätigkeit überließ man allein seinem Ermessen und diplomatischen Geschick, so dass er häufig eher die Rolle eines Vermittlers zwischen den Anforderungen der Besatzer und den Bedürfnissen der Redaktion einnahm. Der Übergang von der Vor- zur Nachzensur bedeutete allerdings keine Erweiterung des redaktionellen Spielraums, da nun die Zensuroffiziere vor Ort nicht mehr die Möglichkeit hatten, Probleme bereits vor ihrer Entstehung zu entschärfen. Stattdessen musste jederzeit damit gerechnet werden, durch Erscheinungsverbot oder Kürzung der Papierzuteilung sanktioniert zu

werden, falls eine der offiziellen Stellen mit der Berichterstattung nicht einverstanden war (vgl. Dix 1995, S. 86).

Schölzel (1986, S. 90f.) resümiert in Hinblick auf die unterschiedliche Zensurpraxis in den verschiedenen Zonen und die Behauptung eines besonders strengen Vorgehens in der französischen Zone, dass eine zusammenfassende Beurteilung schwer zu treffen sei. Nur der inhaltliche Vergleich zwischen den Zeitungen zu bestimmten Berichterstattungsthemen könnte hierfür eine brauchbare Grundlage schaffen. Der Stellenwert einer Selbstzensur (z. B. zur Vermeidung von Sanktionen oder aus traditionellem Gehorsam noch aus der Zeit der Diktatur) könne jedoch grundsätzlich nicht hinreichend geklärt werden.

Bis zur Gründung der Bundesrepublik wurden die Freiheiten für die Journalisten in allen Zonen schrittweise erweitert. Die neue Lizenzpresse wurde nicht nur restriktiven Maßnahmen unterworfen, sondern ihre Entwicklung als Instrument der Demokratisierung Deutschlands von den jeweiligen Besatzungsbehörden mit einem gewissen Stolz und sogar als schützenswert<sup>15</sup> betrachtet. Teilweise wurde von alliierter Seite bereits frühzeitig Sorge dafür getragen, nach Aufhebung der Lizenzierungspflicht und der Rückkehr der Altverleger in das Zeitungsgeschäft den Fortbestand der Lizenzzeitungen zu sichern, z.B. indem den Druckereien langfristige Pachtverträge mit den Zeitungen bis in die 1950er Jahre hinein auferlegt wurden oder aus den Lizenzgebühren ein Fond für Anleihen und Kredite zum Aufbau eigener Druckeinrichtungen gebildet wurde (vgl. Koszyk 1981, S. 33).

Am 21.9.1949 wurde in ganz Westdeutschland die Lizenzpflicht aufgehoben. Jeder konnte von nun an eine Zeitung nach seinem Geschmack herausgeben. Ausnahmeregelungen enthielt das entsprechende Gesetz dort, wo die Hohe Kommission Sicherheit und Ansehen der alliierten Streitkräfte und des alliierten Personals gefährdet sah. Die Alliierten hatten außerdem das Recht, Anordnungen und Gesetze der Regierung aufzuheben, die nach ihrer Meinung die grundgesetzlich garantierte Pressefreiheit einschränkten. Zum 1.1.1950 wurde ein Gesetz erlassen, das die Nachhaltigkeit der von den Militärregierungen getroffenen Entscheidungen sicherte. Beispielsweise wurde hierdurch die rechtliche Anfechtung von Zwangspachtverträgen verhindert.

Tatsächlich führten die Aufhebung der Lizenzpflicht und die große Zahl von Zeitungseugründungen bzw. Neuaufgaben ehemals verbotener Zeitungen zu einem harten Verdrängungswettbewerb. Hierbei bewiesen jedoch die Lizenzzeitungen, dass sie sich beim Publikum gut eingeführt hatten: Nur wenige von ihnen mussten aufgeben (vgl. Koszyk 1986, S. 320; Schölzel 1986). Dennoch war ihre Lage nach der Währungsreform 1948 und gerade nach Aufhebung der Lizenzpflicht alles an-

---

15 Schölzel (1986) verweist mehrfach darauf, dass die Bedeutung, die die französische Besatzungsmacht der Presse beimaß, u. a. in der Papierverteilung zum Ausdruck kam. Wurde anfangs noch ein Großteil der Papierproduktion exportiert oder für Frankreich entnommen, senkte man diesen Anteil bis zum Ende der Besatzungszeit erheblich. Bei steigender Produktion ermöglichte dies den Zeitungen häufigeres Erscheinen, größeren Umfang, mehr Lokalausgaben und höhere Auflagen. Zeitweise erreichte die französische Zone die höchste Zeitungsdichte von allen Zonen.

dere als rosig. Sie sahen sich 1950 sogar veranlasst, um finanzielle Mittel aus dem European Recovery Program (ERP) zu ersuchen, die sie schließlich in Form zinsgünstiger Kredite auch erhielten (vgl. Elster 2002).

#### **4.3.4 Kurzes Zwischenfazit**

Dass die materiellen und ideologischen Rahmenbedingungen, vor allem die unmittelbare inhaltliche Einflussnahme auf die Presse durch Zensur, nicht ohne Folgen für den Inhalt der Zeitungen geblieben sind, lässt sich unschwer vermuten. Interessant wird daher die Frage, inwiefern sich die Berichterstattung aus unterschiedlichen Zonen gerade in den frühen Nachkriegsjahren unterscheidet bzw. ob und welche Veränderungen in den Zeitungen nach dem Ende der unmittelbaren alliierten Einflussnahme zu Tage treten.

## **Charakteristika der Auswahl und Ausgestaltung von Themen in der Berichterstattung über Frankreich – Quantitative Teilstudie**

### **5.1 Theoretische und empirische Grundlagen**

Die Frage, nach welchen Kriterien diejenigen Ereignisse aus dem Weltgeschehen ausgewählt werden, die schließlich in den Medien als Nachrichten erscheinen, reicht auf eine lange Forschungsgeschichte zurück. Walter Lippmann stellte 1922 in seinem Klassiker *Public Opinion* die These auf, die Wirklichkeit sei so komplex, dass sie vollständig weder erfasst noch dargestellt werden könne. Zwangsläufig finde bei der journalistischen Arbeit eine Auswahl von Ereignissen statt, was einer Modellbildung und Interpretation der Realität gleichkomme (vgl. Lippmann 1990, S. 240f.).

In der Vorwegnahme eines großen Forschungszweigs der Kommunikationswissenschaft der fünfziger bis siebziger Jahre verweist bereits er auf allgemeine Auswahlregeln, nach denen Journalisten Ereignisse vorselektieren und in Nachrichten umsetzen. Er nennt z. B. eindeutige, widerspruchsfrei vermittelbare Sachverhalte, Superlative, Konflikt oder Überraschung; außerdem das Vorhandensein von Identifikationsmöglichkeiten für den Leser, z. B. räumliche oder psychologische Nähe, persönliche Betroffenheit sowie alles, was für den Leser in irgendeiner Form Konsequenzen haben könnte.

"Indem so die Auswahlregeln der Journalisten weitgehend übereinstimmen, kommt eine Konsonanz der Berichterstattung zustande, die auf das Publikum wie eine Bestätigung wirkt. Eine Pseudowelt, wie es Lippmann nennt, bildet sich heraus." (Noelle-Neumann, zit. in Lippmann 1990, 292f.)

#### **5.1.1 Grundzüge der Nachrichtenselektion**

Generell wird in der Nachrichtenwertforschung die Berichterstattung der Medien als das Resultat spezifischer Auswahl- und Verarbeitungsprozesse betrachtet, die nach bestimmten Kriterien vorgenommen werden. Diese Kriterien werden Nachrichtenfaktoren genannt. Ihr Vorhandensein erhöht den Nachrichtenwert einer Meldung und damit die Wahrscheinlichkeit, dass sie publiziert wird. Ihre Abwesenheit verringert diese Wahrscheinlichkeit. Anhand der faktischen Berichterstattung wird in der Nachrichtenwertforschung auf diese Nachrichtenfaktoren geschlossen (vgl. Eilders 1997).

Wichtige Pionierarbeit auf diesem Gebiet leisteten Östgaard (1965) sowie Galtung & Ruge (1965). Neben der Identifikation von Nachrichtenfaktoren weisen sie darauf hin, welche Folgen die routinemäßige Orientierung der Auslandsberichterstattung am Nachrichtenwert für unser Bild von der Welt haben kann. Aufgrund einer umfassenden Durchsicht der Literatur stellt Östgaard fest, dass politische und wirtschaftliche Einflussgrößen (z. B. politische Affinitäten, Verfügbarkeit und Standort von Quellen, wirtschaftliche Konzentration von wenigen Nachrichtenagenturen) entscheidend auf den Nachrichtenfluss einwirken. Hinzu kommen Faktoren, die im Nachrichtenproduktionsprozess selbst angesiedelt sind und daraus resultieren, dass sich das Medium verkaufen soll. Folglich ist sein Inhalt daran ausgerichtet, was sich das Publikum (vermeintlich) wünscht.

Nach Östgaard sind es drei Faktoren, die den Medieninhalt im Wesentlichen bestimmen: Vereinfachung, Identifikation und Sensationalismus. Generell darf eine Nachricht nicht zu komplex sein, sie muss dem Leser Anreize liefern, sich selbst mit den Inhalten in Beziehung zu setzen, und sie muss hinreichend spannend sein, um sein Interesse zu wecken und aufrecht zu erhalten. Eine an diesen drei Faktoren orientierte Nachrichtenverarbeitung beeinträchtigt jedoch den "free flow of information" und bringe potenzielle Risiken für unser aus den Nachrichten gewonnenes Weltbild mit sich:

- "1. The news media tend to reinforce the status quo and to exaggerate the importance of individual actions by big power leaders. ...
2. The news media tend to present the world as being more conflict-laden than it really is, to emphasize the use of force rather than more peaceful means in solving such conflicts, and thus also, more indirectly, to give the impression that conflicts can be averted more easily by preparing for the use of force, rather than by reducing tensions by undramatic means. ...
3. The news media tend to reinforce or at least to uphold the divisions of the world between high status nations and low status nations." (Östgaard 1965, S. 55)

In ihrem umfassenden Theorieentwurf zum Nachrichtenauswahlprozess formulieren Galtung & Ruge (1965, S. 65ff) zwölf Auswahlregeln, die sie als Nachrichtenfaktoren bezeichnen und die nach ihrer Einschätzung den internationalen Nachrichtenfluss entscheidend mitbestimmen:

1. Frequency (Dauer eines Ereignisses)  
Je länger ein Ereignis andauert, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.
2. Treshold (Außergewöhnlichkeit/Größe eines Ereignisses)  
Je größer und umfassender das Ereignis, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.
3. Unambiguity (Eindeutigkeit eines Ereignisses)  
Je eindeutiger und klarer abgrenzbar das Ereignis, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.
4. Meaningfulness (Kulturelle Nähe und Relevanz)  
Je kulturell vertrauter und ähnlicher, je relevanter das Ereignis für die eigene Bezugsgruppe, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.
5. Consonance (Übereinstimmung mit Voreinstellungen)

Je mehr das Ereignis den Erwartungen und bereits vorhandenen Voreinstellungen entspricht, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.

6. Unexpectedness (Überraschung oder Seltenheit)

Je unerwarteter und seltener das Ereignis innerhalb des vertrauten Rahmens ist, desto wahrscheinlicher wird es wahrgenommen.

7. Continuity (Kontinuität der Ereignisse)

Wenn ein Ereignis erst einmal in die Schlagzeilen gekommen und als "Nachricht" definiert ist, dann wird es wahrscheinlich für eine bestimmte Zeit auch weiterhin wahrgenommen werden.

8. Composition (Variation/Komposition der Ereignisse)

Je einförmiger die Zusammensetzung von Ereignissen, desto wahrscheinlicher wird ein neues, davon abweichende Ereignis als Nachricht hinzugenommen.

9. Reference to elite nations (Bezug zu Elite-Nationen)

Je stärker ein Ereignis Elite Nationen betrifft, desto wahrscheinlicher wird es zu einer Nachricht.

10. Reference to elite persons (Bezug zu Elite-Personen)

Je stärker ein Ereignis Elite-Leute betrifft, desto wahrscheinlicher wird es zu einer Nachricht.

11. Reference to persons (Personalisierung/Individualisierung)

Je stärker ein Ereignis auf Einzelpersonen bezogen bzw. als Ergebnis individuellen Handelns gesehen werden kann, desto wahrscheinlicher wird es zu einer Nachricht.

12. Negativity (Negativität/Schaden)

Je negativer ein Ereignis in seinen Folgen ist, desto wahrscheinlicher wird es zu einer Nachricht.

Die ersten acht Faktoren verstehen Galtung & Ruge als allgemein-menschliche, kulturübergreifende Wahrnehmungsmechanismen. Folglich erwarten sie hinsichtlich dieser Nachrichtenfaktoren keine nennenswerten Unterschiede in der Medienberichterstattung unterschiedlicher Kulturen. Die Faktoren Bezug zu Elite-Nationen und Elite-Personen, Personalisierung und Negativität sehen sie hingegen deutlich kulturgebunden und verankern sie in der "nord-westlichen Ecke der Welt"<sup>16</sup>.

Die zwölf Nachrichtenfaktoren sind nicht unabhängig voneinander, sondern stehen zueinander in charakteristischen Beziehungen. Galtung & Ruge formulieren zu ih-

---

16 Die von Galtung & Ruge (1965) nicht näher erläuterte Annahme der Kulturgebundenheit wurde in vielen Folgearbeiten kritisiert (z. B. Eilders 1997). Sie beruht auf der Grundannahme, dass in diese Nachrichtenfaktoren deutlicher als in die anderen die gesellschaftlich-politischen Machtverhältnisse der Welt hineinspielen: Die Aufteilung der Welt in Zentrum und Peripherie, in Elite- und Non-Elite-Länder. Das Informationssystem als Ganzes werde z. B. größtenteils von nur wenigen Nachrichtengeneratoren aus dem Zentrum bestimmt. Auf deren Nachrichtenauswahl stützen sich die Redaktionen der ganzen Welt, so dass dadurch eine von Ethnozentrismus und Individualismus gekennzeichnete Berichterstattung nach westlichem Muster gefördert werde. Die realen Machtverhältnisse reproduzieren sich in der Auslandsberichterstattung, ohne dass dahinter eine Verschwörung oder Absicht stecke. Vielmehr fügen sich Funktionsweise und Regeln dieses Nachrichtenparadigma perfekt in jede Form von Imperialismus ein, wo Zentrum und Peripherie stets die gleichen, in höchstem Maße konsonanten Bilder von der Welt produzieren, einfach deshalb, weil die Peripherie vom Zentrum so erfolgreich durchdrungen sei (Galtung & Vincent 1992, S. 52f.).

rer Wirkung und Interaktion fünf Hypothesen:

- **Selektion**  
Je mehr die Ereignisse den genannten Kriterien entsprechen, desto wahrscheinlicher werden sie als Nachricht registriert.
- **Verzerrung**  
Sobald ein Nachrichtenthema ausgesucht ist, werden jene Merkmale, die ihm im Sinne der Nachrichtenfaktoren einen Nachrichtenwert verleihen, besonders akzentuiert.
- **Replikation**  
Sowohl der Prozess der Selektion als auch der der Verzerrung findet auf allen Stufen des Nachrichtenproduktionsprozesses in der Kette vom Ereignis bis zum Rezipient statt, d. h. vom Beobachten eines Ereignisses über Weitervermittlung und Verarbeitung bis zur Veröffentlichung. Je länger die Kette, desto mehr Selektions- und Verzerrungsprozesse finden statt.
- **Additivität**  
Je mehr dieser Nachrichtenfaktoren ein Ereignis aufweist, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass es zu einer Nachricht wird.
- **Komplementarität**  
Wenn ein Ereignis einen oder einige der Nachrichtenfaktoren nicht oder nur in geringem Ausmaß aufweist, dann müssen die anderen Faktoren in umso stärkerem Ausmaß zutreffen, damit das Ereignis zu einer Nachricht wird.

In ihrer Analyse der Auslandsberichterstattung von vier norwegischen Zeitungen über drei internationale Krisen, in der exemplarisch das Zusammenspiel der Faktoren Elite-Person, Elite-Nationen, Negativität und Nähe untersucht wurde, sehen Galtung & Ruge (1965) die Komplementaritätshypothese bis auf die Paarung Nähe/Negativität bestätigt.

Auch wenn die empirische Umsetzung des Theorieentwurfs von Galtung & Ruge nach Eilders (1997, S. 27) einige Schwächen aufweist, wurde dadurch eine Vielzahl heterogener Folgestudien angeregt, die versuchen, mit ausgefeilteren Designs und geschärfter Konzeptualisierung und Operationalisierung journalistische Selektionseffekte (z. B. Sande 1971; Schulz 1976; Staab 1990), aber auch Selektionsprozesse seitens des Medienpublikums zu erforschen (z. B. Eilders 1997).

Durch die Forschungsergebnisse konnte das Konzept der Nachrichtenselektion anhand von Nachrichtenfaktoren insgesamt bestätigt werden. Allerdings variiert der Einfluss einzelner Nachrichtenfaktoren mit den unterschiedlichen Themen, Untersuchungszeiträumen und Mediengattungen. Das in dieser Hinsicht eher uneinheitliche Bild lässt sich teilweise auf die Verwendung unterschiedlicher Kataloge von Nachrichtenfaktoren, auf eine unterschiedliche Operationalisierung der Variablen und auf die Anwendung unterschiedlicher statistischer Verfahren zurückführen. In der Mehrzahl der Analysen haben sich jedoch die Nachrichtenfaktoren

- Reichweite/Relevanz/Tragweite
- Negativität/Konflikt/Kontroverse/Aggression/Schaden
- Elite-Person/Prominenz/persönlicher Einfluss

- Kontinuität/Thematisierung/Etablierung
- Nähe/kulturelle Nähe
- Elite-Nation

als wirksame Selektionskriterien für die journalistische Beitragsauswahl erwiesen (vgl. Eilders 1997, S. 57f.).

### 5.1.2 Modifikationen eines Konzepts

Mit der Nachrichtenwertforschung hat auch die Konzeptualisierung der Nachrichtenfaktoren selbst wesentliche Modifikationen erfahren. Anfangs begriff man Nachrichtenfaktoren als Verarbeitungsmechanismen oder sogar als objektive Ereignismerkmale bzw. als eine Mischung aus beidem (vgl. z. B. Galtung & Ruge 1965; Östgaard 1965). Im Licht des Konstruktivismus werden sie nunmehr als journalistische Hypothesen aufgefasst, als Projektionen der Weltsicht von Journalisten, als Ausdruck journalistischer Annahmen über die Beschaffenheit "realer" Ereignisse. Demnach sind Nachrichtenfaktoren überwiegend Zuschreibungen zu Ereignissen und Interpretationen des beobachtbaren Geschehens. Sie können aber anhand verlässlich operationalisierbarer Kriterien intersubjektiv übereinstimmend erkannt werden und beruhen auf Konventionen, die in der Gesellschaft bzw. der journalistischen Profession weitgehend anerkannt sind (vgl. Schulz 1976, S. 28ff.; 1997, S. 84f.).

Entsprechend wurde das Kausalmodell, wonach die Nachrichtenfaktoren als Ursache von Selektionsentscheidungen gesehen werden, ergänzt durch ein Finalmodell: Nachrichtenfaktoren können ihrerseits die Folge der journalistischen Entscheidung sein, einen bestimmten Beitrag zu publizieren: Damit diese Entscheidung gerechtfertigt erscheint, muss ein Journalist den Beitrag mit Nachrichtenfaktoren ausstatten (vgl. Staab 1990, S. 94ff; Eilders 1997, S. 40f.).

Häufig wird von Medienseite damit argumentiert, dass die Berichterstattung eben so sei, wie sie ist, weil sie sich an den Bedürfnissen des Publikums orientiere (vgl. Östgaard 1965). Dahinter verbirgt sich die implizite Annahme, dass Nachrichtenfaktoren in gleicher Weise für Journalisten wie auch für die Mediennutzer als Auswahlkriterien fungieren.

Die Studie von Eilders (1997) bestätigt dies größtenteils. Nicht nur die journalistische Verarbeitung, sondern auch die Verarbeitung durch Rezipienten im Sinne der Beitragsnutzung und -erinnerung orientiert sich an den Nachrichtenfaktoren. Jedoch sind nicht alle Faktoren gleichermaßen bedeutsam: Für die teilnehmenden Rezipienten waren Nutzen, Faktizität und Reichweite als Verarbeitungs-kriterien nicht relevant, im Unterschied zu Etablierung, Kontroverse, Überraschung, Einfluss/Prominenz, Personalisierung und Schaden. Interessanterweise reagierten auch nicht alle Rezipienten in gleicher Weise auf Nachrichtenfaktoren. Politisch gut informierte Gruppen orientierten sich in der Beitragsnutzung und -erinnerung offenbar überhaupt nicht daran.

"Je besser Rezipienten informiert sind, desto eher gehen sie mit eigenen situationsspezifischen und möglicherweise themenunabhängigen Vorstellungen davon, welche Aspekte eines Ereignisses relevant sind, an Medieninformationen heran. ... Sie vertrauen eher ihren eigenen Relevanzzuweisungen als den medialen." (Eilders 1997, S. 266f.)

Obwohl eine im Allgemeinen politisch gut informierte Berufsgruppe, orientierten sich die Journalisten selbst wiederum stark an Nachrichtenfaktoren. Bei der Auswahl von Nachrichten antizipierten sie eher die einfacher strukturierten Schemata ihres Publikums oder folgten schlicht ihren Berufsregeln. Anscheinend antizipierten sie aber nicht die Interessen ihrer politisch informierten Rezipienten, sondern beschränkten ihr Informationsangebot auf Inhalte, die allenfalls "aus relativ undifferenzierter Perspektive relevant sind bzw. sogar an den Relevanzschemata dieser Gruppe vorbeigehen" (ebd., S. 267).

### **5.1.3 Empirisches zur Nachrichtengeographie**

Die Frage nach den Auswirkungen eines an den Nachrichtenfaktoren orientierten internationalen Nachrichtenflusses wurde vor allem in den 1960er und 1970er Jahren regelrecht zu einem Politikum, mit dem sich selbst die UNESCO in ihrem Bemühen um eine neue Weltkommunikations- und Informationsordnung auseinandersetzte. In vielen Studien konnte gezeigt werden, dass Entwicklungsländer in den Medien der entwickelten Länder, der Zentren, als Thema nicht nur unterrepräsentiert waren. Tatsächlich waren sie darin häufig allenfalls im Zusammenhang mit Katastrophen oder gewalthaltigen Ereignissen vertreten. Typischerweise traten sie im Kontext einer Berichterstattung auf, in der auch Erstweltländer erwähnt wurden. Charakteristisch für den Informationsfluss war eine frappierende Asymmetrie: Zwar flossen viele Informationen aus der Ersten Welt in die Entwicklungsländer, umgekehrt jedoch war dies kaum der Fall. Allenfalls vergangene koloniale Verbindungen zwischen Erst- und Drittweltländern schienen diese Tendenz in Einzelfällen leicht zu abzufedern (vgl. Galtung & Vincent 1992).

Bis heute weist die in den Massenmedien gezeigte Welt eine ganz spezielle Nachrichtengeographie auf, die westlich konzentrisch ausgerichtet ist und eine charakteristische Spaltung zwischen Zentrum und Peripherie vermittelt. Kamps (1999) belegt in seiner Untersuchung von deutschen, US-amerikanischen und britischen Fernsehsendern, dass die Nachrichten einer rigiden nationalen Linie und einer rigide abgesteckten Hierarchie in der internationalen Berichterstattung folgen. Berichte über Nationales und Internationales unterscheiden sich systematisch in Hinblick auf Thema, Themenfokus und thematische Vielfalt sowie hinsichtlich inhaltlicher Aufmachung und formaler Präsentationsmerkmale (z. B. Beitragslänge, Sendeplatz, Bildmaterial).

Mit Ausnahme von Sportereignissen gerät ein Großteil der Welt außerhalb der Nachrichtenzentren (z. B. Deutschland, Frankreich, USA, Großbritannien) zwar nicht ausschließlich, aber überwiegend erst durch akute Krisen, Unglücke, Katastrophen in den Fokus der Medien. Zwar beschränkt sich die Berichterstattung über negative Ereignisse nicht auf die Peripherie, sie nimmt aber in Richtung Peripherie

überproportional zu. Die Wahrscheinlichkeit für Politikberichterstattung ist in den Nachrichtenzentren am höchsten. Sie nimmt über die Nachrichtennachbarn (z. B. Japan, Italien) und die thematischen Nachrichtennachbarn (z. B. Australien, Israel, Niederlande) bis zur Peripherie (z. B. Brasilien, Kenia, Saudi-Arabien) auffällig ab. Da in der Peripherie unpolitische Ereignisse mit einem höheren Überraschungsgrad das Bild dominieren, wirkt der Ereignishintergrund in den Zentren eher als planbar und geordnet, in der Peripherie dagegen eher als zufällig und willkürlich. Generell konzentriert sich die Berichterstattung auf politische und gesellschaftliche Elite-Akteure. Nur Sportler und Angeklagte oder Täter erreichen annähernd den Grad der Personalisierung wie politische Mandatsträger. In Peripherie ist hingegen häufig überhaupt kein Funktionsträger erkennbar.

Kamps (1999) resümiert, dass dem Zuschauer in den Nachrichten lediglich Bruchstücke von Vorgängen in einer bruchstückhaften Welt geboten werden. Aufgrund ihrer Kürze und Kontextlosigkeit tragen sie wenig dazu bei, Zusammenhänge in der Politik nachzuvollziehen. Stattdessen öffnet sich eine ethnozentrische Wahrnehmungswelt, in der die unmittelbare Umwelt stets höher eingeschätzt wird als alles sie Umgebende, was wiederum Raum für "Wir-Sie"-Abgrenzungen schafft:

"Das Fenster der Fernsehnachrichten lenkt unseren Blick vor allem auf die eigene Gesellschaft und auf uns liebgewonnene Nachbarn. In die Peripherie, nach links und nach rechts schauen wir erst, wenn sich dort gewaltiges Getöse erhebt, manchmal erst dann, wenn der Lärm sich nähert." (ebd., S. 362)

#### **5.1.4 Ein Vier-Faktoren-Modell**

Die Ergebnisse Kamps' decken sich in hohem Maße mit einem von Galtung & Vincent (1992) präsentierten jüngeren, reduzierten Modell zur Struktur internationaler Nachrichtenkommunikation (vgl. Abb. 1). Es befasst sich zentral mit den Interaktionen der vier Nachrichtenfaktoren Elite-Land, Elite-Personen, Personalisierung und Negativität und mit den daraus resultierenden Konsequenzen für unsere Welt-sicht.

Ein medienträchtiger Event ist nach diesem Modell ein negatives Ereignis, das eine Elite-Person in einem Elite-Land betrifft (z. B. der tödliche Unfall Prinzessin Dianas 1997). Hingegen ist es ausgesprochen unwahrscheinlich, dass über positive strukturelle Entwicklungen für die Bevölkerung in einem Entwicklungsland berichtet wird – es sei denn, diese Verbesserung ist auf den hilfreichen Einsatz von Elite-Ländern oder Elite-Personen zurückzuführen. Entsprechend kann die Additivität und Komplementarität der Nachrichtenfaktoren zu einer folgenschweren, einseitig verschobenen Wahrnehmung des durch die Medien vermittelten Weltgeschehens führen:

Wenn wir überhaupt etwas über die Normalbevölkerung in Nicht-Elite-Ländern erfahren, dann beschränkt sich dies zumeist auf Negatives (gewalthaltige Ereignisse, Chaos, Naturkatastrophen etc.), von dem eine überproportional hohe Anzahl von Menschen betroffen ist. Wenn dort jemand helfen kann, dann sind dies einige we-

nige Elite-Personen aus Elite-Ländern. Hierdurch wird deren Status einmal mehr bestätigt und aufgewertet, während eine eventuelle Mitverantwortung der reichen Staaten für die untragbaren Zustände aus dem Blick gerät. Eine strukturelle Perspektive bleibt Elite-Ländern vorenthalten (im Sinne eines geordneten Funktionierens ihrer Institutionen) – auf die Strukturen von Nicht-Elite-Ländern wird die internationale Öffentlichkeit allenfalls dann aufmerksam, wenn sie nicht funktionieren und Unordnung und Chaos entstanden sind (vgl. Galtung & Vincent 1992).

|                  |                    | Person                                                      |                                    | Struktur                                |                                                 |
|------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                  |                    | Negativ                                                     | Positiv                            | Negativ                                 | Positiv                                         |
| Elite-Länder     | Elite-Personen     | Kein Problem: jegliche Gerüchte, selbst wenn unwahr<br>++++ | Freudige Familienereignisse<br>+++ | Sturz der Regierung<br>+++              | Wahlen, auch mit kleineren Veränderungen<br>+++ |
|                  | Non-Elite-Personen | Unfälle<br>+++                                              | Lotteriegewinne, Reichtum<br>++    | Wirtschaftliche Zusammenbrüche<br>++    | Wirtschaftswachstum<br>+                        |
| Non-Elite-Länder | Elite-Personen     | Skandale (Drogen)<br>+++                                    | Lotteriegewinne, Reichtum<br>++    | Putsche<br>++                           | Wahlen, aber mit großen Veränderungen<br>+      |
|                  | Non-Elite-Personen | Katastrophen<br>++                                          | Wunder<br>+                        | Revolutionen, 'Trouble', Aufstände<br>+ | Keine Chance, selbst wenn wahr<br>(-)           |

Abbildung 1: Vier-Faktoren Modell der Nachrichtenkommunikation (zit. nach Galtung 1998, S. 12): Je weniger "+" in einer Zelle, desto geringer die Wahrscheinlichkeit, dass über das Ereignis in den Medien berichtet wird.

Durch das Fokussieren einzelner Personen in den Medien, als Handelnde oder Leidtragende, wird den Rezipienten nahegelegt, die Verantwortlichkeit für die Ereignisse eher punktuell und individuell zuzuweisen, statt nachhaltige, andauernde Veränderungsprozesse oder Unrecht und Gewalt erzeugende Strukturen zu erkennen und zu verstehen (vgl. Iyengar 1990). Wenn gewöhnliche Leute für ihre Anliegen Gehör in den internationalen Medien finden wollen, werden sie regelrecht in Versuchung geführt, Chaos und Aufruhr zu inszenieren (vgl. z. B. Wolfsfeld 1997; Hall Jamieson & Kohrs Campbell 1992, S. 37f; Eckert et al. 1990, S. 345). Dann ist Medienaufmerksamkeit zwar immer noch nicht garantiert, aber wahrscheinlicher, als wenn sie mit friedlichen Mitteln für eine Veränderung eintreten.

In der Berichterstattung über Konflikte und Kriege birgt die an Nachrichtenfaktoren orientierte Nachrichtenselektion die Gefahr, nicht nur systematisch ein eskalationsorientiertes Bild der Wirklichkeit zu fördern, sondern sogar selbst zur Eskalation von Konflikten beizutragen (vgl. Galtung 1998) – z. B. indem noch auf niedrigem Niveau schwelende Konflikte ignoriert werden, indem die Kluft zwischen "uns" und "den anderen" auch in den Medien unterstrichen wird oder indem die strukturellen Ursachen für Konflikte (z. B. ungleiche Lebenschancen, ausbeuterische Wirtschaftsstrukturen) nicht aufgedeckt und einer Kritik zugänglich gemacht werden.

Entsprechend der Annahmen des Finalmodells (vgl. Staab 1990) kommt erschwerend hinzu, dass Konflikte auf niedrigerer Eskalationsstufe, falls die Medien auf sie aufmerksam geworden sind, mit hoher Wahrscheinlichkeit akzentuierter dargestellt werden, als sie momentan sind. Sie werden auf bestimmte Nachrichtenwerte "hingeschrieben", von denen der Journalist annimmt, dass sie einen starken Rezeptionsanreiz bieten (Zschunke 2000, S. 137). Sie werden in einer Weise "rekonstruiert", die in den vertrauten Rahmen passt und ihren Medienauftritt gewissermaßen legitimiert: Um die Story mit einem höheren Nachrichtenwert zu versehen, sie interessanter und verständlicher zu machen, tendieren Medien häufig dazu, das Geschehen so dramatisch und zugespitzt wie möglich auszugestalten. Dramatik wird dabei oft mit der Darstellung unauflöslicher Gegensätze verwechselt (vgl. Galtung 1998). Indem das Eskalationsniveau in der Berichterstattung dem tatsächlichen vorauseilt, läuft sie Gefahr, von den Konfliktparteien zum Anlass genommen zu werden, weitere Eskalationsschritte einzuleiten. Immerhin beziehen auch politische Entscheidungsträger ihre Informationen zu einem erheblichen Teil aus den Massenmedien (vgl. Schulz 1997, S. 22). Ohne es zu beabsichtigen, kann eine wenig sensitive Konfliktberichterstattung einen laufenden Eskalationsprozess durchaus wirksam antreiben (vgl. Galtung 1998; Kempf 2003a).

### **5.1.5 Nachrichtenfaktoren und Friedensprozesse**

Wenn wir mit dem Agenda-Setting-Ansatz davon ausgehen, dass Massenmedien die Agenda der öffentlichen Diskussion strukturieren, dann hat dies nicht nur für die Eskalation von Konflikten, sondern auch für Friedensprozesse und Nachkriegssituationen unangenehme Folgen. Eine an Nachrichtenfaktoren orientierte Medienberichterstattung könnte einem nachhaltigen Annäherungsprozess regelmäßig Steine in den Weg legen und eine Transformation von einer Gesellschaft im Krieg hin zu einer Gesellschaft im Frieden zumindest partiell behindern. Nicht nur benötigt Frieden eine ruhige Medienumgebung, die auf Sensationalismus und Drama verzichtet, um nicht beim kleinsten Rückschritt von neuem Öl ins Feuer zu gießen oder überzogene, leicht zu enttäuschende Erwartungen zu nähren (vgl. Wolfsfeld 2004, 2001). Aus dem Wissen über konstruktive und destruktive Konfliktprozesse und ihre Dynamik lassen sich ebenfalls Anhaltspunkte dafür ableiten, wie Medien Friedensprozesse entweder unterstützen oder sie torpedieren können (vgl. z. B. Kempf 2003a).

Um zu einem dauerhaften Frieden zu gelangen, müssten die bislang in einer Gesellschaft propagierten Wirklichkeitskonstruktionen eines unauflösbaren Gegensatzes zwischen "uns" und "denen" dekonstruiert und nach Möglichkeiten der Vereinbarkeit von Interessen gesucht werden. Frieden benötigt Austausch und Kommunikation zwischen den ehemaligen Gegnern. Er benötigt tragfähige Strukturen, innerhalb derer sie kooperieren können, auf allen gesellschaftlichen Ebenen. Für den Frieden ist es wichtig, dass ein Perspektivenwechsel stattfindet und dass es gelingt, sich und sein Handeln auch aus dem Blickwinkel des ehemaligen Gegners zu begreifen, so dass auch dessen Handlungen verständlicher und erklärbarer werden und Gefühle des Misstrauens und der Bedrohung abgebaut werden können. Notwendig sind außerdem vertrauensbildende Maßnahmen, die als Basis und Anreiz für eine Annäherung dienen können. Die frühere pauschale Entwertung des ehemaligen Gegners gilt es umzuwandeln in eine Sichtweise, die der Vielfalt und Differenziertheit einer jeden Gesellschaft gerecht wird und in der Gemeinsamkeiten wie Unterschiede als Spielarten menschlicher Lebensweisen gewürdigt werden. Schließlich benötigt ein Friedens- oder Annäherungsprozess Geduld, Ausdauer und Beharrlichkeit. Kurzfristige Misserfolge sollen weder übersehen noch überbewertet werden. Entscheidend ist das anhaltende Bemühen darum, einander als gleichwertige Partner bei einer gemeinschaftlich zu lösenden gemeinsamen Aufgabe zu begreifen.

Eine auf Elite-Personen oder Elite-Institutionen fokussierte Berichterstattung kann bei den Rezipienten den Eindruck wecken und verstärken, dass Frieden etwas ist, was einige prominente Entscheidungsträger miteinander aushandeln, was sie selbst jedoch nur am Rande betrifft. Ihr eigener möglicher Beitrag zu einer friedlichen Gesellschaft bleibt davon unberührt. Die Bevölkerung im ehemals gegnerischen Land, mit der sie möglicherweise Gemeinsamkeiten teilen, die die Grundlage für das Entwickeln gegenseitiger Empathie und den Abbau von Misstrauen bieten könnten, bleibt auf diese Weise fremd. Übergeneralisierungen und Vorurteile können auch weiterhin bestehen bleiben und müssen nicht auf der Basis neuer Informationen hinterfragt werden.

Eine Berichterstattung, die Ereignisse auf Einzelpersonen bezieht bzw. als Ergebnis individuellen Handelns darstellt, verstellt den Blick auf überpersönliche Zusammenhänge und Strukturen, die auf die Ereignisse einwirken oder von ihnen betroffen sind. Wichtige Schritte und Entwicklungen im Friedensprozess geraten durch ein Fokussieren der involvierten Persönlichkeiten nicht nur in Gefahr, trivialisiert zu werden. Die Verantwortung für Fort- und Rückschritte wird an einzelne Symbolfiguren delegiert, statt zu einem Verständnis der kulturellen, sozialen und politischen Hintergründe des Konflikts und der gesamtgesellschaftlichen Verantwortung für die Gestaltung einer friedlichen Zukunft beizutragen. Gerade die Kombination aus den Tendenzen zur Elite-Berichterstattung und zur Personalisierung verhindert, dass Gewalt fördernde oder den Frieden gefährdende Strukturen erkannt und hinterfragt werden können, so dass der Status Quo eher aufrechterhalten bleiben als einer Veränderung zugänglich gemacht werden kann.

Durch eine auf das Negative fokussierte Berichterstattung erhalten Ereignisse wie Konflikt, Schaden und Kontroversen ein ungleich stärkeres Gewicht als positive. Rückschritte im Friedensprozess werden hierdurch allzuleicht überbewertet und können als Argumente dafür dienen, den Prozess als Ganzes in Frage zu stellen. Wenn der ehemalige Gegner, vor allem die Bevölkerung, bevorzugt im Zusammenhang mit Unruhen, Chaos oder Kriminalität gezeigt wird, gibt dies wenig Anlass, sich ihm anzunähern, geschweige denn Vertrauen und Empathie zu entwickeln. Feindbilder, Vorurteile, Misstrauen, Ängste oder herablassende Überlegenheitsgefühle können auch weiterhin ungehindert kultiviert werden und die Kluft zwischen "uns" und "denen" kann bestehen bleiben.

### 5.1.6 Fragestellung der Untersuchung

Galtung (1998, S. 13) zeichnet hinsichtlich der Nachrichtenkommunikation ein pessimistisches Bild: Durch die Faktoren der Nachrichtenproduktion werde ein Kriegsjournalismus einseitig bevorzugt und gefördert, während Friedensjournalismus ein großes Handicap habe:

"Während Gewalt(anwendung) ganz klar negativ bewertet wird, ist Frieden etwas Positives, daher langweilig, trivial, nicht berichtenswert. Darüber hinaus wird auch der Inhalt der Berichterstattung durch diesen Rahmen in einer Weise rekonstruiert, die ihn für den Kriegsjournalismus passender macht (und weiter von der Realität entfernt) als Friedensjournalismus."

In der Konfliktberichterstattung hat sich das Modell der Nachrichtenfaktoren bewährt und bestätigt: Aus Krisengebieten dringen nur selten Nachrichten zu uns, die sich beispielsweise mit Bemühungen um eine gewaltfreie Transformation des Konflikts befassen. Man erfährt nur wenig über die Bevölkerung, und wenn, dann meist nur, wenn sie zum Opfer von Gewalt wird. Friedensinitiativen aus der Bevölkerung finden kaum Beachtung. Man gewinnt den Eindruck, es liege allein am politischen Willen einiger Elite-Personen, dass der Konflikt beigelegt werden kann. Wenn eine solche Logik in der Berichterstattung den Krieg überdauert und auch danach beibehalten wird, bleibt den Medienkonsumenten eines früher in den Konflikt verwickelten Landes die Chance vorenthalten, den ehemaligen Gegner in einem veränderten Licht zu sehen: als gleichwertigen Partner in einer friedlichen Koexistenz, mit dem man anfallende Probleme aushandelt, statt zu versuchen, einseitig die eigenen Interessen durchzusetzen.

Das handlungsleitende Fazit, das Sande (1971, S. 235) in seiner Untersuchung der Nachrichtenfaktoren und ihres Einflusses auf die Rezeption von Auslandsnachrichten zieht, lautet knapp, aber instruktiv: "try to counteract the effects of the news factors". Daher beschäftigt sich diese Teilstudie mit der Frage, ob sich in der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung über Frankreich Hinweise auf ein solches Gegensteuern der Presse ergeben. Wie sehr hat sich die Medienberichterstattung in der Themenauswahl tatsächlich an Eliten, Personen und Negativität orientiert? Entstehen unter veränderten Bedingungen, nämlich nach dem Ende eines Konflikts, in den Medien Freiräume für die "anderen" Nachrichten vom ehemaligen Gegner – für die, die *nicht* den Nachrichtenfaktoren entsprechen? Gelten dann,

wenn Frieden und Annäherung auf der politischen und öffentlichen Agenda stehen, für die Medien andere Gesetzmäßigkeiten als im Fall von Konfliktberichterstattung?

Besonders relevant ist sind diese Fragen, weil es bislang kaum Untersuchungen zur Berichterstattung während eines gelungenen Friedens- und Annäherungsprozesses gibt, die darüber hinaus eine Langzeitperspektive einnehmen. Außerdem könnte durch Ergebnisse, die in Kontrast zum Modell stehen, möglicherweise mit dem Vorurteil aufgeräumt werden, zu der Orientierung an Nachrichtenfaktoren, die eben aufgrund professioneller Routinen und vorgestellter Publikumspräferenzen entstehe, gäbe es keine praktikable Alternative.

Ziel dieser Teilstudie war es daher, mithilfe einer quantitativen Inhaltsanalyse herauszufinden, in welchem Ausmaß sich die Presse im Fall der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung über Frankreich bei der Auswahl und Ausgestaltung von Themen an den Nachrichtenfaktoren orientiert hat bzw. ob sie systematisch davon abgewichen ist.

Ein Beibehalten der Selektionsroutine im Sinne des Nachrichtenfaktorenmodells sollte sich durch folgende Merkmale zeigen:

Sowohl auf der Ebene der Themen der einzelnen Artikel als auch auf der Ebene der Akteure, die in den Artikeln auftreten,

- kommen Eliten häufiger vor als Non-Eliten,
- kommen Personen häufiger vor als Strukturen/Institutionen,
- wird Negatives häufiger thematisiert als Positives.

Die im Modell postulierten Zusammenhänge zwischen den Nachrichtenfaktoren wie Additivität und Komplementarität lassen sich sowohl auf Themen- als auch auf Akteursebene nachweisen:

- Elite-Personen werden am häufigsten zum Thema des Artikels bzw. treten als Akteure am häufigsten auf, Non-Elite-Strukturen/Institutionen am seltensten.
- Wenn Non-Elite-Strukturen/Institutionen auftreten bzw. zu einem Thema werden, dann vergleichsweise häufiger in einem negativen Kontext als Elite-Strukturen/Institutionen, Non-Elite-Personen oder Elite-Personen.
- Am vergleichsweise positivsten sollte über Elite-Personen berichtet werden, gefolgt von Elite-Strukturen/Institutionen und Non-Elite-Personen.

Diese prognostizierten Zusammenhänge bleiben über einen Zeitraum von 25 Jahren nach Kriegsende relativ stabil.

Das Nachrichtenfaktorenmodell dient als Ausgangspunkt für die Suche nach Ansätzen in der faktischen Berichterstattung, die gängige Orientierung an Faktoren wie Negativität, Elite und Person dann aufzugeben, wenn Frieden auf der politischen Agenda steht. Ein Abweichen von seinen Grundannahmen wird als Indikator dafür herangezogen, dass sich die westdeutsche Nachkriegspresse um einen Beitrag zur Annäherung an Frankreich bemüht hat bzw. darum, diesen Prozess nicht durch ihre Berichterstattung zu beeinträchtigen.

## 5.2 Methode

### 5.2.1 Untersuchungsmaterial und -zeitraum

Untersucht wurde die westdeutsche Berichterstattung zum Thema Frankreich in mehreren großen Tageszeitungen, die nach dem Krieg in unterschiedlichen Besatzungszonen gegründet und seither kontinuierlich publiziert wurden. Ausgewählt wurden hierfür *Süddeutsche Zeitung (SZ)*, *Frankfurter Rundschau (FR)*, *Die Welt (WELT bzw. W)*, *Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ)* und *Südkurier (SK)*.

Es wurde ein Untersuchungszeitraum von 25 Jahren mit dem Anfangsdatum 1.1.1946 bestimmt. Zu diesem Zeitpunkt lagen die Ausgaben von *Süddeutsche Zeitung*, *Frankfurter Rundschau* und *Südkurier* vollständig vor. Seit ihrer ersten Auflage am 2. April 1946 ging auch *Die Welt* in das Sample ein. Ab November 1949 kam als letzte Zeitung die *Frankfurter Allgemeine Zeitung* dazu.

Mit dem 31.12.1970 als Enddatum deckt der Untersuchungszeitraum annähernd eine Generation ab und erscheint hinreichend lang, um sowohl zufällige Schwankungen in der Berichterstattung zu kontrollieren als auch Rückschlüsse auf generelle Veränderungstendenzen ziehen zu können.

### 5.2.2 Herstellung der Stichprobe

Aus den in 25 Jahren erschienenen Zeitungen wurde eine Zufallsstichprobe von Wochenendausgaben gezogen, weil diese das reichhaltigste und thematisch vielseitigste Material zu enthalten versprachen. Mittels einer Zufallstafel wurde jeweils ein relevantes Wochenende pro Untersuchungsmonat von Januar 1946 bis Dezember 1970 bestimmt. Jedem dieser 300 Wochenenden wurde eine der Zeitungen zufällig zugeteilt<sup>17</sup>. Bei Nichtvorhandensein einer Samstagsausgabe (z. B. wegen eines Feiertags) wurde die unmittelbar vorangegangene Ausgabe dieser Zeitung genommen. Falls auch dies nicht möglich war, wurde ein alternatives Wochenende des Untersuchungsmonats bestimmt.

Da die deutsch-französischen Nachkriegsbeziehungen sich vor allem dadurch auszeichnen, dass neben einer politischen Annäherung auch eine Annäherung auf zivilgesellschaftlicher Ebene stattgefunden hat, wurde die gesamte Ausgabe der Zeitung inklusive Lokalteil, Feuilleton und gegebenenfalls vorliegender Wochenendbeilage nach relevanten Textbeiträgen über Frankreich und seine Bewohner durchsucht<sup>18</sup>.

Die zu durchsuchenden Ausgaben wurden randomisiert auf die Bearbeiterinnen verteilt, um zu gewährleisten, dass personenbezogene systematische Treffer oder

17 Für die detaillierte Zusammenstellung von Stichtagen und Zeitungsausgaben vgl. Anhang A 2.2, Tab. 2.

18 Als Grundlage für die Materialsuche dienten die auf Mikrofilm gespeicherten Zeitungsausgaben aus dem Bestand der Bibliothek der Universität Konstanz. *WELT*, *SZ*, *SK* und *FAZ* lagen von ihrer Erstausgabe an lückenlos und vollständig vor. Die Ausgaben der *FR* wurden per Fernleihe bezogen.

Verfehlungen relevanter Artikel sich über Zeitungen und Stichtage weitgehend relativierten.

In das Untersuchungsmaterial ging jeglicher Artikel der relevanten Ausgabe ein, der sich mit Frankreich bzw. Franzosen beschäftigte, d. h. auch Kommentare, Sportnachrichten, Rezensionen, Reiseberichte oder Bilduntertitel, die als eigenständige Artikel gelesen werden konnten.

Die Suche nach diesen Artikeln war geleitet von sprachlichen und/oder optischen Hinweisreizen (z. B. Überschrift, Zwischenüberschrift, Ort, Quellenangabe, Bild, etc.), die bestimmte Schlüsselbegriffe enthielten oder auf einen Zusammenhang mit Frankreich hinwiesen. Dies wurde durch kurzes Überfliegen des Artikels überprüft. Bei Kommentaren galt aufgrund ihrer oft wenig eindeutigen Überschriften als Kriterium, dass französische Akteure bzw. Frankreich im ersten und/oder letzten Textabsatz auftraten. Hinweisreize waren hier außerdem Nachrichtenartikel, in denen auf den Kommentar verwiesen wurde.

Ausgeschlossen waren Leserbriefe, Presseschau, winzige Kurzmeldungen ohne eigene Überschrift, Abdrucke französischer Belletristik; Artikel, in denen Frankreich nur als Treffpunkt nichtfranzösischer Akteure vorkam, Bildmaterial, Illustrationen, Bildunterschriften, die ohne die visuelle Information unverständlich blieben etc.<sup>19</sup>

Die Ausschlusskriterien hatten zum Ziel,

- das Untersuchungsmaterial formal so homogen wie möglich zu halten (z. B. existierten bestimmte regelmäßige Rubriken wie Wochenchronik nicht in allen Zeitungen),
- sicherzustellen, dass nur Textmaterial der Zeitung selbst in die Analyse einging (keine Leserbriefe oder Presseschau, also eine fremde Urheberschaft),
- zu gewährleisten, dass die relevanten Artikel auf den ersten Blick von beiden Bearbeiterinnen erkannt werden konnten (z. B. Ausschluss sehr kleiner Kurzmeldungen ohne eigene Überschrift), und
- zu verhindern, dass fiktive Ereignisse in die Analyse eingingen (z. B. Ausschluss des Fortsetzungsromans).

Artikel, in denen Frankreich zwar als Ortsangabe genannt wurde (z.B. als Aufenthaltsort des Korrespondenten), in denen es jedoch nicht explizit um Frankreich und französische Akteure ging, wurden nachträglich aussortiert ebenso wie Artikel, die den genannten Kriterien nicht entsprachen oder Ausschlusskriterien aufwiesen.

Aus den relevanten Texten wurde keine weitere Zufallsstichprobe gezogen. Sie alle wurden inhaltsanalytisch ausgewertet.

---

19 Für die Vorschriften zur Textauswahl vgl. Codebuch im Anhang A 1.1

### **5.2.3 Entwicklung des Codierschemas**

#### **5.2.3.1 Bestimmung der Datenstruktur und des Vorgehens**

Um Fehlerquellen zu minimieren, musste für die quantitative Inhaltsanalyse ein Codierschema entwickelt werden, das übersichtlich und möglichst einfach handhabbar war und mit dessen Hilfe die Forschungsfrage nach der Ausprägung der Nachrichtenfaktoren und dem Ausmaß ihrer Interaktion beantwortet werden konnte. Außerdem interessierten Veränderungen der Berichterstattung im Zeitverlauf und die Einflüsse formaler Merkmale wie Zeitung oder Textgattung.

Als Codiereinheiten wurden die einzelnen Artikel bestimmt. Sie spiegeln redaktionelle Entscheidungen darüber wider, welche Sachverhalte inhaltlich zusammenhängen und unter einer Überschrift zusammenzufassen sind. Auch sind sie umbruchtechnisch und durch Fettdruck der Titel, Quellenangaben etc. optisch leicht voneinander abgrenzbar (vgl. Eilders 1997).

Codiert werden sollte der gesamte Inhalt eines Artikels. Da in einem Artikel meist mehrere Unterthemen behandelt und verschiedene Akteure und Handlungen beschrieben werden, war es notwendig, ein Analyseschema zu entwickeln, das dieser Komplexität gerecht wurde. Beschlossen wurde deshalb ein zweistufiges Verfahren:

1. Klassifizierung des zentralen, Frankreich betreffenden Themas des Artikels, um das übergreifende Thema und die generelle Orientierung des Artikels zu erfassen.
2. Klassifizierung der im Artikel auftretenden französischen Akteure und ihrer Handlungen, um zu zeigen, wie das zentrale Thema ausgearbeitet wurde, welche Akteure auftreten und wie ihr Handeln dargestellt wird.

Dem Modell zufolge sollten sich die Nachrichtenfaktoren Elite, Person und Negativität in den Texten der Stichprobe auf beiden Ebenen wiederfinden ebenso wie die charakteristischen Beziehungen zwischen den Nachrichtenfaktoren.

#### **5.2.3.2 Operationalisierung der Variablen und Vergleiche mit den Annahmen des Modells**

Bei der Operationalisierung der Variablen, ihrer Kategorien und der einheitlichen Anwendung des Codierschemas auf das Untersuchungsmaterial wechselten sich theoriegeleitetes und empiriegeleitetes Vorgehen ab. Einerseits sollte die aus der Theorie abgeleitete Forschungsfrage durch das Anwenden des Codierschemas auf die Texte beantwortet werden können. Andererseits sollte nicht am faktischen Gehalt der Texte vorbeigegangen und die Kategorien sollten mit inhaltlichen Beispielen gefüllt werden. Theorieschritte betrafen die Definitionen von Kategorien, die Bestimmung der Art und Struktur der Daten sowie der statistischen Auswertungsmethoden. Empirieschritte betrafen die Überprüfung der Handhabung von Entwürfen des Auswertungsschemas, die operationalen Kategoriedefinitionen, die Formulierung von Codierregeln und Beispielkatalogen.

## Das Generalthema

Das zentrale, übergeordnete Thema des Artikels wird im Folgenden *Generalthema* genannt. Es ist definiert als *das Frankreich betreffende Ereignis, mit dem sich der Text in der Hauptsache befasst*. Jeder Artikel konnte nur ein Generalthema enthalten. Traten mehrere Themen gleichzeitig auf, galt als Generalthema das, worüber am ausführlichsten, intensivsten und längsten (Anzahl der Absätze) berichtet wurde. Da sich die Textsammlung überwiegend an auffälligen Suchkriterien orientiert hatte, konnten im Untersuchungsmaterial auch Texte enthalten sein, in denen Frankreich bzw. französische Akteure nur eine Nebenrolle spielten. In solchen Fällen wurde zur Bestimmung des Generalthemas jener Textabschnitt herangezogen, in dem Frankreich fokussiert wird bzw. Aussagen über Frankreich/französische Akteure getroffen werden. Zur Bestimmung des Generalthemas dienten folgende Leitfragen:

- Welchem Ereignis wird im Text der meiste Platz eingeräumt?
- Worüber und über wen wird am ausführlichsten berichtet?
- Unter welcher neuen Kurzüberschrift ließe sich der (Frankreich betreffende Teil im) Artikel zusammenfassen?
- Auf welches hauptsächliche Ereignis konzentriert sich der Artikel und welchen Teil der französischen Gesellschaft betrifft es hauptsächlich?
- Welche generelle Haltung gegenüber Frankreich kommt in dem Artikel zum Ausdruck?

Aus den drei Nachrichtenfaktoren Person, Elite und Negativität wurden drei Variablen konstruiert, mit jeweils zwei (bzw. drei) Kategorien: Person versus Struktur, Elite versus Non-Elite sowie positiv versus negativ versus ambivalent<sup>20</sup> (vgl. Tab. 3). Die Kategorien wurden in Anlehnung an die Beispiele Galtungs definiert und mit Hilfe von Beispiellisten tatsächlich auftretender Themen erweitert<sup>21</sup>.

Zur vollständigen Charakterisierung des Generalthemas waren bei jedem Text drei Codierentscheidungen zu treffen:

1. Betrifft das Generalthema eine Person oder eine Struktur?
2. Betrifft es Eliten oder Non-Eliten?
3. Ist das Generalthema positiv/neutral oder negativ oder ambivalent?

---

20 Im Unterschied zu Galtung & Ruge (1965) wurden sowohl neutrale als auch ambivalente Artikel in die Analyse aufgenommen. Als neutrales Thema wurde der Versuch verstanden, in der Berichterstattung fair zu sein. Es wurde der Kategorie positiv zugeordnet. Die Kategorie ambivalent wurde als Restkategorie für Artikel eingeführt, deren zentrales Thema weder als überwiegend positiv/neutral noch als überwiegend negativ kodiert werden konnte. Es galt die Regel, die anderen beiden Klassen bevorzugt zu bestücken und ambivalent nur im Notfall zu codieren. Daher waren in dieser Kategorie eher geringe Häufigkeiten zu erwarten. Als Gegenpart zu positiven/neutralen ließen sich die ambivalenten Themen in einem weiteren Analyseschritt den negativen zuordnen.

21 Abweichende Auffassungen hinsichtlich der Definition einiger Kategorien lassen sich nicht völlig ausschließen. Bereits Sande (1971) verweist auf seine Probleme mit der Operationalisierung einzelner Nachrichtenfaktoren von Galtung & Ruge (1965).

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Person vs.<br>Struktur                           | <p>Person:</p> <p>Unter <i>Personen betreffende Themen</i> werden solche verstanden, die individuelle, private, persönliche Ereignisse behandeln bzw. einzelne Personen nur als Individuen (nicht als Träger von Funktionen, Amtsträger, Stellvertreter einer Institution) betreffen, bzw. das Ereignis wird als Ergebnis der persönlichen/individuellen Charaktereigenschaften der Person dargestellt.</p> <p>Struktur:</p> <p>Unter <i>Strukturen betreffende Themen</i> werden solche verstanden, die in der Hauptsache überindividuelle, kollektive, unpersönliche Ereignisse und/oder Prozesse behandeln bzw. Ereignisse, die gesellschaftliche Gruppen, Strukturen, Institutionen bzw. Massen von Leuten betreffen, bzw. das Ereignis wird als Ergebnis des Wirkens politischer, wirtschaftlicher und/oder sozialer Kräfte dargestellt, betrifft Kultur, Lebensart etc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Elite vs.<br>Non-Elite                           | <p>Elite:</p> <p>Als <i>Elite</i> werden die herrschende Klasse bzw. ihre Angehörigen definiert, worunter auch das Land repräsentierende, prominente Akteure, Menschen von Rang und Namen sowie Frankreich in seiner Eigenschaft als politisches Gebilde subsumiert werden.</p> <p>Das Thema <i>betrifft dann eine Elite</i>, wenn im Zentrum des Artikels politisch oder gesellschaftlich mächtige, einflussreiche und/oder bekannte, prominente, den Staat/die herrschende Klasse/ das Land repräsentierende Gruppen, Institutionen, Personen etc. stehen, bzw. wenn aus ihrer Perspektive berichtet wird.</p> <p>Non-Elite:</p> <p>Unter <i>Non-Elite</i> werden die Bevölkerung bzw. Gruppen und Personen aus der Bevölkerung mit geringem Einfluss verstanden, marginalisierte Personen/Gruppen, die sich in Opposition zum Staat stellen, sowie Frankreich in seiner Eigenschaft als soziales, kulturelles Gebilde.</p> <p>Das Thema <i>betrifft dann eine Non-Elite</i>, wenn im Zentrum des Artikels politisch/gesellschaftlich wenig einflussreiche, unbekannte Personen, Gruppen, Institutionen, bzw. die Bevölkerung/ französische Gesellschaft als Ganzes etc., aber auch marginalisierte, sich in Opposition zum Staat befindliche, illegale Gruppen stehen, bzw. aus deren Perspektive berichtet wird.</p> |
| Positiv/neutral vs.<br>negativ vs.<br>ambivalent | <p>Positiv/neutral:</p> <p>Als <i>positiv/neutral</i> werden Themen und Ereignisse codiert, bei denen das davon zentral betroffene Segment der französischen Gesellschaft einen Nutzen bzw. Erfolg erlebt oder verursacht; ebenso Ereignisse und Themen, die nicht negativ oder ambivalent sind bzw. so dargestellt werden.</p> <p>Als <i>positiv/neutral</i> wird ein Thema auch dann codiert, wenn die Ereignisse/das Thema positiv i. S. von wohlwollend oder neutral kommentiert bzw. dargestellt werden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Negativ:**

Als *negativ* werden Themen und Ereignisse codiert, bei denen das davon zentral betroffene Segment der französischen Gesellschaft im weiteren Sinne einen Schaden bzw. Misserfolg erlebt bzw. verursacht. Als *negativ* wird ein Thema auch dann codiert, wenn die Ereignisse/das Thema negativ i. S. von pessimistisch und feindselig gegenüber Frankreich kommentiert bzw. dargestellt werden.

**Ambivalent:**

Als *ambivalent* werden sämtliche Ereignisse und Themen codiert, bei denen sich positive/neutrale und negative Anteile so die Waage halten, dass eine Entscheidung für eine dieser beiden Kategorien in einen irreführenden Eindruck erwecken würde bzw. wenn die Kommentierung der Ereignisse/des Themas nicht eindeutig als positiv/neutral oder negativ zu verstehen ist.

Tabelle 3: Das Generalthema – Dimensionen und Kategorien

Die gewählte Form der Charakterisierung des Generalthemas ermöglichte es, zu überprüfen, ob die im Vier-Faktoren-Modell von Galtung & Vincent (1992) formulierten Annahmen und Zusammenhänge auch für die westdeutsche Nachkriegsberichterstattung über Frankreich Gültigkeit haben:

Die Tendenz, bevorzugt über Themen zu berichten, in denen die Nachrichtenfaktoren Elite, Person oder Negativität auftreten, sollte durch einen Vergleich der Häufigkeiten von Artikeln nachgewiesen werden, deren Generalthema diesen Selektionskriterien entspricht bzw. nicht entspricht (d. h. in letzterem Fall von Artikeln, die auf die Kategorien Non-Elite, Struktur oder positiv/neutral entfallen).

Ob Themen umso wahrscheinlicher in der Berichterstattung auftreten, je mehr dieser Nachrichtenfaktoren sie aufweisen, ließ sich überprüfen, indem die Variablen in Anlehnung an das Vier-Faktoren-Modell (vgl. Abb. 1) in Form einer Kreuztabelle miteinander kombiniert werden. Auf die zwölf auf diese Weise entstandenen Schnittmengen werden die Texte vollständig verteilt<sup>22</sup>. Jede der zwölf Klassen enthält damit eine bestimmte Anzahl von Artikeln, die je drei Merkmale miteinander teilen. Abgesehen von den vier Zellen, auf die ambivalente Artikel entfallen, können die Klassenhäufigkeiten unmittelbar miteinander und mit der im Modell vorhergesagten jeweiligen Publikationswahrscheinlichkeit der Themen verglichen werden.

Nach dem Modell wird angenommen, dass fehlende Nachrichtenfaktoren in der Berichterstattung durch relative Überbetonung der anderen kompensiert werden können. Dies sollte durch einen Vergleich der bedingten Wahrscheinlichkeit überprüft werden, mit der ein potenziell kompensierender Nachrichtenfaktor bei The-

<sup>22</sup> Die Schnittmengen entstehen durch die Kombination der Variablen Elite vs. Non-Elite x Person vs. Struktur x positiv/neutral vs. negativ vs. ambivalent. Dies ergibt  $2 \times 2 \times 3$  Kategorien = 12 Zellen bzw. 12 Klassen von Texten.

men auftritt, welche die übrigen Nachrichtenfaktoren aufweisen oder denen diese Faktoren fehlen. Beispielsweise sollte untersucht werden, ob der Anteil negativer Themen (= kompensierender Nachrichtenfaktor Negativität) bei Artikeln mit einem Non-Elite-Thema (= fehlender Faktor Elite) größer ist als bei Artikeln, die als Elite-Themen codiert wurden.

### Akteure und Handlungsbeschreibungen

Zur Klassifizierung der Akteure und Handlungsbeschreibungen dienten folgende Leitfragen:

- Welche Akteure werden genannt?
- Wie wird ihr Handeln dargestellt?

*Akteure* wurden definiert als *sämtliche französische Personen oder Institutionen/Gruppen, die im Artikel genannt werden und Subjekte und/oder Objekte der im Artikel dargestellten Handlungen/Ereignisse* sind. Sie werden als aktiv handelnd und/oder als passiv die Folgen von Handlungen/Ereignissen erlebend bzw. als fühlend/empfindend dargestellt. Fiktive Protagonisten wurden nur dann als Akteure betrachtet, wenn sie als Synonyme für reale Akteure der französischen Gesellschaft verwendet wurden (z. B. "Mme Dupont" als Synonym für die typische Französin).

*Handlungen* wurden definiert als *Prozesse, in denen auf eine Situation und/oder auf andere Menschen/Gruppen eingewirkt wird, die aber nicht notwendigerweise eine Veränderung der Situation zur Folge haben müssen*. Sie können auch in der Vergangenheit stattgefunden haben. Fiktive Aktivitäten galten nicht als Handlungen (z. B. der Inhalt eines rezensierten Buches).

Zur Erfassung der Nachrichtenfaktoren Elite und Person auf Akteursebene wurden die einzelnen Akteure anhand der beiden Dimensionen Elite vs. Non-Elite und Person vs. Struktur/Institution klassifiziert. Durch die Kombination der je zwei Kategorien entstanden vier Klassen von Akteuren: Elite-Personen, Non-Elite-Personen, Elite-Strukturen oder Non-Elite-Strukturen, die in Tab. 4 definiert sind<sup>23</sup>.

Als Codiereinheit für die Akteursklassen galt der gesamte Artikel. Auch wenn in einem Text beispielsweise verschiedene Elite-Personen auftreten, wurde die Klasse Elite-Person nur einmal codiert. Dies sollte einen Rückbezug zur Gesamtzahl der Texte bzw. zum Generalthema ermöglichen und eine Vergleichbarkeit der Texte erleichtern.

Zur Erfassung des Nachrichtenfaktors Negativität auf Akteursebene wurde unterschieden zwischen aktiven und passiven Handlungen. Sowohl inhaltlich als auch für die Rezipienten besteht ein erheblicher Unterschied darin, ob ein Akteur aktiv etwas Negatives tut oder ob er etwas für ihn Negatives erleiden muss.

---

23 Für weitere Beispiele vgl. Codebuch im Anhang A 1.2.2.2.

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elite-Person       | Jede einzelne Person, die bekannt ist, berühmt, einflussreich, mächtig, die mit Namen genannt und im Artikel nicht ausschließlich über ihre Funktion/ihr Amt/ihre Position definiert, sondern als Individuum charakterisiert wird.                                                                                                                                                                                      |
| Non-Elite-Person   | Jede einzelne Person, die der Normalbevölkerung angehört, unbekannt ist, wenig Einfluss hat etc.; marginalisierte Einzelpersonen, die illegale Aktivitäten ausüben und nicht die Führer dieser Bewegung sind; eine kleine Gruppe von unbekannten Personen, die nur zufällig (nicht organisiert) beisammen sind und als individuelle Personen kenntlich gemacht werden.                                                  |
| Elite-Struktur     | Alle prominenten, einflussreichen, bekannten, mächtigen u./o. Frankreich als Staat repräsentierenden Gruppen, Institutionen, Organisationen, Firmen etc., die legale, offizielle Aktivitäten ausüben; oder einzelne, nicht namentlich genannte, allein durch ihr Amt bezeichnete Funktionsträger, die eine mächtige u./o. bekannte Struktur repräsentieren. Frankreich als Synonym für den Staat/das politische System. |
| Non-Elite-Struktur | Die französische Bevölkerung bzw. Teile davon sowie alle Strukturen, Gruppen Organisationen, Institutionen mit relativ weniger Macht als Elite-Strukturen, die wenig Einfluss haben, unbekannt, kaum berühmt oder nicht repräsentativ sind, oder die in Opposition zum Staat stehen, illegal oder gesellschaftlich marginalisiert sind etc. Frankreich als Synonym für die Bevölkerung Frankreichs.                     |

Tabelle 4: Klassifikation französischer Akteure

*Aktiv* wurde definiert als *die Beschreibung einer Handlung, in der der Akteur das aktive Subjekt der Handlung darstellt*. Ein Akteur ist dann aktiv, wenn er über die Initiative oder die Entscheidungskraft für die Handlung verfügt. Hierunter fällt auch verbales Handeln im Sinne von sich ausdrücken bzw. damit auf eine Situation/auf andere einwirken – allerdings nicht, wenn es sich um reine Verlautbarungen handelt, also der Redner nur als Informationsquelle fungiert.

*Passiv* wurde definiert als *die Beschreibung einer Handlung/eines Geschehens, in der der Akteur als das passive Objekt der Handlung/des Geschehens dargestellt wird, oder seine Empfindungen dem Geschehen/der Handlung gegenüber beschrieben werden*. Ein Akteur ist von der Handlung passiv betroffen, wenn er weder über die Initiative noch die Entscheidungskraft für sie verfügt. Als passiv gilt auch ein Akteur, der Gegenstand von Sprechhandlungen anderer im Text auftretender (auch nicht-französischer) Personen oder Gruppen ist.

Zur Klassifikation der Handlungsbeschreibungen wurden vier dichotome Variablen konstruiert, wodurch Mehrfachkodierungen möglich wurden (vgl. Tab. 5):

- aktiv positive/neutrale Darstellung des Akteurs vs. keine solche Darstellung
- aktiv negative Darstellung des Akteurs vs. keine solche Darstellung
- passiv positive/neutrale Darstellung des Akteurs vs. keine solche Darstellung
- passiv negative Darstellung des Akteurs vs. keine solche Darstellung

*Positiv* wird in Anlehnung an Eilders (1997) im Sinne von Erfolg oder Nutzen verstanden bzw. als Orientierung an Werten wie Frieden, Leben, Gesundheit, Glück, Gewaltfreiheit, Kooperation, Demokratie, Freiheit, Gerechtigkeit, Wohl der Allgemeinheit, Solidarität, Hilfsbereitschaft, Stabilität, Harmonie etc. Auch das Verhindern oder Beheben von Schaden, Misserfolg, Gefahr, Unglück etc. gilt als positiv.

In die Variablen, die sich auf positives Handeln/Erleben beziehen, wurden auch neutrale Handlungsdarstellungen (z. B. über eine Frage diskutieren, an einer Wahl teilnehmen, einen Minister empfangen) integriert. Sie können als nicht negative Handlungen verstanden werden und enthalten Informationen über das Verhalten oder Erleben französischer Akteure, die zu einer Eindrucksbildung über deren Verhalten beitragen können. Hierunter fallen sämtliche Aktivitäten, die im Sinne der Definition als Handlungen gelten und die sich im Rahmen gewaltfreien menschlichen Verhaltens bewegen.

*Negativ* wird in Anlehnung an Eilders (1997) verstanden als Schaden oder Misserfolg bzw. als die Verletzung/Gefährdung/Zerstörung von Werten, z. B. durch Krieg, Gewalt, Streit, Krankheit, Unglück, Egoismus oder Unrecht. Auch das Verhindern von Erfolg oder Nutzen gilt als negativ. Falls französische Handlungen in den Texten durch journalistische Äußerungen bewertet wurden, sollte sich die Klassifizierung primär an dieser Bewertung orientieren.

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aktiv<br>positiv/neutral  | Der Akteur tut etwas Positives/Neutrales /Konstruktives/Faires. Er baut etwas auf, schafft etwas Gutes (z. B. Freundschaft, Versöhnung, Kunst), empfängt Gäste, lobt jemanden (der es in Augen des Journalisten verdient), kritisiert Unrecht, hat Erfolg, den er durch eigenes aktives Handeln bewirkt hat, trifft gute Entscheidungen etc. |
| Aktiv negativ             | Der Akteur tut etwas Negative/Destruktives/ Ungerechtes, verursacht Leid oder Unglück bei anderen, kämpft, streitet, macht einen schlechten Film, greift an, beschuldigt, verursacht Ärger, tut etwas Illegales, tötet, verurteilt zum Tod, zeigt sich bei seinem Handeln unfähig (nicht, weil er behindert ist → dann passiv negativ) etc.  |
| Passiv<br>positiv/neutral | Der Akteur wird von anderen geschätzt, gelobt, erhält gute Nachrichten, es geht ihm gut, er freut sich, ist zufrieden, ist erfolgreich (aber nicht selbst die Quelle des Erfolges), gewinnt im Lotto, erbt, er wird begrüßt, besucht, willkommen geheißen, gemocht, geehrt, hat Glück etc.                                                   |
| Passiv negativ            | Der Akteur wird von anderen kritisiert, erleidet etwas für ihn Schlimmes, es geht ihm nicht gut, er erhält schlechte Nachrichten, wird ungerecht/übel behandelt, beschuldigt, zum Tod verurteilt, muss sterben, hat Unglück oder Misserfolge (unverschuldet → sonst aktiv negativ) etc.                                                      |

Tabelle 5: Klassifikation von Handlungsbeschreibungen

Diese Charakterisierung von Akteuren und Handlungsbeschreibungen ermöglicht es, die faktische Nachkriegsberichterstattung unmittelbar mit den aus dem Modell

abgeleiteten Vorhersagen zu vergleichen und weist gegebenenfalls auf Abweichungen der Texte vom Modell hin.

Die Tendenz, bevorzugt über Akteure zu berichten, die den Faktoren Elite und Person entsprechen, sollte durch einen Vergleich der Anzahl von Artikeln, in denen die Akteursgruppen genannt werden, überprüft werden.

Die Tendenz, bevorzugt über negatives Handeln und/oder Erleben zu berichten, sollte durch den Vergleich der relativen Häufigkeiten, mit der die unterschiedlichen Handlungsmodalitäten in jeder Akteursgruppe genannt werden, untersucht werden. Nach dem Modell wäre zu erwarten, dass die Erwähnung negativen Handelns/Erlebens die des positiven/neutralen bei jeder Akteursgruppe überwiegt.

Die Tendenz, fehlende Nachrichtenfaktoren durch relative Überbetonung anderer Nachrichtenfaktoren zu kompensieren, sollte ebenfalls über einen Vergleich der relativen Häufigkeiten der verschiedenen Handlungsmodalitäten je Akteursgruppe erfasst werden. Nach dem Modell sollte der relative Anteil negativen Handelns/Erlebens bei Non-Elite-Akteuren höher sein als bei Elite-Akteuren und bei Strukturen/Institutionen/Gruppen höher als bei einzelnen Personen.

Darüber hinaus sollten die Befunde von Generalthema und Akteurs- und Handlungsanalyse kombiniert werden. Aufgrund des Modells ist beispielsweise anzunehmen, dass der geringere Nachrichtenwert eines Generalthemas mit fehlenden Nachrichtenfaktoren gesteigert wird, indem Nachrichtenfaktoren auf der Ebene der Akteure stärker betont werden. Da das Generalthema auf einer übergeordneten Ebene rangiert und die Quintessenz des Gesamtinhalts darstellt, sind zwar die Variablen des Generalthemas und der Akteurs- und Handlungsebene nicht logisch unabhängig voneinander. Es ist aber zu erwarten, dass bei jenen Generalthemen, die theoretisch nur einen geringen Nachrichtenwert haben (z. B. positive Non-Elite-Struktur-Themen), auch ein erheblicher Anteil prominenter Akteure auftritt, die dem Thema insgesamt größere Publizität verschaffen könnten bzw. die Publikationsentscheidung zugunsten dieses Themas durch die entsprechende journalistische Aufbereitung nachträglich legitimieren.

### **Aufmerksamkeitskriterien und Kontrollvariablen**

Neben den aus dem Modell ableitbaren wurden weitere Variablen konstruiert. Sie ergänzten einerseits die inhaltlichen Variablen um zwei Aufmerksamkeitskriterien (Personalisierte Überschrift, Haupt- vs. Nebenthema). Andererseits dienten sie der Kontrolle von Einflüssen formaler Artikelmerkmale auf die Ergebnisse (Zeitung, Textgattung) und sollten zudem Aussagen über die Entwicklung der Berichterstattung im Zeitverlauf erlauben (Zeit).<sup>24</sup>

---

<sup>24</sup> Daneben wurden weitere, hier nicht explizit genannte technische Variablen erhoben, vgl. Codebuch im Anhang A 1.2.1.

### *Personalisierte Überschrift*

Als ein weiterer Indikator für die Personalisierung der Ereignisse wurde erfasst, ob in den Überschriften und/oder Zwischenüberschriften der Texte einzelne, als Individuen erkennbare Personen, bevorzugt Elite-Personen, genannt werden. Natürlich besteht zwischen dem Thema des Artikels, seinem Inhalt und seinen Überschriften eine logische Verbindung. Die Variable Personalisierte Überschrift zielt aber nicht auf das berichtete Ereignis ab, sondern darauf, *wie* das Interesse des Lesers geweckt wird. Überschriften und Zwischenüberschriften basieren auf redaktionellen Entscheidungen darüber, wie auf den Artikel aufmerksam gemacht werden soll. Nicht zuletzt erfolgt die Entscheidung von Rezipienten, sich näher mit einem Artikel auseinanderzusetzen, aufgrund des flüchtigen Lesens der Überschrift (vgl. Donsbach 1992). Eine personalisierte Überschrift kann die selektive Zuwendung des Lesers zu einem Text vergrößern. Gerade Texte, deren Generalthema aufgrund fehlender Nachrichtenfaktoren einen geringeren Nachrichtenwert hat, werden durch namentlich benannte Personen in der Überschrift möglicherweise attraktiver gemacht. In dieser Untersuchung werden personalisierte Überschriften und Zwischenüberschriften als Ausdruck dessen verstanden, dass der Nachrichtenwert des Textes auf der Ebene der redaktionellen Verarbeitung eines Ereignisses gesteigert werden soll.

### *Haupt- vs. Nebenthema*

Einige relevante Texte fokussieren nicht speziell Frankreich bzw. Frankreich betreffende Themen, sondern präsentieren diese in einem länder- oder themenübergreifenden Kontext. Zur Kontrolle des Einflusses dieser Darstellungsform wurde die Variable Haupt- vs. Nebenthema konstruiert. Frankreich ist das Hauptthema eines Textes dann, wenn sich sein Inhalt explizit und in der Hauptsache (Anzahl der Absätze) um Frankreich, Franzosen, französische Belange, französisches Verhalten etc. dreht, bzw. dann, wenn im Rahmen eines übergeordneten Themas die französische Haltung besonders hervorgehoben und besonders ausführlich darüber berichtet wird.

In Artikeln, in denen Frankreich nur ein Nebenthema ist, wird die Leseraufmerksamkeit hauptsächlich auf länderübergreifende bzw. andere Nationen betreffende Ereignisse und Vorgänge gelenkt. Trotzdem werden auch hier Informationen über Frankreich vermittelt, die zumindest potenziell vom Leser wahrgenommen werden können. Wir gehen davon aus, dass sich die Berichterstattung inhaltlich nicht darin unterscheidet, ob Frankreich als Haupt- oder als Nebenthema auftritt.

### *Zeitung*

Aufgrund des Vorgehens bei der Artikelsuche und der unterschiedlichen Seitenstärke der Zeitungen war nicht automatisch mit einer Gleichverteilung der Artikelanzahl auf die Zeitungen zu rechnen. Trotz ihrer Unabhängigkeit von politischen Parteien bilden die verschiedenen Zeitungen ein breites Spektrum politischer Einstellungen ab, von national-konservativ (*WELT*, *FAZ*) bis sozial-liberal (*SZ*) oder

gewerkschaftsnah (*FR*). Es ist anzunehmen, dass sich dies auch in der Berichterstattung über Frankreich zeigt. Daher wurde mit jedem Artikel auch die zugehörige Zeitung codiert.

### *Textgattung*

Da das Untersuchungsmaterial sich nicht auf die außenpolitische Berichterstattung beschränkte und nicht nur Nachrichten, sondern auch explizit meinungsorientierte Textgattungen enthielt, sollte der Einfluss der Textgattung kontrolliert werden. Besonders der Einfluss von redaktionell geprägter Meinungsberichterstattung (Kommentare oder Leitartikel) und von Besprechungen kultureller Erzeugnisse in Form von Rezensionen auf den Tenor der Gesamtberichterstattung schien hier von Bedeutung. Kommentare und Leitartikel setzen sich per definitionem kontrovers und kritisch mit einem Ereignis auseinander. Daher ist anzunehmen, dass es eher die konfliktthaltigen Themen von politischer oder gesamtgesellschaftlicher Relevanz sind, die zu Kommentaren ausgearbeitet werden. Eine Rezension ist die kritische Würdigung eines Werks. Es ist davon auszugehen, dass von der Kulturredaktion als unbedeutend eingestufte kulturelle Produkte und Künstler mit großer Wahrscheinlichkeit gar nicht besprochen werden. Hier findet wahrscheinlich eher eine Selektion in positiver Richtung statt.

Die Textgattungen wurden in vier Kategorien klassifiziert: 1.) Nachricht, Bericht, Reportage, Sonstiges, 2.) Kommentare, Leitartikel<sup>25</sup>, 3.) Rezension und 4.) Kurzmeldung. In die Kategorie Nachrichten wurden auch jene Artikel eingeordnet, die in keiner der drei anderen Kategorien zuzuordnen waren.

### *Zeit*

Die deutsch-französische Annäherung nahm keine lineare, stetig fortschreitende Entwicklung, sondern war zumindest in politischer Hinsicht starken Schwankungen unterworfen bzw. von Brüchen und Fortschritten geprägt. Sie ist eher als ein Nebeneinander verschiedener Prozesse zu begreifen, die sich auf unterschiedlichen Ebenen abspielten und nicht zwingend parallel verliefen. Auch die Zeitungen selbst haben sich im Untersuchungszeitraum – schon aufgrund der sich verbessernden materiellen Rahmenbedingungen – deutlich weiterentwickelt. Um zeitliche Veränderungen der Berichterstattung zu untersuchen, wurden deshalb Jahr und Monat der Artikelpublikation erfasst. Darüber hinaus sollte kontrolliert werden, ob bestimmte Zeitabschnitte durch die Anzahl der jeweils publizierten Artikel über- bzw. unterrepräsentiert sind, denn dies könnte einen Einfluss auf das Ergebnis der Untersuchung haben.

Die Unterteilung des Untersuchungszeitraums in fünf gleiche Abschnitte à fünf Jahren bot die Möglichkeit, die Daten zu aggregieren und dadurch gegebenenfalls langfristige Tendenzen der Berichterstattung besser zu erfassen, als es die Einzel-

25 Der Kürze halber wird die Kategorie für Nachrichten, Berichte, Reportagen oder Sonstiges im Folgenden Nachricht genannt, die Kategorie für Kommentare und Leitartikel Kommentar.

betrachtung der Jahre erlaubt hätte. Auffälligkeiten im Berichterstattungsverlauf konnten so im Nachhinein auf die historischen Entwicklungen bezogen werden. Die Entscheidung zugunsten einer formalen Unterteilung des Untersuchungszeitraums hatte mehrere Gründe:

Indem die Anzahl von Zeitungsausgaben pro Untersuchungsabschnitt konstant gehalten wurde, ist ein unmittelbarer Vergleich der jeweils darauf entfallenden Textanzahl gewährleistet. Es sollte auch nicht die Berichterstattung über bestimmte historische Ereignisse oder Epochen untersucht werden, sondern der Tenor der Gesamtberichterstattung. Gerade weil sich die deutsch-französische Annäherung auf verschiedenen Ebenen abgespielt hat, würde durch eine Orientierung an historischen Ereignissen allzu einseitig die politisch-wirtschaftliche Ebene fokussiert. Hierdurch würde die Ebene zivilgesellschaftlicher Annäherung vernachlässigt, die von langfristigen Prozessen und weniger von spektakulären singulären Events geprägt ist.

Darüber hinaus können auch historische Ereignisse als Prozesse verstanden werden, die nur selten diskret voneinander abzugrenzen sind, sondern eine Vorgeschichte und Nachwirkungen auf das weitere Geschehen haben. Häufig stecken sie den Rahmen für weitere Entwicklungen bzw. für deren Interpretation im Licht des Vergangenen ab. Durch die formale Untergliederung der Berichterstattung in Phasen à fünf Jahren wurde dieser Prozesshaftigkeit Rechnung getragen.

Über die Art und Weise, wie sich die Frankreich-Berichterstattung im Laufe der Zeit verändert hat, lassen sich verschiedenste Hypothesen aufstellen. Beispielsweise ist es wahrscheinlich, dass sich der Einfluss alliierter Pressekontrolle in der frühen Nachkriegszeit – mit den zum Teil sehr detaillierten Vorgaben, wie über die Besatzungsmächte *nicht* zu berichten war – in den Ergebnissen bemerkbar machen würde. Geht man davon aus, dass die Berichterstattung generell stets an Nachrichtenfaktoren orientiert ist, dann sollten sich zwischen den vier Untersuchungsabschnitten nach Auflösung der alliierten Pressekontrolle kaum noch Unterschiede zeigen. Hingegen könnte der erste Untersuchungsabschnitt signifikante Abweichungen zu den nachfolgenden aufweisen.

#### **5.2.4 Codiertraining und Kontrolle der Intercoderübereinstimmung**

Die Inhaltsanalyse des Textmaterials wurde von zwei Codiererinnen, der Autorin und einer französischen Kollegin, durchgeführt<sup>26</sup>. Um die Aussagefähigkeit der Ergebnisse zu gewährleisten, war sicherzustellen, dass beide die Definitionen von Variablen und Kategorien des Codierschemas in derselben Weise verstehen und die Regeln einheitlich auf das Material anwenden. Bereits die Erstellung des Codierschemas und die Ausarbeitung des Codebuchs erfolgten in enger Kooperation. Hierbei wurde auf eine größtmögliche Übereinstimmung im Verständnis der sprachlichen Formulierungen für Codieranweisungen und Variablendefinitionen

26 Für ein Beispiel, wie das Codierschema auf einen Text anzuwenden ist, vgl. Anhang A 1.4.

hingearbeitet. Umfangreiche Probecodierungen halfen dabei, anhand des empirischen Materials Beispielkataloge für die Kategorien zu erstellen bzw. Regeln und Ausschlusskriterien zu formulieren.

In diesen Trainingsphasen wurde regelmäßig der Koeffizient  $\kappa$  (vgl. Cohen 1960) erhoben, mit einer doppelten Zielsetzung: 1.) zur Überprüfung der aktuellen Inter-coder-Übereinstimmung und zur Bestimmung des Zeitpunkts, ab dem mit dem endgültigen Codieren begonnen werden konnte, 2.) zum Präzisieren von Codierregeln, Definitionen, Beispielen und Verfahrensregeln in Fällen, in denen noch keine übereinstimmende Codierung erzielt wurde.

Die  $\kappa$ -Statistik ist ein gebräuchliches Maß zur Erhebung der Inter-coder-Reliabilität, das Aussagen über die Güte der Übereinstimmung zwischen mehreren Codierern zulässt (vgl. Wirtz & Caspar 2002). Durch die darin enthaltene Kontrolle der Möglichkeit zufälligen Codierens stellt die Berechnung von  $\kappa$  einen Fortschritt gegenüber Maßen prozentualer Übereinstimmung dar. Der Koeffizient  $\kappa$  kann Werte von -1 (völlig unterschiedliche Codierung) bis +1 (perfekte Inter-coder-Übereinstimmung) einnehmen.

$\kappa$  wird nach folgender Formel berechnet:

$$\kappa = \frac{p_0 - p_e}{1 - p_e},$$

wobei  $p_0$  die relative Häufigkeit beobachteter Übereinstimmungen,  $p_e$  die erwartete relative Häufigkeit zufälliger Übereinstimmungen ist.

Während der Trainingsphasen wurde in regelmäßigen Abständen eine Teilstichprobe des Untersuchungsmaterial von je 30 bis 50 Artikeln ohne Absprache gemeinsam von beiden Codiererinnen codiert und der Koeffizient  $\kappa$  für jede inhaltsanalytische Variable bestimmt. Fälle mangelnder Übereinstimmung wurden ausdiskutiert und auf ihre Fehlerquellen untersucht. Die vorläufigen Definitionen und Regeln des Codierhandbuchs wurden präzisiert, die Beispielkataloge und Ausschlusskriterien erweitert. Durch das gemeinsame Codieren weiterer Beispieltex-te und Diskussionen über die Gründe der jeweiligen Codierentscheidungen wurde die Anwendung dieser erweiterten Regeln eingeübt. Anschließend wurde eine weitere Stichprobe von Artikeln von beiden Bearbeiterinnen ohne Absprache codiert und abermals  $\kappa$  berechnet.

Die Entscheidungsgrundlage dafür, mit der endgültigen Codierung zu beginnen, waren  $\kappa$ -Werte, die eine hinreichende Inter-coder-Übereinstimmung signalisierten. Diese letzte Bestimmung von  $\kappa$  basierte auf einer Zufallsauswahl von 50 Artikeln. Insgesamt wurde  $\kappa$  für 31 Variablen berechnet<sup>27</sup>. Tab. 6 zeigt eine Kurzübersicht der Werte, die sich auf 24 der 31 codierten Variablen bezieht. Die restlichen 7 Variablen, die alle Non-Elite-Personen als Akteure betreffen, traten im gesamten Untersuchungsmaterial und folglich auch in dieser Stichprobe kaum auf. Von keiner

27 Für eine Zusammenstellung aller  $\kappa$ -Werte vgl. Anhang A 2.1., Tab. 1.

der Codiererinnen konnten sie häufiger als viermal codiert werden, so dass die hier zum Teil sehr guten  $\kappa$ -Werte wenig aussagekräftig waren. Insgesamt wiesen die Ergebnisse auf gute (0.60 - 0.75) bis sehr gute (0.75 - 1.00) Inter-coder-Übereinstimmung hin (vgl. Wirtz & Caspar 2002, S. 59). Einzig der Konsens darüber, ob Elite-Strukturen passiv positiv betroffen sind oder nicht, war als eher mäßig zu bezeichnen ( $\kappa = 0.55$ ).

|                  |      |            |      |
|------------------|------|------------|------|
| Median           | 0.82 | Minimum    | 0.55 |
| Quartildifferenz | 0.19 | 1. Quartil | 0.69 |
|                  |      | 3. Quartil | 0.88 |
| Range            | 0.41 | Maximum    | 0.96 |

Tabelle 6:  $\kappa$ -Werte der Inter-coder-Reliabilität

Um systematische Codierereffekte auszuschließen, wurde beiden Codiererinnen für die endgültige Analyse jeweils ein Teil des Untersuchungsmaterials nach Zeitung und Zeitraum randomisiert zugeteilt. Zur Qualitätssicherung wurden kritische Fälle in regelmäßigen Sitzungen ausdiskutiert.

### 5.2.5 Datenverarbeitung und -auswertung

Zu jedem Artikel wurde ein Codierbogen<sup>28</sup> ausgefüllt. Nach der Codierung auf Papier wurden die Daten zur EDV-gestützten statistischen Auswertung in eine Excel-Tabelle übertragen. Die Datenqualität wurde durch zweimalige Eingabe gesichert.

Es handelt sich bei dem Datensatz um nominale Daten. Zur statistischen Datenauswertung wurden absolute und relative Variablenhäufigkeiten erhoben, zur Erfassung von Zusammenhängen zwischen Variablen Kontingenztafeln erstellt. Es wurde jeweils mittels eines  $\chi^2$ -Tests (Pearsons  $\chi^2$ ) geprüft, ob sich die Unterschiede zwischen der empirischen Verteilung und der aufgrund der Randsummen theoretisch zu erwartenden Verteilung noch im Zufallsbereich bewegen.

Über ausgewählte Variablen wurde eine Latent-Class-Analyse (LCA) gerechnet, die unterschiedliche Berichterstattungsmustern identifizieren sollte (vgl. Rost 2004). Es wurde davon ausgegangen, dass sich in dem heterogenen Gesamtdatensatz eine bestimmte Anzahl distinkter Klassen von Texten verbirgt. Die Klassen sind charakterisiert durch die spezifischen Wahrscheinlichkeiten, mit denen die Variablen darin auftreten. Sie repräsentieren jeweils einen bestimmten Berichterstattungsstil.<sup>29</sup>

<sup>28</sup> Codierbogen vgl. Anhang A 1.3.

<sup>29</sup> Die Häufigkeits- und Kontingenzberechnungen wurden mit Hilfe des Programms JMP durchgeführt. Zur Berechnung der LCA diente WINMIRA.

## 5.3 Ergebnisse

### 5.3.1 Formale Charakteristika des Untersuchungsmaterials

#### 5.3.1.1 Repräsentativität der Zufallsstichprobe

Auf die 300 Wochenendausgaben, die nach relevanten Texten durchsucht wurden, waren die fünf Tageszeitungen zufällig verteilt worden<sup>30</sup>. Der *Südkurier* ist mit insgesamt 75 Ausgaben am häufigsten vertreten, gefolgt von *WELT* (60 Ausgaben), *FR* (59 Ausgaben) und *SZ* (58 Ausgaben). Mit nur 48 Ausgaben bildet die *FAZ* das Schlusslicht.

Ein  $\chi^2$ -Test, bei dem die empirische Verteilung der verschiedenen Zeitungsausgaben gegen ihre theoretische Gleichverteilung getestet wurde, zeigt, dass diese Abweichungen im Zufallsbereich liegen ( $\chi^2 = 3,18$ ;  $df = 4$ ;  $n. s.$ )<sup>31</sup>.

Auch hinsichtlich der Verteilung der Zeitungsausgaben auf die 5-Jahres-Abschnitte fallen Unregelmäßigkeiten auf<sup>32</sup>. So scheint z. B. der *Südkurier* mit 20 Zeitungsausgaben im ersten Untersuchungsabschnitt deutlich überrepräsentiert, während er mit nur 9 Ausgaben zwischen 1966 und 1970 relativ selten vertreten ist. Von theoretisch 2,8 Ausgaben der *FAZ* entfällt auf die Zeit von 1946 bis 1950 nur eine einzige. Ein  $\chi^2$ -Test der empirischen Häufigkeiten gegen die theoretische Gleichverteilung der Zeitungsausgaben auf die Zeitabschnitte<sup>33</sup> zeigt aber, dass auch diese Unterschiede nicht überzufällig sind ( $\chi^2 = 17,00$ ;  $df = 16$ ;  $n. s.$ ).

Die Zufallsstichprobe von Zeitungsausgaben ist somit repräsentativ.

#### 5.3.1.2 Berichterstattungsumfang der Zeitungen

Aus den 300 Zeitungsausgaben ging jeder Artikel in die Untersuchung ein, in dem über Frankreich, französische Menschen oder Frankreich betreffende Themen berichtet wurde, insgesamt 1750 Artikel. Da die zugrunde liegende Zufallsstichprobe repräsentativ ist, stellt sich die Frage, ob die Zeitungen gleichermaßen intensiv über Frankreich berichtet haben.

Tatsächlich wurden im *Südkurier*, der Zeitung mit den meisten Zeitungsausgaben, die wenigsten Artikel publiziert ( $n=304$ ), während die *WELT* mit 406 Artikeln am häufigsten vertreten ist. In den nur 48 Ausgaben der *FAZ* wurde mit 340 Artikeln

30 Für eine Übersicht über die Anzahl der relevanten Ausgaben pro Zeitung und Untersuchungsjahr vgl. Anhang A 2.2, Tab. 3.

31 Hinsichtlich der theoretischen Häufigkeiten wurde berücksichtigt, dass die *WELT* erst ab Mai 1946, die *FAZ* erst ab November 1949 in die Zufallsverteilung eingehen konnte. Daher sollte die *FAZ* nur mit durchschnittlich 50,8 Ausgaben in der Stichprobe vertreten sein, die *WELT* mit 61,3 Ausgaben, die übrigen Zeitungen jeweils mit 62,63 Ausgaben.

32 Für die Verteilung der Anzahl von Ausgaben der Zeitungen auf die Untersuchungsabschnitte vgl. Anhang A 2.2, Tab. 4.

33 Im Zeitraum 1946 bis 1950 wurden für die *FAZ* 2,8 Ausgaben angenommen, für die *WELT* 13,3, für die restlichen Zeitungen je 14,63 Ausgaben. In den anderen Zeiträumen wurde von einer Gleichverteilung von je 12 Ausgaben pro Zeitung ausgegangen.

erheblich mehr Material gefunden als im *Südkurier*. Die *SZ* druckte 373 Artikel, die *FR* hingegen nur 327<sup>34</sup>.

Die Hypothese, dass sich die Verteilung der Artikelanzahl auf die Zeitungen nicht von einer theoretischen Gleichverteilung unterscheidet<sup>35</sup>, muss verworfen werden. Die Unterschiede zwischen der empirischen und der theoretisch anzunehmenden Verteilung sind signifikant mit  $p < 0.001$  ( $\chi^2 = 27,48$ ;  $df = 4$ ).

Falls sich herausstellt, dass sich die Zeitungen auch inhaltlich unterscheiden, ist ihre unterschiedliche Repräsentation im Untersuchungsmaterial bei der Interpretation des Gesamtergebnisses mit zu berücksichtigen.

### 5.3.1.3 Berichterstattungsumfang über die Zeit

Die Anzahl der Artikel verteilt sich nicht gleichmäßig auf die fünf Untersuchungsabschnitte. Sie steigt von 279 (1946 bis 1950) bis auf 417 Texte (1961 bis 1965) und sinkt im letzten Abschnitt wieder auf 351 Artikel (vgl. Tab. 7). Die Hypothese, dass sich die Verteilung relevanter Artikel auf die Untersuchungsabschnitte nicht von einer theoretischen Gleichverteilung (je 350 Artikel pro Untersuchungsabschnitt) unterscheidet, muss verworfen werden ( $\chi = 27,49$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ).

| Zeitung     | 1946–1950 | 1951–1955 | 1956–1960 | 1961–1965 | 1966–1970 | N Artikel ges. |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------|
| <i>SK</i>   | 99        | 66        | 42        | 65        | 32        | 304            |
| <i>SZ</i>   | 54        | 63        | 66        | 117       | 73        | 373            |
| <i>FAZ</i>  | 4         | 83        | 89        | 84        | 80        | 340            |
| <i>FR</i>   | 61        | 37        | 98        | 55        | 76        | 327            |
| <i>WELT</i> | 61        | 96        | 63        | 96        | 90        | 406            |
| Gesamt      | 279       | 345       | 358       | 417       | 351       | 1750           |

Tabelle 7: Verteilung der relevanten Artikel auf die 5-Jahres-Zeiträume

Dass in den unmittelbaren Nachkriegsjahren die wenigsten Artikel erschienen sind, ist aufgrund des erheblich geringeren Umfangs der Zeitungen plausibel (vgl. Kap. 4.3). Folglich blieb auch weniger Raum für Artikel über Frankreich. Die Zeitungen waren gezwungen, sich auf die notwendigsten Informationen zu beschränken.

Die meiste Presseaufmerksamkeit wurde Frankreich in der Zeit von 1961 bis 1965 gewidmet. Dies korrespondiert mit den sich in dieser Zeit erheblich intensivierenden deutsch-französischen Beziehungen. Zudem wurde verstärkt um die Konzeption eines politischen Europas gerungen, wobei Frankreich und Deutschland

34 Für einen Überblick über die Anzahl relevanter Artikel je Zeitung und Untersuchungsjahr vgl. Anhang A 2.2, Tab. 5.

35 Zugrunde gelegt wurde eine erwartete Durchschnittshäufigkeit von 5,83 Artikeln pro Ausgabe. Für die *FAZ* mit weniger theoretisch möglichen Berichterstattungsmonaten wurde eine Häufigkeit von 296,33 Texten angesetzt, für die *WELT* 357,59, für die übrigen Zeitungen wurden 365,35 Artikel angenommen.

eine tragende Rolle zukam. Nicht zu vergessen sind starke Spannungen in Frankreich selbst, v. a. im Umfeld des Algerien-Krieges.

Tab. 7 zeigt auch, dass die Anzahl der Artikel aus den Zeitungen in den einzelnen Untersuchungsabschnitten stark variiert. Über ein Drittel der Artikel des ersten Abschnitts stammt aus dem *Südkurier*, nur 1,4% aus der *FAZ*. Im Zeitraum von 1951 bis 1955 bestimmen Texte aus *WELT* und *FAZ* gemeinsam über die Hälfte des Untersuchungsmaterials (28% bzw. 24%). Von 1956 bis 1960 dominieren Artikel aus *FR* und *FAZ* (27% bzw. 25%). Die frühen sechziger Jahre sind bestimmt von Artikeln aus *SZ* (28%) und *WELT* (23%). Von 1966 bis 1970 sind bis auf den *Südkurier* (mit nur 9%) alle Zeitungen etwa gleich stark vertreten.

Für die Anzahl der Artikel, mit der die Zeitungen in den Zeitabschnitten repräsentiert sind, kann nicht mehr von zufälligen Unterschieden ausgegangen werden ( $\chi^2 = 189,85$ ;  $df=16$ ;  $p<0.001$ ). Diese Unterschiede könnten darauf beruhen, dass bereits die Ausgaben der verschiedenen Zeitungen nicht regelmäßig auf die fünf Zeitabschnitte verteilt sind, auch wenn die Abweichungen von der theoretischen Gleichverteilung statistisch nicht bedeutsam sind. Vor allem das Übergewicht des *Südkuriers* und die stark unterrepräsentierte *FAZ* im ersten Untersuchungsabschnitt könnten dabei eine Rolle spielen.

Ein  $\chi^2$ -Test, der ohne den Zeitraum 1946 bis 1950 gerechnet wurde, zeigt jedoch, dass die Zeitungen auch in den Untersuchungsabschnitten ab 1951 nicht gleichmäßig repräsentiert sind ( $\chi^2 = 72,54$ ;  $df = 12$ ;  $p < 0.001$ ). Falls sie sich inhaltlich stark unterscheiden, müssen mögliche Befunde einer unterschiedlichen Berichterstattung in verschiedenen Zeitabschnitten auch in Hinblick auf Zusammenhänge mit der ungleichen Verteilung der Zeitungen diskutiert werden.

Wie unterschiedlich intensiv die Zeitungen über Frankreich berichtet haben, illustriert Tab. 8. Insgesamt fanden sich zwar in jeder Ausgabe durchschnittlich 5,83 relevante Artikel. Die Anzahl der Texte variierte aber sowohl über die Zeitungen als auch über die 5-Jahres-Abschnitte.

| Zeitung         | 1946–1950 | 1951–1955 | 1956–1960 | 1961–1965 | 1966–1970 | Durchschn. ges. |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------|
| <i>SK</i>       | 4,95      | 4,40      | 2,63      | 4,33      | 3,56      | 4,05            |
| <i>SZ</i>       | 4,15      | 5,25      | 7,33      | 8,36      | 7,30      | 6,43            |
| <i>FAZ</i>      | 4,00      | 7,55      | 8,09      | 6,46      | 6,67      | 7,08            |
| <i>FR</i>       | 4,69      | 5,29      | 6,13      | 6,88      | 5,07      | 5,54            |
| <i>WELT</i>     | 4,69      | 6,40      | 7,88      | 9,60      | 6,43      | 6,77            |
| Durchschn. ges. | 4,65      | 5,75      | 5,97      | 6,95      | 5,85      | 5,83            |

Tabelle 8: Durchschnittliche Anzahl relevanter Artikel pro Zeitungsausgabe über die Zeit

Die mittlere Anzahl der relevanten Artikel pro Zeitungsausgabe wächst von 4,7

(1946 bis 1950) bis auf 7 Artikel (1961 bis 1965) und nimmt schließlich wieder ab.

Durchschnittlich die meisten relevanten Artikel pro Ausgabe fanden sich in *FAZ* und *WELT* (7,1 bzw. 6,8 Artikel), die wenigsten in *Südkurier* und *FR* (4,1 bzw. 5,5 Artikel pro Ausgabe). Die *SZ* bewegt sich etwa in der Mitte (6,4 Artikel pro Ausgabe). Während nach dem ersten Untersuchungsabschnitt die durchschnittliche Anzahl von Texten pro Ausgabe in allen anderen Zeitungen ansteigt, ist sie im *Südkurier* eher leicht rückläufig.

Gerade der *Südkurier* hat allerdings nie den Seitenumfang der überregionalen Zeitungen erreicht. Auch hinsichtlich der Ausdifferenzierung von Sparten und der Ausführlichkeit, die z. B. durch den Umfang der Feuilletons in den anderen Zeitungen zum Tragen kommt, weicht er von diesen ab (vgl. Tab. 9). Dies heißt nicht, dass im *Südkurier* nicht ebensoviele Artikel über Frankreich hätten publiziert werden können, der Spielraum hierfür scheint in den anderen Zeitungen jedoch größer gewesen zu sein. Die dichtere Frankreich-Berichterstattung des *Südkuriers* im ersten Untersuchungsabschnitt beruht hingegen mit Sicherheit auf seiner Publikation in der französischen Besatzungszone.

### 5.3.1.4 Verwendung unterschiedlicher Textgattungen in den Zeitungen

Das Untersuchungsmaterial enthält neben informationsorientierten Artikeln auch explizit meinungsorientierte Textgattungen wie Rezensionen und Kommentare. Wie viel Gewicht haben diese im Untersuchungsmaterial?

1433 Artikel wurden als Nachrichten klassifiziert, 93 Texte als Kommentare, 163 Artikel als Rezensionen und 61 als Kurzmeldungen. Wegen ihrer deutlich unterschiedlichen Aufmachung und Auftrittshäufigkeit in den verschiedenen Zeitungen wurden Kurzmeldungen nachträglich den Nachrichten zugeordnet.

Die *FAZ* zeichnet sich durch überdurchschnittlich viele Rezensionen (15%) und Kommentare (8%) aus. Im *Südkurier* liegt dieser Anteil jeweils bei nur 4%. *SZ* und *WELT* bewegen sich mit ihrem Anteil an Rezensionen von je 10% etwa im Durchschnitt über alle Zeitungen. In der *FR* ist dieser Anteil mit 6% vergleichsweise gering (vgl. Tab. 9). Die Zeitungen unterscheiden sich hinsichtlich der Verwendung unterschiedlicher Textgattungen signifikant ( $\chi^2 = 35,10$ ;  $df = 8$ ;  $p < 0.001$ ).

| Textgattung   |          | <i>SK</i> | <i>SZ</i> | <i>FAZ</i> | <i>FR</i> | <i>WELT</i> | Durchschn. ges. |
|---------------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|-------------|-----------------|
|               |          | n = 304   | n = 373   | n = 340    | n = 327   | n = 406     | n = 1750        |
| Nachr./Kurzm. | n = 1494 | 91,45%    | 85,52%    | 76,76%     | 88,99%    | 84,98%      | 85,37%          |
| Kommentar     | n = 93   | 4,28%     | 4,56%     | 7,94%      | 4,59%     | 5,17%       | 5,31%           |
| Rezension     | n = 163  | 4,28%     | 9,92%     | 15,29%     | 6,42%     | 9,85%       | 9,31%           |
| Gesamt        | n = 1750 | 100,01%   | 100,00%   | 99,99%     | 100,00%   | 100,00%     | 99,99%          |

Tabelle 9: Relative Auftrittshäufigkeiten der Textgattungen in den Zeitungen

Auch wenn nur die ab 1951 erschienenen Artikel zugrunde gelegt werden, unterscheiden sich die Zeitungen noch signifikant voneinander ( $\chi^2 = 23,97$ ;  $df = 8$ ;  $p < 0.01$ ).

### 5.3.1.5 Verwendung unterschiedlicher Textgattungen über die Zeit

Im Zeitraum von 1946 bis 1950 besteht das Untersuchungsmaterial fast ausschließlich (93,2%) aus Nachrichten oder Kurzmeldungen (vgl. Tab. 10). Ab 1951 nimmt der Anteil von Kommentaren, vor allem aber von Rezensionen deutlich zu. Die Hypothese einer zufälligen Varianz des jeweiligen Anteils der Textgattungen in den verschiedenen Zeiträume muss verworfen werden ( $\chi^2 = 21,01$ ;  $df = 8$ ;  $p < 0.01$ ).<sup>36</sup>

Mit knapp 7% ist der Anteil der Kommentare am höchsten zwischen 1961 und 1965. Der Anteil der Rezensionen ist mit 12% am höchsten im Zeitraum 1956 bis 1960.

| Textgattung    |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|----------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Nachr./Kurzrm. | n = 1494 | 93,19%        | 85,22%        | 82,96%        | 82,73%        | 84,90%        | 85,37%               |
| Kommentar      | n = 93   | 3,58%         | 5,80%         | 5,03%         | 6,71%         | 4,84%         | 5,31%                |
| Rezension      | n = 163  | 3,23%         | 8,99%         | 12,01%        | 10,55%        | 10,26%        | 9,31%                |
| Gesamt         | n = 1750 | 100,00%       | 100,01%       | 100,00%       | 99,99%        | 100,00%       | 99,99%               |

Tabelle 10: Relative Auftrittshäufigkeiten der Textgattungen in den Untersuchungsabschnitten

Berechnet man  $\chi^2$  allerdings ohne den Zeitraum 1946 bis 1950, der am stärksten von den anderen abweicht, dann finden sich keine überzufälligen Unterschiede mehr ( $\chi^2 = 3,28$ ;  $df = 6$ ; n. s.). Wahrscheinlich hatten die erschwerten Produktionsbedingungen und die Restriktionen der frühen Nachkriegszeit einen erheblichen Einfluss darauf, wie intensiv Ereignisse kommentiert wurden und wie viel Raum für Rezensionen französischer Kulturprodukte blieb. Ab den frühen fünfziger Jahren hingegen scheint das spätere Format der Zeitungen bereits weitgehend erreicht.

### 5.3.2 Die Aufmerksamkeitskriterien Haupt- oder Nebenthema und personalisierte Überschrift

Welchen Anteil an der Gesamtberichterstattung hatten Artikel, in denen Frankreich unmittelbar fokussiert wurde, verglichen mit Texten, in denen Frankreich betreffende Themen eher eine Nebenrolle spielten? Hat sich dieses Verhältnis im Lauf

<sup>36</sup> Für Angaben zur Anzahl der Artikel, die pro Jahr auf die verschiedenen Textgattungen entfallen, vgl. Anhang A 2.2, Tab. 6.

der Zeit verändert? Unterscheiden sich Zeitungen oder Textgattungen hinsichtlich der Aufmerksamkeit, die Frankreich in den Texten gewidmet wurde?

In welchem Ausmaß wiesen die Zeitungen durch personalisierte Überschriften auf die Artikel hin? Auch hinsichtlich dieser Frage wurden Veränderungen im Zeitverlauf, Unterschiede zwischen den Zeitungen und zwischen den Textgattungen untersucht.

Dabei wird jeweils die Hypothese getestet, dass die Unterschiede zwischen den verschiedenen Zeiträumen, Zeitungen und Textgattungen hinsichtlich des Auftretens der Aufmerksamkeitskriterien auf Zufall beruhen.

### 5.3.2.1 Frankreich als Hauptthema oder Nebenthema

In 78,3% aller Artikel standen Frankreich betreffende Themen im Mittelpunkt. In 21,7% der Artikel spielte Frankreich eher eine Nebenrolle.

#### Veränderungen über die Zeit

Der Anteil der Texte mit Frankreich als Hauptthema steigt kontinuierlich an: von 72% (1946 bis 1950) auf 84% (1966 bis 1970) (vgl. Tab. 11).

Das Merkmal Hauptthema bzw. Nebenthema in den Artikeln verteilt sich signifikant unterschiedlich auf die untersuchten Zeiträume ( $\chi^2 = 15,29$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.01$ ).

| Haupt- vs. Nebenthema |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|-----------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                       |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Hauptthema            | n = 1370 | 71,68%        | 76,23%        | 78,21%        | 79,62%        | 84,05%        | 78,29%               |
| Nebenthema            | n = 380  | 28,32%        | 23,77%        | 21,79%        | 20,38%        | 15,95%        | 21,71%               |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 11: Relative Auftrittshäufigkeit von Hauptthemen und Nebenthemen in den Untersuchungsabschnitten

Die Unterschiede sind auf den Einfluss des ersten Untersuchungsabschnitts zurückzuführen. Dort traten französische Themen offensichtlich häufiger im Kontext themenübergreifender Berichte auf. Spart man den ersten Untersuchungsabschnitt bei der Berechnung aus, lässt sich kein signifikanter Unterschied mehr nachweisen ( $\chi^2 = 7,09$ ;  $df = 3$ ; n. s.).

#### Unterschiede zwischen den Zeitungen

In der *FAZ* wurden mit 83% überproportional viele Artikel als Hauptthema klassifiziert (vgl. Tab. 12). Gefolgt wird die *FAZ* von der *WELT* (81% Hauptthemen), *FR* (77%), *Südkurier* (76%) und *SZ* (75%).

Hinsichtlich der Thematisierung von Frankreich als Haupt- oder Nebenthema bestehen zwischen den Zeitungen signifikante Unterschiede ( $\chi^2 = 9,54$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.05$ ).

| Haupt- vs. Nebenthema |          | SK      | SZ      | FAZ     | FR      | WELT    | Durchschn. ges. |
|-----------------------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------|
|                       |          | n = 304 | n = 373 | n = 340 | n = 327 | n = 406 | n = 1750        |
| Hauptthema            | n = 1370 | 76,32%  | 74,53%  | 82,65%  | 76,76%  | 80,79%  | 78,29%          |
| Nebenthema            | n = 380  | 23,68%  | 25,47%  | 17,35%  | 23,24%  | 19,21%  | 21,71%          |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00%         |

Tabelle 12: Relative Auftrittshäufigkeit von Hauptthemen und Nebenthemen in den Zeitungen

Dabei ist zu berücksichtigen, dass die *FAZ* mit ihren Artikeln erst ab dem Zeitpunkt nennenswert im Gesamtmaterial vertreten ist, seit dem Frankreich als Hauptthema an Gewicht zunimmt – ab 1951. Zudem entfällt über 30% der Gesamtberichterstattung des *Südkuriers* auf die Zeit von 1946 bis 1950. Um zu überprüfen, ob die unterschiedliche Repräsentation der Zeitungen im ersten Untersuchungsabschnitt einen Einfluss auf das Ergebnis hat, wurden in einem weiteren Test die ersten fünf Jahre aus der Berechnung ausgeschlossen. Dieser zeigt dass sich die Zeitungen nach 1950 hinsichtlich der Anteile von Haupt- und Nebenthema nicht mehr signifikant unterscheiden ( $\chi^2 = 7,79$ ;  $df = 4$ ; n. s.).

### Unterschiede zwischen den Textgattungen

Erhebliche Unterschiede lassen sich zwischen den Textgattungen hinsichtlich des Themenschwerpunkts nachweisen (vgl. Tab. 13). Vor allem in Rezensionen steht das Thema Frankreich oft im Zentrum (90%), in Kommentaren hingegen nur zu zwei Dritteln. Diese Unterschiede sind signifikant mit  $p < 0.001$  ( $\chi^2 = 18,58$ ;  $df = 2$ ).

| Haupt- vs. Nebenthema |          | Nachricht/Kurz | Kommentar | Rezension | Durchschn. ges. |
|-----------------------|----------|----------------|-----------|-----------|-----------------|
|                       |          | n = 1494       | n = 93    | n = 163   | n = 1750        |
| Hauptthema            | n = 1370 | 77,71%         | 67,74%    | 89,57%    | 78,29%          |
| Nebenthema            | n = 380  | 22,29%         | 32,26%    | 10,43%    | 21,71%          |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00%        | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 13: Relative Auftrittshäufigkeit von Hauptthemen und Nebenthemen in den Textgattungen

Sie lassen sich mit den spezifischen Eigenheiten der Textgattungen erklären: Rezensionen fokussieren meist ein einzelnes Werk. Kommentare und Leitartikel stellen eine redaktionelle Ergänzung der Nachrichten dar, indem sie die darin angesprochenen Themen häufig in einem übergeordneten Zusammenhang analysieren und diskutieren.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass sich die Weiterentwicklung der Zeitungen nach dem Krieg unabhängig von der jeweiligen Zeitung auch darin niederschlägt, wie fokussiert die Berichterstattung auf Frankreich war. Vor allem in der unmittelbaren Nachkriegszeit wird das Thema Frankreich häufiger in einem übergeordneten Zusammenhang präsentiert. Dies ist nicht nur ein weiteres Indiz für ein deutlich verändertes Zeitungsformat in der Folge verbesserter und freierer Produktionsbedingungen. Es könnte auch Ausdruck dessen sein, dass Frankreich nach der Besatzungszeit nicht mehr nur als eine Nation unter vielen betrachtet wurde, sondern dass das spezielle Verhältnis zum Nachbarn verstärkt ins Auge gefasst wurde.

### 5.3.2.2 Personalisierte Überschrift

Insgesamt wiesen 28% der untersuchten Texte Titel und/oder Zwischenüberschriften auf, in denen explizit einzelne französische Personen genannt wurden (n = 496) (vgl. Tab. 14).

#### Veränderungen über die Zeit

Im Zeitraum von 1946 bis 1950 wurden personalisierte Überschriften noch eher selten verwendet (16%). Im folgenden Untersuchungsabschnitt verdoppelt sich ihr Anteil (32%). Auch danach liegt er über 26%. Am häufigsten treten personalisierte Überschriften zwischen 1966 und 1970 auf (35%). Dies könnte ein Indiz für eine zunehmende Personalisierung von Ereignissen durch die Medien sein.

| Personalisierte Titel |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|-----------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                       |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Person i. T.          | n = 496  | 16,49%        | 31,88%        | 29,33%        | 26,86%        | 35,04%        | 28,34%               |
| Keine Person          | n = 1254 | 83,51%        | 68,12%        | 70,67%        | 73,14%        | 64,96%        | 71,66%               |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 14: Relative Auftrittshäufigkeit von Artikeln mit personalisierter Überschrift in den Untersuchungsabschnitten

Die Unterschiede zwischen den Zeiträumen hinsichtlich des Auftretens personalisierter Überschriften sind überzufällig ( $\chi^2 = 29,82$ ; df = 4;  $p < 0.001$ ). Ein weiterer Test unter Ausschluss des ersten Untersuchungszeitraums zeigt jedoch, dass sich die Zeiträume ab 1951 nicht mehr signifikant unterscheiden ( $\chi^2 = 6,55$ ; df = 3; n. s.).

#### Unterschiede zwischen den Zeitungen

Der Anteil personalisierter Überschriften in *WELT* und *FAZ* ist mit je 32% höher als der in den anderen Zeitungen (vgl. Tab. 15). Die Zeitungen unterscheiden sich

hinsichtlich der Verwendung personalisierter Überschriften signifikant ( $\chi^2 = 12,09$ ;  $df = 4$   $p < 0.05$ ).

| Personalisierte Titel |          | <i>SK</i> | <i>SZ</i> | <i>FAZ</i> | <i>FR</i> | <i>WELT</i> | Durchschn. ges. |
|-----------------------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|-------------|-----------------|
|                       |          | n = 304   | n = 373   | n = 340    | n = 327   | n = 406     | n = 1750        |
| Person i. T.          | n = 496  | 23,03%    | 27,88%    | 32,35%     | 24,77%    | 32,27%      | 28,34%          |
| Keine Person          | n = 1254 | 76,97%    | 72,12%    | 67,65%     | 75,23%    | 67,73%      | 71,66%          |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%    | 100,00%   | 100,00%     | 100,00%         |

Tabelle 15: Relative Auftrittshäufigkeit von Artikeln mit personalisierter Überschrift in den Zeitungen

Abermals sind das spätere Auftreten der *FAZ* im Untersuchungsmaterial sowie das Übergewicht von *Südkurier*-Artikeln im ersten Zeitraum zu berücksichtigen. Unter Aussparung des ersten Untersuchungsabschnitts, der sich am deutlichsten von den übrigen abhebt, ergeben sich keine signifikanten Unterschiede zwischen den Zeitungen mehr ( $\chi^2 = 4,89$ ;  $df = 4$ , n. s.).

### Unterschiede zwischen den Textgattungen

Hinsichtlich der Verwendung personalisierter Überschriften unterscheiden sich die Textgattungen auffallend stark. Personalisierte Überschriften treten in 26% der Nachrichten, in lediglich 19% der Kommentare, hingegen in 53% aller Rezensionen auf (vgl. Tab. 16).

| Personalisierte Titel |          | Nachricht/Kurz | Kommentar | Rezension | Durchschn. ges. |
|-----------------------|----------|----------------|-----------|-----------|-----------------|
|                       |          | n = 1494       | n = 93    | n = 163   | n = 1750        |
| Person i. T.          | n = 496  | 26,24%         | 19,35%    | 52,76%    | 28,34%          |
| Keine Person          | n = 1254 | 73,76%         | 80,65%    | 47,24%    | 71,66%          |
| Gesamt                | n = 1750 | 100,00%        | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 16: Relative Auftrittshäufigkeit von Artikeln mit personalisierter Überschrift in den Textgattungen

Die Unterschiede zwischen den Textgattungen sind signifikant ( $\chi^2 = 54,81$ ;  $df = 2$ ;  $p < 0.001$ ) und wie auch bei dem Merkmal Frankreich als Haupt- oder Nebenthema in hohem Maße auf die strukturellen Eigenheiten der Textgattungen Kommentar und Rezension zurückzuführen. In Literatur- oder Kunstkritiken wird häufig bereits im Titel auf die Urheber dieser Werke hingewiesen. Kommentare haben – wie bereits bei der Suche nach Artikeln zu erkennen war – oft wenig spezifische Überschriften. Darüber hinaus beziehen sie sich auch inhaltlich eher selten auf französische Einzelpersonen.

Insgesamt hat sich also auch die Bezugnahme auf konkrete Personen in der Überschrift als Leseanreiz im Untersuchungszeitraum verändert. Am deutlichsten kontrastiert der erste Abschnitt von 1946 bis 1950 zu den anderen. Dieser Unterschied ist weitgehend unabhängig von der Zeitung, aus der die Texte stammen. Personalisierte Überschriften treten nach 1950 annähernd doppelt so häufig auf wie davor. Im Zusammenhang mit den bisher berichteten Ergebnissen lässt dies auch auf eine deutliche inhaltliche Veränderung der Texte nach der Besatzungszeit schließen. Auch wenn sie ein Indikator für eine personalisierte Berichterstattung sind, bleiben diese Befunde jedoch weit hinter der Erwartung einer generellen Berichterstattungstendenz zur Personalisierung von Ereignissen zurück.

### 5.3.3 Zwischenfazit

Die Zufallsauswahl von Zeitungsausgaben, auf denen die Suche nach relevanten Artikeln basierte, ist repräsentativ. Allerdings hat sich die Berichterstattung über Frankreich im Untersuchungszeitraum quantitativ deutlich verändert. Zwischen 1946 und 1950 wurden erheblich weniger Texte zum Thema Frankreich publiziert als später. Im Abschnitt von 1961 bis 1965 findet man besonders viele relevante Artikel. Dies könnte ein Hinweis auf eine in dieser Zeit stärkere Auseinandersetzung mit Frankreich sein.

Die Zeitungen berichteten unterschiedlich intensiv zum Thema Frankreich. Die Anzahl relevanter Texte variiert sowohl über die Zeitungen als auch über die 5-Jahres-Abschnitte. Insgesamt stammen die meisten Texte aus der *WELT*, die wenigsten aus der Regionalzeitung *Südkurier*. In den verschiedenen Zeitabschnitten sind bestimmte Zeitungen mit Texten jeweils über-, andere unterrepräsentiert. Dies ist bei der Diskussion der inhaltlichen Ergebnisse zu berücksichtigen.

Die durchschnittliche Anzahl relevanter Texte pro Ausgabe steigt im Untersuchungszeitraum bei sämtlichen Zeitungen außer dem *Südkurier* an, in dem sie leicht rückläufig ist. Seine im ersten Untersuchungsabschnitt verhältnismäßig dichte Berichterstattung über Frankreich wurde wahrscheinlich durch die französische Besatzung begünstigt.

Veränderungen über die Zeit betreffen auch die Verwendung der Textgattungen. Kommentare und Rezensionen gibt es im ersten Abschnitt noch kaum. Später nehmen sie zusammen einen relativ konstanten Anteil von 14% bis 17% der Berichterstattung ein. Offenbar haben sich die eingeschränkten Produktionsbedingungen in der frühen Nachkriegszeit erheblich auf das Format der Zeitungen ausgewirkt. Die Zeitungen unterscheiden sich bereits ab 1946 hinsichtlich der relativen Häufigkeiten, mit denen die Textgattungen in ihnen vorkommen.

Zwischen 1946 und 1950 ist das Thema Frankreich noch häufiger nur ein Nebenthema als später. Auch dies ist vermutlich auf die materiellen Einschränkungen zurückzuführen, die eine Begrenzung des Informationsangebots auf das Notwendigste und damit auch eine eher themenübergreifende Berichterstattung erfordert haben. Möglicherweise wurde aber auch der speziellen Beziehung zwischen

Deutschland und Frankreich noch nicht so viel Bedeutung beigemessen, so dass Frankreich erst später etwas unmittelbarer in den Fokus rückte.

Die Überschriften sind ab 1951 fast doppelt so häufig personalisiert wie zuvor. Dies könnte auch ein Indiz für eine zunehmende Personalisierung von Ereignissen sein. Andererseits unterscheiden sich die Abschnitte ab 1951 nicht mehr signifikant voneinander. Als Leseanreize für die Texte dürften personalisierte Überschriften in den dünnen Blättern der frühen Nachkriegszeit erheblich weniger relevant gewesen sein als später, wo deutlich mehr Artikel miteinander um die Aufmerksamkeit der Leser konkurrierten. Auf der inhaltlichen Ebene weist dies zudem auf qualitative Unterschiede in der Berichterstattung während und nach der Besatzungszeit hin. Möglicherweise hat sich die Presse zunächst vorwiegend mit Frankreich als abstrakter Sieger- und Besatzungsmacht auseinandergesetzt und der Zugewinn an Eigenstaatlichkeit brachte der Presse neue Themen, die in der Folge auch eine stärkere Differenzierung zwischen den verschiedenen französischen Akteuren erforderten.

### **5.3.4 Nachrichtenfaktoren in Thema und Themenausgestaltung**

#### **5.3.4.1 Das Generalthema**

##### **Nachrichtenfaktoren in der Gesamtberichterstattung**

In nur 10% aller Artikel ging es um personenbezogene Themen. In 90% der Texte waren Strukturen betreffende Ereignisse das zentrale Thema. Dies steht in deutlichem Kontrast zu den Vorhersagen des Modells.

62% aller Artikel befassten sich mit einem Eliten betreffenden, 38% mit einem Non-Eliten betreffenden Thema. Dies entspricht den Modellannahmen, dass Medien dazu neigen, eher über Eliten berichten als über Non-Eliten.

54% aller Artikel behandelten ein überwiegend positives Thema bzw. berichteten wohlwollend oder zumindest neutral darüber. In 36% der Texte war das Thema negativ. 10% der Generalthemen wurden als ambivalent codiert. Nach dem Modell hätten negative Themen insgesamt überwiegen müssen. Im untersuchten Material ist dies nicht der Fall: Offen negative Berichterstattung bzw. eindeutig negative Themen hatten bei weitem nicht den Stellenwert, der ihnen nachgesagt wird.

##### **Unterschiede im Detail**

Ein detaillierter Vergleich des Modells mit den empirischen Häufigkeiten (vgl. Abb. 2 und Abb. 3) macht den Elite-Bias in der untersuchten Berichterstattung in jeder einzelnen Spalte sichtbar: In den korrespondierenden Zellen finden sich jeweils mehr Texte, die eine Elite betreffen, als solche, die eine Non-Elite betreffen. Eine Präferenz der Medien für Personen vor Strukturen zeigt sich hingegen nie.

Entgegen der Vorhersage dominieren positive/neutrale Themen vor negativen – mit einer Ausnahme: Wenn Non-Elite-Personen betroffen sind, handelt es sich mit

höherer Wahrscheinlichkeit um etwas Negatives als um etwas Positives oder Neutrales. Außerdem wurden relativ viele Elite-Strukturen betreffende Themen als ambivalent codiert. Versteht man diese Ambivalenz als Ausdruck einer nicht positiven/neutralen Berichterstattung und rechnet sie den negativen Themen zu, wäre auch bei Elite-Struktur-Themen eine Orientierung hin zum Negativen festzustellen.

|            |           | Person  |            |         | Struktur |            |         |
|------------|-----------|---------|------------|---------|----------|------------|---------|
|            |           | Negativ | Ambivalent | Positiv | Negativ  | Ambivalent | Positiv |
| Elite-Land | Elite     | ++++    |            | +++     | +++      |            | +++     |
|            | Non-Elite | +++     |            | ++      | ++       |            | +       |

Abbildung 2: Abgewandeltes Modell in Anlehnung an Galtung & Vincent (1992, S. 52)  
Je mehr + in einem Feld, desto höher der Nachrichtenwert des Ereignisses und desto höher die Wahrscheinlichkeit für eine Thematisierung in den Medien. Frankreich kann als Elite-Land gelten, daher wurde auf diesen Teil des ursprünglichen Modells verzichtet. Die Kategorie Ambivalent wurde in diesem Modell nicht vergeben.

|            |                      | Person (n = 174)  |                      |                        | Struktur (n = 1576) |                       |                        |
|------------|----------------------|-------------------|----------------------|------------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|
|            |                      | Negativ<br>n = 58 | Ambivalent<br>n = 14 | Pos./neutr.<br>n = 102 | Negativ<br>n = 569  | Ambivalent<br>n = 169 | Pos./neutr.<br>n = 838 |
| Elite-Land | Elite<br>n = 1081    | 35                | 13                   | 91                     | 390                 | 123                   | 429                    |
|            | Non-Elite<br>n = 669 | 23                | 1                    | 11                     | 179                 | 46                    | 409                    |

Abbildung 3: Tatsächlich gefundene absolute Häufigkeiten (n gesamt = 1750)  
Am häufigsten traten die Kombination positives Elite-Struktur- bzw. Non-Elite-Struktur-Thema auf, am seltensten waren ganz allgemein Personen betreffende Themen.

Additivität der Nachrichtenfaktoren

Die Additivitätshypothese besagt: Je mehr Nachrichtenfaktoren ein Ereignis aufweist, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass es als Thema in den Medien erscheint. Die hier untersuchten Nachrichtenfaktoren und ihre jeweiligen Gegenkategorien lassen sich auf vielfältige Weise kombinieren. Dementsprechend können hypothetische Rangordnungen zwischen diesen Kombinationen erstellt werden. Die daraus ableitbaren Einzelhypothesen können durch einen unmittelbaren Vergleich der absoluten Häufigkeiten der Texte überprüft werden, die auf die Schnittmengen der Merkmalskombinationen entfallen<sup>37</sup>. Hierfür wurden die Kategorien ambivalent und negativ zusammengefasst.

37 Für den ausführlichen Vergleich der empirischen Häufigkeiten mit den prognostizierten Häufigkeitsverhältnissen der Additivitätshypothese vgl. Anhang A 2.3, Tab. 7.

*Person X Elite*

Den Vorhersagen des Modells entsprechen nur zwei von fünf möglichen Beziehungen:

- Elite-Personen-Themen (N = 139) treten häufiger auf als Non-Elite-Personen-Themen (N = 35).
- Elite-Struktur-Themen (N = 942) treten häufiger auf als Non-Elite-Struktur-Themen (N = 634).

Den Modellannahmen widersprechen folgende Befunde:

- Elite-Person-Themen (N = 139) finden sich nicht häufiger als Elite-Struktur-Themen (N = 942).
- Elite-Person-Themen (N = 139) finden sich nicht häufiger als Non-Elite-Struktur-Themen (N = 634).
- Non-Elite-Person-Themen (N = 35) finden sich nicht häufiger als Non-Elite-Struktur-Themen (N = 634).

Der Nachrichtenfaktor Person spielt im Untersuchungsmaterial eine untergeordnete Rolle. Besonders die marginale Bezugnahme auf Non-Elite-Personen beruht wahrscheinlich darauf, dass die Texte aus Qualitätszeitungen stammen, deren Fokus im Unterschied zur Boulevardpresse generell eher selten auf spektakulären Einzelschicksalen liegt.

*Person X negativ*

Sämtliche aus dem Modell abzuleitende Annahmen bestätigen sich im vorliegenden Fall nicht:

- Negative/ambivalente Personen-Themen (N = 72) treten nicht häufiger auf als positive/neutrale Personen-Themen (N = 102).
- Negative/ambivalente Personen-Themen (N = 72) treten nicht häufiger auf als positive/neutrale (N = 838) Struktur-Themen oder negative/ambivalente (N = 738) Struktur-Themen.
- Positive/neutrale Personen-Themen (N = 102) treten nicht häufiger auf als positive/neutrale Struktur-Themen (N = 838).
- Negative/ambivalente Struktur-Themen (N = 738) treten nicht häufiger auf als positive/neutrale Struktur-Themen (N = 838).

Vor allem das Fehlen des Faktors Person scheint für die Abweichungen von den Vorhersagen verantwortlich.

*Elite X negativ*

Vier von fünf Annahmen werden durch das Untersuchungsmaterial bestätigt:

- Negative/ambivalente Elite-Themen (N = 561) treten häufiger auf als positive/neutrale Elite-Themen (N = 520) oder als positive/neutrale Non-Elite-Themen (N = 420).

- Negative/ambivalente Elite-Themen ( $N = 561$ ) treten häufiger auf als negative/ambivalente Non-Elite-Themen ( $N = 249$ ).
- Positive/neutrale Elite-Themen ( $N = 520$ ) treten häufiger auf als positive/neutrale Non-Elite Themen ( $N = 420$ ).

Nur ein Befund widerspricht der Vorhersage:

- Negative/ambivalente Non-Elite-Themen ( $N = 249$ ) treten nicht häufiger als positive/neutrale Non-Elite-Themen ( $N = 420$ ).

Der Fokus auf Eliten ist in allen Themen deutlich erkennbar.

### *Elite X Person X negativ*

| Hypothetische Relation zwischen    | den Häufigkeiten                     | Empirische Häufigkeiten | Die Aussage ... |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| $N(E \wedge P \wedge \text{neg})$  | $> N(E \wedge P \wedge \text{pos})$  | $48 > 91$               | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(E \wedge S \wedge \text{neg})$  | $48 > 513$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(E \wedge S \wedge \text{pos})$  | $48 > 429$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge P \wedge \text{neg})$ | $48 > 24$               | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge P \wedge \text{pos})$ | $48 > 11$               | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{neg})$ | $48 > 225$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $48 > 409$              | trifft nicht zu |
| $N(E \wedge P \wedge \text{pos})$  | $> N(E \wedge S \wedge \text{pos})$  | $91 > 429$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge P \wedge \text{pos})$ | $91 > 11$               | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{neg})$ | $91 > 225$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $91 > 409$              | trifft nicht zu |
| $N(E \wedge S \wedge \text{neg})$  | $> N(E \wedge S \wedge \text{pos})$  | $513 > 429$             | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge P \wedge \text{pos})$ | $513 > 11$              | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{neg})$ | $513 > 225$             | trifft zu       |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $513 > 409$             | trifft zu       |
| $N(NE \wedge P \wedge \text{neg})$ | $> N(NE \wedge P \wedge \text{pos})$ | $24 > 11$               | trifft zu       |
|                                    | $> N(E \wedge S \wedge \text{pos})$  | $24 > 429$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{neg})$ | $24 > 225$              | trifft nicht zu |
|                                    | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $24 > 409$              | trifft nicht zu |
| $N(E \wedge S \wedge \text{pos})$  | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $429 > 409$             | trifft zu       |
| $N(NE \wedge P \wedge \text{pos})$ | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $11 > 409$              | trifft nicht zu |
| $N(NE \wedge S \wedge \text{neg})$ | $> N(NE \wedge S \wedge \text{pos})$ | $225 > 409$             | trifft nicht zu |

Tabelle 17: Vergleich der empirischen Häufigkeiten mit den Vorhersagen aus der Additivitätshypothese des Modells.  $N$  = Anzahl, (...) = Merkmale, die auf die Artikel zutreffen,  $E$  = Elite,  $NE$  = Non-Elite,  $P$  = Person,  $\text{pos}$  = positives/neutrales Thema,  $\text{neg}$  = negatives/ambivalentes Thema.

Es ließen sich bei einer Kombination von drei Nachrichtenfaktoren 22 Additivitätsannahmen ableiten, die anhand der empirischen Häufigkeiten überprüft wurden. Über der Hälfte der Vorhersagen traf auf die untersuchten Texte nicht zu (vgl. Tab. 17).

Verantwortlich hierfür scheint die insgesamt sehr geringe Häufigkeit von Personen-Themen im Untersuchungsmaterial. Somit überwiegen stets diejenigen Themenkombinationen, in die Struktur-Themen involviert sind.

Weitere Abweichungen von den Modellannahmen betreffen Elite-Personen-Themen und Non-Elite-Struktur-Themen. Sowohl positive/neutrale Elite-Personen-Themen als auch positive/neutrale Non-Elite-Struktur-Themen sind jeweils zahlreicher als ihre negativen/ambivalenten Gegenstücke.

Erwartungsgemäß treten allerdings jeweils mehr negative/ambivalente Non-Elite-Personen und Elite-Strukturen betreffende Themen auf als positive/neutrale.

### Komplementarität der Nachrichtenfaktoren

Ob das Fehlen einzelner Nachrichtenfaktoren durch Überbetonung anderer Faktoren kompensiert wird, wurde durch einen Vergleich relativer Häufigkeiten überprüft. Hierfür wurden wieder die Kategorien ambivalent und negativ zusammengefasst. Getestet wurde jeweils die Null-Hypothese, dass sich die Texte mit bzw. ohne fehlende Nachrichtenfaktoren hinsichtlich des Anteils, mit dem ein kompensierender Faktor auftritt, nicht unterscheiden.

#### *Person X negativ*

Texte, in denen es um Strukturen geht, haben nach dem Modell einen geringeren Nachrichtenwert als solche, die Personen betreffen. Dieses Defizit sollte durch eine relative Überbetonung negativer Aspekte bzw. durch negativere Ausgestaltung ausgeglichen werden.

| Positiv/neutral vs. negativ/ambivalent |          | Person  | Struktur | Durchschn. ges. |
|----------------------------------------|----------|---------|----------|-----------------|
|                                        |          | n = 174 | n = 1576 | n = 1750        |
| Positiv/neutral                        | n = 940  | 58,62%  | 53,17%   | 53,71%          |
| Negativ/ambivalent                     | n = 810  | 41,38%  | 46,83%   | 46,29%          |
| Gesamt                                 | n = 1750 | 100,00% | 100,00%  | 100,00%         |

Tabelle 18: Relative Auftrittshäufigkeit des Merkmals positiv/neutral und negativ/ambivalent in Personen- und Struktur-Themen

Doch obwohl Personen-Themen mit 41% im Schnitt etwas seltener negativ/ambivalent waren als auf Strukturen bezogene (47%) (vgl. Tab. 18), liegen diese Unterschiede im Zufallsbereich ( $\chi^2 = 1,87$ ;  $df = 1$ ; n. s.). Das Fehlen des Faktors Per-

son wurde somit nicht durch eine verstärkt negative Berichterstattung kompensiert.

### *Elite X negativ*

Gemäß dem Modell wird über Non-Eliten häufiger in einem negativen Kontext berichtet als über Eliten. Lässt sich dies im Fall der Nachkriegsberichterstattung über Frankreich bestätigen?

Der Unterschied zwischen Elite-Themen und Non-Elite-Themen weist hier in eine unerwartete Richtung: Nur 37% der Artikel über Non-Eliten betreffende Themen ist negativ bzw. ambivalent, während über die Hälfte der Elite-Themen in einem negativen oder ambivalenten Kontext steht (52%) (vgl. Tab. 19).

| Positiv/neutral vs. negativ/ambivalent |          | Elite    | Non-Elite | Durchschn. ges. |
|----------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------------|
|                                        |          | n = 1081 | n = 669   | n = 1750        |
| Positiv/neutral                        | n = 940  | 48,10%   | 62,78%    | 53,71%          |
| Negativ/ambivalent                     | n = 810  | 51,90%   | 37,22%    | 46,29%          |
| Gesamt                                 | n = 1750 | 100,00%  | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 19: Relative Auftrittshäufigkeit des Merkmals positiv/neutral und negativ/ambivalent in Elite- und Non-Elite-Themen

Artikel über Eliten oder Non-Eliten unterscheiden sich hinsichtlich ihres Anteils negativer/ambivalenter Themen signifikant ( $\chi^2 = 35,80$ ;  $df = 1$ ;  $p < 0.001$ ).

Offenbar hat sich die westdeutsche Nachkriegspresse mit der französischen Bevölkerung bzw. mit Frankreich als Land wohlwollender auseinandergesetzt als mit den Mächtigen und Prominenten bzw. mit Frankreich als Staat. Dies steht in deutlichem Kontrast zu den Modellvorhersagen. In einem entsprechenden politischen Klima ist also ein positives Medieninteresse an denen möglich, denen die Medien sonst kaum oder nur negative Beachtung schenken.

### *Elite X Person*

Gibt es im Untersuchungsmaterial eine Tendenz hin zu einer verstärkten Personalisierung von Non-Elite-Themen?

| Person vs. Struktur |          | Elite    | Non-Elite | Durchschn. ges. |
|---------------------|----------|----------|-----------|-----------------|
|                     |          | n = 1081 | n = 669   | n = 1750        |
| Person              | n = 174  | 12,86%   | 5,23%     | 9,94%           |
| Struktur            | n = 1576 | 87,14%   | 94,77%    | 90,06%          |
| Gesamt              | n = 1750 | 100,00%  | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 20: Relative Auftrittshäufigkeit des Merkmals Person und Struktur in Elite- und Non-Elite-Themen

Tab. 20 zeigt, dass eher das Gegenteil zutrifft. In immerhin 13% der Elite-Themen stehen Personen im Mittelpunkt. Hingegen sind nur 5% der Non-Elite-Themen personalisiert. Diese Unterschiede sind signifikant ( $\chi^2 = 26,85$ ;  $df = 1$ ;  $p < 0.001$ ).

### *Person X Elite X negativ*

Laut Modell ist der Anteil negativer Berichterstattung bei Non-Elite-Strukturen betreffenden Themen am höchsten, da hier zwei wesentliche Nachrichtenfaktoren fehlen. Bei Elite-Struktur- bzw. Non-Elite-Personen-Themen (je ein fehlender Faktor) sollte er geringer ausfallen. Am seltensten sollten negative/ambivalente Themen in der Berichterstattung über Elite-Personen auftreten.

Tatsächlich unterscheiden sich die relativen Häufigkeiten negativer/ambivalenter Themen deutlich, je nachdem, welchen Teil der französischen Gesellschaft der Artikel fokussiert (vgl. Tab 21).

| Positiv/neutral vs. negativ/ambivalent |          | Elite-Person | Non-Elite-Person | Elite-Struktur | Non-Elite-Struktur | Durchschn. ges. |
|----------------------------------------|----------|--------------|------------------|----------------|--------------------|-----------------|
|                                        |          | n = 139      | n = 35           | n = 942        | n = 634            | n = 1750        |
| Positiv/neutral                        | n = 940  | 65,47%       | 31,43%           | 45,54%         | 64,51%             | 53,71%          |
| Negativ/ambivalent                     | n = 810  | 34,53%       | 68,57%           | 54,46%         | 35,49%             | 46,29%          |
| Gesamt                                 | n = 1750 | 100,00%      | 100,00%          | 100,00%        | 100,00%            | 100,00%         |

Tabelle 21: Relative Auftrittshäufigkeit des Merkmals positiv/neutral vs. negativ/ambivalent in den Themenkombinationen

Erwartungsgemäß weist die Themenkombination mit dem theoretisch höchsten Nachrichtenwert (Elite-Personen) auch den höchsten Anteil positiver/neutraler Berichterstattung (über 65%) auf. Beinahe ebenso positiv jedoch werden strukturelle Non-Elite-Themen dargestellt, obwohl sie eigentlich den geringsten Nachrichtenwert besitzen sollten und hier mit einer Kompensation durch den Faktor Negativität zu rechnen wäre. In der Berichterstattung über Elite-Strukturen überwiegt hingegen ein negativer/ambivalenter Kontext (54%). Auch Non-Elite-Personen-Themen treten meist im Zusammenhang mit negativer/ambivalenter Berichterstattung auf (69%). Die Unterschiede zwischen den Themenkombinationen sind signifikant ( $\chi^2 = 69,75$ ;  $df = 3$ ;  $p < 0.001$ ).

Der auffallende Kontrast zwischen Elite-Personen- und Elite-Struktur-Themen könnte darauf hinweisen, dass in der deutschen Nachkriegspresse zwar das Leben und Wirken einzelner französischer Persönlichkeiten eher wohlwollend und fair dargestellt wurde. Wenn es jedoch um Frankreich als Staat, um repräsentative Organe bzw. um mächtige französische Strukturen und Institutionen ging, zeigt sich deutlich mehr Reserve.

Das unerwartet positive Abschneiden von Non-Elite-Struktur-Themen könnte damit zusammenhängen, dass es in vielen dieser Texte nicht primär um die Bevölkerung oder marginalisierte Gruppen, sondern ganz allgemein um französische Kultur und Lebensart geht.

Eine weitere Analyse zeigt aber, dass diese Dominanz positiver/neutraler Darstellungen nicht allein durch den hohen Anteil von Rezensionen in der Kategorie der Non-Elite-Struktur-Themen erklärt werden kann<sup>38</sup>. Ein Ausschluss der Rezensionen aus der Gesamtverteilung wirkt sich nur marginal auf die relativen Häufigkeiten negativer/ambivalenter Themen aus. Die signifikanten Unterschiede zwischen den einzelnen vom Thema betroffenen Segmenten der französischen Gesellschaft bleiben auch in dieser Teilstichprobe erhalten ( $\chi^2 = 50,42$ ;  $df = 3$ ;  $p < 0.001$ ). Dies ist ein weiterer Hinweis darauf, dass auch die französische Bevölkerung selbst in einem anerkennenden Licht dargestellt wurde und sich die positive Berichterstattung nicht auf Beifall für französische kulturelle Leistungen beschränkt hat.

### **Veränderung des Generalthemas über die Zeit**

Haben sich die Themen im Untersuchungszeitraum verändert? Angesichts der wechselhaften deutsch-französischen Nachkriegsgeschichte ist anzunehmen, dass sich das von Enttäuschungen und Fortschritten geprägte Ringen umeinander auch in der Berichterstattung über Frankreich niederschlägt. Zudem hat sich die Presse natürlich von der Nachkriegszeit bis 1970 formal, stilistisch und inhaltlich weiterentwickelt. Um zu untersuchen, ob und wie sich dieser Wandel in den Zeitungen ausgedrückt hat, wurden Kontingenzen der Variablen des Generalthemas mit den 5-Jahres-Abschnitten untersucht.

#### *Personen-Thema vs. Struktur-Thema im Zeitverlauf*

Personenbezogene Themen sind zwar insgesamt stark unterrepräsentiert. Vor allem vom ersten auf den zweiten Untersuchungsabschnitt ist aber ein Zuwachs zu verzeichnen (vgl. Tab. 22).

Von 1946 bis 1950 stehen Personen-Themen in lediglich 3% aller Texte im Mittelpunkt. Dieser Anteil liegt zwischen 1951 und 1955 bereits bei 13%. Danach bewegt er sich zwischen 9% (1956 bis 1965) und 15% (1966 bis 1970). Die Unterschiede liegen außerhalb des Bereichs zufälliger Schwankungen ( $\chi^2 = 29,64$ ;  $df = 4$ ,  $p < 0.001$ ).

Bisher hat sich gezeigt, dass sich stets die frühen Nachkriegsjahre am deutlichsten von der Zeit danach unterscheiden. Deshalb sollte geklärt werden, ob die signifikanten Unterschiede im Anteil personenbezogener Themen lediglich damit zusammenhängen. Doch auch unter Ausschluss der Texte aus dem ersten Abschnitt va-

38 Vgl. auch Codierregeln im Anhang A 1.2.2.1. Annähernd 80% der Rezensionen wurden übrigens als Non-Elite-Struktur-Thema codiert (s.u.).

riert der Anteil von Personenthemen in den vier Abschnitten nach 1950 noch über zufällige Schwankungen hinaus ( $\chi^2 = 11,62$ ;  $df = 3$ ;  $p < 0.01$ ).

| Person vs. Struktur |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|---------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                     |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Person              | n = 174  | 3,23%         | 13,04%        | 8,66%         | 8,63%         | 15,10%        | 9,94%                |
| Struktur            | n = 1576 | 96,77%        | 86,96%        | 91,34%        | 91,37%        | 84,90%        | 90,06%               |
| Gesamt              | n = 1750 | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 22: Relative Auftrittshäufigkeit von Personen-Themen und Struktur-Themen in den Untersuchungsabschnitten

Bei dieser Variabilität spielen die unterschiedlichen Zeitungen aber offenbar keine Rolle. Obwohl sie in den fünf Untersuchungsabschnitten ungleichmäßig repräsentiert sind, erwiesen sich Unterschiede zwischen den Zeitungen hinsichtlich des Auftretens von Personen- oder Struktur-Themen als statistisch nicht signifikant ( $\chi^2 = 1,49$ ;  $df = 4$ ; n. s.).

Zudem ist der Einfluss der Textgattungen und ihr unterschiedliches Auftreten über die Zeit zu berücksichtigen: Personenbezogene Themen sind generell am häufigsten in Rezensionen enthalten (16%), am seltensten in Nachrichten/Kurzmeldungen (9%) (vgl. Tab. 23). Diese Unterschiede liegen außerhalb des Zufallsbereichs ( $\chi^2 = 8,66$ ;  $df = 2$ ;  $p < 0.05$ ).

| Person vs. Struktur |          | Nachricht/Kurz. | Kommentar | Rezension | Durch-<br>schn. ges. |
|---------------------|----------|-----------------|-----------|-----------|----------------------|
|                     |          | n = 1494        | n = 93    | n = 163   | n = 1750             |
| Person              | n = 174  | 9,10%           | 12,90%    | 15,95%    | 9,94%                |
| Struktur            | n = 1576 | 90,90%          | 87,10%    | 84,05%    | 90,06%               |
| Gesamt              | n = 1750 | 100,00%         | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%              |

Tabelle 23: Relative Auftrittshäufigkeit von Personen-Themen und Struktur-Themen in den Textgattungen

Dennoch ist die Schwankung des Anteils personenbezogener Themen im Zeitverlauf hierdurch nicht zu erklären. Erstens verändert sich der Anteil der Textgattungen ab 1951 nicht mehr signifikant. Zweitens sollte, da Rezensionen am häufigsten in der Zeit von 1956 bis 1965 vorkommen, in diesen Untersuchungsabschnitten der Anteil personenbezogener Themen eher steigen als sinken. Es muss daher von einem nicht systematischen Zusammenspiel verschiedener Faktoren ausgegangen werden.

*Elite-Thema vs. Non-Elite-Thema im Zeitverlauf*

Obwohl die Berichterstattung in sämtlichen 5-Jahres-Zeiträumen durchgängig von Elite-Themen dominiert wird, ist eine gewisse Variabilität zu beobachten (vgl. Tab. 24). Vor allem in der unmittelbaren Nachkriegszeit nehmen sie mit einem Anteil von 74% sehr viel Raum ein. Danach geht ihr Anteil merklich zurück. Zwischen 1956 und 1960 zeigt sich mit 56% der geringste Anteil von Elite-Themen. Er steigt bis zum letzten Untersuchungsabschnitt wieder auf 62%.

Die unregelmäßige Verteilung von Elite- und Non-Elite-Themen auf die verschiedenen Zeitabschnitte liegt außerhalb des Zufallsbereichs ( $\chi^2 = 25,65$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ).

| Elite vs. Non-Elite |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|---------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                     |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Elite               | n = 1081 | 73,84%        | 62,90%        | 55,59%        | 58,03%        | 61,82%        | 61,77%               |
| Non-Elite           | n = 669  | 26,16%        | 37,10%        | 44,41%        | 41,97%        | 38,18%        | 38,23%               |
| Gesamt              | n = 1750 | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 24: Relative Auftrittshäufigkeit von Elite- und Non-Elite-Themen Themen in den Untersuchungsabschnitten

Die Ergebnisse weisen darauf hin, dass nach dem Ende der unmittelbaren Abhängigkeit von den Alliierten das Medieninteresse an den Menschen in Frankreich, an französischer Kultur und Lebensart deutlich gestiegen ist. Andererseits könnten sie auch den erweiterten Möglichkeiten der Presse selbst, z. B. dem besseren Zugang zu Informationsquellen, geschuldet sein.

In den Abschnitten nach 1950 ist die Variabilität der Verteilung von Elite- und Non-Elite-Themen nicht mehr statistisch bedeutsam ( $\chi^2 = 5,09$ ;  $df = 3$ ; n. s.).

Obwohl es sich um politisch unterschiedlich ausgerichtete Zeitungen handelt, unterscheiden sich diese hinsichtlich der Thematisierung von Eliten und Non-Eliten nicht signifikant ( $\chi^2 = 7,90$ ;  $df = 4$ ; n. s.). Die Unterschiede im Zeitverlauf sind somit nicht auf unterschiedliche Zeitungsstile bzw. auf die unregelmäßige Verteilung der Zeitungen auf die Zeitabschnitte zurückzuführen.

Denkbar ist allerdings, dass ein Zusammenhang mit der unregelmäßigen Verteilung der Textgattungen besteht. Im Abschnitt von 1946 bis 1950 sind Rezensionen und Kommentare noch kaum vertreten, ab 1951 haben sie einen festen Platz in der Wochenendberichterstattung.

Dass es Unterschiede zwischen den Textgattungen hinsichtlich ihres jeweiligen Anteils von Elite-Themen gibt, zeigt Tab. 25. 79% aller Rezensionen wurden als Non-Elite-Themen codiert. Kommentare behandeln hingegen fast nur Elite-Themen (85%). Annähernd zwei Drittel aller informationsorientierten Texte fokussieren Eli-

ten. Die Annahme einer zufälligen Variation muss verworfen werden ( $\chi^2 = 142,46$ ;  $df = 2$ ;  $p < 0.001$ ).

| Elite vs. Non-Elite |          | Nachricht/Kurz. | Kommentar | Rezension | Durchschn. ges. |
|---------------------|----------|-----------------|-----------|-----------|-----------------|
|                     |          | n = 1494        | n = 93    | n = 163   | n = 1750        |
| Elite               | n = 1081 | 64,79%          | 84,95%    | 20,86%    | 61,77%          |
| Non-Elite           | n = 669  | 35,21%          | 15,05%    | 79,14%    | 38,23%          |
| Gesamt              | n = 1750 | 100,00%         | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 25: Relative Auftrittshäufigkeit von Elite- und Non-Elite-Themen in den Textgattungen

Mehr Rezensionen ab 1951 könnten also durchaus zu dem Zuwachs an Non-Elite-Themen geführt haben. Um dies zu untersuchen, wurde die Gesamtverteilung von Elite- und Non-Elite-Themen auf die 5-Jahres-Abschnitte unter Ausschluss der Rezensionen einem weiteren  $\chi^2$ -Test unterzogen. Das Ergebnis zeigt jedoch, dass die Unterschiede zwischen den Zeiträumen auch weiterhin signifikant sind ( $\chi^2 = 18,46$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.01$ )<sup>39</sup>. Der Einfluss des vermehrten Auftretens meinungsorientierter Textgattungen auf das Ergebnis ist somit zu vernachlässigen.

#### *Themenkombinationen der Faktoren Person und Elite im Zeitverlauf*

Auf Personen bezogene Themen sind insgesamt selten (vgl. Tab. 26). Sie treten aber etwas häufiger in der Zeit von 1951 bis 1955 sowie im letzten Untersuchungsabschnitt in Erscheinung. Gerade in letzterem bestimmen Elite- und Nicht-Elite-Personen-Themen gemeinsam über 15% der Berichterstattung.

Der Anteil von Elite-Struktur-Themen nimmt vor allem von den ersten fünf Nachkriegsjahren mit 71% auf die nächsten fünf Jahre massiv ab, bleibt dann aber annähernd konstant bei rund 50% der Gesamtberichterstattung.

| Kombinierte Themen |          | 1946–1950 | 1951–1955 | 1956–1960 | 1961–1965 | 1966–1970 | Durchschn. ges. |
|--------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------------|
|                    |          | n = 279   | n = 345   | n = 358   | n = 417   | n = 351   | n = 1750        |
| Elite-Person       | n = 139  | 2,51%     | 9,28%     | 6,42%     | 7,67%     | 12,82%    | 7,94%           |
| Non-Elite-Person   | n = 35   | 0,72%     | 3,77%     | 2,23%     | 0,96%     | 2,28%     | 2,00%           |
| Elite-Struktur     | n = 942  | 71,33%    | 53,62%    | 49,16%    | 50,36%    | 49,00%    | 53,83%          |
| Non-Elite-Struktur | n = 634  | 25,45%    | 33,33%    | 42,18%    | 41,01%    | 35,90%    | 36,23%          |
| Gesamt             | n = 1750 | 100,01%   | 100,00%   | 99,99%    | 100,00%   | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 26: Relative Auftrittshäufigkeit der Themenkombinationen in den Untersuchungsabschnitten

39 Für die Häufigkeiten unter Ausschluss der Rezensionen vgl. Anhang A 2.3, Tab. 8.

Non-Elite-Struktur-Themen gewinnen deutlich an Gewicht. Ihr Anteil steigt von einem Viertel der Texte (1946 bis 1950) bis auf 42% (1956 bis 1960). Lediglich im letzten Untersuchungsabschnitt haben sie nur noch einen Anteil von 36%.

Es besteht ein signifikanter Zusammenhang zwischen dem vom Thema betroffenen gesellschaftlichen Segment und den Untersuchungsabschnitten ( $\chi^2 = 68,57$ ;  $df = 12$ ;  $p < 0.001$ ). Ein Test unter Ausschluss des ersten Untersuchungszeitraums zeigt, dass auch die Unterschiede nach 1951 außerhalb des Zufallsbereichs liegen ( $\chi^2 = 21,75$ ;  $df = 9$ ;  $p < 0.01$ ). Welcher Teil der französischen Gesellschaft ins Zentrum des Textes gestellt wurde, variierte auch noch nach dem Ende der alliierten Pressekontrolle.

Besonders in den späten 1950er und frühen 1960er Jahren hatten Non-Elite-Struktur-Themen Konjunktur. Dies lässt darauf schließen, dass damals ein relativ großes Interesse an Land und Leuten in Frankreich bestand. Faktisch korrespondiert der Befund mit dem Verlauf des deutsch-französischen Annäherungsprozesses (vgl. Kap. 4.2). Außerdem könnte in das Ergebnis die Algerien-Krise hineinspielen: Berichte, in denen marginalisierte Minderheiten und oppositionelle Gruppen im Zentrum standen, waren per definitionem Non-Elite-Themen zuzuordnen. Entsprechend könnten sich auch die damaligen Unruhen in Frankreich auf deren höheren Anteil niedergeschlagen haben.

Abermals zeigt sich kein statistisch signifikanter Zusammenhang zwischen Generalthema und Zeitung ( $\chi^2 = 20,59$ ;  $df = 12$ ; n. s.).

Besteht ein Zusammenhang mit der Textgattung? Tab. 27 zeigt, wie sich die kombinierten Themen auf die Textgattungen verteilen.

| Kombinierte Themen |          | Nachr./Kurz. | Kommentar | Rezension | Durchschn. ges. |
|--------------------|----------|--------------|-----------|-----------|-----------------|
|                    |          | n = 1494     | n = 93    | n = 163   | n = 1750        |
| Elite-Person       | n = 139  | 6,76%        | 12,90%    | 15,95%    | 7,94%           |
| Non-Elite-Person   | n = 35   | 2,34%        | 0,00%     | 0,00%     | 2,00%           |
| Elite-Struktur     | n = 942  | 58,03%       | 72,04%    | 4,91%     | 53,83%          |
| Non-Elite-Struktur | n = 634  | 32,86%       | 15,05%    | 79,14%    | 36,23%          |
| Gesamt             | n = 1750 | 99,99%       | 99,99%    | 100,00%   | 100,00%         |

Tabelle 27: Relative Auftrittshäufigkeit der kombinierten Themen in den Textgattungen

In Kommentaren ging es offenbar bevorzugt um Elite-Strukturen (72%). Hingegen wurden 79% der Rezensionen als Non-Elite-Struktur-Themen codiert. Elite-Strukturen betreffende Themen sind in Rezensionen nur selten zu finden (5%). Non-Elite-Personen sind ausschließlich in Nachrichten/Kurzmeldungen das zentrale

Thema. Die Unterschiede zwischen den Textgattungen sind statistisch signifikant ( $\chi^2 = 206,80$ ;  $df = 6$ ;  $p < 0.001$ ).

Zwar sind nur durchschnittlich ein Zehntel der Gesamtberichterstattung Rezensionen. Außerdem bleiben die Anteile von Rezensionen und Kommentaren in den Zeitabschnitten nach 1950 annähernd konstant. Trotzdem soll geprüft werden, ob es einen Zusammenhang zwischen dem ab 1951 stärkeren Auftreten sowohl von Rezensionen als auch von Non-Elite-Struktur-Themen gibt. Die Verteilung der Artikel auf die Zeiträume unter Ausschluss von Rezensionen zeigt Tab. 28.

| Komb. Themen<br>(ohne Rezensionen) |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|------------------------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                                    |          | n = 270       | n = 314       | n = 315       | n = 373       | n = 315       | n = 1587             |
| Elite-Person                       | n = 113  | 2,22%         | 7,96%         | 5,40%         | 7,24%         | 12,06%        | 7,12%                |
| Non-Elite-Person                   | n = 35   | 0,74%         | 4,14%         | 2,54%         | 1,07%         | 2,54%         | 2,21%                |
| Elite-Struktur                     | n = 934  | 73,70%        | 58,60%        | 54,60%        | 55,76%        | 54,29%        | 58,85%               |
| Non-Elite-Struktur                 | n = 505  | 23,33%        | 29,30%        | 37,46%        | 35,92%        | 31,11%        | 31,82%               |
| Gesamt                             | n = 1587 | 99,99%        | 100,00%       | 100,00        | 99,99%        | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 28: Relative Auftrittshäufigkeit der kombinierten Themen in den verschiedenen Untersuchungsabschnitten (Teilstichprobe ohne Rezensionen)

Der Anteil von Non-Elite-Themen ist nun zugunsten eines etwas höheren Anteils von Elite-Struktur-Themen gesunken. Doch auch in dieser Teilstichprobe ist er in den Jahren 1956 bis 1965 mit 37% bzw. 36% merklich höher als in den anderen Abschnitten.

Wieder weicht der erste Untersuchungsabschnitt am deutlichsten von den späteren ab. Zudem zeigte sich, dass auch die Unterschiede zwischen den vier Zeitspannen nach 1950 außerhalb des Zufallsbereichs liegen ( $\chi^2 = 20,64$ ;  $df = 9$ ;  $p < 0.05$ ).

Die Entscheidung, Rezensionen ins Untersuchungsmaterial aufzunehmen, hat die Ergebnisse somit nur marginal beeinflusst. Man kann in den späten fünfziger und frühen sechziger Jahren tatsächlich von einem deutlich gesteigerten Medieninteresse an der französischen Bevölkerung, ihrem Land und ihrer Kultur ausgehen.

#### *Positive/neutrale vs. negative vs. ambivalente Themen im Zeitverlauf*

Tab. 29 zeigt die Verteilung positiver/neutraler vs. negativer vs. ambivalenter Themen auf die Untersuchungsabschnitte.

Die Themen der untersuchten Texte sind auch im Zeitverlauf jeweils seltener negativ als aufgrund des Modells zu erwarten war. Der Vorwurf an die Medien, sie

würden regelmäßig eher schlechte Nachrichten publizieren, lässt sich nicht untermauern, selbst wenn sich im Lauf der Zeit kleinere Verschiebungen ergeben.

| Positiv/neutral vs.<br>negativ vs. ambivalent |          | 1946–<br>1950 | 1951–<br>1955 | 1956–<br>1960 | 1961–<br>1965 | 1966–<br>1970 | Durch-<br>schn. ges. |
|-----------------------------------------------|----------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
|                                               |          | n = 279       | n = 345       | n = 358       | n = 417       | n = 351       | n = 1750             |
| Positiv/neutral                               | n = 940  | 61,65%        | 53,33%        | 49,72%        | 52,76%        | 52,99%        | 53,71%               |
| Negativ                                       | n = 627  | 27,96%        | 36,23%        | 41,62%        | 36,92%        | 34,47%        | 35,83%               |
| Ambivalent                                    | n = 183  | 10,39%        | 10,43%        | 8,66%         | 10,31%        | 12,54%        | 10,46%               |
| Gesamt                                        | n = 1750 | 100,00%       | 99,99%        | 100,00        | 99,99%        | 100,00%       | 100,00%              |

Tabelle 29: Relative Auftrittshäufigkeit positiver/neutraler, negativer und ambivalenter Themen in den Untersuchungsabschnitten

Gerade im ersten Untersuchungsabschnitt dominierten positive bzw. neutrale Themen die Gesamtberichterstattung mit einem Anteil von 62%. Nur etwas mehr als ein Viertel der Themen waren negativ. Zum Teil ist dies durch die Abhängigkeit der Presse von den alliierten Besatzungsmächten und eine entsprechende inhaltliche Einflussnahme zu erklären (vgl. Kap. 4.3). Ab 1951 sinkt der Anteil positiver bzw. neutraler Themen auf rund 52%. Im Gegenzug nehmen negative Themen zu, die im Zeitraum von 1956 bis 1960 einen Anteil von immerhin 42% haben.

Es wurde die Hypothese getestet, dass Veränderungen der jeweiligen Anteile positiver/neutraler, negativer und ambivalenter Berichterstattung während der einzelnen Untersuchungsabschnitte lediglich auf Zufall beruhen. Die Unterschiede zwischen den Zeiträumen sind jedoch signifikant ( $\chi^2 = 15,53$ ;  $df = 8$   $p < 0.05$ ) und bleiben selbst dann bestehen, wenn negative und ambivalente Artikel in einer gemeinsamen Kategorie zusammengefasst werden ( $\chi^2 = 9,61$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.05$ ).

Allerdings zeigen sich ab 1951 kaum mehr gravierende Veränderungen. Dies bestätigt auch ein  $\chi^2$ -Test unter Ausschluss der Texte des ersten Untersuchungsabschnitts ( $\chi^2 = 5,80$ ;  $df = 6$ ; n. s.). Auch bei einem Zusammenfassen von negativen und ambivalenten Themen zu einer Kategorie weist diese Teilstichprobe keine überzufälligen Variationen in der Verteilung auf ( $\chi^2 = 1,20$ ;  $df = 3$ ; n. s.). Die einzige auffallende Veränderung scheint mit dem Ende der alliierten Einflussnahme auf die Presse zusammenzuhängen, da ab 1951 der Anteil negativer bzw. ambivalenter Themen annähernd auf gleichem Niveau bleibt, ohne jedoch anhaltend dominant zu werden.

Inwieweit schlägt die unregelmäßige Verteilung der Zeitungen auf die Untersuchungsabschnitte sich auf das Ergebnis nieder? Gibt es überhaupt Unterschiede zwischen den Zeitungen hinsichtlich der Publikation von positiven/neutralen und (den zu einer Kategorie zusammengefassten) negativen/ambivalenten Themen?

Tab. 30 zeigt, dass Artikel mit positiven/neutralen Themen durchschnittlich am häufigsten im *Südkurier* (59 %) und in *FR* (58%) zu finden sind. Am seltensten

gab es sie in *FAZ* (49%), *SZ* und *WELT* (je 52%). Diese Unterschiede sind signifikant ( $\chi^2 = 9,56$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.05$ ).

| Positiv/neutr. vs. negativ/ambivalent |          | <i>SK</i> | <i>SZ</i> | <i>FAZ</i> | <i>FR</i> | <i>WELT</i> | Durchschn. ges. |
|---------------------------------------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|-------------|-----------------|
|                                       |          | n = 304   | n = 373   | n = 340    | n = 327   | n = 406     | n = 1750        |
| Positiv/neutral                       | n = 940  | 58,88%    | 51,74%    | 49,41%     | 58,10%    | 51,72%      | 53,71%          |
| Negativ/ambi.                         | n = 627  | 41,12%    | 48,26%    | 50,59%     | 41,90%    | 48,28%      | 46,29%          |
| Gesamt                                | n = 1750 | 100,00%   | 99,99%    | 100,00     | 99,99%    | 100,00%     | 100,00%         |

Tabelle 30: Relative Auftrittshäufigkeit positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen in den Zeitungen

|             |            | 1946–1950      | 1951–1955      | 1956–1960      | 1961–1965      | 1966–1970      | Gesamt         |
|-------------|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <i>SK</i>   | Pos./neut. | 71<br>(71,7%)  | 33<br>(50,0%)  | 24<br>(57,1%)  | 32<br>(49,2%)  | 19<br>(59,4%)  | 179<br>(58,9%) |
|             | Neg./ambi. | 28<br>(28,3%)  | 33<br>(50,0%)  | 18<br>(42,9%)  | 33<br>(50,8%)  | 13<br>(40,6%)  | 125<br>(41,1%) |
| <i>SZ</i>   | Pos./neut. | 28<br>(51,9%)  | 32<br>(50,8%)  | 34<br>(51,5%)  | 56<br>(47,9%)  | 43<br>(58,9%)  | 193<br>(51,7%) |
|             | Neg./ambi. | 26<br>(48,2%)  | 31<br>(49,2%)  | 32<br>(48,5%)  | 61<br>(52,1%)  | 30<br>(41,1%)  | 180<br>(48,3%) |
| <i>FAZ</i>  | Pos./neut. | 2<br>(50,0%)   | 40<br>(48,2%)  | 37<br>(41,6%)  | 52<br>(61,9%)  | 37<br>(46,3%)  | 168<br>(49,4%) |
|             | Neg./ambi. | 2<br>(50,0%)   | 43<br>(51,8%)  | 52<br>(58,4%)  | 32<br>(38,1%)  | 43<br>(53,8%)  | 172<br>(50,6%) |
| <i>FR</i>   | Pos./neut. | 38<br>(62,3%)  | 21<br>(56,8%)  | 51<br>(52,0%)  | 33<br>(60,0%)  | 47<br>(61,8%)  | 190<br>(58,1%) |
|             | Neg./ambi. | 23<br>(37,7%)  | 16<br>(43,2%)  | 47<br>(48,0%)  | 22<br>(40,0%)  | 29<br>(38,2%)  | 137<br>(41,9%) |
| <i>WELT</i> | Pos./neut. | 33<br>(54,1%)  | 58<br>(60,4%)  | 32<br>(50,8%)  | 47<br>(49,0%)  | 40<br>(44,4%)  | 210<br>(51,7%) |
|             | Neg./ambi. | 28<br>(45,9%)  | 38<br>(39,6%)  | 31<br>(49,2%)  | 49<br>(51,0%)  | 50<br>(55,6%)  | 196<br>(48,3%) |
| Gesamt      | Pos./neut. | 172<br>(61,6%) | 184<br>(53,3%) | 178<br>(49,7%) | 220<br>(52,8%) | 186<br>(53,0%) | 940<br>(53,7%) |
|             | Neg./ambi. | 107<br>(38,4%) | 161<br>(46,7%) | 180<br>(50,3%) | 197<br>(47,2%) | 165<br>(47,0%) | 810<br>(46,3%) |

Tabelle 31: Absolute und prozentuale Häufigkeiten (in Klammern) von positiven/neutralen und negativen/ambivalenten Themen in den Zeitungen je Untersuchungsabschnitt

Tab. 31 zeigt, dass sich insbesondere der *Südkurier* im ersten Untersuchungsabschnitt durch einen auffallend hohen Anteil positiver/neutraler Themen hervorhebt. Ab 1951 fällt dieser Anteil deutlich niedriger aus. Bei den anderen Zeitungen scheint sich die Berichterstattung über die Zeit kaum zu verändern.

Eine Reihe von Signifikanz-Tests, bei denen die Berichterstattung jeder einzelnen Zeitung über die Zeit betrachtet wurde, untermauert diesen Eindruck: Unter der Null-Hypothese, dass die Veränderungen der Anteile positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen im Lauf der Zeit allenfalls zufällig sind, wurde pro Zeitung jeweils ein  $\chi^2$ -Test durchgeführt. Lediglich bei der Regionalzeitung *Südkurier* konnte diese Hypothese verworfen werden ( $\chi^2 = 11,44$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.05$ ). Bei den anderen Zeitungen verändern sich die Anteile positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen nicht über zufällige Schwankungen hinaus<sup>40</sup>.

Im ersten Untersuchungsabschnitt bestimmen positive/neutrale Themen im *Südkurier* fast drei Viertel der Texte. Von 1951 bis 1955 sind dies nur noch 50%. In den vier Abschnitten nach 1950 verändert sich seine Berichterstattung nicht mehr signifikant ( $\chi^2 = 1,41$ ;  $df = 3$ ; n. s.).

|        |            | 1946–<br>1950  | 1951–<br>1955  | 1956–<br>1960  | 1961–<br>1965  | 1966–<br>1970  | Gesamt         |
|--------|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| SK     | Pos./neut. | 71<br>(71,7%)  | 33<br>(50,0%)  | 24<br>(57,1%)  | 32<br>(49,2%)  | 19<br>(59,4%)  | 179<br>(58,9%) |
|        | Neg./ambi. | 28<br>(28,3%)  | 33<br>(50,0%)  | 18<br>(42,9%)  | 33<br>(50,8%)  | 13<br>(40,6%)  | 125<br>(41,1%) |
| Andere | Pos./neut. | 101<br>(56,1%) | 151<br>(54,1%) | 154<br>(48,7%) | 188<br>(53,4%) | 167<br>(52,4%) | 761<br>(52,6%) |
|        | Neg./ambi. | 79<br>(43,9%)  | 128<br>(45,9%) | 162<br>(51,3%) | 164<br>(46,6%) | 152<br>(47,6%) | 685<br>(47,4%) |
| Gesamt | Pos./neut. | 172<br>(61,6%) | 184<br>(53,3%) | 178<br>(49,7%) | 220<br>(52,8%) | 186<br>(53,0%) | 940<br>(53,7%) |
|        | Neg./ambi. | 107<br>(38,4%) | 161<br>(46,7%) | 180<br>(50,3%) | 197<br>(47,2%) | 165<br>(47,0%) | 810<br>(46,3%) |

Tabelle 32: Vergleich der *Südkurier*-Berichterstattung mit der Berichterstattung der anderen (zusammengefassten) Zeitungen in den jeweiligen Zeitabschnitten: Absolute und prozentuale Häufigkeiten (in Klammern) von positiven/neutralen und negativen/ambivalenten Themen

Auch bei einem Vergleich der *Südkurier*-Berichterstattung mit jener der überregionalen Zeitungen in den jeweiligen Zeitabschnitten fällt lediglich ein starker Unterschied zwischen 1946 und 1950 auf ( $\chi^2 = 6,58$ ;  $df = 1$ ;  $p < 0.05$ ) (vgl. Tab. 32), selbst wenn sich insgesamt die Anteile positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen des *Südkuriers* signifikant von den Themen der (zusammen-

40 SZ:  $\chi^2 = 2,229$ ; FAZ:  $\chi^2 = 7,803$ ; FR:  $\chi^2 = 2,465$ ; WELT:  $\chi^2 = 5,269$ . Für alle gilt: n.s.,  $df = 1$ .

gefassten) anderen Zeitungen unterscheiden ( $\chi^2 = 3,95$ ;  $df = 1$ ;  $p < 0.05$ ). In den restlichen Untersuchungsabschnitten muss von zufälligen Unterschieden zwischen dem *Südkurier* und den anderen Blättern ausgegangen werden.

Offensichtlich hatte die Tatsache, dass er in der französisch besetzten Zone publiziert wurde, einen erheblichen Einfluss auf die Berichterstattung des *Südkuriers*. Sie begünstigte die Auswahl positiver/neutraler Themen bzw. eine wohlwollendere Berichterstattung. Für die anderen Zeitungen ist dieser Einfluss nicht nachzuweisen.

Um zu untersuchen, ob sich das verstärkte Auftreten von Kommentaren und Rezensionen nach 1950 auf die Zunahme negativer/ambivalenter Themen ausgewirkt haben könnte, wurde überprüft, wie sich positive/neutrale und negative/ambivalente Themen auf die Textgattungen verteilen (vgl. Tab. 33). Die Unterschiede zwischen den Textgattungen sind statistisch signifikant ( $\chi^2 = 66,03$ ;  $df = 3$ ;  $p < 0.001$ ).

| Positiv/neutr. vs.<br>negativ/ambivalent |          | Nachricht/<br>Kurz. | Kommentar | Rezension | Durch-<br>schn. ges. |
|------------------------------------------|----------|---------------------|-----------|-----------|----------------------|
|                                          |          | n = 1494            | n = 93    | n = 163   | n = 1750             |
| Positiv/neutral.                         | n = 940  | 54,3%               | 17,2%     | 69,3%     | 53,7%                |
| Negativ/ambivalent                       | n = 810  | 45,7%               | 82,8%     | 30,7%     | 46,3%                |
| Gesamt                                   | n = 1750 | 100,0%              | 100,0%    | 100,0%    | 100,0%               |

Tabelle 33: Relative Auftrittshäufigkeit von positiven/neutralen und negativen/ambivalenten Themen in den Textgattungen

Vor allem Kommentare und Rezensionen weichen hinsichtlich des Auftretens positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen deutlich vom Durchschnitt der Berichterstattung ab. 83% aller Kommentare behandeln negative oder ambivalente Themen bzw. äußern sich kritisch oder ambivalent gegenüber Frankreich. Rezensionen hingegen sind überwiegend positiv/neutral (69%). Während es in der Natur von Kommentaren liegt, vorwiegend kontrovers diskutierte Themen zum Gegenstand zu machen und sich kritisch damit auseinanderzusetzen, ist davon auszugehen, dass in der Regel nur solche Bücher, Filme, Musikstücke vorgestellt werden, die die Redaktion überhaupt für vorstellenswert hält.

Von einem Einfluss der meinungsorientierten Textgattungen auf das Gesamtergebnis ist jedoch kaum auszugehen. Sowohl Kommentare als auch Rezensionen sind erst nach 1951 nennenswert im Untersuchungsmaterial vertreten und stehen sich dann jeweils hinsichtlich des Anteils positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Themen annähernd konträr gegenüber.

### *Themenkombination der Faktoren Elite und Negativität im Zeitverlauf*

Wie bereits gezeigt, unterscheiden sich Personen- und Struktur-Themen nicht signifikant hinsichtlich ihres Anteils negativer/ambivalenter Berichterstattung. Zwischen Elite- und Non-Elite-Themen ist der Unterschied signifikant: Non-Elite-Themen sind seltener negativ/ambivalent als Elite-Themen.

Betreffen diese Befunde jeden der fünf Zeitabschnitte, oder gibt es Zeiträume, in denen über beide gesellschaftlichen Gruppen annähernd ähnlich häufig negativ/ambivalent berichtet wurde? In Tab. 34 sieht man z. B., dass in den Texten von 1951 bis 1955 hinsichtlich des Anteils negativer/ambivalenter Berichterstattung zwischen Elite-Themen und Non-Elite-Themen ein deutlicher Kontrast besteht (57% vs. 30%). Zwischen 1966 und 1970 scheinen sich die beiden Gruppen einander angeglichen zu haben (49% vs. 44,0%).

Zur Klärung, ob und in welchem Zeitraum diese Unterschiede statistisch bedeutsam sind, wurde die Verteilung von negativen/ambivalenten bzw. positiven/neutralen Themen auf Elite- bzw. Non-Elite-Themen für jeden einzelnen Zeitabschnitt einem  $\chi^2$ -Test unterzogen.

|           |            | 1946–<br>1950  | 1951–<br>1955  | 1956–<br>1960  | 1961–<br>1965  | 1966–<br>1970  | Gesamt         |
|-----------|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Elite     | Pos./neut. | 122<br>(59,2%) | 94<br>(43,3%)  | 86<br>(43,2%)  | 107<br>(44,2%) | 111<br>(51,2%) | 520<br>(48,1%) |
|           | Neg./ambi. | 84<br>(40,8%)  | 123<br>(56,7%) | 113<br>(56,8%) | 135<br>(55,8%) | 106<br>(48,9%) | 561<br>(51,9%) |
| Non-Elite | Pos./neut. | 50<br>(68,5%)  | 90<br>(70,3%)  | 92<br>(57,9%)  | 113<br>(64,6%) | 75<br>(56,0%)  | 420<br>(62,8%) |
|           | Neg./ambi. | 23<br>(31,5%)  | 38<br>(29,7%)  | 67<br>(42,1%)  | 62<br>(35,4%)  | 59<br>(44,0%)  | 249<br>(37,2%) |
| Gesamt    | Pos./neut. | 172<br>(61,6%) | 184<br>(53,3%) | 178<br>(49,7%) | 220<br>(52,8%) | 186<br>(53,0%) | 940<br>(53,7%) |
|           | Neg./ambi. | 107<br>(38,4%) | 161<br>(46,7%) | 180<br>(50,3%) | 197<br>(47,2%) | 165<br>(47,0%) | 810<br>(46,3%) |

Tabelle 34: Absolute und prozentuale Häufigkeiten (in Klammern) von positiven/neutralen und negativen/ambivalenten Elite- und Non-Elite-Themen in den Untersuchungsabschnitten

Dabei zeigte sich, dass der Unterschied zwischen Elite- und Non-Elite-Berichterstattung nur zwischen 1951 und 1965 signifikant ist, mit einem merklichen Übergewicht negativer/ambivalenter Texte bei Elite-Themen. Sowohl in den ersten Nachkriegsjahren als auch in der Zeit von 1966 bis 1970 unterscheiden sich die beiden Gruppen nicht signifikant.<sup>41</sup>

41 1946-1950:  $\chi^2 = 1,959$ , n.s.; 1951-1955:  $\chi^2 = 23,57$ ,  $p < 0.001$ ; 1956-1960:  $\chi^2 = 7,58$ ,  $p < 0.01$ ; 1961-1965:  $\chi^2 = 16,89$ ,  $p < 0.001$ ; 1966-1970:  $\chi^2 = 0,772$ , n.s. Für alle gilt:  $df = 1$ .

Bei jeder Gruppe wurde außerdem überprüft, ob sich die Verteilung von positiven/neutralen bzw. negativen/ambivalenten Themen im Lauf der Zeit signifikant verändert hat. Bei beiden ist eine Abnahme positiver/ambivalenter Themen zu beobachten. Bei Non-Elite-Themen ist hinsichtlich der variierenden Anteile positiver/neutraler und negativer/ambivalenter Berichterstattung jedoch von zufälligen Schwankungen auszugehen ( $\chi^2 = 8,67$ ,  $df = 4$ , n. s.). Stets überwiegen die positiven/neutralen Themen. Hingegen weist die Berichterstattung über Eliten im Lauf der Zeit signifikante Veränderungen auf ( $\chi^2 = 16,37$ ,  $df = 4$ ,  $p < 0.01$ ).

Auf das Übergewicht positiver/neutraler Elite-Themen unmittelbar nach dem Krieg (1946 bis 1950: 59%) folgt ab 1951 bis einschließlich 1965 ein Übergewicht negativer/ambivalenter Themen (57% bzw. 56%). Erst im letzten Untersuchungsabschnitt treten positive/neutrale Themen mit einem Anteil von 51% wieder etwas häufiger auf als negative/ambivalente.

Ein weiteres Mal fällt besonders der erste Untersuchungsabschnitt auf. Unter Ausschluss dieses Abschnitts liegen die Unterschiede zwischen den vier Zeiträumen ab 1951 nur noch im Zufallsbereich ( $\chi^2 = 3,79$ ;  $df = 3$ ; n. s.).

Der Eindruck liegt nahe, dass der französische Staat und seine Organe nach dem Wegfallen der alliierten Pressekontrolle erheblich mehr in die Kritik genommen wurden. Dass die Interessen der jungen Bundesrepublik gerade in den ersten Jahren nach ihrer Gründung häufig mit denen Frankreichs kollidierten, spielt hier ebenso hinein wie die Vielzahl von Krisen und Konflikten, in die der Staat Frankreich vor allem in den fünfziger und frühen sechziger Jahren verwickelt war.

Bemerkenswert ist, dass die Zeitungen von Anfang an überwiegend positiv/neutral über die französische Bevölkerung bzw. ihre Kultur berichtet haben. Die unterschiedliche Berichterstattung über Eliten einerseits und die Bevölkerung andererseits könnte auf ein Bemühen der Presse hinweisen, die Annäherung zwischen der deutschen und französischen Bevölkerung unabhängig von divergierenden politischen Interessen zu behandeln und nicht durch eine Vermischung der Themen zu torpedieren.

## **Zwischenfazit**

Bereits diese Ergebnisse zeigen, dass in den Medien durchaus Spielräume für einen flexiblen Umgang mit Nachrichtenfaktoren bestehen, wenn – wie im Fall der deutsch-französischen Nachkriegsbeziehungen – Annäherung und Frieden auf der politischen Agenda stehen.

- Die Orientierung an negativen Ereignissen ist kein Naturgesetz, dem Journalisten und Redaktionen ausgeliefert sind. Im vorliegenden Fall hatten positive Themen gute Chancen, von den Medien beachtet zu werden. Vor allem über die französische Bevölkerung und das Land insgesamt wurde keineswegs nur im Kontext von Unruhen, Unglücken oder Katastrophen berichtet, sondern im Gegenteil häufig in einem positiven Zusammenhang.

- Eine Personalisierung des berichteten Geschehens, die häufig auch eine Tendenz zu einer Trivialisierung und Entpolitisierung der Ereignisse beinhaltet, findet generell nur selten statt. Stattdessen wurde der Berichterstattung über Strukturen, Prozesse und große gesellschaftliche Gruppen sowie der Einbettung von Ereignissen in einen übergeordneten Rahmen außerordentlich viel Platz eingeräumt.
- Der Vorzug, den man positiven oder neutralen Elite-Personen oder Nicht-Elite-Strukturen betreffenden Themen gab, spiegelt auch ein Stück weit den faktischen deutsch-französischen Annäherungsprozess wider, der vor allem von Initiativen einzelner Persönlichkeiten oder Interessengruppen aus der Bevölkerung getragen wurde. Indem die deutsche Nachkriegspresse das Leben der einfachen Leute in Frankreich überwiegend in einem positiven Kontext zu einem Thema gemacht hat, könnte sie tatsächlich einen Beitrag zur Vertrauensbildung und zu einem besseren Verständnis der Menschen in Frankreich geleistet haben. Selbst französische Prominente traten seltener im Zusammenhang mit Skandalen als mit ihren (positiv konnotierten) Leistungen auf.
- Ein Großteil der Texte handelte allerdings vom französischen Staat und seinen Organen. Ihnen gegenüber äußerten sich die Zeitungen erheblich reservierter und kritischer. Zudem wurde einzelnen Franzosen aus der Allgemeinbevölkerung allenfalls marginale Aufmerksamkeit geschenkt, die dann noch überwiegend an einen negativen Kontext gekoppelt war.

Im Lauf der beobachteten 25 Jahre hat sich die Berichterstattung merklich verändert. Es sind die Texte der ersten fünf Nachkriegsjahre, die sich am deutlichsten von denen der anderen Untersuchungsabschnitte abheben.

- Nach dem Ende der alliierten Pressekontrolle wird über Frankreich nicht mehr nur überwiegend in seiner Eigenschaft als Staat, Siegermacht oder ehemaliger Gegner berichtet. Frankreich wird vielmehr zu einem breitgefächerten, multiperspektivisch bearbeiteten Berichterstattungsthema, wodurch auch den Lesern ein facettenreicheres Bild von Frankreich ermöglicht wird.
- Statt verallgemeinernd von Frankreich und den Franzosen zu sprechen, werden nun auch Menschen mit Gesichtern und Biographien gezeigt. Die Themen werden insgesamt persönlicher. Mit Beginn der fünfziger Jahre wird zudem öfter über Non-Elite-Themen berichtet. Vor allem in den späten fünfziger und sechziger Jahren beschäftigt sich ein erheblicher Anteil der Texte mit der Allgemeinbevölkerung in Frankreich. Das Bild von Frankreich, das bis dahin auf der Basis politischer, wirtschaftlicher oder militärischer Ereignisse gezeichnet wurde, wird um eine kulturelle und nachbarschaftliche Dimension erweitert.

Aufgrund der Anteile, mit denen die verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen in der Gesamtberichterstattung fokussiert werden, lässt sich auf verschiedene Phasen des Interesses an Frankreich schließen:

- Im ersten Untersuchungsabschnitt haben sich die Zeitungen überwiegend mit Frankreich als Staat und Siegermacht auseinandergesetzt. Welche Politik be-

treibt Frankreich? Wie handeln die französischen Besatzungsorgane? Wie ist das Verhältnis zwischen den Alliierten? Verständlicherweise waren diese Themen für die Menschen in Deutschland von höchster Relevanz. Informationen über einzelne Franzosen spielen noch so gut wie keine Rolle.

- Im zweiten Untersuchungsabschnitt nimmt der Anteil von Elite-Personen-Themen deutlich zu. Möglicherweise beschäftigt nun auch die Frage, wer diese Persönlichkeiten sind, die in Frankreich das Sagen haben.
- Im dritten und vierten Abschnitt, von 1956 bis 1965, zeigen die Zeitungen relativ viel Interesse für französische Kultur und Lebensart sowie dafür, was die französische Bevölkerung bewegt. Faktisch korrespondiert dies mit verstärkten deutsch-französischen Annäherungsbemühungen in der Bevölkerung.
- Im Abschnitt von 1966 bis 1970 sinkt die Gesamtzahl der Artikel wieder auf den Stand der fünfziger Jahre. Der Anteil von Themen, die Land und Leute betreffen, geht merklich zurück. Personalisierte Themen nehmen hingegen zu. Dies könnte ein Indiz dafür sein, dass nun, da die Annäherung zwischen der deutschen und der französischen Bevölkerung offenbar nicht mehr in Frage steht, auch das Thema selbst wieder in den Hintergrund tritt. Dafür setzt eine Beschäftigung mit Frankreich auf einer eher trivialen oder vom politischen Tagesgeschehen bestimmten Ebene ein.

Generell zeigt dieser Verlauf, dass Annäherungsprozesse viel Zeit benötigen. Als eine wichtige Leistung der untersuchten Nachkriegspresse ist zu würdigen, dass sie nach Ende der Besatzungszeit zunehmend vielseitigere Aspekte von Frankreich zum Thema gemacht hat, statt sich weiterhin nur mit den politischen und ökonomischen Dimensionen Frankreichs auseinanderzusetzen.

Gerade in den frühen Nachkriegsjahren waren die Themen und Inhalte überwiegend positiv/neutral. Auch in den späteren Untersuchungsabschnitten halten sich positive/neutrale und negative/ambivalente Themen noch immerhin relativ konstant die Waage. Der Verzicht auf eine Akzentuierung negativer Themen nach dem Ende alliierter Pressekontrolle könnte ein Zeichen dafür sein, dass sich die Zeitungen zumindest um Fairness in der Berichterstattung über Frankreich bemüht haben.

Der Einfluss alliierter Kontrolle zeigt sich vor allem im Kontrast zwischen dem in der französisch besetzten Zone publizierten *Südkurier* und den anderen Blättern. Mit dem Ende der Besatzung verzeichnet er als einzige Zeitung einen Stimmungswandel von einem Übermaß positiver/neutraler Berichte hin zu deutlich mehr negativen/ambivalenten Themen. Die überregionalen Zeitungen weisen hingegen keine statistisch bedeutsamen Veränderungen auf.

Selbst wenn die Berichterstattung über das politische und wirtschaftliche Frankreich mit der Zeit erheblich kritischer wurde, blieb über den gesamten Untersuchungszeitraum ein überwiegend positiver Blick auf die Bevölkerung bestehen. Die Presse hat ganz offensichtlich zwischen der französischen Bevölkerung und der französischen Politik differenziert. Die Annäherung auf der Ebene der Bevölkerung

wurde nicht durch politische Ressentiments in Frage gestellt, sondern durch eine über das politische Tagesgeschehen hinaus reichende positive Berichterstattung eher gestärkt. Allerdings sei daran erinnert, dass selbst in der Propaganda des Nationalsozialismus zwischen französischer Politik und dem französischen Volk unterschieden wurde – erstere wurde diffamiert, letzteres aufgrund seiner zivilisatorischen Errungenschaften zumindest ansatzweise als ebenbürtig betrachtet. In den Medien konnte insofern relativ nahtlos an eine Tradition romantischer Idealisierung der französischen Kultur angeknüpft werden.

### 5.3.4.2 Akteure und Handlungsbeschreibungen

#### Akteure

Entsprechend dem Nachrichtenfaktorenmodell sollte die Anzahl der Texte, in denen Elite-Personen als Akteure auftreten, größer sein als die Anzahl der Texte, in denen Elite-Strukturen, Non-Elite-Personen oder Non-Elite-Strukturen vorkommen. Texte mit Non-Elite-Strukturen als Akteuren sollten am seltensten sein.

Tatsächlich wurden in der Mehrheit der Texte französische Elite-Akteure genannt. Vor allem Elite-Strukturen wie Regierung, Parteien, repräsentative Firmen etc. sind in über zwei Dritteln aller Artikel und damit ausgesprochen häufig vertreten. Elite-Personen kommen in 57% der Texte vor. In nur einem Drittel aller Texte werden Non-Elite-Strukturen als Akteure genannt, in nur 8% der Texte Non-Elite-Personen (vgl. Tab. 35) <sup>42</sup>.

| Akteure            | Absolute Häufigkeiten | Relative Häufigkeiten |
|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| Elite-Person       | n = 1004              | 57,37%                |
| Non-Elite-Person   | n = 146               | 8,34%                 |
| Elite-Struktur     | n = 1209              | 69,09%                |
| Non-Elite-Struktur | n = 568               | 32,46%                |

Tabelle 35: Absolute und relative Häufigkeiten der Artikel, in denen die Akteure genannt werden

Da sich bereits die Generalthemen weitaus häufiger auf Strukturen als auf Personen bezogen haben, würde man nach dem Modell annehmen, wenigstens auf der Ebene der Akteure Indizien für die Personalisierung von Ereignissen zu finden. Überraschend oft ist aber von Organisationen, Institutionen oder Gruppen die Rede. Individuen treten seltener in Erscheinung. Lediglich die Anzahl der Texte mit Elite-Personen als Akteuren ist den Annahmen entsprechend hoch. Wider Erwarten treten jedoch Non-Elite-Personen in erheblich weniger Texten auf als Non-Elite-Strukturen.

<sup>42</sup> Da verschiedene Akteure in ein und demselben Text auftreten können, addieren sich die relativen Häufigkeiten nicht auf 100%.

Generell bestätigen diese Ergebnisse eine relative Bevorzugung von Eliten. Aber die Ereignisse werden nicht generell auf handelnde Einzelpersonen "zugeschrieben", um ihren Nachrichtenwert zu steigern, sondern allenfalls dann, wenn diese Personen prominent sind. Einzelschicksale gewöhnlicher Menschen werden nur selten erwähnt.

## Handlungsbeschreibungen

### *Aktive vs. passive Akteure*

Es ist anzunehmen, dass Eliten, die per definitionem mächtig und einflussreich sind, eher in einer aktiven Rolle auftreten, Non-Eliten eher als passive Objekte. Auch ist anzunehmen, dass Einzelpersonen eher in einer aktiven Rolle dargestellt werden, Strukturen wie z. B. Organisationen, Institutionen oder Gruppen hingegen häufiger in einer passiven<sup>43</sup>. Ihre Häufigkeiten zeigt Tab. 36.

| Akteursgruppe      |          | Aktiv/passiv |          | Relative Häufigkeiten<br>(bezogen auf jew. Akteur) |
|--------------------|----------|--------------|----------|----------------------------------------------------|
| Elite-Person       | n = 1004 | aktiv        | n = 887  | 88,35%                                             |
|                    |          | passiv       | n = 684  | 68,13%                                             |
| Non-Elite-Person   | n = 146  | aktiv        | n = 121  | 82,88%                                             |
|                    |          | passiv       | n = 104  | 71,23%                                             |
| Elite-Struktur     | n = 1209 | aktiv        | n = 1002 | 82,88%                                             |
|                    |          | passiv       | n = 866  | 71,63%                                             |
| Non-Elite-Struktur | n = 568  | aktiv        | n = 365  | 64,26%                                             |
|                    |          | passiv       | n = 468  | 82,39%                                             |

Tabelle 36: Absolute Häufigkeiten und bedingte Wahrscheinlichkeiten der Texte, in denen die jeweiligen Akteure als aktiv oder passiv beschrieben werden

Alle Akteure werden häufiger aktiv als passiv dargestellt – mit Ausnahme von Non-Elite-Strukturen, wie z. B. die Bevölkerung oder marginalisierte Minderheiten: Sie kommen überwiegend in einer passiven Rolle vor.

Am ausgeprägtesten ist das Verhältnis von aktiven zu passiven Protagonisten bei Elite-Personen (1 : 0,77). Eine geringere Ausprägung zeigt es bei Non-Elite-Personen und Elite-Strukturen (1 : 0,86). Bei Non-Elite-Strukturen besteht ein umgekehrtes Verhältnis (1 : 1,28).

<sup>43</sup> Da Akteure in einem Text zugleich aktiv und passiv auftreten können, addieren sich die relativen Häufigkeiten nicht auf 100%.

### *Positive/neutrale vs. negative Handlungsbeschreibungen*

Welche Handlungen werden bei den Akteuren beschrieben: eher positive/neutrale oder eher negative? Nach dem Modell wäre zu erwarten, dass – unabhängig vom genannten Akteur und unabhängig davon, ob die Handlungen aktiv oder passiv sind – jeweils die Anzahl der Artikel, in denen negative Handlungen berichtet werden, größer ist als die Anzahl der Texte, in denen über positive oder neutrale Handlungen geschrieben wird.<sup>44</sup>

#### *Aktive Akteure*

Tab. 37 zeigt, dass ausschließlich positive/neutrale aktive Handlungsbeschreibungen bei sämtlichen Akteuren wesentlich häufiger auftreten als ausschließlich negative. Ausschließlich negative Handlungsbeschreibungen sind aber bei Non-Eliten generell häufiger als bei Eliten. Dies könnte ein Indiz dafür sein, dass auf Akteurebene der fehlende Nachrichtenfaktor Elite durch eine Akzentuierung des Faktors Negativität kompensiert wird.

| Handlungsbeschreibung<br>aktive Akteure | Elite-<br>Personen | Non-Elite-<br>Personen | Elite-<br>Strukturen | Non-Elite-<br>Strukturen |
|-----------------------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|--------------------------|
|                                         | n = 887            | n = 121                | n = 1002             | n = 365                  |
| Ausschließl. positiv/neutr.             | 59,64%             | 53,72%                 | 47,70%               | 48,49%                   |
| Ausschließl. negativ                    | 11,95%             | 28,10%                 | 26,45%               | 33,15%                   |
| Positiv/neutr. u. zugl. neg.            | 28,41%             | 18,18%                 | 25,85%               | 18,36%                   |
| Gesamt in %                             | 100,00%            | 100,00%                | 100,00%              | 100,00%                  |

Tabelle 37: Relative Häufigkeiten aktiver Handlungsbeschreibungen je Akteursgruppe

Insgesamt wirkt die Darstellung aktiver Elite-Akteure ausführlicher und differenzierter als die der Non-Eliten. Positive/neutrale und zugleich negative Handlungen treten bei Elite-Akteuren häufiger auf als bei Non-Elite-Akteuren. Selbst wenn negative Handlungen von Elite-Personen beschrieben werden, findet man offenbar immer auch noch etwas Positives über sie zu berichten bzw. kommen weitere, positiv handelnde Personen ins Spiel (positiv und zugleich negativ: 28%). Ausschließlich negative Handlungsbeschreibungen treten bei Elite-Personen als Akteuren nur in 12% der Texte auf.

Auch Personen und Strukturen werden unterschiedlich dargestellt: Die aktiven Handlungen von Personen werden häufiger ausschließlich positiv/neutral beschrieben (> 50%) als die von Strukturen (< 49%). Am deutlichsten fällt dies bei Texten mit Elite-Personen als aktiv Handelnden auf: In fast 60% liest man ausschließlich von positiven/neutralen Handlungen. Ausschließlich negative Handlungen werden bei Elite-Personen deutlich seltener beschrieben als bei anderen Akteuren.

44 Für diese Analysen wurden die vier dichotom codierten Handlungsbeschreibungen getrennt nach aktiven und passiven Handlungen in polytome Variablen umgewandelt.

Es lässt sich festhalten, dass die Handlungsbeschreibungen der französischen Akteure keineswegs eine generelle Tendenz zur Negativität aufweisen. Entsprechend den Annahmen des Nachrichtenfaktorenmodells werden allerdings gerade bei Strukturen und Non-Eliten als Akteuren relativ häufiger negative Handlungen beschrieben als bei Personen und Eliten.

### *Passive Akteure*

Bei den *aktiven* Handlungsbeschreibungen jeder Akteursgruppe hatte der Anteil ausschließlich positiver/neutraler Darstellungen die anderen beiden stets deutlich überwogen. Bei den *passiven* Handlungsbeschreibungen (vgl. Tab. 38) steht der Anteil ausschließlich positiver/neutraler Darstellungen nur noch bei Elite-Personen und Non-Elite-Strukturen an erster Stelle. Relativ häufig treten bei jeder Akteursgruppe auch positive/neutrale und zugleich negative Handlungsbeschreibungen auf.

| Handlungsbeschreibung<br>Passive Akteure | Elite-<br>Personen | Non-Elite-<br>Personen | Elite-<br>Strukturen | Non-Elite-<br>Strukturen |
|------------------------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|--------------------------|
|                                          | n = 684            | n = 104                | n = 866              | n = 468                  |
| Ausschließl. positiv/neutr.              | 39,62%             | 23,08%                 | 33,26%               | 35,90%                   |
| Ausschließl. negativ                     | 23,39%             | 43,27%                 | 32,68%               | 30,34%                   |
| Positiv/neutr. u. zug. neg.              | 36,99%             | 33,65%                 | 34,06%               | 33,76%                   |
| Gesamt in %                              | 100,00%            | 100,00%                | 100,00%              | 100,00%                  |

Tabelle 38: Relative Häufigkeiten passiver Handlungsbeschreibungen je Akteursgruppe

Die passiven Handlungen vor allem von Elite- und ansatzweise auch von Non-Elite-Strukturen werden etwa in gleichem Ausmaß als ausschließlich positiv, ausschließlich negativ oder als Kombination aus beidem beschrieben.

Elite-Personen unterscheiden sich erheblich von Non-Elite-Personen: Erstere werden am häufigsten als ausschließlich passiv positiv/neutral beschrieben (40%), am seltensten als ausschließlich passiv negativ (23%). Bei Non-Elite-Personen ist dies genau umgekehrt: Wenn bislang unbekannte Franzosen überhaupt als passive Akteure erwähnt werden, dann am ehesten als Leidtragende (ausschließlich negativ: 43%). Eher selten treten sie in einer Rolle als ausschließlich positiv/neutral Betroffene auf (23%).

Dies unterstreicht die Modellannahme, dass Non-Eliten ungleich Schlimmeres zu stoßen muss, damit überhaupt das Medieninteresse an ihnen erwacht. Wenn sie etwas Positives (oder auch nur Normales) erleben, so interessiert dies anscheinend noch weniger, als wenn es zusätzlich auch noch etwas Unangenehmes zu berichten gibt (positiv und zugleich negativ: 34%). Allerdings gilt dies nur für die Darstellung einzelner Personen, nicht für die von Non-Elite-Strukturen, bei denen eher ein leichter Trend zur bevorzugten Beschreibung passiv positiven Handelns zu verzeichnen ist.

## Veränderung der Handlungsbeschreibungen über die Zeit

Hinsichtlich dieser Frage soll zuerst verglichen werden, wie häufig jede einzelne Akteursgruppe in den Texten jedes Zeitabschnitts überhaupt vertreten ist. Anschließend werden die Handlungsbeschreibungen der Akteursgruppen untersucht.<sup>45</sup>

### Akteure

Stets sind die in den meisten Texten genannten Akteure Elite-Strukturen. Sie werden gefolgt von Elite-Personen, Non-Elite-Strukturen und schließlich Non-Elite-Personen (vgl. Abb. 4). Allerdings gibt es kleinere Veränderungen. Beispielsweise nimmt der Anteil der Texte, in denen von Elite-Strukturen die Rede ist, nach 1950 leicht ab. Elite-Personen treten hingegen zunehmend häufiger als Akteure auf.

Um zu untersuchen, ob diese Veränderungen statistisch bedeutsam sind, wurde jede Akteursgruppe gesondert betrachtet. Getestet wurde die Hypothese, dass der Anteil der Artikel, in denen der Akteur vorkommt bzw. nicht vorkommt, sich über die Zeit nicht jenseits zufälliger Variationen verändert. Bei zwei der vier Akteursgruppen zeigen sich signifikante Unterschiede: bei Elite-Personen und Elite-Strukturen (EP:  $\chi^2 = 19,08$ ; df = 4;  $p < 0.001$ ; ES:  $\chi^2 = 15,85$ ; df = 4;  $p < 0.01$ ). Die Häufigkeiten, mit denen Texte über Non-Elite-Akteure im jeweiligen Berichterstattungszeitraum vorkommen, ändern sich hingegen nicht überzufällig.

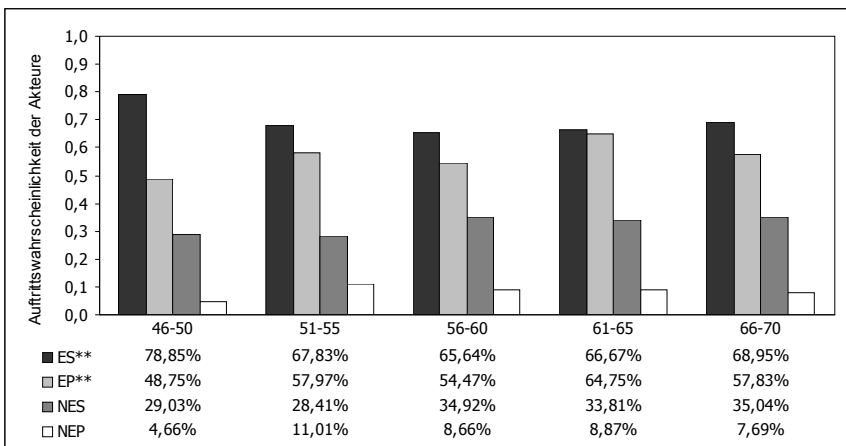


Abbildung 4: Auftrittswahrscheinlichkeit von Akteuren der jeweiligen Akteursgruppe in Texten aus dem betreffenden Zeitraum. \*\* = signifikante Unterschiede zwischen den Zeitabschnitten.

### Der anfängliche Fokus auf Handlungsbeschreibungen von Elite-Strukturen (79%)

<sup>45</sup> Da jeweils mehrere der entsprechenden Variablen in ein und demselben Text auftreten können, addieren sich die relativen Häufigkeiten in den einzelnen Abschnitten nicht auf 100%.

aller Texte) sinkt mit der Zeit um mehr als 10%. Elite-Personen kommen als Akteure auf lange Sicht immer häufiger vor. Anfangs nicht einmal in der Hälfte aller Texte erwähnt, treten sie gerade in den Jahren 1961 bis 1965 beinahe in zwei Dritteln auf und damit fast annähernd so häufig wie Elite-Strukturen. Dies könnte mit der Intensivierung der deutsch-französischen Beziehungen zusammenhängen. In den betreffenden Zeitabschnitt fallen außerdem relativ viele Rezensionen, in denen zumindest kurz über die Autoren der besprochenen Werke berichtet wird. Schließlich gab es eine Menge Artikel über politische Ereignisse, welche persönliche Konsequenzen nach sich zogen (z. B. Prozesse gegen die Führer der Untergrundorganisation OAS im Kontext des Algerienkriegs).

Am deutlichsten ist die Veränderung der Berichterstattung vom ersten auf den zweiten Untersuchungsabschnitt: Obwohl Texte mit Handlungsbeschreibungen von Elite-Strukturen stets überwiegen, fasst die Presse ab 1951 weitaus häufiger auch französische Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens ins Auge. Dies korrespondiert mit der Zunahme personenbezogener Generalthemen und personalisierter Überschriften (s. o.).

### *Handlungsbeschreibungen der einzelnen Akteursgruppen*

Für jede Akteursgruppe wurden die relativen Häufigkeiten ihrer Handlungsbeschreibungen (aktiv positiv/neutral, aktiv negativ, passiv positiv/neutral, passiv negativ) je Untersuchungsabschnitt berechnet. Als Bezugsgröße galt die Gesamtzahl der Texte im betreffenden Zeitabschnitt, in denen diese Akteure überhaupt auftreten.

Es wurde überprüft, ob die Veränderungen über die Zeit statistisch bedeutsam sind. Getestet wurde jeweils die Verteilung der Texte mit der betreffenden Handlungsbeschreibung des Akteurs auf die fünf Zeitabschnitte gegen die Verteilung der Texte, in denen der Akteur nicht mit der entsprechenden Handlungsbeschreibung auftritt.

### *Elite-Personen*

Die Handlungen von Elite-Personen werden stets am häufigsten als aktiv positiv/neutral beschrieben (vgl. Abb. 5). In 74% bis 81% der Artikel, in denen sie als Akteure auftreten, finden sich positive/neutrale Handlungsbeschreibungen. In den ersten Nachkriegsjahren ist die Berichterstattung geradezu davon dominiert.

Negativ handelnde oder Negatives erleidende Elite-Personen kommen in dieser Zeit noch eher selten vor. Ihr Anteil nimmt aber im Lauf der Jahre merklich zu. Möglicherweise werden französische Elite-Personen nach dem Ende der Besatzung nicht mehr nur eindimensional als positiv/neutral handelnd, sondern zunehmend als Akteure mit einem breiteren Spektrum von Verhaltens- und Erlebensweisen porträtiert. Alternativ könnte auch die Zahl unterschiedlicher, in ein und demselben Artikel auftretender Elite-Personen gestiegen sein. In jedem Fall deutet das Ergebnis auf eine zunehmend differenziertere Betrachtung französischer Elite-Personen hin.

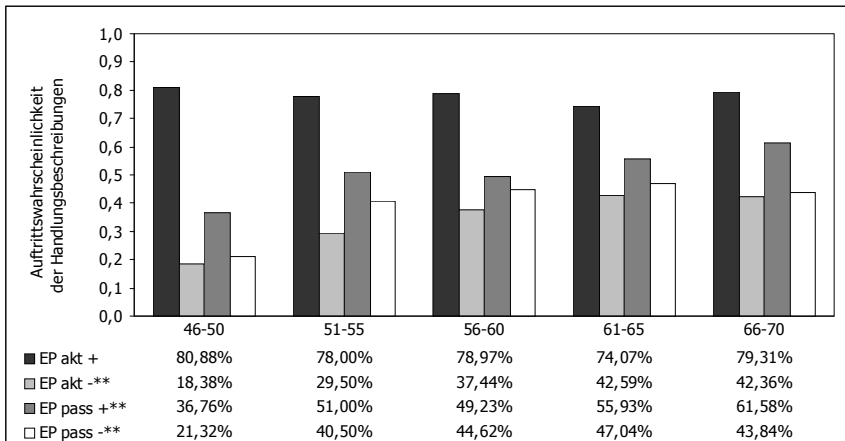


Abbildung 5: Prozentuale Häufigkeiten der verschiedenen Handlungsbeschreibungen in Artikeln mit Elite-Personen als Akteuren. \*\* = signifikante Unterschiede zwischen den Zeitabschnitten.

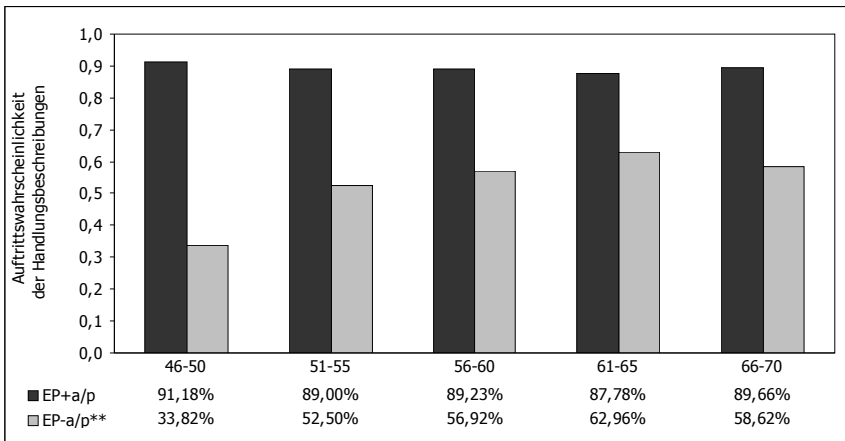


Abbildung 6: Prozentuale Häufigkeiten der positiven/neutralen und negativen Handlungsbeschreibungen in Artikeln mit Elite-Personen als Subjekten oder Objekten von Handlungen. \*\* = signifikante Unterschiede zwischen den Zeitabschnitten.

Der Anteil von aktiv positiven/neutralen Handlungsbeschreibungen ist über die Zeit annähernd konstant geblieben ( $\chi^2 = 3,35$ ;  $df = 4$ ; n. s.). Die Anteile der anderen Handlungsbeschreibungen variieren jeweils signifikant. Der Anteil von Darstellungen aktiv negativen Handelns ist jeweils am geringsten, steigt aber über die Jahre von 18% bis auf 43% der Texte ( $\chi^2 = 30,91$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ). Darstellungen passiv positiven/neutralen Erlebens nehmen von 37% auf 62% zu ( $\chi^2 = 22,45$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ). Selbst Darstellungen passiv negativen Erlebens werden häu-

figer. Ihr Anteil steigt von anfänglich 21% auf bis zu 47% zwischen 1961 und 1965 ( $\chi^2 = 27,55$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ).

Noch deutlicher lassen sich Veränderungen in der Berichterstattung mit französischen Elite-Personen als Akteuren erkennen, wenn nur noch zwischen negativem Handeln/Erleben und positivem/neutralem Handeln/Erleben unterschieden wird: Die positive/neutrale Darstellung bleibt stets konstant auf einem Level von rund 90% der Artikel, in denen Elite-Personen überhaupt auftreten ( $\chi^2 = 1,16$ ;  $df = 4$ ; n. s.). Negative aktive und passive Handlungsbeschreibungen nehmen bis 1965 monoton zu und gehen anschließend nur leicht zurück ( $\chi^2 = 33,41$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ).

### *Elite-Strukturen*

Auch die Berichterstattung über Elite-Strukturen als Akteure verändert sich über die Jahre (vgl. Abb. 7).

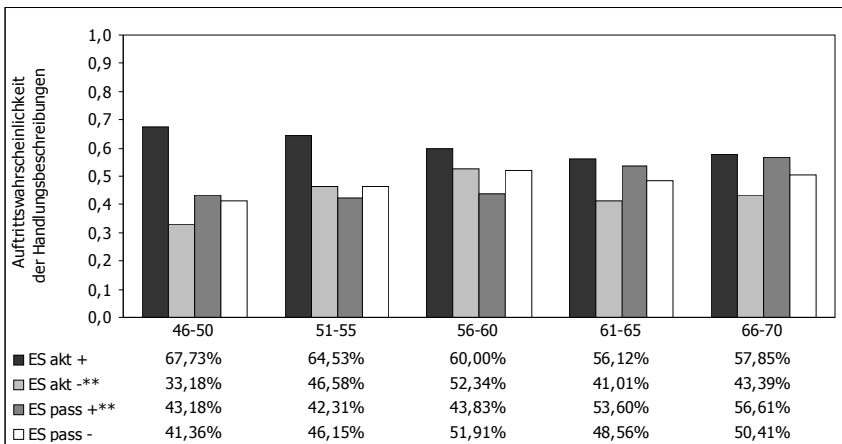


Abbildung 7: Prozentuale Häufigkeiten der verschiedenen Handlungsdarstellungen in Artikeln mit Elite-Strukturen als Akteuren . \*\* = signifikante Unterschiede zwischen den Zeitabschnitten.

Passiv positive/neutrale Handlungsbeschreibungen gewinnen vor allem nach 1960 an Bedeutung: Ihr Anteil steigt von 43% bis auf 57%. Diese Veränderung ist signifikant ( $\chi^2 = 17,37$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.01$ ). Außerdem steigt der Anteil aktiv negativer Handlungsbeschreibungen von anfänglich einem Drittel bis auf über die Hälfte der Texte (1956 bis 1960). Nach 1960 rangiert diese Form der Handlungsbeschreibung wieder an letzter Stelle. Auch diese Veränderungen sind signifikant ( $\chi^2 = 18,61$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.001$ ).

Beim scheinbar abnehmenden Anteil aktiv positiver/neutraler Handlungsbeschreibungen muss allerdings von zufälligen Schwankungen ausgegangen werden. Auch

die relative Häufigkeit, mit der Darstellungen von Elite-Strukturen als Objekte negativer Handlungen auftreten, verändert sich nicht statistisch signifikant.<sup>46</sup>

Gerade in den späten Fünzfzigern war Frankreich in militärische Aktivitäten verwickelt und von Unruhen gekennzeichnet, die u. a. mit den Emanzipationsbewegungen in Ländern der französischen Einflussphäre in Zusammenhang standen. Dies könnte sich in häufigeren aktiv negativen Handlungsbeschreibungen niedergeschlagen haben.

Bei einer zusammenfassenden Unterscheidung zwischen positiven/neutralen und negativen Handlungen lassen sich zwar noch jeweils kleinere Veränderungen im Zeitverlauf beobachten, diese sind aber statistisch nicht bedeutsam<sup>47</sup>. Stets überwiegen positive/neutrale Beschreibungen (81%) vor negativen (64%).

### *Non-Elite-Personen*

In 60% der Texte, in denen Non-Elite-Personen als Protagonisten auftreten, wird aktiv positives/neutrales Handeln beschrieben, in fast ebensovielen (55%) passiv negatives Erleben. Über passiv positives/neutrales Erleben liest man in 40% der Texte. Aktiv negative Handlungsbeschreibungen haben einen Anteil von immerhin 38%.

Die vier Handlungsbeschreibungen verändern sich nicht über zufällige Schwankungen hinaus. Dies zeigen vier  $\chi^2$ -Tests, von denen keiner signifikant wird<sup>48</sup>.

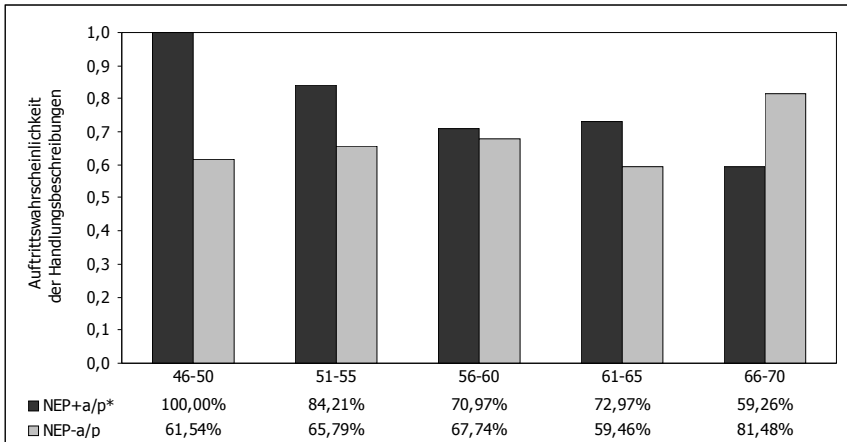


Abbildung 8: Prozentuale Häufigkeiten der positiven/neutralen und der negativen Handlungsbeschreibungen in Artikeln mit Non-Elite-Personen als Subjekten oder Objekten von Handlungen. \* = signifikante Unterschiede zwischen den Zeitabschnitten.

46 aktiv positiv/neutral:  $\chi^2 = 9,30$ ; df = 4; n. s.; passiv negativ:  $\chi^2 = 6,23$ ; df = 4; n. s.

47 positiv/neutral:  $\chi^2 = 8,31$ ; df = 4; n. s.; negativ:  $\chi^2 = 9,39$ ; df = 4; n. s., vgl. auch Anhang Teil A 2.3, Tab. 9.

48 aktiv positiv/neutral:  $\chi^2 = 7,02$ ; df = 4; n. s.; aktiv negativ:  $\chi^2 = 7,19$ ; df = 4; n. s.; passiv positiv/neutral:  $\chi^2 = 1,94$ ; df = 4; n. s.; passiv negativ:  $\chi^2 = 1,30$ ; df = 4; n. s., vgl. auch Anhang A 2.3, Tab. 10.

Veränderungen über die Zeit kommen deutlicher zum Vorschein, wenn nur noch zwischen positiven/neutralen und negativen Handlungsbeschreibungen differenziert wird (vgl. Abb. 8). Während sich der Anteil negativer Darstellungen nicht signifikant verändert<sup>49</sup>, sinkt der Anteil positiver/neutraler annähernd kontinuierlich ( $\chi^2 = 10,05$ ;  $df = 4$ ;  $p < 0.05$ ).

Nach dem Modell ist Medienaufmerksamkeit für Non-Elite-Akteure häufig an negative Ereignisse geknüpft. Dass dies auch im vorliegenden Fall so ist, zeigt der annähernd konstante Anteil negativer Handlungsdarstellungen. Allerdings zeigen die Zeitungen in den frühen Nachkriegsjahren noch etwas mehr Flexibilität: Non-Elite-Personen fanden als Akteure zwar insgesamt wenig Aufmerksamkeit, doch anfänglich interessierte man sich für sie auch dann, wenn es Positives zu berichten gab. Je später, desto geringer wird dieser Anteil positiver Handlungsdarstellungen.

### *Non-Elite-Strukturen*

Bei Artikeln, in denen Non-Elite-Strukturen als Protagonisten auftreten, lassen sich hinsichtlich der unterschiedlichen Handlungsbeschreibungen keinerlei signifikanten Veränderungen im Zeitverlauf nachweisen<sup>50</sup>. Sie treten meist passiv positiv/neutral (57%) oder passiv negativ (53%) auf. Am seltensten werden sie als aktiv negativ beschrieben (33%). Selbst eine Zusammenfassung nach positiven/neutralen und negativen Handlungsbeschreibungen verändert das Bild kaum. Auch deren Veränderungen sind nicht signifikant<sup>51</sup>. Stets überwiegen positive/ neutrale Handlungsbeschreibungen (74%) vor negativen (65%).

### **Zwischenfazit**

Im Fokus der Berichterstattung stehen meist Elite-Akteure. Es gibt deutlich weniger Texte, in denen Non-Elite-Akteure auftreten. Dies entspricht völlig den Vorhersagen des Modells.

Wie bereits beim Generalthema – und von kleineren Ausnahmen abgesehen – lässt sich ein Negativ-Bias jedoch nicht bestätigen: Über das Handeln oder Erleben französischer Protagonisten wird stets wesentlich positiver bzw. neutraler berichtet als zu erwarten war. Freilich sind es vor allem prominente und einflussreiche Franzosen, von denen ausschließlich positive/neutrale aktive Handlungen berichtet werden. Überraschend hoch ist der Anteil aktiv positiver/neutraler Handlungsbeschreibungen jedoch sogar bei Non-Elite-Personen. Selbst Non-Elite-Strukturen, deren Handlungen theoretisch am negativsten beschrieben sein sollten, werden sowohl als Subjekte als auch als Objekte von Handlungen häufiger positiv/neutral als negativ dargestellt. Zwar tritt in einigen Texten auch das Stereotyp von den "ewig streikenden Franzosen" auf, die den Staat in Aufruhr versetzen und Unruhe stiften.

49 negativ:  $\chi^2 = 3,73$ ;  $df = 4$ ; n. s.

50 aktiv positiv/neutral:  $\chi^2 = 4,66$ ;  $df = 4$ ; n. s.; aktiv negativ:  $\chi^2 = 2,10$ ;  $df = 4$ ; n. s.; passiv positiv/neutral:  $\chi^2 = 1,60$ ;  $df = 4$ ; n. s.; passiv negativ:  $\chi^2 = 2,69$ ;  $df = 4$ ; n. s., vgl. auch Anhang A 2.3, Tab. 11.

51 positiv/neutral:  $\chi^2 = 1,85$ ;  $df = 4$ ; n. s.; negativ:  $\chi^2 = 3,60$ ;  $df = 4$ ; n. s., vgl. auch Anhang A 2.3, Tab. 12.

Dem gegenüber stehen aber viele positive Berichte über Initiativen, Engagement, Schaffenskraft und Errungenschaften der französischen Bevölkerung, wodurch ein einseitig negativer Eindruck vermieden wird. Im Vergleich zu Handlungsbeschreibungen von Elite-Akteuren wird über aktives Handeln von Non-Elite-Akteuren allerdings weniger ausführlich und differenzierend berichtet.

Bei passiven Handlungsbeschreibungen spielt der Nachrichtenfaktor Negativität eine etwas wichtigere Rolle als bei aktiven. Positives wird generell eher aktiv getan als passiv erfahren, Negatives eher passiv erlitten als aktiv ausgeübt. Am deutlichsten ist dieser Kontrast bei Handlungsbeschreibungen von Non-Elite-Personen. Der unterschiedliche Schwerpunkt bei aktiven und passiven Akteursdarstellungen könnte ein Indiz für ein Bemühen um Fairness gegenüber den Protagonisten sein. Die umgekehrte Gewichtung ("sie handeln negativ und dabei geht es ihnen gut") würde jegliche Solidarität mit ihnen untergraben.

Lediglich bei prominenten und mächtigen französischen Personen, die von vornherein mehr Medienaufmerksamkeit genießen, werden ausschließlich passiv negative Handlungen erheblich seltener beschrieben als bei den anderen Akteuren. Dafür zeugt die Vielzahl ausschließlich positiver/neutraler Beschreibungen aktiven Handelns von Anerkennung und Respekt für das Wirken französischer Elite-Personen.

Im Untersuchungszeitraum werden Elite-Personen zunehmend vielseitiger dargestellt. Anfänglich relativ eindimensional in aktiv positiven bzw. neutralen Rollen, nehmen sie allmählich nicht nur häufiger passive Rollen ein. Auch negative Handlungsbeschreibungen nehmen zu.

Die Handlungsbeschreibungen von Elite-Strukturen verändern sich ebenfalls. Sie können mit politischen/gesellschaftlichen Ereignissen in Verbindung gebracht werden. Vor allem in den Jahren 1956 bis 1960 fällt der deutlich gestiegene Anteil aktiv negativer Handlungsbeschreibungen ins Auge. Faktisch geht er mit den Debatten um das Saarland, der Suez-Krise und den Konflikten in Nordafrika einher. Insgesamt überwiegen bei Elite-Strukturen jedoch stets aktiv positive/neutrale Handlungsbeschreibungen.

Die Darstellung von Non-Elite-Akteuren hat sich über die Zeit kaum verändert. Allenfalls bei Texten mit Non-Elite-Personen als Akteuren nehmen positive/neutrale Darstellungen ab, während der Anteil negativer Darstellungen annähernd konstant bleibt. Es scheint, als sei ein begrüßenswerter journalistischer Ansatz, nämlich einzelne, weder berühmte noch mächtige Franzosen in ihrer Differenziertheit darzustellen, im Zuge der Weiterentwicklung der Zeitungen teilweise verloren gegangen.

Non-Elite-Strukturen werden über die Zeit stets ähnlich dargestellt – meist als passiv Betroffene, mit positiven/neutralen aktiven oder passiven Handlungsbeschreibungen. Aus einem positiven Blickwinkel legt dies erneut die Interpretation nahe, dass sich die Berichterstattung über die französische Bevölkerung nicht im Geringsten am politischen Geschehen orientiert hat, sondern von Anfang an ver-

suchte, zur Vertrauensbildung beizutragen. Mit etwas Misstrauen ließe sich aber ebensogut fragen, ob es nicht vielleicht auch auf mangelndes Interesse an einer echten Auseinandersetzung mit den Nachbarn hinweisen könnte, wenn sich keinerlei Entwicklung abzeichnet.

Insgesamt zeigen die Ergebnisse, dass der Nachrichtenfaktor Negativität auch auf der Ebene der Handlungsbeschreibungen weniger Relevanz besitzt als man ihm gemeinhin nachsagt. Der Faktor Elite prägt hingegen nicht nur die Themen an sich, sondern auch die Handlungsbeschreibungen: Im Gegensatz zur eher negativen Berichterstattung über Elite-Strukturen fällt auf, dass gerade Elite-Personen in deutlichem Ausmaß positiv/neutral dargestellt werden, und dies kontinuierlich seit Beginn des Untersuchungszeitraums.

### **5.3.4.3 Das Zusammenspiel zwischen Generalthema und Handlungsbeschreibungen**

#### **Methodische Vorbemerkung**

Nach dem Nachrichtenfaktorenmodell besitzen Themen, die Strukturen, Non-Eliten oder positive Ereignisse betreffen, einen eher geringen Nachrichtenwert. Um ihre Publikation dennoch zu legitimieren, werden sie häufig durch eine besondere Betonung von Nachrichtenfaktoren in der inhaltlichen Ausgestaltung aufgewertet.

Das Textmaterial zum Thema Frankreich beinhaltet ein breites Themenspektrum. Es stammt aus verschiedenen Zeitungen, unterschiedlichen Zeitabschnitten und umfasst sowohl Nachrichten als auch meinungsorientierte Textgattungen. Daher ist anzunehmen, dass sich die Stichprobe aus prinzipiell heterogenen Texten mit einem jeweils eigenen, charakteristischen Berichterstattungsstil zusammensetzt. Möglicherweise sind darunter Artikel, die sich besonders stark am Nachrichtenwert orientieren, oder solche, die auf Nachrichtenfaktoren größtenteils verzichten.

Mit dem statistischen Verfahren der Latent-Class-Analyse (LCA) lassen sich im distinkte Klassen von Berichterstattungsstilen identifizieren, die in einem heterogenen Untersuchungsmaterial latent enthalten sind (vgl. Kempf 1994; Rost 2004). Die LCA ist ein multivariates Klassifikationsverfahren, mit dem im Gesamtdatensatz enthaltene Strukturen entdeckt werden können. Während zunächst jeder Artikel hinsichtlich des gemeinsamen Auftretens oder der Ausprägung bestimmter Variablen einzigartig erscheint, bringt die LCA also die sich unter der Gesamtheit der Berichterstattung "verbergenden" Berichterstattungsmuster einander ähnlicher Artikel zum Vorschein. Die verschiedenen latenten Klassen lassen sich durch ihr spezifisches Profil von Kategorienwahrscheinlichkeiten für jede der analysierten Variablen charakterisieren. Auf diese Weise lässt sich jeder Text einer latenten Klasse zuordnen, für die seine Berichterstattung am typischsten ist.

In einem weiteren Analyseschritt können Kontingenzen der latenten Klassen mit Kovariaten berechnet werden. Hierdurch kann z. B. untersucht werden, ob und wie sich die Häufigkeiten der verschiedenen Berichterstattungsstile im Lauf der Zeit

verändern, oder ob bestimmte Stile charakteristisch sind für bestimmte Textgattungen.

Mit der LCA soll überprüft werden, ob sich die Gesamtberichterstattung über Frankreich durch verschiedene Berichterstattungsstile charakterisieren lässt. Die typischen Merkmale dieser Stile sollen Aufschluss darüber geben, wie stark sich die Auswahl und Ausgestaltung von Themen am Nachrichtenwert orientiert hat.

Gibt es z. B. den typischen Skandal-Stil, bei dem das zentrale Thema das persönliche Unglück oder Ungeschick eines Prominenten ist? Wie häufig tritt ein solcher Berichterstattungsstil überhaupt auf? Gibt es einen Stil, der auf Nachrichtenfaktoren völlig verzichtet, z. B. Texte, in denen über Non-Elite-Strukturen in einem positiven Kontext berichtet wird, ohne zusätzliche Leseanreize in Form personalisierter Überschriften und ohne prominente Akteure im weiteren Textinhalt? Gibt es Stile, die für bestimmte Zeiträume, Zeitungen oder Textgattungen besonders typisch sind?

Für die Durchführung der LCA wurden folgende Variablen ausgewählt:

- Generalthema:  
*positiv/neutral vs. negativ vs. ambivalent*  
*Elite-Struktur vs. Elite-Person vs. Non-Elite-Struktur vs. Non-Elite-Person*<sup>52</sup>
- Aufmerksamkeitskriterium:  
*Person im Titel*
- Akteure:  
*Elite-Person tritt als Akteur auf vs. tritt nicht auf*  
*Non-Elite-Person tritt als Akteur auf vs. tritt nicht auf*  
*Elite-Struktur tritt als Akteur auf vs. tritt nicht auf*  
*Non-Elite-Struktur tritt als Akteur auf vs. tritt nicht auf*

Die Akteursvariablen gingen in die LCA nur hinsichtlich des Auftretens von Protagonisten der verschiedenen gesellschaftlichen Gruppen ein. Mittels einer Kontingenzanalyse wurde für jede latente Klasse bestimmt, welche Handlungen der Akteure beschrieben werden.

## Ergebnisse der LCA

### *Kategorienhäufigkeiten der Ein-Klassen-Lösung und Goodness-of-Fit-Statistik*

In Tab. 39 sind der Übersicht halber noch einmal die absoluten Kategorienhäufigkeiten der Variablen zusammengestellt, auf denen die LCA basiert.

Als Entscheidungsgrundlage dafür, wie viele Klassen angenommen werden müssen, um die Daten optimal zu repräsentieren, diente hier das *Best Information Criterion* (BIC), ein Index, der sich gut für große Datensätze mit wenigen Kategorien

52 Hierfür wurden die beiden Grundvariablen Elite vs. Non-Elite und Person vs. Struktur miteinander kombiniert.

eignet (vgl. Rost 2004). Bei der Lösung, die dem Datensatz am besten entspricht, sollte der BIC minimal sein, während der Betrag der Log-Likelihood mit Zunahme der im Modell angenommenen Klassen stetig sinken sollte (vgl. Tab. 40).

| Code | p/n/ambi | Thema | P in Ü | EP   | NEP  | ES   | NES  |
|------|----------|-------|--------|------|------|------|------|
| 0    | 940      | 139   | 1254   | 746  | 1604 | 541  | 1182 |
| 1    | 627      | 35    | 496    | 1004 | 146  | 1209 | 568  |
| 2    | 183      | 942   |        |      |      |      |      |
| 3    |          | 634   |        |      |      |      |      |

Tabelle 39: Absolute Kategorienhäufigkeiten der in die LCA eingegangenen Variablen

p/n/ambi: 0 = positives Thema, 1 = negatives Thema, 2 = ambivalentes Thema; Thema: 0 = Elite-Person, 1 = Non-Elite-Person, 2 = Elite-Struktur, 3 = Non-Elite-Struktur; P in Ü: 0 = keine französische Person in Überschrift, 1 = französische Person in Überschrift; EP: 0 = keine Elite-Person als Akteur, 1 = Elite-Person tritt als Akteur auf; NEP: 0 = keine Non-Elite-Person als Akteur, 1 = Non-Elite-Person tritt als Akteur auf; ES: 0 = keine Elite-Struktur als Akteur, 1 = Elite-Struktur tritt als Akteur auf; NES: 0 = keine Non-Elite-Struktur als Akteur, 1 = Non-Elite-Struktur tritt als Akteur auf

Der Index BIC hat ein Minimum bei einer Lösung mit fünf latenten Klassen. Die Daten scheinen in einem Modell mit fünf latenten Klassen hinreichend repräsentiert.

| N Klassen              | Startwert | Log-Likelihood | AIC      | BIC      | CAIC     | df  |
|------------------------|-----------|----------------|----------|----------|----------|-----|
| 1                      | 3198      | -8281.89       | 16605.79 | 16720.60 | 16741.60 | 362 |
| 2                      | 3198      | -7881.01       | 15848.02 | 16083.12 | 16126.12 | 340 |
| 3                      | 3198      | -7575.33       | 15280.65 | 15636.03 | 15701.03 | 318 |
| 4                      | 3198      | -7459.43       | 15092.87 | 15568.53 | 15655.53 | 296 |
| <b>5 → BIC minimal</b> | 3198      | -7308.02       | 14834.05 | 15429.99 | 15538.99 | 274 |
| 6                      | 3198      | -7254.38       | 14770.75 | 15486.98 | 15617.98 | 252 |
| 7                      | 3198      | -7215.74       | 14737.49 | 15574.00 | 15727.00 | 230 |
| 8                      | 3198      | -7198.89       | 14747.79 | 15704.58 | 15879.58 | 208 |
| ...                    | ...       | ...            | ...      | ...      | ...      | ... |

Tabelle 40: Goodness-of-Fit-Statistik der LCA mit 7 Variablen. Die Log-Likelihood des saturierten Modells (d.h. jeder Artikel bildet eine eigene Klasse, in diesem Fall ein Modell aus 1750 Klassen) beträgt -7072.03.

### *Klassen und Klassengrößen im Überblick*

Von den fünf Berichterstattungsstilen beschäftigen sich drei in der Hauptsache mit Eliten. Sie sind für über 70% aller Artikel charakteristisch:

- In 37% der Artikel betrifft das Thema fast ausschließlich Elite-Strukturen, die

auch in fast jedem Text als Akteure auftreten (Klasse 1).

- In 18,5% der Texte betrifft das Generalthema neben Elite-Strukturen gelegentlich auch Elite-Personen. In so gut wie jedem dieser Texte sind Elite-Personen als Akteure präsent (Klasse 3).
- 15,8% der Texte wiederum haben keinen eindeutigen thematischen Fokus auf bestimmte gesellschaftliche Gruppen. Stets werden als Akteure Elite-Personen genannt. Das Thema ist zumeist positiv/neutral (Klasse 4).

In den beiden anderen Stilen werden hauptsächlich Non-Eliten fokussiert:

- Bei über einem Viertel der Berichterstattung liegt der Schwerpunkt auf überwiegend positiven/neutralen Non-Elite-Struktur-Themen. Mehrheitlich treten Non-Elite-Strukturen als Akteure auf (Klasse 2).
- Nur ein marginaler Teil der Texte (2,8%) beschäftigt sich in einem überwiegend negativen Kontext mit Non-Elite-Personen, die stets als Akteure auftreten (Klasse 5).

### *Berichterstattungsstile im Detail*

#### Klasse 1: Elite-Struktur-Thema (37,0%)

Abb. 9 zeigt die Kategorienhäufigkeiten der größten Klasse. So gut wie immer betrifft das Thema Elite-Strukturen. Die Themen sind etwa zu gleichen Teilen positiv/neutral (45%) und negativ (43%), seltener ambivalent (12%).

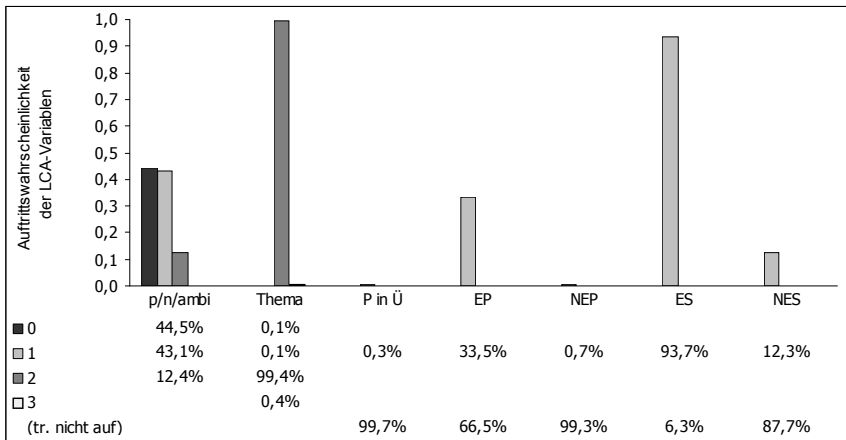


Abbildung 9: Klasse 1: Elite-Struktur-Thema – Darstellung der Kategorienhäufigkeiten

p/n/ambi: 0 = positives/neutrales Thema, 1 = negatives Thema, 2 = ambivalentes Thema; Thema: 0 = Elite-Person, 1 = Non-Elite-Person, 2 = Elite-Struktur, 3 = Non-Elite-Struktur; P in Ü: 1 = französische Person in Überschrift; EP: 1 = Elite-Person tritt als Akteur auf; NEP: 1 = Non-Elite-Person tritt als Akteur auf; ES: 1 = Elite-Struktur tritt als Akteur auf; NES: 1 = Non-Elite-Struktur tritt als Akteur auf

Als Akteure treten fast immer Elite-Strukturen auf (94%), ein Drittel der Texte nennt zusätzlich Elite-Personen. Eher selten kommen Non-Elite-Strukturen als Akteure vor (12%). Personalisierte Überschriften gibt es so gut wie nie.

Die Handlungen von Elite-Strukturen und Elite-Personen werden jeweils überwiegend als aktiv positiv beschrieben (36% bzw. 16%) (vgl. Abb. 10).

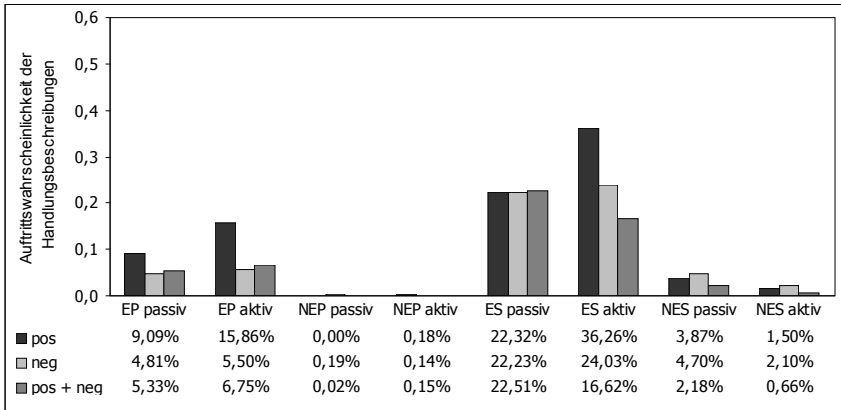


Abbildung 10: Bedingte Auftretswahrscheinlichkeiten der in Elite-Struktur-Themen auftretenden Handlungsbeschreibungen

pos = ausschließlich positive Handlungen, neg = ausschließlich negative Handlungen, pos + neg = positiv und zugleich negative Handlungen, EP = Akteur Elite-Person, NEP = Akteur Non-Elite-Person, ES = Akteur Elite-Struktur, NES = Akteur Non-Elite-Struktur, passiv = passives Erleben, aktiv = aktives Handeln

## Klasse 2: Non-Elite-Struktur-Thema (25,8%)

In einem Viertel der Artikel betrifft das Thema fast immer Non-Elite-Strukturen (99%), die überwiegend in einem positiven (59%), nur zu einem Drittel in einem negativen (33%) und selten in einem ambivalenten (8%) Kontext auftreten (vgl. Abb. 11).

Als Akteure werden am häufigsten Non-Elite-Strukturen (68%) genannt, dicht gefolgt von Elite-Strukturen (58%). In fast der Hälfte der Texte treten auch Elite-Personen auf (44%). Non-Elite-Personen treten zwar selten auf (12%), sind aber häufiger vertreten als im Durchschnitt der Gesamtberichterstattung.

Diese Texte scheinen größtenteils ohne Nachrichtenfaktoren auszukommen. Obwohl sie Non-Eliten betreffen, geschieht dies überwiegend in einem positiven Kontext. Auch auf personalisierte Überschriften als Leseanreiz wird verzichtet. Allenfalls durch gelegentliches Einflechten von Elite-Akteuren wird der Nachrichtenwert zusätzlich erhöht.

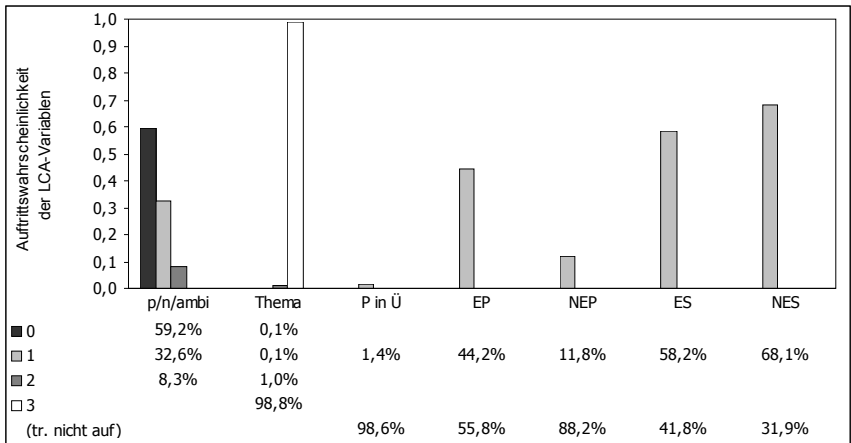


Abbildung 11: Klasse 2: Non-Elite-Struktur-Thema – Darstellung der Kategorienhäufigkeiten (Legende vgl. Abb. 9, S. 153)

Als Akteure treten Non-Elite-Strukturen relativ häufig in einer aktiv positiven/neutralen Rolle auf (28%). Doch auch als passiv Betroffene werden die Handlungen überwiegend positiv bzw. positiv und zugleich negativ beschrieben (19% bzw. 20%) (vgl. Abb. 12). Die auftretenden Elite-Strukturen und Elite-Personen werden ebenfalls am häufigsten als ausschließlich aktiv positiv/neutral dargestellt (28% bzw. 26%). Wird über das Erleben von Elite-Strukturen berichtet, überwiegen passiv negative Darstellungen (17%).

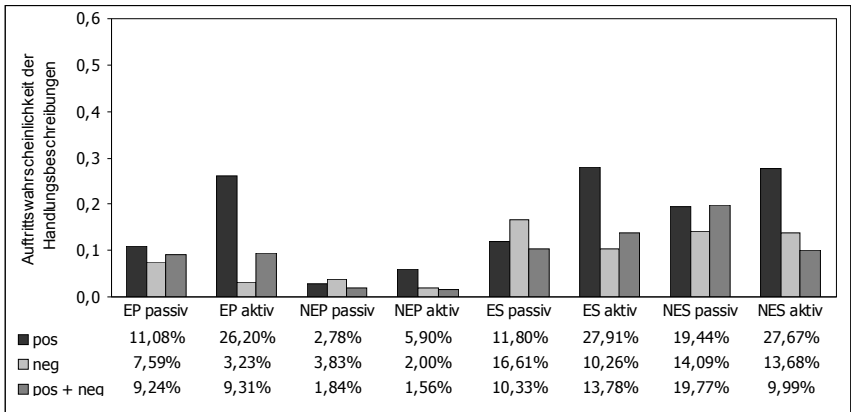


Abbildung 12: Bedingte Auftretswahrscheinlichkeiten der in Non-Elite-Struktur-Themen auftretenden Handlungsbeschreibungen (Legende vgl. Abb. 10, S. 154)

### Klasse 3: Personalisierte Elite-Berichterstattung (18,5%)

Die Texte dieser Klasse sind bestimmt durch eine personalisierte Elite-Berichterstattung. Fast 90% der Themen betreffen Eliten (Elite-Personen: 18%, Elite-Strukturen: 70%) (vgl. Abb. 13). Wie bei den Elite-Struktur-Themen (Klasse 1) beschäftigen sich diese Texte etwa gleich häufig mit positiven (45%) und negativen (41%) Themen. Eher selten – aber im Vergleich zu den anderen Klassen immer noch am häufigsten – sind die Themen ambivalent (14%).

Obwohl es zumeist um Strukturen zu gehen scheint, wird das Thema fast immer mit Elite-Personen als Akteuren ausgestaltet (99%). Hierauf macht bereits die Überschrift aufmerksam (81%). Fast ebenso häufig treten Elite-Strukturen auf (93%), seltener Non-Elite-Strukturen (41%). Non-Elite-Personen werden selten genannt (9%).

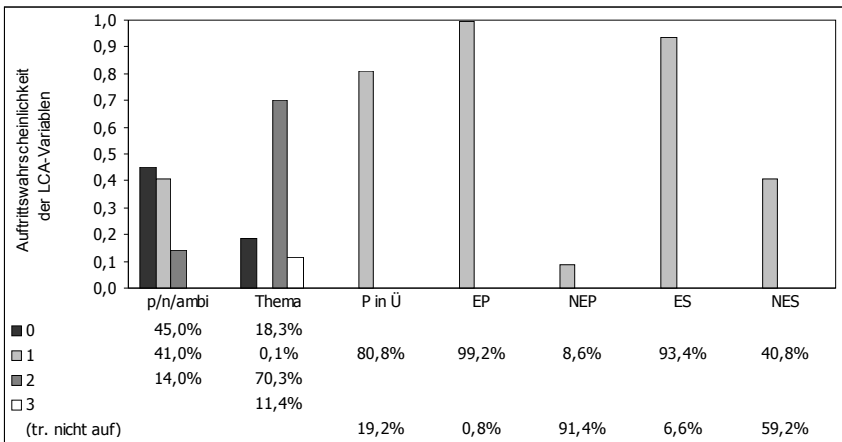


Abbildung 13: Klasse 3: Personalisierte Elite-Berichterstattung – Darstellung der Kategorienhäufigkeiten (Legende vgl. Abb. 9, S. 153)

Von den im Text genannten Elite-Personen wird nur selten ausschließlich negatives Handeln berichtet (14%) (vgl. Abb. 14). Es überwiegen positive/neutrale (44%) oder positiv/negativ gemischte (33%) Handlungsbeschreibungen. Auch wenn sie in einer passiven Rolle auftreten, überwiegt bei Elite-Personen positiv/negativ gemischtes (34%) oder positives Erleben (25%).

Elite-Strukturen kommen hier etwa gleich häufig als passiv Betroffene und als aktiv Handelnde vor – im Unterschied zu den anderen Klassen, in denen aktive Handlungsbeschreibungen überwiegen. Non-Elite-Strukturen treten meist als passiv betroffene Protagonisten auf. In einer aktiven Rolle wird ihr Handeln am ehesten als ausschließlich negativ beschrieben (11%).

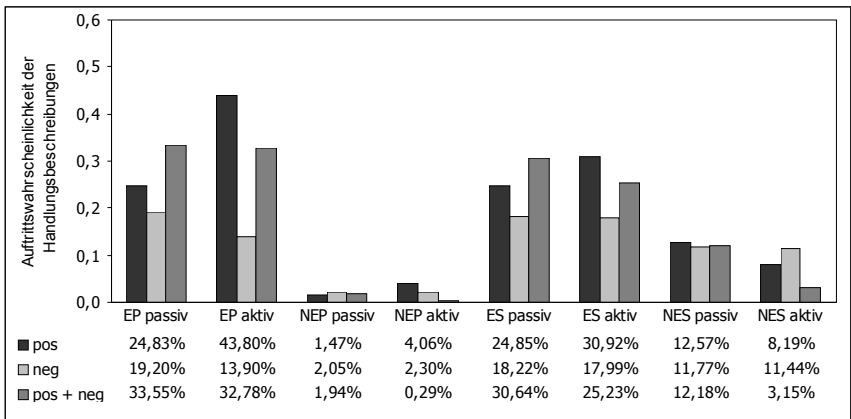


Abbildung 14: Bedingte Auftretswahrscheinlichkeiten der in personalisierter Elite-Berichterstattung auftretenden Handlungsbeschreibungen (Legende vgl. Abb. 10, S. 154)

Klasse 4: Positive Elite-Personen-Berichterstattung (15,8%)

Das Charakteristikum dieser Klasse ist eine positive Elite-Personen-Berichterstattung (vgl. Abb. 15).

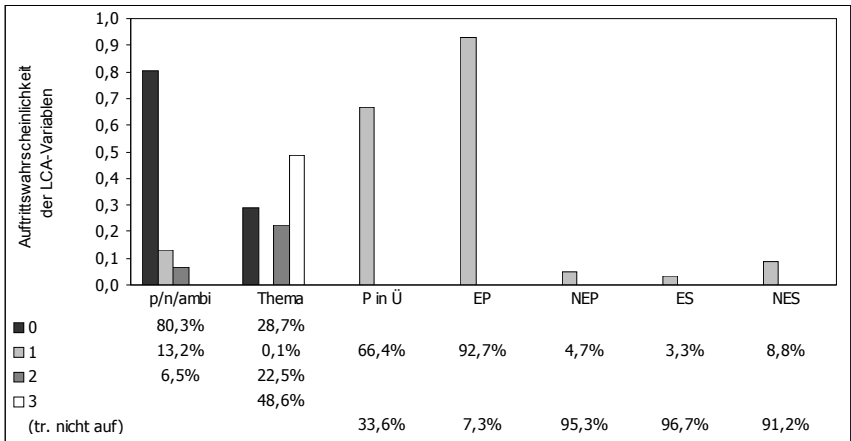


Abbildung 15: Klasse 4: Positive Elite-Personen-Berichterstattung – Darstellung der Kategorienhäufigkeiten (Legende vgl. Abb. 9, S. 153)

Rund 80% der Texte behandeln positive/ neutrale Themen, die am häufigsten Non-Elite-Strukturen, aber auch Elite-Personen und Elite-Strukturen betreffen. In fast allen Texten treten einzelne französische Prominente als Akteure auf (93%), nur selten werden andere genannt. Zwei Drittel der Überschriften sind personalisiert.

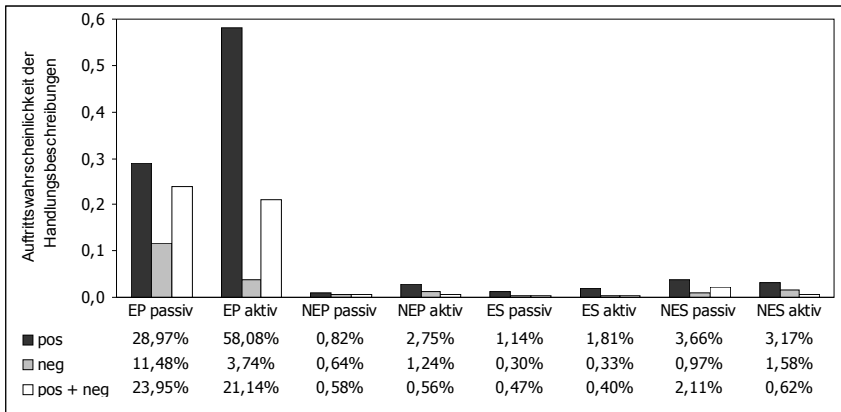


Abbildung 16: Bedingte Aufttrittswahrscheinlichkeiten der in positiver Elite-Personen-Berichterstattung auftretenden Handlungsbeschreibungen (Legende vgl. Abb. 10, S. 154)

Die Handlungsbeschreibungen der Akteure (vgl. Abb. 16) unterstreichen die positive Note des Generalthemas: Die Elite-Personen handeln vorrangig positiv/neutral. Selbst wenn sie passiv dargestellt werden, erleben sie relativ selten Negatives.

Entsprechend den Modellannahmen geht bei diesem Berichterstattungsstil die positive und häufig Non-Elite-Strukturen betreffende Thematik mit einer starken Tendenz zur Personalisierung von Ereignissen einher. Im Sinne einer konstruktiven Nachkriegsberichterstattung könnten Personalisierung und positives Hervorheben von Elite-Personen durchaus auch dazu verwendet werden, überhaupt Identifikationsanreize mit Leuten aus dem ehemals befeindeten Land zu bieten, bzw. dazu, zur Vertrauensbildung beizutragen.

#### Klasse 5: Non-Elite-Personen-Berichterstattung (2,8%)

In der kleinsten Klasse stehen französische Non-Elite-Personen sowohl beim Thema selbst als auch als Protagonisten im Mittelpunkt (vgl. Abb. 17).

Am häufigsten betrifft das Generalthema Non-Elite-Personen (73%), gefolgt von Non-Elite-Strukturen (25%). Elite-Themen gibt es so gut wie nie. Das Thema ist überwiegend negativ (64%), allenfalls ab und zu positiv/neutral (32%) und selten ambivalent (4%). Auf 88% dieser Artikel macht eine personalisierte Überschrift aufmerksam.

Nahezu immer treten Non-Elite-Personen als Protagonisten auf (99,8%). In etwa je der Hälfte der Texte kommen Elite-Strukturen (51%) und Non-Elite-Strukturen (49%) vor. Prominente Einzelpersonen sind selten (15%).

Aktive Non-Elite-Personen werden zwar etwas häufiger positiv (34%) als negativ (28%) oder positiv/negativ gemischt (24%) dargestellt (vgl. Abb. 18). Aber wenn sie – wie hier sehr häufig – in einer passiven Rolle auftreten, geht es ihnen meist

schlecht (ausschließlich negativ: 38%, positiv/negativ gemischt 39%) und nur selten ausschließlich gut (9%). Ähnliches gilt auch für die Handlungsbeschreibungen von Non-Elite-Strukturen. Hingegen werden die aktiven Handlungen von Elite-Strukturen als überwiegend positiv/neutral präsentiert (24%). Die negativen Erlebnisse einzelner Franzosen erscheinen somit eher als individuelle Schicksale, Handlungen von Elite-Strukturen dafür kaum verantwortlich.

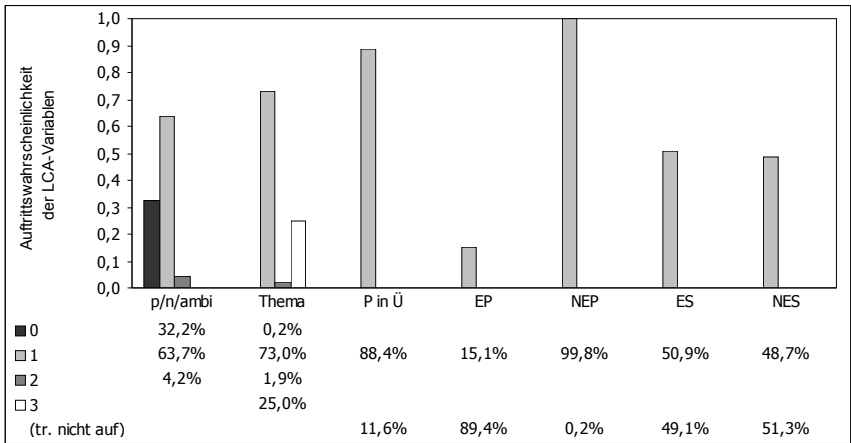


Abbildung 17: Klasse 5: Non-Elite-Personen-Berichterstattung – Darstellung der Kategorienhäufigkeiten (Legende vgl. Abb. 9, S. 153)

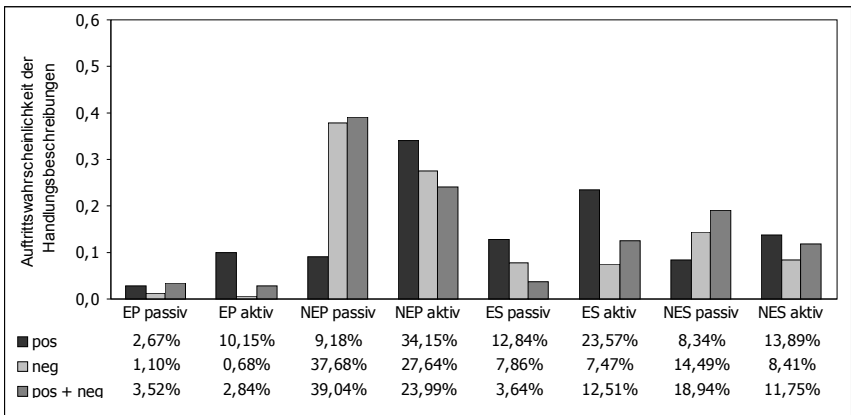


Abbildung 18: Bedingte Auftretswahrscheinlichkeiten der in Non-Elite-Personen-Berichterstattung auftretenden Handlungsbeschreibungen (Legende vgl. Abb. 10, S. 154)

Dieser Stil entspricht den Vorhersagen des Modells. Offenbar sind es vorwiegend die negativen Ereignisse, durch die Non-Eliten Schlagzeilen machen. Wenn Eliten

überhaupt in das Geschehen involviert sind, dann überwiegend in einer aktiv positiven Rolle. Die personalisierte Überschrift erhöht den Nachrichtenwert zusätzlich. Der geringe Anteil dieses Stils an der Gesamtberichterstattung zeigt jedoch, dass der Nachrichtenfaktor Person insgesamt bei weitem nicht den Stellenwert hat, den er angeblich besitzt.

## Zusammenhänge zwischen Berichterstattungsstilen und Kovariaten

### *Berichterstattungsstil und Zeitung*

Welcher Zusammenhang besteht zwischen der Verwendung von verschiedenen Berichterstattungsstilen und den fünf Zeitungen? Auf den ersten Blick fallen leichte Unterschiede hinsichtlich der Häufigkeiten auf, mit denen die Stile von den Zeitungen verwendet wurden (vgl. Tab. 41).

| Klasse/Stil | SK      | SZ      | FAZ     | FR      | WELT    | Gesamt  |
|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1           | 39,61%  | 36,65%  | 37,77%  | 34,54%  | 37,01%  | 37,07%  |
| 2           | 28,27%  | 26,14%  | 21,33%  | 31,11%  | 23,45%  | 25,88%  |
| 3           | 14,99%  | 18,98%  | 23,01%  | 15,37%  | 19,43%  | 18,50%  |
| 4           | 12,51%  | 16,70%  | 15,39%  | 16,70%  | 17,15%  | 15,82%  |
| 5           | 4,63%   | 1,54%   | 2,50%   | 2,28%   | 2,96%   | 2,73%   |
| Gesamt      | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% | 100,00% |

Tabelle 41: Auftrittswahrscheinlichkeiten der Berichterstattungsstile in den Zeitungen

1 = Elite-Struktur-Thema, 2 = Non-Elite-Struktur-Thema, 3 = Personalisierte Elite-Berichterstattung, 4 = Positive Elite-Personen-Berichterstattung, 5 = Non-Elite-Personen-Berichterstattung

Jedoch sind die Unterschiede zwischen den Zeitungen statistisch nicht signifikant ( $\chi^2 = 26,00$ ;  $df = 16$ ; n. s.). Man kann daher von zufälligen Variationen ausgehen.

### *Berichterstattungsstil und Textgattung*

| Klasse/Stil | Nachricht/Kurzm. | Kommentar | Rezension | Gesamt  |
|-------------|------------------|-----------|-----------|---------|
| 1           | 39,80%           | 52,74%    | 3,06%     | 37,07%  |
| 2           | 26,33%           | 13,97%    | 28,54%    | 25,88%  |
| 3           | 18,55%           | 25,75%    | 13,90%    | 18,50%  |
| 4           | 12,15%           | 7,53%     | 54,23%    | 15,82%  |
| 5           | 3,17%            | 0,02%     | 0,27%     | 2,73%   |
| Gesamt      | 100,00%          | 100,00%   | 100,00%   | 100,00% |

Tabelle 42: Auftrittswahrscheinlichkeiten der Berichterstattungsstile in den verschiedenen Textgattungen (Legende vgl. Tab. 41)

Dass sich die Textgattungen teilweise gravierend voneinander unterscheiden, hat bereits die Untersuchung der einzelnen Variablen ergeben. Welche Zusammenhänge bestehen zwischen den Textgattungen und den fünf Berichterstattungsstilen? Sind bestimmte Stile besonders typisch für bestimmte Textgattungen?

Tab. 42 zeigt, mit welchen Häufigkeiten die Stile in den Textgattungen vertreten sind. Die Textgattungen unterscheiden sich hinsichtlich der Verwendung der Stile signifikant voneinander ( $\chi^2 = 246,13$ ;  $df = 8$ ;  $p < 0.001$ ).

Über die Hälfte der Kommentare (53%) sind reine Elite-Struktur-Themen (Stil 1). Mit 26% vergleichsweise häufig wird in Kommentaren auch in personalisierter Form über Eliten berichtet (Stil 3). Non-Elite-Struktur-Themen werden relativ selten behandelt (Stil 2: 14%), während eine Berichterstattung über Non-Elite-Personen (Stil 5) so gut wie gar nicht auftritt.

Über die Hälfte der Rezensionen sind geprägt von positiver Elite-Personen-Berichterstattung (Stil 4), für die ein positives Thema in Kombination mit Elite-Personen als Akteuren charakteristisch ist. Dies erklärt nun auch, weshalb bei diesem Stil zwar häufig Non-Eliten vom Thema betroffen sind, als Protagonisten aber fast ausschließlich Elite-Personen genannt werden. Es handelt sich hierbei um Künstler, Schriftsteller oder Filmemacher. Doch auch Non-Elite-Struktur-Themen (Stil 2) kommen in Rezensionen mit 29% relativ häufig vor. Dies steht ebenfalls mit der Regel in Einklang, dass Berichte über französische Kultur als Non-Elite-Struktur zu codieren sind.

Bei Nachrichten/Kurzmeldungen entspricht die Verteilung der Berichterstattungsstile ungefähr den Klassengrößen der Latent-Class-Analyse.

### *Veränderungen im Zeitverlauf*

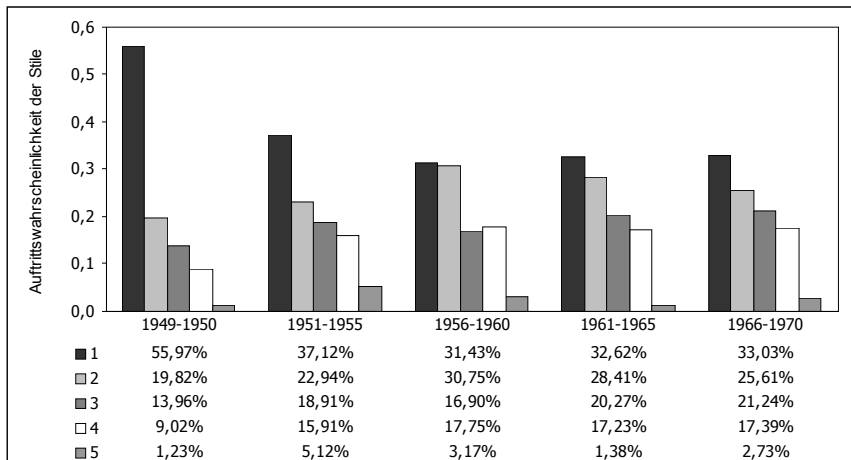


Abbildung 19: Auftretswahrscheinlichkeiten der Berichterstattungsstile in den verschiedenen Zeitabschnitten (Legende vgl. Tab. 41, S. 160)

In vielen der vorangegangenen Einzelanalysen konnte gezeigt werden, dass sich die Berichterstattung im Untersuchungszeitraum in spezifischer Weise verändert hat. Die Kontingenzen der fünf Stile mit den verschiedenen Untersuchungsabschnitten ermöglicht einen zusammenfassenden Überblick über charakteristische Trends dieser Veränderungen (vgl. Abb. 19). Die fünf Zeitabschnitte unterscheiden sich signifikant voneinander ( $\chi^2 = 71,71$ ;  $df = 16$ ;  $p < 0.01$ ).

Vor allem im Lauf der ersten 15 Jahre nach dem Krieg ist die Berichterstattung erheblich vielseitiger geworden: An die Seite der unpersönlichen Elite-Struktur-Themen (Stil 1), die vom ersten auf den zweiten Untersuchungsabschnitt auffallend zurückgehen (von 56% auf 37%), treten zunehmend die anderen Berichterstattungsstile. Ab etwa 1956 kommt es allerdings kaum noch zu größeren Veränderungen.

Artikel mit Non-Elite-Struktur-Themen (Stil 2) nehmen von 1946 bis 1960 kontinuierlich zu (von 20% auf 31%). Zwischen 1956 und 1960 sind sie fast gleich oft vertreten wie Elite-Struktur-Themen (Stil 1). Danach werden sie wieder etwas seltener.

Der Anteil personalisierter Elite-Berichterstattung (Stil 3) verzeichnet über die Jahre insgesamt einen leichten Zuwachs (von 14% auf 21%).

Artikel mit einer positiven Thematik, in denen die Aktivitäten von Prominenten und mächtigen Einzelpersonen im Zentrum stehen (Stil 4) und die häufig den Rezensionen zuzurechnen sind, gibt es anfänglich mit 9% noch relativ selten. Ab 1951 verdoppelt sich ihr Anteil annähernd und bleibt relativ konstant bei 17%. Im Zeitraum von 1956 bis 1960 tritt dieser Stil sogar häufiger auf als eine personalisierte Elite-Berichterstattung (Stil 3). Dies ist ein weiteres Indiz dafür, dass man sich gerade in diesen Jahren häufig einerseits mit dem Leben der französischen Bevölkerung, andererseits mit Kunst und Kultur in Frankreich beschäftigt hat.

Texte mit Non-Elite-Personen als die zentralen Akteure (Stil 5) sind durchgehend die Ausnahme (1% bis 5%). Nicht zuletzt hängt dies sicher mit der Untersuchung von Texten aus Qualitätszeitungen zusammen: Anders als in Boulevardblättern hat die Berichterstattung über individuelle Schicksale einfacher Menschen hier allenfalls einen marginalen Stellenwert.

## **Zwischenfazit**

Die Latent-Class-Analyse unterstreicht die Heterogenität des Untersuchungsmaterials. Mit ihrer Hilfe wurden fünf verschiedene Berichterstattungsstile identifiziert, die sich vor allem darin unterscheiden, welches Segment der französischen Gesellschaft thematisch fokussiert wird und wer die Hauptakteure sind. Sie zeigte, dass sich immerhin über ein Viertel der Berichterstattung mit der französischen Bevölkerung beschäftigt hat. Das Thema dieser Texte ist überwiegend positiv.

Neben Informationen über die französische Politik stellten die Zeitungen ihren Lesern somit auch eine Menge positiver Informationen über Land und Leute zur Ver-

fügung, die für den Aufbau von Respekt, Nähe und Vertrauen zu den Nachbarn potenziell günstig waren. Zumindest zeugen die Texte von einer Auseinandersetzung mit der Bevölkerung, die eher von Wohlwollen und Fairness als von Missfallen und Ressentiments geprägt war.

Verschiedene Schlussfolgerungen lassen sich aus den Kontingenzanalysen ableiten, mit denen Zusammenhänge zwischen den Stilen und formalen Charakteristika wie Zeitung, Textgattung und Untersuchungsabschnitt erfasst wurden:

Zum einen unterscheiden sich die Zeitungen hinsichtlich der Verwendung der Berichterstattungsstile nicht. Ob in der redaktionellen Ausrichtung eher national-konservativ oder sozial-liberal – über das Thema Frankreich wurde zwar nicht überall gleich intensiv berichtet, in ihrem Gesamttenor schienen sich die Zeitungen aber im Großen und Ganzen einig zu sein und keine fiel aus dem Rahmen.

Zum anderen lässt sich schließen, dass die ab Ende der fünfziger Jahre verstärkten Annäherungsbemühungen zwischen der deutschen und französischen Bevölkerung in den Zeitungen ein wahrnehmbares Echo erfuhren. Gerade in dieser Zeit wurde ebenso häufig über Land, Leute und Kultur berichtet wie über Elite-Struktur-Themen.

Gute Möglichkeiten für eine positive Auseinandersetzung mit einem ehemals befeindeten Land bietet auch das Textgenre der Buch- oder Filmbesprechungen. Auch diese Gelegenheit wurde von den Zeitungen wahrgenommen.

Insgesamt fällt auf, dass sich die Berichterstattung, je weiter das Kriegsende zurücklag, immer weniger verändert zu haben scheint, gerade so, als habe sich in der Presse allmählich eine bestimmte Form des thematischen Umgangs mit Frankreich eingespielt, die nun weiterverfolgt werde.

## **5.4 Zusammenfassung und Diskussion**

Auf der Grundlage des Vier-Faktoren-Modells der Nachrichtenkommunikation von Galtung & Vincent wurde untersucht, ob sich die Kriterien der Nachrichtenauswahl und deren spezifische Interaktionen auch in der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung über Frankreich nachweisen lassen. Außerdem wurde nach Hinweisen für ein Abweichen von den prognostizierten Selektionsroutinen gesucht.

Im untersuchten Beispiel waren jedoch weder Personalisierung noch Negativität für den Gesamttenor der Berichterstattung bestimmend. Lediglich die Orientierung an Eliten ist durchgängig auf sämtlichen Ebenen der Analyse, vom zentralen Thema bis zu den Protagonisten im Text, zu beobachten. Entsprechend kann man auch nur knapp 30% der Gesamtberichterstattung als klassische Non-Elite-Themen charakterisieren. Individuen aus der Bevölkerung stehen in nicht einmal 3% der Texte im Mittelpunkt des Geschehens.

Die Themen werden eher selten personalisiert. Nur jeder zehnte Artikel beschäftigt sich zentral mit Personen. Nur gut ein Viertel der Texte nennt im Titel Personen.

Die Berichterstattung über Personen hatte offensichtlich einen relativ geringen Stellenwert. Als wichtigste Protagonisten traten zwar Elite-Personen gleich nach Elite-Strukturen auf. Dies untermauert aber weniger einen Trend zur Personalisierung als die Elite-Orientierung der Berichterstattung.

Eine Medienneigung zur Negativität kann nicht generell bestätigt werden. Positive/ neutrale Themen hatten ein erkennbares Übergewicht. Allerdings gilt es hier zu differenzieren:

Die Mehrheit der positiven/neutralen Themen betrifft die Berichterstattung über einzelne französische Elite-Personen bzw. Non-Elite-Strukturen. Wird über Elite-Strukturen und Non-Elite-Personen berichtet, dann dominieren eher die negativen oder ambivalenten Themen bzw. eine entsprechend negative Ausgestaltung. Die westdeutsche Presse scheint gegenüber dem französischen Staat und seinen Institutionen durchaus reserviert und vorsichtig gewesen zu sein. Einzelne hochrangige und prominente Persönlichkeiten wurden hingegen meist mit positivem Interesse bedacht. Im Unterschied zur französischen Bevölkerung und ihren Institutionen, die ein überwiegend wohlwollendes Presseecho finden, erscheint der Medienauftritt einzelner unbekannter Franzosen offenbar häufig erst dann als gerechtfertigt, wenn sie durch negative Handlungen oder ein unglückliches Schicksal auffallen. Die Berichterstattung über Non-Elite-Personen entspricht somit völlig den Vorhersagen des Modells.

Am interessantesten ist jeweils die Frage, ob und in welche Richtung sich die Ergebnisse im Untersuchungszeitraum verändert haben. Dabei spielt nicht nur die wirtschaftliche und gestalterische Entwicklung der Nachkriegspresse eine wichtige Rolle, sondern auch das politische Tagesgeschehen und die Entwicklung der deutsch-französischen Beziehungen.

Die Veränderung des Medienformats weist auf einen deutlichen Einfluss der mit ökonomischen und politischen Restriktionen verbundenen Nachkriegs- und Besatzungssituation hin. Im ersten Untersuchungsabschnitt waren sowohl der Umfang der Zeitungen als auch die Menge der Texte zum Thema Frankreich erheblich geringer als später. Häufig war die damalige Berichterstattung über Frankreich nur ein Nebenthema in einem themenübergreifenden Bericht. Später wurden die Texte fokussierter und spezialisierter. Im ersten Untersuchungsabschnitt traten Kommentare und Rezensionen noch kaum auf. Ab 1951 nehmen Kommentare und Rezensionen regelmäßig einen festen Platz ein.

Im Zuge der Verbesserung der materiellen und politischen Rahmenbedingungen, die zur Beschränkung der Berichterstattung auf das Wesentlichste geführt hatten, beschäftigten sich nicht nur erheblich mehr Texte mit Frankreich. Auch inhaltlich wurde die Berichterstattung wesentlich vielseitiger:

Nach 1950 nehmen Elite-Themen, von denen anfangs fast die gesamte Berichterstattung bestimmt war, merklich ab. Personen-Themen, die zuvor noch kaum auftraten, nehmen zu. Häufiger wird auch über negative und ambivalente Themen berichtet, die Handlungen der Protagonisten werden komplexer beschrieben. Hin-

sichtlich der Zunahme von Non-Elite- und Personen-Themen haben die erweiterten Spielräume der Presse eine differenziertere Wahrnehmung der französischen Gesellschaft zweifellos begünstigt. Entsprechend häufiger wurde auch über die Bevölkerung geschrieben, nicht mehr nur über das politische und wirtschaftliche Frankreich. Es stand aber auch mehr Raum für trivialere Themen, wie z. B. das Leben französischer Prominenter, zur Verfügung. Die Zunahme negativer bzw. ambivalenter Themen könnte wiederum vor allem dem Wegfall von Zensurmaßnahmen und der Zunahme verfügbarer Informationsquellen geschuldet sein.

Vor allem wenn man die Zeitungen im Einzelnen betrachtet, erscheint diese Interpretation schlüssig. Nur im ersten Untersuchungsabschnitt überragt der *Südkurier* die anderen Zeitungen hinsichtlich des Anteils positiver/neutraler Themen. Zwar sinkt dieser Anteil nach 1950 erheblich, der *Südkurier* berichtet dann aber auch nicht negativer über Frankreich als die überregionalen Zeitungen. Man kann davon ausgehen, dass die eher strenge Pressekontrolle in der französisch besetzten Zone keinen nachhaltigen Schaden für das Frankreichbild in dieser Zeitung hinterlassen haben dürfte.

Die Zunahme negativer Themen bzw. eine zunehmend kritische Berichterstattung vom ersten auf den zweiten Untersuchungsabschnitt betrifft im Übrigen ausschließlich Elite-Themen. Die französische Bevölkerung tritt überwiegend im Zusammenhang mit positiven/neutralen Themen auf – und dies kontinuierlich über den gesamten Untersuchungszeitraum.

Es ist auffällig, dass sich auch die Handlungsbeschreibungen von Institutionen oder Gruppen aus der französischen Bevölkerung im Lauf der Jahre nicht über zufällige Schwankungen hinaus verändern. Non-Elite-Strukturen werden meist in der Rolle als Objekte positiver/neutraler oder negativer Handlungen dargestellt. Als aktiv Handelnde werden sie häufiger positiv/neutral als negativ beschrieben. Diese Kontinuität wirft die Frage auf, ob sich die westdeutsche Presse mit der französischen Bevölkerung tatsächlich auf mehr als oberflächliche Weise auseinandergesetzt hat. Es wäre interessant, zu erfahren, wie deren Handlungen in der Berichterstattung vor dem Krieg beschrieben wurden. Bekanntlich differenzierte selbst die nationalsozialistische Propaganda zwischen der französischen Bevölkerung und ihrer Regierung. Möglicherweise setzte sich nach dem Krieg in der Berichterstattung über Non-Eliten einfach nur eine längst etablierte Tradition fort, die französische Bevölkerung darzustellen.

Andererseits muss auch in Rechnung gestellt werden, dass es sich bei Non-Elite-Strukturen um eine sehr heterogene Gruppe von Protagonisten handelt. Die Handlungsbeschreibungen verschiedener Non-Elite-Akteure wurden jeweils auf der Basis des Gesamttexts codiert, ohne nach den einzelnen Protagonisten zu differenzieren und die Häufigkeiten zu erheben, mit denen die Handlungsbeschreibungen auftraten. Dies hat möglicherweise dazu beigetragen, dass Feinheiten in der Beschreibung unterschiedlicher Protagonisten dieser Gruppe in ein und demselben Text verwischt wurden und dass sich dies lediglich in mittleren Werten niederschlug. Allerdings beträfe das Problem der heterogenen Akteure in einer Protago-

nistenklasse dann auch Elite-Strukturen. Bei deren Handlungsbeschreibungen zeigt sich über die Zeit immerhin eine gewisse Variabilität, wenngleich an erster Stelle stets aktiv positives/neutrales Handeln steht.

Diese Fragen verweisen auf die Grenzen der quantitativen Inhaltsanalyse. Es mangelt an ähnlichen systematischen Analysen der Berichterstattung (z. B. aus der Zeit vor dem Krieg oder aus anderen Nachkriegsprozessen), mit der die Ergebnisse verglichen werden könnten – sowohl was das Analyseschema als auch was die Entscheidung für eine Untersuchung des *gesamten* Zeitungsinhalts anbelangt.

Es ist durchaus denkbar, dass, hätte man die zu untersuchenden Texte alleine dem Politik- und Wirtschaftsteil der Zeitungen entnommen, die Befunde eher den Vordersagen des Modells entsprochen hätten. Die vorliegende Analyse umfasste aber bewusst den Gesamtinhalt der Zeitungsausgaben. Gerade aufgrund ihres schmäleren Umfangs und in Anbetracht des vergleichsweise geringeren Informationsangebots der Nachkriegszeit war davon auszugehen, dass nicht nur der Politik- und Wirtschaftsteil gelesen, sondern auch andere Angebote, sich einen Eindruck von Frankreich zu verschaffen, wahrgenommen wurden. Die Möglichkeit, sich auf eine Analyse der Titelseiten zu beschränken, hätte Probleme mit der Vergleichbarkeit der Zeitungen und der Zeiträume nach sich gezogen. Vor allem in den frühen Zeitungsausgaben gelangten mangels Platz notwendigerweise mehr und inhaltlich heterogenere Texte zum Thema Frankreich auf die erste Seite als später, als die Zeitungen u. a. spezielle Seiten für die Auslandsberichterstattung zur Verfügung stellten.

Die Vielschichtigkeit der Textinhalte wurde heruntergebrochen auf wenige abstrakte, aus dem Nachrichtenfaktorenmodell logisch abgeleitete Variablen, die sich ausschließlich auf Frankreich und französische Protagonisten bezogen. Es sollte nicht das mediale Bild der Deutschen, sondern die Darstellung Frankreichs in den Zeitungen untersucht werden. Mit dieser Methode konnten wesentliche Merkmale der 1750 Texte aus 25 Jahren Nachkriegsberichterstattung identifiziert und die Ausprägung dieser Charakteristika im Langzeitverlauf studiert werden. Die Ergebnisse lassen sich durchaus mit dem faktischen Zeitgeschehen in Einklang bringen.

Bei diesem Grad der Abstraktion blieben allerdings weitere, möglicherweise ebenso relevante Informationen unterbelichtet. Speziell über die Berichterstattung über Interaktionen zwischen Deutschen und Franzosen können keine Aussagen gemacht werden. Die den vier verschiedenen Segmenten der französischen Gesellschaft zugeordneten Themen (Elite-Personen, Non-Elite-Personen, Elite-Strukturen, Non-Elite-Strukturen) täuschen über die Heterogenität der darunter subsumierten Personen und Institutionen hinweg. Da als Untersuchungseinheit der Gesamttext galt, lässt sich bei den Protagonisten nicht beurteilen, ob sich die Handlungsbeschreibungen auf einen *einzigsten* Akteur aus einer bestimmten Akteursgruppe beziehen oder ob die Handlungen *verschiedener* Protagonisten beschrieben werden. Inhaltlich macht es z. B. einen erheblichen Unterschied, ob berichtet wird, dass eine französische Schauspielerin Geld für Waisen Kinder spendet und sich zugleich nur wenig Zeit für die eigenen Kinder nimmt, oder ob ihre Spen-

defreudigkeit und ihr hingebungsvolles Dasein als Mutter mit dem egoistischen Verhalten ihres Schauspielerkollegen kontrastiert werden. In beiden Texten würde jedoch EP: aktiv positiv/neutral und EP: aktiv negativ codiert.

Das Zusammenlegen der Merkmale positiv und neutral beim Generalthema und den Handlungsbeschreibungen zu einer einzigen Kategorie positiv/neutral wurde aufgrund der Überlegung vorgenommen, dass neutral bereits *nicht negativ* bedeutet. Dies hat aber möglicherweise zur Folge, dass die Ergebnisse etwas zu optimistisch stimmen. Allzu leicht lässt sich beim Merkmal positiv die zweite Bedeutung neutral übersehen. Im Nachhinein erscheint es sinnvoll, bei den Handlungsbeschreibungen auf das Codieren neutraler Handlungen völlig zu verzichten und Handlungen nur dann zu signieren, wenn sie explizit positiv bzw. negativ zu verstehen sind. Hinsichtlich des Generalthemas hätten ein mehrstufiges Codierverfahren, in dem zwischen dem beschriebenen Ereignis und seiner journalistischen Bewertung unterschieden wird (anstelle einer Zusammenfassung von Inhalt und Bewertung) und eine Unterscheidung zwischen positiven und neutralen Themen eine noch etwas differenziertere Interpretation der Ergebnisse ermöglicht.

Andere Nachrichtenfaktoren, die in der Forschungsliteratur ebenfalls einen hohen Stellenwert haben, z. B. Nähe oder Relevanz, wurden in dieser Studie aufgrund der Entscheidung für das Modell von Galtung & Vincent nicht erfasst. Man hätte hierdurch beispielsweise in Erfahrung bringen können, ob der überraschend hohe Anteil positiver Non-Elite-Berichterstattung mit der räumlichen Nähe eines Ereignisses zusammenhängt. Auf der anderen Seite postulieren Galtung & Vincent, dass bereits die Faktoren Elite-Land, Elite-Person und Negativität tendenziell zu einer Diskriminierung von Non-Eliten durch die Medien beitragen. Gerade bei einem sich zuspitzenden Konflikt könne die Orientierung an diesen Faktoren einer Konflikteskalation weiteren Zündstoff geben. Daher sollte überprüft werden, ob dieser systematische Bias generell für die Medienberichterstattung charakteristisch ist, oder ob unter den günstigeren Bedingungen eines Annäherungsprozesses auch andere Regeln für die Nachrichtenselektion gelten.

Darüber hinaus ging es um ein Langzeitmonitoring der Berichterstattung. Gesucht wurde nach Anzeichen für ein Abweichen der Presse von den typischen Selektionsroutinen. Gefunden wurde eine ganze Reihe von Indizien dafür, dass sich die westdeutsche Nachkriegspresse bemüht hat, dem Annäherungsprozess mit Frankreich durch ihre Berichterstattung keine zusätzlichen Steine in den Weg zu legen. Das Codierschema inhaltlich zu verbessern, zu erweitern und auf die Berichterstattung über andere Friedensprozesse anzuwenden, oder aus umgekehrter Perspektive die französische Berichterstattung über Westdeutschland nach dem Zweiten Weltkrieg zu untersuchen, wären nur einige der vielen Forschungsmöglichkeiten, für die der hier präsentierte Ansatz zumindest einen Grundstein legen könnte.

## 5.5 Resümee

Gelten dann, wenn Frieden und Annäherung zwischen ehemaligen Gegnern auf der politischen und öffentlichen Agenda stehen, andere Gesetzmäßigkeiten als im Fall von Konflikten? In Anbetracht der Ergebnisse kann man diese Frage an vielen Stellen bejahen. Sie weisen darauf hin, dass die westdeutschen Zeitungen den deutsch-französischen Annäherungsprozess tatsächlich mitgetragen bzw. ihn zumindest nicht durch eine an Nachrichtenfaktoren orientierte Themenauswahl behindert haben.

Ein gewisser Elite-Bias prägt zwar auch die Texte dieser Stichprobe. Aber es scheinen dennoch enorme Spielräume bestanden zu haben, die von der Presse auch genutzt wurden: Die Themen mussten nicht personalisiert werden und der Kontext musste nicht zwingend negativ sein. Durch das partielle Aufbrechen der Elite-Orientierung wurden Frankreich als Land und die Franzosen als Bevölkerung sichtbar. Gerade die französische Kultur stieß in den deutschen Zeitungen auf große, meist positive Resonanz. Vor allem in den späten fünfziger und frühen sechziger Jahren wurde häufig darüber berichtet.

In den Texten gibt es viele Anzeichen für eine relativ wohlwollende oder zumindest neutrale Darstellung französischer Protagonisten, was potenziell einen Abbau von Misstrauen begünstigen und zu einer Identifikation mit den Nachbarn anregen kann. Besonders betrifft dies die Berichterstattung über Elite-Personen und über Non-Elite-Strukturen. Speziell die Belange der französischen Bevölkerung wurden in weitaus positiveren Kontexten thematisiert, als aufgrund des Nachrichtenfaktoren-Modells zu erwarten war. Es wurden durchgehend eher positive bzw. neutrale als negative Handlungen beschrieben. Negative Kontexte findet man am ehesten bei Elite-Strukturen oder Non-Elite-Personen betreffenden Themen. Die insgesamt sehr seltenen Berichte über einzelne, unbekannte Franzosen entsprechen leider den Vorhersagen des Modells: Diese Menschen hatten nicht wirklich eine Chance, Medienaufmerksamkeit auf sich zu ziehen, es sei denn, dass ihnen etwas Übles zustieß oder sie durch skuriles Verhalten auffielen. So bleibt es eher bei einer allgemeinen und abstrakten Würdigung der französischen Bevölkerung und ihrer Kultur – konkrete Identifikationsanreize mit einzelnen Personen aus der Bevölkerung bleiben weitgehend aus.

Die auffälligsten Veränderungen betreffen den Übergang vom ersten auf den zweiten Untersuchungsabschnitt. Die Berichterstattung wird persönlicher. Non-Elite-Themen stehen häufiger im Zentrum als zuvor. Der Anteil negativer Themen nimmt leicht zu. Die Berichterstattung über französische Elite-Akteure wird vielseitiger, differenzierter und damit auch kritischer. Die Darstellung der französischen Allgemeinbevölkerung hingegen änderte sich im Prinzip nicht, obwohl im Lauf der Zeit häufiger über sie berichtet wird.

Der Einfluss der Nachkriegs- und Besatzungssituation auf die Berichterstattung ist unverkennbar. Mit zunehmendem Wohlstand und dem Ende der Pressekontrolle konnte sich auch das Format der Zeitungen weiterentwickeln und ließ Raum für ein breiteres Themenspektrum, die Ausdifferenzierung von Sparten, vielseitigere

Beilagen etc. Dass das aktive Unterbinden von Kriegsrhetorik in der ersten Zeit nach einem Krieg später die Beziehung zwischen Zeitung und ehemaliger Besatzungsmacht nicht notwendigerweise beeinträchtigt, zeigt das Beispiel des *Südkuriers*. Obwohl er als einzige Zeitung nach dem Ende der französischen Besatzung einen signifikanten Stimmungswechsel aufweist, berichtet er aber dann nicht negativer über Frankreich als die anderen Zeitungen auch. Von einer nachträglichen Quittung für eventuell erlittene Unterdrückung kann keine Rede sein.

Dies zeigt, dass es aus strategischer Sicht nach Beendigung eines Konflikts durchaus sinnvoll sein kann, durch eine Kontrolle der Presse zu einer aktiven Abrüstung der Medien beizutragen und dadurch zu verhindern, dass die früheren Hassbotschaften weiterhin kursieren können. Es scheint wenig zielführend, wenn Politiker zwar von Frieden reden, antagonistische Wirklichkeitskonstruktionen in den Massenmedien aber aufrechterhalten bleiben. Dass die "neue" Berichterstattung ihrerseits nicht über das Ziel hinausschießt und ihre Glaubwürdigkeit beim Publikum durch eine wenig realistische Versöhnungsrhetorik verspielt, ist hierbei sicher eine sensible Gratwanderung.

Ein wichtiges Element aktiver Abrüstung der Medien war im vorliegenden Beispiel bereits die Sorgfalt, mit der die alliierten Behörden die Zeitungsherausgeber auswählten, welche sich einerseits dem Gedanken der Demokratisierung und der Kooperation mit den Alliierten verpflichtet fühlen, andererseits bei Publikum hinreichend Akzeptanz besitzen sollten. Damit war die Möglichkeit von Kommunikationskanälen geschaffen, die nicht nur als Verlautbarungsorgane fungierten, sondern von sich aus dem Friedens- und Integrationsprozess zuarbeiteten.

Mit dem Ende der Besatzung wurden für die westdeutsche Öffentlichkeit hinsichtlich des Verhältnisses zu Frankreich neue Themen relevant. Die problematische Situation des neuen Staates im internationalen Machtgefüge begünstigte eine wirtschaftliche und politische Annäherung. Die veränderten politischen Rahmenbedingungen haben sich mit Sicherheit auch positiv auf die Berichterstattung ausgewirkt. Sie zeigte sich dem deutsch-französischen Annäherungsprozess verantwortlich. Die Schwankungen, die diesen Prozess prägten, kommen in der Analyse nur partiell zum Vorschein.

Der wesentliche Beitrag der Presse scheint allerdings dort zu liegen, wo sie jenseits der großen Politik an eine gemeinsame Basis der beiden Bevölkerungen appellierte, indem sie z. B. an die beinahe schon traditionelle deutsche Bewunderung französischer Lebensart anknüpfte. Hierauf ließ sich nach dem Krieg das Bedürfnis aufbauen, einander näher zu kommen und mehr voneinander zu erfahren. Bereits unmittelbar nach Ende des Krieges stützten sich beiderseitige Initiativen zur deutsch-französischen Annäherung auf die Betonung gemeinsamer kultureller Interessen und auf den Ausbau der zwischengesellschaftlichen Kontakte. Dieser Prozess wurde von der Presse wesentlich mitgetragen, aufgegriffen und unterstützt. Regelmäßig wurden die Lebensumstände und Belange der kleinen Leute in Frankreich thematisiert. Dass sich die Darstellung von Akteuren aus der Bevölkerung im Lauf der Zeit kaum verändert, wirft leise Zweifel daran auf, ob nicht vorgefer-

tigte Klischees über "die" Franzosen in der Presse einfach weiter perpetuiert wurden und ob man einer wirklichen Auseinandersetzung hierdurch nicht eher aus dem Weg ging. Andererseits traten Non-Elite-Strukturen sowohl auf der thematischen als auch auf der Handlungsebene stets eher in einem positiven/neutralen als in einem negativen/ambivalenten Kontext auf. Dies spricht wiederum dafür, dass die Presse seit dem Kriegsende konstant an einem prinzipiell positiven Klima mitgewirkt hat, das für die Entwicklung von deutsch-französischen Freundschaften günstig war.

## Von Nachklang und Überwindung deutsch-französischer Gegnerschaft – Qualitative Fallstudien

### 6.1 Theoretische und empirische Grundlagen

Durch die quantitative Inhaltsanalyse wurde es möglich, große Datenmengen zu verarbeiten und einen Überblick über Grundtendenzen der Berichterstattung zu erlangen. Die Ergebnisse blieben aber oft auf einer abstrakten Ebene stehen und Fragen nach den konkreten Details friedensorientierter Berichterstattung weiterhin offen. Mit der qualitativen Inhaltsanalyse sollten deshalb ausgewählte Artikel aus der Gesamtstichprobe ausführlich auf ihr inhaltliches und sprachliches Potenzial für die Unterstützung des deutsch-französischen Annäherungsprozesses untersucht werden.

#### 6.1.1 Wie funktioniert Frieden? – Pragmatische und sozialpsychologische Ansätze

Welche Faktoren spielen nun bei einem Annäherungs- und Aussöhnungsprozess eine unterstützende Rolle? Generell lassen sich zwei analytische Ansätze unterscheiden, ein rational/pragmatisch/materieller und ein philosophisch/emotionaler (vgl. Long & Brecke 2003; Gardner Feldmann 1999): die *rapprochement school* und die *forgiveness school*.

Der pragmatische Ansatz der *rapprochement school* fokussiert die Bedeutsamkeit versöhnlicher Signale und Ereignisse im Annäherungsprozess. Solche Signale sind, so Long und Brecke (2003, S. 18ff.), Handlungen, die die andere Seite als Angebote zur Verbesserung der Beziehungen interpretieren kann und die auf diese Weise wieder Bewegung in eine verfahrenene Konfliktsituation bringen können. Wesentliche Kennzeichen solcher Signale sind:

- Kostspieligkeit und Risikobereitschaft: Das Versöhnungsangebot muss für den Initiator kostspielig sein; seine Erwiderung muss für die andere Partei ebenfalls mit Kosten verbunden sein. Zudem sollte es ein gewisses Risiko beinhalten, sich selbst damit bloßzustellen.
- Neuigkeit: Versöhnungsinitiativen lockern eingefahrene Konfliktmuster am effektivsten auf, wenn sie dramatisch, positiv, überraschend sind und zum Nachdenken anregen.

- **Freiwilligkeit:** Versöhnliche Signale sind dann am effektivsten, wenn sie unilateral und nicht aufgrund von Druck oder Zwang gegeben werden. Ein Versöhnungsangebot, das von der stärkeren Partei formuliert wurde, dient in diesem Sinne als Beweis für seine Freiwilligkeit.
- **Unwiderruflichkeit und Bedingungslosigkeit:** Unwiderrufliche, eindeutige und bedingungslose Angebote werden eher als versöhnlich eingestuft als vieldeutige, nicht verifizierbare Angebote, an die Bedingungen geknüpft sind.

Die *forgiveness school*, als deren prominentester Vertreter John Paul Lederach gilt, beruht hingegen auf der Hypothese, dass Versöhnung nicht ein Produkt rein rationaler Überlegungen ist, sondern eine klare soziale Funktion hat (vgl. Lederach 1997; Long & Brecke 2003, S. 29). Sie ist Teil eines Prozesses der Vergebung, bei dem bestimmte Emotionen in spezifischer Weise verändert werden (von Wut und Hass hin zu Affinität). Auch bestimmte Überzeugungen und Einstellungen gegenüber der eigenen und der gegnerischen Seite werden in einer Weise transzendiert, dass die Entwicklung einer neuen, für beide Seiten vorteilhaften Beziehung möglich wird. Versöhnung ist somit zu verstehen als ein von Emotionen gesteuerter Problemlösungsprozess mit dem Ziel, eine zerstörte soziale Ordnung und den Nutzen eines friedlichen Zusammenlebens wieder herzustellen (ebd., S. 23f.). Charakteristisch dafür sind vier Kernpunkte:

- **Wahrheit:** Die Konfliktparteien müssen verübtes Unrecht anerkennen und eingestehen.
- **Neudefinition sozialer Identitäten:** Das Selbstverständnis und das Verständnis der gegnerischen Partei müssen transformiert werden. Dies umfasst eine Veränderung des Selbstbildes in einer Weise, die es erlaubt, sich von der Selbstdefinition als Opfer zu verabschieden und so zu einer vollständigeren Identität zu gelangen. Es beinhaltet auch eine Neukonstruktion der anderen Partei, z. B. durch eine kognitive Unterscheidung zwischen Tat und Täter. Verurteilt werden zwar die Tat und die Verantwortung des Täters dafür. Als Mitmensch wird der ehemalige Gegner jedoch respektiert und anerkannt.
- **Partielle Gerechtigkeit:** Um Racheakten vorzubeugen, müssen die Parteien die Bereitschaft signalisieren, von ihrer Seite begangenes Unrecht zu sanktionieren.
- **Aufruf zur Gestaltung einer neuen Beziehung:** Hierzu sind eindeutige versöhnliche Signale einer oder beider Konfliktparteien nötig, die im öffentlichen Bekunden von Vergebung bzw. Reue resultieren und in das Angebot münden, die Beziehung zur anderen Seite neu zu gestalten (ebd., S. 31).

Entscheidend dafür, welche Wege nach dem Ende eines Konfliktes eingeschlagen werden und ob eher ein Annäherungs- oder ein Versöhnungsprozess angestrebt wird, ist nicht zuletzt, mit welchem Ergebnis der Konflikt beendet wurde (vgl. Bar-Tal 2000, S. 355f.):

- Wenn die ehemals verfeindeten Gruppen in einem gemeinsamen politischen System weiterleben, ist als erster Schritt die Schaffung eines einheitlichen Systems in Politik, Wirtschaft, Kultur, Gesellschaft, Rechtswesen und Erziehung

notwendig, in das sich sämtliche ehemaligen Konfliktparteien integrieren können. Dieses System bildet die Grundlage für den Aufbau friedlicher, kooperativer und vertrauensvoller innergesellschaftlicher Beziehungen. Als weitere Schritte auf dem Weg zu einem Integrations- und Heilungsprozess werden dann, je nach der Konstellation des vorangegangenen Konflikts, entweder Demokratisierung und Rechtsstaatlichkeit oder die Rekonstruktion und Aufarbeitung der Vergangenheit stärker betont.

- Wenn die ehemaligen Gegner fortan in verschiedenen Staaten leben, geht es hingegen weniger um Wahrheitsfindung und Vergebung, sondern primär darum, neue und tragfähige bilaterale Beziehungen zwischen den Gesellschaften zu etablieren – auf politischer, wirtschaftlicher, gesellschaftlicher und kultureller Ebene.

Auch Long & Brecke (2003, S. 152f.) resümieren im Anschluss an ihre Analysen internationaler und nationaler Konflikte:

"There is little evidence of international forgiveness defined as a process that includes truth telling, redefinition of identity, limited justice and the call for a new relationship. Instead, reconciliation events in international relations demarcated and buttressed effective signal sending and negotiated solutions in bilateral disputes. In cases in which relations improved after a reconciliation event, it was because the event was part of an effective signaling effort of a credible desire for improvement."

### 6.1.2 Die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen

Der israelische Sozialpsychologe Daniel Bar-Tal betrachtet kognitive Veränderungen in den vom Konflikt betroffenen Gesellschaften als einen wichtigen Schritt für eine dauerhafte Friedenskonsolidierung nach einem Konflikt. In lange andauernden, schwer zu lösenden, gewaltsam ausgetragenen Konflikten entwickeln und verfestigen sich bestimmte, gesellschaftlich geteilte Grundüberzeugungen.

"Societal beliefs are defined as society members' shared cognitions on topics and issues that are of special concern for society and contribute to their sense of uniqueness ... These beliefs construct society members' view of the conflict and motivate them to act." (Bar-Tal 2000, S. 353)

Als Coping-Strategien befähigen sie die Gesellschaftsmitglieder, den anhaltenden Spannungszustand erfolgreich zu bewältigen, stressreiche Zeiten zu überleben und dabei trotzdem in permanenter Verteidigungs- und Kampfbereitschaft zu bleiben. Gesellschaftliche Grundüberzeugungen werden aber mit der Zeit nicht nur zu einem wesentlichen Bestandteil der psychologischen Infrastruktur einer Gesellschaft. Einige von ihnen prägen auch zentral den Konfliktethos in der Gesellschaft und tragen dazu bei, dass Konflikte aufrechterhalten bleiben<sup>53</sup>.

53 Z. B. Korrektheit der eigenen Ziele, Priorität von persönlicher und nationaler Sicherheit, ein unanfechtbar positives Selbstbild, eigene Viktimisierung, Delegitimierung und Dehumanisierung des Gegners, ein von Loyalität und Opferbereitschaft geprägter Patriotismus, eine innere Differenzen ausblende nationale Einigkeit, Frieden als ultimative Sehnsucht einer Gesellschaft (vgl. Bar-Tal 2000, S. 354).

Nach dem Ende eines Konflikts ist es deshalb unabdingbar, dass sich die Gesellschaft im Krieg zu einer Gesellschaft im Frieden transformiert. Hierzu ist eine Veränderung der in vielen Jahren des Konflikts verfestigten gesellschaftlichen Grundüberzeugungen unabdingbar (ebd., 357ff.):

- Grundüberzeugung hinsichtlich der gesellschaftlichen Ziele  
Die Überzeugung, dass die eigenen Ziele gerechtfertigt sind, ist oft ein Hauptgrund für den Ausbruch des Konflikts und dient als Legitimierung seines gewaltsamen Austrags. Um diese kognitive Fundierung aufzubrechen, ist es notwendig, neue, der Situation nach Ende des Konflikts angemessenere gesellschaftliche Ziele zu entwickeln und zu formulieren. Anstelle von Zielen, die weiterhin im Widerspruch zu denen des Gegners stehen, müssen positive, erstrebenswerte gesellschaftliche Ziele definiert werden, die auf ein friedliches Zusammenleben und den Aufbau kooperativer Beziehungen abstellen. Sie gilt es mit konkreten Inhalten zu füllen.
- Grundüberzeugungen hinsichtlich des Gegners  
Eine festgefahrene Stereotypenbildung und die Delegitimierung des Gegners verhindern eine Annäherung zwischen den befeindeten Gruppen. Zudem erleichtern sie im Fall eines Konflikts die Anwendung von Gewalt. Daher ist es wichtig, dass die Mitglieder der gegnerischen Gruppe *Legitimierung* (die Anerkennung ihrer Würde als Menschen, ihres Existenzrechts, ihres Verhaltens als in Einklang mit internationalen Normen), *Personalisierung* (ihre Anerkennung als Mitmenschen und Individuen) und *Differenzierung* (die Wahrnehmung der anderen in ihrer gesellschaftlichen Vielfalt, nicht als homogene Masse) erfahren. Hierzu zählt auch ein gewisses Maß an Vergebung für erlittenes Unrecht. Eine Veränderung der früheren Grundüberzeugungen über den Gegner fördert die Bildung von Vertrauen und die Entwicklung von Empathie.
- Grundüberzeugungen hinsichtlich der eigenen Gruppe  
Anstelle eines glorifizierenden Selbstbildes muss eine objektivere, realistischere und selbstkritischere Sicht entwickelt werden. Dazu gehört die Anerkennung einer eigenen Mitverantwortung für Ausbruch und Ausweitung des Konflikts ebenso wie die Anerkennung begangenen Unrechts. Sie beinhaltet außerdem einen Verzicht auf den Anspruch, das alleinige Opfer des Konflikts gewesen zu sein, und die Anerkennung dessen, dass der Konflikt auf allen Seiten Opfer und Leid verursacht hat.
- Grundüberzeugungen hinsichtlich der Intergruppen-Beziehungen  
Für eine friedliche gemeinsame Zukunft ist die Entwicklung neuer Grundüberzeugungen über die beiderseitige Beziehung in Gegenwart, Zukunft und Vergangenheit essentiell. Für die Gegenwart bedarf es der Überzeugung, dass eine Normalisierung der Beziehungen richtig und wichtig ist. Für die Zukunft muss sich die Überzeugung festigen, dass gute Beziehungen zum ehemaligen Gegner von Nutzen für alle sind und weiter gepflegt werden müssen. Zudem sind eine angemessene Rekonstruktion der Vergangenheit, eine selbstkritische Ausein-

andersetzung mit von eigener Seite begangenen Unrecht und dem eigenen Anteil am Konflikt notwendig. Hierdurch soll erschwert werden, dass sich das durch die anderen verursachte Leid in der kollektiven Erinnerung jeder Partei selektiv und einseitig einprägt, so dass Hass und Rachegelüste ungehindert unter der Oberfläche weiterschwelen.

- Grundüberzeugungen hinsichtlich des Friedens

Neben den Überzeugungen, die die unmittelbare Beziehung zwischen den ehemaligen Gegnern betreffen, müssen schließlich neue Überzeugungen hinsichtlich des Friedens entwickelt werden. In den früheren konfliktorientierten Grundüberzeugungen galt Frieden als etwas, das in einer fernen Zukunft liegt und erst durch den Sieg über den Gegner errungen werden kann. Was bedeutet Frieden nun für die Gesellschaft? Wie sieht ein Leben im Frieden konkret aus? Wie soll Frieden geschaffen, gestaltet und erhalten werden? Dementsprechend müssen sich gesellschaftliche Grundüberzeugungen etablieren, wie mögliche zukünftige Konflikte auf konstruktive Weise ausgetragen werden können. Hierzu benötigt kooperatives, kompromissbereites und lösungsorientiertes Verhalten eine angemessene gesellschaftliche Wertschätzung.

All diese Veränderungen während eines Versöhnungsprozesses implizieren, dass sich aus dem früheren Konfliktethos allmählich ein neues gesellschaftliches Ethos herausbildet: ein Friedensethos.

Neben einem Ende von Gewalthandlungen oder zumindest ihrer spürbaren Reduktion nennt Bar-Tal fünf entscheidende Schritte, durch die eine Veränderung gesellschaftlicher Grundüberzeugungen gefördert werden kann:

1. Anerkennung der gegnerischen Legitimität,
2. Anerkennung der Gleichheit des Gegners,
3. Differenzierung der gegnerischen Gruppe,
4. Personalisierung des Gegners,
5. Abbau negativer Emotionen und Aufbau von Hoffnung und Akzeptanz.

Gesellschaftliche Grundüberzeugungen manifestieren sich regelmäßig im öffentlichen Diskurs. Massenmedien tragen mit dazu bei, dass sich konfliktorientierte Überzeugungen entwickeln und vertiefen können. Daher weist ihnen Bar-Tal auch bei Prozessen ihrer Transformation und bei der Entwicklung eines Friedensethos eine zentrale Rolle zu:

"The media in itself constructs public reality by framing the news and commentaries. Its support for the peace process is crucial" (Bar-Tal 2005, S. 11)

Die quantitative Inhaltsanalyse der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung zum Thema Frankreich ergab bereits deutliche Hinweise darauf, dass die deutsch-französische Annäherung von den Zeitungen unterstützt wurde. Darüber hinaus

sieht man in der Berichterstattung einige jener Schritte verwirklicht, die für die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen günstig sind:

Eine *Differenzierung und Personalisierung* der Menschen in Frankreich scheint stattgefunden zu haben. Die Auswahl der Themen war vielseitig. Es wurde über viele verschiedene gesellschaftliche Gruppen berichtet. Individuelle Unterschiede und Rollendifferenzierungen kamen in Form unterschiedlicher Handlungsbeschreibungen zum Ausdruck.

Die Thematisierung positiver Ereignisse, das Verbreiten positiver Darstellungen Frankreichs und seiner Bewohner sowie anerkennende Berichte über französische Kulturprodukte sprechen für einen erheblichen konstruktiven Beitrag der Medien zum *Abbau negativer Emotionen* und zum *Aufbau von Hoffnung und Akzeptanz* der französischen Nachbarn.

Die quantitative Analyse lässt aber keine Schlüsse darauf zu, ob und in welchem Ausmaß die französische *Legitimität* anerkannt und unterstützt wurde. Zweifellos war in der frühen Nachkriegszeit ihre formale Anerkennung für die Medienschaffenden eine Grundvoraussetzung dafür, überhaupt eine Zeitung herausgeben zu dürfen. Die vor allem während der Besatzungszeit überragend positive/neutrale Berichterstattung über Frankreich weist indirekt darauf hin, dass die französische Legitimität nicht prinzipiell in Frage gestellt wurde.

Auch auf die Anerkennung der französischen *Gleichheit* lässt sich allenfalls indirekt schließen. Generell zeigt sich eine Beziehungsasymmetrie oft darin, dass der andere in der Berichterstattung mehr oder minder "unsichtbar" bleibt (vgl. Wolfsfeld et al. 2007). In unserem Fall spricht bereits die umfangreiche und nie versiegende Berichterstattung dafür, dass Frankreichs Gleichheit durch die Medien bestätigt wurde. Auch der große Anteil positiver/neutraler Berichterstattung weist darauf hin. Allerdings erschließen sich aus den quantitativen Ergebnissen weder Details der konkreten Darstellung französischer Akteure noch, ob und welche Kontraste zwischen Deutschen und Franzosen konstruiert wurden. Eine qualitative Analyse einzelner Texte kann hierüber weiteren Aufschluss geben.

### **6.1.3 Deeskalations- vs. Eskalationsorientierung in der Medienberichterstattung**

Die tragende Säule dieser qualitativen Teilstudie ist das Analyseschema von Kempf et al. (1996) zur Untersuchung von Eskalationsorientierung und Deeskalationsorientierung in der Konfliktberichterstattung. Es basiert auf Kempfs Modell der Konflikteskalation (z. B. 1996b), welches in Auseinandersetzung mit dem sozialpsychologischen Konfliktmodell von Deutsch (1976), dem Eskalationsmodell von Glasl (1994) und der Analyse von Kriegspropaganda (vgl. Luostarinen 2002b) entstanden ist.

Die spezifischen Veränderungsprozesse, die einer Konflikteskalation Vorschub leisten können, werden darin in Variablen zur qualitativen und zur quantitativen In-

haltsanalyse von Konfliktberichterstattung umgesetzt. Der eskalationsorientierte Pol enthält Variablen, die aus den typischen Merkmalen von Kriegsberichterstattung und Kriegspropaganda konstruiert wurden und aus denen die des deeskalationsorientierten Pols logisch abgeleitet wurden (vgl. Kempf et al. 1996). Auf diese Weise entstand ein konstruktiver Gegenentwurf zu herkömmlicher Kriegsberichterstattung – deeskalationsorientierte Konfliktberichterstattung. Der theoretische Ansatz Bar-Tals (1998) zu Dynamik und Transformation konfliktorientierter gesellschaftlicher Grundüberzeugungen lässt sich hervorragend mit Kempfs Modell verknüpfen und darin integrieren (vgl. Kempf 1998a).

In Abb. 20 sind die Prozesse skizziert, die während eines hoch eskalierten Konfliktes bei den Konfliktparteien ablaufen und sich auch in der Medienberichterstattung niederschlagen.

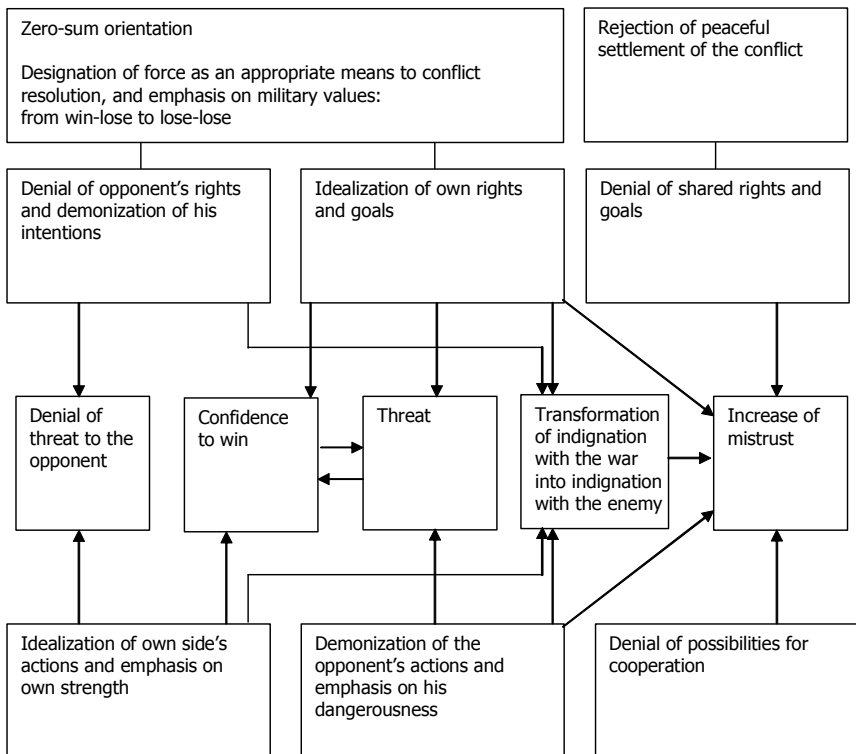


Abbildung 20: Krieg/Kriegspropaganda (nach Kempf 2002a, S. 69)

Im Gegenzug zeigt Abb. 21, welche Prozesse nötig sind, damit die Logik, die die Eskalationsspirale antreibt, durchbrochen werden und es zu einer Deeskalation kommen kann.

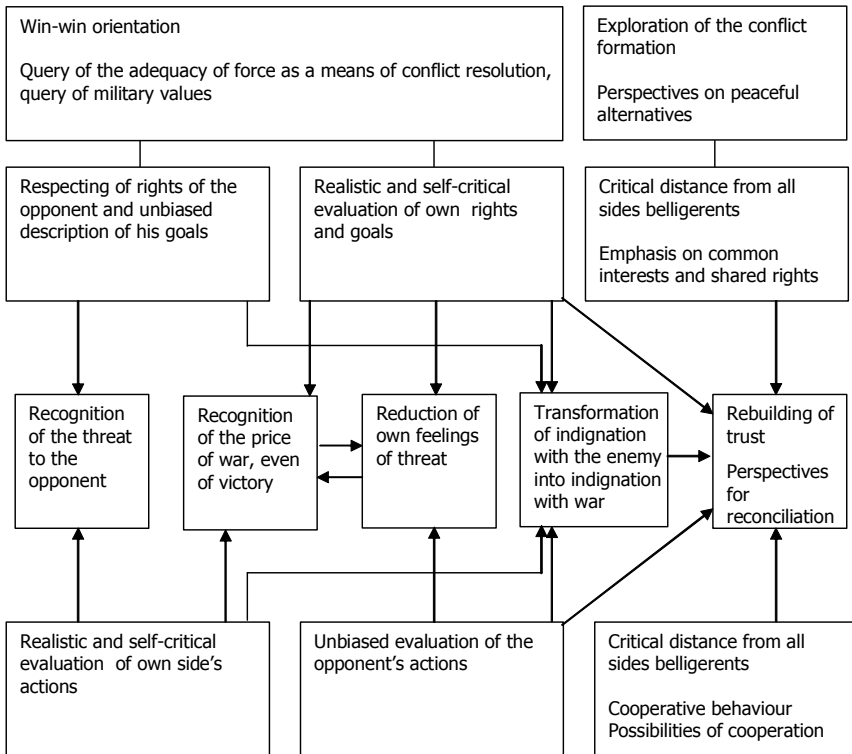


Abbildung 21: Deeskalation (eigene Abbildung in Anlehnung an Kempf 2002a, S. 71)

Auf der Ebene der *Konzeptualisierung* muss die Logik der Konfrontation und der militärischen Logik in eine der Kooperation transformiert werden, z. B. indem das Paradigma des unauflösbaren Gegensatzes, die Angemessenheit von Gewalt als Mittel des Konfliktaustrags und die Win-Lose-Orientierung des Konfliktverständnisses hinterfragt werden. Statt im Stile eines sportlichen Wettkampfs die Konflikttarena zu fokussieren, soll die Gesamtkonstellation des Konflikts von einem Außenstandpunkt exploriert werden. Deeskalationsorientierte Berichterstattung ist zudem lösungsorientiert und richtet ihren Blick auf friedliche Alternativen.

Auf der Ebene der *Interessen, Rechte und Ziele* geht es darum, von einer bislang unkritischen oder idealisierten Sicht der eigenen Seite zu einer selbstkritischeren Beurteilung zu gelangen. Die bislang abgewerteten oder negierten Interessen, Ziele und Rechte der anderen Partei sollen unvoreingenommen evaluiert werden, statt ihr pauschal finstere Absichten zu unterstellen. Zugleich geht es darum, mögliche gemeinsame oder kompatible Interessen und Ziele, die die Basis für eine künftige Kooperation bieten könnten, zu entdecken und gemeinsame Rechte vorbehaltlos anzuerkennen.

Ein Perspektivenwechsel auf der Ebene der *Handlungen* bedeutet, dass anstelle von Rechtfertigungen oder Glorifizierung das eigene Verhalten (auch retrospektiv) kritisch hinterfragt wird. Ebenso soll das Verhalten des Gegners, statt es wie bisher mechanisch zu verurteilen, weniger voreingenommen evaluiert werden. Dies beinhaltet auch die Frage nach dem eigenen Anteil am Handeln des anderen. Feindseliges Verhalten auf jeglicher Seite soll stigmatisiert, kooperatives Verhalten und bereits etablierte Strukturen und Möglichkeiten einer Zusammenarbeit sollen fokussiert und unterstützt werden.

Auf der Ebene der *Emotionen* geht es darum, Misstrauen abzubauen und nach Ansätzen für Vertrauensbildung zu suchen. Der inhärente Widerspruch aus einer Akzentuierung der eigenen Bedrohung bei gleichzeitiger Siegeszuversicht, durch den die Kampfbereitschaft aufrechterhalten wird, muss aufgelöst werden: Auch die anderen fühlen sich durch das Verhalten der eigenen Seite bedroht, auch sie haben Opfer zu beklagen. Ein Sieg ist in jedem Fall mit hohen Kosten für alle Beteiligten verbunden. Das gemeinsame Leid, das ein gewaltsamer Konfliktaustrag für alle mit sich bringt, könnte zum Nachdenken über Alternativen anregen. Wichtig ist, dass sich allmählich Empathie entwickelt. Sie kann durch den Versuch, die Dinge auch aus der gegnerischen Perspektive zu sehen, gefördert werden.

Kriegspropaganda und eskalationsorientierte Berichterstattung zielen auf eine *soziale Verpflichtung* ab, die eine Konfrontation begünstigt. Die Identifikationsangebote sind selektiv und einseitig: mit einer der Konfliktparteien (bzw. der eigenen Seite), mit den Krieg führenden Eliten und mit unnachgiebigen Akteuren. Die soziale Identifikation mit Akteuren, die sich um eine friedliche Konfliktlösung bemühen, wird untergraben. Sie treten z. B. gar nicht in den Medien auf oder ihr Bemühen wird als unrealistisch dargestellt. Der Gegner wird pauschal dehumanisiert und delegitimiert. Deeskalationsorientierte Berichterstattung verhält sich hingegen neutral gegen über den streitenden Kräften. Sie zielt eher darauf ab, der anderen Seite ein menschliches Gesicht zu geben. Sie sucht nach Gemeinsamkeiten. Sie würdigt bestehende Unterschiede, statt sie zum Anlass zu nehmen, die anderen abzulehnen oder auszugrenzen. Sie bietet Anreize zur sozialen Identifikation mit friedensbereiten Akteuren und Organisationen auf jeder gesellschaftlichen Ebene und stellt die Perspektive der kleinen Leute hier und dort, mitsamt ihren Problemen und Hoffnungen, in den Vordergrund.

Propaganda und Kriegsberichterstattung weisen oft eine manipulative Rhetorik auf, in der die Rechtmäßigkeit, Notwendigkeit und Angemessenheit gewaltsamer Konfliktaustragung unterstrichen und das Aufrechterhalten von Feindbildern und Gewaltbereitschaft gefördert werden:

*Zweiseitige Botschaften:* Mögliche Gegenargumente gegen die Argumentation werden im Text vorweggenommen und in einer daran anschließenden Beweisführung als unzutreffend, unglaubwürdig oder naiv zurückgewiesen. Dies immunisiert die intendierte Botschaft des Textes gegen kritische Einwände und erhöht seine Glaubwürdigkeit (vgl. Reimann 1998).

*Double-Bind-Kommunikation:* In Propagandatexten findet man häufig sich logisch widersprechende Botschaften, in die der Kommunikator den Empfänger jedoch gleichermaßen emotional verstrickt (z. B. durch selektive Anreize zu sozialer Identifikation). Wenn er nicht über Alternativen zu seinen Informationsquellen verfügt, ist es dem Empfänger unmöglich, sich aus dem Dilemma, welcher der Botschaften er nun glauben soll, selbst zu befreien. Am ehesten kann er sich daraus lösen, indem er die Schlussfolgerungen schließlich so akzeptiert, wie sie vom Sender nahe gelegt werden (ebd.).

*Harmonisierung von Bezugsebenen:* Dies ist eine Form zirkulärer Argumentation, bei der ein und dieselbe Geschichte auf den unterschiedlichen Erzählebenen des Textes wiederholt wird. Die Darstellungen werden

- auf der Ebene der konkreten Tagesereignisse (z. B. "Bombenattentat in London"),
- auf der Ebene der Einordnung der Ereignisse in einen Konfliktkontext, welcher die Folgerichtigkeit der Situation unterstreicht (z. B. "Islamistischer Terror gegen den Westen", "religiös motivierter Hass auf die 'Ungläubigen'", "Verstärkung der Wachsamkeit und Verteidigungsbereitschaft"),
- und auf der Ebene der mythologischen Dimension des Konflikts (z. B. "Kampf der Kulturen", "der Kampf der zivilisierten gegen die unzivilisierte Welt", "Kreuzzug")

so präsentiert, dass sie einander in ihrer Logik gegenseitig untermauern, ohne dass dies bei oberflächlicher Betrachtung sofort ins Auge fällt. Im Gegenteil weckt dieses Stilmittel, gerade weil so verschiedene Aspekte und Erzählebenen angesprochen werden, den Eindruck, es mit einem vielseitigen Text zu tun zu haben. Seiner Argumentation wird dadurch ein hohes Maß an Kohärenz und Plausibilität verliehen. Dies wiederum erschwert das kritische Hinterfragen des Berichteten und ermöglicht es dem Text, bestimmte Botschaften zu transportieren und Schlüsse nahezulegen, ohne allzu plump oder einseitig zu wirken (vgl. Luostarinen 2002b).

Im Sinne einer *motivierenden Logik* werden Krieg, Konfrontation und Kampf in eskalationsorientierter Rhetorik häufig als der einzig richtige und unausweichliche Weg dargestellt, der am Ende, nach dem Sieg über die Gegner, eine bessere, leuchtendere Zukunft verheißt. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft werden in einer Weise interpretiert, dass der gegenwärtige Kampf sowohl ein Bollwerk gegen das Böse als auch die Brücke auf dem Weg in eine friedlichere Welt ist (ebd., Kempf 2003a).

Deeskalationsorientierte Berichterstattung deckt Manipulationsversuche der Akteure auf. Sie exploriert deren Interessen und Handlungen von einem Außenstandpunkt bzw. legt deren Bias, Informationsquellen und -hintergründe, aber auch Wissenslücken offen. Sie verweigert sich einer Motivationslogik, die Krieg und Gewalt als unvermeidliche Schritte auf dem Weg zum Frieden ansieht, und kehrt sie um: Nicht durch Krieg, sondern gerade durch die Suche nach gewaltfreien, friedlichen Wegen aus dem Konflikt lässt sich eine bessere Zukunft schaffen (ebd.).

Zum ersten Mal wurde das Variablenschema in einer Studie zur internationalen Berichterstattung über den Golfkrieg von 1991 verwendet. Die quantitativen und qualitativen Inhaltsanalysen ergaben, dass die Medien im Großen und Ganzen eher eskalationsorientiert berichtet und argumentiert haben. Zwar wurde auch auf friedliche Alternativen zur Gewalt verwiesen. Diese wurden jedoch häufig im Kontext einer militärischen anstelle einer Friedenslogik interpretiert. Die Akzeptanz gewaltfreier Ansätze beim Publikum wurde dadurch untergraben. Stattdessen wurden von vornherein Zweifel daran gesät, dass sie erfolgversprechende Alternativen zu einem Krieg sein könnten (vgl. Kempf 1996a, 1997b, 1998b; Kempf & Reimann 2002).

Ein ähnliches Bild ergab die quantitative Untersuchung eskalations- und deeskalationsorientierter Aspekte in der internationalen Berichterstattung über den Bosnien-Konflikt von 1990 bis 1996 (vgl. Jaeger et al. 1999). Feindbilder wurden hier allerdings nicht ganz so offensichtlich konstruiert wie während des Irak-Kriegs. Auf den ersten Blick erschien die Berichterstattung relativ unparteiisch gegenüber jeder der drei ethnischen Gruppen in Bosnien. Alle Parteien wurden eher konfrontativ als kooperativ präsentiert. Allen Seiten wurden eher böse als gute Absichten unterstellt und Rechte häufiger abgesprochen als zugestanden. Die deutlichsten Unterschiede betrafen die Rollen, die für die Parteien konstruiert wurden und die vor allem durch einseitige Identifikationsangebote mit den Opfern bestimmter ethnischer Gruppen zustande kamen (vgl. Jaeger 1998). Insgesamt blieb die Berichterstattung über die ethnischen Gruppen jedoch ziemlich ambivalent. Sie förderte vielmehr eine Identifikation mit Akteuren der internationalen Staatengemeinschaft. Dabei gaben die untersuchten Medien dem Szenario einer militärischen Intervention durch die internationale Staatengemeinschaft eindeutig den Vorrang vor Bemühungen um eine gewaltfreie Konfliktlösung (vgl. Jaeger 2000; Jaeger et al. 1999; Luostarinen & Kempf 2000; Kempf 1999b, 2002b).

Anschlussuntersuchungen zur Jugoslawien-Berichterstattung in deutschen Zeitungen bis ins Jahr 2002 zeigen, dass die Medien selbst nach Ende des Bosnien- und des Kosovo-Konflikts Berichte über Gewalthandlungen in den Vordergrund stellten. Auch manifestierte sich in den Texten ein anhaltender, latenter Ethnozentismus. Nur wenige und erheblich störungsanfällige Indizien sprechen dafür, dass ab und an auch friedensbereite und kooperative Akteure zur Sprache kamen (vgl. Annabring & Jaeger 2005).

Das ursprüngliche Variablenschema wurde mittlerweile mehrfach überarbeitet, erweitert und modifiziert<sup>54</sup>. In Form von Checklisten ist es für quantitative und qualitative Inhaltsanalysen verwendbar. Durch die Verfeinerung der Variablen ist es nun möglich, nicht nur die eskalations- und deeskalationsorientierten Merkmale von Kriegs- bzw. Konfliktberichterstattung, sondern auch die weniger auffälligen Nuancen der Berichterstattung während Nachkriegs-, Friedens- und Demokratisierungsprozessen zu erfassen (vgl. Bläsi et al. 2004).

54 Zur Entwicklungsgeschichte der Checklisten vgl. Bläsi et al. (2004).

Tatsächlich traten die ursprünglich nur theoretisch abgeleiteten deeskalierenden Elemente, die in der Berichterstattung über Kriege und Konflikte kaum gefunden wurden, erst in Untersuchungen zu Friedensprozessen (z. B. Nordirland, Oslo-Verhandlungen) etwas deutlicher zu Tage. Doch selbst diese Texte wiesen einen bemerkenswert hohen Anteil eskalationsorientierter Elemente auf. Daher stellt sich generell die Frage, ob es deeskalationsorientierte Medientexte überhaupt gibt und wie die Merkmale des Modells darin realisiert werden. Die Berichterstattung während des erfolgreichen Annäherungsprozesses zwischen Deutschland und Frankreich nach dem Zweiten Weltkrieg, bei dem Frieden nicht mehr zur Debatte, sondern auf der politischen Agenda stand, bot eine vielversprechende Möglichkeit, Beispiele dafür zu finden.

#### **6.1.4 Fragestellung der Untersuchung**

Die erste Zielsetzung der qualitativen Teilstudie gilt somit der Frage, ob eine an Deeskalation orientierte Berichterstattung prinzipiell im journalistischen Repertoire vorhanden ist und in einem entsprechenden politischen Klima auch eingesetzt wird. Es sollte exploriert werden, welche deeskalierenden Elemente in den Berichterstattungen über Frankreich auftreten und wie sie verwendet werden. Oder muss davon ausgegangen werden, dass die Merkmale des Modells zwar wünschenswert, aber nur wenig realistisch sind?

Ergänzt wurde dies durch die Frage nach darüber hinausreichenden kreativen journalistischen Ansätzen, die zu einer veränderten Wahrnehmung des ehemaligen Gegners anregen könnten: Gibt es Hinweise auf eine Unterstützung für forgiveness oder das Aussenden versöhnlicher Signale? Gibt es Versuche, gesellschaftliche Grundüberzeugungen zu dekonstruieren, und Anstöße zur Entwicklung neuer Überzeugungen? Welche Themen können durch die Medien in einen Nachkriegsprozess eingebracht werden, um Feindbilder ab- und Vertrauen und soziale Nähe aufzubauen? Welches Framing wurde bei der Themengestaltung verwendet? Welche Perspektiven wurden dargeboten, um sich der Welt auch aus französischer Perspektive zu nähern und den ehemaligen Gegner als zukünftigen Partner wahrzunehmen? Wie haben es Journalisten geschafft, angeblich so unspektakulären Themen wie einer friedlichen Nachbarschaft Leseanreize zu verschaffen? Dieses Repertoire an versöhnungsorientierter Berichterstattung, über das Journalisten bereits intuitiv verfügt haben, galt es zu erfassen und zu systematisieren.

Im Sinne dieser Forschungsziele ist die vorliegende eine exemplarische Fallstudie neben anderen (z.B. Bläsi et al. 2005b). Zugleich ist jedoch die historische Besonderheit des Annäherungsprozesses zwischen Deutschland und Frankreich in Rechnung zu stellen. Deshalb wird in der Gesamtdiskussion (einschließlich der quantitativen Ergebnisse) herausgearbeitet werden, an welchen Stellen die Untersuchungsergebnisse nicht für andere Nachkriegsprozesse generalisiert werden können, sondern das Spezielle der deutsch-französischen Beziehung sowie der deutschen Nachkriegsberichterstattung ganz allgemein reflektieren (vgl. Kap. 7).

## **6.2 Methode**

### **6.2.1 Auswahl des Untersuchungsmaterials**

Aus den 1750 quantitativ analysierten Texten wurden exemplarische Texte für die qualitative Inhaltsanalyse ausgewählt. Es sollte ein möglichst breites Spektrum potenziell konstruktiver Textmerkmale erfasst und exploriert werden. Deshalb sollten die Texte einerseits verschiedene Themen abdecken, andererseits stilistisch vielseitig sein. Als Auswahlkriterien wurden sowohl formale als auch inhaltliche Anforderungen formuliert.

#### **6.2.1.1 Formale Anforderungen**

In der Stichprobe sollten alle fünf Tageszeitungen repräsentiert sein. Die Texte sollten individuell für diese Zeitungen stehen, also möglichst keine Agenturberichte sein, die leicht abgewandelt auch in den anderen Zeitungen abgedruckt waren. Stattdessen sollte der redaktionelle Einfluss (auch im Sinne der Beitragsauswahl von Gastkommentatoren) klar erkennbar sein, etwa in Form von Autorenkürzeln.

Die Texte sollten die gesamte Zeitspanne von 1946 bis 1970 abdecken und verschiedenen Textgattungen angehören. Sie sollten hinreichend lang sein (mindestens zwei Absätze), um einer Inhaltsanalyse genügend Material zu bieten, aus pragmatischen Erwägungen heraus jedoch auch nicht länger als eine halbe Zeitungsseite.

#### **6.2.1.2 Inhaltliche Anforderungen**

Um den Beitrag der Texte zu einer Transformation bislang konfliktorientierter gesellschaftlicher Grundüberzeugungen zu untersuchen, sollte die Stichprobe ein möglichst breites Themenspektrum abdecken und Ereignisse bzw. Akteure auf sämtlichen gesellschaftlichen Ebenen erfassen. Elite-Themen sollten ebenso vertreten sein wie Non-Elite-Themen. Um nach Anreizen für die Entwicklung eines neuen Umgangs miteinander zu suchen, sollten darunter Texte sein, die sich konkret mit der deutsch-französischen Beziehung in Vergangenheit, Gegenwart und/oder Zukunft beschäftigen oder das Kultur- und Alltagsleben, die Politik oder die Wirtschaft in Frankreich zum Thema haben. Zudem sollte die Stichprobe nicht nur Artikel über unproblematische oder positive Ereignisse und Entwicklungen beinhalten, sondern auch solche, in denen konstruktiv über Kontroversen, Krisen und Konflikte berichtet wird.

Um die Merkmale deeskalationsorientierter Berichterstattung genauer beleuchten zu können, sollte auf den ersten Blick erkennbar sein, dass die Artikel zumindest einige dieser Modellmerkmale enthalten. Hinweisreize hierfür waren u. a. Schlüsselbegriffe in der Überschrift (z. B. Partnerschaft, Kooperation, Verständigung), eine betont neutrale Darstellung deutsch-französischer Divergenzen im Text, die Humanisierung französischer Akteure, positive Darstellungen von Land und Leuten in Frankreich oder selbstkritische Rückblicke auf den vergangenen Krieg.

Über die Modellmerkmale hinaus sollten die Texte auf neue konstruktive und kreative Aspekte eskalationsorientierter Berichterstattung hinweisen. Indikatoren hierfür waren z. B. ein versöhnungsorientiertes Framing, für Verständigung und Versöhnung plädierende Stellungnahmen, aufklärende bzw. potenziell um Verständnis werbende Berichte über Hintergründe oder langfristige Prozesse, eine empathische Darstellung von Konfliktkontext und -parteien im Fall eines Konflikts, das Aufzeigen von Perspektiven für eine Versöhnung oder der Textfokus auf versöhnungsorientierten Akteuren.

Außerdem wurde auf Texte mit auffälligen stilistischen Eigenheiten geachtet. Hierzu zählten z. B. eine dominante Platzierung auf der Seite, ein auffälliges Textformat, aus dem Rahmen fallende Überschriften, eine spannende Aufbereitung versöhnlicher Ereignisse, eine begeisterte, Neugier und Interesse weckende Sprache, die Verwendung von Bildern und Metaphern oder versöhnungsorientierte Einleitungs- und Schlussätze.

### **6.2.1.3 Auswahl und Charakterisierung der Texte**

Bereits bei der quantitativen Analyse war auf Artikel geachtet worden, die sich inhaltlich von den anderen abhoben und deeskalationsorientierte Merkmale aufzuweisen versprachen, in denen beispielsweise ein ausgesprochen positives Bild von Frankreich oder französischen Akteuren gezeichnet wurde oder die den Nachkriegsalltag der französischen Bevölkerung schilderten. Texte, die sich explizit mit den deutsch-französischen Beziehungen in Gegenwart, Vergangenheit oder Zukunft befassten, oder in denen über deutsch-französische Begegnungen, über Annäherung oder Versöhnung geschrieben wurde, zählten ebenfalls dazu. Diese Vorauswahl wurde durch das Anlegen der formalen Kriterien deutlich verkleinert.

Die Artikel, die in die engere Auswahl kamen, wurden wieder ausgesondert, wenn sich bei genauerer Analyse herausstellte, dass darin auch ein erheblicher Anteil eskalationsorientierter Aspekte vertreten war, dass das Thema oder die Argumentation allzu vieldeutig interpretierbar blieben oder wenn Illustrationen dem tendenziell positiven Text eine zweifelhafte Note verliehen.

Das Procedere der Textauswahl impliziert, dass bereits dabei ein erster inhaltsanalytischer Prozess stattgefunden hat. Durch das Forschungsinteresse, konstruktive Medienbeiträge im Detail zu untersuchen und auf der Basis empirischen Materials Rückschlüsse für das Modell ziehen zu können, erschien dies jedoch sinnvoll und gerechtfertigt. Nicht ihre Repräsentativität für die westdeutsche Gesamtberichterstattung über Frankreich war für die Auswahl der Texte ausschlaggebend, sondern ihre Beispielhaftigkeit für eine Berichterstattung, die potenziell Anreize zu einer Versöhnung bieten kann.

Im Übrigen stellte sich bereits bei der Textauswahl heraus, dass die Suche nach explizit versöhnungsorientierten Artikeln bei genauerem Hinsehen ihre Tücken hatte: Zum Beispiel waren Texte, in denen begeistert über den deutsch-französischen Austausch und über das Land und die Leute in Frankreich berichtet wur-

de, in großer Zahl rasch gefunden. Erheblich schwieriger war die Suche nach konstruktiven Texten über Politik und Wirtschaft. Viele Artikel mussten aussortiert werden, da gerade in ihnen neben deeskalationsorientierten auch viele eskalationsorientierte Elemente auftraten. Vor allem im Kontext der französischen Kriege und Militäreinsätze ließen sich kaum Texte finden, die deeskalierende Elemente in nennenswertem Ausmaß enthielten. Um dennoch etwas über die Berichterstattung über Konflikte und Krisen aussagen zu können, waren hinsichtlich der Artikelauswahl Kompromisse notwendig. Selbst die letztlich ausgewählten Texte sind nicht frei von eskalationsorientierten Merkmalen.

Nach zweimaligem Überprüfen der in Betracht zu ziehenden Texte anhand inhaltlicher Kriterien ergab sich eine Auswahl von 28 Artikeln<sup>55</sup>. Sie wurden zwei großen Gruppen zugeordnet: Texten über relativ unproblematische Ereignisse und Texten über krisenhafte Ereignisse bzw. Differenzen.

Viele Texte der ersten Gruppe (vgl. Tab. 43) betreffen Fortschritte im deutsch-französischen Annäherungsprozess selbst. In den anderen werden ganz allgemein Erfolge, Positives, Erfreuliches thematisiert. Natürlich ist es wahrscheinlicher, dass diese Texte deeskalationsorientierte Elemente enthalten, als Texte, in denen über Krisen berichtet wird. Möglicherweise waren aber trotz des positiven Themas auch weniger konstruktive oder sogar destruktive Merkmale in die Berichterstattung eingeflossen, die erst eine systematische Analyse zum Vorschein bringen kann. Aus der Identifikation dieser Schwachstellen sollte sich wiederum lernen lassen, welche kritischen Punkte es bei konstruktiver Nachkriegsberichterstattung zu beachten gilt.

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T16      | Die Straßensänger in Paris ( <i>SK</i> , 8.2.1946, S. 3, F.C.-Korrespondent)                                                                                                                                                              |
| Inhalt:  | Bericht über die traditionsreichen französischen Straßensänger, ihr Verschwinden während der deutschen Besatzung und die Begeisterung über ihr Wiederauftreten nach der Befreiung von Paris.                                              |
| Auswahl: | Positive Darstellung des Nachkriegsalltags in Frankreich; rückblickende Darstellung der Schrecken der deutschen Besatzung für die französische Zivilbevölkerung<br>Fremdbild, Selbstbild, Frieden                                         |
| <hr/>    |                                                                                                                                                                                                                                           |
| T4       | Die Stimme der Frau ( <i>FR</i> , 28.6.1946, S. 7, Ida Berger)                                                                                                                                                                            |
| Inhalt:  | Bericht über die Union des Femmes Françaises, eine französische Frauenorganisation, die im Krieg entstanden war und sich politisch wie auch in Form von Nachbarschaftshilfe für Frauenrechte und die Lösung von Frauenproblemen einsetzt. |
| Auswahl: | Positive Darstellung der französischen Bevölkerung; Bewältigung von Krieg und Kriegsfolgen<br>Fremdbild, Selbstbild, Frieden                                                                                                              |

---

<sup>55</sup> Die untersuchten Artikel sind als Volltexte zugänglich im Anhang B 3.

---

|          |                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T20      | "Frankreich für einheitliches Deutschland" ( <i>WELT</i> , 12.2.1949, S. 1, P.L.)                                                                                           |
| Inhalt:  | Bericht über Reuters erfolgreichen Paris-Besuch, in dem er um Verständnis für die Lage des geteilten Berlins wirbt und ein Entgegenkommen von französischer Seite erreicht. |
| Auswahl: | Positive Darstellung französischer Eliten und kompromissbereiter Akteure auf deutscher und französischer Seite<br>Gesellschaftliche Ziele, Beziehung, Selbstbild, Fremdbild |

---

|          |                                                                                                                                                                           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T2       | Das Gespräch ist im Gang ( <i>SK</i> , 6.11.1949, S. 3, Waldemar Schweitzer)                                                                                              |
| Inhalt:  | Bericht über den deutsch-französischen Jugendaustausch und über Reisemöglichkeiten in das jeweilige Nachbarland mit Unterstützung durch Behörden und Jugendherbergswerke. |
| Auswahl: | Positive Darstellung deutsch-französischer Annäherungsmöglichkeiten auf Bevölkerungsebene<br>Beziehung, Frieden, gesellschaftliche Ziele                                  |

---

|          |                                                                                                                                                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T10      | Eine Träumerei von Robert Schuman ( <i>SK</i> , 12.1.1952, S. 1, Gustav Adolf Groß)                                                                                                                 |
| Inhalt:  | Kommentar zur Entscheidung des deutschen Bundestages, dem Schuman-Plan zuzustimmen. Im Kommentar werden die Strukturen der Montan-Union erklärt und die Vorteile dieses Plans begeistert erläutert. |
| Auswahl: | Positive Darstellung von Strukturen künftiger Kooperation; Zukunftsorientierung; Hintergründe<br>Gesellschaftliche Ziele, Beziehung, Frieden                                                        |

---

|          |                                                                                                                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T3       | Monsieur Lecompte frischt Erinnerungen auf ( <i>SZ</i> , 4.9.1954, S. 12, tom)                                                                                                  |
| Inhalt:  | Bericht über einen Besuch ehemaliger französischer Kriegsgefangener in ihrem früheren Lager in der Moosburger Neustadt und die Begegnung ehemaliger Soldaten auf beiden Seiten. |
| Auswahl: | Positive Darstellung der Überwindung von Feindschaft zwischen ehemaligen Soldaten; Rückblick auf Krieg und Kriegsfolgen<br>Beziehung, Frieden                                   |

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T11      | Ein Brief aus Sombornon ( <i>WELT</i> , 14.5.1955, S. 5, Karl Heinz Christiansen)                                                                                                                                                    |
| Inhalt:  | Bericht über die Geschichte einer Freundschaft zwischen einem ehemaligen Oberst der Wehrmacht und einer alten Französin, die ihm während des Krieges, als er durch Anhänger des Maquis verwundet worden war, das Leben gerettet hat. |
| Auswahl: | Positive Darstellung der Überwindung von Feindschaft; Rückblick auf Krieg und Kriegsfolgen<br>Beziehung, Fremdbild, Selbstbild                                                                                                       |

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T17      | Internationale Verständigung ( <i>SK</i> , 26.5.1956, S. 11, M.B.)                                                                                                                                                                            |
| Inhalt:  | Artikel aus der Kolumne im Lokalteil, in dem die Autorin von einer Begegnung mit den Freunden Peter (aus Pommern) und Jeannot (französischer, in Konstanz stationierter Soldat) berichtet und die Jugend als Vorreiter der Versöhnung preist. |
| Auswahl: | Positive Darstellung der Annäherung zwischen Deutschen und Franzosen<br>Beziehung, Frieden, Fremdbild, Selbstbild                                                                                                                             |

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T19      | So reisen Jean und Jeannette ( <i>FR</i> , 28.7.1956, S. 12, Ermano Höpner)                                                                                                                                                                   |
| Inhalt:  | Französische Impressionen von der Cote d'Azur, aufgezeigt am Beispiel eines imaginären Paares ("Jean und Jeannette"), das stellvertretend für französische Normalbürger mit schmalen Geldbeutel schöne Ferientage in Südfrankreich verbringt. |
| Auswahl: | Positive Darstellung der französischen Bevölkerung und französischer Lebensart<br>Fremdbild                                                                                                                                                   |
| T8       | Colette lernt tanzen ( <i>FAZ</i> , 22.8.1959, S. "Die Frau", Alois Bieble)                                                                                                                                                                   |
| Inhalt:  | Persönlicher Bericht über die Erfahrungen mit einer französischen Austauschschülerin in einer deutschen Familie, in den auch allgemeine Vergleiche zwischen dem deutschen und dem französischen Schulsystem einfließen.                       |
| Auswahl: | Positive Darstellung von Strukturen der Kooperation; deutsch-französische Annäherung auf Bevölkerungsebene; Hintergrundinformationen über französisches Bildungswesen<br>Fremdbild, Selbstbild, Beziehung                                     |
| T21      | Eine neue Generation in Frankreich ( <i>FAZ</i> , 21.4.1962, S. 7, Heinz Brestel)                                                                                                                                                             |
| Inhalt:  | Bericht im Wirtschaftsteil: Evaluation, inwieweit sich die französische Wirtschaft und die französische Einstellung gegenüber dem gemeinsamen Markt zum Positiven verändert haben.                                                            |
| Auswahl: | Positive Darstellung kooperativer Strukturen; Hintergründe französischer Wirtschaftskultur<br>Fremdbild, Frieden, Beziehung                                                                                                                   |
| T22      | Fast alle 900 000 Algerienflüchtlinge eingegliedert ( <i>FAZ</i> , 16.11.1963, S. 3, haw.)                                                                                                                                                    |
| Inhalt:  | Bericht über den Stand der Integration, den die aus Algerien nach Frankreich geflüchteten Franzosen mittlerweile dank Regierungsbemühungen und eigener Initiative erreicht haben.                                                             |
| Auswahl: | Anerkennende Darstellung der Bewältigung von Kriegsfolgen durch Bevölkerung und Regierung<br>Fremdbild, Frieden                                                                                                                               |
| T25      | Fechter der Schwesterstädte in Fontainebleau ( <i>SK</i> , 31.5.1969, S. 19, (d))                                                                                                                                                             |
| Inhalt:  | Begeisterter Erlebnisbericht vom zweiten Besuch von Mitgliedern des Konstanzer Fechtclubs in der Partnerstadt Fontainebleau.                                                                                                                  |
| Auswahl: | Positive Darstellung deutsch-französischer Annäherung und von Strukturen der Versöhnung<br>Beziehung, Fremdbild                                                                                                                               |

Tabelle 43: Artikel über unproblematische bzw. positive Ereignisse: Inhalte und wichtigste Auswahlgründe

Die Berichterstattung über krisenhafte Ereignisse (vgl. Tab. 44) schien deshalb besonders untersuchenswert, weil sich gerade bei deutsch-französischen Differenzen möglicherweise bereits eine veränderte, die Annäherung unterstützende und dabei gleichwohl kritische Auseinandersetzung mit den Ereignissen zeigt. Dies könnte wiederum wertvolle Hinweise für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung im Allgemeinen liefern. Anhand der Texte ließ sich außerdem überprüfen, ob nicht alte Vorurteile und Konkurrenzdenken trotz Annäherungsrhetorik nur dicht unter

der Oberfläche geschlummert hatten und sich im Fall deutsch-französischer Differenzen rasch wieder ein schärferer Ton einstellte.

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T15      | Frankreichs wirtschaftlicher Aufbau ( <i>SK</i> , 8.2.1946, S. 4, Heiser.)                                                                                                                                                                                  |
| Inhalt:  | Bericht über die wirtschaftliche Lage im vom Krieg zerstörten Frankreich und dessen Fortschritte beim Wiederaufbau. In Hinblick auf die zu diesem Zeitpunkt herrschende materielle Not in der französisch besetzten Zone ist das Thema von einiger Brisanz. |
| Auswahl: | Hintergrundinformation über die durch Deutschland verursachten Kriegsschäden in Frankreich; anerkennende Darstellung der französischen Wiederaufbauleistungen<br>Fremdbild, Selbstbild, Frieden                                                             |

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T26      | Westeuropäische Kompromisse ( <i>SZ</i> , 12.6.1948, S. 3, -ho-)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Inhalt:  | Kommentar zu den Londoner Empfehlungen, die stark vom sich vertiefenden Ost-West-Antagonismus geprägt sind und nur als Kompromiss zustande kommen konnten. Die französische Haltung ist geprägt von Sicherheitsbedenken gegenüber Deutschland, während man andererseits von materieller Hilfe durch die USA abhängig ist. Der Autor favorisiert die US-Haltung. |
| Auswahl: | Ansätze einer Verständnis weckenden Darstellung der Deutschland-Politik Frankreichs<br>Fremdbild, Beziehung, Selbstbild, Frieden                                                                                                                                                                                                                                |

---

|          |                                                                                                                                                                                               |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T1       | Der Prozeß gegen Otto Abetz ( <i>FR</i> , 23.7.1949, S. 16, Kurt Kornicker)                                                                                                                   |
| Inhalt:  | Bericht über den Prozess gegen den ehemaligen deutschen Botschafter im besetzten Paris.                                                                                                       |
| Auswahl: | Positive, die Legitimität des Gerichtsprozesses unterstreichende Darstellung französischer Justiz; Aufklärung über NS-Verbrechen<br>Fremdbild, Selbstbild, gesellschaftliche Ziele, Beziehung |

---

|          |                                                                                                                                                   |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T6       | [Was die Welt so über uns denkt] "Frankreich braucht Feldgrau nicht zu fürchten" ( <i>SZ</i> , 28.10.1950, S. 3, E.G.P.)                          |
| Inhalt:  | Bericht über die Haltung französischer Bürger zur deutschen Wiederbewaffnung im Rahmen der EVG.                                                   |
| Auswahl: | Darstellung einer positiven Entwicklung der französischen Einstellung zu den Deutschen<br>Selbstbild, Fremdbild, gesellschaftliche Ziele, Frieden |

---

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T14<br>a)b) | Deutschland – Frankreich – Europa ( <i>SK</i> , 25.11.1950, S. 3; Albert Villet (a), [n.n.] (b))                                                                                                                                                                                                                                      |
| Inhalt:     | Mehrteiliger Artikel, in dem unter der Überschrift, ein offener Austausch sei für eine wachsende Verständigung förderlich, jeweils ein Franzose (a) und ein Deutscher (b) aus ihrer nationalen Sicht über das deutsch-französische Verhältnis schreiben. Das zentrale Thema ist hierbei die Debatte um die deutsche Wiederbewaffnung. |
| Auswahl:    | Potenziell Verständnis weckende Darlegung der unterschiedlichen nationalen Perspektiven, Suche nach Möglichkeiten der Verbesserung der Beziehungen<br>Selbstbild, Fremdbild, Beziehung, gesellschaftliche Ziele, Frieden                                                                                                              |

---

|      |                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T24  | "Ich sah ein schreckliches Bild" ( <i>FAZ</i> , 24.1.1953, S. 3, (dpa/ap))                                                                                                                                                                     |
|      | Inhalt: Bericht über die Zeugenaussagen über das von SS-Soldaten verübte Massaker von Oradour im Rahmen eines Kriegsverbrecherprozesses.                                                                                                       |
|      | Auswahl: Aufklärung über das Leid der französischen Bevölkerung durch Verbrechen der NS-Zeit<br>Selbstbild, Fremdbild, Beziehung                                                                                                               |
| T12  | 45 Todes-Urteile im Oradour-Prozeß ( <i>SK</i> , 14.2.1953, S. 2, (Komm. "SK"))                                                                                                                                                                |
| a)b) | Inhalt: (a) Bericht über die Urteilsverkündung im Kriegsverbrecherprozess von Oradour; (b) Kommentar der Redaktion zu den Urteilen.                                                                                                            |
|      | Auswahl: (a) Sachliche Darstellung der Urteilsverkündung; (b) Anerkennung der Verurteilung von Kriegsverbrechen<br>Fremdbild, Selbstbild, Beziehung                                                                                            |
| T18  | Skeptisch ( <i>FR</i> , 17.11.1956, S. 3, jrk)                                                                                                                                                                                                 |
|      | Inhalt: Kommentar zur Lage der französischen Bevölkerung und ihrer Unzufriedenheit mit dem Suez-Einsatz von Frankreich und England.                                                                                                            |
|      | Auswahl: Infragestellung von Krieg als Mittel des Konfliktaustrags; Perspektive der französischen Bevölkerung<br>Fremdbild, Frieden                                                                                                            |
| T9   | Der Algerien-Rapport des Reserveobersten Jules Roy ( <i>SZ</i> , 4.2.1961, S. 6, Maxim Fackler)                                                                                                                                                |
|      | Inhalt: Bericht über das Buch von Jules Roy, in dem er die Einstellung französischer Siedler in Algerien gegenüber der arabischen Bevölkerung kritisiert und für ein Einlenken von französischer Seite im Algerien-Krieg wirbt.                |
|      | Auswahl: Infragestellung von Krieg als Mittel des Konfliktaustrags; Beispiel eines friedensorientierten Akteurs<br>Fremdbild, Frieden                                                                                                          |
| T5   | Die Partner von Baden-Baden ( <i>FAZ</i> , 17.2.1962, S. 1, Alfred Rapp)                                                                                                                                                                       |
|      | Inhalt: Kommentar zum Treffen von Adenauer und De Gaulle, in dem Differenzen zwischen den beiden hinsichtlich einer politischen europäischen Union offenkundig werden.                                                                         |
|      | Auswahl: Positive Darstellung von kooperativen Strukturen; Beispiele für annäherungsorientierte Politiker<br>Beziehung, gesellschaftliche Ziele, Frieden, Fremdbild, Selbstbild                                                                |
| T28  | Neuer Anlauf ( <i>FR</i> , 7.7.1962, S. 3, fw)                                                                                                                                                                                                 |
|      | Inhalt: Kommentar zu einem Frankreich-Besuch Adenauers, bei dem er für eine Konferenz der Regierungschefs der EWG wirbt. Gleichzeitig werden die Bedenken der Benelux-Länder gegenüber einer möglichen deutsch-französischen Achse entkräftet. |
|      | Auswahl: Positive Darstellung von Strukturen der Zusammenarbeit auch bei Interessendivergenzen<br>Beziehung, gesellschaftliche Ziele, Frieden, Fremdbild, Selbstbild                                                                           |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T7       | Die dünne Decke ( <i>SK</i> , 6.2.1965, S. 1, Alfred Gerigk)                                                                                                                                                                                                                                |
| Inhalt:  | Kommentar zu einer Pressekonferenz De Gaulles, in der u. a. die Verjährung von NS-Verbrechen in der BRD zum Thema wird. Der Kommentator plädiert für eine Gesetzesänderung, um das immer noch schwache internationale Vertrauen in Deutschland nicht zu gefährden.                          |
| Auswahl: | Selbstkritische Beurteilung des eigenen Umgangs mit Vergangenheit<br>Gesellschaftliche Ziele, Beziehung, Selbstbild, Frieden, Fremdbild                                                                                                                                                     |
| T23      | Der hohe Warenaustausch genügt nicht ( <i>WELT</i> , 18.2.1967, S. 20, Joachim Schau-fuss)                                                                                                                                                                                                  |
| Inhalt:  | Eher pessimistische Bestandsaufnahme der deutsch-französischen Wirtschaftsbeziehungen im Rahmen des Gemeinsamen Marktes. Der Autor plädiert für ernsthaftere Anstrengungen auf beiden Seiten zu wirtschaftlicher Zusammenarbeit, um gegenüber dem Markt der USA konkurrenzfähig zu bleiben. |
| Auswahl: | (Selbst-)kritische Evaluation der Entwicklung von Strukturen der Zusammenarbeit<br>Beziehung, gesellschaftliche Ziele, Fremdbild, Selbstbild                                                                                                                                                |
| T13      | Nur noch ein Rest alten Argwohns ( <i>SZ</i> , 20.9.1969, S. 4, Klaus Arnspurger)                                                                                                                                                                                                           |
| Inhalt:  | Eher pessimistische Bestandsaufnahme des französischen Verhältnisses zu den Deutschen kurz vor der Wahl zum deutschen Bundestag, in den diesmal die NPD einzuziehen droht.                                                                                                                  |
| Auswahl: | (Selbst-)kritische Evaluation des deutsch-französischen Verhältnisses aus einer Langzeitperspektive<br>Beziehung, Fremdbild, Selbstbild, gesellschaftliche Ziele                                                                                                                            |
| T27      | Paris sieht der Konferenz mit Optimismus entgegen ( <i>FAZ</i> , 29.11.1969, S. 3, J.R.)                                                                                                                                                                                                    |
| Inhalt:  | Bericht über die Haltung der französischen Regierung in Hinblick auf die bevorstehende EWG-Konferenz in Den Haag, wo u. a. Verhandlungen über langjährige Streitpunkte (z. B. Agrarpreisregelung, das Aufnahmegesuch Großbritanniens) anstehen.                                             |
| Auswahl: | Darstellung französischer Kompromissbereitschaft bei Interessendivergenzen<br>Fremdbild, Beziehung, Frieden, gesellschaftliche Ziele                                                                                                                                                        |

Tabelle 44: Artikel über krisenhafte Ereignisse bzw. Differenzen: Inhalte und wichtigste Auswahlgründe

## 6.2.2 Qualitative Inhaltsanalyse

### 6.2.2.1 Untersuchungsinstrument

Als Untersuchungsinstrument diente die erweiterte Checkliste für qualitative Inhaltsanalysen von Konfliktberichterstattung (vgl. Bläsi et al. 2004). Sie basiert auf einer Überarbeitung des Analyseschemas zur Untersuchung von Kriegspropaganda vs. Friedensjournalismus von Kempf et al. (1996) und wurde im Rahmen des Forschungsprojekts *Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften* speziell auf inhaltsanalytische Untersuchungen von Nachkriegsberichterstattung zugeschnitten (Projektgruppe Friedensforschung 2005)<sup>56</sup>.

In der Entwicklungs- und Anwendungsphase des Instruments wurde durch regelmäßige Sitzungen mit den Bearbeitern und Mitarbeiterinnen der einzelnen Teilprojekte (vgl. z. B. Bläsi et al. 2005b) sichergestellt, dass die Variablen der Checkliste von allen in gleicher Weise verstanden und einheitlich auf das Material angewendet wurden.

### 6.2.2.2 Anwendung des Untersuchungsinstruments auf die Texte

Die Artikel wurden in einem schrittweisen Prozess zunächst Satz für Satz unter Verwendung der Checkliste analysiert<sup>57</sup>. Die gefundenen eskalations- oder deeskalationsorientierten Merkmale wurden an den entsprechenden Textstellen notiert. Ein weiterer Analysedurchgang erfolgte vor dem Hintergrund des Gesamttextes. Die Texte wurden so lange der Analyse unterzogen, bis Funktion und Art der Verwendung der Merkmale hinreichend geklärt waren. Im Anschluss daran wurden die eskalations- und deeskalationsorientierten Merkmale aufgelistet. Zudem wurde vermerkt, wenn bestimmte Merkmale im Zusammenhang mit dem untersuchten Text freier interpretiert wurden als in der Checkliste operationalisiert, wenn sich ursprünglich für Deeskalation stehende Merkmale aufgrund der Kombination von Argumenten in ihr Gegenteil verkehrten, an welchen Stellen die Checkliste den Texten nicht gerecht wurde oder sich ein Überarbeitungs- oder Erweiterungsbedarf ergab etc.

Bei der Suche nach zusätzlichen konstruktiven Elementen galt das Prinzip der Offenheit: Alles, was potenziell günstig schien für eine Veränderung konfliktorientierter gesellschaftlicher Grundüberzeugungen, für die Annäherung zwischen ehemaligen Gegnern, ein tieferes Verständnis füreinander, eine kooperative Konfliktbearbeitung etc., wurde notiert – selbst wenn es sich nur um weniger antagonistische Darstellungen handelte oder im Falle eines akuten Konflikts ein auffallend sachlicher Ton dominierte. Grundsätzlich konnten diese konstruktiven Aspekte alles beinhalten, was an dem Text auffiel<sup>58</sup>. Besondere Aufmerksamkeit galt Aspekten wie z. B.

- Themensetzung und -auswahl  
→ Welche Themen wurden durch die Medien in die öffentliche Diskussion eingebracht?
- Darstellung des Kontexts und der Parteien  
→ Welche Hintergründe wurden der Öffentlichkeit dargeboten, die zu einem tieferen Verständnis der Situation beitragen konnten? Wie wurden die Parteien präsentiert?
- Perspektiven  
→ Wie wurden Status Quo und Zukunftsperspektiven beurteilt? Welche Perspektiven für eine Annäherung oder für eine Konfliktlösung wurden aufgezeigt, nahegelegt, verworfen? Was ließe sich aus vergleichbaren Situationen für die Zukunft lernen?

56 Für die erweiterte Checkliste vgl. Anhang B 1.

57 Für die Erläuterung des Vorgehens anhand einer exemplarischen Textanalyse vgl. Anhang B 2.

58 Ausführlich hierzu vgl. Bläsi & Jaeger (2004).

- Positionierung des Autors
  - Welche Perspektive nahm der Autor ein? Wie wurde das Geschehen kommentiert? Welche Forderungen, Schlussfolgerungen und Bewertungen legte der Autor nahe?
- Aufbau, Dynamik, Stilmittel und formale Merkmale des Textes
  - Welches Framing boten die Titelzeilen an? Welcher Dramaturgie folgte der Textfluss? Wie war die Auswahl von Zitaten und Akteursäußerungen? Welche Sprache wurde verwendet? Welche Attribute, Begriffe, Bilder, Metaphern, Vergleiche etc. wurden im Text verwendet? In welchem Umfeld war der Text innerhalb der Zeitungsausgabe platziert?

Auch diese zusätzlichen Textmerkmale wurden am Ende der Einzelanalysen in einer Liste konstruktiver und nicht konstruktiver bzw. destruktiver Elemente zusammengefasst.

### 6.2.2.3 Externe Zusatzinformation

Um den Text bzw. die dargestellten Ereignisse besser zu verstehen und eine historische Einordnung zu ermöglichen, aber auch, um die Position des Autors kritisch hinterfragen zu können, war es erforderlich, die Textangaben mit Informationen aus externen Quellen zu vergleichen, z. B. mit Texten aus derselben Zeitungsausgabe oder mit Texten aus anderen Zeitungen desselben Tages, mit Geschichtsbüchern, Biographien oder Websites. Die Suche nach externen Quellen war prinzipiell offen. Widersprüchliche Informationen wurden anhand ihrer Vertrauenswürdigkeit ausgewertet. Da die Forschungsfrage sich nicht auf die objektive Richtigkeit der berichteten Ereignisse bezog, sondern auf deren journalistische Rekonstruktion, dienten die Zusatzinformationen primär dazu, den Text möglichst den Intentionen des Autors entsprechend zu verstehen.

### 6.2.3 Gliederung der Ergebnisse zu den verschiedenen Themenbereichen

Zugunsten einer sinnvollen Zusammenfassung der Befunde wurden die analysierten Texte verschiedenen, sich teilweise überlagernden Themenbereichen zugeordnet<sup>59</sup>, die besonders relevant erschienen: die Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung, Land und Leute in Frankreich, Frankreich als Sieger- und Besatzungsmacht, die französische Wahrnehmung der westdeutschen Politik, die deutsch-französischen Beziehungen in Wirtschaft und Politik und die Rekonstruktion der Kriegsgeschehnisse. Da diese Themenbereiche anhand des empirischen Materials konstruiert wurden, spiegeln sie die Besonderheiten des deutsch-französischen Annäherungsprozesses wider. Jeder von ihnen enthält außerdem ein bestimmtes Veränderungspotenzial für gesellschaftliche Grundüberzeugungen.

---

<sup>59</sup> Nur bei wenigen Texten war eine eindeutige Zuordnung zu ausschließlich einem einzigen Thema möglich. Die Texte unter einem bestimmten Thema zu diskutieren war eine pragmatische Entscheidung. Es bedeutet nicht, dass sie nicht auch Aspekte für andere Themen bieten.

### **6.2.3.1 Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung**

Die erste Gruppe umfasst Texte, in denen über die Annäherung zwischen der deutschen und französischen Bevölkerung, über Jugendaustausch, Freundschaften und auf Völkerverständigung ausgerichtete Initiativen berichtet wird. Ihr Potenzial, den Transformationsprozess gesellschaftlicher Grundüberzeugungen anzuregen, liegt darin, auf eine verändertes Verständnis der Beziehung zwischen Deutschen und Franzosen in Gegenwart und Zukunft hinzuwirken – vom ewigen Antagonismus und Misstrauen hin zu einem Erkennen des Wertes einer friedlichen oder sogar freundschaftlichen Beziehung. Die Texte könnten außerdem zu einer Veränderung des Bildes vom ehemaligen Gegner, einer veränderten Einschätzung gesellschaftlicher Ziele (friedliche Nachbarschaften statt Konkurrenz) und veränderten Grundüberzeugungen über Wert und Nutzen des Friedens beitragen.

### **6.2.3.2 Frankreich als Sieger- und Besatzungsmacht**

In diesen Texten wird über das Verhalten und die Interessen Frankreichs als Sieger- und Besatzungsmacht berichtet. Ihr Potenzial für die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen betrifft vor allem Veränderungen in der Wahrnehmung des ehemaligen Gegners und die Anerkennung seiner Legitimität. Ein konstruktives, Verständnis und Vertrauen förderndes Framing könnte sich z. B. in einer selbstkritischen und gegenüber Frankreich fairen Auseinandersetzung mit der Besatzungssituation, durch das sachliche Explorieren der französischen Interessen und Handlungen und durch die Akzeptanz eigener Mitverantwortung für die aktuelle Lage zeigen. Vor allem aber könnte aufgezeigt werden, dass die jetzigen und zukünftigen Probleme besser durch Kooperation als durch ein einseitiges Durchsetzen von Interessen gelöst werden können.

### **6.2.3.3 Die französische Wahrnehmung der westdeutschen Politik**

Berichte darüber, wie die bundesdeutsche Innen- und Außenpolitik in Frankreich diskutiert werden, beinhalten die Chance, sich selbst von außen zu betrachten, statt die eigenen Interessen als alleinigen Maßstab anzulegen. Dies könnte eine kritische Auseinandersetzung mit der eigenen Politik fördern. In ihnen steckt außerdem das Potenzial, ein tieferes Verständnis für die Wünsche, Hoffnungen und Befürchtungen der anderen Seite zu entwickeln. Dieser Hintergrund erlaubt es, nach einer gemeinsamen Lösung von Problemen zu suchen und Misstrauen abzubauen. Die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen bezieht sich vorwiegend auf eine neue Definition der eigenen sozialen Identität: Die bisherige Selbsteinschätzung muss sich durch das Einnehmen einer Außenperspektive kritisch hinterfragen lassen.

### **6.2.3.4 Frankreich – Partner oder Konkurrent in Wirtschaft und Politik?**

Zu diesem Themenkontext gehören Artikel und Kommentare, in denen über die französisch-deutschen politischen und wirtschaftlichen Beziehungen, auch in übergeordneten Bündnissen, berichtet wird. Sie beinhalten die Chance, gerade poli-

tische und wirtschaftliche Kontroversen in einem Rahmen von Kooperation und gemeinsamer Lösungsfindung darzustellen. Wenn hierdurch Kräfte unterstützt werden, die sich um konstruktive Zusammenarbeit bemühen, werden den Lesern Beispiele und Modelle für alternative Formen der Konfliktbearbeitung vorgestellt. Das Potenzial zur Veränderung gesellschaftlicher Grundüberzeugungen liegt vor allem in einer Neudefinition der bilateralen Beziehung. Indirekt geht es auch um eine neue Bestimmung gesellschaftlicher Ziele (Kooperation vs. Konfrontation) und um Grundüberzeugungen über Frieden allgemein (Nutzen einer friedlichen Nachbarschaft und Friedenswirtschaft oder Risiken durch die Perpetuierung von Feindschaft).

### **6.2.3.5 Frankreich von innen: Land, Leute, Lebensstile**

Diese Texte umfassen Berichte über Land, Leute und Lebenslagen in Frankreich: Wie lebt man dort? Wie steht die Bevölkerung zur französischen Politik und Wirtschaft? Wie wirkt sich das gesellschaftliche System auf ihren Alltag aus? Sie können potenziell zu einer Veränderung gesellschaftlicher Grundüberzeugungen über den ehemaligen Gegner beitragen, z. B. indem sie Anreize bieten, die französische Bevölkerung in ihrer Vielfalt und Unterschiedlichkeit kennen zu lernen, oder indem deutsch-französische Gemeinsamkeiten aufgedeckt werden, die als Basis für wachsende Empathie, Vertrauen und Interesse aneinander dienen können. Klischees und Vorurteile könnten so gegebenenfalls entlarvt werden und die Texte, indem sie über die Hintergründe französischen Verhaltens informieren, zu mehr Toleranz beitragen.

### **6.2.3.6 Auseinandersetzung mit der deutschen Kriegsvergangenheit**

Themenübergreifend werden in vielen Artikeln explizite und implizite Aussagen über die Zeit des Zweiten Weltkriegs gemacht, die es sich gesondert zu betrachten lohnt. In ihnen wird deutlich, wie sich Deutschland mit der eigenen Kriegsvergangenheit auseinandersetzt. Für eine Veränderung gesellschaftlicher Grundüberzeugungen spielt die angemessene Rekonstruktion der Vergangenheit eine wichtige Rolle. Es gilt zu verhindern, dass die Entwicklung von neuen, friedlichen Intergruppenbeziehungen gestört wird, z. B. durch eine unterschwellige Glorifizierung vergangener Taten, durch das stille Beanspruchen eines Monopols auf den Opferstatus oder durch Rachephantasien. Eine adäquate Vergangenheitsrekonstruktion kann dazu beitragen, dass neue gesellschaftliche Ziele definiert werden und dass sich ein neues Ethos entfalten kann, wie Konflikte in Zukunft konstruktiv gelöst werden können.

## 6.3 Ergebnisse

### 6.3.1 "Die Jugend aber springt unbeschwert über alle Trennungsgräben hinweg und gibt sich die Hand" – Texte über die Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung

Über Annäherungsbemühungen zwischen der deutschen und der französischen Bevölkerung (vgl. Tab. 45) wird meist auf den Regionalseiten der Zeitungen berichtet. Dies deutet darauf hin, dass vor allem dann, wenn nicht gerade prominente Elite-Personen als Schirmherren dieser Begegnungen fungieren, häufig ein aktueller, lokaler Anlass (z. B. ein Treffen, eine Institutsgründung) als Aufhänger benötigt wird, damit das Thema in die Presse gelangt. Hierfür sprechen auch die Annahmen und Befunde der Nachrichtenwerttheorien.

---

|     |                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| T2  | Das Gespräch ist im Gang ( <i>SK</i> , 6.11.1949, Waldemar Schweitzer)            |
| T3  | Monsieur Lecompte frischt Erinnerungen auf ( <i>SZ</i> , 4.9.1954, tom)           |
| T11 | Ein Brief aus Sombornon ( <i>WELT</i> , 14.5.1955, S. 5, Karl Heinz Christiansen) |
| T17 | Internationale Verständigung ( <i>SK</i> , 26.5.1956, M.B.)                       |
| T8  | Colette lernt tanzen ( <i>FAZ</i> , 22.8.1959, Alois Bieble)                      |
| T25 | Fechter der Schwesterstädte in Fontainebleau ( <i>SK</i> , 31.5.1969, (d))        |

---

Tabelle 45: Texte über die Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung (nähere Angaben zu den Texten vgl. Tab. 43, S. 185ff.)

Typische Artikel dieser Gruppe sind "Das Gespräch ist in Gang" (T2) oder "Fechter der Schwesterstädte in Fontainebleau" (T25). Gerade in letzterem, einem Erlebnisbericht über ein Treffen von Freizeitsportlern, treten ausschließlich deeskalationsorientierte Merkmale auf: Betont werden Kooperation, Gemeinsamkeit und Freundschaft zwischen den deutschen und französischen Fechtern. Hervorgehoben werden die Üppigkeit französischer Lebensart ("überreiche Mahlzeiten", "über romantische Brücken und unter rauschenden Bäumen am Wasser entlang") und die (Gast-)Freundlichkeit der Bewohner der Partnerstadt von Konstanz:

"und im Nu fühlten sich Franzosen und Deutsche, als gehörten sie zu einer einzigen Familie".

Selbst bei dem eigentlichen Anlass, dem sportlichen Wettkampf, dem von vier Absätzen ein einziger gewidmet ist, gibt es nur Gewinner:

"Der aus vier Mannschaftskämpfen bestehende Wettbewerb endete mit je zwei Siegen auf beiden Seiten".

Die Schilderungen sind so anregend und genussvoll, dass man sich als Leser geradezu wünscht, selbst auf dieser schönen Fahrt dabei gewesen zu sein.

"Das Gespräch ist in Gang" ist deutlich komplexer aufgebaut: Jugendliche beider Nationen treffen sich im Freiburger *Institut für Internationale Begegnungen* zum

Erfahrungsaustausch. Im Mittelteil des Textes erfährt man etwas über die Schwierigkeiten, die Reisen ins Nachbarland aufgrund 1949 immer noch fehlender Strukturen im Wege stehen (z. B. Regelung der Finanzierung, Übernachtungsmöglichkeiten); aber auch, wie gerade von den französischen Behörden der deutsch-französische Austausch (nicht zuletzt finanziell) gefördert, ermöglicht und ausgebaut wird.

Im Artikel dominiert die Betonung gemeinsamer Interessen der Jugendlichen. Mehrfach werden die beiderseitigen kooperativen Bemühungen hervorgehoben, den Jugendaustausch voranzutreiben, um dadurch eine Brücke in eine bessere, friedlichere Zukunft zu bauen. Dies fördert Vertrauen, dass auch auf französischer Seite der Wunsch nach Annäherung besteht. Wer genau hinhört, erhält Hinweise und Anregungen, wie er selbst an einem solchen Programm teilnehmen kann (vgl. auch T8: "Colette lernt tanzen"). Explizit werden Bedenken abgebaut, dass die Franzosen aufgrund ihrer Kriegserfahrungen den deutschen Reisenden unfreundlich gegenüberreten. Die Erfahrungsberichte der Teilnehmer widerlegen dies, ohne dass ein eindimensional rosiges Bild gezeichnet wird und der Artikel allzu naiv wirkt.

Interessant ist die Szenerie, in die der Text eingebettet wird: Er beginnt mit einer stimmungsvollen Schilderung, wie deutsche und französische Reiseteilnehmer beisammen sitzen und gemeinsam Volkslieder aus beiden Ländern singen. Einige "alte Damen" stoßen irrtümlicherweise dazu. Ihr Französischkurs soll im selben Raum stattfinden – wie sich später herausstellt, erst in der folgenden Woche. Das fröhliche zweisprachige Singen wird den Damen mit einem offenbar eher akademischen Interesse an französischer Kultur schnell zu viel – sie verlassen "schleunigst" den Raum. Am Ende hat man dennoch einen akzeptablen Kompromiss gefunden. Das Treffen der Reiseteilnehmer wird auf einen anderen Tag verlegt. Man zeigt sich nachsichtig und lässt die "alten Damen – nichts gegen sie! – doch noch ihr Französisch lernen". Der Autor schließt mit den Worten

"Hier hat man einen besseren Weg dazu gefunden".

In der Kontrastierung von Jugend und Alter spiegelt sich der Umgang mit Zukunft und Vergangenheit. Die Zukunft gehört der (deutschen und französischen) Jugend. Sie wird gemeinsam gestaltet durch gegenseitiges Kennenlernen und gemeinsame, lustbetonte Aktivitäten. Der rein bildungsbürgerlichen Annäherung an das Nachbarland, wie sie auch schon vor dem Krieg bestand und wenig dazu beigetragen hat, den Krieg zu verhindern, wird – bei allem Respekt – letztlich eine Absage erteilt. Die Jugendlichen andererseits

"kennen jetzt Land und Leute der anderen ein wenig, haben tausend Angelpunkte zu tausend Gesprächen und vor allen Dingen keine Lust und Veranlassung, sich gegenseitig wehzutun".

Nur in Andeutungen wird die Kriegsvergangenheit thematisiert. Mit diesem Satz wird aber die Hoffnung ausgedrückt, durch eine Vertiefung persönlicher Kontakte künftige Kriege verhindern zu können.

"Wir sind doch alle Brüder" – Dies ist das Schlusswort eines Franzosen im Artikel "Monsieur Lecompte frischt Erinnerungen auf" (T3). Berichtet wird über einen Besuch ehemaliger französischer Kriegsgefangener in ihrem früheren deutschen Barackenlager. Metaphern rund um das Wortfeld Familie werden in Artikeln über deutsch-französische Partnerschaften generell häufig verwendet. Implizit wird hierdurch an die Nähe zwischen Deutschen und Franzosen appelliert. Auch in diesem Text kommt der Wunsch des Autors zum Ausdruck, durch gegenseitige Besuche, das Erkennen der Gemeinsamkeiten und das Knüpfen freundschaftlicher Bande einen dauerhaften Frieden zu gestalten. Stilistisch beeindruckend ist, wie der Autor Kriegszeit und Kriegswirtschaft dem Frieden der Gegenwart gegenüberstellt:

"Damals trugen sie auf ihren französischen Soldatenmonturen das 'KgF' der Kriegsgefangenen, und dieses Barackenlager nannte sich 'StalagVII A'. Heute heißt es Moosburger Neustadt.... 'Der Eingang sieht noch genauso wie während des Krieges aus', bemerkt Gilbert Lasso, als er diesmal in saloppem Zivil in die Lagerstraße einbiegt. In den Baracken sieht es jedoch ganz anders aus. Dort rasseln jetzt Schuhmaschinen, Webstühle und Klöppelmaschinen. ... In der ehemaligen Priesterbaracke – jetzt trägt sie die Hausnummer Lindenstraße 51 – wohnt heute die Familie Bareuther. Sie läßt die Besucher aus Frankreich gerne in ihre Wohnung ein".

Die detaillierte Auflistung der Veränderungen veranschaulicht den Lesern, dass man sich mittlerweile auf einem besseren Weg befindet und stolz darauf sein kann.

In vielen dieser Texte werden aus den Protagonisten lebendige, greifbare Menschen, mit Alter, Namen und persönlicher Geschichte. Eine Identifikation mit ihnen wird hierdurch leicht gemacht. Betont werden stets die positiven Erfahrungen, die selbst während des Krieges miteinander gemacht werden konnten (vgl. "Ein Brief aus Sombornon", Kap. 6.3.6). Der Akzent liegt auf guten aktuellen Begegnungen und auf gemeinsamen Erlebnissen als Basis für neue Freundschaften. Zugleich wird häufig ausschließlich nach vorn geblickt. Man dreht sich nur selten (und wenn, dann nur kurz) nach einer finsternen Vergangenheit um, um dann sofort wieder die Zukunft anzuvisieren. Häufig steht die Jugend als Symbol und Garant für eine bessere Zukunft, so auch im Text "Internationale Verständigung" (T17):

"Die Jugend aber springt unbeschwert über alle Trennungsgräben hinweg und gibt sich die Hand".

Wenn die Kriegsvorgänge zur Sprache kommt, dann meist indirekt, bagatelisierend und ohne politischen oder ideologischen Kontext. Hierdurch entsteht der Eindruck, zwischen den kleinen Leuten in Deutschland und Frankreich hätte es nie eine ernstzunehmende Feindschaft gegeben, nicht einmal während des Krieges. Der Krieg wird als eine von oben angeordnete Angelegenheit heruntergespielt, mit der man sich umständehalber arrangierte, ohne einander wirklich feind zu sein.

## Resümee

Die Texte, die im Kontext deutsch-französischer Annäherung geschrieben wurden, haben einige wichtige Merkmale, die für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung relevant sind.

- Indem darin Menschen aus der Bevölkerung zu Wort kommen, wird Frieden als ein Prozess charakterisiert, zu dem jeder Einzelne persönlich beitragen kann.
- Gerade durch ihren regionalen Bezug erhalten diese Artikel ihre Glaubwürdigkeit und bieten Möglichkeiten zur Identifikation mit den Protagonisten: Der Leser kennt die Orte selbst, teilweise vielleicht sogar die Protagonisten. Völkerverständigung passiert vor Ort. Jeder kann Zeuge sein oder daran teilhaben.
- Die Texte regen dazu an, Berührungängste abzubauen. Sie gehen auf die gemeinsamen Interessen, aber auch auf die auf allen Seiten noch bestehenden Befürchtungen ein. Statt letztere totzuschweigen oder übermäßig zu betonen, werden gelungene Beispiele binationaler Freundschaften präsentiert, die als Modelle für eigene Annäherungsbemühungen dienen können.

### 6.3.2 "Der Schlüssel zu einer konstruktiven Europapolitik liegt in französischer Hand ..." – Texte über Frankreich als Sieger- und Besatzungsmacht

Unter diesem Thema (vgl. Tab. 46) sind jene Texte subsumiert, die sich mit Frankreich als Teil der alliierten Streitkräfte befassen. Eine spezielle Untergruppe bilden Berichte über Kriegsverbrecherprozesse, in denen deutsche Vergehen in Frankreich während des Krieges verhandelt werden und in denen zwischen den Zeilen bereits viel über die Art und Weise deutschen Rückblicks auf die eigene Vergangenheit zu lesen ist (ausführlich zu dieser Gruppe vgl. Kap. 6.3.6.).

---

|          |                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| T26      | Westeuropäische Kompromisse ( <i>SZ</i> , 12.6.1948, -ho-)                  |
| T20      | "Frankreich für einheitliches Deutschland" ( <i>WELT</i> , 12.2.1949, P.L.) |
| T1       | Der Prozeß gegen Otto Abetz ( <i>FR</i> , 23.7.1949, Kurt Kornicker)        |
| T24      | "Ich sah ein schreckliches Bild" ( <i>FAZ</i> , 24.1.1953, (dpa/ap))        |
| T12 a)b) | 45 Todes-Urteile im Oradour-Prozeß ( <i>SK</i> , 14.2.1953, (Komm. "SK"))   |

---

Tabelle 46: Artikel zum Thema Frankreich als Sieger- und Besatzungsmacht (nähere Angaben zu den Texten vgl. Tab. 43 & 44, S. 185-190)

Im Text "'Frankreich für einheitliches Deutschland'" (T20) wird über ein Gespräch zwischen dem Berliner Oberbürgermeister Reuter und dem französischen Außenminister Schuman berichtet. Nach dem Treffen zeigt Frankreich gegenüber den westdeutschen Interessen an einer Eingliederung Berlins als 12. Bundesland eine etwas kooperativere Haltung.

Die französische Bereitschaft zur Kooperation wird wiederholt betont. Dies wird bereits im ersten Absatz durch Reuter bezeugt:

"Schuman sagte mir von sich aus: Wir wollen ein einheitliches Deutschland. Sagen Sie der Berliner Bevölkerung, daß dies nicht nur meine persönliche Auffassung, sondern der offizielle Standpunkt der französischen Regierung ist".

Durch die Wiedergabe des Wortlauts des französischen Kommuniqués zu Reuters Paris-Besuch im letzten Absatz wird es abermals untermauert. Das französische Zugeständnis wird allerdings primär als deutscher Verhandlungserfolg gewertet, nicht grundsätzlich als Zeichen einer weicheren französischen Außenpolitik. Indem sie durch ein Originalzitat an den bisherigen, wenig nachgiebigen Standpunkt Frankreichs erinnert, unterstreicht die *WELT* den Wagemut von Reuters Initiative. Der Leser erfährt aber, dass mit den Franzosen in persönlichen Gesprächen durchaus verhandelt werden kann, dass mit eigener Dialogbereitschaft Brücken gebaut und inhaltliche Verbesserungen erzielt werden können und Franzosen in der Lage sind, sich in die Lage und Bedürfnisse der Deutschen angesichts der Ost-West-Teilung hineinzuversetzen.

Ganz anders klingt der Kommentar zu den Londoner Verhandlungen von 1948 zwischen den Benelux-Ländern, Großbritannien, den USA und Frankreich, der nicht einmal ein Jahr zuvor veröffentlicht wurde ("Westeuropäische Kompromisse", T26). Bei den Verhandlungen ging es um die Zukunftsperspektiven Westdeutschlands. Vor allem Frankreich formulierte große "Sicherheitsbedenken"<sup>60</sup> gegenüber einem wirtschaftlich und politisch wieder an Stärke gewinnenden Deutschland. Im Kommentar wird der Antagonismus zwischen französischer und amerikanischer Auffassung über die künftige Behandlung Deutschlands betont. Die amerikanischen Interessen werden neutral bis zustimmend dargestellt, die französischen Interessen hingegen implizit abgewertet, indem sie der Kommentator darauf zurückführt, dass Frankreich sich in Konkurrenz zu den USA sehe. Zwar wird Bidault zugestanden, sich ernsthaft um eine Kooperation mit den anderen Mächten bemüht zu haben, so dass schließlich ein Kompromiss gefunden werden konnte. Indem die wirtschaftliche Abhängigkeit Frankreichs von den USA betont wird, rückt der Kompromiss selbst aber insgesamt in ein schlechtes Licht. Das Zugeständnis Frankreichs wird letztlich auf rein pragmatische Eigeninteressen zurückgeführt. Frankreich wird vorgeworfen, vordergründig nach den "Vereinigten Staaten von Europa" zu rufen und vor allem auf deutscher Seite einen unrealistischen Optimismus hinsichtlich einer westeuropäischen Integration zu wecken. Sobald es aber um die Umsetzung der Pläne gehe, bliebe es in einer "allzu starken Betonung seiner Sicherheitsbedürfnisse" verhaftet, isolierte sich damit von den eigenen Bundesgenossen und brächte Europa in Gefahr. "Der Schlüssel zu einer konstruktiven Europapolitik liegt in französischer Hand", so lauten die ungewissen Aussichten, wie die französische Nationalversammlung die Londoner Empfehlungen aufnehmen werde.

Dies alles spielt sich im Schatten des beginnenden Kalten Krieges ab. Gegen Ende des Textes wird Bevin und Bidault zwar die "ernsthafte Sorge" zuerkannt, mit die-

60 Auf das französische Sicherheitsbedürfnis wurde damals in vielen Nachrichten und Kommentaren auch außerhalb meiner Stichprobe verwiesen. Meist wird zwar Verständnis geäußert. Dem wird jedoch stets das viel größere Bedrohungspotenzial Westeuropas durch die Sowjetunion gegenübergestellt. Auch wird direkt und indirekt Ungeduld darüber geäußert, wieviel Zugeständnisse Frankreich noch brauche, um sich endlich von seinen Ängsten lösen zu können (vgl. z. B. "Franzosen setzen sich durch", *WELT*, 29.5.1948, S. 1; "Der 'wunde Punkt' der Europa-Politik", *SK*, 5.11.1949, S. 2; "Stoßseufzer links und rechts des Rheins", *SZ*, 7.6.1952, S. 1).

sen Beschlüssen könnte die Sowjetunion verprellt und eine gesamtdeutsche Lösung erschwert werden. Der unnachgiebige, pragmatische Kurs der USA gegenüber der Sowjetunion wird aber für effektiver gehalten. Englands und Frankreichs Bemühen um eine Lösung, die die "Kluft zwischen Ost und West" nicht noch vertieft, wird zur Kenntnis genommen, letztlich aber als naiv abgewertet.

Als der Kommentar in die Untersuchungsstichprobe aufgenommen wurde, schienen Merkmale wie Betonung gemeinsamer Interessen, kooperatives Verhalten oder Befürworten einer kooperativen Lösung zu dominieren. Der Text schien ein konstruktiver Beitrag zu einem besseren Verständnis des für Deutschland eher ungünstigen Verhandlungsausgangs zu sein. Nach genauerer Analyse zeigte sich jedoch, dass die konstruktiven Elemente größtenteils zu Lasten Frankreichs entwertet werden. Frankreich erscheint als unberechenbarer Partner in einem zu schaffenden Europa. Zudem sind im Text beinahe sämtliche Merkmale einer eskalationsorientierten Berichterstattung enthalten und er bleibt somit letztlich von destruktiven Elementen bestimmt.

Drei Artikel dieses Themenkontexts behandeln Kriegsverbrecherprozesse gegen Deutsche. Das Recht Frankreichs, diese Prozesse zu führen, wird nirgends direkt in Frage gestellt. Der Text "Der Prozeß gegen Otto Abetz" (T1) besticht vor allem durch seinen neutralen Tonfall, mit dem der Prozessverlauf geschildert wird. Permanent wird betont, wie fair die französische Justiz den Fall verhandelt habe. Dies zeigt sich auch darin, dass französische Entlastungszeugen auftreten, die vom Autor namentlich benannt werden, als sollte jeglicher Verdacht einer Siegerjustiz entkräftet werden.

Auch im ersten Teil des Textes "45 Todesurteile im Oradour-Prozeß" (T12a) herrscht ein sachlicher Protokollstil vor. Zweifel an der Fairness der Urteile werden allerdings im daran anschließenden Kommentarteil (T12b) geäußert. Zwar wird die Gleichbehandlung der beteiligten elsässischen SS-Soldaten lobend hervorgehoben, gleichzeitig aber die Frage nach der prinzipiellen Schuld "zwangseingezogener" Soldaten laut.

Der zweite Text zum Oradour-Prozess, "Ich sah ein schreckliches Bild" (T24), basiert auf Agenturmeldungen von dpa und ap. Anders als T12 oder T1 appelliert er stark an die Emotionen der Leserschaft. In der Phase des Prozesses, über die berichtet wird, kommen die wenigen überlebenden Zeugen des Massakers zu Wort. Ihre Schilderungen werden detailliert und teils wörtlich wiedergegeben und ihre Glaubwürdigkeit steht außer Frage. Die politischen Umstände des Prozesses, die elsässische Initiative, eine "Anklage der Kollektivschuld gegen unfreiwillige Mitglieder der Feindstreitkräfte" abzuwenden, werden sachlich thematisiert. Das Schlusswort wird allerdings einem Überlebenden überlassen, der "keine Unterschiede zwischen Deutschen und Elsässern bemerkt" habe. Auch wenn der Leser in seiner Bewertung vordergründig sich selbst überlassen wird, lässt diese Aussage doch Zweifel am Justizausschuss der französischen Nationalversammlung aufkommen, der eine Revidierung des Kriegsverbrecherprozesses (in T12 als "Sonderbehandlung für Elsässer" bezeichnet) zunächst genehmigt hat. Andererseits erfährt

die Entscheidung des Gerichtspräsidenten, die Verfahren gegen Deutsche und Elssässer nicht zu trennen, indirekte Zustimmung (vgl. auch Kap. 6.3.6.).

## Resümee

Aus dem Kontext Frankreich als Besatzungs- und Siegermacht ergeben sich folgende Perspektiven für eine friedensorientierte Berichterstattung:

- Es scheint sehr wichtig, sensible Themen wie Kriegsverbrecherprozesse sachlich und neutral zu präsentieren – ohne die nachweislichen Täter implizit oder explizit zu Opfern der Justiz oder der Umstände zu machen oder ihre Taten durch Hinweise auf persönliche Defizite zu relativieren. Hierdurch wird den Lesern eine Auseinandersetzung mit dem Unrecht ermöglicht, das von der eigenen Seite begangen wurde. Die Anerkennung der Legitimität solcher Prozesse wird durch ein Hervorheben der Fairness des Gerichts unterstützt. Schilderungen aus der Opferperspektive können dabei helfen, sich in die Opfer hineinzuversetzen und Empathie zu entwickeln.
- Beispiele dafür, dass mit einer Siegermacht über Themen verhandelt werden kann, die der eigenen Seite wichtig sind, dass sie durchaus Mitgefühl mit den Besiegten entwickeln kann und sich auf Zugeständnisse und Kompromisse einlässt, können Vertrauen in ein zukünftiges partnerschaftliches Miteinander fördern. Anhand erfolgreicher Modelle auf der eigenen Seite kann gezeigt werden, dass mit Eigeninitiative und Mut zum Dialog Brücken gebaut und Verbesserungen erzielt werden können.

Trotz der teilweise geglückten Beispiele zeigen sich in diesen Texten spezifische Schwachstellen.

- Siegermächte werden eher dann in einem positiven Licht dargestellt, wenn sie die nationalen Eigeninteressen des besiegten Landes unterstützen. Verführerisch für das nationale Ego ist das Idealisieren der eigenen Akteure, denen es gelungen ist, die anderen von der Rechtmäßigkeit der eigenen Forderungen zu überzeugen – vor allem, wenn die Legitimität dieser Interessen in keiner Weise kritisch reflektiert wird. Bei bestehenden Differenzen neigen die wenigsten Texte dazu, die Motive aller Seiten ausführlich und fair zu explorieren, um sie dem Leser verständlicher zu machen.
- Siegermächte werden in Antagonisten unterteilt – in Freunde (jene, die die nationalen Eigeninteressen des Landes zu unterstützen scheinen) und Feinde (jene, die dem Land reserviert begegnen). Letzteren wird misstraut, selbst wenn man ihnen vordergründig zugesteht, möglicherweise ehrbare Absichten zu verfolgen. Das eigene Land wird so zum Opfer alliierter Politik und von Interessendivergenzen stilisiert. Selbst wenn man die schwierigen Rahmenbedingungen des Kalten Krieges in Betracht zieht, wären Alternativen doch zumindest denkbar gewesen: Ein sachliches, kritisches Evaluieren von Interessen, Hoffnungen und Befürchtungen aller Seiten anstelle der Festlegung von Freunden und Feinden; ein sachliches Explorieren der Hintergründe vor allem misstrauischer Hal-

tungen und die selbstkritische Reflexion des eigenen Anteils daran anstelle von Selbstmitleid und einer Verkehrung von Ursachen und Folgen; die differenzierte Darstellung des heterogenen Meinungsspektrums innerhalb der einzelnen Nationen anstelle einer pauschalisierenden Präsentation angeblicher nationaler Einstellungen.

### 6.3.3 "Was die Welt so über uns denkt" – Texte zur französischen Wahrnehmung der westdeutschen Politik

Wie sehen die Franzosen Deutschland? Diese Art von Bestandsaufnahme (vgl. Tab. 47) tritt in der Stichprobe regelmäßig auf. Sie spiegelt einerseits ein intensives Interesse dafür, inwieweit die Wunden des Krieges allmählich verheilt sind. Auch kann sie gegebenenfalls Annäherungsbemühungen unterstützen, indem der Argwohn abgebaut wird, Franzosen wären den Deutschen gegenüber immer noch grundsätzlich misstrauisch und feindlich gesinnt. Allerdings erregen einige dieser Texte den Verdacht, der Autor bediene sich lediglich der Stimmen aus dem Ausland, um für bestimmte Handlungsoptionen zu plädieren.

---

|       |                                                                                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T6    | [Was die Welt so über uns denkt] "Frankreich braucht Feldgrau nicht zu fürchten" (SZ, 28.10.1950, E.G.P.) |
| T14a) | Deutschland – Frankreich – Europa. Die Deutschen und wir (SK, 25.11.1950, Albert Villet)                  |
| T7    | Die dünne Decke (SK, 6.2.1965, Alfred Gerigk)                                                             |
| T13   | Nur noch ein Rest alten Argwohns (SZ, 20.9.1969, Klaus Arnsperger)                                        |

---

Tabelle 47: Texte zur französischen Wahrnehmung der westdeutschen Politik (nähere Angaben zu den Texten vgl. Tab. 44, S. 188ff.)

Diese unterschiedlichen Funktionen werden am Beispiel der beiden Artikel deutlich, die die Wiederbewaffnung Deutschlands im Rahmen der geplanten Europäischen Verteidigungsgemeinschaft (EVG) zum Thema haben (T6, T14a).

Der *Südkurier* wagt sich an dieses heiße Eisen, indem er unter der Prämisse, für eine deutsch-französische Annäherung brauche es einen freimütigen Dialog, sowohl einen Franzosen als auch einen Deutschen aus ihrer Perspektive zu Wort kommen lässt (T4a)b): "Deutschland – Frankreich – Europa". Im französischen Teil (T14a) erfährt man von den aktuellen politischen Problemen in Frankreich und es werden die Gründe für die Vorbehalte gegenüber einer Wiederaufrüstung in Deutschland erläutert. Im zweiten Teil, der von einem namentlich nicht genannten Deutschen geschrieben wurde (vgl. T14b, Kap. 6.3.4.), wird an erfolgreich bewältigte Krisen im deutsch-französischen Verhältnis erinnert. Der Autor plädiert dafür, die bereits vorhandenen Kontakte zu Franzosen zu nutzen, um bei ihnen um Verständnis für das deutsche Bedürfnis nach voller Souveränität zu werben, damit sie ihren Landsleuten den deutschen Standpunkt näher bringen können.

Der aus französischer Perspektive geschriebene Textabschnitt ist reich an Selbstaufwertungen. Frankreich wird vom Autor eindeutig idealisiert. Auch findet sich eine klare Zustimmung zu Militär und militärischer Konfliktlösung. Eventuelle Vorurteile beim Leser, Frankreich würde sich selbst stets als "Grande Nation" sehen, werden gewissermaßen aus französischem Munde bestätigt. Dennoch erklärt der Text auch, warum man in Frankreich eine Remilitarisierung Deutschlands so stark fürchtet. Man sorgt sich,

"dass durch eine getarnte deutsche Wehrmacht, die im Rahmen des Atlantikpaktes aufgestellt würde, ein Militarismus entstehen könnte, der Vergeltung im Sinne hat, wie es zwischen den beiden Weltkriegen der Fall war."

Vorwürfe gegenüber Deutschland werden laut, man habe dort teilweise durch

"einige unvorsichtige Reden überflüssigerweise vielleicht gewisse Befürchtungen ... wieder aufleben lassen, die durch Kriege entstanden sind, die in mehr als 50 Jahren soviel Trauer, soviele Ruinen verursacht und – sprechen wir es offen aus – auch soviel Haß erzeugt haben!"

Gleichwohl sieht der Autor die Zukunft zwar nicht durchweg optimistisch, aber er erkennt Fortschritte auf dem Weg der deutsch-französischen Verständigung an.

"Diese Schwierigkeiten sind nicht unüberwindlich, die Zeit und der gute Wille vermögen viel, umso mehr, als im Jahre 1945 nur wenig Menschen die Ausweitung der deutsch-französischen Beziehungen voraussehen konnten, wie sie jetzt im Jahr 1950 besteht."

Er plädiert für eine längere Zeitperspektive und setzt gleichzeitig auf den "guten Willen" der Beteiligten. Außerdem vertraut er auf wachsende wirtschaftliche Verflechtungen durch die entstehende Montan-Union, auf Strukturen der Kooperation in Westeuropa, die indirekt auch günstig für den deutsch-französischen Annäherungsprozess sein könnten.

Dass der Artikel als konstruktiver Ansatz der Berichterstattung gewertet werden kann, liegt weniger in seinem Inhalt (T14a) selbst. Wesentlicher ist es, dass die Zeitung den Versuch macht, die unterschiedlichen nationalen Perspektiven (T14a und T14b) ungeschminkt und realistisch einander gegenüber zu stellen. Den übergeordneten, konstruktiven Rahmen liefert eingangs ein Zitat des französischen Religionswissenschaftlers und Staatstheoretikers Ernest Renan aus dem 19. Jahrhundert. Darin werden die Gleichberechtigung der Interessen und die Notwendigkeit gegenseitiger Kooperation betont:

"Es bestehen zwei große Völker, beide haben Großes geleistet, beide haben eine große Aufgabe gemeinsam zu erfüllen; keines von ihnen darf einem Zustand preisgegeben werden, der seine Vernichtung bedeutet. Die Welt ohne Frankreich wäre genauso verstümmelt wie die Welt ohne Deutschland; jedes dieser beiden großen Organe der Menschheit hat seine Funktion: es ist wichtig, sie für die Vollendung ihrer verschiedenartigen Mission zu erhalten."

Im Anschluss daran folgt ein redaktionelles Vorwort, ein offener Austausch sei für eine Annäherung unabdingbar. Unter diesen Vorzeichen wird deutlich, dass man durchaus völlig unterschiedlicher Auffassung sein kann, dass es jedoch notwendig ist, einander seine Interessen darzulegen und aufmerksam zuzuhören, damit man

sich im Dialog einander annähern und schließlich zu einer für beide Seiten akzeptablen Lösung finden kann.

Anders verhält es sich im Sammelartikel "Was die Welt so über uns denkt" (T6) über die Stimmung in europäischen Städten angesichts einer möglichen deutschen Wiederbewaffnung. Auf den ersten Blick wirkt dieser Text überraschend versöhnlich. Auf französischer Seite, gerade bei ehemaligen Mitgliedern der Résistance, ist offenbar kaum Hass oder Misstrauen gegenüber den Deutschen zurückgeblieben. Einer schreibt:

"Ja, tausendmal: ja! Man muß Deutschland aufrüsten und Europa bauen. Das eine gehört zum anderen und muß so schnell wie möglich durchgeführt werden."

Bei genauerem Hinsehen fällt auf, dass der Text sich auf die Umfrage einer einzigen französischen Zeitung (*Paris-Presse*) bezieht. Zitiert wird auch nicht, wie der Untertitel vorgibt, der "Mann auf der Straße", sondern der (militärisch versierte) Aufrüstungsbefürworter. Mehrheitlich kommen militärische Würdenträger der Résistance zu Wort, von denen der Leser annehmen muss, dass gerade sie wissen, worüber sie sprechen. Wörtlich werden nur Aussagen zugunsten einer deutschen Wiederbewaffnung zitiert. Als Begründung wird die drohende Gefahr aus dem Osten angeführt:

"Noch während des Krieges war ich ein 'Boche-Fresser'. Seitdem habe ich über vieles nachdenken müssen, am meisten in den Monaten, in denen ich die Rote Armee kennenlernte!"

Ablehnende Stimmen werden hingegen nicht nur nicht wörtlich zitiert, sondern durch sprachliche Übertreibungen abgewertet und lächerlich gemacht.

"*Selbstverständlich* fehlt es bei den ablehnenden Stimmen nicht an *bitteren Anklagen* gegenüber Deutschland, und der Vorstand der 'Liga gegen Rassismus und Antisemitismus' antwortet auf die Zeitungsumfrage gleich im Namen seiner Mitglieder und *protestiert flammend* dagegen, daß Deutschland jemals wieder eine staatliche Souveränität gegeben wird." [Hervorh. S. J.]

Zwei Textstellen sind typographisch hervorgehoben und fallen beim oberflächlichen Durchblättern der Zeitung als erstes ins Auge: "für die Wiederaufrüstung Deutschlands" und "keine Bedenken". Dies unterstreicht das im Text offerierte Fazit. Es wird ausschließlich innerhalb militärischer Logik argumentiert. Alternative Optionen werden (abgesehen vom Aufbau kooperativer Strukturen wie z. B. Europa) nicht thematisiert. Dies alles lässt den Verdacht aufkommen, dass es im Grunde nicht um das deutsche Bild im Ausland geht, sondern eher darum, die Argumente von Wiederbewaffnungsgegnern in Deutschland zu entkräften. Nicht einmal in Frankreich, dem Land mit den bislang größten Bedenken, bestünden anscheinend noch nennenswerte Vorbehalte gegen eine deutsche Wiederaufrüstung.

Die Verwendung französischer Aussagen zur Unterstreichung der eigenen Ansichten lässt sich auch in anderen Texten und thematischen Zusammenhängen erkennen, z. B. in "Nur noch ein Rest alten Argwohns" (T13). Ausgehend vom befürchteten Einzug der NPD in den deutschen Bundestag im Herbst 1969 nimmt der Autor für sich in Anspruch, die französische Haltung dazu und das deutsch-fran-

zösische Verhältnis im Allgemeinen zu evaluieren. Stattdessen stimmt der Text jedoch eher ein Loblied auf die deutsche Wirtschaft und auf "deutsche Kulturwerte" an. Dieses steht im Kontrast zu gönnerhaft herablassenden Betrachtungen über eine "rückständige" französische Wirtschaft. Es wird ein breites Spektrum abwertender, generalisierender Aussagen über die französische Bevölkerung dargeboten, an aufgesetztem Mitgefühl für ihre ideologische und wirtschaftliche "Zurückgebliebenheit" bzw. für die vielen

"von den Kriegen mit Deutschland stigmatisierten Franzosen", [die] "zwar meistens besten Willens, aber emotional nicht imstande" [seien], "die bitteren Lektionen ihrer Lebensgeschichte zu vergessen".

Verbesserungen im deutsch-französischen Verhältnis werden zwar genannt, häufig aber durch Gegenbeispiele wieder entwertet bzw. letztlich auf das westdeutsche Engagement zurückgeführt. Verpackt als französische Selbstkritik wird der Aufstieg der NPD in Deutschland geradezu französischen Akteuren in die Schuhe geschoben: Manche Franzosen fragten sich angeblich,

"ob nicht General de Gaulles Politik des nationalen Eigennutzes in der Bundesrepublik allzu gelehrige Schüler gefunden habe."

Dabei bewunderten die Franzosen die Deutschen für ihr System und beneideten sie darum:

"Vor allem viele der brillanten jungen Technokraten sehen in dem vom Gift der Ideologien weitgehend frei gebliebenen deutschen Sozialklima eine ideale Voraussetzung zur Bildung einer wirklich egalitären Gesellschaft des industriellen Zeitalters. Bis jetzt will man in Frankreich nicht recht glauben, daß die Deutschen dieses ganze Kapital am 28. September auf Spiel setzen, indem sie der NPD in den Bundestag verhelfen."

Im Kontext des gesamten Artikels weckt dies allerdings eher den Verdacht, der Autor selbst könne es nicht glauben.

Internationales Vertrauen lässt sich u. a. dadurch gewinnen, dass man dem anderen zuhört und seine Kritikpunkte ernst nimmt. Dies wird im Kommentar "Die dünne Decke" (T7) propagiert, der 1965 im Zuge der Verjährungsdebatte für nationalsozialistische Gewaltverbrechen erschienen ist. Der konstruktive Ansatz des Kommentars wird jedoch durch mehrere Punkte relativiert: Gleich zu Beginn wird ein Bedrohungsszenario gezeichnet: Deutschland ist in Gefahr, zwischen den Interessen der Großmächte zerrieben zu werden. Bei den divergierenden Ansätzen Frankreichs und der USA, einen Ost-West-Ausgleich zu erzielen, könnte die Lösung der "deutschen Frage" auf der Strecke bleiben.

"Die Bundesregierung ... ist also eingeklemmt zwischen der französischen Spekulation auf Peking und der amerikanischen Spekulation auf Moskau."

Wieviel Mitspracherecht Deutschland hinsichtlich seiner eigenen Interessen gewährt werde, hänge vom bislang (trotz aller eigenen Anstrengungen) brüchigen internationalen Vertrauen ab. Die Aussagen De Gaulles, die in Kursivschrift hervorgehoben sind, unterstreichen, dass Frankreich Deutschland Anerkennung zollt, aber auch weiterhin Vorbehalte bestehen. Der Kommentator plädiert für den Ab-

bau des Misstrauens im Ausland durch ein deutsches Entgegenkommen in der – wie er es formuliert – "Bagatelle" der west-deutschen Verjährungsdebatte, die das internationale Vertrauen in Deutschland zermürbe. Durch die Abschaffung der Verjährungsfrist könne man es hingegen stärken und sich international einen besseren Status verschaffen. Indem der Autor die Verjährungsfrage bagatellisiert, nimmt er zwar Druck aus der damals in Deutschland sehr emotional geführten Debatte. Die Bedeutung dieser Frage für die deutsche Rechtsstaatlichkeit und nicht zuletzt für die Opfer wird jedoch letztlich abgewertet.

## Resümee

Die Texte über die französische Wahrnehmung der deutschen Politik enthalten durchaus konstruktives Potenzial.

- Dem anderen mit einer offenen Haltung zuzuhören, kann helfen, eigene Rechte, Vertrauenswürdigkeit und Handlungsspielräume realistisch einzuschätzen und sich um Maßnahmen für eine Verbesserung zu bemühen. Dass man dem anderen weniger voreingenommen Aufmerksamkeit schenkt, kann z. B. durch einen entsprechenden Vorspann des Textes erreicht werden.

In den Texten wird dieses konstruktive Potential jedoch eher selten genutzt:

- Anstelle einer selbstkritischen Auseinandersetzung mit der eigenen Seite, der durch den Spiegel von außen ermöglicht werden könnte, werden die Stimmen der anderen funktionalisiert, um die eigene Seite aufzuwerten, die eigentliche Meinung des Autors zu unterstreichen oder die Gegenseite abzuwerten (z. B. indem man ihre Selbstkritik gegen sie selbst kehrt). Die einseitige Selektion von Stimmen aus dem Ausland verhindert, dass die Leser die Heterogenität des dortigen Meinungsspektrums kennenlernen. Dies kann einer Übergeneralisierung und Vorurteilsbildung Vorschub leisten.
- Deeskalationsorientierte Elemente in der Berichterstattung (z. B. die Betonung gemeinsamer Interessen, Plädoyers für Kooperation, Freundschaft, Empathie, Beispiele für den erfolgreichen Abbau von Antagonismen oder Misstrauen) werden nicht selten entkräftet, verzerrt oder in ihr Gegenteil verwandelt. Dies geschieht beispielsweise, wenn gleichzeitig neue Antagonismen gegenüber Dritten aufgebaut werden, die eigene Seite aufgewertet, die andere hingegen mit herablassendem Mitleid bedacht wird oder wenn nur nach Kooperation gerufen wird, um die eigenen Interessen besser durchsetzen zu können oder militärisch stärker zu werden.

### 6.3.4 "Frankreichs Wirtschaft mag heute auf manchen Gebieten immer noch rückständig sein. Aber Tag für Tag wird zielbewußt aufgeholt." – Frankreich – Partner oder Konkurrent in Wirtschaft und Politik?

Wie bereits Kap. 6.3.3 gezeigt hat, ist die Berichterstattung in der Nachkriegszeit reich an Beispielen für deutsch-französische Kontroversen, die durchaus Möglichkeiten für ein konstruktives Framing geboten hätten – etwa durch ein sachliches Explorieren französischer Interessen, die empathische Darstellung französischer Vorbehalte gegenüber Deutschland oder durch die Suche nach Möglichkeiten, dieses Misstrauen allmählich abzubauen. Oft geschieht in den Texten aber das Gegenteil: Die deutschen Interessen und die eigene Leistungsfähigkeit werden idealisiert, die französischen Interessen abgewertet oder voller Unverständnis zur Kenntnis gebracht. Verhandlungen werden als eine Frage von Sieg oder Niederlage dargestellt, statt nach einer für alle Seiten tragbaren Lösung Ausschau zu halten. Artikel, in denen es um Konkurrenz und Partnerschaft in den deutsch-französischen Beziehungen geht, sind in Tab. 48 aufgelistet.

---

|       |                                                                                    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| T14b) | Deutschland – Frankreich – Europa ( <i>SK</i> , 25.11.1950, [n.n.])                |
| T10   | Eine Träumerei von Robert Schuman ( <i>SK</i> , 12.1.1952, Gustav Adolf Groß)      |
| T5    | Die Partner von Baden-Baden ( <i>FAZ</i> , 17.2.1962, Alfred Rapp)                 |
| T28   | Neuer Anlauf ( <i>FR</i> , 7.7.1962, fw)                                           |
| T23   | Der hohe Warenaustausch genügt nicht ( <i>WELT</i> , 18.2.1967, Joachim Schaufuss) |
| T27   | Paris sieht der Konferenz mit Optimismus entgegen ( <i>FAZ</i> , 29.11.1969, J.R.) |

---

Tabelle 48: Artikel zum Thema Frankreich – Partner oder Konkurrent in Wirtschaft und Politik? (nähere Angaben zu den Texten vgl. Tab. 43 & 44, S. 185-190)

Natürlich ist es einfacher, konstruktive Elemente in der Berichterstattung zu finden, wenn es sich tatsächlich um ein konstruktives Ereignis handelt, wie z. B. eine Einigung, ein Abkommen, freundschaftliche politische und wirtschaftliche Beziehungen. Ein Beispiel hierfür ist der Kommentar "Eine Träumerei von Robert Schuman" (T10) zur heftig debattierten Entscheidung des Deutschen Bundestags für eine europäische Kohle-Stahl-Union. An diesem Text fällt auf, dass der Kommentator in keinem Punkt auf die Bedenken der Bundestagsopposition eingeht, die im Aufmacher der Zeitung thematisiert werden. Offensichtlich sind ihm die Gründung und Organisation der Montan-Union zu wichtig, als dass er den Diskurs zu diesem Thema aufgreift. Stattdessen feiert er die Kohle-Stahl-Union vorbehaltlos und begeistert. Er sieht in ihr nicht nur die Vorteile für die deutsche Wirtschaft, sondern betrachtet sie als europäischen Einigungserfolg, als "erstes Beispiel einer großen europäischen Wirtschaftsgenossenschaft", als "Muster für weitere europäische Zusammenschlüsse", und als

"Möglichkeit ..., zwischen dem Extrem der freien kapitalistischen Ellbogen-Wirtschaft und dem anderen Extrem der kollektivistischen Zwangsjackenwirtschaft auch international den

Weg zu einer wahren Verständigungs-Wirtschaft, zur echten Wirtschaftsdemokratie zu finden".

Die Montan-Union wird als integrative Lösung für Westeuropa und damit auch für Westdeutschland gezeichnet, sich vom wirtschaftlichen Tropf der USA allmählich zu lösen und in der bereits fortgeschrittenen Ost-West-Konfrontation einen dritten, unabhängigen Weg zu gehen. Schuman, der "Erträumer" dieser Montan-Union, "aus dem Lande der großen Sozialphilosophen", wird idealisierend mit Columbus verglichen. Letzterer suchte Indien und entdeckte Amerika, wohingegen der französische Politiker von Kohle und Stahl "träumte" "und entdeckt wird – Europa!". Europa, als Vision, als Idee scheint nun Wirklichkeit zu werden und eröffnet die Perspektive einer Zukunft in Kooperation, Frieden und Wohlstand. Ausführlich werden den Lesern Aufbau, Struktur und Funktionsweise der Union erklärt und immer wieder die Verdienste Schumans um Europa hervorgehoben. Im gesamten Text liegt der Akzent stets auf gemeinsamen Interessen, Gerechtigkeit innerhalb des Bündnisses und wirtschaftlicher Kooperation als Brücke in eine bessere Zukunft.

Auch in den beiden Texten von 1962, in denen es um Treffen zwischen Adenauer und De Gaulle und ihre jeweilige Vision von Europa geht (T5, T28), fällt vor allem die Betonung von Allseitigkeit ins Auge. Obwohl sie bestehende Interessendivergenzen benennen, scheinen sich die Autoren der Konstruktion eines Antagonismus zwischen Deutschland und Frankreich geradezu zu verweigern. Der Kommentar "Die Partner von Baden-Baden" (T5) befasst sich mit den unterschiedlichen Konzeptionen eines politischen Europas. Doch bereits die Überschrift kündigt an, dass etwaige Differenzen im Rahmen von Freundschaft und ehrlicher Bemühung um Zusammenarbeit begriffen werden müssen. Übergeneralisierende Etiketten werden korrigiert:

"Daß manche Gedanken de Gaulles und Adenauers über die Nato auseinandergehen, wissen nicht nur sie beide, sondern alle Beteiligten. Dennoch ist der französische Staatschef bei all seiner Kühle gegenüber der Nato kein 'Antiatlantiker', und ebensowenig stehen er und Adenauer sich in den Beratungen um die politische Föderation als 'Anti-Europäer' und 'Europäer' gegenüber."

Der Text endet mit der prinzipiellen Vereinbarkeit der Ansichten beider Staatsmänner:

"Denn 'Vaterland Europa' heißt nicht Verzicht auf das engere Vaterland, und das Europa der Vaterländer ist kein Verzicht auf Europa."

Besonders konstruktiv an diesem Kommentar ist, dass den Lesern detailliert erklärt wird, wo sich die Interessen unterscheiden, welche Befürchtungen zugrunde liegen und dass sich die verschiedenen Konzepte dennoch nicht gegenseitig ausschließen. Nach einem Darlegen sämtlicher Interessen kann man zu einem Kompromiss gelangen. Was die Konstruktion der Akteure anbelangt, wird Adenauer idealisiert, De Gaulle eher mit Vorbehalten begegnet. Anders als in vielen anderen Artikeln unterstellt der Autor De Gaulle aber nicht, ausschließlich nationale Eigeninteressen zu verfolgen, sondern erkennt ihm auch ein Bemühen um Deutschland und Europa zu.

Auch im Kommentar "Neuer Anlauf" (T28) dominiert ein Modell der kooperativen Konfliktlösung und ein Herausarbeiten übergeordneter, gemeinsamer Interessen, trotz vorhandener Interessendivergenzen. Der Tonfall dieser Analyse ist realistisch, überwiegend neutral und fair. Die Positionen werden ausgewogen dargestellt. Unkooperatives, von Eigeninteressen geleitetes Verhalten wird auf sämtlichen Seiten als kontraproduktiv zurückgewiesen. Im Unterschied zu vielen anderen Artikeln werden auch Adenauers Intentionen nicht einfach idealisiert, sondern kritisch hinterfragt. Die Sorge Belgiens und der Niederlande, Deutschland und Frankreich könnten in einer politischen Europa-Union zu viel Einfluss haben, wird ernst genommen. Aber der Kommentator weist auch auf die Gefahr leichtfertig verwendeter Kampfbegriffe hin. Nicht nur diffamiere die Rede von der "Achse Paris-Bonn" die europäischen Absichten Adenauers und De Gaulles, sie führe im Sinne einer selbsterfüllenden Prophezeiung auch dazu, dass dieses "Gespenst" Wirklichkeit werde.

Die EWG, ihre Struktur, Ausgestaltung und Weiterentwicklung sowie die damit verbundenen Differenzen zwischen Deutschland und Frankreich sind vor allem in den sechziger Jahren geradezu ein Dauerbrenner in der Berichterstattung. In "Der hohe Warenaustausch genügt nicht" (T23) evaluiert der Autor den Stand der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen beiden Ländern. Er fordert eine stärkere Kooperation, nicht zuletzt unter dem Aspekt, dem wirtschaftlichen Konkurrenten USA in der Erschließung neuer Märkte von europäischer Seite Paroli bieten zu können. Diese Logik folgt einem bewährten Muster: Die gemeinsame (angebliche) Bedrohung durch einen Dritten wird zum Argument für Kooperation. Hinsichtlich der deutsch-französischen Beziehungen wird zweiseitig argumentiert: Einerseits wird die Partnerschaft betont. Kooperative Erfahrungen und gemeinsames Handeln werden hervorgehoben und damit wird zur Vertrauensbildung gegenüber Frankreich beigetragen. Andererseits werden die deutschen kooperativen Interessen und Bemühungen vorrangig idealisiert, die französischen eher in Zweifel gezogen. Bestehende Defizite in Deutschland werden u. a. auf das Verhalten Frankreichs zurückgeführt:

"Wenn man bedenkt, daß nun schon seit Jahren die Bundesrepublik ... der mit Abstand größte französische Handelspartner ist, und daß Frankreich an erster Stelle der deutschen Liefer- und Kundenländer steht, dann sollte man schon aus diesem Grunde eine größere gegenseitige Investitionsbereitschaft erwarten, auch wenn bei den französischen Unternehmen die traditionelle Orientierung auf französisch sprechende Länder dieser Bereitschaft Grenzen setzt, während umgekehrt deutsche Unternehmen nicht selten durch gewisse aus dem französischen Privilegiensystem herrührende indirekte Diskriminierungen abgeschreckt werden."

Beim Vergleich zwischen beiden Wirtschaftskulturen wird – wie auch schon in T13 oder T21 – leicht herablassend und übergeneralisierend auf eine französische "Rückständigkeit" geblickt und dadurch implizit die eigene Seite aufgewertet:

"Der französische Industrielle paßt sich im allgemeinen nicht so schnell neuen Verhältnissen an wie der exportgewohnte deutsche Unternehmer".

Zwischen Text T14b, der die deutsche Perspektive der EVG-Debatte 1950 darlegt, und Text T27 ("Paris sieht Konferenz mit Optimismus entgegen", in dem es um eine bevorstehende EWG-Konferenz 1969 geht, liegen annähernd 20 Jahre. Beide Artikel behandeln zwar inhaltlich verschiedene Themen, haben aber eine strukturelle Gemeinsamkeit: Das Thema wird von den unterschiedlichen nationalen Standpunkten aus dargestellt. Während in der Einleitung zu T14 (vgl. Kap. 6.3.3) das versöhnungsorientierte Credo formuliert wird, dass eine offene Aussprache auch über unangenehme Themen die deutsch-französische Annäherung fördere, wirkt der Artikel T27, der die französische Perspektive beleuchtet, auf den ersten Blick völlig eigenständig. Platziert ist er jedoch unmittelbar unterhalb eines Textes, der sich mit der deutschen Sicht auf die bevorstehende Konferenz befasst, und dadurch als Einleitung fungiert, die den Interpretationsrahmen vorgibt.

Ohne den anderen Text zu kennen, wäre T27 ein Artikel, in dem die französische Haltung in neutralem Tonfall referiert wird. Es geht daraus hervor, dass es Pompidou ein ernstes Anliegen ist, dass auf der Konferenz Ergebnisse erzielt werden, die die Interessen aller weitestgehend abdecken. Der Text ist gespickt mit französischen Absichtserklärungen, sich während des Treffens kooperativ und kompromissbereit zu verhalten. Die Fixpunkte der französischen Verhandlungsinteressen werden genannt.

Wie angespannt die Atmosphäre tatsächlich zu sein scheint, enthüllt sich erst beim Lesen des darüber abgedruckten Artikels "Brandt möchte nicht mit leeren Händen aus Den Haag kommen" (*FAZ*, 29.11.1969, S. 3)<sup>61</sup>: Von deutscher Seite misstraut man den französischen Verhandlungspartnern. Man zeigt sich entschlossen und siegessicher, die eigenen Interessen durchsetzen zu können. Es wird betont, Frankreich stehe unter hohem Erfolgsdruck, dass die Konferenz gelinge. Die bevorstehende Verhandlung wird als Kampf konstruiert.

Im Unterschied zu T14 fehlt diesen beiden späten Texten in der *FAZ* die Klammer einer friedensorientierten Einleitung oder Kommentierung. Der Autor von "Paris sieht Konferenz mit Optimismus entgegen" zeigt sich sehr bemüht um eine neutrale Darstellung der französischen Intentionen. Im Schatten des darüber platzierten Artikels "Brandt möchte nicht mit leeren Händen aus Den Haag kommen" verliert der Text jedoch seine Neutralität und konstruktive Kraft. Die Äußerungen Pompidous in T27 wirken nunmehr defensiv, unglaubwürdig und erhalten den Beigeschmack von aus der Not geborenen Lippenbekenntnissen. Der Text wird zur impliziten Bestätigung dafür, wie berechtigt die deutsche Siegeszuversicht ist. Statt Chancen für eine Win-Win-Lösung zu sehen, die Interessen aller Seiten zu hinterfragen, die gemeinsame Ausgangsbasis und gemeinsame Perspektiven zu betonen, scheint es letztlich doch nur darum zu gehen, wer sich durchsetzen kann.

---

61 Dieser Text (vgl. auch Anhang B 3.27) ging zwar nicht in die Analyse ein, diente jedoch als Rahmeninformation für T27.

## Resümee

Perspektiven für eine konstruktive, friedensorientierte Berichterstattung zeigen sich im Kontext politischer und wirtschaftlicher Zusammenarbeit an vielen Stellen:

- Vertrauen in die friedensstiftende Kraft überstaatlicher Bündnisse kann durch die Begeisterung des Autors gestärkt werden. In einem kooperativen Frame, z. B. durch eine entsprechende Überschrift, können auch Interessendivergenzen für alle Seiten unvoreingenommen evaluiert und es kann nach Kompromissen oder übergeordneten Interessen gesucht werden, ohne dass die Möglichkeit einer Kooperation grundsätzlich in Frage steht. Antagonistische Konzeptualisierungen der Positionen oder des Konflikts allgemein können hinterfragt und aufgelöst werden.
- Eine Gegenüberstellung von Artikeln, die dasselbe Thema aus unterschiedlichen nationalen Perspektiven bearbeiten, bietet die Chance, die jeweilige Innenansicht des Problems kennen zu lernen. Wenn die einzige inhaltliche Klammer aber das kontrovers behandelte Thema bleibt, besteht die Gefahr, dass die Darstellung der anderen Sichtweise lediglich ein Verharren in der eigenen bestärkt. Eine zusammenfassende, an Kooperation, der Vereinbarkeit von Interessen, dem übergeordneten Nutzen und an Einigungsoptionen orientierte Kommentierung, ein einleitender Absatz mit dem Appell, beiden Seiten gleichermaßen ernsthaft zuzuhören, könnte dabei die Fronten etwas auflösen und verhindern, dass der Antagonismus vertieft wird.
- Eine kritische Beurteilung von Akteursinteressen auf der eigenen Seite tritt in den untersuchten Texten partiell auf. Doch nicht nur, wenn sich unterschiedliche nationale Positionen gegenüberstehen, ist die Versuchung zur Selbstaufwertung offenbar groß. Selbst Texte über konstruktive Entwicklungen enthalten Passagen, in denen weniger die Gemeinschaftsleistung hervorgehoben wird. Stattdessen wird herausgestellt, dass es das Handeln der eigenen Seite war, das maßgeblich zum Erfolg beigetragen hat. Von der anderen Seite erfährt man eher die Mängel und Hindernisse. Gelegentlich wird sogar das Verhalten der anderen für noch bestehende eigene Defizite verantwortlich gemacht. Die Begeisterung über Fortschritte in der Partnerschaft gerät so zum unkritischen Eigenlob bzw. zum Einschwören auf die Politik der eigenen Seite. Herablassende, pseudo-empathische Generalisierungen über das "Wesen" und Verhalten der Anderen tragen ein Übriges dazu bei, die Trennlinien zwischen "uns" und "den Anderen" zu verschärfen, und verhindern, die andere Seite in ihrer gesellschaftlichen Heterogenität wahrzunehmen.

### 6.3.5 "Erfindungsreiche und unternehmungslustige junge Leute ..." – Texte über Frankreich – Land, Leute, Lebensstile

Nicht nur die hier zusammengestellten Artikel (vgl. Tab. 49), auch die Texte der bereits genannten Kontexte enthalten Aussagen über die französische Bevölkerung und ihre Lebensweise. Vom Blick ins zerstörte Nachkriegsfrankreich über die

schönen Seiten von Frankreich als Reiseland bis hin zum Verhältnis der Franzosen zum Suez- und Algerien-Krieg und zur wirtschaftlichen Situation der Normalbevölkerung wird unter dieser Überschrift ein heterogenes Themenspektrum abgedeckt, das sich mit Frankreichs soziokultureller Seite befasst.

---

|     |                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| T15 | Frankreichs wirtschaftlicher Aufbau ( <i>SK</i> , 8.2.1946, Heiser)                       |
| T16 | Die Straßensänger in Paris ( <i>SK</i> , 8.2.1946, F.C.-Korrespondent)                    |
| T4  | Die Stimme der Frau ( <i>FR</i> , 28.6.1946, Ida Berger)                                  |
| T19 | So reisen Jean und Jeannette ( <i>FR</i> , 28.7.1956, Ermano Höpner)                      |
| T18 | Skeptisch ( <i>FR</i> , 17.11.1956, jrk)                                                  |
| T9  | Der Algerien-Rapport des Reserveobersten Jules Roy ( <i>SZ</i> , 4.2.1961, Maxim Fackler) |
| T21 | Eine neue Generation in Frankreich ( <i>FAZ</i> , 21.4.1962, Heinz Brestel)               |
| T22 | Fast alle 900 000 Algerienflüchtlinge eingegliedert ( <i>FAZ</i> , 16.11.1963, haw.)      |

---

Tabelle 49: Artikel zum Thema Frankreich – Land, Leute, Lebensstile (nähere Angaben zu den Texten vgl. Tab. 43 & 44, S. 185-190)

Indirekt wird häufig auf Ähnlichkeiten der Lebenslagen von Deutschen und Franzosen verwiesen. Die Probleme des Wiederaufbaus eines zerstörten Landes und einer ruinierten Wirtschaft werden zu gemeinsamen Sorgen, die man in Frankreich voller Tatkraft angeht. Ob nun, wie 1946 in "Frankreichs wirtschaftlicher Aufbau" (T15), minutiös Ernährungslage, Beschäftigungssituation und Fortschritte im Wiederaufbau der Infrastruktur aufgelistet, oder ob die herausragenden Leistungen der politisch und sozial engagierten Frauen für den Wiederaufbau Frankreichs detailliert und vorbildhaft geschildert werden ("Die Stimme der Frau", T4) – diese Artikel sind voller Anerkennung für die französische Bevölkerung. Sie bieten Anreize, sich mit ihr zu identifizieren und es ihr gleichzutun, beinhalten aber auch implizite Appelle, sich in ihre Lage hineinzusetzen und Verständnis zu entwickeln:

"Die französische Bevölkerung erhält bekanntlich z. Zt. nur 300 Gramm Brot pro Tag. Die noch vorhandenen Getreidevorräte in Frankreich reichen selbst bei diesen niedrigen Rationen nicht bis zur nächsten Ernte." (T15, *Südkurier*)

Dieser Text, der in der französisch besetzten Zone publiziert wurde, könnte als ein Versuch verstanden werden, den Klagen der deutschen Bevölkerung über die Last der Besatzung zu begegnen, indem die Not aufgezeigt wird, die auch in Frankreich herrscht. Er stellt heraus, dass Frankreichs Bevölkerung nicht weniger unter Hunger und Zerstörung leidet.

In "Die Stimme der Frau" (T4) zeigt die Autorin, dass Frau-Sein *und* politisch-soziales Engagement perfekt vereinbar sind und zum Selbstverständnis vieler Französinen gehören. Ihr zahlreiches Mitwirken in der Résistance, ihr Erkämpfen des Frauenwahlrechts und ihr ungebrochener Einsatz für den Wiederaufbau ihres Landes lässt sie wie Heldinnen erscheinen.

"Der politische Weitblick und das entwickelte geistige Niveau der französischen Frauen, Eigenschaften, die die fünf Kampfsjahre so stark zum Ausdruck gebracht hatten, erfüllten die ausländischen Beobachter mit tiefer Bewunderung."

Durch implizite Hinweise auf ähnliche Problemlagen und Alltagsaufgaben in beiden Ländern scheint die Autorin den Vorurteilen gegenüber politischen Frauenorganisationen vorbeugen zu wollen:

"Die Frauen der 'Union des Femmes Françaises' sind keine Frauenrechtlerinnen. ... Es geht ihnen darum, ihr Land wiederaufzubauen, ihren Familien normale Lebensbedingungen zu schaffen, Kindergärten, Krippen, Kantinen einzurichten und im öffentlichen und politischen Leben ihre Forderungen in die Praxis umzusetzen."

Im Kontext der politischen Ereignisse in Deutschland könnte der Artikel außerdem als Anregung für deutsche Frauen verstanden werden, sich ebenfalls politisch zu engagieren: Dieselbe Zeitungsseite enthält einen Aufruf an deutsche Frauen, sich an der Wahl von Mitgliedern einer verfassungsgebenden Versammlung zu beteiligen.

Die mitreißende Dokumentation von Frauenpower, die in diesem Text von 1946 zu Tage tritt, geht einher mit dem in den frühen Nachkriegsjahren großen gesellschaftlichen Engagement von Frauen in Frauenorganisationen und überparteilichen Ausschüssen. Nicht zuletzt beruht dies darauf, dass im damaligen Deutschland viele Männer gefallen waren oder sich in Kriegsgefangenschaft befanden. Frauen übernahmen nicht nur die Rolle des Familienernährers, sondern hatten auch maßgeblichen Anteil am Wiederaufbau des Landes (Man denke an die regelrecht zu einem Mythos gewordenen Trümmerfrauen) (vgl. Frevert 1986). Nach der Rückkehr ihrer Männer hatten sie allerdings wieder in die zweite Reihe zurückzutreten. So verebbt auch die Berichterstattung über politisch aktive Frauen unmittelbar nach ihrem Aufkeimen: In den späteren Texten über französische Frauen steht wieder ein eher auf die familiäre Sphäre reduziertes Rollenverständnis im Vordergrund, das um Mode, Schönheit, Haushalt und Mutterschaft kreist.

Wie stehen Franzosen zur Obrigkeit? Bereits in den bisher vorgestellten Texten tritt regelmäßig das Stereotyp vom "anarchischen" (T13), "aufsässigen", aber auch "improvisationsfreudigen Charakter" auf, an dem sich schon die deutsche Besatzung in Paris die Zähne ausgebissen habe (T16). Um französische Außenpolitik, geschweige denn um die Vorgänge im Ausland, kümmerten sich Franzosen nur, wenn ihre unmittelbaren Interessen und ihr Lebensalltag direkt tangiert seien (z. B. T13, T18).

Der Kommentar "Skeptisch" (T18) unterstreicht dies. Darin wird über die Haltung der französischen Bevölkerung zum Suez-Krieg 1956 berichtet. Als Folge des Militäreinsatzes steigen in Frankreich die Preise sprunghaft an. Einige Lebensmittel gibt es nur noch auf dem Schwarzmarkt. Benzin ist rationiert. Der öffentliche Verkehr liegt lahm. Als Leser kann man die Sorgen der kleinen Leute (hier als "Onkel Barbier" oder "Tante Gemüsefrau" bezeichnet) nachempfinden. Dabei werden auch Vorurteile über die "aufsässigen, ewig streikenden" Franzosen entkräftet:

"Im Gegensatz zur Annahme mancher Ausländer sind die Pariser jedoch äußerst disziplinierte Bürger. Es macht ihnen nichts aus, 'Schlange zu stehen', und sie sind geduldig dabei und munter. Jetzt aber maulen sie doch; denn, sagen Onkel Barbier und Tante Gemüsefrau, wenn die Regierung den militärischen Sprung an den Suezkanal so lange vorbereitet hat – rund drei Monate –, warum hat sie dann nicht auch woanders vorgesorgt?"

Im weiteren Kontext des Kommentars wird klar, dass die Bevölkerung den Militäreinsatz nicht prinzipiell in Frage stellt. Sie ist unzufrieden mit ihrer Regierung, aber nicht wegen des Einsatzes am Suez-Kanal, sondern vor allem deshalb, weil für die Bewohner Frankreichs und für die Wirtschaft keine Vorsorgemaßnahmen getroffen wurden. Ihre Sorgen kreisen ausschließlich um den eigenen Lebensalltag und die eigene Zukunft:

"Was wird aus der Autoindustrie, wenn es kein Benzin gibt? Was wird aus den Arbeitern? Wie sieht es in den anderen Industrien mit Rohstoffen aus? Wird die Produktion absinken?"

Zwar werden die negativen Auswirkungen eines Krieges auf das Leben der Bevölkerung anschaulich und nachvollziehbar geschildert. Das Bild von den Franzosen bleibt dennoch eigentümlich und ambivalent: Sie "meckern", sind "vorsichtig, etwas ärgerlich, reichlich besorgt", aber dabei "ruhig, und nichts zeigt, daß sie einen Schock erlitten haben". Ob ihre Regierung sich in militärische Abenteuer verstrickt oder nicht, scheint ihnen so lange gleichgültig zu sein, so lange sie nicht selbst davon betroffen sind.

Als Gegenbeispiel kann ein Text über den Schriftsteller und "Reserveoberst" Jules Roy angeführt werden. Sein umstrittener "Algerien-Rapport" wird 1961 in der *SZ* besprochen (T9). Die Leistung dieses Artikels besteht in erster Linie darin, dass ein französischer Kriegsgegner zu Wort kommen darf und seine Haltung anerkennend dargestellt wird. Roy verurteilt den französischen Militäreinsatz in Algerien und fordert Verhandlungen zwischen algerischen Aufständischen und politischen Entscheidungsträgern. In den Textauszügen aus dem Buch werden die Denkweisen der französischen Algerienbewohner transparent, ihre Vorurteile, Hoffnungen und Ängste. Roy (und mit ihm auch der Autor des Artikels) nehmen eine allseitige Perspektive ein und verurteilen Unrecht auf allen Seiten. Es wird anerkannt, dass den französischen Siedlern "Algerien nicht anders als den Mohammedanern die Heimat ist". Zugleich werden die Vorurteile, Arroganz und Ignoranz vieler Siedler gegenüber der arabischen Bevölkerung kritisiert. Die Textauszüge verdeutlichen, dass ihre Haltung unfair und sachlich nicht gerechtfertigt ist. Krieg und Gewalt, aber auch Krieg und Gewalt fördernde Einstellungen und Verhaltensweisen werden verurteilt. Das abschließende Resümee fällt gleichwohl pessimistisch aus und reflektiert die Denkmuster des Kalten Krieges. So befürchtet der Autor mit Jules Roy, die algerische FLN (*Front de Libération Nationale*) könnte den Krieg "internationalisieren" und der Osten "massiv" eingreifen. Er glaubt an die ehrbaren Absichten des Militärs. Die Spaltung in Armee und Regierung lässt für ihn aber wenig Hoffnung auf ein baldiges Ende des Konflikts durch Verhandlungen.

Bereits bei der Auswahl zu analysierender Artikel verdichtete sich der Eindruck, die deutsche Presse habe sich gegenüber dem Algerien-Konflikt ziemlich bedeckt

gehalten. Es scheint, als hätte man es vermeiden wollen, sich in einer Zeit, in der die deutsch-französische Annäherung durch Adenauer und De Gaulle erheblich vorangetrieben wurde, in die inneren Angelegenheiten Frankreichs einzumischen. Von sämtlichen Artikeln über die Algerien-Krise wird das militärische Vorgehen Frankreichs in diesem Text noch am offensten kritisiert. Üblich sind Darstellungen, in denen das aktuelle Konfliktgeschehen und das Wirken politischer oder militärischer Entscheidungsträger im Vordergrund stehen.

Dass über Kriege sehr wohl aus einer Non-Elite-Perspektive berichtet werden kann, zeigt hingegen der Text "Fast alle 900 000 Algerienflüchtlinge eingegliedert" (T22) von 1963, in dem eine Nachbereitung des Algerien-Krieges stattfindet. Wie geht es den vielen aus Algerien geflohenen Franzosen mittlerweile? Die Erfolgsstory ihrer Integration wird respektvoll und voller Empathie mit ihrer Trauer über den Verlust der Heimat als eine Win-Win-Situation konzipiert. Einheimische und Zuwanderer profitieren voneinander. Die Leistungen sämtlicher am Integrationsprozess beteiligten Akteure – Flüchtlingsministerium, Immigranten und Bewohner – werden neidlos gewürdigt. Zugleich werden Vorurteile gegenüber den Zuwanderern entkräftet: Mehrheitlich seien sie nicht politisch radikal, nicht verbittert und isoliert, sondern kontaktfreudig und innovativ.

Da sich nach dem Krieg auch in der Bundesrepublik viele Ostflüchtlinge eine neue Existenz aufbauen mussten, sind die Leser mit dem Problem der Flüchtlingsintegration vertraut. Eine Identifikation mit den französischen Akteuren ist hierdurch erleichtert.

Der Kontrast zwischen der älteren und der jüngeren Generation wird in "Eine neue Generation in Frankreich" (T21) hervorgehoben. Der Generationenwechsel wird als Chance für eine bessere, friedlichere Zukunft gesehen. Die Jugend setze sich über überkommene, den Fortschritt blockierende Feindschaften (familiäre ebenso wie internationale) unbekümmert hinweg. Nicht nur in diesem Text wird die europäische Orientierung der jungen Generation betont. Frankreichs wirtschaftlicher Aufbruch in den Gemeinsamen Markt wird überaus positiv geschildert. Vor allem die französische Wandlungsfähigkeit wird hervorgehoben, die sich in einem immer stärkeren Interesse an internationaler Kooperation manifestiert. Dies vermittelt Vertrauen in eine gemeinsame, friedliche Zukunft. Die "neuen" Franzosen, die nun in den Führungsetagen von Wirtschaft und Politik sitzen, seien weltoffener als ihre Vorgänger. Die Jungen seien bereit, Traditionen über Bord zu werfen, voller Tatendrang und Reformwillen, kurz: ungemein sympathisch.

Zwischen den Zeilen lassen sich dennoch gelegentlich auch Vorurteile und Klischees, z. B. vom französischen "Minderwertigkeitskomplex" gegenüber Deutschland entdecken. In tendenziell gönnerhaftem Ton vorgetragene Schilderungen der Fortschritte Frankreichs zeugen vom Stolz auf das offenbar bessere eigene Können und werten vor allem die eigene Seite auf (vgl. auch T13).

Der kleine Hinweis darauf, in Deutschland habe man die wirtschaftlichen Errungenschaften unter noch viel widrigeren Bedingungen zuwege gebracht, verstärkt diesen Eindruck:

"Frankreich kann heute zweifellos von dem Umstand profitieren, daß es seine Kriegsgeneration, die Jahrgänge von etwa 1915 bis 1925, nicht im Zweiten Weltkrieg verloren hat, wie dies in Deutschland der Fall war; und was uns jetzt erst so richtig zum Bewußtsein kommt. Unter Anleitung Älterer ist die Jugend Frankreichs nach 1945 allmählich in den Staat und in die Wirtschaft hineingewachsen. Inzwischen hat sich geräuschlos die Wachablösung vollzogen, während bei uns die ältere Generation immer noch warten muß, bis die ganz Jungen so weit sind, weil die mittleren Jahrgänge fehlen."

In solchen Randbemerkungen klingt ein spätes Bedauern darüber an, welchen langfristigen Schaden der Krieg angerichtet hat. Dies könnte als eine Verurteilung von Krieg und Gewalt verstanden werden. Allerdings ist ein Vergleich zwischen Deutschland und Frankreich in diesem Zusammenhang irreführend. Tatsächlich hatte Frankreich durch Nationalsozialismus und Zweiten Weltkrieg eine ganz beträchtliche Anzahl von Todesopfern zu beklagen, darunter viele junge Menschen der sog. Kriegsgeneration, die als Soldaten, Widerstandskämpfer, Zwangsarbeiter in Deutschland oder in Konzentrationslagern starben<sup>62</sup>.

Ein großer Teil der Texte über Land, Leute und Lebensstile betrifft allerdings nicht die Probleme in Frankreich, sondern *l'art de vivre*, die den Franzosen nachgesagte Kunst, das Leben zu genießen. Gerade an diesem Klischee kristallisiert sich der Kontrast zwischen Deutschen und Franzosen am deutlichsten heraus. Im 1946 erschienenen Text über das nunmehr befreite Paris ("Die Straßensänger in Paris", T16) wird ein idealisierendes Bild vom heiteren Nachkriegs-Straßenleben in Frankreich gezeichnet, von seinen sympathischen, musikbegeisterten Bewohnern, denen die deutsche Besatzung im Kern scheinbar nichts anhaben konnte: Jetzt singen sie wieder auf den Straßen, "lustiger und sentimentaler" denn je, aller materiellen Not zum Trotz. Dieses Stimmungsbild schildert die positiven Seiten des Friedens – Freude über das Ende der Besatzung, Rückkehr zur Normalität, Lebenslust. Es knüpft aber genau an jenes Image von Frankreich und seinen Bewohnern an, das bereits vor und während des Nationalsozialismus in Deutschland verbreitet war.

Auch später wird häufig die "französische Idylle" betont, bevorzugt in Feuilletons und auf den Reiseseiten. "Jean und Jeannette" (T19), ein fiktives französisches Paar, ist dem deutschen Durchschnittsehepaar zu jener Zeit nicht unähnlich: Der Geldbeutel ist klein, die Lust am Reisen ebenso groß wie der Traum, dabei das Paradies zu entdecken. Das lässige Urlaubsleben an der Côte d'Azur, abseits von teuren Touristenzentren, in den Altstädten, kleinen Fischerdörfern und Bädern wird zum Inbegriff von Ferienglück. Jean und Jeannette zeigen dem deutschen Leser, wie man es verwirklicht. Über die übliche begeisterte und idealisierende Schilderung einer französischen Landschaft mit stereotyper Charakterisierung der Protagonisten (z. B. die "adrett gekleidete Französin") hebt den Text der Schlusssatz hinaus, der auch als eine optimistische Anspielung auf das deutsch-französische Verhältnis verstanden werden könnte:

62 Insgesamt forderten Zweiter Weltkrieg und Holocaust in Frankreich über eine halbe Million Menschenleben. Dies entspricht mehr als einem Prozent der damaligen Bevölkerung.

"Da haben es dann die exotischen Blumen wie die netten Leute, die auch oft da zu finden sind, wo eine so freundliche Nachbarschaft kaum erwartet wurde."

## Resümee

Beim Thema Land, Leute und Lebensstile lassen sich für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung folgende Punkte festhalten:

- Politische Ereignisse wie Kriege haben massive Auswirkungen auf den Alltag der Bevölkerung. Wenn über Kriege aus einer Non-Elite-Perspektive berichtet wird, kann dies eine Identifikation mit den Leidtragenden ermöglichen. Im Gegensatz zum landläufigen Berichterstattungsschwerpunkt auf militärische Aktionen und Entscheidungsträger führt diese Perspektive den Lesern vor Augen, dass Krieg immer die kleinen Leute am härtesten trifft und daher als Mittel der Konfliktlösung grundsätzlich zu hinterfragen ist.
- Anreize, sich mit den Bewohnern des ehemaligen Feindeslandes zu identifizieren, können dazu anregen, von ihnen zu lernen, z. B. in Hinblick auf Alltagsbewältigung in der Nachkriegszeit, Umgang mit der Flüchtlingsproblematik, politisches Engagement oder Reisen mit schmalem Geldbeutel.
- "Franzosen sind nette Menschen wie du und ich" – diese Botschaft kann Berührungsängste abbauen. Stereotype Darstellungen, implizites Belächeln und Selbstaufwertungen treten aber nicht nur in eskalationsorientierten Artikeln auf, sondern auch in solchen, in denen Frankreich und seine Bewohner prinzipiell sympathisch dargestellt werden. Manchmal kippen diese Portraits in unkritische Idealisierungen von Land und Leuten um, die eine Sehnsucht nach mehr Nähe erzeugen können. Allerdings leidet darunter auch der Realitätsgehalt und es wird ein Verlust an Glaubwürdigkeit riskiert. Selbst die erklärte gute Absicht, Vorurteile abzubauen, mündet regelmäßig darin, dass neue Vorurteile geschaffen werden. Der Heterogenität der Bevölkerung und der realen Vielfalt ihrer persönlichen Lebensumstände werden diese Texte nicht gerecht, am wenigsten dann, wenn wieder einmal ein "Nationalcharakter" – wenn auch hier unter Sympathie weckenden Vorzeichen – beschworen wird, den man dem französischen Volk pauschal und unreflektiert zuschreibt.

### **6.3.6 "... Franzosen, die zwar meistens besten Willens, aber emotional nicht imstande sind, die bitteren Lektionen ihrer Lebensgeschichte zu vergessen" – Vom Umgang mit der deutschen Kriegsvorgangenhait**

Im untersuchten Material erlauben viele Textabschnitte oder einzelne Aussagen Rückschlüsse darauf, wie in Deutschland nach dem Krieg auf die Vergangenheit zurückgebliekt wurde. Die Themen, die zur Sprache kamen, hätten sich durchaus dazu geeignet, die Vergangenheit konstruktiv zu rekonstruieren und die Leser dazu anzuregen, sich mit Nationalsozialismus und Krieg offen auseinanderzusetzen, die französischen Erfahrungen mit den Deutschen während der Besatzung und im

Krieg aus der Innenperspektive kennenzulernen oder sich dem eigenen Anteil daran zu stellen, wie es überhaupt zum Krieg kommen konnte. Eindeutig konstruktive Elemente treten jedoch nur sporadisch auf und werden regelmäßig durch unangemessene Aussagen im Folgetext wieder abgeschwächt.

In "Frankreichs wirtschaftlicher Aufbau" (T15) von 1946 wird der materielle Schaden aufgelistet, der in Frankreich entstanden ist. Zwar wird auf diese Weise die Destruktivität des Krieges veranschaulicht. Aber mit keinem Wort geht der Text darauf ein, dass französische Ressourcen bereits mit Beginn der deutschen Besatzung zur Finanzierung der deutschen Kriegsführung ausgebeutet wurden.

In anderen Texten kommen die an Franzosen verübten Kriegsverbrechen zur Sprache (z. B. "Ich sah ein schreckliches Bild", T24) oder es wird auf die emotionalen Langzeitfolgen von Krieg und Besatzung hingewiesen (z. B. "Nur noch ein Rest alten Argwohns", T13).

Fast 20 Jahre nach Kriegsende thematisiert der Text "Eine neue Generation in Frankreich" (T21) den soziodemographischen Schaden, den der Krieg verursacht hat. Eine ganze Generation potentieller Führungskräfte habe ihr Leben gelassen und fehle nun der deutschen Wirtschaft zur notwendigen Erneuerung. Auch der Gesichtsverlust Deutschlands durch den Nationalsozialismus und das Problem, sich weiterhin um das brüchige internationale Vertrauen bemühen zu müssen, wird in einigen Texten angesprochen (z. B. "Die dünne Decke", T7).

In vielen Texten wird dazu aufgerufen oder die Absicht erklärt, nun, da die düstere Zeit des Krieges vorbei ist, alles daranzusetzen, eine gemeinsame, friedliche Zukunft zu schaffen. Vor allem in Artikeln über die Annäherung zwischen deutscher und französischer Bevölkerung wird zum Ausdruck gebracht, wie wichtig es sei, einander kennenzulernen und alte Feindschaften und Vorurteile hinter sich lassen (z. B. "Das Gespräch ist in Gang", T2). Gelungene Beispiele für neu entstandene Freundschaften unterstreichen dies. Auch für Wirtschaft und Politik wird die Notwendigkeit betont, sich noch stärker international zu vernetzen, in kooperativen Strukturen zusammenzuarbeiten und im Dialog miteinander zu bleiben, um aus der eigenen destruktiven Geschichte herauszutreten (z. B. "Deutschland-Frankreich-Europa", T14; "Die Partner von Baden-Baden", T5). Implizit und explizit wird der vergangene Krieg verurteilt und der Wert einer deutsch-französischen Annäherung betont.

Das Recht Frankreichs, Deutsche für Kriegsverbrechen zur Rechenschaft zu ziehen, wird prinzipiell nicht in Frage gestellt (z. B. "Der Prozeß gegen Otto Abetz", T1; "45 Todes-Urteile im Oradour-Prozeß", T12). Wie das konstruktive Potenzial in diesen Texten schließlich doch erheblich gemindert wird, wird im Anschluss vertieft werden.

Selbst das Recht der Franzosen, sich gegen die deutsche Besatzung zur Wehr gesetzt zu haben, wird in einigen Artikeln indirekt anerkannt (z. B. "Die Stimme der Frau", T4; "Frankreich braucht Feldgrau nicht zu fürchten", T6). Der französische Widerstand wird im Kontext der Besatzungssituation als mutige Form der Selbst-

verteidigung präsentiert (Ausnahme: "Ein Brief aus Sombornon", T11). Nach dem Krieg sind die Résistancekämpfer in ihr ziviles Leben zurückgekehrt und scheinen keinen persönlichen Groll gegenüber den Deutschen zu hegen ("Der Prozess gegen Otto Abetz", T1). Indem hervorgehoben wird, dass man auch in Frankreich zwischen Person und Rollenzwängen zu unterscheiden weiß, wird es den Lesern möglicherweise etwas leichter gemacht, den französischen Zeugenaussagen in Kriegsverbrecherprozessen vorbehaltlos zuzuhören.

Bei der detaillierten Analyse der Texte zeigen sich jedoch spezifische Schwachstellen. Sie deuten darauf hin, dass eine ernsthafte Auseinandersetzung mit der Geschichte in der Nachkriegspresse nicht nur sehr unzulänglich stattgefunden hat, sondern geradezu abgewehrt wurde.

Fünf sich teilweise überschneidende Argumentationsmuster fallen besonders auf:

1. Bagatellisierung von Krieg und deutscher Besatzung in Frankreich
2. Idealisierung der eigenen Läuterung
3. Nivellierung von Schuld
4. Hervorhebung eigener Heldentaten
5. Distanzierung und Marginalisierung von Kriegsverbrechen und Nationalsozialismus

### **Bagatellisierung von Krieg und deutscher Besatzung**

Auf den Krieg und die Besatzung Frankreichs wird rückblickend in vielen Texten nur leise angespielt, zum Teil derart verharmlosend oder beschönigend, dass der absurde Eindruck entsteht, sie wären für die spätere deutsch-französische Aussöhnung geradezu nützlich gewesen. Nicht nur konnten persönliche Freundschaften geschlossen werden, die den Krieg überdauerten:

"Gleich, als wir Deutsche wieder brieflich mit der Außenwelt in Verbindung treten durften, habe ich an meine Lebensretterin geschrieben und mich noch einmal bedankt", sagt Ludwig Fabricius. 'Sie schrieb sofort zurück ...' (T11: "Ein Brief aus Sombornon", *WELT*)

Krieg und Besatzung ermöglichten es auch allen, ihre Fremdsprachenkenntnisse zu erweitern:

"Bei der Begrüßung zeigten sich für ihn die als 'Prisonnier de guerre' erworbenen Sprachkenntnisse als außerordentlich nützlich. Eifrig unterstützte ihn jedoch der Lehrer Michael Seidl, der sein Französisch vor rund 10 Jahren als Besatzungssoldat in Frankreich aufgefrischt hatte." (T3: "Monsieur Lecompte frischt Erinnerungen auf", *SZ*)

Die kriegsbedingten persönlichen Begegnungen zwischen Deutschen und Franzosen boten zudem Gelegenheiten, sich im unmittelbaren Kontakt von Vorurteilen zu befreien:

"Die Deutschen haben es gerne, Menschen und Völker fein säuberlich in Kategorien zu schachteln. .... Sie sagen es zwar nicht immer laut, aber sie denken: 'Die Französin? Nicht

ernst zu nehmen, frivol, schminkt sich und ist oberflächlich.' Manch deutscher Soldat aber, der in Frankreich war, hat sein Vorurteil, von der ganz anderen Wirklichkeit belehrt, abgelegt. Und dabei waren es meist nicht die wertvollsten Vertreterinnen ihrer Nation, mit denen der Wehrmachtsangehörige in Berührung kam." (T4: "Die Stimme der Frau", *FR*)

Der kleine Textausschnitt vermittelt den Eindruck von harmlosen, aus freien Stücken eingegangenen amourösen Abenteuern zwischen Deutschen und Französinen. Die materielle Notlage, die manche Französin dazu brachte, sich – entweder verbotenerweise oder als Prostituierte in einem der für Wehrmachtsangehörige speziell errichteten Militärbordells (vgl. Meinen 2002) – mit den deutschen Besatzern einzulassen, wird dezent ausgeblendet.

### **Idealisierung der eigenen Läuterung**

Bereits 1950 spricht aus einigen Texten ein verhaltener Unmut darüber, von Frankreich stets aufs Neue an die deutsche Kriegsvorgangheit erinnert zu werden:

"Selbstverständlich fehlt es bei den ablehnenden Stimmen [gegenüber einer deutschen Wiederaufrüstung, S. J.] nicht an bitteren Anklagen gegenüber Deutschland" (T6: "Frankreich braucht Feldgrau nicht zu fürchten", *SZ*).

Selbst 1969 klingt dies noch ähnlich:

"Als die Anfang August vor den Fernsehschirmen zur Schau gestellte selbstgerechte Arroganz des Weihbischofs Defregger auch in Frankreich eine Welle empörter Leserbriefe in die Zeitungen spülte und als sofort wieder ein unterschwelliger Ton des Vorwurfs und des Mißtrauens an die Adresse der Bundesrepublik laut wurde" (T13: "Nur noch ein Rest alten Argwohns", *SZ*).

Zugleich wird frühzeitig (z. B. in "Deutschland-Frankreich-Europa", T14b) auf die – bei allem Gehorsam – prinzipielle deutsche Friedfertigkeit verwiesen:

"In Deutschland war die Zahl derer, die den Kriegsausbruch 1939 für ein nationales, ja für ein europäisches Unglück hielten, groß: auch unter denen, die der Staatsführung Folge leisteten."

Die Sehnsucht nach einem Ende des Krieges sei stetig gewachsen. Und nach der

"unerbittlichen Forderung der Alliierten auf bedingungslose Kapitulation, die auch gegenüber hitlerfeindlichen Deutschen galt",

habe man bescheiden abwarten müssen, bis die Alliierten endlich erkennen konnten, dass sich die Deutschen in Wirklichkeit schon immer nach Völkerverständigung gesehnt hatten. Dabei

"stand [es] den Besiegten, den Besetzten nicht an, ihre Gefühle auf den Lippen zu tragen, Hände entgegenzustrecken, die zu jenem Zeitpunkte übersehen werden mußten".

Mit großem Unverständnis und Enttäuschung nimmt man zur Kenntnis, dass die kooperativen Bestrebungen und die Läuterung der Deutschen in Frankreich nicht anerkannt und – in diesem Fall durch die gleichberechtigte Teilhabe an der westeuropäischen Verteidigung – honoriert werden:

"nicht so sehr deshalb, weil wir gar zu begierig wären, morgen wieder Soldat sein zu wollen, sondern mehr deshalb, weil sich eben in der französischen Haltung das starke Mißtrauen dokumentiert, das wir zu überwinden hofften" (T14b, *Südkurier*).

### Nivellierung von Schuld

Vor allem der Text "Ein Brief aus Sombornon" (T11) ist gekennzeichnet von wiederholten Andeutungen, aber auch wörtlichen Aussagen über die angebliche Allseitigkeit und Gleichverteilung von Fehlverhalten und Schuld während des Krieges. Hierdurch werden die spezifisch deutsche Verantwortung für den Krieg und die Tragweite des von Deutschen begangenen Unrechts deutlich relativiert. Zum Beispiel hätten sich Deutsche wie Franzosen offensichtlich gleichermaßen von destruktiven Emotionen fehlsteuern lassen. In gleicher Weise teilten beide Völker jedoch auch friedliche Impulse:

"Jenseits von Haß und politischer Verwirrung *beider* Nachbarvölker [Hervorh. S. J.] gibt es eine andere Welt. Eine Welt des menschlichen Verstehens über die Grenzen hinweg."

Moralisierende Allgemeinplätze über das Wesen des Krieges suggerieren, dass Gut und Böse auch in diesem Krieg auf allen Seiten und an allen Fronten vorkamen. Im Schlusswort wird dies durch das Zitat einer Französin untermauert. Ihr Wort hat umso mehr Gewicht, als sie im Ersten Weltkrieg ihren Mann und ihren Sohn verloren hatte:

"Beim Durchblättern der Briefe ... lese ich auch: 'Es gibt gute und schlechte Deutsche – wie es gute und schlechte Franzosen gibt...' Viele unter uns könnten eine ganze Menge lernen von dieser einfachen alten Frau aus dem kleinen Dorfe Sombornon jenseits der Grenze."

Hierdurch gibt der Autor zu verstehen, selbst in Frankreich sei man der Meinung, dass "wir nicht alle so waren". Faktisch mag das sogar zutreffen. Dennoch hat der Text einen Beigeschmack der Reinwaschung und Abwehr von Schuld: Alle waren irgendwie schuld – folglich hatte irgendwie keiner Schuld.

Im Kommentar zu den abschließenden Urteilen im Oradour-Prozess gegen SS-Angehörige "45 Todes-Urteile im Oradour-Prozeß" (T12b) fallen vor allem die Fakten verzerrende Allgemeinplätze über den Krieg auf. Auch hier wird die deutsche Verantwortung geschmälert:

"wenn sie [gemeint sind der Elsässer Boos, der freiwillig zur SS gegangen war, und Lenz, der es dort bis zum Feldweibel brachte, S. J.] auch an jenem 10. Juni 1944 vielleicht nur deshalb auf Menschen geschossen haben, um nicht selbst erschossen zu werden. Und unzähligen Soldaten des zweiten Weltkrieges ist es hüben und drüben ähnlich ergangen, denn überall wo Krieg ist, wiederholt sich diese grausame Alternative Tag um Tag."

Die angebliche "grausame Alternative" täuscht darüber hinweg, dass in Oradour annähernd die gesamte Bevölkerung von SS-Soldaten ausgelöscht wurde und vor allem Frauen und Kinder ihr Leben lassen mussten. Es fand kein regulärer Kampf zwischen Soldaten, sondern ein Massaker an der Zivilbevölkerung statt. Der Kommentar legt jedoch nahe, dieses Massaker als einen Akt präventiver Selbstvertei-

digung zu verstehen. Hierdurch werden die zivilen Opfer zu potenziellen Tätern gemacht.

Die Frage nach einer angemessenen, gerechten Beurteilung der Taten wird im Kommentar vor allem daran festgemacht, wie die französische Justiz mit den angeklagten Elsässern verfährt, die an den Verbrechen beteiligt waren. Beifällig wird zur Kenntnis genommen, dass das Gericht keine "Sonderbehandlung" für zwangsweise eingezogene Elsässer SS-Angehörige gelten ließ. Dies wird allerdings auch zum Anlass genommen, an der grundsätzlichen Schuld sämtlicher Täter zu zweifeln:

"Zum Verbrechen gehört die verbrecherische Absicht. ... Oder sind sie schon deshalb schuldig geworden, weil sie einen verbrecherischen Befehl unter Zwang ausübten?"

Diese Schlussfolgerung verdeutlicht einerseits, dass die Täter letztlich doch eher als Opfer betrachtet werden. Andererseits äußert sich darin auch implizit der Vorwurf von Siegerjustiz:

"Man wird sie [diese Frage, S. J.] künftig auch dann stellen müssen, wenn unmenschlichen Befehlen nichtdeutscher Kommandeure gehorcht wurde oder wird."

### **Hervorhebung eigener Heldentaten**

In "Der Prozeß gegen Otto Abetz" (T1) von 1949 wird der Prozess gegen den ehemaligen deutschen Botschafter im besetzten Paris in betont nüchternem Ton beschrieben. Die Anklagen werden im Protokollstil referiert und sprechen für sich. Stellenweise schließt sich ihnen der Autor – bewusst oder unabsichtlich? – durch Verwendung des Indikativs anstelle des sonst konsequent eingesetzten Konjunktivs für die indirekte Rede an. Trotz des an und für sich eher sachlichen Berichts schimmert in einer Textpassage echte Begeisterung durch:

"Besondere Erwähnung verdient schließlich die Zeugenaussage des Generals von Choltitz, des einstigen Militärbefehlshabers von Groß-Paris, der im August 1944 den Befehl erhielt, das bereits an vielen Stellen unterminierte Paris in die Luft zu sprengen und dessen Widerstand gegen den Befehl zu verdanken ist, daß Paris heute kein Ruinenmeer, sondern eine der schönsten und besterhaltenen Großstädte Europas ist." (T1, *FR*)

Abetz habe Choltitz' Befehlsverweigerung akzeptiert und ihn dadurch unterstützt. Somit fällt etwas vom Glanz der Heldentat auch auf Abetz. In der Ironie der Geschichte liegt es, dass Deutschland zu diesem Zeitpunkt in Trümmern liegt, während Frankreich die Rettung seiner Hauptstadt ausgerechnet deutschen Militärs verdankt. Dies lenkt davon ab, dass Paris ohne die deutsche Besatzung überhaupt nicht bedroht gewesen wäre.

Es ist gewiss sinnvoll, den Lesern zu zeigen, dass auch während der nationalsozialistischen Diktatur Widerstand möglich war und einige Deutsche dafür große Risiken auf sich nahmen. Hier hebt der Autor den deutschen Widerstand gegen einen Befehl, dessen Ausführung den weiteren Kriegsverlauf ohnehin kaum mehr hätte verändern können, sondern nur die Kriegsschäden vergrößert hätte, explizit zur Ehrenrettung des Angeklagten hervor. Die Vorgeschichte, u. a. die Frage danach,

wie es Abetz während der NS-Zeit zu einer Karriere als Botschafter in "Groß-Paris" gebracht hat, gerät darüber in den Hintergrund.

Auch im 1955 erschienenen Text "Ein Brief aus Sombornon" (T11) geht es um einen deutschen Helden, um einen Verbindungsoffizier der Luftwaffe, der während eines Angriffs des Maquis von einer Französin gerettet wurde. Am Tag nach dem Angriff bewahrte er den Ort vor einem Racheakt einer deutschen Kompanie, indem er dem "jungen Oberleutnant" die "Zerstörung" des Ortes "verbot". Nach dem Krieg entwickelte sich zwischen den beiden Akteuren eine Freundschaft, die der Autor zum Anlass dafür nimmt, die Umstände der schicksalhaften Begegnung aus der Perspektive beider Seiten noch einmal in Szene zu setzen. Vom "Schicksal Oradours" ist die Rede, dem Sombornon entgangen sei; davon, dass die "Häuser des kleinen Dorfes Sombornon ... erhalten" blieben, dass es "vor dem Untergang" bewahrt wurde. Gerade der nur angedeutete Hinweis auf Oradour bagatellisiert das Geschehen dort: Es waren in Oradour nicht lediglich "Häuser" zerstört, sondern annähernd sämtliche Bewohner getötet worden.

Die vorgebliche Absicht des Textes, ein emotional anrührendes Beispiel dafür zu präsentieren, dass auch während des Krieges "eine Welt menschlichen Verstehens über die Grenzen hinweg" existiert hatte, an die in Friedenszeiten angeknüpft werden konnte, ist ehrenwert. Unterlegt ist er jedoch mit einem fragwürdigen Subtext: Krieg und Militärgewalt werden in Form einer Heldengeschichte verharmlost. Die deutsche Verantwortung dafür wird nivelliert. Das Hervorheben prinzipiell aner kennenswerter Beispiele von Zivilcourage sogar aus den Reihen des deutschen Militärs taucht die belastende Vergangenheit in ein milderes Licht.

### **Distanzierung und Marginalisierung von Kriegsverbrechen und Nationalsozialismus**

Der Text "Ich sah ein schreckliches Bild" (T24) über die Zeugenvernehmung im Oradour-Prozess ist emotional sehr berührend, vor allem aufgrund der Zeugnisaussagen der Überlebenden, die meist wörtlich zitiert werden. Durch die Humanisierung der Opfer werden Anreize für die Leser geschaffen, sich in ihre Lage hineinzuversetzen, sich mit ihnen zu identifizieren und mit ihnen mitzufühlen.

Durch seine Sprache und der Darstellungsform scheint der Text allerdings eher eine Art Apokalypse als ein angeordnetes Kriegsverbrechen zu beschreiben. Bereits der Titel legt diesen Eindruck nahe<sup>63</sup> und dürfte dem subjektiven Empfinden der Dorfbewohner bei diesem Überfall durchaus entsprochen haben. Die Täter treten meist nur indirekt in Erscheinung, in Passivkonstruktionen, oder als wären sie eher beiläufig an einem Ort, an dem gestorben wird:

"Fünf Männer aus Oradour schilderten dem Gericht, wie sie mit mehreren Einwohnern in eine Scheune getrieben wurden, wie dann die Maschinengewehre krachten und Tote und Ver-

63 Vgl. Die Offenbarung des Johannes, 5-20: Wiederholt beginnt Johannes die Beschreibung seiner Visionen mit den Worten "Und ich sah ..." (Luther 1970, S. 277-294).

letzte zu einem wirren Knäuel zusammenbrachen. ... Durch das Stöhnen der Sterbenden hörten die fünf Radiomusik und das Lachen der Exekutionskommandos."

Teilweise werden die Täter gar zu Sterbehelfern bei einem "Schicksal", das blind über das Dorf gekommen ist:

"Die fünf Zeugen entgingen, durch die Körper ihrer Schicksalskameraden geschützt, den Gnadenschüssen."

Die Darstellung lässt die Ereignisse insgesamt surreal erscheinen. Zu den Tätern – stets als "SS-Kommando" und Ähnliches bezeichnet, nur ein einziges Mal wird auf ihre deutsche und elsässische Nationalität verwiesen – wird eine solche Distanz aufgebaut, dass sie nahezu unirdisch wirken, ähnlich apokalyptischen Reitern. Ihr "wahnsinniges" Werk hat eine unmenschliche Systematik:

"einer war wie der andere, sie waren alle wahnsinnig und taten alle ihre Arbeit."

Indem aber die Täter vollständig dehumanisiert werden und das Massaker aus dem Kontext des Krieges völlig herausgelöst wird, kann der Mythos eines prinzipiell "ordentlich" führbaren Krieges unausgesprochen aufrechterhalten bleiben. Darüber hinaus lässt die Marginalisierung der Täter und des Geschehens vergessen, dass solche Gewaltexzesse von der SS, aber auch von der Wehrmacht regelmäßig verübt wurden (vgl. Heer 2004), überwiegend in Osteuropa, vor allem nach der Landung der Alliierten jedoch auch im Westen.

Im vorliegenden Fall wird die Empörung nicht gegen eine aufgrund ihrer Nationalität oder Kultur definierte Gruppe gerichtet, sondern gegen die Gewalt an sich. In der Berichterstattung über Konflikte ist dies oft ein sehr konstruktiver Ansatz. Er kann dazu beitragen, Krieg als Mittel der Konfliktbearbeitung generell zu hinterfragen und zur Suche nach gewaltfreien Alternativen anzuregen. In diesem Artikel lenkt die allgemeine Empörung gegen die Gewalt jedoch von der Frage nach einer deutschen Verantwortlichkeit dafür ab, dass es zu solchen und noch viel umfassenderen Verbrechen kommen konnte, und erleichtert den Lesern eine Abwehr etwaiger Schuldgefühle.

Im Text "Die Straßensänger in Paris" (T16) wird neben einer Schilderung des Straßenlebens im befreiten Frankreich auch auf den Alltag im besetzten Paris zurückgeblickt. Durch seine Ironisierung der deutschen Besatzung und die Solidarisierung mit der französischen Bevölkerung distanziiert sich der Autor so stark von den Nationalsozialisten, dass am Ende der Eindruck entsteht, er schreibe über eine fremde Macht, die neben Frankreich auch noch Deutschland okkupiert hätte. Nie werden die Besatzer als "deutsch" bezeichnet. Sie werden lächerlich gemacht als die "neuen Herren" in Paris, als "Anbeter des Hakenkreuzes", die aus purer Furcht vor französischem Spott jegliche Straßenmusik verboten hätten.

Indem er den Nationalsozialismus in den Rang eines Irrglaubens erhebt, verharmlost der Autor allerdings dessen tatsächliche Dimensionen. Der heiteren Stimmung im Artikels zuliebe wird auch die Besatzung selbst bagatellisiert: Den Parisern sei während dieser Zeit

"nach allem anderen zumute [gewesen] als nach Musik und Gesang".

Und dies sei der wichtigste Grund dafür, weshalb die Straßensänger "verschwunden" wären. In der Weise, wie sich der Autor vom Nationalsozialismus abgrenzt, liegt ein verführerisches Angebot an die Leser, sich ebenfalls abzugrenzen und mit-zuspotten. Eine Auseinandersetzung mit eventueller eigener Anhängerschaft wird dabei leider eher verhindert als angeregt.

## Resümee

Für das konstruktive Potenzial von Nachkriegsberichterstattung lässt sich zum Thema Auseinandersetzung mit der deutschen Kriegsvorgangeneit Folgendes feststellen:

- Vor allem kurz nach dem Krieg entstehen einige Texte, die auf die Schäden durch Krieg und Besatzung in Frankreich aufmerksam machen. Dies schafft zumindest potenziell ein gewisses Verständnis dafür, wenn Frankreich auch nach Kriegsende gegenüber Deutschland misstrauisch bleibt. Zudem werden sowohl Krieg als auch Feindschaft zwischen den Völkern ganz generell verurteilt. Es wird klar signalisiert, dass eine deutsch-französische Feindschaft nicht mehr zeitgemäß ist. Vielmehr wird der Blick darauf gerichtet, wie fortan eine friedliche Zukunft gestaltet werden kann, z. B. indem Strukturen der Zusammenarbeit geschaffen werden. Vor allem auf der von unmittelbaren Kriegserfahrungen unbelasteten Jugend ruhen die Hoffnungen. Durch das Schließen grenzüberschreitender Freundschaften soll sie zum Träger der Völkerverständigung werden. Die hoffnungsvolle Orientierung an einer besseren Zukunft erzeugt eine positive Aufbruchstimmung in einer Zeit, in der auch viele Deutsche noch damit beschäftigt sind, die Folgen des Krieges für ihr eigenes Leben zu verarbeiten. Sie verleiht dem Frieden eine große Wertschätzung.
- Sich der Verantwortung für das von Deutschen verübte Unrecht offen zu stellen, scheint für die damaligen Zeitungen, zumindest in den untersuchten Texten, überwiegend problematisch gewesen zu sein. Es war bereits schwierig, unter 1750 potenziell relevanten Texten konstruktive Beispiele dafür zu finden. Selbst in der schließlich getroffenen Auswahl wird häufig nur in Nebensätzen (und auch dann sehr allgemein) auf den Krieg angespielt oder aber starr die erhoffte bessere Zukunft anvisiert. Dies mag dem Lebensgefühl der Leser entsprochen haben, die von Krieg und Kriegsgräueln genug hatten und denen die Alltags-sorgen des Wiederaufbaus drängender und präsenter schienen, als sich retrospektiv die eigene Rolle während der NS-Zeit und während des Krieges zu ver-gegenwärtigen Sicher war es für sie erträglicher, entweder den Krieg und ihre Kriegserfahrungen zu verharmlosen oder Krieg ganz allgemein als Verursacher von Not und Elend, vor allem des eigenen Leidens, zu verdammen, als sich die Vorgeschichte des Krieges und ihres individuellen Anteils daran bewusst zu machen. Sich wenigstens nachträglich von Hitler, den Nationalsozialisten und von überführten Kriegsverbrechern abzugrenzen, ist legitim und achtenswert. Es bleibt aber nichtig, solange es sich auf die weitreichende Abspaltung der Ver-

gangenheit beschränkt und die Frage ausbleibt, welche Lehren jeder einzelne daraus für die Zukunft ziehen kann.

- Verbrechen der Deutschen wurden überwiegend erst dann zu einem Thema, wenn man aufgrund der aktuellen Ereignisse, vor allem der Kriegsverbrecherprozesse, nicht daran vorbei kam. Durch detaillierte Schilderungen der Erlebnisse französischer Opfer wurden die Leser zumindest ansatzweise zu Mitgefühl und Identifikation angeregt. Auch distanzierte man sich massiv von nachweislichen Tätern. Eine allzu starke Marginalisierung der Täter und ein Herauslösen ihrer Handlungen aus dem Kontext von Nationalsozialismus und Krieg ermöglichen es jedoch, Kriegsverbrechen und Verbrechen gegen die Menschlichkeit als isolierte Entgleisungen und die Täter als nicht repräsentative Einzelfälle zu betrachten. Implizit bleibt der Glaube an militärische Tugenden wie Ehre, Gehorsam und Pflichterfüllung aufrechterhalten. Dies trägt zur Mythenbildung hinsichtlich eines prinzipiell "ordentlich" führbaren Krieges und einer "sauberen" Wehrmacht bei<sup>64</sup>.

In den Texten lassen sich sämtliche Anzeichen von *moral disengagement* (Bandura 1999) nachweisen: (1) Die Verwerflichkeit des Handelns wird entkräftet, wozu moralische Rechtfertigungen, verharmlosende Vergleiche und Euphemismen eingesetzt werden. (2) Die eigene Beteiligung an der Ausführung der Handlung und/oder Verursachung der schädigenden Folgen wird verwischt bzw. minimiert. (3) Die Konsequenzen der Handlung werden verharmlost, verzerrt oder ignoriert. (4) Das Opfer wird dehumanisiert und/oder selbst dafür verantwortlich gemacht, wobei Opfer- und Täter-Rollen umgekehrt werden.

Eine Schulddebatte wurde größtenteils vermieden und schimmert allenfalls in Ansätzen durch. Dies ist insofern als konstruktiv zu werten, als Schuldvorwürfe leicht eine Abwehrhaltung provozieren. Es geht dann meist vorrangig darum, sich zu verteidigen und das Gesicht zu wahren, statt sich tatsächlich mit den Inhalten und Hintergründen auseinander zu setzen. An ihre Stelle trat jedoch nur selten eine Debatte um eine kollektive oder individuelle Verantwortung. Dass es in den Texten vielmehr darum ging, sich auf Beispiele des eigenen Gutseins zu berufen und darauf hinzuweisen, dass man der Klagen und Vorwürfe müde sei, statt den Franzosen das Recht zu klagen zuzugestehen bzw. nach Wegen einer Wiedergutmachung zu suchen, zeigt, dass dort noch am ehesten ein Verdrängungsdiskurs stattgefunden hat. Sie dienten primär dazu, ein beschädigtes Selbstwertgefühl wieder herzustellen.

---

64 Vgl. den Recherchebericht von Loitfellner (o.A.) zur österreichischen Berichterstattung über Geschworenengerichtsprozesse wegen von Österreichern begangener NS-Verbrechen im Zeitraum von 1956 bis 1975. Für die Art und Weise, in der über solche Prozesse berichtet wurde, welche Themen fokussiert, wie Täter, Opfer und Verbrechen dargestellt werden, wie die Taten kontextualisiert wurden, selbst in Hinblick auf die verwendete Sprache kommt die Autorin zu annähernd identischen Ergebnissen.

## 6.4 Zusammenfassung und Diskussion

Ziel dieser Teilstudie war es, in ausgewählten Artikeln der westdeutschen Nachkriegsberichterstattung zum Thema Frankreich nach konstruktiven Ansätzen einer Berichterstattung zu suchen, die potenziell zu Frieden und Annäherung zwischen ehemaligen Gegnern beiträgt. Dies betrifft zum einen die bislang in Analysen von Konfliktberichterstattung kaum auffindbaren Merkmale deeskalationsorientierter Berichterstattung (vgl. Kempf 1996b). Lassen sie sich in der Berichterstattung nach einem Konflikt leichter nachweisen? Welche Merkmale sind dafür charakteristisch und wie werden sie verwendet? Welche Ansätze für die Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen ergeben sich daraus? Zum anderen ging um die Identifikation über das Modell hinausreichender inhaltlicher und formaler Gestaltungsmerkmale. Welche sonstigen Textcharakteristika sind geeignet, eine Annäherung zwischen ehemaligen Gegnern zu motivieren und unterstützen? Welche können zu einer konstruktiven Beziehungsgestaltung nach einem Konflikt anregen und darüber hinaus die Texte für die Leser glaubwürdig und attraktiv machen?

### 6.4.1 Allgemeine Befunde

Ein wichtiger, konstruktiver Beitrag der westdeutschen Nachkriegspresse zu einer Normalisierung der deutsch-französischen Beziehung zeigte sich bereits bei der Suche nach relevanten Artikeln für die quantitative Inhaltsanalyse: Die Zeitungen berichteten regelmäßig nicht nur dann über Frankreich, wenn das Land negative Schlagzeilen machte, sondern auch, wenn es etwas Positives zu verkünden gab. Die präsentierten Ausschnitte der (deutsch-)französischen Wirklichkeit umfassten ein breites Themenspektrum. Vor allem den Informationen über das Leben der französischen Bevölkerung wurde bemerkenswert viel Platz eingeräumt. Fortschritte im Annäherungsprozess bzw. Initiativen zur Verbesserung der deutsch-französischen Beziehung wurden nicht nur gewürdigt, sondern teilweise geradezu gefeiert. Den Lesern wurde hierdurch eine positive Grundhaltung gegenüber einer sämtliche Gesellschaftsschichten umfassenden Annäherung vermittelt. Die Dringlichkeit und Bedeutsamkeit dieses Prozesses wurde immer wieder betont.

Texte über unproblematische oder positive Ereignisse waren so zahlreich, dass nur eine kleine Auswahl davon für die qualitative Analyse herangezogen werden konnte. Die Auswahl konstruktiver Texte über Krisen und Konflikte war viel schwieriger. Vorwiegend handelte es sich dabei um politische, wirtschaftliche bzw. militärische Ereignisse, die Hauptakteure gehörten meist der Elite an. Neben konstruktiven Merkmalen zeigten sich in fast allen Artikeln spezifische Schwachstellen. Dies gibt zu denken, da die europäische Einigung im untersuchten Zeitraum als zentraler Tagesordnungspunkt auf der politischen Prioritätenliste stand. Hierdurch hätten gute Chancen bestanden, deutsch-französische Interessendivergenzen in einem Klima von Verhandlungsbereitschaft, Offenheit für gemeinsame Lösungen und einer (trotz unterschiedlicher Positionen) prinzipiellen Wertschätzung füreinander zu diskutieren. Für die Auswahl exemplarisch zu untersuchender Texte mussten daher Kompromisse gemacht werden. Es wurden auch solche ana-

lysiert, in denen wenigstens der Schwerpunkt auf einer konstruktiven Bearbeitung des Themas lag.

Trotzdem gilt es als ein bemerkenswertes Ergebnis dieser Untersuchung festzuhalten, dass deeskalationsorientierte Variablen, die sich in den Untersuchungen von Konfliktberichterstattung bisher allenfalls sporadisch nachweisen ließen, in der Nachkriegsberichterstattung über Frankreich regelmäßig und in großer Vielfalt auftraten. Dieser Befund zeigt, dass der Presse in einer Nachkriegssituation wesentlich mehr Spielraum zur Verfügung steht, um vom gängigen Schema der Konfliktberichterstattung mit holzschnittartigen Gut-Böse-Konstruktionen abzuweichen, und dass diese Freiräume im vorliegenden Fall auch ausgiebig genutzt wurden.

Dies betraf überwiegend Texte über unproblematische Ereignisse. Texte über konflikthafte Ereignisse enthielten jedoch außer deeskalationsorientierten meist auch eine ganze Reihe eskalationsorientierter Merkmale. Selbst ursprünglich deeskalationsorientierte Merkmale wurden an manchen Stellen in einer Weise verwendet, die ihr konstruktives Potenzial stark abschwächte oder sie in ihr Gegenteil verkehrte, so dass man sie nunmehr eigentlich dem eskalationsorientierten Pol hätte zuordnen müssen. Obwohl sich deeskalationsorientierte Berichterstattung in der Praxis als prinzipiell umsetzbar erwiesen hat, scheinen die Merkmale eskalationsorientierter Berichterstattung also eine erhebliche Resistenz zu besitzen und fest im journalistischen Repertoire verankert zu sein, so dass sie sich in bestimmten Themenkontexten regelmäßig wieder in den Vordergrund drängen.

Ein Risiko anderer Art beinhalteten solche Texte über unproblematische Ereignisse, in denen zugunsten einer überschwänglichen, geradezu beschwörenden Konstruktion eines harmonischen Miteinanders jegliche Differenzen und Unterschiede zwischen Deutschen und Franzosen ausgeblendet, verwischt oder klein geredet wurden. Wie bereits Mandelzis (2007) oder Shinar (2003) anmerken, ist bei der Berichterstattung über Friedensprozesse auch Vorsicht geboten, nicht in eine blinde Friedenseuphorie zu verfallen, die gleich einem Strohfeuer die trotzdem anstehenden Probleme und Divergenzen überstrahlt. Wenn sich die mit dem Friedensschluss verbundenen (und nicht zuletzt durch die Medien geweckten) Erwartungen nicht sofort erfüllen, kann die daraus resultierende Enttäuschung sich auf die weiteren Friedensbemühungen kontraproduktiv auswirken.

Aus einer methodologischen Perspektive hat sich die Checkliste zur Analyse von Nachkriegsberichterstattung als gut handhabbares Instrument bewährt, komplexe Texte auf ihren Inhalt und ihre Argumentationsstruktur hin zu untersuchen, um wiederum daraus Rückschlüsse auf ihre Wirklichkeitsangebote an die Rezipienten zu ziehen, die Ereignisse durch eine eskalationsorientierte oder deeskalationsorientierte Brille zu betrachten. Die zusätzliche, offen angelegte Analyse der formalen Merkmale und der rhetorischen Auffälligkeiten bot eine sinnvolle Ergänzung dazu. Sie ermöglichte es, darüber hinaus reichende stilistische Feinheiten zu erfassen, die den Leseanreiz und die Akzeptanz deeskalationsorientierter Berichterstattung für die Leser erhöhen können.

## **6.4.2 Eskalations- und deeskalationsorientierte Merkmale: Konstruktives und Problematisches**

### **6.4.2.1 Konzeptualisierung der Situation**

Vor allem in Texten über positive oder unproblematische Ereignisse wird häufig für Aussöhnung und Annäherung plädiert und geworben. Kooperative Strukturen, sowohl im zwischengesellschaftlichen als auch im politisch-wirtschaftlichen Bereich, werden generell als positiv und erstrebenswert dargestellt. Hierdurch wird den Lesern die Notwendigkeit bilateraler und internationaler Kooperation vermittelt bzw. sie werden motiviert, selbst daran mitzuwirken und teilzuhaben. Krieg und Gewalt werden in einigen Texten unmissverständlich verurteilt. Es wird der Wunsch laut, es möge zwischen Deutschen und Franzosen nie wieder dazu kommen. Der jetzige Friede und die wachsende Partnerschaft eröffnen allen Seiten neue, positive Möglichkeiten für die Zukunft.

Dass die Berichterstattung über positive Ereignisse generell von deeskalationsorientierten Merkmalen geprägt ist, mag kaum verwundern. Ebenso wenig erstaunt es, dass die Konzeptualisierung der Situation in Berichten über negative Ereignisse, Probleme oder Krisen stark davon abhing, welche westdeutschen Akteure und Interessen involviert waren. Beispielsweise werden wirtschaftliche oder politische Interessendivergenzen vor allem in den Texten der 1960er Jahre zunehmend als deutsch-französische Konkurrenz konstruiert, Unstimmigkeiten klar zu Lasten Frankreichs gewertet (z. B. durch indirekte Vorwürfe mangelnder Kompromissbereitschaft oder eines nur vordergründigen Gemeinsinns).

Doch selbst im Kontext deutsch-französischer Differenzen gibt es einige Artikel, in denen der Versuch unternommen wird, den Antagonismus aufzulösen. Beispielsweise werden die unterschiedlichen Positionen zunächst wertfrei beschrieben, um als Ausgangspunkt für die Suche nach Berührungspunkten und einem gemeinsamen Ausweg zu dienen. Zum Teil wird ausdrücklich auf die prinzipielle Ähnlichkeit und Vereinbarkeit von Kultur und Interessen hingewiesen oder an eine Kompromissbereitschaft und Einigung und zugunsten des höheren Ziels appelliert.

In anderen Texten wird durch eine beifällige Kommentierung zwar ebenfalls die Notwendigkeit einer internationalen Zusammenarbeit in kooperativen Strukturen unterstrichen. Zugleich wird jedoch das eigene Interesse hervorgehoben, durch die Kooperation stärker zu werden – gegen einen definierten Gegenspieler. Wie realistisch eine solche Konzeptualisierung als Konkurrenzsituation tatsächlich ist, wird in diesen Texten nie hinterfragt. Sie fokussieren stattdessen die gemeinsame Bedrohung, die so zu einem unablässig laufenden Motor von Kooperation zugunsten der Herstellung eines militärischen oder wirtschaftlichen Übergewichts gerät.

Dementsprechend wird auch nirgends nach Auswegen aus dem Ost-West-Konflikt oder nach Alternativen zu einem militärischen Übergewicht gesucht. Nicht einmal ansatzweise kommen Gedanken zur Sprache, wie z. B. eine verbesserte bilaterale Zusammenarbeit dazu beitragen könnte, die Blockkonfrontation zu mildern oder zu entschärfen, oder welche friedlichen Alternativen zu einer Systemkonkurrenz

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstruktives:   | <p>Konzeptualisierung der deutsch-französischen Beziehung als kooperativer Prozess / Betonung kooperativer Werte (z. B. Zusammenarbeit, Verständigung, Versöhnung, Partnerschaft, Überwindung von Feindschaft)</p> <p>Wertschätzende Darstellung kooperativen Verhaltens / von Kompromiss- und Verhandlungsbereitschaft / von Strukturen der Kooperation (z. B. Schüleraustausch, deutsch-französische Gipfeltreffen oder Verhandlungen, Montan-Union, EWG)</p> <p>Infragestellung einer angeblichen Konkurrenz, eines angeblichen Antagonismus oder der Unvereinbarkeit der Interessen zwischen D. und F. (z. B. Aufzeigen der Gemeinsamkeiten, Aufzeigen von Schein-Differenzen, Auflösung von Unvereinbarkeit der Interessen)</p> <p>Akzeptieren divergierender Interessen bei gleichzeitiger Suche nach vorhandenen Gemeinsamkeiten oder nach einer gemeinsamen Lösung</p> <p>Wertschätzende Darstellung der Abkehr von militärischen Werten / Kritik an militärischen Werten (z. B. Anerkennung für Befehlsverweigerer, Beispiele für Vergebung anstelle von Rachewünschen)</p> <p>Betonung der negativen Auswirkungen von Krieg v. a. auf die Bevölkerung (z. B. Alltagsleben im besetzten oder im zerstörten Frankreich, Probleme des Wiederaufbaus, demographische Folgen)</p> <p>Unterstützung bzw. Nicht-In-Frage-Stellen der Legitimität einer juristischen Aufarbeitung von deutschen Kriegsverbrechen in Frankreich (z. B. durch betont sachliche u. detaillierte Berichterstattung)</p> |
| Problematisches: | <p>Forderungen nach / Würdigung von Kooperation nur, um gemeinsam besser militärisch gegen einen Dritten vorgehen zu können (z. B. gegen die Sowjetunion)</p> <p>Forderung nach Nachgiebigkeit und Kompromissbereitschaft nur, um hierdurch auf einem anderen Gebiet die eigenen Interessen besser durchsetzen zu können (z. B. Sichern des eigenen Handlungsspielraums durch Nachgiebigkeit in der Frage der Verjährung von Kriegsverbrechen)</p> <p>Konstruktion einer Konkurrenz zwischen D. und F. oder andern (z. B. wirtschaftliche Aufholjagd Frankreichs, Bedrohung der europäischen durch die amerikanische Wirtschaft)</p> <p>Kein Infragestellen von Militär und Gewalt als Mittel der Konfliktlösung (z. B. Argumentation für deutsche Wiederbewaffnung, Delegitimierung von Gegnern der Wiederbewaffnung)</p> <p>Hervorheben militärischer Werte (z. B. Plichterfüllung, Verweis auf die Spielregeln des Krieges)</p> <p>Rückblickende Verharmlosung des vergangenen Krieges zugunsten einer heiteren, zukunftsorientierten Grundstimmung des Textes</p> <p>Infragestellung der Möglichkeit, die Kriegsverbrechen gerecht zu beurteilen (selten direkt, aber zwischen den Zeilen: z. B. Hinweis auf Befehlsnotstand)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |

---

Tabelle 50: Konzeptualisierung der Situation: Polarisierung und konfrontative Logik vs. Infragestellung von Polarisierung und konfrontativer Logik

gemeinschaftlich entwickelt werden könnten. Ohne Frage waren die Bundesrepublik wie auch Frankreich integraler Bestandteil des westlichen militärischen Machtblocks. Die Teilung Deutschlands führte jederzeit unangenehm vor Augen, dass man sich unverkennbar auch weiterhin im Kriegszustand befand, welcher ein Denken im Rahmen militärischer Logik mit sich brachte und einen Ausbruch aus dieser Logik verunmöglichte. Dies wird am Beispiel der Texte über die deutsche Wiederbewaffnung deutlich. Französische Bedenken werden zwar vordergründig ernst genommen, letztlich aber als verfehlt zurückgewiesen. Stattdessen wird die Unausweichlichkeit eines eigenen, westdeutschen Verteidigungsbeitrags unterstrichen.

In Rückblicken auf die Vergangenheit steht die Ablehnung und Verurteilung des Zweiten Weltkriegs außer Frage. Die Notwendigkeit der juristischen Verfolgung von Kriegsverbrechen wird generell akzeptiert. Zugunsten einer heiteren Grundstimmung werden allerdings in einigen Texten der Krieg und die darin gemachten Erfahrungen verharmlost oder beschönigt. In anderen wiederum wird der Leser detailliert auf die destruktiven Folgen des Krieges für Deutschland und Frankreich sowie auf die Mühen des Wiederaufbaus für die Bevölkerung aufmerksam gemacht. Auch der Imageschaden, den die Deutschen durch diesen Krieg "erlitten" bzw. heraufbeschworen haben, wird in manchen Textpassagen hervorgehoben und zum Anlass genommen, der unrühmlichen Vergangenheit, aber auch zukünftigen Kriegen eine Absage zu erteilen.

In einigen Texten manifestiert sich ein verhaltener Stolz auf die Courage einiger deutscher Militärs, die das Ausführen zerstörerischer Befehle verweigert hatten. Der Glanz ihres als Heldentum gefeierten Widerstands war durchaus geeignet, zum Mythos einer insgesamt rechtschaffenen und nur ihre Pflicht erfüllenden Wehrmacht beizutragen. Quasi durch die Hintertür werden ausgerechnet militärische Werte (hier: Mut, Tapferkeit, Korrektheit, Ehre etc.) zu Triebfedern des Ungehorsams und zugleich der Menschlichkeit stilisiert. Somit besteht wiederum kein Anlass mehr, das Militär und seine Werte generell kritisch zu hinterfragen. In einer Textpassage wird bezeichnenderweise der Krieg als eine Art Spiel konstruiert, in dem eben bestimmte Regeln gelten. Zwischen den Zeilen entfaltet sich das Deutungsmuster, Kriege könnten prinzipiell "ordentlich und geregelt" geführt werden und verbrecherische Taten seien lediglich isolierte, individuelle Entgleisungen.

#### **6.4.2.2 Beurteilung der Rechte und Intentionen**

In Texten über positive oder unproblematische Ereignisse wird häufig das beiderseitige Interesse von Deutschen und Franzosen an Annäherung und Versöhnung akzentuiert. Dies betrifft vorwiegend die Annäherung zwischen den Bevölkerungen. Doch auch einzelnen Elite-Persönlichkeiten wird die ehrliche Absicht dazu bescheinigt. Den Akteuren auf beiden Seiten werden primär gute, kooperative Absichten unterstellt. Nicht selten wird auch der ganz konkrete beiderseitige Nutzen durch das Ende der Feindschaft herausgestellt: die Möglichkeit, neue Freundschaften zu schließen, zu reisen, durch wirtschaftliche Kooperation voneinander zu profitieren etc.

Sobald die Texte allerdings von Konflikten oder schwierigen Verhandlungen zwischen Deutschland und Frankreich handeln, wird den Franzosen zwar nicht direkt eine böse Absicht unterstellt, aber hin und wieder erhebliche Skepsis gegenüber ihren "wahren" Motiven geäußert. Es wird die Interpretation nahegelegt, sie hegten letztlich primär eigennützige Hintergedanken. Ein Eigennutz von deutscher Seite wird hingegen eher selten in Betracht gezogen, geschweige denn kritisiert. Selbst wenn deutsche Eigeninteressen offensichtlich sind, attestiert man der deutschen Verhandlungsdelegation immer noch zumeist, kooperative Ziele zu verfolgen und den aufrichtigen Wunsch nach einer gemeinsamen Lösung zu hegen, während dies auf französischer Seite klar in Zweifel gezogen wird.

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstruktives:   | <p>Respektieren bzw. Nicht-In-Frage-Stellen der französischen Rechte (z. B. Besatzung, juristische Verfolgung von Kriegsverbrechen in Frankreich; Recht auf Misstrauen gegenüber Deutschland)</p> <p>Unterstellung positiver Intentionen (z. B. französischer Wunsch nach Frieden und Versöhnung mit den Deutschen)</p> <p>Realistische und selbstkritische Einschätzung der Rechte und Intentionen der eigenen Partei (z. B. Anerkennung dessen, dass die Vertrauenswürdigkeit Deutschlands im Ausland immer noch gering und dass man daher vertrauensbildende Signale aussenden bzw. alles unterlassen sollte, was das Vertrauen beeinträchtigen könnte)</p> <p>Betonung gemeinsamer Interessen/Rechte (z. B. gemeinsamer Wunsch nach Normalisierung der Beziehung oder nach Kooperation in internationalen Bündnissen, Aufzeigen der Vereinbarkeit der Interessen und Ziele beider Parteien)</p> <p>Beschreibung des konkreten beiderseitigen Nutzens aus dem Ende der Konfrontation (z. B. Aufbau der Montanunion zur Stärkung der beiderseitigen Wirtschaft, positive Beschreibungen von deutsch-französischen Begegnungen und Freundschaften, von Reisen ins jeweilige Nachbarland)</p> <p>Anerkennung des französischen Rechts auf juristische Verfolgung von Kriegsverbrechen und Anerkennung französischen Bemühens um Fairness bei diesen Verfahren</p> |
| Problematisches: | <p>Säen von Zweifel und Skepsis gegenüber den "eentlichen" Motiven und Absichten der anderen Partei bzw. Unterstellung eigennütziger Motive (z. B. "Frankreich will die Partnerschaft mit Deutschland nur, um ein Gegengewicht zur Annäherung zwischen USA und Sowjetunion zu schaffen", "Frankreich will die Grande Nation bleiben")</p> <p>Idealisierung der Rechte und Intentionen der eigenen Partei (z. B. Idealisieren der eigenen Friedensliebe, des eigenen Wunsches nach Kooperation und Gemeinschaft mit Frankreich)</p> <p>Mangel an selbstkritischer Reflexion der Intentionen und Rechte der eigenen Partei (z. B. Ausblenden auf eigener Seite vorhandener eigennütziger Motive)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

---

Tabelle 51: Beurteilung der Rechte und Absichten der Parteien: Antagonismus vs. Balance

Rückblickend wird der französische Widerstand gegen die deutsche Besatzung in einigen Texten anerkennend kommentiert und den Franzosen das Recht zuerkannt, sich zur Wehr gesetzt zu haben. Auch das Recht auf juristische Verfolgung der von Deutschen in Frankreich begangenen Kriegsverbrechen wird Frankreich größtenteils zugestanden bzw. die Rechtmäßigkeit der Prozesse nicht direkt angezweifelt. Das Bemühen der französischen Justiz um ein faires Verfahren wird zu meist explizit hervorgehoben. Die Sprache dieser Texte ist oft relativ sachlich, der Stil distanziert. Möglicherweise erleichtert es dies den Lesern, sich mit den Anklagepunkten inhaltlich auseinanderzusetzen, ohne sie von vornherein z. B. als unglaubwürdig abzuwehren und sich abzuwenden. Trotzdem schimmern aber an einigen Textstellen, vor allem durch den wiederholten Verweis auf den "Befehlsnotstand", leise Zweifel daran durch, ob ein "gerechtes" Urteil über die "einfachen Soldaten" überhaupt gefällt werden könne.

#### **6.4.2.3 Beurteilung der Handlungen der Parteien**

In den Texten über positive oder unproblematische Ereignisse werden Handlungen der französischen Zivilbevölkerung häufig nicht lediglich unvoreingenommen dargestellt, sondern voller Wertschätzung beschrieben oder sogar idealisiert. Idealiert werden das Verhalten in Austauschsituationen mit Deutschen, der französische Beitrag zur Verbesserung der beiderseitigen Beziehungen, aber auch der französische Lebensstil und ganz allgemein das Verhalten der Bevölkerung in ihrem Lebensalltag. Die Texte erzeugen den Eindruck von ungemein sympathischen Leuten, die näher kennenzulernen sich lohnt.

Angesichts des überaus positiven Bildes von Land und Leuten besteht in einigen Texten die Gefahr, dass eine wirkliche Auseinandersetzung mit den real existierenden Franzosen zugunsten gefälliger Beschreibungen des schönen Traumbildes einer französischen Idylle vermieden wird bzw. allenfalls an der Oberfläche bleibt. Mit der ehrbaren Intention, Vorurteile abzubauen, werden Gegenklischees erzeugt, die von der heterogenen französischen Wirklichkeit ebenso weit entfernt sind wie negative Stereotype. Die erzeugten Erwartungen laufen Gefahr, bei tatsächlichen Begegnungen an der Realität zu scheitern, und Enttäuschungen sind vorprogrammiert.

Nicht nur die Berichterstattung über die Bevölkerung, auch jene über Personen aus Politik und Wirtschaft ist im Kontext positiver und unproblematischer Ereignisse überwiegend wohlwollend, teilweise idealisierend, oder aber zumindest zurückhaltend neutral. Mitunter wird auch harsche Kritik am französischen System laut, während man sich eindeutig solidarisch mit der Bevölkerung erklärt und sogar mitfühlend äußert. Hierdurch wird zwar verdeutlicht, dass Frankreich und die Franzosen nicht zwingend dasselbe sind. Aber der Hinweis auf die Heterogenität des Nachbarlandes bleibt leider oft darauf beschränkt, dass die Unterschiede zwischen sympathischer Bevölkerung und manchmal fragwürdiger Regierung, zwischen tüchtigen Bewohnern und wenig attraktivem System hervorgehoben werden.

Auch in den Texten über Krisen und Spannungen werden französische Handlungen kaum offen verurteilt. Im Textzusammenhang wirkt aber manches Verhalten (selbst das der sonst so sympathisch gezeichneten Bevölkerung) ungerechtfertigt, unverständlich, unangebracht oder schlicht falsch. Bei der Wirtschaftsberichterstattung wird z. B. nicht selten etwas abwertend oder herablassend auf die angebliche Rückständigkeit der Franzosen, ihren Nachholbedarf und das Verhaftetsein mit Traditionen hingewiesen, wodurch die Situation in Westdeutschland selbstverständlich umso besser erscheint. Außerdem zeigt sich in einigen Berichten über das Leben der Bevölkerung die Kehrseite der andernorts so ausufernden Romantisierung der Franzosen: Was dort als französische Lässigkeit und Lebenskunst gefeiert wird, präsentiert sich hier letztlich doch wieder nur als Ignoranz, Selbstzentriertheit und Oberflächlichkeit.

Den dezenten Seitenhieben auf die Nachbarn liegt insgesamt wahrscheinlich weniger die Absicht zugrunde, ein tradiertes Feindbild wieder aufleben zu lassen oder neu zu konstruieren. Meist dienen sie der Selbstbespiegelung. Im Kontrast zu den Verhältnissen im Nachbarland schneiden die deutsche Bevölkerung, Politik und Wirtschaft überwiegend positiv ab, gerade im unmittelbaren Vergleich der politischen und wirtschaftlichen Systeme. Bereits früh nach Kriegsende manifestiert sich ein spürbarer Stolz auf die gegenwärtige wirtschaftliche und politische Lage, die eigenen Politiker, die deutschen Initiativen und Leistungen. Dieser Stolz wird durch die Gegenüberstellung mit Frankreich noch vergrößert. Wenn man den Medien glauben möchte, hätten seine Bewohner eine Menge Anlass zur Unzufriedenheit – im Unterschied zu den Westdeutschen, für die ihr Staat anscheinend bestens sorgt.

Zwar wird an manchen deutschen Verhaltensweisen ebenfalls Kritik geübt, z. B. wenn es um "ewiggestrige" Deutsche geht, die ihre Vorurteile gegenüber Franzosen pflegen, oder um die deutsche Bürokratie, die Initiativen für einen deutsch-französischen Austausch erschwert. Dort werden jedoch meist auch Gegenbeispiele von "guten" Deutschen angeführt. Dem allgemeinen Bild, das in den meisten Texten von "den" Deutschen gezeichnet wird, scheint es an mehr als einer vordergründigen Selbstkritik weitestgehend zu mangeln. Als müsste ein durch die Aufdeckung der nationalsozialistischen Verbrechen beschädigtes Selbstwertgefühl nun wieder aufgerichtet werden, werden die deutschen Bürger fast immer als harmlose, brave Leute dargestellt, die sich nichts weiter wünschen, als in Frieden mit ihren französischen Nachbarn zu leben und die Schrecken des Krieges hinter sich zu lassen. Umso unverständlicher und störender für den eigenen Frieden musste es den deutschen Lesern erscheinen, aus der Zeitung zu erfahren, dass dieses positive Selbstbild von den französischen Nachbarn nicht generell geteilt, sondern im Gegenteil angezweifelt wird. Dies wiederum wirft ein schlechtes Licht auf die scheinbar doch sehr nachtragenden Franzosen. Der Umgang mit dem Thema der emotionalen Altlasten ist sehr unterschiedlich. Er reicht von Appellen an Nachsicht mit den traumatisierten Nachbarn und an das Vertrauen auf die heilende Kraft der Zeit über die Marginalisierung der Misstrauischen als irrelevante Minderheit bis hin zu Unmuts- und Ungeduldsbekundungen.

Über die nur sporadisch angesprochene Kriegsvergangenheit wird meist im Zusammenhang mit aktuellen juristischen Verfahren oder Rechtsfragen berichtet – in einer Weise, als wäre der Krieg einzig eine Angelegenheit der Nationalsozialisten gewesen, zu denen rückblickend offenbar keiner mehr gezählt haben wollte. Außerhalb von den oft protokollarischen Darstellungen von Kriegsverbrecherprozessen werden Kriegshandlungen der Deutschen – wenn überhaupt – oft nur verschämt, teilweise auch bagatellisierend zur Sprache gebracht. Ein harmonischer, vom Aufbruch in eine hellere Zukunft bestimmter Grundtenor des Artikels kann somit aufrechterhalten bleiben. Auch diese Texte unterstützen ein Selbstbild von im Grunde harmlosen Deutschen, die gemeinsam mit den Franzosen ein schweres Schicksal zu erdulden hatten. Falls Selbstkritik aufkommt, so bleibt sie allenfalls vage und vordergründig. Selbst in einem Text über die Urteile für das Massaker in Oradour findet sich noch eine Nische für Rechtfertigungen: Es wurde getötet, um nicht selbst getötet zu werden.

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstruktives:   | <p>Konkrete Darstellung kooperativen Verhaltens (z. B. positive Schilderung deutsch-französischer Begegnungen), unterstützende Berichte über kooperative Schritte auf beiden Seiten (z. B. französische oder deutsche Verhandlungsbereitschaft) sowie Darstellung von Kooperationsmöglichkeiten und des gemeinsamen Nutzens aus dem Ende des Krieges / der Streitigkeiten (z. B. Freundschaften, Reisemöglichkeiten, Wirtschaftswachstum)</p> <p>Sympathie erzeugende Darstellung und positive Bewertung der Handlungen der anderen Seite, die bis zur Idealisierung reichen (s. auch Problematisches)</p> <p>Darstellung der Heterogenität der Verhaltensoptionen auf französischer Seite (s. auch Problematisches: Spaltung von Elite und Non-Elite)</p> <p>Ansatzweise selbstkritische Beurteilung der Handlungen der eigenen Seite (z. B. Bürokratie, Vorurteile gg. F.)</p> <p>Berichte über die Verfolgung von Kriegsverbrechen (s. auch Problematisches)</p> |
| Problematisches: | <p>Idealisierung Frankreichs und der Franzosen bzw. Bildung und Aufrechterhaltung von (negativen wie auch positiven) Klischees von den Franzosen und vom Leben in Frankreich</p> <p>Abwertung französischen Verhaltens und Spaltung Frankreichs in eine sympathische, eher bemitleidenswerte Bevölkerung und eine wenig kompetente Regierung bzw. ein erstarrtes politisches System (v. a. im Kontrast zu den Verhältnissen in Westdeutschland)</p> <p>Mangel an Selbstkritik und Selbstreflexion bzw. Idealisierung der Handlungen der eigenen Seite, Betonung der eigenen Korrektheit und der eigenen Leistungen (u. a. durch Abwertung Frankreichs)</p> <p>Rückblickendes Herunterspielen und Beschönigen von Besatzung, Krieg und Kriegsverbrechen in Frankreich</p>                                                                                                                                                                                            |

---

Tabelle 52: Beurteilung der Handlungen der Parteien: Konfrontation vs. Kooperation

#### 6.4.2.4 Emotionale Verwicklung

Auf der Ebene der Emotionen wird der Leser in einigen Texten durch direkte Appelle, häufiger aber noch durch Schilderungen des französischen Nachkriegsalltags dazu angeregt, Verständnis für die Situation und emotionale Lage der Bevölkerung zu entwickeln. Zumindest ansatzweise wird durch diese Berichte im öffentlichen Diskurs anerkannt, dass die Franzosen unter Krieg und deutscher Besatzung zu leiden hatten.

Die Franzosen werden als Mitmenschen geschildert, deren Leben sich durch nationalsozialistische Übergriffe von einem Tag auf den anderen radikal verändert hat. Ebenso, wie die deutsche Bevölkerung dies aus ihrem Alltag kennt, bemühen sie sich nun, wieder in die Normalität zurückzukehren. Dies könnte Empathie und – gerade aufgrund der geteilten Erfahrungen – Gefühle der Solidarität erzeugen. Immerhin empfanden sich auch viele Deutsche im Grunde als Opfer von Nationalsozialismus und Krieg.

Natürlich bleibt dies eine Gratwanderung: Einerseits gilt es, das Unrecht des Krieges zu verurteilen, auch und vor allem, indem auf die Leidtragenden auf allen Seiten verwiesen wird und begangene Gräueltaten für alle ersichtlich aufgedeckt werden. Die ungerichtete Empörung gegen den Krieg kann aber dazu verleiten, ihn als Schicksal zu konstruieren und eine mögliche eigene Mitbeteiligung und Verantwortung dafür auszublenden. Wenn ein Bezug zur Vorgeschichte des Krieges nicht hergestellt wird, lässt sich auch für künftige Konflikte nichts dazulernen. Insofern sind auch vor allem jene Textpassagen kritisch zu bewerten, in denen die Rekonstruktionen von Kriegsverbrechen den Eindruck entstehen lassen, die Taten wären nach der im Krieg vorherrschenden Logik zwangsläufig und unvermeidlich gewesen. Indirekt wird ihnen damit wieder eine gewisse Rechtfertigung zugesprochen.

Andererseits könnte eine allzu moralisierende Klage über die von der eigenen Seite verursachten Schäden und begangenen Kriegsverbrechen die Leser dazu veranlassen, zum Inhalt des Textes völlig auf Distanz zu gehen und sich einer Auseinandersetzung damit zu verweigern. Die Förderung eines Gefühls der Verbundenheit mit den ehemaligen Gegnern, die zudem mit dem Kriegsende von Opfern zu Siegern und Besatzern aufgestiegen waren, war möglicherweise bereits deshalb erschwert, weil sich der deutschen Bevölkerung ihr ganz persönlicher Überlebenskampf im Nachkriegsalltag als naheliegendstes Problem aufdrängte. Vom internationalen Umfeld empfanden sich die Deutschen als Täter beschuldigt und vermochten sich doch nicht recht mit dieser Rolle zu identifizieren, da ihnen vorrangig die eigene materielle Not vor Augen stand und viele den Verlust von Heimat und Angehörigen zu bewältigen hatten.

Die Fallstricke inadäquater Vergangenheitsrekonstruktionen ließen sich umgehen, indem in vielen Texten überwiegend die Gegenwart fokussiert und der Blick statt nach hinten nach vorn gerichtet wurde – auf die Gestaltung einer besseren Zukunft und auf die jungen, von Kriegserfahrungen unbelasteten Menschen aus beiden Ländern, die als Hoffnungsträger und Gestalter dieser Zukunft fungierten. In einigen Textpassagen wird beispielsweise ausdrücklich versucht, etwaige Berührungs-

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstruktives:   | <p>Stärkung der eigenen Kooperations- und Friedensbereitschaft (z. B. durch Darstellung des Preises, den der Krieg auf allen Seiten gefordert hat; s. auch Problematisches)</p> <p>Reduktion von Misstrauen (z. B. durch Akzeptanz der aus der Vergangenheit rührenden Gefühle und Respektieren der Rechte des ehemaligen Gegners sowie durch die wohlwollende Darstellung seines aktuellen Verhaltens)</p> <p>Fördern von Empörung gegen den Krieg (z. B. durch Darstellung der Schäden und Opfer, die der Krieg auf allen Seiten verursacht hat und durch Empathie begünstigende Darstellung des Leidens der Opfer, aber auch der einfachen Bevölkerung unter dem Krieg)</p> <p>Fördern von Empathie mit den Opfern auf der gegnerischen Seite (z. B. durch ausführliche Darstellung bzw. uneingeschränkte Anerkennung ihres Leids; s. auch Problematisches)</p> <p>Fördern von gegenseitigem Vertrauen (z. B. durch die positive Darstellung des ehemaligen Gegners, durch Betonung gemeinsamer, kooperativer Erfahrungen, durch Vermitteln von Hoffnung in einen wachsenden Annäherungsprozess, durch positive Beispiele, welche neuen Zukunftschancen sich nach dem Ende des Konfliktes für alle Beteiligten entwickeln können)</p> <p>Abbau von Bedrohung und Berührungsängsten (z. B. indem die Sorge, der ehemalige Gegner könnte auf Rache aus sein, auf ihren Wirklichkeitsgehalt überprüft oder zurückgewiesen wird, durch sachliche Darstellung der Korrektheit des Handelns des Gegners etc.)</p> |
| Problematisches: | <p>Stärkung der eigenen Siegeszuversicht (z. B. Fokus auf "deren" Unfähigkeit und Rückständigkeit und Akzentuierung "unserer" Stärke schaffen die Zuversicht, sich im Konfliktfall durchsetzen zu können und mehren den Stolz auf die eigenen Leistungen)</p> <p>Stärkung von Misstrauen (z. B. Zweifel an der Zuverlässigkeit des neuen Partners bzw. an der Tragfähigkeit der Partnerschaft, Zweifel an der Versöhnungsbereitschaft bzw. am Kooperationswillen des neuen Partners, Unterstellung möglicher Hintergedanken)</p> <p>Fördern von Empörung über den (ehemaligen) Gegner (z. B. Schüren von Ungeduld, dass die eigene Läuterung von ihm nicht erkannt wird und immer noch Misstrauen vorhanden ist)</p> <p>Verhinderung von Empathie mit dem anderen durch Interpunktion des Konflikts (z. B. retrospektive Konstruktion eines Massakers an der Zivilbevölkerung als Akt der präventiven Selbstverteidigung)</p> <p>Pseudo-Mitgefühl (es geht weniger um Empathie, sondern dient mehr dazu, die Errungenschaften der eigenen Seite mit den Defiziten auf der anderen Seite zu kontrastieren)</p> <p>Übertreibung und Fördern von Bedrohungsgefühlen (z. B. militärische Bedrohung)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

---

Tabelle 53: Emotionale Verwicklung in die Situation: Destruktive Emotionen vs. konstruktive Emotionen

ängste gegenüber der französischen Bevölkerung abzumildern und zu korrigieren. Den Lesern werden konkrete Beispiele für versöhnungsbereite Franzosen und ihren pragmatischen, zukunftsgerichteten Umgang mit der Vergangenheit präsentiert. Die Sorge und der Ärger darüber, Franzosen könnten auch weiterhin "anti-deutsch" eingestellt sein (wodurch wiederum Annäherungsbemühungen von deutscher Seite zu scheitern drohen), werden hierdurch als unbegründet zurückgewiesen. Zudem werden häufig das Aussenden vertrauensbildender Signale und Beispiele für harmonische Begegnungen als wegweisend für die angestrebte Versöhnung gewürdigt. Es wird zu weiteren, vergleichbaren Schritten aufgerufen.

Im Fall der Berichterstattung über Krisen wendet sich das Blatt leider sehr schnell. Bemühungen um ein Fördern von Vertrauensbildung und Empathie sind deutlich abhängig vom Ereigniskontext. Es wird zwar durchaus wahrgenommen, dass Deutschland aufgrund seines Verhaltens in der Vergangenheit in Frankreich viel Vertrauen verspielt hat. Doch wird an manchen Stellen auch eine geradezu selbstgerechte Ungeduld über ein anhaltendes französisches Misstrauen und das Ignorieren der moralischen Läuterung der Deutschen laut. Hierdurch wird Empathie mit den Nachbarn untergraben.

Im Zusammenhang mit der angeblichen Rückständigkeit der französischen Wirtschaftskultur in den 1950er und 1960er Jahren wird zwar vordergründig Verständnis für und Mitgefühl mit der Bevölkerung geäußert. Nicht selten klingt dies jedoch gönnerhaft und herablassend. Es scheint im Grunde eher der Selbstvergewisserung der eigenen Leistungen und des eigenen Wertes zu dienen, als dass es dazu anregt, das Nachbarland in seinen Eigenheiten zu akzeptieren oder nach Wegen zu suchen, wie man sich gegenseitig unterstützen könnte.

Die Berichterstattung über Differenzen bei gemeinsamen Projekten wie EWG oder EVG oder im Zusammenhang mit dem Ost-West-Konflikt schürt teilweise relativ unverhohlenen Misstrauen gegenüber Frankreich. In Frage stehen Frankreichs Zuverlässigkeit als Bündnispartner der Bundesrepublik und seine Vertrauenswürdigkeit beim Verfolgen gemeinsamer Ziele. Häufig werden Frankreich genuin eigenützige Motive unterstellt. Das Bedrohungsszenario durch eine mögliche sowjetische Übermacht, auf das im Kontext militärischer Zusammenarbeit regelmäßig angespielt wird, wird nie hinterfragt, sondern eher noch durch Planspiele vergrößert.

#### **6.4.2.5 Soziale Identifikation**

In den Texten über positive bzw. unproblematische Ereignisse werden den Rezipienten viele Anreize zur sozialen Identifikation mit der französischen Bevölkerung angeboten. Durch (teilweise auch personalisierte) Schilderungen ihres Alltags, ihrer Sorgen und Nöte werden Parallelen zwischen den beiden Nachkriegsgesellschaften hergestellt. Dies kann bei den Lesern ein Gefühl von Nähe zu den Bewohnern des Nachbarlandes erzeugen. Die Hintergrundberichte darüber, wie sie leben, denken, ihren Alltag bewältigen, prägen ein positives Bild von den Franzosen, ohne Neid aufkommen zu lassen. Auch französischen Politikern und Behör-

den, die sich gesprächsbereit zeigen oder durch ihre Ideen, Vorschläge und Unterstützungsmaßnahmen kooperative Strukturen voranbringen, wird regelmäßig Respekt und Beifall gezollt.

Die positive Grundbotschaft dieser Texte entsteht vor allem durch das Vermitteln der Freude beider Seiten darüber, dass die langjährige Feindschaft ein Ende hat und nun eine gute, gemeinsame Zukunft beginnt. In Berichten über Treffen zwischen der deutschen und französischen Bevölkerung und über positiv verlaufende Einigungsprozesse in Politik und Wirtschaft wird oft eine geradezu euphorische Grundstimmung transportiert.

Die Texte über Probleme und Krisen sind zwar weniger von idyllischen Bildern von Frankreich und von Sympathiebekundungen mit der französischen Bevölkerung geprägt. Trotzdem fallen Bemühungen auf, möglicherweise vorhandene Vorurteile nicht zu sehr zu vertiefen. Die Berichte regen zudem dazu an, sich mit der französischen Bevölkerung zu solidarisieren: gegen die Politiker, die Militärs oder die politischen Strukturen. Französische Politiker werden generell als interessante oder auch illustre Persönlichkeiten gezeichnet. Im Fall der Berichterstattung über politische Differenzen zwischen Deutschen und Franzosen scheint man (wenn auch nicht immer erfolgreich) um eine sachliche, wenig wertende Darstellung der Franzosen bemüht. Zugleich werden aber Anreize zur Identifikation mit den eigenen Politikern angeboten. Dies lässt darauf schließen, dass es eher um eine Stärkung der sozialen Verpflichtung auf die eigene Seite ging. Bei den Texten über politische oder wirtschaftliche Verhandlungen zeigt sich nicht selten sogar ein unverhohlener Stolz auf die eigenen Volksvertreter bei gleichzeitiger Reserviertheit gegenüber den französischen Politikern.

Bei den Texten, in denen über die Vergangenheit gesprochen wird, unterstützen humanisierende Darstellungen von "Helden der Zivilcourage" aus den Reihen des deutschen Militärs das Abwehrmuster der Marginalisierung des Bösen: "Wir waren nicht alle so". Im Gegenteil hätte Frankreich einigen Deutschen viel zu verdanken. Problematisch sind dabei nicht generell die Identifikationsanreize mit militärischen Akteuren aus den eigenen Reihen, die mutig genug waren, sich gegen Befehle zu stellen. Zumindest ansatzweise wird dem Publikum hierdurch demonstriert, dass trotz Diktatur und Krieg Nischen für individuellen Widerstand existiert haben, die nur von den wenigsten genutzt wurden. Auch die Verweigerung von Anreizen zur Identifikation mit jenen Soldaten und NS-Angehörigen, die an Kriegsverbrechen teilgenommen haben, ist zunächst prinzipiell positiv zu bewerten. Hätte man die Täter humanisiert, läge die Versuchung nahe, die Taten individuell zu begründen und hierdurch zu entschuldigen. Außer gelegentlich eingebrachten Verweisen auf die Zweischneidigkeit militärischer Gehorsamsstrukturen werden Gewalt erzeugende Strukturen jedoch kaum offengelegt. Zudem wird es den Lesern durch die Marginalisierung und Entmenschlichung der Täter aus den eigenen Reihen leicht gemacht, sich von ihnen umfassend zu distanzieren und eine mögliche eigene Unterstützung des Nationalsozialismus und des Krieges in der Vergangenheit aus dem Bewusstsein abzuspalten. Die schrecklichen Auswüchse des vergangenen Krieges werden in einer Weise konstruiert, dass zwar Empörung über die Verbrechen ge-

schürt wird, man sich als deutscher Leser aber zugleich fühlen darf, als säße man mit den Franzosen in ein und demselben Boot – ebenso geschädigt und betrogen durch ein Schicksal, das eher einer Himmelsmacht gleicht, als dass es von deutschen Akteuren aktiv mitgestaltet wurde.

---

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Konstruktives:   | <p>Humanisierung und Respekt für die Zivilbevölkerung auf jeglicher Seite</p> <p>Humanisierung und Respekt für Akteure auf jeglicher Seite, die nach einer friedlichen Konfliktlösung bzw. nach Versöhnung streben</p> <p>Betonung positiver emotionaler Reaktionen hinsichtlich des Friedens/Thematisieren von Freude über das Ende des Krieges (z. B. Möglichkeiten, die sich hieraus ergeben)</p> <p>Verweigerung von Anreizen zur sozialen Identifikation mit eskalationsorientierten politischen oder militärischen Eliten auf jeder Seite (mit Ausnahme der Texte im Kontext des Kalten Krieges)</p> <p>Humanisierung und Respekt für die Opfer von Krieg und Nationalsozialismus auf jeglicher Seite (s. auch Problematisches: Ablenkung von eigener Beteiligung)</p> <p>Humanisierung von Befehle verweigernden Militärs auf der eigenen Seite (s. auch Problematisches: Aufzeigen, dass Widerstand möglich war vs. Schmälerung der eigenen Schuld, indem auf positive Gegenbeispiele in den eigenen Reihen verwiesen wird)</p> |
| Problematisches: | <p>Humanisierung der eigenen politischen Elite bei gleichzeitiger Reserve gegenüber der Elite der anderen Seite</p> <p>Ignoranz oder Dehumanisierung der Anti-Kriegs-Opposition (z. B. der Gegner einer deutschen Wiederbewaffnung)</p> <p>Humanisierung "unserer" Soldaten (z. B. Mythos einer prinzipiell "sauberen Wehrmacht" und eines prinzipiell ordentlich führbaren Krieges), auch durch Hervorheben von "Heldentaten der Menschlichkeit" während des Krieges (s. o.)</p> <p>Marginalisierung und Dehumanisierung von Kriegsverbrechern in einer Weise, die von möglicher eigener Mitverantwortung für die Ereignisse in der Vorgeschichte ablenkt</p> <p>Selbstviktimisierung (Ablenkung von eigener Mitverantwortung für die Ereignisse in der Vorgeschichte)</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |

---

Tabelle 54: Anreize zu sozialer Identifikation: Konfrontative soziale Verpflichtung vs. kooperative soziale Verpflichtung

#### **6.4.2.6 Frieden und Versöhnung als Brücken in eine bessere Zukunft – Krieg als Risiko**

In den meisten Texten werden Frieden und Annäherung zwischen Deutschland und Frankreich nicht nur als Brücken in eine bessere Zukunft dargestellt, sondern zuweilen sogar propagiert.

Dass es auch später wieder die kleinen Leute in Frankreich waren, die unter Kriegen am meisten zu leiden hatten, geht aus einigen Texten über Frankreichs mili-

tärische Einsätze hervor. Teilweise wurde nicht nur der Kampfarena selbst, sondern auch den negativen Auswirkungen der Konflikte auf die Bevölkerung Platz eingeräumt. Dies spricht für ein relativ umfassendes Interesse an den Nachbarn, das mit einer deutlichen Absage an Krieg und (koloniale) Gewalt verknüpft wird.

Bei allen offenen und versteckten Seitenhieben gegen Frankreich steht selbst in den Artikeln über Differenzen zwischen Deutschland und Frankreich nie grundsätzlich in Frage, dass irgendwann eine Einigung oder ein Kompromiss erzielt werden könnte. Ihre Perspektive ist prinzipiell auf Zusammenarbeit und den Aufbau gemeinsamer Strukturen ausgerichtet. Selbst wenn sich dieser Prozess manchmal als außerordentlich zäh erweist, geht aus den Darstellungen hervor, dass durch ihn letztlich der Frieden gesichert wird und er dem Wohl aller zugute kommt. Die französischen Anliegen werden nie pauschal vom Tisch gewischt, sondern kritisch überprüft und diskutiert. Die deutschen Protagonisten im Text (bzw. die Kommentatoren) schienen eher nach Wegen zu suchen, für ihre Sache zu werben und die andere Seite zu überzeugen, als eigene Anliegen mit Druck und Drohungen durchzusetzen.

Selbst wenn es sich bei den Texten nur um eine kleine Auswahl handelt und viele andere Artikel wegen ihres Übergewichts eskalationsorientierter Merkmale für diese Untersuchung ausschieden, belegen die Beispiele, dass es prinzipiell möglich ist, konstruktiv auch über Konflikte zu schreiben. Das Beharren auf Auseinandersetzung und Dialog, auch in Kommentaren der Presse selbst, dient als ein gutes Modell dafür, wie man Türen stets noch einen Spalt offen hält, auch wenn man sich im eigenen Zimmer verbarrikadiert hat. Zwar kam das deutsch-französische Verhältnis von Zeit zu Zeit auf recht ambivalente Weise und mit teilweise fragwürdigen Erkenntnissen auf den Prüfstand. Trotzdem liegt in solchen Texten zumindest die Chance, dass man sich seines Stellenwerts beim Nachbarn vergewissert und die eigene Position und die eigenen Handlungsspielräume im internationalen Umfeld kritisch evaluiert werden können. Darüber hinaus wurde dadurch das Thema der deutsch-französischen Annäherung auf Dauer im Gespräch gehalten und so signalisiert, dass die Beziehung es wert ist, gepflegt zu werden, statt sie ab einem gewissen Zeitpunkt für selbstverständlich zu halten.

### **6.4.3 Medienbeiträge zur Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen**

In jedem Text sind Anreize zur Entwicklung neuer, an Frieden und Annäherung orientierter gesellschaftlicher Grundüberzeugungen enthalten. Sie treten mit je unterschiedlichem Schwerpunkt, teilweise zwischen den Zeilen, teilweise aber auch verbal auf.

#### **6.4.3.1 Grundüberzeugung hinsichtlich der gesellschaftlichen Ziele**

Mit dem Wechsel des politischen Systems von der NS-Diktatur hin zur Demokratie war es unausweichlich, die gesamtgesellschaftlichen Ziele neu zu definieren. Auch

der Druck der sich verschärfenden Blockbildung zwischen Ost und West begünstigte eine veränderte, an Kooperation orientierte Grundhaltung. In vielen Texten wurde diese neue Sicht angeregt und unterstützt.

Beispielsweise werden internationale Zusammenarbeit, Integration in Bündnissysteme und die Verbesserung der bilateralen Beziehungen zwischen Westdeutschland und Frankreich stets gutgeheißen und propagiert. Selbst wenn in manchen Textpassagen die enttäuschende Erkenntnis laut wird, dass Frankreichs Vertrauen zu gewinnen keine Frage von Jahren, sondern von Jahrzehnten werden würde, werden bereits kleine Erfolge in der Annäherung, auf politischer wie auf zivilgesellschaftlicher Ebene, in den Medien gefeiert und auf diese Weise mit Wertigkeit versehen. Nationalen Alleingängen wird in jeder Hinsicht eine Absage erteilt. Selbst in Zeiten sich abkühlender Beziehungen wird meist dafür geworben, durch Geduld, Ausdauer, Signalisieren von Dialogbereitschaft und Verhandlungen Frankreichs Vertrauen und Kooperation zu erlangen und aufrechtzuerhalten.

#### **6.4.3.2 Grundüberzeugungen hinsichtlich des Gegners**

Vieles deutet darauf hin, dass sich die Grundüberzeugungen hinsichtlich des ehemaligen Gegners Frankreich nach dem Krieg nicht grundlegend verändert haben. Im historischen Teil dieser Arbeit (vgl. Kap. 4) wurde gezeigt, dass bereits die NS-Propaganda weniger darauf ausgerichtet war, die französische Bevölkerung zu delegitimieren und zu diffamieren. Ihr Existenzrecht stand darin nicht in Frage. Nach dem Krieg konnte vermutlich relativ problemlos an diese Grundhaltung angeknüpft werden. Positive Klischees vom lebenslustigen, genießerischen, etwas chaotischen, aber dafür ungemein pragmatisch veranlagten Franzosen machen ihn in den Texten zu einem liebenswerten Nachbarn, von dessen Leichtigkeit man gern selbst etwas in sich verspürt hätte. Diese oberflächliche Betrachtung wird in einigen Texten durch differenziertere Einblicke in das französische Gesellschaftsleben und in die Alltagserfahrungen der kleinen Leute ergänzt. Ihr Überlebenskampf in der Zeit des Wiederaufbaus ist auch den deutschen Lesern vertraut. Indem an den gemeinsamen Erfahrungshorizont appelliert wird, könnten Gefühle der Solidarität, Sympathie und Empathie mit der französischen Bevölkerung angeregt werden.

Gegenüber den französischen Politikern und dem französischen politischen oder wirtschaftlichen System zeigten sich einige Texte erheblich reservierter als gegenüber der Bevölkerung. Dieser Eindruck entsteht vor allem in unmittelbaren Gegenüberstellungen von Frankreich und Westdeutschland. Westdeutsche Politiker schneiden vertrauenswürdig und kooperativer ab als ihre französischen Kollegen. Die hiesigen politischen und wirtschaftlichen Strukturen werden eindeutig positiver bewertet. Das Muster einer Spaltung zwischen Eliten und Non-Eliten in Frankreich blieb somit ansatzweise auch nach dem Krieg aufrechterhalten. Im Unterschied zu früher wird in den betreffenden Texten allerdings fast ausnahmslos auf direkte Kritik, eine generelle Abwertung oder die Diffamierung französischer Eliten verzichtet.

### **6.4.3.3 Grundüberzeugungen hinsichtlich der eigenen Gruppe**

Das während der NS-Zeit übersteigerte deutsche Selbstbild war durch den verlorenen Krieg und die allmähliche Aufdeckung des Ausmaßes nationalsozialistischer Verbrechen nachhaltig angeschlagen. Selbstkritik oder eine Anerkennung etwaiger eigener Mitverantwortung für Ausbruch und Ausweitung des Krieges werden in den Texten nicht nur kaum thematisiert, sondern häufig sogar eher abgewehrt: indem der Krieg im Nachhinein verharmlost wird; indem die Täter als marginale Gruppe oder als verblendete oder verwirrte Individuen dargestellt werden; indem Beispiele für Befehle verweigernde Helden in den eigenen Reihen gefunden und in den Vordergrund gerückt werden; indem die Verantwortung für das Geschehene an einige wenige NS-Funktionäre und Befehlshaber delegiert wird, in deren Gewalt man sich gewissermaßen befunden hätte.

Das Selbstbild der deutschen Nachkriegsbevölkerung, das in den Texten vermittelt und unterstützt wird, ist das kleiner, rechtschaffener Leute, die nun, da NS-Diktatur und Krieg vorbei sind, einerseits froh und befreit sein könnten, sich aber andererseits vom Ausland unverstanden fühlen. Regelmäßig sehen sie sich durch ihre nationalsozialistische Vergangenheit stigmatisiert. Diese Zuweisung durch das Ausland wird jedoch allenfalls vordergründig akzeptiert. Eine wirkliche Identifikation damit findet nicht statt. Vielmehr geht häufig zwischen den Zeilen hervor, dass sich die deutsche Bevölkerung selbst vorrangig als Opfer Hitlers, des Krieges und als Spielball der Siegermächte sah. Trotz ihrer unverkennbaren Funktion, das beschädigte Selbstwertgefühl ihres deutschen Publikums durch eine gefällige Lesart der Vergangenheit wieder aufzurichten, lässt sich diesen Texten aber zumindest bescheinigen, dass sie Zurückhaltung in der Außendarstellung und eine realistische Einschätzung des Handlungsspielraums im internationalen Geflecht, der durch den Verlust an Vertrauen beträchtlich begrenzt war, gefordert und gefördert haben.

Mit zunehmender Distanz zum Kriegsende und den wirtschaftlichen und politischen Fortschritten wuchs auch das deutsche Selbstbewusstsein wieder. Dies schlägt sich vor allem in Gegenüberstellungen deutscher und französischer Wirtschaft und Politik nieder. Gefühle des Stolzes auf die eigene Entwicklung werden darin unterstützt – häufig zu Lasten Frankreichs, dessen Leistungen als negativer Kontrast dienen. Von einer glorifizierenden Selbsteinschätzung wird jedoch meist Abstand genommen.

### **6.4.3.4 Grundüberzeugungen hinsichtlich der Intergruppen-Beziehungen**

Einer der bedeutsamsten Beiträge der Nachkriegsmedien zur Veränderung gesellschaftlicher Grundüberzeugungen ist mit Sicherheit ihr unumstößliches Credo, die deutsch-französische Erbfeindschaft gehöre der Vergangenheit an und dürfe nie wieder aufgewärmt werden. Stattdessen gelte es, die Beziehung zwischen Deutschen und Franzosen auf allen Ebenen zu verbessern und zu intensivieren. Hervorgehoben werden vor allem die positiven deutsch-französischen Begegnungen in Politik und Wirtschaft und zwischen den Bevölkerungen. An diesen Beispielen

wird aufgezeigt, wie wichtig, sinnvoll und nützlich eine fortschreitende Normalisierung der Beziehung ist.

In allen Bereichen dominiert der Blick in eine schönere, glücklichere Zukunft, die es gemeinschaftlich und friedlich zu gestalten gelte. Die unangenehme Vergangenheit wird rasch vom Tisch gewischt. Eine tiefergehende Auseinandersetzung damit wurde für die Verbesserung des deutsch-französischen Verhältnisses offensichtlich nicht als relevant erachtet bzw. deren Notwendigkeit überhaupt nicht verstanden. Abgesehen von Berichten über Kriegsverbrecherprozesse schien Frankreich in den Texten aus dem Kreis der Opfer nationalsozialistischer Kriegspolitik größtenteils ausgeschlossen. Dabei hätten die Teilung Frankreichs in eine besetzte Zone und einen von Kollaborateuren regierten Staat, die Annexion Elsass-Lothringens, vier Jahre Besatzung, Plünderungen und Deportationen Anlässe genug geboten, seinen Opferstatus anzuerkennen. Da Frankreich nach dem Krieg zur Sieger- und Besatzungsmacht aufgestiegen war, erschien offenbar das dort begangene Unrecht bereits hinreichend getilgt.

#### **6.4.3.5 Grundüberzeugungen hinsichtlich des Friedens**

Die Entwicklung neuer gesellschaftlicher Grundüberzeugungen hinsichtlich des Friedens ist ein wichtiger Baustein dafür, dass eine Versöhnung stattfinden und sich ein Friedensethos entwickeln kann. Grundüberzeugungen dahingehend, was Frieden ganz konkret bedeutet, wie das Leben im Frieden aussehen und gestaltet werden soll, werden oft in den kleinen Zeitungsgeschichten über Begegnungen zwischen Deutschen und Franzosen angesprochen. Zum Teil klingt es etwas naiv, wenn darin die Hoffnung formuliert wird, es müssten sich nur möglichst viele junge Menschen über die Grenzen hinweg kennenlernen und miteinander befreunden, dann könnte ein dauerhafter Frieden geschaffen werden. Diese Geschichten sind unterhaltsam und erheben kaum Anspruch auf Tiefgang. Aber sie wecken positive Gefühle für den Frieden und zeigen anhand konkreter Beispiele, wie jeder Einzelne seinen kleinen Beitrag dazu leisten kann.

In den Texten der Politik- und Wirtschaftsberichterstattung wurde kooperativem, kompromissbareitem, lösungsorientiertem Verhalten, vor allem von deutscher Seite, deutliche Wertschätzung entgegengebracht. Insbesondere im Zusammenhang mit Differenzen zwischen Westdeutschland und seinen Bündnispartnern wird darin nach konstruktiven Wegen der Konfliktlösung gesucht. Leider betrifft dieser kooperative Ansatz so gut wie nie Spannungen mit den Ländern des Ostblocks. Die untersuchte Zeitspanne steht eindeutig im Schatten des Kalten Krieges. In den Texten wurden Bewegungen und Verschiebungen in den internationalen Machtverhältnissen und Annäherungstendenzen zwischen Ost- und Weststaaten stets mit Sorge und Misstrauen registriert. Angesichts der deutschen Teilung und ihrer ungewissen Zukunft ist dies leicht nachzuvollziehen. Generell fehlen jedoch Stimmen, die es gewagt hätten, die Unüberwindlichkeit des Grabens zwischen Ost und West überhaupt in Frage zu stellen; oder solche, die vielleicht sogar Utopien dazu entworfen hätten, wie Westdeutschland bzw. Westeuropa statt eines Puffers zwischen den Machtblöcken zu einer Brücke hätte werden können. Es ist unwahr-

scheinlich, dass dieses Defizit allein darauf zurückzuführen ist, dass dem Untersuchungsmaterial der Fokus auf Frankreich zugrundelag. Das Gefühl der Bedrohung durch die Sowjetunion war erkennbar übermächtig und wurde auch in den Zeitungen weiter tradiert, u. a. durch eine Dämonisierung und Delegitimierung. Frieden erscheint in diesem Kontext nur als ein Teilfrieden. Man pflegt ihn mit einigen wenigen auserwählten Verbündeten, um durch die Kooperation mit ihnen die urreigensten Bedürfnisse, z. B. Sicherheit, wirtschaftliche Stärke oder die Demonstration politischer und ideologischer Überlegenheit, zu befriedigen. In dieser Art von Logik untermauern sich die Texte gegenseitig und nirgends wird der geringste Zweifel an einer solchen Konzeptualisierung laut.

## 6.5 Resümee

Gibt es während eines Annäherungs- und Aussöhnungsprozesses Beispiele für eine Deeskalationsorientierung in der Berichterstattung und wie werden die deeskalationsorientierten Merkmale darin realisiert? Gibt es weitere journalistische Ansätze, die zu einer in Richtung auf Versöhnung veränderten Wahrnehmung des ehemaligen Gegners anregen könnten?

Hinsichtlich dieser Fragen erwies sich die westdeutsche Nachkriegsberichterstattung über Frankreich als reiche Fundgrube. Deeskalationsorientierte Elemente treten in den ausgewählten Artikeln auf sämtlichen Ebenen des zugrundeliegenden Konfliktmodells (Konzeptualisierung, Rechte und Intentionen, Verhalten, Emotionen, soziale Identifikation) regelmäßig auf, je nach Themenkontext mit unterschiedlichen Schwerpunkten. Deeskalationsorientierte Elemente kamen erwartungsgemäß häufiger und in vielseitigerer Ausprägung in Artikeln über positive Ereignisse vor. Diese Texte machten einerseits Mut zur Annäherung, andererseits enthielten sie eine ganze Reihe praktische Hinweise, wie man selbst an Austauschprogrammen teilnehmen konnte. Dies zeigt, dass sich in der Berichterstattung über die Modellmerkmale hinaus auch ganz konkrete, konstruktive Elemente aufspüren ließen<sup>65</sup>.

In den Texten über konfliktbehaftete Situationen waren Anreize zu einer versöhnlicheren Wahrnehmung des ehemaligen Gegners erheblich schwerer zu finden. Dies machte sich bereits bei der Auswahl relevanter Texte erschwerend bemerkbar. Vor allem Wirtschaft und Politik scheinen Themenbereiche zu sein, bei denen sich die konkurrenzorientierten Spielregeln des Kapitalismus unmittelbar in der Berichterstattung abbilden. Propagiert wird Kooperation vor allem dann, wenn sie den eigenen Zielen nützt oder wenn es gilt, gemeinsam einen definierten Gegenspieler zu schlagen. Je nach westdeutscher Interessenlage wird Frankreich dabei als Partner oder als Antagonist präsentiert. Dieses Muster wird dennoch in einigen

65 Für eine systematische Zusammenstellung konstruktiver Merkmale vgl. Bläsi & Jaeger (2004). In dem gemeinsam entwickelten, frei zugänglichen Web-Katalog *Tools of constructive conflict coverage* werden dazu jeweils Beispiele aus der faktischen Berichterstattung präsentiert, die sowohl aus dem historischen Material der vorliegenden Untersuchung als auch aus der deutschen Berichterstattung über Jugoslawien nach dem Sturz von Slobodan Milošević stammen.

Texten aufgebrochen: Zuweilen wird die Konstruktion eines Antagonismus als Fehleinschätzung oder als sogar als Diskriminierung der Absichten der Protagonisten entlarvt. Zudem wird regelmäßig die Gemeinsamkeit und Vereinbarkeit der deutschen und französischen Interessen betont.

Die Idealisierung der französischen Lebensart weckt Sehnsüchte nach einer Seite, die einem selber verschlossen scheint. Dass dabei auch freundlich gemeinte Stereotypisierungen zu Lasten der gesellschaftlichen Realität und Heterogenität in Frankreich gehen, versteht sich von selbst. Dem gegenüber stehen Texte, die sich sehr präzise mit den Lebenslagen der französischen Bevölkerung auseinandersetzen und Empathie und Solidarität zu wecken versuchen – einige sogar ohne den wiederholt vorgefundenen, impliziten Hinweis darauf, dass es den Deutschen im Vergleich zu den Franzosen immer noch besser gehe.

Grundsätzlich dominiert der Blick nach vorn, in eine friedliche Zukunft in einem vereinten Europa. Gerade das einhellige Ja der Autoren sowohl zur internationalen Zusammenarbeit als auch zu ganz bescheidenen Initiativen deutsch-französischen Austauschs könnte ein zukunftsweisendes Element konstruktiver Nachkriegsberichterstattung sein, das sich ohne weiteres auch in anderen ehemaligen Konfliktfeldern einsetzen ließe.

Dass die Kriegsvergangenheit Deutschlands (nicht nur im Zusammenhang mit der Berichterstattung über Frankreich) meist nur verschämt, bagatellisierend, verzerrend oder verfälschend angesprochen wurde, scheint ein typisches Merkmal der deutschen Kriegs- und Nachkriegsgeneration zu sein. Wenn es schon in der unmittelbaren Nachkriegszeit für die Medien nicht opportun war, den Finger zu direkt in die Wunden zu legen, möglicherweise weil die Journalisten zu befangen waren oder weil man sich im zerstörten Deutschland selbst allzu sehr als Opfer empfand, so wurde doch auch später die Chance verpasst, aus etwas größerer Distanz eine etwaige eigene Verantwortung für das Geschehene zu reflektieren. Offensichtlich schien die deutsche Vergangenheit mit der Entwicklung demokratischer Strukturen und der Etablierung internationaler Freundschaften frühzeitig abgearbeitet zu sein. Auf ein anhaltendes französisches Misstrauen wird eher verärgert als bestürzt reagiert. Dies ist ein Hinweis darauf, dass es noch in den späten sechziger Jahren nicht gelungen war, sich im innergesellschaftlichen Diskurs der eigenen Geschichte offen zu stellen.

Diese These wird von vielen Wissenschaftlern, die sich mit kollektivem Gedächtnis, kollektiver Erinnerung und Vergangenheitspolitik beschäftigen, bestätigt (vgl. z. B. Assmann & Frevert 1999; Langenbacher 2003; Frei 1999;). Demnach bestimmte primär die Erinnerung an das eigene Schicksal nach dem Krieg bis weit in die sechziger Jahre hinein das kollektive Gedächtnis der Deutschen. Es handelte sich um eine Gesellschaft, die sich auf die eigenen Verluste, das eigene Leid, die materiellen Nöte, das tägliche Überleben, den Wiederaufbau und auf eine bessere Zukunft konzentrierte, während das von Deutschen begangene Unrecht heruntergespielt und ignoriert wurde<sup>66</sup>. In den späten Fünfzigern begann sich, nicht zuletzt bedingt durch den Generationenwechsel, der Prozess der Vergangenheitsaufarbeitung allmählich auch auf die Opfer des Nationalsozialismus auszudehnen. Den-

noch fand er selbst dann eine eher begrenzte gesellschaftliche Verbreitung. Erst in den späten siebziger Jahren wurde der Holocaust zu einem öffentlich breit diskutierten Thema. Die Berichterstattung des untersuchten Zeitraums kann somit als Bestandteil wie auch als Spiegel der kollektiv erzählten Erinnerung in jener Zeit verstanden werden. Sie bietet auf Erinnerungen basierende Rekonstruktionen der Geschichte an, die dem subjektiven Bias der Erzählenden unterlegen haben, aber mit ihrer Veröffentlichung zugleich in das kollektive Gedächtnis einfließen und dort, trotz ihrer Unzulänglichkeiten, als Wissensschatz zum Teil über Generationen tradiert werden.

Hinsichtlich der durch die Medien vermittelten Anreize zu einer Transformation gesellschaftlicher Grundüberzeugungen lässt sich fragen, ob die Rahmenbedingungen der deutsch-französischen Beziehungen in der Nachkriegszeit nicht sowieso ausgesprochen günstig für einen Wandel waren, den die westdeutsche Presse mitgetragen und zu ihrem Anliegen gemacht hat. Und waren diese Veränderungen in den Grundüberzeugungen, die ja zunächst vor allem von außen eingefordert wurden, tatsächlich tiefgreifend, oder wurden sie nicht lediglich öffentlich proklamiert und ostentativ zur Schau gestellt? Die totale Niederlage Deutschlands im Zweiten Weltkrieg, die anschließende Besatzung und die Abhängigkeit Westdeutschlands von den Westmächten bedingten die grundlegende Umstrukturierung des Systems und der Institutionen in Richtung auf einen demokratischen Staat. Sie begünstigten das Selbstverständnis einer durch die Erfahrung eines Endes mit Schrecken nunmehr geläuterten, friedenswilligen Gesellschaft. Die wirtschaftliche und politische Abhängigkeit von den Siegermächten machte Kooperations- und Kompromissbereitschaft sowie ein demonstratives Wohlverhalten unumgänglich. Der sich bereits früh abzeichnende Ost-West-Konflikt forcierte einen Zusammenschluss der Westmächte und eine Integration Westdeutschlands in westliche Wirtschafts- und Militärbündnisse. Durch die in der deutschen Geschichte verankerte Tradition, gemeinsam gegen einen definierten Feind (von West oder Ost) zusammenzustehen und hieraus einen Teil der kollektiven Identität zu beziehen, konnte die fundamentale Gegnerschaft zu Frankreich durch die Gegnerschaft zur Sowjetunion und ihren Satellitenstaaten, vor allem zur DDR, problemlos ausgetauscht werden (vgl. Hoerschelmann 2001, S. 80).

Insgesamt weisen die Ergebnisse darauf hin, dass der deutsch-französische Annäherungsprozess nach dem Krieg durch die Berichterstattung der westdeutschen Zeitungen nicht nur nicht gestört, sondern im Gegenteil in variantenreicher Form unterstützt wurde. In dieser Hinsicht war die Berichterstattung funktional. Indem sie die unangenehme Vergangenheit zugunsten einer innergesellschaftlichen Kohäsion und Stabilität in Westdeutschland über Jahrzehnte ruhen ließ, war sie aber vermutlich auch funktional für die relativ unproblematische Integration früherer Nationalsozialisten in die demokratischen Institutionen der jungen Bundesrepublik und für die Generationen überdauernde Verdrängungsleistung einer gesamten Gesellschaft.

---

66 Manche sprechen sogar von einer kollektiven Amnesie als der vorherrschenden Form des öffentlichen Gedächtnisses im Deutschland (z. B. Hoerschelmann 2001, S. 79).

## **Perspektiven für eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung**

### **– Diskussion und Ausblick**

#### **7.1 Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Ergebnissen der Teilstudien**

Die vorliegende Arbeit hat sich dem Thema friedensorientierter Berichterstattung während eines lange währenden „Entfeindungsprozesses“ zwischen ehemaligen Gegnern aus zwei Perspektiven genähert: Zum einen stellte sie die Frage, ob Journalisten und Redaktionen, selbst wenn Frieden angesagt ist, generell dazu neigen, ihre Themen nach Kriterien auszuwählen, die tendenziell eine Konflikteskalation begünstigen können. Zum anderen wurde anhand exemplarischer Zeitungstexte, die in der Zeit des deutsch-französischen Annäherungsprozesses veröffentlicht wurden, untersucht, wie dieser Prozess möglicherweise durch eine entsprechende Berichterstattung unterstützt wurde.

Die Ergebnisse beider Teilstudien weisen darauf hin, dass jede der fünf untersuchten Zeitungen konstruktive Beiträge zu einem Abbau von Feindbildern, zur Förderung von Nähe und zum Aufbau tragfähiger Beziehungen zwischen Deutschen und Franzosen geliefert hat. Die Ergebnisse stehen in Einklang mit der Relevanz, die dem Annäherungsprozess damals von politischer Seite beigemessen wurde. Ganz offensichtlich sind Nachrichtenfaktoren keine Naturgesetze, die die Nachrichtenselektion weitgehend unabhängig von äußeren Gegebenheiten steuern. Das Ausmaß einer Orientierung an ihnen scheint vielmehr abhängig vom politischen und öffentlichen Klima. Die qualitative Inhaltsanalyse einzelner Texte zeigte, dass bestimmte Merkmale einer deeskalationsorientierten Berichterstattung bereits intuitiv zum Einsatz kamen. Darüber hinaus fanden sich viele konstruktive Ansätze, die die Texte mit zusätzlichem Versöhnungspotenzial ausstatteten und sie außerdem für die Leser glaubwürdig und sprachlich attraktiv machten.

Trotz der vielversprechenden Ergebnisse hinsichtlich der journalistischen Flexibilität bei der Nachrichtenselektion war es gerade die qualitative und damit wesentlich detailliertere Analyse ausgewählter Texte, bei der Unzulänglichkeiten in der Berichterstattung deutlich zum Vorschein kamen. An erster Stelle fiel auf, dass konsequent deeskalationsorientierte Texte trotz des reichhaltigen Untersuchungs-

materials aus 25 Jahren Berichterstattung eher schwer zu finden waren; vor allem dann, wenn es um ein Aufarbeiten der Ereignisse während des Zweiten Weltkriegs oder um Politik und Wirtschaft ging. Selbst die letztlich ausgewählten Texte wiesen neben deeskalationsorientierten Elementen meist auch einen kleinen, teilweise sogar erheblichen Anteil eskalationsorientierter Merkmale auf. Die Politikberichterstattung folgt auch in Friedenszeiten unverkennbar einem bestimmten Skript. Eine möglichst polarisierende Darstellung der unterschiedlichen Interessen und ein Framing im Sinne eines Win-Lose-Modells scheinen darin nachgerade automatisch verwendete und offenbar unverzichtbare Stilmittel. Auch andere Forschungsarbeiten bestätigen dies (vgl. z. B. Plontz 2006).

Bei der Suche nach Texten für die qualitative Analyse sprang sofort eine Vielzahl von Artikeln ins Auge, in denen auf versöhnliche Weise über das Verhältnis zwischen der deutschen und französischen Bevölkerung berichtet wurde. Häufig wurde es ausgesprochen harmonisch geschildert oder idealisiert. Dies korrespondiert mit dem Ergebnis der quantitativen Teilstudie, dass in der Berichterstattung über französische Non-Eliten überwiegend positive Ereignisse zur Sprache gebracht wurden.

Natürlich kann nicht davon ausgegangen werden, dass eine positive Berichterstattung über die anderen oder die beiderseitige Beziehung allein bereits genügt, um Annäherungsbemühungen anzuregen. Sie könnte jedoch Signale setzen, ein Klima der Akzeptanz und des Respekts schaffen sowie Anreize dafür bieten, sich mit dem Leben und den Bedürfnissen von Menschen auf der anderen Seite der Grenze auf Augenhöhe auseinanderzusetzen. Dies heißt auch nicht notwendigerweise, einem positiven Klima zuliebe jegliches Verhalten und jede Einstellung der zu potenziellen Freunden aufgestiegenen ehemaligen Gegner gut zu heißen oder Kritik daran zu unterschlagen. Gefragt wäre vielmehr eine prinzipiell wertschätzende Grundhaltung gegenüber den Menschen, über die berichtet wird, bei der aber auch begründete Kritik an einzelnen Verhaltensweisen geäußert werden kann.

## **7.2 Grenzen der Generalisierbarkeit**

Die deutsch-französische Annäherung nach dem Zweiten Weltkrieg ebenso wie die Berichterstattung in deren Kontext fand unter relativ privilegierten Bedingungen statt. Auf den ersten Blick scheint dies die Generalisierbarkeit der Ergebnisse erheblich einzuschränken.

So stand die prinzipielle Anerkennung der Franzosen als gleich bzw. gleichwertig bereits vor dem Krieg außer Frage. Die deutsch-französischen Auseinandersetzungen im Laufe der vorangegangenen beiden Jahrhunderte basierten allenfalls marginal auf kulturellen, nicht jedoch auf ethnischen Differenzen. Sie lassen sich vielmehr als zu Kriegen eskalierte Konkurrenzprozesse charakterisieren, die auf Nationalismus und nationalen Interessen basierten. Die gemeinsame Verankerung in christlich-abendländischen Traditionen und Werten, das gemeinsame Erbe des Reichs Karls des Großen bildete die kulturelle Klammer zwischen beiden Bevölke-

rungen. Auch in all den Jahren der politisch verordneten Feindschaft, selbst während der Kriege, gab es immer wieder Formen von Zusammenarbeit und beiderseitigem Austausch von Waren bis hin zu Wissen. Es existierten somit bereits Kanäle der Kommunikation und der Interaktion, die je nach politischer Lage etwas weiter geöffnet oder geschlossen waren.

Zwar wurden die kulturellen Unterschiede zu bestimmten Zeiten übertrieben und funktionalisiert, um die eigene nationale Identität zu konstruieren und zu festigen, um Kriege zu legitimieren und um die Kampfbereitschaft der Bevölkerung zu steigern. Die Anerkennung einer kulturellen Affinität, Ähnlichkeit und Ebenbürtigkeit zwischen Deutschen und Franzosen ist aber unübersehbar und sticht vor allem beim Vergleich mit anderen Konfliktfeldern deutlich hervor. Durch die im Untersuchungsmaterial häufig vertretenen Rezensionen französischer Literatur, Theaterstücke oder Musikaufführungen wurde diese kulturelle Nähe regelmäßig bestätigt und aktualisiert. Das Faible der Deutschen für die französische Kultur und Lebensart, das bereits lange vor dem Krieg bestanden und sich selbst in der nationalsozialistischen Propaganda manifestiert hatte, ließ die meist positive und wohlwollende Nachkriegsberichterstattung über das Land Frankreich auf bestens vorbereitete Ohren stoßen.

Auch politisch standen die Zeichen auf Annäherung. Die Notwendigkeit der Kooperation mit den Siegermächten resultierte aus der totalen Niederlage Deutschlands im Zweiten Weltkrieg und der völligen Zerstörung der deutschen Wirtschaft. Die Mitarbeit in übernationalen Bündnissen bot Westdeutschland nicht nur die Chance zum wirtschaftlichen Wiederaufbau, sondern auch dazu, schrittweise wieder einen Status der politischen Gleichberechtigung zu erlangen. Aufgrund der Abhängigkeit von den Alliierten schlossen sich nationale Alleingänge von vornherein aus. Das Verhältnis zu Frankreich, das vom besiegten und besetzten Nachbarn in den Kreis der Sieger aufgestiegen war und von allen Siegermächten das größte Sicherheitsbedürfnis formulierte, geriet zur Messlatte dafür, wie überzeugend das Bemühen der Deutschen um die Wiederherstellung der internationalen Vertrauenswürdigkeit ausfiel.

Noch prägender für die Annäherung an Frankreich war die politische Großwetterlage in Form der Blockbildung zwischen Ost und West. Sie führte letztlich zur gemeinsamen Integration Westdeutschlands und Frankreichs in das Transatlantische Verteidigungsbündnis. Die beiderseitige Sorge vor den Expansionsbestrebungen der Sowjetunion sowie das Bedürfnis, ein europäisches Gegengewicht zu setzen, um nicht zum Spielball von USA und Sowjetunion zu werden, förderten zudem die Bildung multinationaler kooperativer Strukturen in Westeuropa und stärkten die bilaterale Zusammenarbeit zwischen Westdeutschland und Frankreich.

Die politische Elite in Deutschland war in der Frage einer kooperativen Beziehung mit Frankreich vergleichsweise wenig gespalten. Differenzen betrafen allenfalls das Ausmaß und die Details dieser Kooperation. Mit Sicherheit ist dies ein wichtiges Charakteristikum des untersuchten Konfliktfeldes, das das Auftreten eindeutig deeskalationsorientierter Elemente in der Presseberichterstattung über Frankreich

begünstigt hat. Im Allgemeinen setzen sich Medien nur selten über die Grenzen der politischen Debatten hinweg. Meist bewegen sie sich innerhalb der Bandbreite von Standpunkten und Sichtweisen, die vom politischen Mainstream geäußert werden. Ein weitgehender Konsens in der Debatte der politischen Eliten führt somit tendenziell eher zu einer Homogenisierung der Berichterstattung. Hingegen wird das in den Medien vertretene und vertretbare Meinungs- und Interpretationsspektrum bei einem stark kontrovers geführten Elite-Diskurs entsprechend breiter (vgl. Bläsi 2006, S. 199ff.; Wolfsfeld 2001, 2004).

Günstig für die Deeskalationsorientierung der Berichterstattung könnte sich außerdem ausgewirkt haben, dass es nach dem Ende des Nationalsozialismus und mit der allmählichen Aufdeckung der schrecklichen Dimensionen der Verbrechen, die von Deutschen begangen worden waren, der Wiederherstellung eines positiven Selbstbildes bedurfte, das auch von außen bestätigt wurde. Die vielen kleinen Alltagsgeschichten in den Zeitungen über freundschaftliche Kontakte zwischen Deutschen und Franzosen eigneten sich in geradezu idealer Weise dafür, sich selbst zu vergewissern, dass man im Grunde friedliebend, weltoffen, kontaktfreudig, engagiert, brav, harmlos etc. sei und sich auf einem guten Weg befinde. Anhand von Beispielen für bereits geglückte Annäherungsversuche konnten die Deutschen in der Zeitung nachlesen, dass dies sogar von den Vertretern des ehemaligen Feindeslandes, ja selbst von den Leidtragenden des vergangenen Krieges so gesehen wurde. Diese Art verharmlosender Selbstvergewisserung, wie sie offenbar auch in österreichischen Zeitungen bis in die 1990er Jahre charakteristisch war (vgl. Kempf 2001), ist ambivalent zu beurteilen. Einerseits reflektiert sie eine Form von Selbsttäuschung und Selbstgerechtigkeit, die ein Verständnis der Prozesse verhindert, welche während der NS-Zeit eine erhebliche Anzahl von Menschen zur Verübung und zur stillschweigenden Akzeptanz barbarischer Akte gebracht haben. In diesem Sinne arbeitet sie der Verleugnung der NS-Verbrechen in die Hände. Indem andererseits gezeigt wird, dass der ehemalige Feind durchaus zur Versöhnung bereit ist, macht sie emotional den Weg frei für einen Neubeginn. Sie ermöglicht ein von der Historie unbelastetes Anknüpfen guter nachbarschaftlicher Beziehungen, die auf Symmetrie und auf einer Gegenwarts- und Zukunftsorientierung beruhen.

Hinsichtlich der Generalisierbarkeit der Ergebnisse dürfen die ökonomischen und sozialen Rahmenbedingungen nicht vernachlässigt werden. Anhand von Interviews mit Profis aus dem Medienbereich weist Bläsi (2006) eine ganze Reihe struktureller Zwänge nach, die die heutigen Spielräume von Journalisten einschränken und das Bemühen um deeskalationsorientierte Ansätze in der Konfliktberichterstattung erschweren: z. B. der aktuelle Grad an Professionalisierung der Informationsindustrie, die Medienkonzentration in Form internationaler Wirtschaftsimperien in den Händen einiger weniger Unternehmer, die unüberschaubare Menge an Wissen und Informationsquellen oder der ökonomische Druck, unter dem Medienkonzerne, einzelne Redaktionen und ihre Korrespondenten stehen. Vermutlich war die Zeitungsproduktion in den Jahrzehnten nach Kriegsende zwar etwas anders gelagerten Beschränkungen unterworfen (z. B. schwierigere und aufwän-

digere Informationsbeschaffung mangels Technologie); die Freiräume für die einzelnen Journalisten dürften aber mit Sicherheit größer gewesen sein. Im Vergleich zum heutigen Trend einer zunehmenden Beschleunigung und Internationalisierung der Krisenberichterstattung gaben beispielsweise der geringere Aktualitätsdruck und die Konzentration der Berichterstattung auf weniger Themen und Regionen den einzelnen Korrespondenten die Möglichkeit, sich intensiver in ein Thema einzuarbeiten.

Die Verfügbarkeit von Zeit und Platz ist eine wichtige Voraussetzung dafür, dass Hintergründe in den Medien differenziert bzw. überhaupt dargestellt werden können. Durch sie kann der Blick vom aktuellen Geschehen erweitert werden auf den Kontext, in dem sich diese Ereignisse abspielen. Insofern konnte die Berichterstattung über Frankreich vor allem nach dem Ende der Besatzungszeit nicht nur aufgrund der Relevanz des Themas, sondern auch wegen der sich verbessernden Wirtschaftslage von ausgesprochen günstigen Umständen profitieren, die heute fehlen.

In den ersten Nachkriegsjahren waren Zeitungen einem strengen Informationsmanagement der Alliierten unterworfen. Einerseits sollte dadurch die Kooperation der deutschen Bevölkerung mit den Besatzungsorganen sichergestellt und verbessert werden. Andererseits sollte verhindert werden, dass in den Medien der frühere Geist nationalsozialistischen Denkens weiterleben konnte. Die Medien sollten daran teilhaben, die Deutschen zu Demokraten umzuerziehen. Die bis dahin in deutschen Zeitungen so nicht praktizierte Trennung von Nachricht und Meinung, die auf angloamerikanischem Vorbild beruht, setzte sich als Standard der modernen Berichterstattung durch. Wie glaubwürdig den Deutschen eine von oben verordnete und kontrollierte Berichterstattung damals erschienen ist, sei dahingestellt. Die auch nach Aufhebung der Pressekontrolle eher positiv als negativ orientierte Berichterstattung zum Thema Frankreich und die Tatsache, dass sich ihr Umfang und die Vielfalt der Themen und Formate eher vergrößert als verringert haben, lassen jedoch darauf schließen, dass diese Kontrolle auf lange Sicht keine negativen Auswirkungen gehabt haben kann. Im Gegenteil scheint sie eher günstig dafür gewesen zu sein, dass sich ein neues Berichterstattungsethos entwickeln konnte.

In Anbetracht der viel größeren und leichteren Verfügbarkeit zusätzlicher Informationsangebote, vom Mobiltelefon bis zu Satellitensendern und Internet, können solche Maßnahmen nach einem Krieg heute nicht mehr in dem Maße greifen, wie es damals möglich war. Sie erfordern die weitestgehende Kontrolle des Informationsflusses, die nur noch schwer zu gewährleisten ist. Zwar zeigen Studien, dass durch Regulierungsmaßnahmen z. B. in den traditionellen Nachrichtenmedien wie Tageszeitungen eine disqualifizierende Berichterstattung über gesellschaftliche Minderheiten eingedämmt werden kann (vgl. Milivojevic 2002). Aber (wie) lässt sich verhindern, dass Hassbotschaften via Internet oder Satellit gesendet und empfangen werden? Selbst in manchen Regionen des Wiederaufbaus etablieren sich alternative Informationsquellen rasch wieder. Dies wirft das Problem auf, ob und wie viele Mediennutzer ihre Informationen tatsächlich aus dem regulierten

Segment des Medienspektrums beziehen. Vor 60 Jahren hatten sie kaum eine andere Wahl, als auf das von alliierter Seite gewährte Angebot zurückzugreifen.

All diese Aspekte machen deutlich, dass es eine konstruktive Nachkriegsberichterstattung unter entsprechenden politischen, ökonomischen und sozialen Rahmenbedingungen um ein Vielfaches leichter haben dürfte, sich zu entwickeln und zum Einsatz zu kommen. Die günstigen Bedingungen, unter denen sich das deutsch-französische Verhältnis verbessern und normalisieren konnte, zeigten sich gleichermaßen förderlich für eine an Deeskalation und Annäherung orientierte westdeutsche Berichterstattung über Frankreich. Das vorschnelle Urteil, Alternativen zur gängigen Berichterstattungspraxis wären weltfremd, nicht wünschenswert geschweige denn praktikabel, und die Behauptung, die Bedürfnisse von Nachrichtenmedien und Friedensprozessen stünden einander geradezu konträr gegenüber, ließen sich in diesem speziellen Fall widerlegen. Die Beispiele aus dem untersuchten Material für eine bereits intuitiv angewandte *good practice* geben Anlass zur Hoffnung, dass auch heute in der täglichen Berichterstattung mehr konstruktive Ansätze möglich sind, als es zunächst den Anschein hat.

### 7.3 Gestaltungsspielräume

Ist das Projekt Friedensjournalismus ein unrealistisches Konzept, das an der unfriedlichen Welt und an hinderlichen Medienstrukturen notgedrungen scheitern muss?

Es gibt immer wieder Journalisten, die einfache Grundregeln konstruktiver Berichterstattung bereits beherrschen, und dies auch nicht nur dann, wenn Frieden auf der politischen Agenda steht: Fairness, Allseitigkeit, Behutsamkeit bei kritischen Informationen, eine unvoreingenommene Beurteilung, ja sogar Anerkennung und Respekt für die Gegenseite. Die Gefahr, die Rolle der individuellen Motivation der handelnden Akteure im Journalismus bei der Realisation einer konstruktiven Friedens- und Konfliktberichterstattung in den Medien zu überschätzen, ist natürlich nicht von der Hand zu weisen. Wie Bläsi (2006) gezeigt hat, sind die journalistischen Entfaltungsmöglichkeiten aufgrund widriger Produktionsbedingungen zwar erheblich eingeschränkt. Die Statements erfahrener Auslandskorrespondenten illustrieren jedoch auch, wie diese Hindernisse teils mit bewährtem Wissen und Routine, teils mit viel Engagement, gutem Willen, Kreativität und einem hohen Maß an sozialer Intelligenz angegangen werden können. Motivationale Faktoren spielen offenbar doch eine wichtige Rolle. Trotz der strukturellen Zwänge des Systems agieren und reagieren Journalisten innerhalb der Strukturen eigenständig, so dass auch die Umsetzung konstruktiver Konfliktberichterstattung zu einem nicht unerheblichen Teil durch ihr Handeln bestimmt wird (ebd., S. 274f.)

Die Texte aus der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg zeigen, dass die Prinzipien einer deeskalationsorientierter Berichterstattung bereits Anwendung fanden, bevor sie in Form systematischer Modelle konzeptualisiert wurden. Diese Kompetenz sollte allerdings nicht dem Zufall überlassen bleiben. Ein solides Wissen um die Dy-

namik von Konflikten und um die Möglichkeiten, über Konflikte und Friedensprozesse in einer konstruktiven Weise zu berichten, könnte bereits in der journalistischen Ausbildung verankert werden. Hierbei erscheint es wenig produktiv, wenn Kritik aus Öffentlichkeit und Wissenschaft an der gängigen Praxis der Konfliktberichterstattung von Medienschaffenden und Kommunikationswissenschaftlern reflexartig abgewehrt wird – als an der Wirklichkeit vorbei gehender oder sogar die Pressefreiheit gefährdender Einmischungsversuch – und wenn alternative, am Frieden orientierte Ansätze der Berichterstattung nicht einer ernsthaften Prüfung unterzogen werden.

Häufig ist es der Sammelbegriff Friedensjournalismus mit seinen darunter subsu-  
mierten, unterschiedlichen Konzepten selbst, der das größte Reibungspotenzial  
darstellt (vgl. z. B. Loyn 2007; Hanitzsch 2007). Das Ziel einer "objektiven", im  
Sinne einer wahrheitsgemäßen, multiperspektivischen, authentischen und unpar-  
teilichen Berichterstattung wird von Befürwortern wie Gegnern friedensjournalis-  
tischer Ansätze größtenteils geteilt. Die Differenzen entstehen vor allem dort, wo  
die einen mehr Bewusstheit für die möglichen Konsequenzen journalistischen Han-  
delns bzw. sogar explizit eine Parteinahme für den Frieden und gegen den Krieg  
einfordern (vgl. z. B. Peleg 2007), die anderen hingegen eine Verantwortungsü-  
bernahme für Risiken und Nebenwirkungen ihres Produkts ablehnen und sich hin-  
ter vermeintlichen Konsumentenbedürfnissen<sup>67</sup> verschanzen. Es wäre zu wün-  
schen, dass diese ideologisch gefärbten Grabenkriege irgendwann in eine  
fruchtbarere Auseinandersetzung münden, bei der es darum gehen könnte, an  
welchen Stellen beide Lager voneinander profitieren und was sie voneinander ler-  
nen können (vgl. Kempf 2007).

Ein zentraler Punkt, der in allen friedensjournalistischen Konzepten angemahnt  
wird, ist, bei der Konflikt- bzw. Nachkriegsberichterstattung den für Frieden ein-  
tretenden gesellschaftlichen Gruppen, aber auch dem Lebensalltag der Bevölke-  
rung allgemein mehr Gewicht zu geben. Wie die vorliegende Studie zeigt, sind die  
Möglichkeiten der Berichterstattung trotz einer generellen Orientierung an Nach-  
richtenfaktoren längst nicht darauf reduziert, den Fokus starr auf Eliten zu richten  
und das Leben der einfachen Leute mehr oder weniger auszublenden, es sei denn,  
man könnte ihren Auftritt in den Medien durch einen Kontext von Krieg, Krimina-  
lität, Gewalt, Katastrophen oder vergleichbare negative Ereignisse rechtfertigen.  
Abgesehen von einer durchgängigen Dominanz von Elite-Themen stellten die  
Nachrichtenfaktoren im untersuchten Beispiel allenfalls grobe Richtwerte für die  
Themenauswahl dar. Die Entscheidung für die Gesamtausgaben der Zeitungen als  
Untersuchungsbasis machte es möglich, zu zeigen, dass sich ein wichtiger Teil der  
Nachkriegsberichterstattung gerade nicht auf den Politikseiten abspielt, sondern  
im Lokalteil, in Feuilletons und Beilagen, die ausgiebig dafür genutzt wurden, ein

67 Randomisierte Rezeptionsstudien ergaben, dass für die Probanden eine mäßig deeskalationsorien-  
tierte Konfliktberichterstattung prinzipiell nicht weniger akzeptabel war als die standardmäßige. Hin-  
sichtlich Ausgewogenheit und Wahrheitsgehalt wurde sie sogar besser bewertet (vgl. z. B. Bläsi et  
al. 2005a; Möckel, 2009).

positives Interesse für Frankreich, französische Kultur und französisches Alltagsleben zu wecken.

Der erweiterte Spielraum für deeskalationsorientierte Wirklichkeitskonstruktionen in Friedenszeiten zeigte sich nicht zuletzt darin, dass die westdeutsche Berichterstattung über Frankreich selbst nach dem Beilegen der jeweils aktuellen Streitfragen eine hohe Frequenz und Kontinuität aufwies. Der Informationsfluss versiegte auch in Zeiten relativer Harmonie nicht. Dies *spiegelte* einerseits und *signalisierte* andererseits auch den Lesern den hohen Stellenwert, der der Beschäftigung mit Frankreich und seinen Bewohnern beigemessen wurde. Einen permanenten Sendeplatz dafür geboten zu haben, ist eine anerkennenswerte Leistung der untersuchten Tageszeitungen, die möglicherweise völlig unbeabsichtigt zustande kam. Wie bereits Wolfsfeld et al. (2007) bemerken, können im Gefolge eines Friedensschlusses neue news slots für die Berichterstattung über den ehemaligen Gegner entstehen. Zudem sind gemeinsame Medien, so Wolfsfeld (2004), nicht zu unterschätzende Akteure bei der Vermittlung von Friedens- und Integrationsprozessen. Diese Sender, Sendeplätze und news slots auch in konfliktarmen Zeiten aktiv zu schaffen oder zu reservieren und dadurch eine Kontinuität des über die Medien vermittelten Austauschs zu gewährleisten, wie dies beispielsweise durch den deutsch-französischen Fernsehsender ARTE bereits geschieht, wäre ein wünschenswertes Programm für die Zukunft. Selbstverständlich hängt es stark davon ab, welche ökonomischen Mittel dafür zur Verfügung gestellt werden.

Gemeinsame Medien oder Medienprojekte, feste, reservierte Sendeplätze, Feuilletons etc. könnten auch Ansatzpunkte dafür sein, z. B. die deutsch-polnische oder deutsch-tschechische Annäherung zu unterstützen und voranzutreiben, indem die Neugier auf und das Interesse für das Leben der Anderen angeregt und vertieft wird. Bislang reichen die Bemühungen über offizielle Elite-Kontakte, gemeinsame EU-Mitgliedschaft und einige institutionalisierte Non-Elite-Kontakte kaum hinaus und können einem Vergleich mit der deutsch-französischen Beziehung nicht standhalten (vgl. Gardner Feldmann 1999). Der deutsch-polnische Alltag wird im Allgemeinen als eher frostig geschildert. Dies zeige sich bereits darin, dass deutschsprachige Kunden im grenznahen Polen fast überall auf Deutsch angesprochen würden, während das Personal im grenznahen Deutschland nicht einmal einfache Höflichkeitsfloskeln auf Polnisch beherrsche. Und selbst diese einseitige Form (zumindest) der sprachlichen Annäherung beruhe weniger auf einem Gefühl der Sympathie als auf nüchternem in die europäische Zukunft gerichteten Pragmatismus (vgl. Hörz 2004). Was erfahren wir aus den Medien über den polnischen Alltag und die Menschen in Polen außerhalb von Berichten über Erntehelfer oder Altenpflegerinnen in Deutschland, über desolate Verhältnisse und Katholizismus in Polen? Was wissen wir über aktuelle Entwicklungen von Kunst, Musik, Literatur oder Film im Land der Nachbarn? Was wünschen sich, wovon träumen polnische Jugendliche?

Das Beispiel der Nachkriegsberichterstattung über Frankreich zeigt an vielen Stellen, dass Nachrichtenmedien – wenn auch unter ganz spezifischen Bedingungen – tatsächlich eine Ressource für Frieden und Versöhnung darstellen können. Es

ging in der Studie nicht um die reale und messbare Einflussnahme der Zeitungen, sondern darum, welche Angebote einer Neudefinition der deutsch-französischen Beziehung sie ihren Rezipienten gemacht haben. Diese Wirklichkeitskonstruktionen waren generell an einer wachsenden Annäherung zwischen Deutschen und Franzosen ausgerichtet. Sie orientierten sich eher daran, wie ein gemeinsamer Weg in die Zukunft gestaltet und weiterentwickelt werden könnte, als daran, einander fremd oder gleichgültig zu bleiben und voller Unverständnis von beiden Seiten des Grenzzaunes zu beäugen. Die Zeitungen trugen den manchmal sehr mühsamen politischen Prozess der Entwicklung der legendären deutsch-französischen Freundschaft im Großen und Ganzen mit, indem sie dieses Ziel prinzipiell anerkannten. Darüber hinaus – und im Sinne der Frage nach Medien als gesellschaftliche Ressource wesentlich zentraler – boten sie ein breites Spektrum an Anregungen, Perspektiven und optimistisch stimmenden Beispielen, wie Verständigung und Versöhnung zwischen ehemaligen Gegnern im Alltag lebbar ist und bereits gelebt wird.

## Literatur

- Albrecht, Ulrich; Becker, Jörg (Hrsg.) (2002). Medien zwischen Krieg und Frieden. Schriftenreihe der Arbeitsgemeinschaft für Friedens- und Konfliktforschung e.V. (Band XXIX). Baden-Baden: Nomos.
- Annabring, Ute (2000). Protagonisten und Konfliktkonstellationen im israelisch-palästinensischen Friedensprozess. Universität Konstanz: Psychologische Diplomarbeit.
- Annabring, Ute; Bläsi, Burkhard; Möckel, Jutta (2004). The German press coverage of former Yugoslavia after the fall of Milošević. conflict & communication online, Vol. 3, No. 1 & 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand: 20.10.2007).
- Annabring, Ute; Jaeger, Susanne (2005). Der Wandel des Feindbilds Serbien nach dem Machtwechsel. In: Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (Hrsg.), Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften. Berlin: regener, 129-148.
- Asmuss, Burkhard (o.A., a). 1918-1933 – Die Konferenz von Locarno. Lebendiges Museum Online (Hrsg.).  
Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/weimar/versailles/locarno/index.html>  
(Stand 20.10.2007).
- Asmuss, Burkhard (o.A., b). 1918-1933 – Außenpolitik. Lebendiges Museum Online (Hrsg.).  
Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/weimar/ausserpolitik/index.html>  
(Stand 20.10.2007).
- Asmuss, Burkhard; Scriba, Arnulf (o.A., a). 1871-1914 – Industrie und Wirtschaft. Lebendiges Museum Online (Hrsg.).  
Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/kaiserreich/industrie/index.html>  
(Stand 20.10.2007).
- Asmuss, Burkhard; Scriba, Arnulf (o.A., b). 1918-1933 – Die Ruhrbesetzung. Lebendiges Museum Online (Hrsg.).  
Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/weimar/versailles/ruhr/index.html>  
(Stand 20.10.2007).
- ASPR (Hrsg.) (2003). Constructive Conflict Coverage. A Social Psychological Approach. Berlin: regener.
- Assmann, Aleida; Frevert, Ute (1999). Geschichtsversessenheit – Geschichtsvergessenheit: vom Umgang mit deutschen Vergangenheiten nach 1945. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt.
- Auswärtiges Amt (Hrsg.) (2003). Achtes Forum Globale Fragen. Außenpolitik "in Echtzeit"? Die Medialisierung der Weltpolitik. Berlin: Auswärtiges Amt.
- Avraham, Eli; Wolfsfeld, Gadi; Aburavia, Issam (1998). Political-Social Distance and News Coverage of The Arab population in Israel. Paper presented at the 48th ICA Conference in Jerusalem, July 20-24.

- Azam, Marie Cécile (1998). Annäherungen – Jugendtreffen und Städtepartnerschaften. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 103-110.
- Bandura, Albert (1999). Moral disengagement in the perception of inhumanities. *Personality and Social Psychology Review*, 3/3 193-209.
- Bariéty, Jacques (1998). Rückblick – Deutschland und Frankreich 1789 bis 1945. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 39-52.
- Baros, Wassilios; Jaeger, Susanne (2004). Eskalationsdynamik und Konfliktbearbeitung. In: Sommer, Gert; Fuchs, Albert (Hrsg.), *Krieg und Frieden. Handbuch der Konflikt- und Friedenspsychologie*. Weinheim, Basel: Beltz, 222-234.
- Bar-Tal, Daniel (1998). Societal beliefs in times of intractable conflict: The Israeli case. *International Journal of Conflict Management*, Vol. 9, No. 1, 22-50.
- Bar-Tal, Daniel (2000). From intractable conflict through conflict resolution to reconciliation: Psychological Analysis. *Political Psychology*, Vol. 21, No. 2, 351-365.
- Bar-Tal, Daniel (2005). Psychological obstacles to peace-making in the Middle East and proposals to overcome them. *conflict & communication online*, Vol. 4, No. 1.  
Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Becker, Jörg (1982). Communication and Peace. The Empirical and Theoretical Relation between Two Categories in Social Sciences. *Journal of Peace Research*, Vol. 19, No. 3, 227-240.
- Becker, Jörg (2002). Bibliographie Krieg und Medien.  
Online: <http://www.komtech.org>. (Stand: 20.10.2007).
- Becker, Jörg (2003). Beitrag der Medien zur Krisenprävention und Konfliktbearbeitung. AFB-Texte, Nr. 1/2003.
- Becker, Jörg (2004). Der Beitrag der Medien zu Krisenprävention und Konfliktbereinigung. *conflict & communication online*, Vol. 3, No. 1 & 2.  
Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Beham, Mira (2000). Der Informationskrieg um das Kosovo. *Sicherheit und Frieden*, 3/2000, 218-236.
- Behr, Roy L.; Iyengar, Shanto (1985). Television News, Real-World Cues, and Changes in the Public Agenda. *The Public Opinion Quarterly*, Vol. 49, No. 1, 38-57.
- Bilke, Nadine (2002). Friedensjournalismus. Wie Medien deeskalierend berichten können. Münster: agenda.
- Bläsi, Burkhard (2006). Kein Platz, keine Zeit, kein Interesse ...? Konstruktive Konfliktbeurichterstattung und die Medienrealitäten. Berlin: regener.
- Bläsi, Burkhard; Jaeger, Susanne (2004). Katalog konstruktiver Aspekte in der Nachkriegsberichterstattung. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 54. Online: [http://www.regener-online.de/books/diskuss\\_pdf/54/blaesi&jaeger.pdf](http://www.regener-online.de/books/diskuss_pdf/54/blaesi&jaeger.pdf) (Stand 20.1.2008).
- Bläsi, Burkhard; Jaeger, Susanne; Kempf, Wilhelm; Möckel, Jutta (2004). A catalog of escalation- and de-escalation-oriented aspects of conflict coverage. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung, No. 53.  
Online: [http://www.regener-online.de/books/diskuss\\_pdf/53/blaesi\\_et\\_al.pdf](http://www.regener-online.de/books/diskuss_pdf/53/blaesi_et_al.pdf) (Stand 20.1.2008).

- Bläsi, Burkhard; Jaeger, Susanne; Kempf, Wilhelm; Spohrs, Monika (2005a). Glaubwürdigkeit und Attraktivität von eskalations- und deeskalationsorientierten Nachrichtentexten. In: Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (Hrsg.), Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften. Berlin: regener, 203-234.
- Bläsi, Burkhard; Jaeger, Susanne; Kempf, Wilhelm; Kondopoulou, Margarita; Paskoski, Dimce (2005b). Konstruktive Aspekte des serbischen, deutschen und griechischen Nachkriegsdiskurses – qualitative Vergleichsstudien. In: Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (Hrsg.), Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften. Berlin: regener, 149-200.
- Bock, Hans Manfred (2002). Zivilgesellschaftliche Kooperation zwischen Deutschland und Frankreich. In: Kolboom, Ingo; Kotschi, Thomas; Reichel, Edward (Hrsg.), Handbuch Französisch. Sprache, Literatur, Kultur, Gesellschaft. Für Studium, Lehre, Praxis. Berlin: Schmidt, 606-613.
- Bories-Sawala, Helga (o.A.). Französische Zwangsarbeiter in Deutschland 1940-1945. Deutsch-französische Materialien für den Geschichts- und Geographieunterricht (deuframmat).  
Online: [http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframmat/deutsch/3/3\\_2/sawala/start.htm](http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframmat/deutsch/3/3_2/sawala/start.htm) (Stand 20.10.2007).
- Bratić, Vladimir (2006). Media effects during violent conflict: Evaluation media contributions to peace building. conflict & communication online, Vol. 5, No. 1.  
Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand: 20.10.2007).
- Brosius, Hans-Bernd (2003): Medienwirkung. In: Bentele, Günter; Brosius, Hans-Bernd; Jarren, Otfried (Hrsg.), Öffentliche Kommunikation. Handbuch Kommunikations- und Medienwissenschaft. Wiesbaden: Westdeutscher Verlag, 128-148.
- Burkart, Roland (2003). Medienwirkungsforschung – ein Einblick. Medien Impulse. Dezember 2003, 5-8.
- Bußler, Ingrid (1998). Deeskalierende Friedens- und Kriegsberichterstattung. Eine kommentierte Bibliographie, Hagen: Institut für Frieden und Demokratie der Fern-Universität Hagen.
- Carruthers, Susan L. (2000). The media at war. Communication and conflict in the twentieth century. Basingstoke: Macmillan.
- Christadler, Marieluise (1995). Schreckensbild und Vorbild. Die Fremdenlegion in der deutschen Literatur und Propaganda vor 1914. In: Abret, Helga; Grunewald, Michael (Hrsg.), Visions allemandes de la France (1871-1914) = Frankreich aus deutscher Sicht. Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien: Lang, 63-77.
- Cohen, Bernhard C. (1963). The press and foreign policy. Princeton: University Press.
- Cohen, Jacob (1960). A coefficient of agreement for nominal scales. Educational and Psychological measurements, 20, 37-46.
- Cunningham, Brent (2003). Rethinking Objective Journalism. Online: <http://www.alternet.org/story/16348> (Stand: 20.10.2007)
- Daniel, Ute; Krumeich, Gerd; Anklam, Ewa; Lindner-Wirsching, Almut; Mehrkens, Heidi; Schröder, Joachim (2005). Frankreich und Deutschland im Krieg (18.-20. Jahrhundert): Zur Kulturgeschichte der europäischen 'Erbfeindschaft' (Darstellung nach Kommunikationengruppen). Ein gemeinsames Forschungsprojekt der Historischen Seminare der TU

- Braunschweig und der HHU Düsseldorf, gefördert von der DFG (2001-2004).  
Online: <http://www.digibib.tu-bs.de?docid=00001699> (Stand 20.10.2007).
- Delouche, Frédéric (Hrsg.) (1998). Das europäische Geschichtsbuch. Von den Anfängen bis heute. Eine europäische Initiative von Frédéric Delouche. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Deutsch, Morton (1976). Konfliktregelung. München: Reinhard.
- deuframat (Deutsch-französische Materialien für den Geschichts- und Geographieunterricht). Online: <http://www.deuframat.de> (Stand 20.10.2007).
- Dix, Sebastian (1995). Südkurier: 1945 – 1952; bewegte Anfangsjahre einer Regionalzeitung. Konstanz: UVK.
- Dokumente / documents (Hrsg.) (2000). Die deutsch-französischen Beziehungen: Chronologie und Dokumente; 1948 – 1999 = Les relations franco-allemandes. Bonn: Europa Union Verlag.
- Donsbach, Wolfgang (1992). Die Selektivität der Rezipienten. Faktoren, die die Zuwendung zu Zeitungsinhalten beeinflussen. In: Schulz, Winfried (Hrsg.), Medienwirkungen: Einflüsse von Presse, Radio und Fernsehen auf Individuum und Gesellschaft; Untersuchungen im Schwerpunktprogramm "Publizistische Medienwirkungen". Forschungsbericht DFG. Weinheim: VCH Verlagsgesellschaft, 25-70.
- Druckman, James N. (2001). The Implications of Framing Effects for Citizen Competence. *Political Behavior*, Vol. 23, No. 3, 225-256.
- Durand, Yves (o.A.). Frankreich und Deutschland im Zweiten Weltkrieg. Deutsch-französische Materialien für den Geschichts- und Geographieunterricht (deuframat).  
Online: [http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframat/deutsch/3/3\\_2/durand/start.htm](http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframat/deutsch/3/3_2/durand/start.htm) (Stand 20.10.2007).
- Ecker-Ertle, Heidemarie (1998). Der Elysée-Vertrag und seine Folgen. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich. Köln: DuMont, 121-130.
- Eckert, Ronald; Kaase, Max; Neidhardt, Friedhelm; Willems, Helmut (1990). Ursachen, Prävention und Kontrolle von Gewalt aus soziologischer Sicht. In: Schwindt, Hans-Dieter; Baumann, Jürgen (Hrsg.), Ursachen, Prävention und Kontrolle von Gewalt. Band II, Berlin: Duncker & Humblot, 293-414.
- Eilders, Christiane (1997). Nachrichtenfaktoren und Rezeption. Eine empirische Analyse zur Auswahl und Verarbeitung politischer Information. Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Eilders, Christiane; Lüter, Albrecht (2000). Research note: Germany at war. Competing framing strategies in German public discourse. *European Journal of Communication*, 15(3), 415-428.
- Elster, Michael (2002). Die Anfänge der großen westdeutschen Tageszeitungen 1945-1949. Diplomarbeit im Fach Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der Universität Marburg (erhältlich auf CD-ROM beim Verfasser) (Stand 20.10.2007).
- Engel, Kathrin (1998). Stars ohne Grenzen. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich. Köln: DuMont, 159-168.
- Entman, Robert M. (1993). Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, Vol. 43, No. 4, 51-58.
- Entman, Robert M.; Page, Benjamin (1994). The news before the storm. The Iraq war debate and the limits to media independence. In: Bennett, W. Lance; Paletz, David (Hrsg.), Ta-

- ken by storm. The Media, public opinion; and U.S. foreign policy in the Gulf war. Chicago: The University of Chicago Press, 82-101.
- Fairclough, Norman (1995). *Media Discourse*. Bristol: J. W. Arrowsmith.
- First, Anat; Avraham, Eli (2003). Changes in the political, social, and media environment and their impact on the coverage of conflict: The case of the Arab citizens in Israel. *conflict & communication online*, Vol. 2, No. 1. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Frei, Norbert (1999). *Vergangenheitspolitik. Die Anfänge der Bundesrepublik und die NS-Vergangenheit*. München: dtv.
- Frevert, Ute (1986). *Frauen-Geschichte. Zwischen Bürgerlicher Verbesserung und Neuer Weiblichkeit*. Frankfurt/M.: Suhrkamp.
- Fritsch-Bournazel, Renata (1998). Frankreich und das "andere Deutschland". In: *Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland* (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 169-178.
- Fröhlich, Romy; Scherer, Helmut; Scheufele, Bertram (2007). *Kriegsberichterstattung in deutschen Qualitätszeitungen. Eine inhaltsanalytische Langzeitstudie zu Framingprozessen*. *Publizistik*, Vol. 52, No. 1, 11-32.
- Früh, Werner (1998). *Inhaltsanalyse: Theorie und Praxis* (4., überarbeitete Aufl.). Konstanz: UVK Medien.
- Früh, Werner (1994). *Realitätsvermittlung durch Massenmedien: die permanente Transformation der Wirklichkeit*. Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Galtung, Johan (1998). *Friedensjournalismus: Was, warum, wer, wie, wann, wo?* In: Kempf, Wilhelm; Schmidt-Regener, Irena (Hrsg.), *Krieg, Nationalismus, Rassismus und die Medien*. Münster: Lit, 3-20.
- Galtung, Johan (2002). *Peace Journalism – A Challenge*. In: Kempf, Wilhelm; Luostarinen, Heikki (Hrsg.), *Journalism and the New World Order*, Vol. 2: *Studying War and the Media*. Göteborg: Nordicom, 259-272.
- Galtung, Johan; Ruge, Mari Holmboe (1965). The Structure of Foreign News. *Journal of Peace Research*, Vol. 2, No. 1, 64-91.
- Galtung, Johan; Vincent, Richard C. (1992). *Global Glasnost: toward a new world information and communication order?* Cresskill: Hampton Press.
- Gamson, William A; Modigliani, Andre (1989). Media Discourse and Public Opinion on Nuclear Power: A Constructionist Approach. *The American Journal of Sociology*, Vol. 95, No. 1, 1-37.
- Gardner Feldmann, Lily (1999). The Principle and Practice of 'Reconciliation' in German Foreign Policy: Relations with France, Israel, Poland and the Czech Republic. *International Affairs*, Vol. 75, No. 2, 333-356.
- Geiger, Wolfgang (2000). *Das Frankreichbild im Dritten Reich*. Vortrag an der Johann-Wolfgang Goethe Universität Frankfurt (18.5.2000). Online: <https://ssl.humanities-online.de/download/vortrag.pdf> (Stand 20.10.2007).
- Gitlin, Todd (2003). *When the whole world is watching: mass media in the making & unmaking of the New Left*. Berkeley/Los Angeles: University of California Press.
- Glasl, Friedrich (1994). *Konfliktmanagement. Ein Handbuch zur Diagnose und Behandlung von Konflikten für Organisationen und ihre Berater* (4. Aufl.). Bern: Paul Haupt.

- Gödde-Baumanns, Beate (1995). Frankreichbilder deutscher Historiker. Kontinuität und Wandel. In: Abret, Helga; Grunewald, Michael (Hrsg.). *Visions allemandes de la France (1871-1914) = Frankreich aus deutscher Sicht*. Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien: Lang, 17-33.
- Gritsch, Kurt (2003). Eine Frage des Blickpunkts? Peter Handkes "Gerechtigkeit für Serbien" in der Rezeption deutschsprachiger Printmedien. *Zeitgeschichte*, Heft 1, 30. Jahrgang, 3-18.
- Gutierrez Villalobos, Sonia (2005). Pro-conflict and pro-cooperation coverage: The San Juan River conflict. *conflict & communication online*, Vol. 4, No. 1.  
Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.1.2008).
- Hachmeister, Lutz; Siering, Friedemann (Hrsg.) (2002). *Die Herren Journalisten. Die Elite der deutschen Presse nach 1945*. München: Beck.
- Haider-Markel, Donald P.; Joslyn, Mark R. (2001). Gun Policy, Opinion, Tragedy, and Blame Attribution: The Conditional Influence of Issue Frames. *The Journal of Politics*, Vol. 63, No. 2, 520-543.
- Hall Jamieson, Kathleen; Kohrs Campbell, Karlyn (1992). *The interplay of influence – News, advertising, politics, and the mass media*. Belmont: Wadsworth Publishing Company.
- Hamdorf, Dorothea (2000). Reduced view of a multidimensional reality. The Northern Ireland peace treaty in Berliner Zeitung – an example of peace journalism? *Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz*, No. 51.  
Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/2000/560/> (Stand 20.1.2008)
- Hammond, Philip; Herman, Edward S. (2000). Conclusions: First casualty and beyond. In: dies. (Hrsg.), *Degraded capability: The media and the Kosovo crisis*. London: Pluto Press, 200-208.
- Hanitzsch, Thomas (2007). Situating peace journalism in journalism studies: A critical appraisal. *conflict & communication online*, Vol. 6, No. 2.  
Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Harder, Hermann (1987). Von der Grande illusion zur Règle du jeu. Französisch-deutsche Spiegelungen und Beziehungen im Film der 30er Jahre. In: Bariéty, Jacques ; Guth, Alfred ; Valentin, Jean-Marie (Hrsg.), *La France et l'Allemagne entre les deux guerres mondiales*. Nancy: Presses Universitaires de Nancy.
- Heer, Hannes (2004). Vom Verschwinden der Täter. Der Vernichtungskrieg fand statt, aber keiner war dabei. Berlin: Aufbau-Verlag.
- Herman, Edward S.; Chomsky, Noam (1988). *Manufacturing consent: The political economy of the mass media*. New York: Pantheon Books.
- Hoerschelmann, Olaf (2001). "Memoria Dexter Est": Film and Public Memory in Postwar Germany. *Cinema Journal*, Vol 40, No.2., pp. 78-97.
- Hörz, Peter F. N. (2004). Schwierige Annäherungen. Deutschland und Polen – Geschichte einer traumatischen Beziehung. *Wiener Zeitung*, 1. Oktober 2004. Online: <http://www.wienerzeitung.at/Desktopdefault.aspx?TabID=3946&Alias=wzo&lexikon=Deutschland&letter=D&cob=3931> (Stand 20.10.2007).
- Howard, Ross; Rolt, Francis; van de Veen, Hans; Verhoeven, Juliette (2003). *The power of the media: A handbook for peacebuilders*. Utrecht: European Center for Conflict Prevention.

- Hudemann, Rainer (1993). Frankreichs Besatzung in Deutschland: Hindernis oder Auftakt der deutsch-französischen Kooperation? In: Jurt, Joseph (Hrsg.), *Von der Besatzungszeit zur deutsch-französischen Kooperation – De la période d'occupation à la coopération franco-allemande*. Freiburg: Rombach, 237-253.
- Hume, Mick (2000). Nazifying the Serbs, from Bosnia to Kosovo. In Hammond, Philip; Herman, Edward (Hrsg.), *Degraded capability: The media and the Kosovo crisis*. London: Pluto Press, 70-78.
- Iyengar, Shanto (1990). Framing Responsibility for Political Issues: The Case of Poverty. *Political Behavior*, Vol. 12, No. 1 (Cognition and Political Action) 19-40.
- Iyengar, Shanto; Peters, Mark D.; Kinder, Donald R. (1982). Experimental Demonstrations of the "Not-So-Minimal"-Consequences of Television News Programs. *The American Political Science Review*, Vol. 76, No. 4, 848-858.
- Iyengar, Shanto; Simon, Adam (1993). News Coverage of the Gulf Crisis and Public Opinion. A Study of Agenda-Setting, Priming, and Framing. *Communication Research*, Vol. 20, No. 3, 365-383.
- Jaeger, Susanne (1998). Propaganda mit Frauenschicksalen? Die deutsche Presseberichterstattung über Vergewaltigung im Krieg in Bosnien-Herzegowina. In: Kempf, Wilhelm; Schmidt-Regener, Irena (Hrsg.), *Krieg, Nationalismus, Rassismus und die Medien*. Münster: Lit, 75-88.
- Jaeger, Susanne (2000). Tatsachenbehauptungen und Meinungen - Kognitive Repräsentationen des Bosnien-Konfliktes in der westlichen Kriegsberichterstattung. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 50.  
Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/2000/502/> (Stand 20.1.2008).
- Jaeger, Susanne; Mattenschlager, Andreas; Meder, Gerhard (1999). Dokumentation der Datenbasis der Bosnien-Studie im "Journalism in the New World Order"-Projekt. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 47.  
Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/331/> (Stand 20.1.2008).
- Jaeger, Susanne; Möckel, Jutta (2004). Die Berichterstattung in der Frankfurter Rundschau über Jugoslawien nach dem Sturz von Slobodan Milošević. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung, No. 57.  
Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/2004/1323/> (Stand 20.1.2008).
- Jakobsen, Peter Viggo (2000). Focus on the CNN Effect Misses the Point: The Real Media Impact on Conflict Management is Invisible and Indirect. *Journal of Peace Research*, Vol. 27, No. 2, 313-143.
- Jäckel, Michael (2002). *Medienwirkungen. Ein Studienbuch zur Einführung* (2., vollst. überarb. u. erw. Aufl.). Wiesbaden: Westdeutscher Verlag.
- Jeismann, Michael (1992). *Das Vaterland der Feinde. Studien zum nationalen Feindbegriff und Selbstverständnis in Deutschland und Frankreich 1792 - 1918*. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Jeismann, Michael (1995). Frankreich, Deutschland und der Kampf um die europäische Zivilisation. In: Abret, Helga; Grunewald, Michael (Hrsg.), *Visions allemandes de la France (1871-1914) = Frankreich aus deutscher Sicht*. Bern, Berlin, Frankfurt/M., New York, Paris, Wien: Lang, 5-16.
- Jüllig, Carola (o.A., a). 1900-1914 – Kriegspropaganda. Lebendiges Museum Online (Hrsg.).  
Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk1/propaganda/index.html>  
(Stand 20.10.2007).

- Jüllig, Carola (o.A. b). 1900-1914 – Deutsche Kriegspropaganda. Lebendiges Museum Online (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk1/propaganda/deutsch/index.html> (Stand 20.10.2007).
- Kaelble, Hartmut (2003). Die sozialen und kulturellen Beziehungen Frankreichs und Deutschlands seit 1945. Bundeszentrale für Politische Bildung. Aus Politik und Zeitgeschichte (B 03-04/2003). Online: [http://www.bpb.de/publikationen/GKB4PY,0,0,Die\\_sozialen\\_und\\_kulturellen\\_Beziehungen\\_Frankreichs\\_und\\_Deutschlands\\_seit\\_1945.html#art0](http://www.bpb.de/publikationen/GKB4PY,0,0,Die_sozialen_und_kulturellen_Beziehungen_Frankreichs_und_Deutschlands_seit_1945.html#art0) (Stand 20.10.2007).
- Kaelble, Hartmut (1991). Nachbarn am Rhein: Entfremdung und Annäherung der französischen und deutschen Gesellschaft seit 1880. München: Beck.
- Kamps, Klaus (1999). Politik in Fernsehnachrichten: Struktur und Präsentation internationaler Ereignisse – Ein Vergleich. Baden-Baden: Nomos.
- Kempf, Wilhelm (1994). Towards an integration of quantitative and qualitative content analysis in propaganda research. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung, No. 27. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/193/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (1996a). Gulf War revisited. A comparative study of the Gulf War coverage in American and European media. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 34. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/98/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (1996b). Konfliktberichterstattung zwischen Eskalation und Deeskalation: Ein sozialpsychologisches Modell. Wissenschaft und Frieden 2/96, 51-54.
- Kempf, Wilhelm (1997a). Kriegspropaganda versus Friedens-Journalismus. In: Calließ, Jörg (Hrsg.), Das erste Opfer eines Krieges ist die Wahrheit. Oder: die Medien zwischen Kriegsberichterstattung und Friedensberichterstattung. Loccumer Protokolle 69/95, 137-149.
- Kempf, Wilhelm (1997b). Media coverage of Third Party peace initiatives: a case of peace journalism? Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung, No. 37. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/345/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (1998a). Media contribution to peace building in war torn societies. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 43. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/76/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (1998b). Die Berichterstattung über Friedensinitiativen dritter Parteien während des Golfkrieges. In: Kempf, Wilhelm; Schmidt-Regener, Irena (Hrsg.), Krieg, Nationalismus, Rassismus und die Medien. Münster: Lit, 35-46.
- Kempf, Wilhelm (1999a). Deescalation-oriented conflict coverage? The Northern Ireland and Israeli Palestinian peace processes in the German press. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 45. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/267/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (1999b). Escalation- and deescalation-oriented aspects in the media construction of the Bosnia conflict. Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz, No. 46. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/273/> (Stand 20.1.2008).
- Kempf, Wilhelm (2000a). Gewaltursachen und Gewaltdynamiken. In: ÖSFK (Hrsg.), Konflikt und Gewalt. Ursachen – Entwicklungstendenzen – Perspektiven. Studien für europäische Friedenspolitik, Band 5. Münster: agenda, 44-65.

- Kempf, Wilhelm (2000b). News media and conflict escalation. A comparative study of Gulf war coverage in US and European media. In: Nohrstedt, Stig A.; Ottosen, Rune (Hrsg.), *Journalism and the New World Order*, Vol. I: Gulf war, national news discourses and globalization. Göteborg: Nordicom, 149-174.
- Kempf, Wilhelm (2001). Haiderreich oder die Wiederkehr des Verdrängten. Österreichische Nachkriegsidentität und Rechtspopulismus. In: Richter, Jörg (Hrsg.). *Deutschland: (un-)bewältigte Vergangenheiten*. Tübingen: DGVt, 79-96.
- Kempf, Wilhelm (2002a). Conflict coverage and conflict escalation. Conflict coverage and conflict escalation. In: Kempf, Wilhelm, Luostarinen, Heikki (Hrsg.). *Journalism and the New World Order*. Vol. II. *Studying War and the Media*. Göteborg: Nordicom, 59-72.
- Kempf, Wilhelm (2002b). Escalating and deescalating aspects in the coverage of the Bosnia conflict. A comparative study. In: Kempf, Wilhelm; Luostarinen, Heikki (Hrsg.), *Journalism and the New World Order*, Vol. II. *Studying war and the media*. Göteborg: Nordicom, 227-255.
- Kempf, Wilhelm (2003a). Part I. Theoretical and empirical foundations. In: Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution (ASPR) (Hrsg.), *Constructive Conflict Coverage. A Social Psychological Approach*. Berlin: regener, 14-123.
- Kempf, Wilhelm (2003b). Part II. Analyzing the media and rewriting the news. In: Austrian Study Center for Peace and Conflict Resolution (ASPR) (Hrsg.), *Constructive Conflict Coverage. A Social Psychological Approach*. Berlin: regener, 125-170.
- Kempf, Wilhelm (2003c). Konstruktive Konfliktberichterstattung – ein sozialpsychologisches Forschungs- und Entwicklungsprogramm. *conflict & communication online*, Vol. 2, No. 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Kempf, Wilhelm (2005). Modelle des Friedensjournalismus. In: Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (Hrsg.), *Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften*. Berlin: regener, 13-35.
- Kempf, Wilhelm (2007). Peace journalism: A tightrope walk between advocacy journalism and constructive conflict coverage. *conflict & communication online*, Vol. 6, No. 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Kempf, Wilhelm; Reimann, Michael (2002). The presentation of alternative ways of settling the Gulf conflict in German, Norwegian and Finnish media. In: Kempf, Wilhelm; Luostarinen, Heikki (Hrsg.), *Journalism and the New World Order*, Vol. II: *Studying war and the media*. Göteborg: Nordicom, 203-226.
- Kempf, Wilhelm; Reimann, Michael; Luostarinen, Heikki (1996). Qualitative Inhaltsanalyse von Kriegspropaganda und Kritischem Friedensjournalismus. *Diskussionsbeiträge der Projektgruppe Friedensforschung Konstanz*, No. 32. Online: <http://www.ub.uni-konstanz.de/kops/volltexte/1999/258/> (Stand 20.1.2008).
- Kinder, Hermann; Hilgemann, Werner (2000). *Dtv-Atlas zur Weltgeschichte. Sonderausg. des in zwei Bänden 1964 und 1966 erstmals erschienenen dtv-Atlas Weltgeschichte*. München: dtv.
- Kiousis, Spiro; McCombs, Max (2004). Agenda-Setting Effects and Attitude Strength: Political Figures during the 1996 Presidential Election. *Communication Research*, Vol. 31 No. 1, 36-57.
- Clapper, Joseph T. (1960). *The Effects of Mass Communication*. New York: The Free Press.

- Koszyk, Kurt (1981). *Kontinuität oder Neubeginn? Massenkommunikation in Deutschland 1945 – 1949. Veröffentlichungen des Forschungsschwerpunktes Massenmedien und Kommunikation*, Bd. 12. Siegen: GHS.
- Koszyk, Kurt (1986). *Pressepolitik für Deutsche 1945-1949. Geschichte der deutschen Presse Teil IV*. Berlin: Colloquiumverlag.
- Krechting, Martin (o.A.). 1939-1945 – Das Vichy-Regime. *Lebendiges Museum Online* (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk2/kriegsverlauf/vichy/index.html> (Stand 20.10.2007).
- Krechting, Martin; Hornung, Anna (o.A.). 1939-1945 – Oradour-sur-Glane. *Lebendiges Museum Online* (Hrsg.). <http://www.dhm.de/lemo/html/wk2/kriegsverlauf/oradour/> (Stand 20.10.2007).
- Krüger, Udo M. (2003). Der Irak-Krieg im deutschen Fernsehen. Analyse der Berichterstattung in ARD/Das Erste, ZDF, RTL und SAT.1. *Media Perspektiven*, 9/2003, 398-413.
- Langenbacher, Eric (2003). *Memory Regimes in Contemporary Germany*. Paper prepared for ECPR Joint Sessions, Workshop 16: Politics and Memory, Edinburgh 2003. Online: <http://www.essex.ac.uk/ecpr/events/jointsessions/paperarchive/edinburgh/ws16/langenbacher.pdf> (Stand 20.10.2007).
- Lasswell, Harold D. (1948). The structure and function of communication in society. In: Bryson, Lyman (Hrsg.), *The communication of ideas, a series of addresses*. New York: Institute for Religious and Social Studies, 37-51.
- Leblond, Laurent (1999). *Frankreich und Deutschland seit 1945: Chronik einer besonderen Beziehung*. Leipzig: Leipziger Universitäts-Verlag.
- Lederach, John P. (1997). *Building peace: Sustainable reconciliation in divided societies*. Washington DC: United States Institute of Peace.
- Leicht, Johannes (o.A.). 1871-1914 – Gründerkrach und Gründerkrise. In: *Lebendiges Museum Online* (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/kaiserreich/industrie/gruenderkrach/index.html> (Stand 20.10.2007).
- LeMO (*Lebendiges virtuelles Museum Online*). Online: <http://www.dhm.de/lemo/> (Stand 20.10.2007).
- Lippmann, Walter (1990). *Die öffentliche Meinung*. Reprint des Publizistik-Klassikers (amerikanische Erstausgabe 1922). *Bochumer Studien zur Publizistik- und Kommunikationswissenschaft*; Bd. 63. Bochum: Universitätsverlag Brockmeyer.
- Löffelholz, Martin (2002). Krisenkommunikation: Die Forschung boomt. *message* 1/2002, 36-39.
- Loitfellner, Sabine (o.A.). Die Rezeption von Geschworenengerichtsprozessen wegen NS-Verbrechen in ausgewählten österreichischen Zeitungen 1956 – 1975. Bestandsaufnahme, Dokumentation und Analyse von unveröffentlichten Geschichtsbildern zu einem vergessenen Kapitel österreichischer Zeitgeschichte. *Recherchebericht*. Online: <http://www.nachkriegsjustiz.at/prozesse/geschworeneng/rezeption.pdf> (Stand 20.10.2007).
- Long, William J.; Brecke, Peter (2003). *War and reconciliation: reason and emotion in conflict resolution*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Loth, Wilfried (1992). *Geschichte Frankreichs im 20. Jahrhundert*. (Aktualisierte Ausgabe). Frankfurt/M.: Fischer Taschenbuch Verlag.

- Loyn, David (2003). Witnessing the Truth. Online: <http://www.opendemocracy.net> (Stand 20.10.2007).
- Loyn, David (2007). Good Journalism or Peace Journalism? conflict & communication online, Vol. 6, No. 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Luhmann, Niklas (1990): Das Erkenntnisprogramm des Konstruktivismus und die unbekannt bleibende Realität. In: Luhmann, Niklas (Hrsg.), *Soziologische Aufklärung 5: Konstruktivistische Perspektiven*. Opladen: Westdeutscher Verlag, 31-58.
- Luhmann, Niklas (1992): *Die Wissenschaft der Gesellschaft*. Frankfurt/M.: Suhrkamp.
- Luostarinen, Heikki (2002a). Journalism and Cultural Preconditions of War. In: Kempf, Wilhelm; Luostarinen, Heikki (Hrsg.), *Journalism and the New World Order, Vol. 2: Studying War and the Media*. Göteborg: Nordicom, 273-283.
- Luostarinen, Heikki (2002b). Propaganda Analysis. In: Kempf, Wilhelm; Luostarinen, Heikki (Hrsg.), *Journalism and the New World Order, Vol. 2: Studying War and the Media*. Göteborg: Nordicom, 17-38.
- Luostarinen, Heikki; Kempf, Wilhelm (2000). Krieg und Medien. In: ÖSFK (Hrsg.), *Konflikt und Gewalt. Ursachen – Entwicklungstendenzen – Perspektiven. Studien für europäische Friedenspolitik, Band 5*. Münster: Agenda, 334-371.
- Luostarinen, Heikki; Suikkanen, Risto (2004). Illusions of friendship? The Soviet Union and Russia in the Finnish press. conflict & communication online, Vol. 3, No. 1 & 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Luther, Martin (Hrsg.) (1970). *Die Bibel oder die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments*. Neue Senfkornbibel. Stuttgart: Deutsche Bibelanstalt 277-294.
- Lynch, Jake (1998). The Peace Journalism Option. Taplow Court: Conflict and Peace Forums. Online: <http://www.globalissues.org/HumanRights/Media/Articles/PJO.asp> (Stand 20.10.2007).
- Lynch, Jake (2002). Reporting the World. Taplow Court: Conflict & Peace Forums.
- Lynch, Jake; McGoldrick, Annabel (2005). *Peace Journalism*. Stroud: Hawthorn Press.
- Mandelzis, Lea (2003). The changing image of the enemy in the news discourse of Israeli newspapers 1993-1994. conflict & communication online, Vol. 2, No. 1. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Mandelzis, Lea (2007). Representations of Peace in News Discourse: Viewpoint and Opportunity for Peace Journalism. conflict & communication online, Vol. 6, No. 1, 2007. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- McCombs, Maxwell E.; Shaw, Donald L. (1972). The agenda-setting function of mass media. *Public Opinion Quarterly*, 36, No. 2, 176-187.
- McGoldrick, Annabel (2006). War Journalism and 'Objectivity'. conflict & communication online, Vol. 5, No. 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- McGoldrick, Annabel; Lynch, Jake (2000): *Peace Journalism – How to do it?* Online: <http://www.transcend.org> (Stand 20.10.2007).
- Meinen, Insa (2002). *Wehrmacht und Prostitution im besetzten Frankreich*. Bremen: Edition Temmen.
- Milivojevic, Snjezana (2002). *Mirroring Images: Ethnic Minorities in the South East European Press*. Research Report. Media Diversity Institute. Online: <http://www.media-diversity.org> (Stand 20.10.2007).

- Miller, David (2002). The media, propaganda, and the Northern Ireland peace process. In: Kiberd, Damien (Hrsg.), *Media in Ireland: Issues in broadcasting*. Dublin: Four Courts Press. Online: <http://129.11.188.64/papers/vp01.cfm?outfit=pmt&requesttime-out=500&folder=715&paper=1039> (Stand 20.10.2007).
- Möckel, Jutta (2009). News from the Holy Land – Akzeptanz von Konfliktberichterstattung im Fernsehen. *conflict & communication online*, Vol. 8, No. 1. Online: <http://www.cco.regener-online.de>.
- Mommsen, Wolfgang J. (o.A.). Der Friedensvertrag von Versailles. Eine Bilanz. Deutsch-französische Materialien für den Geschichts- und Geographieunterricht (deuframat). Online: [http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframat/deutsch/3/3\\_2/mommsen/start.htm](http://www.geographie.uni-marburg.de/parser/parser.php?file=/deuframat/deutsch/3/3_2/mommsen/start.htm) (Stand 20.10.2007).
- Nelson, Thomas E.; Oxley, Zoe M.; Clawson, Rosalee A. (1997). Toward a Psychology of Framing Effects. *Political Behavior*, Vol. 19, No. 3, 221-246.
- Nuikka, Miia (1999). Do they speak for war or for reconciliation? Role of the mass media in the peace process: a comparative analysis of three Salvadoran newspapers in April 1992 and in April 1998. Paper presented at the 20th IAMCR Conference in Leipzig 1999, July 27-31.
- Östgaard, Einar (1965). Factors influencing the Flow of News. *Journal of Peace Research*, Vol. 2, No. 1, 39-63.
- Ohde, Christina (1994). Der Irre von Bagdad. Zur Konstruktion von Feindbildern in überregionalen Tageszeitungen während der Golfkrise 1990/91. Frankfurt/M.: P. Lang.
- Olsen, Gorm Rye (2001). European public opinion and aid to Africa: is there a link? *Journal of Modern African Studies*, Vol. 39, No. 4, 645-674.
- Ottosen, Rune (1995). Enemy Images and the Journalistic Process. *Journal of Peace Research*, Vol. 32, No. 1, 97-112.
- Paletz, David (1994). Just deserts? In: Bennett, W. Lance; Paletz, David (Hrsg.), *Taken by storm: The media, public opinion, and U.S. foreign policy in the Gulf war*. Chicago: The University of Chicago Press, 277-292.
- Peleg, Samuel (2007). In defense of peace journalism: A rejoinder. *conflict & communication online*, Vol. 6, No. 2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Pfeil, Ulrich (2004). Die "anderen" deutsch-französischen Beziehungen. Die DDR und Frankreich 1949-1990. Köln: Böhlau.
- Pretsch, Frank (1993). Die französische Verfassungspolitik in Deutschland nach 1945. In: Jurt, Joseph (Hrsg.), *Von der Besatzungszeit zur deutsch-französischen Kooperation – De la période d'occupation à la coopération franco-allemande*. Freiburg: Rombach, 88-108.
- Plontz, Aude (2006). Der deutsch-französische Konflikt um die Präsidentschaft der Europäischen Zentralbank in der deutschen und französischen Presse. *conflict & communication online*, Vol. 5, No. 1. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Pohr, Adrian, (2005). Indexing im Einsatz, Eine Inhaltsanalyse der Kommentare überregionaler Tageszeitungen in Deutschland zum Afghanistankrieg 2001. *Medien & Kommunikationswissenschaft*, Vol. 53, No. 2/3.
- Poidevin, Raymond; Bariéty, Jacques (1982). Frankreich und Deutschland: die Geschichte ihrer Beziehungen 1815 – 1975. München: Beck.

- Price, Vincent; Tewksbury, David; Powers, Elisabeth (1997). Switching trains of thought: The impact of news frames on readers' cognitive responses. *Communication Research*, Vol. 24, No. 5, 481-506.
- Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (Hrsg.) (2005). Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften. Berlin: regener.
- Pruitt, Dean; Rubin, Jeffrey Z. (1986). *Social Conflict: Escalation, Stalemate, and Settlement*. New York: Random House.
- Reimann, Michael (1998). Zweiseitige Botschaften und Doppelbindungen als Mittel zur Abwehr "subversiver" Informationen. In: Kempf, Wilhelm; Schmidt-Regener, Irena (Hrsg.), *Krieg, Nationalismus, Rassismus und die Medien*. Münster: Lit, 47-56.
- Rost, Jürgen (2004). *Lehrbuch Testtheorie Testkonstruktion* (2. Aufl.). Bern: Huber.
- Rovan, Joseph (1986). *Zwei Völker – eine Zukunft. Deutsche und Franzosen an der Schwelle des 21. Jahrhunderts*. München: Piper.
- Ryan, Michael (2004). Framing the war against terrorism. *US newspaper editorials and military action in Afghanistan*. *Gazette*, 66 (5), 363-382.
- Sabellek, Christoph (2000). *Entwicklung des Kosovokonflikts und die Wahrnehmung durch die Medien*. Universität Konstanz: Psychologische Diplomarbeit.
- Sabellek, Christoph (2001). Die Entwicklung des Kosovokonflikts und die Wahrnehmung durch die Medien. In: Richter, Jörg (Hrsg.), *Deutschland: (un)bewältigte Vergangenheiten*. Tübingen: dgvt-Verlag, 161-172.
- Sagave, Pierre-Paul (1986). Frankreich und Preußen – eine produktive Nachbarschaft. In: *Niedersächsische Landeszentrale für politische Bildung, Hannover, und Bundeszentrale für politische Bildung, Bonn (Hrsg.), Frankreich und Deutschland. Zur Geschichte einer produktiven Nachbarschaft*. Hannover: Schlütersche Verlagsanstalt und Druckerei, 33-51.
- Sande, Øystein (1971). The Perception of Foreign News. *Journal of Peace Research*, Vol. 8, No. 3/4, 221-237.
- Schallenger, Stefan (1999). *Moralisierung im Kriegsdiskurs. Eine Analyse von Printmedienbeiträgen zum Golfkrieg und zum Vietnamkrieg*. Frankfurt/M.: P. Lang.
- Scheufele, Dietram A. (1999). Framing as a Theory of Media Effects. *Journal of Communication*. Vol. 49, No. 1, 103-122.
- Schöllgen, Gregor (2004). *Die Außenpolitik der Bundesrepublik Deutschland. Von den Anfängen bis zur Gegenwart*. 3., erweiterte und aktualisierte Auflage. München: Beck.
- Schölzel, Stephan (1986). *Die Pressepolitik in der französischen Besatzungszone 1945–1949*. Mainz: v. Hase & Köhler.
- Schütz, Alfred, Luckmann, Thomas (1991). *Strukturen der Lebenswelt*. Band 1 (4. Aufl.). Frankfurt/M.: Suhrkamp.
- Schulz, Winfried (1989). Massenmedien und Realität. Die "ptolemäische" und die "kopernikanische" Auffassung. In: Kaase, Max; Schulz, Winfried (Hrsg.), *Massenkommunikation. Theorien, Methoden, Befunde*. Sonderheft 30 der Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie. Opladen: Westdeutscher Verlag, 135-149.
- Schulz, Winfried (1976). *Die Konstruktion von Realität in den Nachrichtenmedien. Analyse der aktuellen Berichterstattung*. Freiburg/München: Karl Alber.

- Schulz, Winfried (1997). Politische Kommunikation: Theoretische Ansätze und Ergebnisse empirischer Forschung zur Rolle der Massenmedien in der Politik. Opladen: Westdeutscher Verlag.
- Scriba, Arnulf (o.A., a). 1939-1945 – Kriegsverlauf. Lebendiges Museum Online (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk2/kriegsverlauf/index.html> (Stand 20.10.2007).
- Scriba, Arnulf (o.A., b). 1939-1945 – Waffenstillstand in Compiègne (22. Juni 1940). Lebendiges Museum Online (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk2/kriegsverlauf/compiègne/index.html> (Stand 20.10.2007).
- Scriba, Arnulf (o.A., c). 1939-1945 – Das deutsche Besatzungsregime in Frankreich. Lebendiges Museum Online (Hrsg.). Online: <http://www.dhm.de/lemo/html/wk2/kriegsverlauf/besatzungfr/index.html> (Stand 20.10.2007).
- Shinar, Dov (2000). Media diplomacy and 'peace talk': The Middle East and Northern Ireland. *Gazette*, Vol. 62, No. 2, 83-98.
- Shinar, Dov (2003). The peace process in cultural conflict: The role of the media. *conflict & communication online*, Vol. 2, No. 1. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Shinar, Dov (2004). Media Peace Discourse: Concepts, Constraints and Building Blocks. *conflict and communication online*, Vol. 3, No. 1/2. Online: <http://www.cco.regener-online.de> (Stand 20.10.2007).
- Siering, Friedemann (2002). Zeitung für Deutschland. Die Gründergeneration der "Frankfurter Allgemeinen". In: Hachmeister, Lutz; Siering, Friedemann (Hrsg.), *Die Herren Journalisten. Die Elite der deutschen Presse nach 1945*. München: Beck, 35-86.
- Small, Melvin (1994). *Covering Dissent. The media and the anti-Vietnam war movement*. New Brunswick: Rutgers University Press.
- Soroka, Stuart N. (2003). Media, Public Opinion, and Foreign Policy. *The Harvard International Journals of Press/Politics*, Vol. 8, No. 1, 27-48.
- Spurk, Christoph (2002). Media and Peacebuilding. Concepts, Actors and Challenges. Working Paper KOFF (Swisspeace Centre for Peacebuilding), 1/2002. Online: <http://www.swisspeace.org> (Stand 20.10.2007).
- Strobel, Warren P. (1997). *Late-Breaking Foreign Policy*. Washington, DC: United States Institute of Peace.
- Staab, Joachim Friedrich (1990). *Nachrichtenwerttheorie. Formale Struktur und empirischer Gehalt*. Freiburg, München: Alber.
- Süchting-Hänger, Andrea (1998). Widerstandstraditionen – Brücke zwischen Frankreich und der DDR. In: *Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland* (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 179-186.
- Swisspeace (Hrsg.) (2002). *Media and Peacebuilding – Workshop Report*. Online: <http://www.swisspeace.org> (Stand 20.10.2007).
- Taylor, Philip M. (1998). *War and the media. Propaganda and persuasion in the Gulf War*, 2. Aufl.. Manchester: Manchester University Press.
- Tiemann, Dieter (1982). *Frankreich- und Deutschlandbilder im Widerstreit. Urteile französischer und deutscher Schüler über die Nachbarn am Rhein*. Bonn: Europa Union Verlag.

- Tiemann, Dieter (1998). Das Bild im Kopf – Stereotypen früher und heute. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 27-38.
- Tuchman, Gaye (1978). *Making News: A Study in the Construction of Reality*. New York: Macmillan Publishing Co.
- Umbreit, Hans (1993). Deutsche Herrschaft über Frankreich. Pläne und Methoden zur Unterdrückung und wirtschaftlichen Ausnutzung des Landes 1940-1944. In: Jurt, Joseph (Hrsg.), *Von der Besatzungszeit zur deutsch-französischen Kooperation – De la période d'occupation à la coopération franco-allemande*. Freiburg: Rombach, 32-47.
- UNESCO (1979). *Declaration on Fundamental Principles Concerning Contribution of Mass Media Strengthening Peace*. Paris: UNESCO.  
Online: <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001140/114032Eb.pdf> (Stand 20.10.2007)
- Vaillant, Jérôme (1984) (Hrsg.) (1984). *Französische Kulturpolitik in Deutschland 1945-1949. Berichte und Dokumente*. Konstanz: UVK.
- Van Dijk, Teun A. (1997). The Study of Discourse. In: Van Dijk, Teun A. (Hrsg.), *Discourse als structure and process. Discourse Studies: A multidisciplinary introduction*. London/Thousand Oaks/New Delhi: Sage, 1-34.
- Vollmer, Gabriele (1994). *Polarisierung in der Kriegsberichterstattung. Inhaltsanalytische Untersuchung bundesdeutscher Tageszeitungen am Beginn des Jugoslawienkriegs*. Universität Münster, Dissertation.
- Walchner, Martin (1986). *Entwicklung und Struktur der Tagespresse in Südbaden und Südwürttemberg-Hohenzollern*. Sigmaringen: Jan Thorbecke.
- Weichert, Stephan Alexander (2003). Die medialen Cheerleader. Freitag, No. 26 vom 20.06.2003. Online: <http://www.freitag.de/2003/26/03261601.php> (Stand 20.10.2007).
- Weller, Christoph (2002). Die massenmediale Konstruktion der Terroranschläge am 11. September 2001. Eine Analyse der Fernsehberichterstattung und ihre theoretische Grundlage. (INEF Report 63), Duisburg: Institut für Entwicklung und Frieden.
- Weller, Christoph (2005). Massenmediale Konstruktionen im außenpolitischen Entscheidungsprozess: Die öffentliche Meinung und die deutsche Fernsehberichterstattung am 11. September 2001. In: Ulbert, Cornelia; Weller, Christoph (Hrsg.), *Konstruktivistische Analysen der internationalen Politik*, Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften, 313-346.
- Werthes, Sascha; Kim, Richard; Conrad, Christoph (2002). Die Terrorkrise als Medienereignis? Internationale Krisenkommunikation – eine Herausforderung im 21. Jahrhundert. In: Schicha, Christian; Brosda, Carsten (Hrsg.), *Medien und Terrorismus. Reaktionen auf den 11. September 2001*. Münster: Lit, 80-93.
- Wirtz, Markus; Caspar, Franz (2002). Beurteilerübereinstimmung und Beurteilerreliabilität: Methoden zur Bestimmung und Verbesserung der Zuverlässigkeit von Einschätzungen mittels Kategoriensystemen und Ratingskalen. Göttingen: Hogrefe.
- Wittkämper, Gerhard W.; Bellers, Jürgen (1986). The Press and Foreign-Policy Decision Making: An Analysis of German-Polish Negotiations in 1969-1970. *International Political Science Review / Revue internationale de science politique*, Vol. 7, No. 4. Politics and the Media, 400-414.
- Wolfrum, Edgar (1998). Not und Neubeginn – die französische Besatzungszeit. In: Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.), *Vis-à-vis: Deutschland und Frankreich*. Köln: DuMont, 81-92.

- Wolfsfeld, Gadi (1997). *Media and Political Conflict: News from the Middle East*. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press.
- Wolfsfeld, Gadi (2001). *The News Media and Peace Processes*. Peaceworks No. 37. United States Institute of Peace. Online: <http://www.usip.org> (Stand 20.10.2007).
- Wolfsfeld, Gadi (2004). *Media and the Path to Peace*. Cambridge: University Press.
- Wolfsfeld, Gadi; Alimi, Eitan Y.; Kailani, Wasfi (2007). *News Media and Peace Building in Asymmetrical Conflicts: The Flow of News between Jordan and Israel*. *Political Studies (OnlineEarlyArticles)*. doi:10.1111/j.1467-9248.2007.00683.x (Stand 20.10.2007)
- Wolfsfeld, Gadi; Khouri, Rami; Peri, Yoram (2002). *News About the Other in Jordan and Israel: Does Peace Make a Difference?* *Political Communication*, Volume 19, Issue 2, 189-210.
- Yoon, Young Chul; Gwangho, E. (2002). *Framing international conflicts in Asia: A comparative analysis of news coverage of Tokdo*. In: Gilboa, Eytan (Hrsg.), *Media and conflict: framing issues, making policy, shaping opinions*. Ardsley, NY: Transnational Publishers, 89-116.
- Zieburg, Gilbert (1997). *Die deutsch-französischen Beziehungen seit 1945: Mythen und Realitäten*. (Überarb. u. aktualisierte Neuausg.) Stuttgart: Klett-Cotta.
- Zschunke, Peter (2000). *Agenturjournalismus: Nachrichtenschreiben im Sekundentakt* (2. überarb. Aufl.). Konstanz: UVK Medien.

## Sachregister

Additivitätshypothese 119, 121  
Agenda  
- politische 36, 38, 40, 136, 168, 182, 253  
- öffentliche 38, 168  
Agenda-Setting 17ff., 35, 89  
Akteure 20, 23ff., 29, 38ff., 71, 87, 92-  
102, 118, 139-158, 161f., 165,  
168f., 179-186, 201, 205, 208,  
215, 223, 229, 231, 239f., 253,  
255  
Algerien 110, 129, 144, 187, 189, 212,  
214f.  
Alliierte Mächte s. Mächte, alliierte  
Attribution von Ursachen 20, 25  
Aufmerksamkeitskriterien 102, 112f., 151

Beobachtungssysteme, gesellschaftliche  
15f.  
Berichterstattung  
- Friedens- 35f.  
- Nachkriegs-35, 40-43, 66, 91, 163, 175,  
187, 197, 217, 225, 227f., 246  
- Kriegs- 22-26, 89, 177-182  
- Krisen- 13, 18, 22, 187, 238  
- Politik- 87, 239, 244, 249  
- Reise- 94, 186, 196, 216f., 232  
- über Friedensprozesse 33-35, 38f., 89-  
92, 228  
- über Dritte Parteien 38, 181  
- über Opfer 23, 25, 91, 201, 222f., 226,  
237, 240  
- über Täter 87, 172, 201, 222-226, 239,  
243  
- Wirtschafts- 207-211, 234, 244f.  
Berichterstattungsstil 20, 107, 150-163  
Besatzung  
- Deutsche in Frankreich 48, 50, 60f.,  
63ff., 72

- Franzosen in Deutschland 43ff., 56, 62,  
67-78  
Besatzungszeit 65, 68, 72, 79, 115, 117f.,  
138, 176, 252  
Besatzungszone, französische 44, 67,  
74ff., 111  
Bevölkerung  
- deutsche 48, 52f., 56, 67, 71-74, 169,  
186f., 193-198, 212, 218, 231,  
234, 236, 239, 243, 249ff.  
- französische 50, 62-67, 71ff., 123, 125,  
130, 136ff., 149, 162-165, 168f.,  
184-189, 192-198, 205, 211-218,  
221, 224, 227, 230-239, 242f.,  
246, 249ff.

CNN-Effekt 18

Deeskalation 14, 26, 177f., 191, 253  
Deutsch-französischer Freundschaftsver-  
trag (Elysée-Vertrag) 42f., 70, 72f.  
Deutsch-französischer Krieg 49ff.  
Deutsch-Französisches Jugendwerk 70,  
73  
Deutungsmuster 19f., 231

EGKS (Europäische Gemeinschaft für  
Kohle und Stahl) s. Montan-Union  
Elite-Bias 118, 168  
Elite-Land 87f., 119, 167  
Elsass-Lothringen 50, 54, 60, 244  
Erbfeindschaft 43, 47, 51f., 62, 65, 243  
Erster Weltkrieg 52-55, 59f., 63, 65, 221  
Eskalation 22, 24ff., 28, 40, 89, 176f.  
Eskalationsprozesse 24, 89  
Eskalationsdynamik 30, 34

- EVG (Europäische Verteidigungsgemeinschaft) 69, 188, 202, 210, 238  
 EWG (Europäische Wirtschaftsgemeinschaft) 69f., 189f., 209f., 230, 238
- Feindbild 34ff., 49, 51, 53f., 62, 65, 71ff., 91, 179, 181f., 234, 248  
 Finalmodell 85, 89  
 Forgiveness 171ff., 182  
 Framing 19f., 26, 35, 40, 175, 182, 184, 192f., 207, 249  
 Frankreichbild 48f., 63, 71, 137, 165, 195, 216  
 Französische Revolution s. Revolution, französische  
 Friedens- und Versöhnungsprozesse 13f., 29, 33-38, 42, 89ff., 167, 172, 175, 182, 228, 253f.  
 Friedensdiskurs 33  
 Friedensjournalismus 27, 30ff., 35, 91, 190, 253f.
- Gedächtnis, kollektives 246f.  
 Generalthema 96-99, 102f., 118, 125, 150f., 167  
 Gewaltjournalismus 27  
 Grundüberzeugungen, gesellschaftliche 173-177, 182f., 191-194, 227, 241-247
- Handlungsbeschreibungen 99ff., 139-150, 154-159, 165ff., 176
- Identifikation 82f., 168, 179f., 197f., 215, 217, 226f., 238ff., 243, 245  
 Identifikationsangebote 25, 29, 158, 168, 179, 181, 238ff.  
 Identität, soziale 15, 48, 172, 193, 247  
 Informationsaufbereitung 40, 102, 184  
 Informationsgewinnung 40  
 Informationsverarbeitung 17, 81f., 84f., 103  
 Initiativen  
 - Friedens- 27, 29, 91  
 - Annäherungs- 33f., 54, 57, 70, 169, 227  
 - Aussöhnungs- 33, 171  
 - Verständigungs- 39, 71, 193  
 Interessendivergenz 34, 42, 189f., 201, 208f., 211, 227, 229
- Journalisten 13, 15, 24f., 28-32, 38, 43, 45, 75, 79, 81, 85f., 89, 101, 136, 182, 246, 248, 251ff.  
 Jugendaustausch 70, 73, 186, 193, 195f.
- Kalter Krieg 35f., 68, 188, 199, 201, 208, 214, 229, 238, 240, 242, 244, 247  
 Kausalmodell 85  
 Klischee 73, 170, 194, 215f., 233, 235, 242  
 Kollaboration (Kollaborateur) 60, 64f., 244  
 Komplementaritätshypothese 84, 92, 122  
 Konfliktbearbeitung 20, 28, 191, 194, 224  
 Konfliktberichterstattung 22-26, 35, 89, 91f., 190, 227, 251, 254  
 - deeskalationsorientierte 28f., 38, 40, 176-185, 206, 227-245, 254  
 - eskalationsorientierte 176f., 179, 200, 228-245  
 - konstruktive 28ff., 207, 224, 253  
 - lösungsorientierte 28f., 178  
 Konfliktodynamik 28, 30, 32, 254  
 Konflikte, soziale 21f.  
 Konfliktkonstellation 21, 173, 178  
 Konfliktparteien 21-28, 31, 34ff., 89, 171ff., 177, 179  
 Konflikttheorie 21  
 Konkurrenzprozess 21-24, 34, 178, 229, 249  
 Konsens 37, 39, 251  
 Konstruktion von Wirklichkeit, soziale 14ff., 40  
 Kontrollrat, alliierter 67, 74, 78  
 Kriegsgefangene 53, 60, 62f., 66, 186, 197  
 Kriegspropaganda 24, 33, 39, 52ff., 62ff., 176f., 179, 190  
 Kriegsrhetorik 33, 38, 169, 179f.  
 Kriegsverbrechen 189, 218f., 223, 226, 230-236, 239  
 Kriegsverbrecherprozesse 189, 198, 200f., 219, 221ff., 226, 235, 244

- Kriegsvergangenheit 192, 194, 196f.,  
 217, 220, 225, 235, 246
- Latent-Class-Analyse (LCA) 107, 150ff.,  
 161f.
- Lizenzierung 76, 79  
 Lizenzzeitungen 44f., 76, 79
- Mächte, alliierte 43, 53-57, 61f., 67, 69,  
 74, 77ff., 105, 127, 131, 138, 169,  
 198, 201, 220, 224, 250, 252f.
- Maquis 186, 223
- Medienaufmerksamkeit 17f., 36, 39, 88,  
 109, 148f., 168
- Medien, gemeinsame 255
- Medienprojekte 43, 255
- Medienwirkung 16f.
- Medienwirkungsforschung 26
- Minderheiten 37, 39, 52, 129, 140, 252
- Mobilisierungspropaganda 53
- Montan-Union 68, 186, 203, 207f., 230
- Moral disengagement 226
- Nachkriegsprozesse 36, 166, 182
- Nachrichtenfaktoren 34, 40, 45, 81-89,  
 91f., 95f., 98f., 102f., 105, 118f.,  
 122, 124, 136, 139, 142, 150f.,  
 154, 166ff., 248, 254
- Nachrichtenfluss 37, 82, 86
- Nachrichtengeographie 86
- Nachrichtenkommunikation (vier-Fakto-  
 ren-Modell der) 87f., 163
- Nachrichtenperipherie 83, 86f.
- Nachrichtenproduktion 24, 33, 82, 84, 91
- Nachrichtenselektion 40, 45, 81-84, 89,  
 163, 167, 248
- Nachrichtenwertforschung 81, 85
- Nachrichtenzentren 86f.
- Nähe, kulturelle 82, 85, 250
- Napoleon 47ff.
- Nationalbewegung 51
- Nationalismus 48, 249
- Nationalsozialismus 58, 71, 75, 78, 139,  
 216-219, 223-226, 239f., 246, 251
- Nationalstaat 47, 49, 52, 66, 68
- News slots 39, 255
- NS-Zeit 58f., 71, 189, 223, 225, 243, 251
- Öffentlichkeitsarbeit 18, 22
- Ostpolitik 35, 70
- Ost-West-Konflikt s. Kalter Krieg
- Peace Journalism 27f., 30
- Personalisierung 83, 85, 87, 90, 103,  
 115, 117f., 123, 137, 139, 158,  
 163f., 174ff.
- Perspektivendivergenz 25
- Pressekontrolle, alliierte 43, 74-79, 105,  
 136ff., 165, 168, 252
- Priming 18
- Prozess, kooperativer 21
- Publikationsentscheidung 43, 85, 102
- Rapprochement 171
- Résistance 61, 204, 212, 219
- Revolution, französische 47ff., 61
- Rezipienten 16-20, 31, 37f., 84ff., 88,  
 90f., 99, 103, 228, 238, 254, 256
- Ruhrbesetzung 56, 63
- Saarland 66, 68f., 78, 149
- Schulddebatte 226
- Selbstzensur 79
- Sensationalismus 38, 82, 89
- Siegmächte 58, 67, 201, 243, 247, 250
- Signale, vörsöhnliche 29, 171f., 182, 232,  
 238
- Souveränität 68, 202, 204
- Sowjetunion 35, 56, 62, 67ff., 199f., 230,  
 232, 245, 247, 250
- Städtepartnerschaft 42, 72, 195
- Stereotyp 23, 37, 53, 63, 71, 73, 147f.,  
 213, 216f., 233, 246
- Transcend-Methode 26, 28
- Umerziehung (rééducation) 67, 71, 77
- Verdrängung 226, 247
- Vereinfachung 82
- Verjährungsdebatte 190, 205f.
- Versailler Vertrag s. Vertrag von Versailles

Versöhnung 27, 29, 38, 59, 171f., 175,  
186f., 230ff., 237-240, 244f., 248,  
251, 255f.

Vertrag von Locarno 54, 56f., 59

Vertrag von Versailles 54-58, 60, 62f.

Vichy 60, 65

Wehrmacht 59f., 63, 139f., 186, 203,  
220, 224, 226, 231

Weimarer Republik 54-58, 66, 71

WEU (Westeuropäische Union) 69

Widerstand 48, 56, 61, 64, 216, 218,  
222, 231, 233, 239f.

Wiederaufrüstung 69, 202, 204, 220

Wirklichkeitsdeutung 22

Wirklichkeitskonstruktionen 15, 20ff., 35,  
40, 90, 169, 255f.

Zensur 75, 77-80, 165

Zivilisation 49f., 71

Zweiter Weltkrieg 42ff., 59-66, 71f., 74,  
194, 231, 249f.

## Reihe Friedens- und Demokratiewissenschaften

**Wilhelm Kempf & Sonia Gutiérrez Villalobos, Los Medios y la Cultura de Paz**

Bd. 1: 2001. 141 S., brosch., 25 Abb. und 1 Tab., € 19,80, ISBN 978-3-936014-00-6.

**Projektgruppe Friedensforschung Konstanz (ed.), Nachrichtenmedien als Mediatoren von Peace-Building, Demokratisierung und Versöhnung in Nachkriegsgesellschaften**

Bd. 2: 2005. 306 S., brosch., 37 Abb. und 35 Tab., € 34,80, ISBN 978-3-936014-05-1.

**Burkhard Bläsi, Keine Zeit, kein Geld, kein Interesse ...?**

**Konstruktive Konfliktberichterstattung und die Medienrealitäten**

Bd. 3: 2006. 325 S., brosch., 9 Abb. und 8 Tab., € 34,80, ISBN 978-3-936014-07-5.

**Ilhan Kizilhan, "Ehrenmorde"**

**Der unmögliche Versuch einer Erklärung. Hintergründe – Analysen – Fallbeispiele**

Bd. 4: 2006. 143 S., brosch., 3 Abb. und 1 Tab., € 26,80, ISBN 978-3-936014-08-2.

**Dov Shinar & Wilhelm Kempf (eds.), Peace Journalism. The State of the Art**

Bd. 5: 2007. 246 S., brosch., 18 Abb. und 3 Tab., € 34,80, ISBN 978-3-936014-12-9.

**Wilhelm Kempf (ed.), The Peace Journalism Controversy**

Bd. 6: 2008. 175 S., brosch., 4 Abb. und 6 Tab., € 29,90, ISBN 978-3-936014-14-3.

**Susanne Jaeger, Nachrichtenmedien als Ressource für Frieden und Versöhnung**  
**Inhaltsanalytische Pressestudien zur westdeutschen Berichterstattung über Frankreich nach dem Zweiten Weltkrieg**

Bd. 7: 2009. 276 S., brosch., 21 Abb. und 54 Tab., € 34,80, ISBN 978-3-936014-18-1.

**Miriam Rieck (ed.), Social interactions after massive traumatization**

Bd. 8: 2009. 108 S., brosch., € 12,90, ISBN 978-3-936014-19-8.